

مكتبة الخيمياء وجابر بن حيّان 3

# مجموعة من رسائل جابر بن حيّان

إختيار وتحقيق المستشرق پول كراوس

دراسة وتقديم: د. عبدالرحمن بدوي



دار بيبليو

باريس

مكتبة جابر بن حيان

# مجموعة الرسائل

تحقيق:

يول كراوس

## مكتبة الخيمياء وجابر بن حيان

تصدر بإشراف المستشرق بيير لوري

- 1 - مجموعة مصنّفات في الخيمياء والإكسير الأعظم، لجابر بن حيان، دراسة وتقديم المستشرق بيير لوري. 458 ص
- 2 - تدبير الإكسير الأعظم، 14 رسالة في صنعة الكيمياء لجابر بن حيان، تحقيق وتقديم المستشرق بيير لوري. 230 ص
- 3 - مجموعة من رسائل جابر بن حيان. اختارها وحققها المستشرق هول كراوس، دراسة وتقديم د. عبدالرحمن بدوي. 600 ص
- 4 - من تاريخ الهرمسية والصوفية في الإسلام للمستشرق بيير لوري، ترجمة وتقديم د. لويس صليبا. 315 ص
- 5 - المصباح في علم المفتاح، تأليف عزالدين الجلدكي، تحقيق الشيخ علي المطلاتي.
- 6 - مجموعة مؤلفات في الصنعة وعلم المفتاح والخواص، لعز الدين الجلدكي وأبي القاسم العراقي وأبي العباس السفيناني، تحقيق المستشرقين إرك هوليار وب ريكار. 216 ص

مكتبة الخيمياء وجابر بن حيّان 3

# مجموعة من رسائل جابر بن حيّان

إختيار وتحقيق المستشرق پول كراوس

دراسة وتقديم: د. عبدالرحمن بدوي



دار بيبليون

باريس



2009 - جميع الحقوق محفوظة



دار بيبليون - باريس

**Dar BYBLION**

30, R.de Passy, Paris 16<sup>e</sup>

[byblion3@yahoo.com](mailto:byblion3@yahoo.com)

لن يستطيع الباحث في تاريخ الفكر الإسلامي أن يجد شخصية أغرب وأخصب من شخصية جابر بن حيان . فهي شخصية أمّعت في الغموض واكتنفها السر ، حتى كادت أن تكون أسطورة ؛ وتسامت في التفكير حتى ليقف المرء اليوم ذاهلاً أمام ما تقدمه لنا من نظرات علمية فلسفية كلها عمق وكلها حياة ، وأمام هذه الروح العامة التي تسودها ، روح التنوير والنزعة الإنسانية ، التي تصبو إلى اكتناه كل الأسرار ، وتشعر بما يشيع فيها من قوى إلهية مُبدِعة فترتفع بالإنسان إلى مقام الألوهية ، ويحدوها الأمل في التقدم المستمر للوثاب للإنسانية في تطورها . وشخصية هذا حفظها الروحي ستظل حية باستمرار ، لأنها من النماذج الحية أبداً للإنسان السالك سبيله قدماً نحو تحقيق « الصورة » العليا على الأرض ؛ ولن يستطيع البحث العلمي والفيلولوجي والحضاري أن يفرغ منها فراغاً تاماً ، مهما أنفق من جهد في هذا السبيل ؛ بل ستمعن في البعد كلما توغل في الطريق إليها ، وسيزداد مقدارها كلما تلمّس المرء نواحيها . ونحن اليوم أبعد ما نكون عن إدراكها إجمالاً ، فضلاً عن الإحاطة بخطوطها الرئيسية وتياراتها التوجيهية . لأن البحث فيها لم يكد يبدأ جدياً بعد ، أو إن بدأ فلا يزال في مستهل الطريق . بل إن التراث العلمي الإسلامي لا زال الغموض يفزو أطرافه من كل جانب ، لأن المستشرقين ، وهم وحدهم الذين يقومون بشيء من الكشف عن مناحي الحياة الروحية في الإسلام ، لم يبدؤوا البحث في تاريخ العلوم الطبيعية في الإسلام إلا منذ عهد قريب جداً لا يكاد يتجاوز هذا القرن ، ولم يأخذ هذا البحث مظهرأ جدياً ولم يظفر بعناية صحيحة إلا منذ سنة ١٩٢٥ . وإنما كانوا يعنون في القرن الماضي بالناحية الدينية فالتاريخية فاللغوية فالفلسفية فالصوفية على هذا الترتيب أو ما يشبه . وبدأت العناية بالناحية العلمية واضحة بعض الوضوح عند المرحوم نلينو في دراساته « لعلم الفلك عند العرب »

ونشره «زيج» البتاني، وكان ذلك في مستهل هذا القرن. لكن لم يكد يمضي ربع هذا القرن الأول حتى بدأ تيار جديد قوي يتجه نحو الناحية العلمية على وجه التخصيص؛ ثم ما لبث هذا التيار أن توطدت أركانه حتى شعر المستشرقون بأن مهمة الاستشراق الإسلامي تنحصر في البحث في هذه الناحية، ناحية تاريخ العلم في الإسلام، حوالي سنة ١٩٣٠. فنرى مارتن پلسنر يكتب رسالة صغيرة يدل على هذا الاتجاه عنوانها وهو «تاريخ العلم في الإسلام كمهمة للاستشراق الإسلامي الجديد» (طبع في تينجن سنة ١٩٣١). وإذا بجيل ممتاز من المستشرقين الشباب يمضي قُدماً في سبيل تحقيق المهمة الجديدة. فبدأ روشكا بالعناية بالناحية الكيميائية أو علوم الصنعة عند العرب، فأخرج كتاباً قيماً بعنوان «الكيميائيون العرب» في كُتّاشتين (طبع في هيدلبرج، سنة ١٩٢٤). وتلاه البحث في الناحية السرية أو ناحية المذاهب المستورة في الفكر الإسلامي بما قدمه لنا في بحثه في الجزء الأخير من كتاب «سر الخليقة» المنسوب إلى بَلْثِيَّاس الطَّوَانِي (ظهر في هيدلبرج سنة ١٩٢٦). وأكمل البحث في هذا الكتاب الأخير پلسنر الذي عني خصوصاً بالناحية الفيتاغورية، في دراسته لكتاب «تدبير المنزل» لبريسون (هيدلبرج سنة ١٩٢٨). ولكتاب «الفلاحة النبطية» المنسوب إلى ابن وحشية (بحث في «مجلة الساميات» ج ٦). واتجه هلموت رتر إلى هذه الناحية كذلك، في دراساته ونشرته لكتاب «غاية الحكيم» المنسوب إلى مسleme المجرطي (نشره في ليبستك سنة ١٩٣٣). ثم جاء بينس فعُني بمذاهب الفِرْيَاء وذلك في كتابه «نظرية الجوهر الفرد في الإسلام» (برلين سنة ١٩٣٦).

ولكن هؤلاء جميعاً قد بحثوا أبحاثاً عامة أو جزئية مفردة، فلم يُعْطُوا بدراسة الشخصيات العلمية الفذة في تاريخ العلم في الإسلام؛ وإنما فعل ذلك المأسوف عليه پاول كروس الذي يقدم لنا اليوم خلاصة أبحاثه عن أبرز هذه الشخصيات جميعاً، ونعني به جابر بن حيان.

وعناية الأستاذ كروس بجابر عناية قديمة شاملة، حتى نستطيع أن نقول إن مجهوده العلمي قد لازمته شخصية جابر كل الملازمة منذ اللحظة الأولى، حتى أصبح أعظم حجة في كل ما يتصل بجابر. وإن دراساته المختلفة لتكاد أن تكون

دائماً « على هامش جابر ». فأبحاثه في الإسماعيلية وكل المذاهب المستورة في الإسلام إنما مصدرها عنايته بجابر، أعظم ممثل لهذا التيار الروحي المستور. وكانت باكورة هذه العناية بحثاً على الرغم من صغره فإنه بحث متماز، إن بالدقة الفيلولوجية أو بالطرافة في النظر، وهو « تهافت أسطورة جابر » ( ظهر في الجزء الثالث من « النشرة السنوية لمعهد الأبحاث الخاصة بتاريخ العلوم » في برلين سنة ١٩٣٠ ). وفي هذا البحث أثبت أن مجموعة كتب جابر كانت إسماعيلية، وأنها النموذج السابق لكتب إخوان الصفا. وكان عليه من أجل أن يقدم بحثه عن جابر أن يبدأ بنشر شيء من كتبه، فنشر مختارات منها بعنوان « مختار رسائل جابر بن حيان » ( مطبعة الخانجي سنة ١٣٥٤ هـ = سنة ١٩٣٥ م ) : من هذه المختارات نشر فصلاً رئيسية من كتب جابر، كما نشر رسائل كاملة، وعني في اختياره بأن تكون هذه النصوص ممثلة لمختلف نواحي مذهب جابر: ففيها نماذج لأبحاثه الكيميائية، ولأبحاثه الفيزيائية الفلسفية، كما أن فيها نصوصاً تتعلق بالناحية الدينية، من شأنها أن تبين لنا الصلة بين آرائه وآراء الغلاة من الشيعة، مما يرجع نسبة رسائل جابر إلى الأوساط الشيعية الإسماعيلية. وقد بذل في نشره مجهوداً جباراً حقاً، لأن النسخ التي اعتمد عليها مشوهة جداً، وبعض الرسائل قد اعتمد في نشره على مخطوطة وحيدة، فكان عليه حينئذ أن يكمل النقص في كثير من المواضع وأن يقترح تصحيحات لا تحصى. ووفق في هذا كله إلى حد بعيد، فاستطاع أن يقدم لنا نصاً واضحاً قليل الأغلط التي يمكن إصلاحها ( لنذكر على سبيل المثال ما أضافه ص ١٠ س ٩ : « [ المبتدأ والخبر، وأما ] الخبر فهو الذي فيه الفائدة العظمى » فهنا أضاف كلمة « المبتدأ » والصحيح أن يضيف كلمة « الإنشاء » لأن جابراً يتحدث هنا عن تقسيم القول إلى إنشاء وخبر، والشاهد على ذلك قوله عن الخبر إنه « الذي يحتمل الصدق والكذب .... » )

وها هو ذا يقدم لنا بحثه عن جابر بن حيان في جزئين ظهرهما ضمن مطبوعات المعهد المصري باللغة الفرنسية؛ فظهر الجزء الثاني في سنة ١٩٤٢ ( المجلد الخامس والأربعين من مطبوعات المعهد ). أما الجزء الأول فظهر في السنة التالية ( المجلد الرابع والأربعين ) وهو خاص بكتب جابر كلها، فهو إلى جانب المقدمة الطويلة ثبت بكل كتبه مفصل كل التفصيل.

في الجزء الثاني يعرض لنا الأستاذ كروس المسائل العلمية الرئيسية الواردة في الكتب المنسوبة إلى جابر بن حيان ، ونقول « المنسوبة » لأنه أثبت في الجزء الأول أن هذه الكتب منبوبة كلها ، قد وضعتها طائفة من علماء الشيعة المشتغلين بالكيمياء حوالي سنة ٣٠٠ هـ = سنة ٩١٢ م . ثم يتبع عرضه لكل مسألة بالبحث في الأصول اليونانية والشرقية التي اعتمد مؤلف هذه الكتب عليها واستمد منها آراءه .

فعرض أولاً مسألة « الإكسير » ، وفي هذا العرض تحدث عن تحول المعادن ، وتركيب الإكسير ، لا من المواد المعدنية فحسب بل ومن المواد النباتية والحيوانية كذلك ، ودرس إلى جانبها تصنيف المعادن عند جابر وعند غيره ، وخصوصاً عند محمد بن زكريا الرازي والصائبة . وهو عرض يمتاز بالوضوح والتنظيم ، ولكن البحث المهم في هذه الناحية هو الخاص بالمصادر التي استقى منها جابر نظرياته في المعادن وفي الإكسير . فهنا نجد كروس يعرض لنا في إيجاز تطور الكيمياء اليونانية ، وخصائص كل دور من الأدوار التي مر بها هذا التطور ثم يبحث في صلة الكيمياء الجابرية بكل دور من هذه الأدوار ، ويعنى خصوصاً بصلة جابر بكيمياء دوسيموس وبلينياس . ويخرج لنا من هذا البحث بيان ما هنالك من اختلاف كبير جداً بين الكيمياء الجابرية والكيمياء اليونانية القديمة . فعلى الرغم مما هنالك من تشابه في التعبير الاصطلاحي وفي جزئيات كبيرة ، فإن كيمياء جابر تختلف اختلافاً بيناً عن غيرها إن في الروح أو في التفصيلات . فكيمياء جابر تمتاز بالميل إلى الناحية التجريبية ، واستبعاد الخوارق ، والاتجاه العلمي والعقلي ؛ بينما الكيمياء القديمة كثيراً ما تلجأ إلى الرؤيا الوجدانية واستخدام فكرة الخوارق في التفسير . ومن ناحية التفصيل ، نجد جابراً يعنى بالكيمياء العضوية خصوصاً ، ويستعمل ملحاً لم يعرفه القدماء اليونانيون والشرقيون ، وإنما استعملته الكيمياء الإسلامية ، ونعني به ملح النوشادر ، ويرجع العناصر إلى الكيفيات الطبيعية من حرارة وبرودة ويبوسة ورطوبة .

لكن جابراً يظهر لنا أكثر قرباً من الكيمياء اليونانية وأبعد عن الروح العلمية العقلية في المسألة الثانية من المسائل التي عرض لها كروس . فإن « علم الخواص » عند جابر متأثر كل التأثر بالكيمياء اليونانية والهلبينية ، حتى يمكن إرجاعه كله إلى

هذه الكيمياء ؛ وفيه نرى فكرة الخوارق تلعب دوراً كبيراً في تفسير خواص المعادن والنبات والحيوان ، وما بينها من انجذاب أو تنافر ، ولهذا كان هذا الجزء أقرب ما يكون إلى علم السحر والطلسمات .

وثمة ناحية ثالثة ، لها أكبر القيمة من الناحية الحضارية ، ومن الناحية الإنسانية العامة ، ونعني بها مسألة « التكوين الصناعي » . فإن جابراً يريد من وراء علم « التكوين » - كما يسميه - أن « يكون » أي يخلق بالصناعة أنواعاً من الكائنات تنتسب إلى الممالك الطبيعية الثلاث ، وخصوصاً المملكة الحيوانية . فإذا كان في وسع الكيمياء أن تستنبط مواد جديدة بتركيب الأجسام بعضها مع بعض ، فلم لا تقوم أيضاً بإنتاج النبات والحيوان ، بل وبخلق الإنسان الصناعي ؟ إن هذا العلم ممكن ، لأن الكائن الحي - والإنسان كائن حي - هو نتيجة لتضافر القوى الطبيعية . والطبيعة في إنتاجها للكائنات إنما تخضع لقوانين كمية عديدة يكشف عن سرها علم « الميزان » ، أي علم القوانين الطبيعية الكمية التي يجري عليها الكون والفساد في الطبيعة . فما على الإنسان ، وقد عرف هذا السر ، إلا أن يقلد ما تبرزه الطبيعة ، وليس في هذا خروج على الطبيعة ، بل هي تساعد على ذلك ، لأنها إذا « وجدت للتكون طريقاً ( غير طريقها هي ) استغنت به عن طريق ثان » ، على حد تعبير جابر .

ففكرة تكوين إنسان بالصناعة ، تلك الفكرة التي شغلت أذهان كبار العلماء في عصر النهضة ممن نزعوا نزعة سحرية ، نجدها واضحة كل الوضوح عند جابر ، يؤمن بها ويؤكد إمكان تحقيقها في حماسة ونشوة تذكرنا بحماسة بركلسوس ، ورجال القرن السادس عشر في أوروبا ؛ وهذا يكشف لنا عن ناحية خطيرة الشأن في الفكر الإسلامي ، وتحتاج إلى أن تدرس أعظم الدرس ، خصوصاً أنها تعبير عن فكرة عاشت حية في وسط ديني ، وكانت مدار التفكير عند أصحاب هذا الوسط ، وفيها يظهر تأثير العناصر الغنوصية في الحياة الروحية في الإسلام أجلى ظهور .

ومن هذه الناحية العملية من مذهب جابر ينتقل كروس إلى الناحية النظرية ، محلاً في دقة مذهب جابر الطبيعي . فيتحدث عن نظرية العناصر عند جابر ، وعن الكيفيات المركبة لها ، ويبين الأصول التي أخذت منها ، وهي أصول تجمع بين أرسطو وبين الرواقية والأفلاطونية المحدثة .

ثم يتحدث طويلاً وبوجه خاص عن نظرية «الميزان» التي تعد العمود الفقري والمحور الرئيسي لذهب جابر كله . والميزان يقصد به هنا القوانين الكمية العديدة التي تحكم كل شيء في الوجود ؛ وبالتالي إرجاع كل الظواهر الطبيعية وكل ما في الوجود إلى قوانين الكم والعدد . وهذه الفكرة هي أكبر محاولة قامت في العصور الوسطى من أجل إيجاد علوم طبيعية تقوم كلها على فكرة الكم والمقدار ، وهي المثل الأعلى الذي سعى العلماء الطبيعيون المحدثون جردهم إلى تحقيقه . ومن هنا جاءت الطرافة والعمق في نظرة جابر هاتيك . ذلك لأننا نجد الشغل الشاغل والهم الأكبر للعلم الحديث بكل أنواعه وفروعه يتجه إلى إحلال النسب الكمية محل الخواص الكيفية في كل تفسير لأي مظهر من مظاهر الوجود . ويكفي أن يكون جابر قد شعر شعوراً واضحاً قوياً بهذا الاتجاه لكي يتبوأ مركز الصدارة في تاريخ العلم كله قديمه وحديثه . ولا يهيم كثيراً أن لا يكون قد استطاع أن يصل إلى نتائج ذات قيمة في هذا الباب ، لأنه في الواقع قد تأثر هنا بالناحية الصوفية السحرية من نظرية الأعداد عند الفيثاغوريين وخواصها العجيبة ، فلم ينته إلى نتائج علمية صحيحة . وفي حديث المؤلف عن الصلة بين جابر والأقدمين في هذه الناحية ، تناول مشكلة تاريخية فيلولوجية على الدرجة الأولى من الأهمية ، ونعني بها مشكلة كتاب « سر الخليفة » ، المنسوب إلى بلنيس الطواني . ولو أنه لم يصل إلى نتائج حاسمة هنا ، فإن هذا الفصل أروع ما في هذا الجزء الثاني من الكتاب ، فقد استطاع فيه أن يعقد مقارنة بين هذا الكتاب وكتاب « الكنوز » لأيوب الرهاوي . (الذي نشره منجانا وترجمه سنة ١٩٣٥ ؛ وهو باللغة السريانية ) ، ويخرج منها بأنه لا بد أن يكون مصدر الكتابين واحداً ، وأن يقدم لنا فكرة دقيقة عن الصورة التي كانت عند اليونانيين ، وفي العالم الإسلامي ، عن بلنيس . وكثيراً ما يعرض المؤلف لمسائل هامة على هامش البحث يدلي فيها بأراء ذات أهمية كبيرة ، ويوجه فيها العناية إلى دراسة ناحية ما من نواحي البحث التاريخي في الحياة الروحية في الإسلام .

ولهذا فإن للتعليقات المحشودة في الكتاب بكثرة من الأهمية في ذاتها للنص الأصلي ، إن لم يكن أكبر في أحيان ليست بالقليلة .

والمنهج الذي سلكه كروس في هذا الجزء منهج فيلولوجي من الطراز الأول . فإنه

- كما يذكر ذلك في المقدمة - يبدأ من نص رئيسي يحدد معاني مصطلحاته في دقة ومهارة في المقارنة والاشتقاق ، ويحشد حوله ما هنالك من نصوص تعين على فهمه وإبراز كل معانيه ، وبعد أن ينتهي من هذا التحليل الدقيق ، يحاول أن يعرض لنا المسائل واضحة منتظمة الأجزاء ، ثم يتلو هذا ببيان المصادر والأصول التي قد ترجع إليها الآراء التي أوردها صاحب المذهب . وهو المنهج الفيلولوجي بالمعنى الدقيق . وكنا نود من المؤلف أن يضيف إلى هذا المنهج المنهج الفلسفي الذي يحاول أن يستخلص النتائج العامة ويرتب عليها صورة كاملة عامة متناسقة الأجزاء للمفكر الذي هو موضوع الدرس ، يضعها هي الأخرى في إطار الحضارة التي نشأ هذا المفكر فيها ، رابطاً إياها بكل التيارات المرتبطة بها ارتباطاً عضوياً حياً .

## الدكتور عبد الرحمن بدوي



كراوس

PAUL ELIEZER KRAUS  
(1904-1944)

ولد في ١٩٠٤ في مدينة براغ (عاصمة تشيكوسلوفاكيا حالياً، وكانت هذه جزءاً من الامبراطورية النمساوية حتى ١٩١٩) من أسرة يهودية.

وفي ١٩٢٢ سافر إلى فلسطين، فامضى فترة في مستوطنة إسرائيلية (كبوتز)، وبعدها دخل «مدرسة الدراسات الشرقية» التابعة للجامعة العبرية في القدس. وفي تلك الفترة أتقن اللغة العربية.

وفي ١٩٢٨ دخل جامعة برلين، وحصل على الدكتوراه الأولى برسالة عنوانها: «رسائل بابلية قديمة موجودة في قسم الشرق الأدنى في متحف الدولة الهروسية في برلين، (ونشرت في Mitteilungen der vorderasiatisch-aegyptischen Gesellschaft رقم ٣٥ - ٣٦، ١٩٣١ - ١٩٣٢).

وفي الوقت نفسه نشر بحثاً بعنوان: «تنقيبات وكنوز» في الطبعة الألمانية من «دائرة المعارف اليهودية» (المجلد الثالث، ١٩٢٩، ص ٧٠١ - ٧٣٤).

واختاره أستاذه يوليوس روسكا مساعداً له في «معهد البحث في تاريخ العلوم» في برلين ١٩٢٩، فأكتب كراوس على دراسة الكيمياء عند العرب، وركز بحثه على رسائل جابر بن حيان في الكيمياء، وانتهى، في بحث نشره ١٩٣٠ بعنوان «تحطيم أسطورة جابر بن حيان»، إلى القول بأن الرسائل العديدة المنسوبة إلى جابر بن حيان هي في الواقع من تأليف جماعة من الإسماعيلية.

ولما جاءت النازية إلى الحكم في ٣٠ يناير ١٩٣٣، قرر كراوس مغادرة ألمانيا للخطر الذي

ينتظره من البقاء في ألمانيا. فسافر إلى باريس، حيث  
عاونه لوي ماسينيون. وقد تعاونوا معاً على نشر «أخبار  
الحلاج» (باريس، ١٩٣٠). وفي الوقت نفسه سجل  
كرأوس نفسه للحصول على الدكتوراه من السوربون  
برسالة عن محمد بن زكريا الرازي، ولكن لم يقدر له  
أن يناقشها، على الرغم من أنه كتبها وقد أراني هو  
نفسه هذه الرسالة مكتوبة على الآلة الكاتبة وبقيت  
ضمن ما خلفه كراوس بعد انتحاره. ولما كانت أوراقه  
قد أودعت كلها في المعهد الفرنسي للآثار الشرقية،  
في القاهرة، فنحن نفترض أنها لا تزال جاثمة هناك!



وكانت الثمرة الثانية لعنايته برسائل جابر بن حيان،  
أن حقق مجموعة من هذه الرسائل ونشرها في القاهرة  
(١٩٣٥، مكتبة الخانجي) بعنوان: «مختار رسائل  
جابر بن حيان».

وفي أثناء إقامته في باريس، نشر أيضاً رسالة  
للبيروني في «فهرست كتب محمد بن زكريا الرازي»  
(باريس، ١٩٣٦).

وفي ١٩٣٦ عينته كلية الآداب في الجامعة

المصرية (جامعة القاهرة) مدرّساً للغات السامية . وكانت الجامعة العبرية في القدس قد عرضت عليه أن يكون مدرّساً فيها، لكنه فضل أن يعمل في الجامعة المصرية بسبب الامكانيات الهائلة المتوافرة للبحث في تاريخ العلوم في القاهرة: سواء من حيث المخطوطات، حيث تشتمل دار الكتب المصرية وخصوصاً مكتبتا تيمور وطلعت بدار الكتب على مخطوطات فريدة في هذا الميدان، هي التي سيعمل فيها ويعتمد عليها حتى آخر حياته القصيرة - ومن حيث العلماء الباحثون في تاريخ العلوم عند العرب، وعلى رأسهم ماكس مايرهوف .

وكان ماسينيون هو الذي زكى ترشيحه للتدريس في كلية الآداب، وذلك في مذكرة أشاد فيها بمناقبه وما يؤمل منه، وهي المذكرة التي عرضت على مجلس كلية الآداب. وقد قرأتها يوم عرضها - وكنت طالباً في السنة الثالثة بقسم الفلسفة، فصممت على التعرف إليه غداً وصوله. والتقيت به في شقة سكنها في حي الزمالك. ولما أخبرته باتقاني للغة الألمانية أراد التأكد من ذلك، فقَدّم اليّ كتاب: «دراسات إسلامية» لجولدتسيهر، فأخذت في القراءة للمتلوة بترجمة فورية، فازداد إعجابه، وغداً اليوم التالي ذهب إلى الدكتور طه حسين، عميد الآداب آنذاك، وأنبأه عني بإطراء بالغ. ومن ثم توطدت العلاقة القوية بيني وبينه، منذ نوفمبر ١٩٣٦ حتى وفاته متتبعاً في سبتمبر ١٩٤٤. وقد أفدت من هذه الصلة العلمية الوثيقة فوائد جُلّى: منها الاطلاع على الأبحاث المفردة التي كانت تصل إليه من المستشرقين في أنحاء العالم، وعلى ما في مكتبته من مؤلفات للمستشرقين لم تكن موجودة في مكتبة الجامعة ولا - بالأحرى - في دار الكتب. ومنها أنني كنت أفزع إليه في حل ما يعترضني من مشاكل في ترجمتي لأبحاث المستشرقين خصوصاً ما يتعلق بالرموز والاختصارات لأسماء المجلات والمجاميع. ومنها استلهامه أو توجيهه لي في القيام بأبحاث أو ترجمة دراسات بالألمانية. وكنت أنا من ناحيتي

أساعده في تحرير ما يريد تحريره باللغة العربية من محاضرات عامة (مثل محاضرة عن الجاحظ في الجمعية للجغرافية، ضمن أسبوع الجاحظ الذي نظمتة كلية الآداب في ربيع ١٩٣٧) أو مقالات (مثل مقالاته في مجلة «الثقافة» تحت عنوان: من منبر الشرق) أو مقدمات لما نشره من كتب في مصر، مثل «رسائل فلسفية لمحمد بن زكريا الرازي» (ج١، ١٩٣٩)، منشورات الجامعة المصرية، كلية الآداب). لكن مع امتداد إقامته في مصر وزيادة اتقانه للغة العربية نطقاً وكتابة، قل التجاؤه إليّ في هذا العمل الذي اقتصر على التصحيح اللغوي وتقويم العبارة العربية فحسب.

وفي الوقت نفسه قمت بترجمة بحث مهم جداً كان قد نشره في «مجلة الدراسات الشرقية» (المجلد ١٤، ١٩٣٤ ص ٩٣ - ١٢٩، ٣٣٥ - ٣٧٩) بعنوان: «من تاريخ الإلحاد في الإسلام: كتاب «الزمر» لابن الراوندي» (وقد نشرناه بعد ذلك في كتابنا: «من تاريخ الإلحاد في الإسلام»، القاهرة، ١٩٤٥)، وتلوتها بترجمة فصل صغير كتبه في نفس المجلة ١٩٣٣ بعنوان: «حول ابن المقفع» (وقد نشرته في كتابنا: «التراث اليوناني في الحضارة الإسلامية»، القاهرة ١٩٤٥).

وكانت الثمرة الكبرى لعنايته بجابر بن حيان هي كتابه العظيم بعنوان: «جابر بن حيان: إسهام في تاريخ الأفكار العلمية في الإسلام» (بالفرنسية)، وقد نشر ضمن مجموعة معهد مصر - Institut d'Égypte في مجلدين كبيرين: الثاني، وقد ظهر قبل الأول - في عام ١٩٤٢، والأول في عام ١٩٤٣. والثاني هو دراسة دقيقة شاملة لفكر جابر بن حيان العلمي، وفيه استطرادات حول تاريخ العلوم - والكيمياء بخاصة - في الإسلام، ويقع في حوالي ٥٠٠ صفحة. وقد كتبنا عنه، عند ظهوره، مقالاً في مجلة «الثقافة»، نشرناه بعد ذلك في كتابنا: «من تاريخ الإلحاد في الإسلام» (القاهرة ١٩٤٥). أما المجلد الأول فهو سرد الكتب (أو الرسائل) المنسوبة

إلى جابر بن حيان، وما يوجد لها من مخطوطات، ويقع في حوالى ٣٠٠ صفحة.

وهذا الكتاب يعد أعظم بحث كتب حتى الآن في ميدان تاريخ العلوم عند العرب، ومن أجل ما ألفه المستشرقون بعامة من كتب عظيمة الأهمية.

ومن ثمار عمله في مخطوطات الخزانة التيمورية بدار الكتب المصرية نذكر:

١ - مقالاً في «مجلة كلية الآداب» عن «كتاب الأخلاق لجالينوس» (١٩٣٩) بالعربية.

٢ - بحثاً بعنوان: «أفلوطين عند العرب» (بالفرنسية) ألقاه في الجمعية الجغرافية ضمن محاضرات (أو اجتماعات) معهد مصر، ١٩٤٢، ونشر ضمن مضبطة هذا المعهد، ويتناول بالدراسة رسالة «في العلم الإلهي» المنسوبة إلى الفارابي، وهي في الواقع ترجمة لبعض فصول من «التساع الخامس» من «تساعات» أفلوطين؛ وقد نشرنا نحن نصها الكامل في كتابنا: «أفلوطين عند العرب» (القاهرة ١٩٥٥).

وبناء على طلب مجلة «الثقافة» راح كراوس يكتب مقالات بسيطة أولية عن بعض المخطوطات العربية وما يشبه ذلك، لكن ليست لها أية قيمة علمية، بل هي مجرد تعريف أولي لعامة القراء. وكنا نود لو لم يكتب هذه المقالات الأولية، لأنها لا تتناسب أبداً مع سائر إنتاجه العلمي.

أما دروسه في كلية الآداب، قسم اللغة العربية، فكانت في اللغة السريانية، أولاً؛ ثم العبرية ثانياً، خصوصاً بعد خروج إسرائيل ولغنتسون من كلية الآداب في ١٩٣٧؛ ثم في فقه اللغة العربية (وكان بحثاً مقارناً بين العربية واللغات السامية)؛ بعد رحيل يوسف شاخنت إلى إنجلترا في ١٩٣٩. وإلى جانب هذه الدروس في مستوى الليسانس، كان يلقي محاضرات على طلاب الماجستير تدور حول التراث اليوناني في العربية، وقراءة وشرح بعض النصوص العبرية في الكتاب المقدس. وقد حضرت أنا هذا

النوع الثاني، وهو محاضرات طلاب الماجستير والدراسات العليا في السنوات من ١٩٣٨ إلى ١٩٤٢، مجرد مستمع، لأن الأصل فيها هو أنها خاصة بطلاب الدراسات العليا في قسم اللغة العربية.

وفي عامي ١٩٤٣ و ١٩٤٤ شغل كراوس كثيراً بفكرة خطرت بباله وهي أن كل نصوص أسفار الكتاب المقدس هي نظم (شعر) وليست نثراً. من أجل ذلك راح يتلمس تلاوة صوتية خاصة لهذه النصوص، حتى تلتئم ونظريته هذه في أنها نظم وليست نثراً. وراح يلقي المحاضرات في هذا الموضوع في القاهرة أولاً في خريف ١٩٤٣، ثم في القدس بعد ذلك في يناير ١٩٤٤. وقد هوجم في القدس هجوماً عنيفاً، بسبب نظريته هذه. وقد لقيته خدأة عودته من هذه الرحلة فوجدته في ضيق شديد، بسبب هذه المعارضة.

وكانت زوجته - وهي أخت الباحث المتخصص في تاريخ السياسة عند فلاسفة العصر الوسيط: المسلمين واليهود، وفلسفة السياسة بعامة: ليو اشتراوس Leo Straus - قد توفيت في صيف ١٩٤٣ إثر حمى نفاس، وتركت وراءها بنتاً. وكانت زوجته الثانية، أما الأولى فقد تزوجت من بعده مستشرقاً آخر هو سلمون (شلومو) بينس Salomon Pines وها هوذا يتزوج للمرة الثالثة أثناء - أو بعيد رحلته هذه إلى القدس في يناير ١٩٤٤، لكنها لم تصحبه إلى مصر! ولم تأت إلى مصر إلا في أواخر سبتمبر ١٩٤٤ على أثر انتحاره، لتأخذ حقها في ميراثه! وبعد نهاية العام الدراسي في يونيو ١٩٤٤ سافر كراوس إلى القدس ليمضي عطلة الصيف. لكنه لما عاد في الأسبوع الأول من سبتمبر لاستئناف العام الدراسي الجديد، وجدته في حالة اضطراب نفسي غريب، وقد استولت عليه ألوان من الوسواس، وبدأت عليه مظاهر العصبية الشديدة في أقواله وسيماته وجهه وحركاته. ولم أستطع أن أتبين منه ما السبب في هذه الحالة النفسية التي لم أعرفها فيه - على الأقل بهذه الحدة - من

قبل . واتعدت وإياه موعداً للقاء في كلية الآداب الساعة العاشرة صباح يوم الخميس ١٤ سبتمبر ١٩٤٤ . ولطاريء طراً تأخرت عليه . فقلت في نفسي : سأمر عليه في اليوم التالي بمنزله في شارع أحمد حشمت باشا (بالزمالك) .

وإذا بي في مساء يوم الخميس هذا أقرأ في صحيفة المساء (جريدة البلاغ) نبأ انتحاره . وذهبت إلى جريدة «الأهرام» في المساء لأعرف أنباء عن انتحاره وأسبابه إن أمكن ، فلم أجد لديهم من المعلومات إلا ما سجله قسم شرطة الزمالك وهو أنه وجد متحرراً في بيته - في رقم ٧ شارع حشمت باشا ، وهو مشنوق بحزام بيجامته ومعلق من عمود سيفون المرحاض . والذي وجدته على هذه الحال هما شخصان كانا يسكنان معه في الشقة أحدهما هو سيسيل حوراني ، وكانا يعملان ضابطين في الجيش البريطاني ، وقد سكنا معه في شقته ليستفيد من الأجر الذي كانا يدفعانه مقابل السكنى ، وذلك بعد وفاة زوجته وصيرورته وحيداً فيها ، خصوصاً وقد كان يشكو مرَّ الشكوى من ضالة المرتب (٣٨ جنيهاً مصرياً في الشهر) وازدياد تكاليف المعيشة ، وكان يستدين من بعض أصدقائه حتى ترك ديوناً تجاوزت الألف جنيه .

ما السبب في انتحاره ؟ خصوصاً وقد تزوج منذ أشهر قليلة . وكان أحرص ما يكون على إنتاجه العلمي ، يجد فيه خير عزاء . وكان له أصدقاء ممتازون في القاهرة ، منهم ماكس مايرهوف . وكان يحظى بتقدير عظيم في أوساط المستشرقين والباحثين في تاريخ العلوم . وكان قد جمع مواد تكفي لإخراج أبحاث جديدة كثيرة . وكان يعيش في مصر عيشة جيدة المستوى في أرقى حي في القاهرة . فماذا يدعوهُ إذن إلى الانتحار؟ وما حدث له في أثناء سفرته الأخيرة ، إلى القدس إبان عطلة صيف ١٩٤٤ ؟

الخيطة الوحيد الذي وجدته - ووجد حتى الآن - لتفسير هذا اللغز المحير هو ما يلي : في ٦ نوفمبر ١٩٤٤ قتل إرهابيون إسرائيليون اللورد موين lord Moyne الوزير البريطاني المقيم في الشرق الأوسط . وقبضت الشرطة المصرية على القتلة ، وحوكموا

وحكم عليهم بالإعدام ونفذ الحكم . وقد وجدت الشرطة المصرية معهم عنوان مسكن پاول كراوس . وهؤلاء القتلة ينتمون إلى عصابة اشترن الارهابية الإسرائيلية .

فلماذا وجد عنوان مسكن كراوس مع هؤلاء القتلة المكلفين بقتل الوزير البريطاني المقيم ؟ أنا أفترض - وهو مجرد فرض لا دليل قاطعاً على صحته - أن كراوس كان ينتمي إلى عصابة اشترن الارهابية ، وأنه حين كان في القدس ، خلال العطلة الصيفية ١٩٤٤ ، وقعت عليه القرعة ليشترك في قتل لورد موين ، الذي خيل إلى عصابة اشترن أنه عقبة في سبيل النشاط الصهيوني لإيجاد دولة إسرائيل ، بدعوى أنه يحالء العرب أو في القليل يحارب الإرهاب الصهيوني ضد الإنجليز في فلسطين التي كانت آنذاك تحت الانتداب البريطاني . وتبعاً لذلك كان على كراوس أن يختار بين الاشتراك في عملية الاغتيال ، أو أن ينتحره . وهو على كلا الحالين مقتول . فيبدو أنه أثر الاختيار الثاني ، أعني أن يقتل نفسه بنفسه . بدلاً من أن يشترك في قتل لورد موين مما سينجم عنه قطعاً لإعدامه هو أيضاً ، كما حدث لمن نفذوا عملية الاغتيال . وإذن فبحسب فرضنا هذا فإن السبب في انتحار كراوس هو أنه فضل أن يقتل نفسه بنفسه ، على أن يشترك في قتل لورد موين مما سينتج عنه بالضرورة إعدامه . ولم يكن في وسع كراوس الخروج من هذه المعضلة بالامتناع من الاشتراك في قتل لورد موين ، لأن جماعة اشترن كانت ستقتله لو لم ينفذ ما وقعت القرعة عليه لتنفيذه ، فهذا قانون حديدي من «قوانين» الجماعات الإرهابية .

على كل حال ، فقد انتحر في يوم الخميس ١٤ سبتمبر ١٩٤٤ في شقته التي يسكنها في العمارة رقم ٧ بشارع حشمت باشا في حي الزمالك بالقاهرة .

#### مراجع

- H. J. Lewy, in *Moznayim*, 5 (1945).
- Ch. Kuentz, in *Bulletin de l'Institut d'Egypte*, 27 (1946), 431 - 441 (avec une bibliographie).
- Martin Plessner: article in *Encyclopaedia Judaica*, t. 10, Jerusalem, 1971.



## كتاب المجاهد (\*)

بسم الله الرحمن الرحيم . الحمد لله القديم المليم ، الرؤوف الرحيم ،  
وصلى الله على سيدنا محمد السيد الأعظم ، والإمام المقدم ، وعلى آله ٣  
وصحبه وسلم

اعلم أن سيدى رضى الله عنه لما أمرنى بتأليف هذه الكتب  
رتبها لى ترتيباً لا يجوز لى مخالفته فيها ، وإن كنت عالماً بيمض ٦  
أغراضه فى ترتيبها ، فأما بجميع أغراضه فلا . وجميع أغراضه كلها فى  
موضعين من الفهرست وهو إثباتها ، وتصنيفها على توالى ما يثبت  
فى الفهرست ٩

ومنه أن كل كتاب منها نذكر فيه ما يليق بمعنى اسمه من هذه  
العلوم على الوجوه التى شرحتنا جملتها . فلا تنكر يا اخي ما تراه من كلام  
فى دين فى خلال ذلك كلام فى صنعة لم ينتهي تديرها ، او كلام فى ١٢  
صنعة بعمده كلام فى دين لم يحكم اصوله او كلام فى نسك او غير ذلك  
من أنواع العلوم والصنائع التى نذكرها فى هذه الكتب اللاهوتية .

( ٧ ) أغراضه ، سخ : أغراضه ( كذا دائماً )

(\*) على حسب القلوط الوحيد الموجود فى المكتبة الوطنية فى باريس رقم ٥٠٩١ . ورق ٧ : ب -

فإن جميع ما يمر بك في هذه الكتب \* مما ذكرناه لسيدنا عليه السلام  
فيه أغراض لا يمكن كشفها لك ، ولو كشفت لك ما هو فيها < . . . . >  
٣ حتى تكون مثل جابر بن حيان . فإذا كنت مثله لم محتج إلى أن يُكشف  
< لك > عنها كما لم محتج هو إلى ذلك . فأعلم ذلك

ولأن كتابنا هذا هو كتاب الماجد ما يجب أن يذكر فيه ما يليق  
٦ بمعنى هذا الاسم ويُقدّم فيه ما يُنبئ بمد ذلك عليه عند مجيئه مكانه . وأعلم  
أن الماجد عند الناس ممدوح بفعله وكريم بسجاياه وكرمه وجوده وبذله ،  
وليس هو في الباطن بخلاف هذا وإن كان بخلافه على الحقيقة

٩ وذلك أن أصول النقل من الأمور الحسية إلى الأمور العقلية التي  
هي في غاية العناد لها والبعد منها في جميع الأمور كلها يجب أن تكون  
أولاً أولاً ، كما يجب ذلك في تعليم جميع العلوم العقلية على مراتبها القوم  
١٢ في عالمهم . وإذا كان النقل عن الحس الخسيس الذي هو علم البهيميين  
الظلمانيين المعاقبين بحسب رتبهم في استحقاق العقوبة ، وكان البعد منه  
والخلاص من شره أيضاً قد وقع من الله تعالى على ترتيب في استحقاق  
١٥ أجزاء الخلاص ومقاديره وقوته وضمفه وقربه وبمده ، وكان محالاً أن  
تنتقل إلى ر إلا بعد أن تمر بـ ب و ج ولم تكن هذه غير متناهية ، وجب

---

(١) \* مما نسخ : بما (٣) محتج ، نسخ : محتج يُكشف < لك >  
(راجع س ٢) ، نسخ تكشف (٦) يُقدّم ، نسخ . تقدم يُنبئ ، نسخ ينبئ .  
(١٦) و ج ، نسخ : و ج

لا محالة أن يقع النقل من الأقرب إلى الأقرب وإلى الأقرب  
فالأقرب إلى أن يبلغ إلى المطلوب

وإذا كان الأمر كذلك ، وكان الطفل لو أطعم اللحم والطعام الغليظ ٣  
ساعة خروجه من الرحم لما صحت تربيته ، وكان أصح التدابير  
في بابه أن يُغذى بالبن أمة حتى يألف ذلك مدة سنة كاملة وأكمله سنتين ،  
فإذا اشتد شيئاً < و > رفضت مائة الظلمة لنور حرارته المانعة لها ٦  
من أفعالها على النظام الطبيعي ، خلط له اللبن بالأرز القليل المفونة  
والفساد ، فأطعمه وغذى به كما كان يُغذى بالبن أمة ٦٨ مدة دون  
مدة غذائه باللبن . حتى إذا قوى قليلاً تقل من ذلك إلى الكمك والسكر ٩  
وما جرى مجرى الفاكهة اليابسة التي تحلو وتنشف وتقوى فعل الحرارة  
الغريزية وتُصفى ولا تزيد في كميتها ، بل في قوة تأثيرها المحمود وخلص  
أفعالها الطبيعية . فإذا مضى على ذلك مدة دون الأ ولين غُذى بالطعام من ١٢  
الحنطة ولباب الحبوب المعتادة . ثم أطعم بمسد ذلك الغليظ من الطعام  
كاللحم وغيره من الأطعمة الغليظة ، فقوى بها عظمه وعبل جسمه .  
ولو أطعمها في ابتداء امره اقتلته وما أحيته ، ولو اقتصر به الآن على لبن ١٥  
أمه لما كانت له قوة ولا طال له عمر

وإذا كان الأمر كذلك وجب أن نتدرج إلى العلوم العقلية أولاً

(١٠) محلو ، سخ : تجلوا (١١) تصفيها ، سخ : بصفيها (١٥) اقتصر به ،

سخ : اقتصرته (١٧) نتدرج ، سخ : نتدرج

فَأَوَّلًا . وَإِلَّا كُنَّا كَمَنْ طَالَ حَبْسُهُ تَحْتَ الْأَرْضِ بِحَيْثُ لَا يَرَى ضَوْئَهُ  
وَلَا يَفْرَقُ بَيْنَ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ ، وَأَخْرَجَ دَفْعَةً وَاحِدَةً فَنَظَرَ إِلَى عَيْنِ  
الشَّمْسِ أَوَّلَ مَا نَظَرَ فَذَهَبَ بِبَصَرِهِ ، فَلَمْ يَنْتَفِعْ بِمَا خَرَجَ إِلَيْهِ مِنَ الضِّيَاءِ .  
وَلَوْ دُرِّجَ إِلَيْهِ تَدْرِيجًا لَقَدْ كَانَ لَهُ نَافَعًا . وَأَوَّلَ مَا فِيهِ لَهُ مِنَ النِّفْعِ  
أَلَّا يَذْهَبَ بِبَصَرِهِ

٦ وَإِذَا قَدْ انْتَهَى بِنَا الْقَوْلِ إِلَى هَذَا الْمَكَانِ فَلْنَقْلُ فِي الْمَاجِدِ . فَأَقُولُ :  
إِنَّ الْمَاجِدَ هُوَ الَّذِي قَدْ بَلَغَ بِنَفْسِهِ وَكَدَّهِ وَكَدَحِهِ مِنَ الْعَمَلِ إِلَى مَنْزِلَةِ  
النَّاطِقِينَ ، فَصَارَ نَاطِقًا مَلَا حَظًا لِلصَّامِتِ . وَصَارَتْ مَنْزِلَتُهُ مِنَ الصَّامِتِ  
٩ مَنْزِلَةُ السَّيْنِ مِنَ الْمِيمِ ، وَذَلِكَ عَلَى رَأْيِ أَصْحَابِ الْعَيْنِ . لَا عَلَى رَأْيِ  
أَصْحَابِ السَّيْنِ . وَأَمَّا عَلَى رَأْيِ أَصْحَابِ السَّيْنِ فَكَمْ مَنْزِلَةُ الْعَيْنِ مِنَ السَّيْنِ ،  
عَلَى الْخِلَافِ الَّذِي يَقْتَضِيهِ اخْتِلَافُ الْمَذْهَبَيْنِ

١٢ وَذَلِكَ أَنَّ رَأْيَ أَصْحَابِ الْعَيْنِ لَا يَحْتَاجُ أَحَدَ مِنْهُمْ فِي ذَلِكَ إِلَى  
فَرْقٍ . فَأَمَّا أَصْحَابُ السَّيْنِ فَيَحْتَاجُونَ إِلَى فَرْقٍ ، لِأَنَّ أَصْحَابَ السَّيْنِ  
لَا يَقُولُونَ إِنَّ الْمَاجِدَ هُوَ بِمَنْزِلَةِ الْعَيْنِ مِنَ الْمِيمِ < . . . . . > وَالْعَيْنِ  
١٥ لَمْ تَزَلْ مَقُومَةً لِلْمِيمِ وَعَاطِفَةً لَهَا إِلَى ذَاتِهَا وَمُشَبَّهَةً لَهَا بِذَاتِهَا بِحَيْثُ  
مَا فِي قُوَّةِ الْمِيمِ مِنْ ذَلِكَ التَّشْبِيهِ . وَلِذَلِكَ مَا جَازَ انْمِطَّافُهَا وَرَجُوعُهَا

(٦) انتهى ، سَخ : انتهى (٧) كدحه ، كَذَا فِي النِّصِّ ، وَعَلَى  
الْهَامِشِ : وَكَرَّمَهُ (١١) الْخِلَافُ ، سَخ : خِلَافُ (١٦) بِحَيْثُ  
كَذَا عَلَى الْهَامِشِ ، وَفِي النِّصِّ : عَمَّ التَّشْبِيهُ (رَاجِعْ ص ١١٩ س ٥) ،  
سَخ : التَّشْبِيهِ

ألى ذاتها ، فصارت بعد ما كانت ++ لا أجل جذب العين لها وتشبيهها  
لها بالذات ، وذلك لطول الصعوبة وكثرة التجاور . والمآجد فليس هذه  
حاله بل بحيث كونه أفضل بكثير من الميم ، إذ قد بلغ منزلة الميم من ٣  
غير مجاورة للعين ولا مراعاة منها له ولا الف ولا صعبة ولا تقويم  
ولا رجوع وتشبه بالمين إلا في الفضيلة التي بلغها بنفسه لا بتثقيف  
مثقّف ولا تقويم مقوّم ٦

وإذا ثبت هذا ، وكان أيضا المآجد ثلثاه ظلماتي وثلثه نوراني ،  
وكان الميم رُبعمه ظلماتي ، < . . . . . > وهذا الفرق يشترك في الحاجة  
إليه أصحاب العين وأصحاب السين ، ويتفرّد أصحاب السين بالفرق ٩  
الآخر الذي يستغنى عنه أصحاب العين . وفي هذا يا أخى - وحق  
سيدي - معجزة عظيمة من معجزات العين ، وهي الفارقة بين حقّه  
وباطل غيره إن فطنت لها ١٢

وذلك أنّ السين مستغنى من العين . وإنما ظهر له ما ظهر بمن  
نسب إليه ما هو للعين لما أخذ من أنواره وضعفت تلك الأبصار عن

( ١ ) الى ، سخ : على ++ ، في نسخ هنا : ص م ، وهو غلط

( ٣ ) بحيث ، كذا على الهامش ، وفي النص : عيب

( ٥ ) وتشبه ، سخ : سسه ( ٧ ) ثلثاه ظلماتي وثلثه ( راجع ص ١٢٠

ص ٨٠ ص ١٢٤ س ٨ الخ ) ، سخ : ثلثه ظلماتي وثلثاه ( ٩ ) يتفرّد . كذا

على هامش . وفي النص : بنفود ( ١٠ ) العين ، كذا على الهامش ، وفي

النص : المرّ

إدراك علة تلك الأنوار الـ ١٦ - تعالت واستعظمت - + واكثر  
من أنوار السين . وإنما هي أمدت الميم لما رأت من ظلمة الميم . وذهب  
٣ في ذلك الى رأى نجومى فلسفى طبيعى

وذلك أنهم لما رأوا الظلمة في الميم ظاهراً قالوا : إن ما فيه من  
أجزاء النور الظاهرة والمتضاعفة ليس له من ذاته لأن تلكات الواحدة  
٦ الطبيعية لا يكون منها فعلان متضادان . فقالوا « إن السين تُمدّها »  
لما رأوا من قلة تلك الأجزاء الظلمانية في السين . وذلك أن جزءها  
الظلماني لا حركة له ، فهو فيها خفي جداً ، لأنه مشابه في الصورة لأعظم  
٩ الأنوار قدراً ، وهي الهزمة الفاعلة للحروف التي هي العين الأولى .  
وهي البسيط الأول لأجل الاختراع والنطق الشريف الفاضل ، فأعلم  
ذلك . فإنه - وحق سيدي - أصول هذا العلم الذي به علونا على طبقات  
١٢ الناس ولحقنا بالاسادة علينا صلواتهم

وإذا كان الأمر على ما ذكرنا لك في هذه فقد عكس أصحاب  
السين مع فضله ومنزلته من العين أمر الميم كله ، وم عند انفسهم له  
١٥ مشترون . وكذلك أكثر هذا الأمر يا اخي ، ولنا في ذلك كلام يطول ،  
فليؤخذ من أحقّ الأما كن به من هذه الكتب وغيرها . فإننا إنما

( ١ ) + واكثر ، كنا في الأصل ولم نستطع اصلاحه ( ٢ ) وإنما  
هي ، سنخ : هي وإنما وذهب لعله : وذهبوا ( راجع س ٤ ) ( ٥ ) ليس ،  
سنخ : ليست ( ١٠ ) وهي سنخ : وفي

نذكر في هذا الكتاب ما يكون سُلماً ومِرْقاةً الى ما نأتى به بعده من  
هذه العلوم اللاهوتية

فإذا كان ما ذكرناه بيننا فمعجزة العين في هذا القول العظيمة هي ٣  
أن الفرق لازم له ولهم ، ولم يجوز أن يلزمه دونهم . لأن في ذلك  
وقوع الشبهة ائلبة الهوى . غير أن ما لزمهم من الفرق لما شاركهم في  
لزمه بعينه له اتضح وجهه ، إذ كانت أنواره مضبوطة بينة مبينة لكل ٦  
مشكل . والفرق الذي اختصوا به دون العين — وإنما أريد بالعين  
والسين أصحابهما ، لأن الخطأ والصواب واقع في هذا المذهب من  
التلاميذ والأصحاب ، فأعلم ذلك ، إذ لم يتجهوا فيه إلى فضل بل أظلم ٩  
عليهم — فلم يكن له وجه . فظاهر الفرق اللازم لهما الذي اشتركا فيه  
أعظم وأخفى وأصعب في ظاهر أمره من الفرق الذي اختصت به  
أصحاب السين مع كونه بالعكس . وذلك أن الصحبة والألفة في ١٢  
ظواهرها أقرب فرقا من تضاعف الحروف الظلماتية وتضاعف الحروف  
النورانية . وذلك أن تضاعف هذه يقتضى ياناً طبعياً ، وليس  
الصحبة والمجاورة بمقتضية لأمثاله . وعلى كل وجه فلو اقتضته لكان ١٥

---

(٣) هي ، سخ : هو (٦) بعينه له ، ولعله : له بعينه (٧) اختصوا

به ، ربما يجب أن يضاف : « أصحاب السين » أو « السين » (راجع ص ١٢)

(٩) فأعلم ذلك ، ربما وجب قل الكلمتين الى ص ١٠ بد « عليهم »

(١٥) « لأمثاله ، سخ : لا محالة (راجع ص ١٢٢ ص ٢) « فلو ، سخ : ولو

اقتضاءها إتياء دون اقتضاء الحروف لما تقتضيه . وذلك أن الأمور  
المرضية لا محالة لا ترن شيئاً عند الأمور الطبيعية

- ٣ ونحتاج أن نقول كيف ذلك فأقول : إن الفرق اللازم<sup>١</sup> للجميع  
العظيم الظاهر الذي إنما فمائه قصداً في آثاره ككشفه أنوار العين  
النصية إلى أصحابه وتلاميذه وأبوابه هو أن الميم فيه حرف واحد  
٦ ظلماني ، وفي الماجد حرفان ظلمانيان ، ٢٦٩ وفي السين الذي الماجد  
بمنزلة حرف واحد خفي . فالذي لزم أصحاب العين من هذا الفرق  
أن يقولوا قولاً سهلاً ، وهو أن يبينوا أن الماجد لا منشبه بالسين  
٩ < . . . . > قابلاً عن الميم لم يكن بدءاً أن يقصر عن ذات الميم ، إذ  
كان قابلاً عن قابل ، والقابل الأول لا بدءاً أن يقصر عن المعطى بالذات  
لما في ذاته ، والقابل الثاني لا بدءاً أن يقصر عن المعطى الذي يعطيه .  
١٢ لأنه إن كان مثله كان قبولهما عن واحد ، ولم يحتاج الثاني إلى واسطة إذ  
كان قبوله كقبول القابل الأول . < فلو > لم يحتاج إلى واسطة  
لكان قابلاً عن المعطى الذي قبل عنه الأول الذي صار هو قابلاً عنه .  
١٥ وهذا كله محال ، فأعلم ذلك . ولذلك صار في الماجد من حروف الظلمة

( ١ ) تقتضيه ، سنخ : يقتضيه ( ٣ ) ونحتاج أن نقول ، سنخ : ويحتاج أن

يقول للجميع ( راجع ص ١٢١ س ٤ ) ، سنخ : الجميع ( ٤ ) قصداً ، سنخ : قصد

( ٨ ) يبينوا ، لعل الأصح : يثبتوا ( ٩ ) قابلاً ، سنخ : قاتلاً

( ١١ ) لما . سنخ : عما ، ولعل الأصح : مما ( ١٣ ) < فلو > لم ، سنخ : فلم

( ١٤ ) عن . سنخ : من . عنه . سنخ : منه قابلاً ، سنخ : قابل



حرفان [ في الماجد ] ، وكان في الميم الذي عنه قبل وبه تشبه حرف واحد  
وأما السين التي صار بمنزلتها من الميم فإن السين لأجل طول  
الصحبة والمجاورة لم يجز أن تكون كالماجد ، بل كان حرفها الظلماني<sup>٣</sup>  
وسطاً خفياً ساكناً ، ولا تبين فيه حركة بتة في شيء من أحواله  
وحيث ما وقع من المواضع . ولذلك صار جنساً واحداً عَجْماً . فأفهم  
هذا ، فإنه من الأسرار العجيبة والأمور الظريفة . واتضح الفرق على<sup>٦</sup>  
رأى أصحاب الميم<sup>+</sup> وصحّ التشبيه والتمثيل على رأى أصحاب السين  
فإن الميم نوراني كله ، والميم ظلماني الربع الأخير ، فهو في الجملة  
لا يصح عليه القضاء . وذلك أن القضية كانت أن الماجد أفضل من<sup>٩</sup>  
الميم ، إذ بلغ ما بلغه بنفسه وذاته بغير صحبة ولا جذب . وكذلك يجب  
أن يكون الرأى الآخر إذا أُضيف إلى السين . فهذا ما لا فرق فيه بين  
القولين . والذي يحتاج إلى الفرق الصحبة<sup>١٢</sup> ولا صحبة . فإذا كان هذا  
محتاجاً إلى الفرق حاجة ضرورية ، وقد بينّا أن فصل المنزلتين أن هذا  
أبلغ منزلة بغير الصحبة التي كانت للميم والسين ، غير أن الميم أطول  
صحبة وأكثر أنساً ومجانسة من السين في ظاهرها ، فلنقل في هذا<sup>١٥</sup>  
قولاً قليلاً ، فإنه موضع صعب جداً .

( ٢ ) الى ، نسخ : الذي من ( راجع ص ١١٨ ص ٩ ، ص ١٢٢ ص ٧ ) ،

سخ : في ( ٧ ) + وصحّ ، لعله غلط ( ١١ ) الآخر . سخ : لآخر

( ١٣ ) محتاجاً ، سخ محتاج ، حاجة ، سخ : خاصة ، فصل ، سخ فضل

وذلك أن الماجد لا بد أن يكون بالطبع أقرب مجانسةً من السين  
 والميم جميعاً وأتم قبولاً عن العين، غير أنه يكون بعيد المكان. ولولا  
 ٣ ذلك ما جاز أن ينال منزلة من له الصحبة والمجاورة مع بعد الدار وقلة  
 الأنس والاختلاط. ولذلك وجب أن يكون أفضل. لكن القول  
 بأنه أفضل من الميم مع ما في الماجد من كثرة أجزاء الظلمة وقتلها في الميم.  
 ٦ فأقول: إن الأمر في ذلك يبرهن جداً، وهو مبرهن من كلام المنجمين  
 والطبيين جميعاً إن فهمت ذلك

إن الدال حرف ظلماتي في الميم وهي بعينها في الماجد، غير أن  
 ٩ الدال حرف من حروف الرطوبة، والجيم حرف ظلماتي وهو من حروف  
 اليبوسة. فأمّا الألف في الماجد فلا مدخل لها في هذا الباب، لأننا قد  
 أوسعنا الكلام فيها في كتبنا الموازينية وكتبنا في الحروف. فاذا كان الأمر  
 ١٢ كذلك وكانت هذه الألف منسوبة إلى الظلمة والموت وعدم الحركة  
 وإلى غاية النور بالصورة الظاهرة والمحلية المحلية على ما قلناه في جميع  
 كتبنا في خواص هذه الحروف فأعلم ذلك. وإذا كانت الدال مع الجيم  
 ١٥ التي هي ضدّها فلا محالة أن قوتها تنكسر بضدّها المجاور لها. وهذا  
 ظاهر في البرهان <sup>١٦٩</sup> في الأمور كلّها. أمّا النجومية منها فإن  
 النحس إذا كان مع النحس بضدّ طبيعته في درجة واحدة فإن كل واحد  
 ١٨ من النحسين لا محالة يُبطل فعل الآخر وينعنه من إفراغ ما في طبيعته

من الشر. وكذلك هو - وحق - سيدي - في الأمور الطبيعية  
أيضاً والدينية الإلهية. فأعلم ذلك وتبينه نجمه ظاهراً مستمراً

فلما كان الماجد أقل ظلمة وضرراً من الميم لأجل انفراد الدال ٣  
الظلمانية في الميم واتصالها في الماجد بالجيم، وهي ضدّها ومساوية لها  
في رتبتهما ومبطلّة كلّ واحدة منها فعمل صاحبتهما ظهر الفرق بينهما. ولذلك  
لم يحتاج الماجد في الترقى إلى منزلة الميم والسين إلى صحة، واحتاج كل ٦  
واحد منهما إليها بحسب قصوره من القبول وقلة مادة العين فيه. فأعلم  
ذلك ونس عليه جميع هذه الأمور، فإن الكلام فيه سيتضح لك

وإذ قد أتينا على هذا القدر من المبدأ بعلم العين والحروف بحسب ٩  
طبعة هذا الكتاب وما يليق بحججه فليكن آخره. ولنختم كتاب الماجد  
به إلى أن يتصل بالكلام فيه ما يليق به من هذا العلم، إذ كان ما ذكرناه  
فيه مقدّمةً ونظرياً لما نوردّه فيما بعد من هذه العلوم الشريفة التي ١٢  
بعد الناس عنها بُعْدٌ من السموات العلوي، بل بُعْدٌ نفوسهم من النفوس  
القابلة لها. طمأنا العالمة فأبعد والمحدثّة لها. فلا نسبة - وحق - سيدي -  
بين نفوس البشر وبينها إذ كان ما لا نهاية له فلا نسبته بشيء من ذوات ١٥  
النهايات. فأعلم ذلك وأبني أمرك بحسبه إن شاء الله تعالى. وبالله فأستعين  
فإنه حسبنا ونعم الوكيل

تم كتاب الماجد بحمد الله وحسن توفيقه وعونه وصلى الله على  
سيدنا محمد خير خلقه وآله وصحبه وسلّم تسليمًا كثيرًا

(٦) في . سخ : الى (١٠) من . سخ : في

## كتاب مبداه العقل (\*)

بسم الله الرحمن الرحيم . ربّ أعين برحمتك . الحمد لله كثيراً كما  
٣ هو أهله ومستحقّه .

ينبغي أن تعلم في كتابنا هذا قولنا على العموم والخصوص في أمر  
الموازن خاصة . فإنّ هذا الباب من علوم الناس تحار فيه العقول وتبدّل  
٦ حتى إنه قد وقع على الناس فيه من الخطأ وقتاً بحد وقت أمر ليس  
بالسهل ولا بالقريب ، وإنّ في ذلك من المنفعة في تعلم صناعة الموازن  
للطباع ما أصفه . وذلك أن تعلم قولنا في كتب الموازن منه ويتحصّل  
٩ به كل معنى منها عن باب أخيه ، إن شاء الله تعالى

نقول : ينبغي أن تعلم أنّ الطويل كلّ من قسم الحارّ ، والقصير  
من قسم البارد ، والدقيق من قسم اليابس ، والغليظ من قسم الرطب .  
١٢ < و > قولنا على الخاصّ والعامّ . فأما على جهة العموم فن أجل أنه قد  
يوجد طويل بارد وقصير حارّ ودقيق رطب وغليظ يابس . وأما على  
الخصوص فإنّ هذه الصوّر لا تكون في التحقيق إلّا على الشكل  
١٥ الأوّل . وذلك أنّ الطويل أبداً من قسم الحرارة ، والقصير من قسم

(٦) من ، سخ : في

(\*) على حسب المخطوط الوحيد الموجود في المكتبة الوطنية في باريس رقم ٥٠٩٩ ورق ٢٢٩

البرودة ، والدقيق من قسم اليبوسة ، والغليظ من قسم الرطوبة .  
 واختلف فيما بينهما بين من جهة أن الخاص إنما يكون بالمفردات  
 والعامة إنما يكون بالمركبات ، فأفهم ذلك . ففيه علم كثير ونحن نزيد ٣  
 في شرحه ليعلمه من ليس له دراية ويسهل على العالم ايضاً فإن التحقيق  
 في هذا الكلام

ونمثل أولاً بأمثلة لا تلي ، فيه . ثم تصور أن جوهرًا قد أخذ ٦  
 صورة ، فقد صار فيه شكل ما ، وهذا الشكل يكون أبدًا مدورًا  
 لا غير . ثم إن الامتزاج تعلق بإحدى الطبائع المفردات ، فإن علق  
 بالحرارة أعطاه ما وصفناه من الحرارة . وإنما صار الطول من قسم ٩  
 الحرارة لأنه يجذب الى فوق ، وكل شكل إذا لحقه الجذب الى جهة  
 من الجهات اعطى من الصورة بحسب ما قد تشكل به ، كالطين  
 المعجون او الدقيق او الناطف وأمثال ذلك . وكذلك صورة الجوهر ١٢  
 المنجبل في أول أمره . وأعلم ذلك ، فقد استوفيناه في كتاب الميزان .  
 وإن تعلق بالبرودة كان الجذب الى أسفل إذ كان حاملًا لها فصار  
 الشكل قصيرًا ، وكذلك إن تشبث بالرطب واليابس . فإذا امتزجت ١٥  
 فيه الطبائع بأسرها وصار لها الحامل شخصًا حينئذ يقتضى أن يكون

(٦) بدءاً ، سخ : بمد (١١) أعطى ، سخ : اعطا تشكل (راجع  
 ص ٢٠٨ س ٣) ، سخ : شكل (١٣) المنجبل (راجع ص ٢٠٨ س ٤) ،  
 سخ : المنجبل واعلم ، سخ : وعلم (١٤) حاملًا ، سخ : عاملاً  
 (١٦) لها الحامل ، لعل الاصح : الحامل لها

على قسمين : إما ثابتاً على ما بدأ به من التركيب أو بضد ذلك سواء .  
فأما إن كان على ما به تركيباً أولاً فليس في ذلك علم أكثر مما تقدم ،  
وَأما الثاني الذي يخالفه ففيه وجه العلم والنظر . وذلك أنه إذا تشكل  
الجوهر بعد الانجبال الأول فَمَلِقَ بأحد العناصر تعلقاً ربمّا كان ضميئاً  
— على قدر ما ذكرناه في صدر كتابنا الصفوة — وذلك يكون إما  
٦ لا اختيار النفس لذلك أو لتمددٍ عنها وإلّا يشاكل ذلك ، فإذا خرج من  
عالم أحد العناصر إلى الآخر أخذ منه أقوى مما أخذ من الآخر ، ثم  
لا يزال كذلك حتى يأخذ بقوته من الأربعة الموالم . فإذا أخذ ذلك  
٩ كان ما قد أخذ . من الطبع في الدفعة الثانية أقوى مما أخذ من الأول ،  
وصار الذي كان فيه أولاً لازماً للقطر والضد الثاني لازماً للمحيط .  
وكذلك القول في الآخرين : إما أن تكون في الابتداء قوته غالبية  
١٢ فيكون الحكم عليها أو بخلاف ذلك . فإذا اتضح ذلك < و > تم القول  
فيه فنقول فيما يلزم من توابه ، فينبغي أن يُشَوَّر أولاً كيف امتزاج  
الطبائع بالجواهر . فنقول : أما عوالمها وعالها فن قطرك إلى أقطارها ،  
١٥ وبعده المسافة وقربها فقد استوفينا

فاينبغي أن يُعلم قبل هذا الكتاب فهو كتاب الميزان ، وأتبنا  
على ذلك في كتابنا الأول من الميزان وفي الثاني منه وفي علل

( ٤ ) الجوهر بعد الانجبال الأول ، سخ : بعد الانجبال الأول الجوهر

( ٧ ) منه ، سخ : فيه ( ١٦ ) فهو ، سخ : وهو

( ١٧ ) كتابنا ، سخ : كتابك وفي علل ، لعله قد سقط قبله بعض كلمات

امتزاجها . ونحن ذاكرون هنا الصورة بعينها إما أن يكون جماعاً لينا  
 بدناه في تلك الكتب ، وإما أن يكون مما قرب الماني لما بدناها .  
 فإنا نقول : إن القاري لكتابنا هذا إن كان إنما يحب التطلع فيه لقرب  
 المنفعة لا لطلب العلم فإن كتابنا هذا مرعى عن ذلك بالابتداء . وإن  
 كان يحب العلم وأصول الصناعة والوصول الى عزيز المنافع فليس  
 في كتابنا هذا ايضاً ذلك بالابتداء . ونفى بالابتداء [٢٤٠] أنه ليس  
 يجب للتعلم أن يقرأ كتابنا هذا أولاً دون أن يقرأ كتبنا قبله  
 من هذا العلم . وقد سميناها ووصفناها وترتيب دروسها وتعليمها  
 في كتابنا المعروف بالنطق الصغير المختصر . وأما من أراد الفائدة المحضة  
 فإن لنا كتاباً يعرف بكتاب فائدة الموازين وهو من جملة هذه الكتب ،  
 وقد سميناه بالأفاضل > لما فيه < من القوائد والبراهين على صحة  
 الموازين ما فيه مفتح ولا فائدة فيه غير ذلك . وينبغي أن يقرأ من  
 يقرأ كتاب الأفاضل بعد درس كتبنا هذه كلها . فإما من أراد علم  
 أصول الموازين وفروعها وعلم الصنعة مجرداً فليدرك بكتاب النظم  
 وكتابي الموازين وكتاب الحاصل وكتاب الحدود وكتاب المين .  
 وليدبر درسها ليلاً ونهاراً على استاذ ماهر وعلى نفسه إن كان طالباً

(١) جماعاً ، سنخ : جميعاً (٢) الماني ، سنخ : معاني (٩) للروف بالنطق ،

سنخ : بالنطق المروف (١٥) وكتاب الحاصل ، سنخ : وكتابي الحاصل

بالمنطق والهندسة وعلوم كثيرة من خواص الفلسفة ، فإنه لن يحتاج  
 معها الى غيره . وليُضِفَ الى ذلك إن أحب أن يكمل علم الميزان كتاب  
 البنية والنتهى ، فإنهما يُفيدانه علم موازين الطلسمات وسائر العلويات .  
 وإن أراد علم الطب فعليه بكتاب الطب . وإن أراد علم تأثير الأجناس  
 فالسنة التى قد ذكرنا قبل هذه الكتب . وإن أراد علم موازين سائر  
 الأشياء فعليه بالشمس والقمر من هذه الكتب . وكل شيء من هذه  
 العلوم قد فصلنا لك \* كته . فأعمل بما أردت منها والسلام

وإذ قد أعطينا هذه الشرائط فلا بأس أن نذكر هنا بعد ذلك  
 ما نحتاج اليه . وإذ قد اتضح أن المنفعة هى المقصد من هذه الكتب  
 وأن الذى يحجبه عنك فى القرب السير هو ذلك فيجب أن  
 نعلم أنك إن لم تنظر لم تصل . ووجب أن تعلم أن نظرك ينبغي أن  
 يكون بما آمنأك إياه فى كتاب المنطق ، فلا طريق الى الوصول الى  
 هذه العلوم وحقيقتها إلا من ههنا فقط ، ولا وصول الى هذا العلم إلا  
 من هذه الكتب او يكون فيك ما فينا

ولنأخذ فيما بدأنا به من صورة العناصر والجوهر . وقد تقدم لنا  
 قبل كتابنا هذا من تعليمك فى العوالم ما فيه كفاية ، وذلك فى الأول

---

(٢) غيره ، سَخ : غيرها وليُضِفَ : سَخ : ونصف (٣) موازين ،  
 سَخ : الموازين (٧) كته ، سَخ : كيته (٩) ما ، سَخ : ما  
 (١٠) فيجب ، سَخ : ويجب



والثاني وما بعده وقبله . وكلامنا في هذا الكتاب من عالم النفس إذ كنّا  
قد استوفينا ما بعد ذلك ، فإذا وضع أن النفس تتشبّه بالجواهر إمّا  
اشهوة كما ذكرنا أو غير ذلك وفيها قوّة العقل والجهل أمكن للحاضر ٣  
أن ينظر الى الجواهر ويلمسه ، إذ كان أولاً بخلاف ذلك وهو الآن  
شئ مرقى ذولون ، وليس كالألوان التي هي اصول بل هولون يضرب  
الى البياض ولون الشمس وهي صفرة يسيرة . وذلك المتولد من النفس ٦  
والجواهر ليس بمرّض فيه بل هو ذات . وذلك > أنه < يزول  
بزوال ذات الجواهر والنفس ، فقد صحّ ووجب أنه ليس بمرّض . وقد  
استوفينا صورة ذي الذات والمرّض في كتابنا البرهان ، وهي ايضاً ٩  
مجوّدة في كتاب الميزان . ثم إنه بصير في عالم هو غير عالم النفس  
والجواهر ، ومن هذا العالم يكتسب العناصر بمدوّصوله الى هذا الموضع .  
فهو خلاء في قول قوم ، وقوم قالوا : ملاء . وهو عالم العناصر إذ كان ١٢  
لن يخرج منه إلّا مكتسباً للعناصر . وهذا بين لمن أراد أن يفرّق بين  
ذلك ، وقد أحكّمناه في كتاب البنية والمتعّهي ايضاً . فإذا صار في هذا  
الخلاف بحسب شوق النفس الى أحد العناصر يكون أوّل ما يأخذ من ١٥  
الطبائع أمّا إن تكون مشتاقة الى الحرارة فالحرارة ، او البرودة فالبرودة ،

(١) من ، لعل الأصح : في (٥) يضرب ، سخ : تضرب

(٦) المتولد ، سخ : متولد (٧) برّض (راجع س ٨) ، سخ : يمرض

ذات ، سخ : ذاته (٩) وهي ، سخ : وهو (١٥) الخلاف ، لعل

الأصح : الخلاء (١٦) تكون ، سخ : يكون

او الرطوبة فالرطوبة ، او الييوسة فالييوسة . فَنُسِبَ أصل [٤٠ب] الموازين وكونها لتَوْقَانِ النفس الى العناصر ، ووجب أن كل موجود ذى نفس علة فيها ٣

فتمثل أولاً أن الجوهر المنجبل أخذ به لشوقه الى عالم الحرارة وأخذ بقسط ما ، وأخذ هذا القسط يكون على ما أصِفُ . فتمثل أن عجيبة قد تقمناء في خر او خل او عسل او غير ذلك ، فهو يأخذ بقوته ٦ كلمها منه . وهذا لازم لذلك لو لم تكن النفس مختارة لما تفعله ، فقد بطل أن ذلك كما حدّثناه في أنه يأخذ بحسب قوته إذ كانت النفس مختارة فاعلمه . فتمثل أولاً أن النفس قد كانت اختارت أولاً أن تأخذ بأوفر الأقسام وهو بحسب قوتها . ثم إنها خرجت من عالم الحرارة الى الخلاء الذي بينه وبين عالم الييوسة - والقول في هذا الخلاء كما تقدم ١٢ وَصَفْنَاهُ قَبْلُ - فَإِنْ اشْتَاقَتِ النَّفْسُ إِلَيْهِ دَخَلَتْ فِيهِ ، وَإِلَّا جَاوَزَتْهُ وَدَخَلَتْ فِي عَالَمِ الْبَرودةِ بَعْدَ دُخُولِهَا فِي عَالَمِ الْخَلَاءِ . فتمثل أولاً أن النفس بعد خروجها من عالم الخلاء بعد الحرارة اشتاقت فدخلت في ١٥ عالم الييوسة فأخذت ايضاً بحسب قوتها . ولیمثل المتعلم لذلك أن قوة الجوهر والنفس في أخذها من هذا العالم أضعف مما كانت به أولاً إذ

---

(٤) المنجبل (راجع ص ٢٠٧ س ١٣) ، سنخ : التخيّل (٧) تفعله ، سنخ : يفعله (٩) تأخذ ، سنخ : يأخذ (١٢) وصفنا ، سنخ : ووصفنا جاوزته ، سنخ : حاوّدته (١٥) فليتمثل ، سنخ : فليتمثل

كانت القضية +، انما كانت بعد الأخذ بالفضل من عالم الحرارة. ومثال ذلك أنك أخرجت ذلك المعين من المثل او من الشيء الذى تقعته فيه، ثم طرحته فى سبناذج مدقوق مطحون فأخذ منه بالقسط بعد أن جف. ثم إن تلك لا تزال تسبح من عالم الى عالم حتى تخرج الينا فراها. فقد استوفينا هذه الأصول

- وقد وجب أن يكون المركب حرارة، ييوسة، برودة، رطوبة ٦  
 او ب او ج او د او غير ذلك من أبعد الأربعة مراتب أو أقربها. ويجوز أن يكون حرارة ب برودة ج ييوسة د رطوبة. ويجوز أن المركب ب حرارة، برودة ج رطوبة د ييوسة، او د حرارة ب ييوسة ج ٧  
 برودة رطوبة. ثم على ذلك من التزايد والتناقص بحسب تلك الشهوة والشوق الذى قدّمناه أولاً. فهذه الشهوة هى التى ينبى أن يقع عليها الميزان او مقدار ما يحتل الجوهر من كل عالم من هذه العوالم. والأول ١٢  
 أصل للثانى، فقد بطل إذن أن يكون الثانى، وقد أتينا على هذه العلل. فالطريق الى علم الميزان مأخوذ من كتاب الحاصل، وأصل الحاصل مأخوذ من الميزان وإخوته مما قد قدّمنا من الكتب المسماة، والمنطق ١٥  
 كذلك [كك]، والمبين له النطق والاستاذ. وقد حكينا وجه التعليم فى
- (١) انما كانت، لعل الاصح: انها كانت <...> بالفضل،  
 سنخ: بالفصل (٤) تلك، سنخ: كك تزال تسبح، سنخ: يزال يسبح  
 (٥) فراها، سنخ: فنزلها (١٢) او مقدار، لعل الاصح: اى مقدار  
 (١٦) كذلك، سنخ: لتلك

كتابنا المعروف بأستقص الأس ، وهو أول كتبنا المائة والاثني عشر ،  
وإنّ الحاصل إما حدّناه فيه ما حدّناه من اصول علم الموازين على جملة  
الوضع والقياس والتعليم القريب . ٢

وإذ كان قد استوفينا ذلك في الكتب التي قبله فقد بقيت علينا  
في المهجاء أشياء آخر لا بدّ من عمل على كتاب الحاصل منها ، وفيها  
ميدان للعقل واسع حتى يتحصّل له ، ولذلك ومننا كتابنا هذا  
بكتاب ميدان العقل . فننقل الآن في ذلك بحسب ما تدلّ على بقيته ،  
إن شاء الله تعالى وحده العزيز

٩ إن الأشكال الأول هي ا ب ج د وهي المرتبة الأولى وهي  
م منزلة ما أخذ المنجبل بأوفر شهوة وبحسب قوته . ثم المنزلة الثانية  
وهي هـ وزح وهو دون ذلك في القوة والقدر ومثله مثل ما قد أخذ  
١٢ بعد الأخذ . ثم المنزلة الثالثة وهي ط ي ك ل وهي دون ذلك ايضاً ،  
[٢٤١] ثم بعد ذلك م ن د س ع ، ثم بعد ذلك ف ص و ز ، ثم بعد  
ذلك ش ت ث غ ، ثم بعد ذلك ز ص هـ ط غ . وينبغي أن تعلم أنّ قولنا  
١٥ على الحرارة كما علمناك أولاً ، وقولنا ب رسمه البرودة ، ووج دليل  
اليبوسة ، و د رسمه الرطوبة ، وأنّ حكم المرتبة أن يكون أفضل  
هذه المراتب والدرج دونها والدقائق دون الدرج والثواني دون الدقائق

(١) كتبنا ، سنخ : كتابنا (٢) وان ، لعل الاصح : وانه  
(٦) للعقل ، سنخ : العقل (٩) وهي ، سنخ : وهو (١٠) المنجبل ، سنخ : التخيل  
(١٧) دونها ، سنخ : دونه

والثالث دون الثواني والروابع دون الثالث والخوامس دون الروابع .  
ولئن ما نقص من هذه المراتب فلا حاجة بالإنسان الى وزنه إلا أنه  
شئ يخرج . وإنما نقص عن ذلك لأنه كان عاثراً بذلك العالم ٣  
فأوجب قلة تشبته به ، وهو علم يخرج بالحدس ، وستراه في موضعه كلاً  
يخرج في الوزن بعد التحقيق الطويل البعيد . فإذا كان ليس فيه  
كثير فائدة فالأولى بنا أن نطرحه ونعمل على ما قدمناه من المنازل ٦  
السيغ التي هي المرتبة الى الخامسة وقد فرضنا أولاً أن المرتبة وب  
مرتبة وج مرتبة و د مرتبة ، وأن ا ليست ولا في واحد من حدود  
ب ولا ج ولا د ، وكذلك ب ليست في حدود واحد من ا ج د ، ٩  
وكذلك ج ليست في شئ من ا ب د ، وكذلك د ليست تقال على  
شئ من ا ب ج ، وأن ا قد تكون في ج د ولا تكون أبداً في ب إلا  
بالمجاورة والبعد الأبعد ، وأن القول في ب كذلك إنها تكون في ج د ١٢  
ولا تكون في ا إلا بالمجاورة والبعد الأبعد ، وأن المجاورة الموضوع  
والحل وأن البعد القطر والمحيط

وينبغي أن تعلم أن الوزن إنما يكون زائداً على شرط . وهو أن ١٥  
الأجسام لا تزيد إلا بمساركة أجسام وهو مثلها ، وكذلك الأعراض .  
ولا تزيد أجسام بأعراض ولا أعراض بأجسام . وقد قال اوقليدس

(٢) لنن ، سغ : لان (٣) عاثراً ، سغ : عابراً (٤) تشبته  
راجع (ص ٢١١ س ٢) ، سغ : تشبه (٦) كثر ، سغ : كثرة

في ذلك ما أغنى دلّ عليه وهو قوله : الأشياء التي بينها وبين بعض  
نسبة هي التي إذا ضوعفت أمكن أن تزيد بعضها على بعض .  
٣ فال موضوع إذن ينبغي أن يوضع منه بقدر ما فيه من الجسم المنجبل  
والمستحيل به من غيره ليخلص علم الميزان صحيحاً أو بوضع الطبائع  
ليتضح ميزان الجسم وغيره . ولا بدّ لمن أراد أن يركّب شيئاً من ذلك  
٦ ليعلم مقدار جسم الشيء المنقول المفكوك ومقدار الجسم المنقل المركّب .  
فأعلم ذلك ، فإن هذا مما أشاب النواهي

وتقول ايضاً : إنّا تنبهنا كما عرفناك في الحاصل ستة حروف  
٩ آخرات تكون مع السبعة وهي : هـ ط م ف سم ز ، وإنّ قولنا ب سابع  
إسنة احرف وهي : وى د ص ت م م ، وإنّ ج سابع لحروف ستة  
وهي : ز ك س و ط ، وإنّ د سابع أيضاً لحروف ستة وهي :  
١٢ ح ل ع ر خ غ . وإنّا وما بعدها من الحروف من قسم الحرارة بل  
قولنا على الحرارة بأسرها ، > وكذلك الباء وما بعدها للبرودة ، <  
وكذلك الجيم وما بعدها لليبوسة ، والدال وما بعدها للرطوبة . فإن قلنا  
١٥ إنه قد تكون في الشيء حرارة مراتب او درج او دقائق او ثوانٍ او  
ثوانت او روابع او خماس دللنا على ذلك بالحروف التي لتلك المرتبة  
فأغنينا . فلذا أردنا أن نخص شيئاً من جهة النسبة المددّة كقولنا

(٣) المنجبل ، سخ : التحيل (٤) بوضع ، سخ : بوضع

(١٠) لسة ، سخ : لست (١٤) قلنا ، سخ : قولنا (١٧) فأغنينا

(راجع ص ١) ، سخ : فأغنا

مرتبة وثلاث حرارة ومرتبة ورُبْع رطوبة ومرتبة وثُمن يَبوسة  
 ومرتبة وسُدس برودة فينبى أن تعلم أن المرتبة لا تتجزى بالعدد إلا  
 الدرج وكل ستين منها مرتبة ونسبة الدقائق من الدرج كنسبة الدرج ٣  
 من المراتب ، وأن نسبة الثواني من الدقائق كنسبة الدقائق [٤١] من  
 الدرج ، ونسبة الثوالت من الثواني كنسبة الثواني من الدقائق ،  
 وكذلك الروابع الى الثوالت . فإذا كان كل ستين درجة مرتبة ٦  
 فكل ستين دقيقة سُدس عُشر مرتبة ، وكل ستين ثانية سُدس عُشر  
 درجة ، وكذلك كل ستين رابعة سُدس عُشر ثانية ، فأعلم ذلك وقس  
 عليه أمر النسب . ولهذه المراتب شكل فى السكتب وهو ما ينبى أن ٩  
 يفهم ليجرى مجرى ذلك . وهو أنك إذا رأيت ألفاً مفرداً ذلك على  
 المراتب أبداً ، وكذلك كل حرف تراه مفرداً فإنه يدلك على مرتبة  
 إما من المراتب او مما دونها . وإذا كان موصولاً ذلك على نسبته . ١٢  
 فلنقل كيف وجه التعلم لذلك إذا كان قد يجوز أن تُغيّر هذه الأشكال  
 على ما رسمناها به أولاً

فنعول : إن الشيء إذا كان فيه مرتبة حرارة كانت الألف ١٥  
 مفردة . فإذا كانت مرتبة وثُلثاً فالثلث إما أن يكون مجتمعاً او متفرقاً  
 فرقين او ثلثاً او أربعة او أكثر من ذلك . فينبى أن تأخذما اجتماع  
 منه أولاً وتنسبه . فإن كان الثلث مجتمعاً نسبته بعشرين درجة . ١٨

( ٢ - ٣ ) لعل الأصح : بالعدد الا > الى < الدرج

( ٩ ) ولهذه ، سنخ : وبهذه ( ١٨ ) كان ، سنخ : كانت

وصورة العشرين درجة مع المرتبة أن تكون ، لقولنا مرتبة و ك لقولنا  
 ثلث مرتبة ، فكاف تدلّ في الجمل على عشرين وعشرون هي ثلث  
 الستين ، وألف معها تدلّ على أنها من قسم الحرارة . وكذلك إن كان  
 سدس كان ما بعد الألف ياء ، فالياء تدلّ على عشرة وهي سدس الستين .  
 وكذلك إن كان ثلث عشر كان بعد الألف باء ، والباء تدلّ على اثنين  
 واثنتان ثلث عشر الستين . وينبغي أن يفصل قسم الحرارة وأجزائه  
 عن قسم العناصر الآخر وأجزائها لثلاثاً يشكّل تصوّره . وليجمل  
 الحرف الدالّ على مرتبة العنصر أجزاء في الحروف [و] إن كان ممّا يجوز  
 أن يلصق به ، ولا يلصق به إلا مفرداً . وفي هذا < . . . . . > إن  
 لم تضبط نفسك ، وإلا وقع تخليط كثير جداً . وكذلك إن كان شيء  
 فيه درجة واحدة حرارة او درجتان برودة او ثلثة ييوسة او أربعة  
 رطوبة - فإنّ < ذلك > موضع الخلف - او ما شاكل ذلك فأكتب  
 في موضع درجة حرارة مع مرتبة او غيرها ١١ إن كان مرتبة ودرجة ،  
 او خامسة ودرجة ١٢ . وإنما تؤخّر الألف لثلاثاً تشبه بالمرتبة إذ كان  
 لا فرق بين المرتبة وما دونها . وإن شئت فأكتب عليه وقدمه او  
 فأحفظه . وإنما هذا كآلة علامات تدلّ على الطريق الأقرب ، فأفهم  
 ذلك فهو سرّ عظيم خطير . وكذلك تفعل في مرتبة ودرجتين برودة

( ٢ ) ثلث ، سبخ : الثلث (٧) تصوّره ، سبخ : بصورته

(١٧) مرتبة ، سبخ : المرتبة



ب ب او على أى صورة أردت ، وكذلك فى اليبوسة ج ج وفى الرطوبة  
 ر ر ، وكذلك ه ه او غير ذلك ، فالحال واحدة هذا المجرى ، إن شاء  
 الله تعالى وحده العزيز

٣  
 ومما ينبغى أن لا تغفل فى علم الميزان الخواص ، فإن ذلك كتبه  
 الفلاسفة وهو شئ من علم الميزان لا غير ، فأحفظه . وذلك مثل  
 المغناطيس الجاذب الحديد والمغارب من الخل الكرك وقشر بيض النعام ٦  
 فى الخل أيضا ، ومثل جبهة الأرنب البحرى وأخذه للحم اليد إذا مر  
 عليها وتصيره لكل لحم لاصقا كالسويق ، ومثل حجر العقاب فى  
 حل النساء وغير ذلك مما جرى هذا المجرى . فإنه إن لم يعلم الخاصية فى ٩  
 أنه إذا جاءت امرأة حائض الى بستان فألقت نفسها على قفاها متجردة  
 من ثيابها ثم رفعت رجلها نحو السماء وكان البرد يجرى ، على ذلك البلد  
 بطل وقوع البرد فى ذلك البستان لصنيع تلك المرأة ما وصفناه كان ١٢  
 ٢٤٢ صاحب علم الميزان فى عداد السوفة والرعاع والجملة . سبعان  
 الله ما أعظم عليك منى أيها الإنسان ، إن أدمت الدرس ولم تضجر  
 وصلت والله الى علم الأولين والآخرين وفُزْتَ - وحق سيدي - ١٥  
 بالدارين

(٦) الجاذب ، سنخ : جاذب (٧) الأرنب ، سنخ : أرنب

(٨) تصيره ، سنخ : تصيره (١١) محو ، كذا فوق السطر ، وفى النص : الى

(١٢) بطل ، سنخ : ابطال (١٤) منى ، سنخ : منى

وانْقُلْ في الأشكال من الكيفيات إذ لم نعطِ الشيء. حقه  
من الطبايع من طوله وقصره وعرضه ودقته، إذ كان جائزاً للمشهى  
٣ أن يكون فيما يوجب الطول ويختار القصر، وفيما يوجب الدقة فيميل  
الى الفلظ، وهو الذي شرحناه لك في أول هذا الكتاب. وهذا في الجمل  
محال إذ كان المشهى إذا صار الى هذه المواضع صار مذبذباً. ولكن إذا  
٦ لم نعطِ ذلك اى لم يتحصل لك من هذه الأشكال وزن عمدت الى  
كيفياته من الذوق والشم واللمس والصوت. فإنه إن أخلّ بواحد  
لم يُخلّ بالآخر، وإن أخلّ بالثاني لم يخلّ بالثالث، وإن جاوز الرابع  
٩ استقر الخامس لا غير، إذ كان لا وجه له غير ذلك.

قد والله العظيم استوفينا من علم الموازين ما فيه كفاية إن فكرت.  
وإن أنت أغفلت ذلك فأنت في غمرة ساء كما قال الله تبارك وتعالى  
١٢ في غَمْرَةٍ سَاهُونَ<sup>(١)</sup> وإنك لمنهم. وإن علمت بما في كتابي الاستدلال  
والأدلة ايضاً، وإلا فما أبطأ ما تحصل على شيء. وليس في هذين  
الكتابين علم من الموازين لكن فيهما أدلة على أخويننا اللذين > نصمنا  
١٥ عليهما < في كتبنا كلها أو أكثرها وبدأنا بذلك في استقس الأس

(٣) فيميل، سخ: تميل (٤) الجمل، ليل الاصح: الجملة

(٥) اذ، سخ: اذا المشهى، سخ: المنتهى (٦) تعط، سخ: يعط

(٧) من، سخ: في (١١) ساء، سخ: ساهى (١٤) اللذين، سخ: الذين

(٥) سورة الفاريات ١١

في صدره . ولتَقُلْ بمد ذلك في ميزان الشيء الأَعْظَم بأدنى دلالة ونجمله  
مقطع الكتاب ، إن شاء الله وحده العزيز

- قد استوفينا ذلك في كتابنا المعروف بالنظم . ولولا أن كتابنا ٣  
هذا محتاج أن يكون فيه سائر الموازين أما ذكرناه ههنا بمد ذكرنا  
له في كتاب النظم . ومن أحب أن يعمل بذلك فليعمل ، فكلهما  
سوابب إذ كان ليس الخلف في الطبائع إنما هو في الحروف والكتابة لها ، ٦  
والخلف أيضا في صورة الكتب < التي > تدل على معنى واحد ، فأعلم  
ذلك . فهذا كله رمز وهو من السرائر . فإن أدمت النظر في الكتب  
الستة التي حدّناها لك أول الكتاب استخرجت ما في هذا الكتاب . ٩  
وما في كتابنا المعروف بالتركيب مرموز على الشيء وذلك الشيء  
مرموز على شيء آخر . وذلك أنا إذا قلنا مثلاً « خذ رصاصاً وحديداً  
وشبههما فإِنَّ ذلك إذا رُكِبَ حدث منه جسم غير هذه الأربعة ، ١٢  
لعمري وهو فاسد ، ولكنه أيضاً أقرب إلى الصلاح من غيره . وكأنك  
تكون على تدبير المركب أقدر منك على تركيب المفرد وتكون  
انت النفس والجوهر وهو لك بمنزلة الطبائع في أي شيء شئت صرفته ١٥  
فأعلم ذلك . وكذلك القول في الشيء الأعظم . فأما اسم الشيء المركب  
فهو دس اجب و < ١ > رح . وذلك أن الرسى التداخل وهو بمعنى

(١١) خذ ، سخ : جزؤ (١٢) وشبهما ، سخ : وشبهها

(١٣) وهو ، لعل الاصح : فهو (١٥) انت ، وفوق السطر : ان

دخول الطبائع بعضها في بعض وتدسيك لها أي كأنك تركبها حتى تأتلف ، وأبب إنما هو أن هذا يجيبك ولا يعتنع عليك أبدا إذا انت وفيت به ما يحتاج إليه غيبطاً كان أو مدبراً ، وازح علته حتى يجيبك ، وإلا لم يجيبك . فأعلم ذلك وقس بين هذه الحروف وتقسيمها وبين ما منها في النظم وأستخرج الحق منها . فوحي سيدي جعفر صلوات الله عليه ما يكون أبداً مثل كشي هذه في العالم ولا كان قط مثلاً . فإن انت فكرت وتركت القواطع عنك واللب بالمت . وإلا فإيكننا أن ...  
 ... على ذلك لوجهين : أحدهما من جهة الرزق والثاني من أنا لبس نحن معك في ٣٤٢ العالم ، ومع أنه لا يمكننا ذلك ولو كنا معك في العالم . والشؤم شؤم والخير بركة والبركة خير . فأخص عن معنى البركة والشؤم يصح لك الطريق ، إن شاء الله وحده العزيز . والبركة قوله ١٢ تعالى وَجَعَلْنِي مُبَارَكًا أَي نَفَاعًا . والشؤم هو البخل ، والبخل > يورث الندالة ، و < الندالة تورث الحقد ، والحقد ينتج البغضاء ، والبغضاء تؤول إلى المناقضات ، والمناقضات أصل المداوات ، والمداوات ١٥ تورث الحروب ، والحروب تورث ذهاب العمر بالفكر والهم والقتل ، والفكر يورث ذهاب الدنيا والآخرة بقطع مواد اللذات بمكاره هذه الدنيا ،

(٣) علته ، سخ : عليه ( ٤ ) يجيبك ، سخ : يجيبك ( ١٦ ) قطع ، سخ :

قطع بمكاره هذه ، سخ : بالمكاره هذا

وذهابها دوام المذاب آخر الأبد . وهذا كله أصله البخل والشوم ،  
 والأولى تجنب هذا الطريق البتة . وضد الشوم والبخل البركة  
 والسماحة ، وهما أخوان كما ضدّهما أخوان ، فأعلم إن شاء الله ٣  
 وينبغي بعد ذلك أن تديم الدرس ليلاً ونهارك لتكون الفائق  
 الفاضل المستخرج للغوامض ، وإلا كنت كما قال بليزاس : ومن لم  
 تهشّ طباعه لاستماع كلامي فن أجل الظلمة الخائلة بين الطيعة وبين ٦  
 التصاعد في نور الحكمة كإحالة السحاب المظلم نور البصر النير أن  
 يتصل بأنوار الكواكب . فإن أنت أدمت الدرس وإلا كنت  
 كذلك . وإن أدمت الدرس لها أولاً نصيب فيها وتخطى . ثم يكثر ٩  
 ثوابك وتعمل بها كما تريد إذا تمكنت من العلم كما قال بليزاس في وصفه  
 لكتابه : لتصيبوا بطول دراسته علم سرائر الخليفة وصنعة الطيعة . وهو  
 لم يري كذلك ، وفقنا الله وإياك لما فُزْتُ إنه جواد كريم ١٢  
 تمّ كتاب ميدان العقل بحمد الله تعالى وعونه (\*)

---

(٨) أدمت ، كذا فوق السطر ، وفي النص : ادمنت

---

(٩) في آخره : وكان تمامه بمدينة حيدرآباد حماها الله تعالى

## (٢٠) كتاب الراهب

اعلم يا أخى أتى خصصت كتابى هذا بأسم الراهب لأن من  
 ٣ شأنى < أن > أنسب كل علم الى صاحبه إذا كان مخصوصاً به . ولولا  
 أن علومى وعلوم سيدي عليه السلام ممتزجة غير متميزة لما كانت  
 كتبى هذه المنسوبة اليه جارية على غير الحكاية عنه ، ولكن صرت  
 ٦ بما أودعنى من العلم مشتقاً منه كالأبن من الأب مضافاً اليه كالنصف  
 من الضعف وأمثال هذه لم يكن فرق بين ما أورده من علمى وما  
 أخذته عنه وسمعته منه إذ كان الكل واحداً فى المعنى . ولأنه كان  
 ٩ يكرر المعنى بألفاظ كثيرة ويورده على الوجوه المختلفة ويُخرجه فى  
 من الحلى المتباينة فلا يبق لأحد فيه اختصاص ولا تمييز إلا فى أشياء  
 تقل وتخرج الى حد النادر الشاذ لأغراض له فيها نحو ما حكيت فيما  
 ١٢ يختص به من كتاب الضمير الستمائة باب وغيره من كتبى كالإمامة  
 وغيره . ولما كان هذا الراهب مختصاً بهذا الوجه من التدبير ولم  
 أسممه من غيره على هذه الصفة قبله حتى لقد شككت شككاً خفتُ  
 ١٤ أن يُخرجنى الى التهمة لسيدي ، فلما عُدْتُ اليه وسألته عن هذا الباب

(٢) إذا ، سخ : اذ

(٥) على حسب المخطوط الوجد المخطوط بدار الكتب الوطنية فى باريس تحت رقم ٥٠٩٩ ورق ١٦١ - ٢٦٢

كيف لم يذكره في جملة ما أودعنيه من العلم قال لي : يا جابر ويحك  
 كيف خفي عليك إيداعى في هذا الباب وقد وصفته أنت في عدة  
 وجوه . فقلت له : ما أذكر ذلك ياسيدى . فأشار الى الكتب فقال : ٣  
 أولها كتاب التجميع وثانيها أحد تداير المتحدة بنفسه . فمذت الى  
 كتبي فتأملت وأعدت نظرى في هذين الكتائين فوجدت الأمر  
 على ما قال . فملت أنه لم يخرج من علمه شيء في المعنى وإن ظن من ٦  
 ليس هو في مثل منزلته أن علمه غير محيط بكل شيء . غير أنني رأيت  
 أن أضع هذا التدبير بالفاظ هذا الرجل وعلى طريقة هذا الكتاب  
 لتكون كتبي هذه تامة في الوجوه كلها فلا يجد الطاعن فيها مساعاً ٩  
 وأين بالطاعن فيها مساع يا أخى بل من لي فيمن يقهر يسيراً مما أودعته  
 فيها من هذه العلوم اللاهوتية ولكنى إنما أريد بالطاعن التقيض ،  
 فأعلم ذلك . وأعلم أن هذا الراهب كان قد بلغنى أمره زماناً بعد ١٢  
 صحبتى لأستاذى حربى قدس الله روحه فكنت مشتاقاً الى رؤيته  
 وذلك أنه بلغنى عنه أنه أخذ العلم عن مريانس الذى كان خاله بن اليزيد  
 أنفذ فى طلبه ووضع عليه الميون والأرصاء حتى أخذه من طريق بيت ١٥  
 المقدس وكان يهدى اليه فى كل سنة ذهباً كثيراً ، وإنما مات خلفه  
 هذا الراهب . فلما مضى أستاذى حربى كانت نفسى متشوقة الى هذا

( ٢ ) وصفته ، سخ : وضعته ( ٤ ) تداير المتحدة ، لعل الأصح : التداير  
 المتحد ( ١٠ ) أودعته ، سخ : أودعه ( ١١ ) التقيض ، سخ : التقص

الراهب وقيل لى إنه يعض بَوَادِي الشَّام فخرجت فى طلبه الى أن  
ظفرت به وأخذت منه هذه السيفاة ٦٣ ب للحجر وهى طريقة وقد  
٣ كان كثير العلم غزيره غير أنى ما استغربت من علمه شيئاً غير هذا  
التدبير فلذلك اقتصرت عليه من علمه وأودعته فى هذا الكتاب  
— وحق سيدي — على وجهه من غير تغيير له بعد أن عملته يدي  
٦ فصيح . وذلك أنى سأله بالله عند ألتقائى به عن كونه فى مكانه فى  
البرية وقدرته على المقام وتمكّنه من العمل مع تمذّر الآلات عنده  
لبعده عن العماره وعدمه لما يجرب العقاقير به والآلة . قال لى : إن  
٩ الحميرة التى معى تُفنى عن ممارسة العمل ولو رمت ممارستها لأمكننى  
ذلك بمكانى هذا . فقلت : فبأى تدبير وبأى آلة ؟ فضحك وقال :  
فى أقرب الطرق وبأسهل الآلات . فقلت : أفدنى ذلك لأشاركك فى  
١٢ علمه وأحكىه عنك فأتى وإن كنت عُنت بهذا العلم فأستغنى عن  
الأستاذ فى وجوهه . فقال لى : بطريقة هرّمس المثلث بالحكمة .  
فقلت له : أى طريقة فقد عرفت أكثرها . قال : بطريقة الى ابنه  
١٥ طاط فى كتابه . قلت : ما أتق بهذا القول حتى أرى التدبير فأتى  
أستبعد أن يكون هذا الأمر على وجه التدبير لا على وجه الميزان بغير  
تصعيد ولا تقطير ولا تصدئة ولا تعفين . فقال لى : هلم بنا لأريك

---

(٥) عمله ، سخ : علمته (٨) لما ، سخ : بما العقاقير ، سخ : للعقاقير  
به ، سخ : فيه (١٢) فى ، سخ : من المثلث ، سخ : المثلث  
(١٥) " طاط ، سخ : بابا



إياه . وعدل في الى مفارة من بعض الموائر التي يأوى إليها وأخرج من وسطها قطعة منقار فخر بها شبيهاً بنقرة الروباس إلا أنها أعمق وأذهب في قعر الأرض وجعل بينهما في الحجر مجرى طويلاً ثم أخذ ٣ قطعة طين من تربة المكان قبله ومدّه وجعله كمدخنة البخور وتركه يجفّ فلما جفّ طبقه على النقيز الذي نقره وهندمه عليه بالسكين حتى انطبق على الحفرة والمجرى جميعاً . وأخذ الحجر صيطاً فخلطه بأخلامه ٦ ومجّنه بشيء من الزيت الذي < كان > يشمله ويستضيء به في الليلة حتى صار كالكرة الصغيرة في ذلك النقيز وكبّ عليه الطين الممول على مقداره [ جمع ] وجمع حطباً وطرحه من فوقه وأضرم فيه النار . ٩ فلما اشتعلت فيه تركها وخرج الى باب المفارة وخرجت . فجلسنا نتحدّث وأنا أستطرف تدييره وأتمجّب منه ولا أدري ماذا يريد أن يخرج منه غير أنّي أعلم أنّ الزيت سيعرق تلك المقاقير والأدوية ١٢ إذا حميت النار عليه فلا تصلح حينئذ إلا للتصميم لتخرج أرواحها فتصبغ البرانيات فقط . فلما كان بعد ساعتين من النهار قال : أدخل لننظر ما كان من حجرنا في تدييرنا ذلك . فدخلنا وقد طفئت النار ١٥ وخذت . فكسّس النار عنه يبعث الحشيش ونظف المكان ثم رفع

(٢) وسطها ، سخ : وسطه (٣) بينهما ، كذا في الأصل مجرى ( راجع ص ٩ ، ص ٥٣٢ ص ٣ ) ، سخ : حجرا (٥) النقيز ، صمحا ، سخ : النقيز ، وفوق السطر : النهر نقره ، كذا فوق السطر ، وفي سخ : نقه (٧) الليلة ، سخ : للة (٨) ذلك ، سخ : تلك

الطين عن رأسه فإذا هو محرق كما كنت أعلمه وفيه يريق الأرواح  
 المهيئة للتصعيد فا شككت في فسادہ . فرغمه ورمى به مع الرماد  
 ٣ فمجبت منه . فلما نظف موضعه ومكانه عدل الى المجرى الذى كان  
 حفره فإذا هى شبيهة بالبلوطة تزهو وتبرق وبريقاً شديداً فأخذها  
 وهى غير طاهرة لما عليها من وضر الدهن ووسخه وسواده . ثم  
 ٦ أخرج زيتاً فسبك في ذلك المكان وطرح جزءاً من تلك البلوطة على  
 رأسه وغطاه بناعم ذلك الرماد . ثم أشعل عليه بغيراً من النار كالنار  
 المذبية للشمع . فلما حى سمعت له تنفضاً عظيماً خفت أن يطير منه  
 ٩ الزبيق الى وجوهنا فتباعدت من قربہ فكشف عن الموضع فإذا  
 الزبيق قد صار تقرة حمراء ملتهبة أحسن من كل ما رأيت . فقال لى :  
 هكذا تديرى يا جابر . فقدت منه بهذه الفائدة وعلمت أنها أفضل علمه .  
 ١٢ وما نقصت منك منها — وحق سيدي — شيئاً ، فأعلم ذلك وأعمل به  
 [٢٦٤] صواباً ، إن شاء الله تعالى

وإذ قد بلغنا الى آخر تدبير هذا الراهب فلنقطع الكتاب  
 ١٥ ولنأخذ فيما يليه ، إن شاء الله وبالله توفيقنا وعصمتنا وهو حسبنا ونعم  
 الوكيل

تم كتاب الراهب بحمد الله وعونه وحسن توفيقه

(٥) عليها ، سخ : عليه (٧) النار كالنار ، سخ : نار كنار (٨) للشمع «  
 سخ : الشمع

## كتاب الحدود (\*)

الحمد لله الذي لا يُحدّ بحدّة . ولا يوصف بمعنى ذى وصف . ولا  
يجرى عليه صفات المخلوقين . وصلى الله على سيدنا محمد خاتم النبيين ٣  
والرسلين وعلى آله وصحبه أجمعين . وسلم تسليماً كثيراً الى يوم الدين  
إعلم أن لنا كتباً فى الحدود ذوات أفانين ومتصرفات متباينة بحسب  
طبقات العلوم التى قصد بها قصدها وأمر بها نحوها ، فهذا الكتاب ٦  
فترلته من الشرف كنزلة العلوم التى اختصت بها هذه الكتب . وما  
يمرّ بك فيها إن كنت تمقل ما تقول مُعْنٍ عن وصفها ومدحها عندك  
ويتسهّل على فضلها ، وإن لم تفهم ما يمرّ بك فيها فامزنتك أن نمدحها ٩  
ولا أن نُقرّ لك بشئ منها فضلاً عن أن تراها وتلمسها وتقرأها  
وأعلم أن الغرض بالحدّ هو الإحاطة بجوهر المحدود على الحقيقة  
حتى لا يخرج منه ما هو فيه ولا يدخل فيه ما ليس منه . ولذلك صار ١٢  
لا يحتمل زيادة ولا نقصاناً ، اذ كان مأخوذاً من الجنس والفصول

(٩) ويتسهّل على ، لعل الأصح : يسهّل عليك نمدحها ، سَخ : يمدحها

(١٠) قرّ ، سَخ : يقرّ (١٣) نقصاناً ، سَخ : نقصا الجنس ، سَخ :

الجنسين

(\*) على حسب المخطوط الوحيد الموجود فى دار الكتب لشمسية رقم ٢ قسم الكعبة والطبعة ،  
ورق ٧٢ - ٨٦ وهو يتلو كتاب اخراج ما فى القوة إلى الفعل لجار

المحدثّة للنوع ، إلا ما كان من الزيادات من آثار فصوله المحدثّة لنوعه .  
 بالكلّ لا بالجزء ، كالضحك للإنسان وذى الرجلين فيه وأشياء ذلك .  
 ٣ ولذلك قيل في الحدّ إنه لا يحتمل الزيادة والنقصان ، وإنّ الزيادة فيه  
 نقصان من المحدود ، والنقصان منه <sup>٧٣</sup> زيادة في المحدود . وذلك على  
 ما قدّمناه لك مراراً . فأتت الزيادة فيه فتقسم قسمين : فما كان منها ليس  
 ٦ من أثر الفصول وخواصّها بالكلّ لا بالجزء فهي ناقصة من المحدود ،  
 وما كان من أثرها وخواصّها بالكلّ لا بالجزء فليس بناقص من المحدود  
 ولا زائد فيه . فأما النقصان من الحدّ فهو زيادة في المحدود لا محالة على  
 ٩ أى وجوه كان النقصان منه . والملة في ذلك أنّ الحدّ على ما رتبته القوم  
 مأخوذ من الجنس وفصوله المحدثّة لذلك النوع المقصود بالحدّ إليه .  
 فإذا نقص منها فصل دخل في النوع ما عدم ذلك الفصل وما وجده  
 ١٢ فيه لأشترأكما في الجنس الذى هما تحته ، فحصلت الزيادة في النوع  
 المحدود . كما أنّنا إذا قلنا فى حدّ الحمار إنه حيوان ذو أربع قوائم فنقصنا  
 فصله التّم لنوعه وهو النّفاق زاد المحدود لا محالة إذ كان ذو أربع  
 ١٥ قوائم يجمع الحمار وغير الحمار > من . . . . < والحيل والبغال والجمال  
 وغير ذلك من ذوات الأربع قوائم . وكذلك إذا زدنا فى حدّ الإنسان

(١) ما كان ، سخ : مان (٤) المحدود ، سخ : الحدود

(٦) وخواصّها ، سخ : وخواصه المحدود . سخ : الحدود

(١٤) " محالة (راجع ص ٨) ، سخ : زيادة

ما ليس هو بأثر كليّ ولا خاصيّة مساوية لفصله المحدث لنوعه من أثر جزئيّ أو عرض لم يؤثره فصله حصل التقصان من المحدود ضرورة .  
 ألا ترى أننا إذا قلنا في حدّ الإنسان إنه حيّ ناطق مهندس أو نحويّ ٣ أو كاتب [ أو كانت ] نقص ضرورة المحدود وهو الإنسان ، لأنّ من ليس بكاتب أو نحويّ أو مهندس بمقتضى هذا الحدّ لا يجب كونه إنساناً ، وليس الأمر كذلك . وهذه الزيادة من أثر فصله المحدث ٦ لنوعه ، لكنها جزئية ﴿٧٤﴾ لا كلية وناقصة لا مساوية . وكذلك إذا زدنا عرضاً ليس من آثار الفصل كأننا نقول إنّ الإنسان حيّ ناطق أسود نقص المحدود لا محالة ، لأنّ الأبيض حينئذ على هذا الحدّ ٩ لا يجب كونه إنساناً . فإذا جئنا بالمساوي وزدناه عرضاً كان أو خاصّة لم ينقص المحدود ، كأننا نقول إنّ حدّ الإنسان أنه حيّ ناطق مائت ضحكاً فنأتى بالخاصّة ، عريض الأظفار وذو الزجلين فنأتى بالمرض ١٢ لم ينقص المحدود ، لأنه لا إنسان إلّا وهذه حالة

وإذا قد بان هذا من أمر الحدّ ووضع الغرض به وكيفية دلالة على حقيقة المحدود وظهر ما ينقص منه ويزيد فيه من زيادة وتقصان وما لا ينقص منه ولا يزيد فيه من الزيادات فلنقل في حدود ما يحتاج إلى ذكر حدوده لتعرف حقائقه على الصحة فتملم عند ذكرنا لها في هذه الكتب في مواضعها الخاصة بها لكل واحد منها علماً لا يتطرّق عليه الشك ١٨

(٤) لأن ، سخ : لا (٦) . وهذه ، سخ : وهو (٧) مساوية

(راجع ص ١) ، سخ : خاوية (١٠) وزدناه ، سخ : زدنا (١٦) ولا ، سخ : فلا

فأقول: إن هذه العلوم المذكورة في هذه الكتب لما كانت على  
ضربين: علم الدين وعلم الدنيا، فكان علم الدين فيها منقسماً قسمين: شرعياً  
وعقلياً، وكان العقلي منها منقسماً قسمين: علم الحروف وعلم المعاني،  
وكان علم الحروف منقسماً قسمين: طبيعياً وروحانياً، والروحاني منقسماً  
قسمين: نورانياً وظلمانياً، والطبيعي منقسماً أربعة أقسام: حرارة وبرودة  
ورطوبة ويبوسة، وعلم المعاني منقسماً قسمين: فلسفياً وإلهياً، وعلم  
الشرع منقسماً قسمين: ظاهراً وباطناً؛ وعلم الدنيا منقسماً قسمين: (٧٥)  
شريعاً ووضيماً، فالشريف علم الصنعة، والوضيع علم الصنائع، وكانت  
الصنائع التي فيه منقسمة قسمين: منها صنائع محتاج إليها في الصنعة،  
وصنائع محتاج إليها في الكفاية والاتفاق على الصنعة منها، فإذاً [كان]  
جميع ما نذكره في هذه الكتب غير خارج من هذه الأقسام. وذلك  
١٢ أن ما فيها من العلوم الطبيعية والنجومية والحسائية المارة في خلالها  
والهندسية داخل في جملة العلم الفلسفي، وما فيها من صنائع الأدهان  
والعطر والأصبغ وغير ذلك داخل في القسم الذي يُراد للكفاية  
١٥ والاستمانة بما يتفق منه على الصنعة. فأما علم الصنعة فنقسم قسمين:  
مراد لنفسه ومراد لغيره، فالمراد لنفسه هو الإكسير التام الصانع،

---

(٢) الدين، سخ: دين الدنيا، سخ: دنيا منقسماً، سخ:  
منقسم (كذا دائماً) (١٠) الاتفاق على الصنعة منها، لعل الأصح: الاتفاق  
منها على الصنعة (راجع ص ١٥) (١٤) داخل، سخ: داخل

والمراد أخيره على ضربين : عقاقير وتدبير ؛ فالمعاقير على ضربين : حجر وهو المادّة ، وعقاقير يدبّر بها ؛ والتدبير على ضربين : جوائى وبرائى ؛ فالجوائى على ضربين : أحمر وأبيض ، والبرائى على هذين الضربين أيضا ، ٣ لكنه ينقسم أقساما تكاد تكون بلا نهاية غير أنّ ما فى هذه الكتب منها أشرفها . والمعاقير التى يدبّر بها على ضربين : بسائط ومركبة ، فالبسائط هى كل غبيط لم يدخله تدبير ، والمركبة هى الأركان ، فأما ٦ الإكسير فعلى ضربين : أحمر وأبيض

فهذه جميع أقسام هذه العلوم الداخلة فى هذه الكتب المنصوص عليها منها . ونحتاج أن نقول فى حدودها بما يفصحها ويكشف عن ٩ حقائقها ، ونقلد البنى فى ذلك الناظر فيها (٧٦) والمتولى لدرسها - والله تعالى نسأل توفيقنا لما يرضيه - فقد علم غرضنا ورأينا نأتى به ونبديه من أسرار هذه العلوم المكتومة . ويكون ما نورد من هذه الحدود ١٢ على توالى القسمة التى قسمنا هذه العلوم عليها ، ليكون ذلك أشرح وأبين وأوضح . وبالله أستعين فى ذلك ، وهو حسبنا ونعم الوكيل

فأقول : إنّ حدّ علم الدين أنّه صوّر تحلّى بها العقل ليستعملها فيما ١٥ يرجو الانتفاع به بعد الموت . وليس يمترض على هذا طالب رتبة الدنيا بها ، ولا إعظام الناس له من أجلها ، ولا الحيلة عليهم بإظهارها ،

( ١ - ٢ ) حجر وهو ( راجع ص ١٠٧ س ١ ) ، سخ : حجرى هو

( ٢ ) يدبر ، سخ : تدبّر ( ٩ ) منها ، لعله : فيها ( ١١ ) نأى به ، سخ : نأيه

لأنّ كل ذلك ليس هو لها بالذات لكن بطريق المرض . والحدّة إذا  
هو مأخوذ من الجنس والفصول الذاتية ، فأعلم ذلك وتبينه . وأعرف  
٣ قدر هذا الكتاب ، فلو قلت أنّ ليس في جميع كتبنا هذه الخمس مائة  
كتاب إلا مقصراً عنه في الشرف لقلت حقاً . فإذا كانت كتبنا هذه  
أشرف من جميع ما لنا وأشرح وأبين منها وأفضل لما فيها من علوم  
٦ ساداتنا ومن جميع ما للناس غيرنا فقد صار هذا الكتاب أفضل من  
جميع ما في العالم من الكتب لنا ولغيرنا يجمعه حقائق ما في هذه الكتب  
على أيّين الوجوه وأصحّ الحدود وأوضح الطرق ، فأعلم ذلك

٩ وحدّة علم الدنيا أنّه الصّور التي يقتنيها العقل والنفس لاجتلاب  
المنافع ودفع المضارّ قبل الموت . وإنا قلنا في هذا الحدّ « يقتنيها العقل  
والنفس » لأنّ من المنافع و [ دفع ] المضارّ أشياء متعلّقة بالشهوة وهي  
١٢ من خواصّ النفس ، فلم هذه مقصود على النفس (١٧٧) إذ كان العقل  
عدوّاً للشهوة . ومنها أشياء متعلّقة بالرأى ، فلمها مقصود على العقل .  
فلذلك احتجنا في الحدّ إليهما

١٥ وحدّة العلم الشرعيّ أنّه العلم المقصود به أفضل السياسات الزائفة  
ديناً ودنياً لما كان من منافع الدنيا نافعاً بمد الموت . وإنا خصصنا هذا  
النوع من منافع الدنيا لأنّ ما لم يكن من منافعها هذه حاله ولا تملق

( ١ ) بطريق ، سنخ : بالطريق ( ٤ ) الشرف ، سنخ : الشرق

( ٩ ) لاجتلاب ، سنخ : لاختلاف ( ١٤ ) اليها ، سنخ : إليها



له بالدين فليس قصد الحد إليه

وحد العلم العقلي أنه علم ما غاب عن الحواس وتحلى به العقل  
الجزئى من أحوال العلة الأولى وأحوال نفسه وأحوال العقل الكلية \*  
والنفس الكلية والجزئية فيما يتمتع به الفضيلة في عالم الكون ويتوصل  
به إلى عالم البقاء

وحد علم الحروف > ..... ٦

.....

وحد علم معنى الحروف < أنه العلم المحيط بمباحث الحروف

الاربعة من الهئية والمائية والكيفية واللمية ٩

[ وحد < علم > معانى الحروف أنه العلم المحيط بما اقتضته  
الحروف اقتضاء طبعياً معلوماً بالبرهان من الجهات الأربع ، وهى  
الهئية والمائية والكيفية واللمية ] ١٢

وحد [ معانى ] علم الحروف الطبعي أنه العلم بالطبائع الخاصة

بكل سبعة من الحروف فى النوع وبواحد واحد منها فى الشخص

وحد علم الحروف الروحاني أنه العلم بما هى أثر له من النور ١٥

والظلمة وبكونها أشكالاً لهما على حق وجودهما بالتأثير وأصدقه

( ١ ) فليس ، سخ ، وليس الحد ، سخ : الصدين ( ٣ ) من

أحوال ... نفسه ، لعل الأصح : من أحوال نفسه وأحوال العلة الأولى

( ١٦ ) وجودهما ، سخ : وجودهما ، و لعل الأصح : وبكونها اشكالاً لهما بالتأثير

على حق وجودهما وأصدقه

وحدّ العلم النورانيّ أنّه العلم بحقيقة النور الفائض على الكلّ  
 وحدّ العلم الظلمانيّ أنّه العلم بالضدّ للنور وكيفية مضادّته له  
 ٣ وليّته . وإنّما لم نذكر الهليّة والمائيّة في هذا العلم لأنّ العلم بأحد  
 الضدين علم (٧٨) بالآخر في الجملة

وحدّ علم الحرارة < هو > العلم بجوهرها وأثرها وما تأثرت  
 ٦ منه إذا كان علماً بها على التفصيل ، فأما إذا كان علماً بها على الجملة فهو  
 العلم بأثرها الخاصّ بها

وحدّ العلم بالبرودة هو العلم بجوهرها وأثرها وما تأثرت منه على  
 ٩ التفصيل ، وبأثرها على الجملة

وحدّ علم الرطوبة هو العلم بجوهرها وخاصّتها وما تأثرت منه على  
 التفصيل ، وبخاصّتها على الجملة . وإنّما لم نقل بأثرها لأنّها منفصلة لا فاعلة  
 ١٢ وحدّ علم اليبوسة أنّه العلم بخاصّتها وجوهرها وما تأثرت منه  
 على التفصيل ، وبخاصّتها على الجملة . وإنّما لم نقل بأثرها لأنّها منفصلة  
 لا فاعلة

١٥ وحدّ العلم الفلسفيّ أنّه العلم بحقائق الموجودات المعلولة  
 وحدّ العلم الإلهيّ أنّه العلم بالعلّة الأولى وما كان عنها بغير واسطة  
 أو بوسيط واحد فقط . وإنّما قلنا هذا لأنّ حليّة الوسط لم يبلغ به  
 ١٨ حدّ التركيب

(٩) بأثرها ، سخ : تأثرها (١٧) يبلغ ، سخ : تبلغ

وحدّ علم الشرع هو العلم بالسنن النافعة إذا استُعملت على حقائقها  
 فيما بعد الموت وقبله من الأشياء النافعة فيما بعده [ أو : النافعة فيما ينفع  
 فيما بعد الموت ] ٣

وحدّ علم الظاهر أنه العلم بالسنن العامّة على الأمر الكلّي اللاتق  
 بالطبيعة والعقول والنفوس الطبيعيّة  
 وحدّ علم الباطن أنه العلم بملل السنن وأغراضها الخاصّة اللائقة ٦  
 بالعقول الإلهيّة

وحدّ علم الدنيا أنه العلم بالنافع والضارّ وما جلب المنافع ٧٩  
 منها أو أعان فيه ودفع المضارّ منها أو أعان على ما تُدفع به ٩  
 وحدّ علم الدنيا الشريف هو العلم بما أغنى الإنسان عن جميع الناس  
 في قوام حياته الجيدة

وحدّ علم الدنيا الوضيع هو العلم بما يوصل الى اللذات والمنافع ١٢  
 وحفظ الحياة قبل الموت

وحدّ علم الصنائع أنه العلم بما يحتاج اليه الناس في منافع دنياهم  
 وحدّ علم الصنائع المحتاج اليها في علم الدنيا الشريف هو العلم بما ١٥  
 لا يتم علم الدنيا الشريف إلاّ به

---

( ٢ - ٣ ) يظهر أن الجملة بين المربعين تعود على ما في العبارة المتقدمة

( ٤ ) علم ، سنخ : العلم ( ٦ ) وأغراضها ، سنخ : وأغراضها

( ٩ ) أو أعان ، سنخ : وأعان المضارّ ، سنخ : المضاد

وحدّ علم الصنائع المحتاج إليها للكفاية والمعونة على علم الدنيا الشريف هو العلم بما يتوصّل به مع إقامة الحياة إلى استفادة فضل كافٍ ٣ فيما يُراد من المعونة على العلم الشريف كفايةً جزئيةً أو كليةً

وحدّ علم الصنعة أنه (العلم بالإكسير) . فإذا دُبّر تدييراً ما كان منه علم الدنيا الشريف

٦ (وحدّ العلم بما يُراد) من العلم الشريف لنفسه هو العلم الذي لا يُطلب بعد معلومه < شئ > من مطالب الدنيا الصناعية لسدّ الفاقة والحاجة

٩ وحدّ العلم بما يُراد لغيره أنه العلم بما لا يتمّ ذلك الغير إلّا به ، إذ كان ذلك الغير مقصوداً إليه مُراد التمام

وحدّ العلم بالإكسير هو العلم بالشئ المدبّر الصانع القالب ١٢ لأعيان الجواهر الذائبة الحسيسة إلى أعيان الجواهر الذائبة الشريفة

وحدّ العلم بالمقايير هو العلم بالأحجار والمعادن المحتاج إليها في بلوغ الإكسير والوصول إليه

١٥ وحدّ العلم بالتدبير أنه العلم بالأفعال المتغيرة لأعراض ما حلت فيه إلى أعراض آخر ٨٠ أشرف منها وأسوق إلى تمام الإكسير

(١) للكفاية (راجع ص ١٠٠ س ١٤) ، سنخ : الكفاية

(٤ ، ٦) الكلمات بين القوسين منطوية في الأصل (٩) إذا ، سنخ : إذ

(١١) القالب ، سنخ : القالب

وحدّ العلم بالحجر الذي هو المادّة للإكسير هو العلم بالذات التي  
تحتاج إلى تبديل أعراضها لتصير إكسيراً

وحدّ العلم بالعقائير الداخلة في تدبير هذا الحجر هو العلم بالجواهر ٣  
المعدنية ذوات الخواص التي تُغيّر أعراض هذا الحجر المراد تغيّرها  
وحدّ العلم الجوّانيّ أنّه العلم بالشئ المدبّر من داخل بالاستحالات  
وحدّ العلم البرآنيّ هو العلم بما يدبّر من خارج تدبيراً يقلّ ٦  
الانتفاع به في الشرف

وحدّ العلم بالأحمر الجوّانيّ أنّه العلم بما يصبغ الفضة ذهباً لاجل  
ما هو عليه من اللون عند التمام ٩  
وحدّ العلم بالأبيض الجوّانيّ هو العلم بما يصبغ النحاس فضة لما هو  
عليه من البياض (عند التمام)  
> وحدّ العلم بالبرآنيّ الأحمر أنّه العلم بما يصبغ الفضة ذهباً ... ١٢  
<.....>

وحدّ العلم بالبرآنيّ الأبيض أنّه العلم بما يصبغ النحاس > فضة  
..... < تكون الفضة إما ظاهراً أو غائصاً عند التمام ١٥  
وحدّ العلم بالعقائير البسيطة أنّه العلم بما لم يدخله التدبير المقصود  
به الصنعة من الأشياء المحتاج إليها فيها

(٢) أعراضها لتصير ، سخ : أعراضها ليصير (٩) عند التمام ، مطبوس

في الأصل

وحدّ العلم بالمركب من المقابير أنه العلم بما دخله التدبير المقصود  
 به الصنعة من الأشياء التي يحتاج [إلى] علاج الصنعة اليها حاجة مزاج  
 واختلاط . وإما ذكرنا هذا اختصاص في الحاجة لثلا يشكل عليك في  
 الأواني والآلات وما جرى مجراها

وحدّ العلم بالغبيط هو العلم بما كان على خلقته الأولى التي هو بها  
 ٦ هو هو

وحدّ العلم بالأركان هو العلم بما يكون عن اجتماعه وتديره  
 التدبير الذي له الإكسير (٨١)

وحدّ العلم بالإكسير الأحمر أنه العلم بما يصبغ الفضة ذهباً لما هو عليه  
 ٩ وحدّ العلم بالإكسير الأبيض أنه العلم بما يصبغ النحاس أو الرصاص  
 فضةً لما هو عليه

وإذ قد أتينا على حدود العلم بهذه الأشياء من طريق التعليم فلنذكر  
 ١٢ حدودها أنفها ليكون الكتاب تاماً

فأقول : إن حدّ الدين هو الأفعال المأمور بإتيانها للصالح فيما  
 ١٥ بعد الموت

وإن حدّ الدنيا أنها جميع ما في عالم الكون من الحوادث الضارة  
 والنافعة بآتي وجه كان ذلك فيها

وإن حدّ الشرع أنه السنن المقصود بها سياسة العامة على وجه  
 ١٨ يصلحون فيه صلاحاً نافعاً في عاجل أمرهم وآجله

وإن حدّ العقل أنه الجوهر البسيط القابل لصُور الأشياء ذوات  
الصُور والمعاني على حقائقها كقبول المرأة لما قابلها من الصُور والأشكال  
ذوات الألوان والأصباغ ٣

وإن حدّ الحروف أنها الأشكال الدالة بالمواضعة على الأصوات  
المقطعة تقطيعاً يدلّ بنظمه على المعاني بالمواطأة عليها  
وإن حدّ المعاني أنها الصُور المقصود بالحروف إلى الدلالة عليها ٦  
وإن حدّ الطبيعة أنها سببٌ إلى الكائن عنها من الأمور الكائنة  
الفاسدة

وإن حدّ الروح هو الشيء اللطيف الجارى مجرى الصورة الفاعلة ٩  
وإن حدّ النور أنه الجوهر المكسب جميع الأشياء يابضاً مشرقاً  
بالممازجة بحسب قبول تلك الأشياء على اختلافها في القبول  
وإن حدّ الظلمة أنها عدم النور من الأشياء العادمة له أو لآثره، ١٢  
وتلك الأشياء العادمة ٨٢ لآثره هي التي يقال لها ظلماتية، والقابلة  
لآثره هي التي يقال لها نورانية  
وإن حدّ الحرارة أنها غليان الهوى، وهي حركتها في الجهات ١٥  
كلها

وإن < حدّ > البرودة أنها حركة الهوى من محيطها إلى مركزها  
وحدّ الرطوبة أنها مادة الحرارة في حركتها وغذاءها المحي لها ١٨

---

(٥) عليها، سخ: عليه

وحدّ اليبوسة أنها المفرقة بين الأشياء المجتمعة تفريقاً طبيعياً. وإنما قلنا تفريقاً طبيعياً لئلاّ يلبس عليك بتفريق الصناعة ، لأنّا قد تقطع الشيء بالسكّين ولبس السكّين يبوسة . وإن فرقت بين الأشياء المتصلة فذلك منسوب الى الصناعة لا الى الطبيعة

وحدّ الفاسفة أنها العلم بالامور الطبيعية وعلاها القرية من الطبيعة من أعلى والقرية والبعيدة من أسفل

وحدّ العلوم الإلهية أنها علوم ما بعد الطبيعة من النفس الناطقة والمقل والملة الأولى وخواصّها

وحدّ الظاهر أنه العلم بالمعرفة عند من دخل تحته

وحدّ الباطن أنه الغرض المستور المراد بالظاهر

وحدّ الشريف أنه المستغنى عن غيره فيما يحتاج إليه الأشياء بعضها

١٢ الى بعض

وحدّ الوضع أنه المحتاج الى غيره حاجة تقتضى تفضيله عليه

وحدّ الصنعة أنها الآلة الموصلة الى استغناء الإنسان بنفسه عن من

١٥ سواء في المكاسب من جهة غير معتادة

وحدّ الصنائع أنها الأفعال الموصلة الى المنافع الدنية أو المتوسطة

من الجهات المعتادة

---

( ١٣ ) تقتضى تفضيله ، سخ : يقتضى بفضيلة ( ١٦ ) الصنائع ،

سخ : الصانع



وحدّ ما يُراد من الصنعة ٨٣ لنفسه أنه الشيء الذي إليه يُقصد

بالتدبير للصنعة

وحدّ ما يُراد منها لغيره أنه الشيء الذي يُقصد به قربها لما يُراد لغيره ٣

وحدّ المقايير أنها الأجسام الواقعة عليها التدبير

وحدّ التدبير أنه الأفعال المقصود بها بلوغ المراد لنفسه من الصنعة

وحدّ الحجر أنه الجوهر المطلوب منه الغنى عن الغير من وجه ٦

شريف غير معتاد إذا وقع التدبير عليه بأسره

وحدّ الجوّانيّ أنه المدبّر ممّا من أوّل الأمر تديراً يُقصد به إلى

غاية ما في الصنعة بالقوة ٩

وحدّ البرّانيّ أنه المدبّر الأركان على انفراد في أوّل الأمر

تديراً لا يُقصد به إلى غاية ما في الصنعة مع العلم بما يكون عنه

قبل كونه ١٢

وحدّ الصبغ الأحمر أنه ما كان غائصاً منه في الأجساد الدائبة

إمّا أحمر أو أصفر أو مسكياً بين الصفرة والحمرة، فأعلم ذلك

وحدّ الصبغ الأبيض أنه الفائص في الأجساد الدائبة وهو أبيض ١٥

يقق أو أغبر أو أحمر كد، فأعلم ذلك

وحدّ البسيط النقيط هو ما لا تدبير فيه من تدابير الصنعة

وحدّ المركّب هو ما دخله التدبير مع غيره ١٨

وحدّ الركن هو ما + لها من المركبات المدبّرة للمزاج بما بلغ في  
التدبير مثل منزلته

٣ وحدّ الإكسير التامّ أنه الصابغ للجوهر الدائب المقصود به صبغه  
صبغاً ثابتاً على المحنة بأقلّابه من نوعه إلى نوع هو أشرف منه

٦ وحدّ الإكسير الأحمر التامّ (١٨٤) أنه ماصبغ الفضة ذهباً خالصاً  
صابراً على ما يصبر عليه الذهب مختصاً بجميع خواصّه

٩ وحدّ الإكسير الأبيض التامّ أنه الصابغ للنحاس فضةً بيضاء  
جامعةً لخواصّ الفضة بأسرها، المصليح لجميع الأجساد غير النحاس،  
المبيّض للذهب القالب له عن نوعه إلى نوع الفضة إلّا في صبره على  
النار وخواصّه الشريفة، فانه لا يغيّر شيئاً منها

وإذ قد انتهى القول إلى هذا الموضع وفرغنا من جميع الحدود  
١٢ للعلوم والمعلومات المذكورة في هذه الكتب، وقد كنا وضعنا فيها  
كتباً في النفس والحركة والمتحرك والحسّ والمحسوس والفاعل والمنفعل،  
فيجب أن تُعَدّ هذه ليكون الكتاب تامّاً. وأما ما سوى هذه فقد ذكرنا  
١٥ < في > كل كتاب منها ما يدلّ على حدّه إن كان محتاجاً إلى حدّ،  
أو على غير معناه إن كان محتاجاً إلى شرح حاله والكشف لها، فأفغى ذلك  
عن ذكره في هذا الكتاب، إذ كنّا إنما نذكر فيه حدود الأشياء.

---

(١) + كذا في الأصل (١٠) يغيّر، نسخ: يغيّر (١٣) والمتحرك  
(راجع ص ١١٣ س ١٦)، نسخ: والحرك (١٦) غير، لعله: خير

المشكلة المصّلة التي لم نعلم حدودها على حقائقها . وإذا كان الأمر على هذا فلنقل فيما بقي علينا من حدود ما ذكرنا من النفس وما بعدها

فأقول : إنّ حدّ النفس أنّها كمال للجسم الذي هو آلة لها في الفعل ٣ الصادر عنها . وهذا الحدّ لها من جهة التركيب . وإعنا ذكرناه لأنّه مجانس لما ذكره أرسطاطاليس فيها إذ يقول : إنّ النفس كمال للجسم طبيعيّ إلى ذى حياة بالقوة . وقد يتنا ما في هذا الحدّ من الفساد والقبح ونقصان منزلة ٨٥ المتقدله في ردّنا عليه كتابه في النفس . ولكننا نضع الكذب لكلّ محبّ لهذه العلوم على طبقاتهم ليأخذ كلّ فهم بمقدار عقله ومبلغ فهمه . فلهذا ذكرنا هذا الحدّ في النفس . فأما الحدّ لها على رأينا فإنها جوهر إلهيّ معنيّ للأجسام التي لا يستأمنّ متضع بملاسته لها . فأنظر يا أخي كم بين الحدّين من الفرقان في الدلالة على جوهر النفس

وأما حدّ الطبيعة فإنها من حيث الفعل مبدء حركة وسكون عن ١٢ حركة ، وأما من حيث الطباع فإنها جوهر إلهيّ متصل بالأجسام متضع باتّصاله بها غاية الاتّضاع

وأما الحركة فحدّها [غير] تثير الهوى إلى إمّا في المكان أو السكيفية ، والمتحرك هو المتغير في أحد هذين من مكانه وكيفيته

وحدّ الحسّ أنّه انطباع صورّ الأجسام في النفس من طريق

(٧) مدركة ، نسخ : مدركه له ، لعلّ الأصحّ : به

الآلات المُعَدَّة لقبول تلك الصُّور وتأديتها إلى النفس بمناسبة كل واحد من تلك الآلات لما تُقبل عنه صورته . والمحسوس هو الصُّور المؤثرة

٣ في آلات الحسّ أشباحها وأمثلتها

وحدّ الفاعل أنه المؤثر للأثار الشبيهة به لا بالكلّ وغير الشبيهة به بالكلّ . وحدّ المنفعل أنه القابل في ذاته الآثار والصُّور

٦ وأعلم أنا قد استعملنا في جميع ما كتبناه في هذا الكتاب لفظة

الحدّ على الاتساع ، لأنّ ما ذكرناه فيه يجري مجرى الجواهر العالية والأشخاص النّاتية التي تُرسم من خواصّها إذ ليس لها أجناس ولا

٩ فصول تُعدّ منها . ولكن لما كان غرضنا حصرها (٨٦) والإبانة عن

جواهرها وكان الرسم بالخاصيّة والحدّ بالجنس والفصول مشتركين في كشف حالها للنفس وتحصيل صُورها الجوهرية في العقل أجرنا

١٢ عليها اسماً واحداً وهو اسم الحدّ ، إذ كان الرسم تابعا له ومُشبهاً به

وإذ قد بلغنا إلى هذا المكان فقد استوفينا غاية ما في هذا القول

بحسب الإيجاز والاختصار ، فليكن آخر هذا الكتاب ولتنبه بما بعده ،

١٥ إن شاء الله تعالى . وبالله توفيقنا وهو حسبنا ونعم الوكيل

تم كتاب الحدود بحمد الله وعونه وصلواته على سيّدنا محمد خير خلقه وآله وصحبه وسلّم تسليماً كثيراً .

## كتاب إخراج ما في القوة إلى الفعل<sup>(٥)</sup>

الحمد لله الذي ليس كله شيء وهو على كل شيء قدير . الأول  
 بلا مثال ، والآخر بلا زوال ، ونعالى وتقدس أسماءه . وهو بكل شيء ٣  
 محيط ، اللطيف النامض في بطون الأجزاء وظاهرها وما في أوساطها .  
 المولى إلى ما لا نهاية له ، والأسفل إلى ما لا نهاية له . التقدير على إدراك  
 جميع الأشياء لطيفها وكثيفها ، وتقدس أسماءه ونعالى طوعاً كبيراً . ٦  
 وصلى الله على سيدنا محمد وآله وصحبه وسلم تسليماً كثيراً  
 أما بعد فقد سبق لنا قبل كتابنا هذا عدة كتب وتأخر عدة كتب ،  
 جميعها مصدق لما فيه وشاهد له ودليل عليه . وقد وضعنا كتابنا بأعظم  
 التسميات ، وضمننا فيه وفي غيره من الكتب المعنى الذي يقتضيه اسمه ،  
 وهو أعظم ما سميت إليه القدرة ، وهو إخراج ما في القوة إلى الفعل .  
 ولما كان هذا الكلام نهاية ما في العالم وما بعد العالم محصناه بكتابنا ١٢

(١١) سَمَت ، سَخ : سَمَت

(٥) على حسب المخطوط الوحيد المفوظ بدار الكتب المصرية رقم ٢٠٠ قسم الكليات والطبعية  
 صحيفة ١ - ٧١ ، ونفهر إليه برمز نسخ . وقارنا في بعض المواضع (مثل بر ١٦ الخ) القطع  
 الواردة في كتب مفتاح الرحلة لأبي إسماعيل الحسن بن علي الطبراني (مخطوط المكتبة الوطنية في باريس  
 رقم ٢٦١١) ونفهر إليه برمز ب

هذا ، وفيه الفائدة العظمى والمائدة الكبرى وعلى الله توكل . ومن  
قرأ كتاباً من كتبنا علم أن لنا كتباً في كتب التعليم وغيرها <.....>  
٣ أو على ذكر التعليم بالتركيب . ولا بد لنا من ذكر الأوائل التي يحتاج  
(٢) إليها في كل كتاب ، ونحتاج أن نقول في القوة والفعل وما هما  
ليتضح الطريق ويبين مقدار الفائدة ويُعلم أنه ليس على وجه الأرض  
٦ كتاب مثل كتابنا هذا ولا ألف ولا يؤلف آخر الأبد . ونحن قائلون  
في ذلك بحسب ذلك والحاجة إليه ، إن شاء الله تعالى  
فنقول : إن الزمان جوهر واحد ، وهو بلا جزء ومتى مثل الآن ،  
٩ وهو جنس لا شيء . فوَقْه . والمتزمن بالزمان هو المتجزئ لا الزمان ،  
وهو جوهر واحد أبدى سرمدي . والمتزمن ينقسم ثلثة أقسام : ماضٍ  
ذاهب قد قطعه وجازه بدوران الشمس والتعريف الذي نُصِب عليه ،  
١٢ ودائم واقف في الوقت الذي هو فيه ، وآتٍ مستقبل متوقع وروء .  
وهذه أشياء مشكلة إلا أنا قد أوسعنا الكلام فيها غاية الاتساع .  
فالشيء الذي هو بالقوة هو الذي يمكن أن يكون وجوده في الزمان الآتي  
١٥ المستقبل كقيام القاعد وقعود القائم ، والشيء الذي بالفعل هو الموجود

(١) والمائدة ، سنخ : والمائدة (٢) نكتنا ، سنخ : نكت

(٥) ويبين ، سنخ : وتبين . ويعلم ، سنخ : ونعلم (٨) بلا جزء ومتى ،

سنخ : الآن جزومتى (٩) والمتزمن ، سنخ : والزمن (١٢) واقف ، سنخ :

واقفت . وآتٍ ، سنخ : وآتى (١٣) مشكلة ، سنخ : مشكلة

إلا أنا ، سنخ : لانا (١٥) القاعد ، سنخ : القاعدة

في الزمان الحاضر من سائر الأفعال الكائنة كقعود القاعد وقيام القائم .  
وهذا أيضاً يحتاج أن تزيد في يانه قليلاً ، وذلك أن الشيء الذي بالقوة  
ما هو فيه هو الذي يمكن أن يتأتى منه [و] الشيء الذي بالفعل الظاهر ٣  
الكائن مما في القوة . كما نثل لك أن الفضة التي لا فرق بينها وبين  
الذهب إلا الرازنة والصفرة > يمكن أن تصير ذهباً < . فلفضة بالقوة  
أدنى قبول للرزانة حتى تصير في قوام الذهب ، ولها أدنى قبول ٦  
للصفرة حتى تكون بلون الذهب ، (٣) ولو لم يكن ذلك لها  
بالقوة لم يأت ذلك عنها في الفعل وحلم > يظهر . وكما أن للنار > أن <  
تصير هواءاً بالقوة ، وللحواء أن يصير ماءً > بالقوة < ، وللماء أن يصير ٩  
أرضاً بالقوة ، فللنار أن تصير أرضاً بالقوة . لأن ، إن كانت في بعض  
ب ، و ب في بعض ج ، و ج في بعض د ، ف د في بعض ضرورة  
و ا في بعض د ، هذا ما لا شك فيه . وكذلك ما يستوعب الكليات ١٧  
إذا عكس هذا القول لا عكساً منطقياً لكن عكس التناقض والتقابل ،  
فإنه يكون ا في > كل < ب ، و ب في كل ج ، و ج في كل د ، ف ا  
ضرورة في > كل < د . وإذا حصلت ذلك فإنه قد أوجب هذا الكلام ١٥

(١) الكائنة ، سنخ : بالكائنة (٣) ما ، سنخ : بما يتأتى ، سنخ : نباتا

(٥) فلفضة ، سنخ : فالصفرة (٦) للرزانة ، سنخ : الرزانة أدنى ٢ ، سنخ : في

(١٠) فللنار ، سنخ : والنار (١١) فد ، سنخ . ود (١٣) منطقياً ،

سنخ : منطقياً (١٣) ربما وجب نقل الجملة « إذا عكس . . . . والتقابل »

إلى س ١٢ بد « بعض د »

أن سبب كون الفعل وجود ما في القوة ، فالقوة إذاً مادة الفعل .  
 فالقوة طبيعة الفعل لا غير ، والفعل منفعل الطبيعة التي هي القوة .  
 ولما كان الأمر كذلك وجب ضرورة أن ليس بعد ذلك هل كل ما في  
 القوة خارج إلى الفعل أو ممتنع منه أو ممكن لتكون من ذلك على علم  
 يقين . ونحن شارحون ذلك ، إن شاء الله تعالى

إنّ الموضوع الذي نحن بسبيله ونحتاج إلى شرحه صعب جداً ،  
 وينبغي يا أخي - عافاك الله - < أن > تسبر ما هو له .

إنّ الأعياء انقسمت قسمين ، وهي < إما > بسيطة وإما مركبة  
 فما كان منها في الكون فهو مركّب مطلق < أو مركّب ثانٍ > أو  
 مركّب المركّب . فأما < ما > كان في البسيط الأوّل فممتنع أن يخرج كل  
 ما فيه بالقوة إلى الفعل لا لذاته ولا لأجزائه . أمّا لذاته فلا لأنّ البسيط  
 غير متناهي ، وما لم يكن متناهيًا فهو غير فاني ، وإذا وجب ذلك فليس  
 كل ما فيه < بالقوة > خارجاً (٤) إلى الفعل . وأما [ لا ] لأجزائه فلا لأنّ  
 الناس خاصة لا يصلون إلى موضع البسيط

وأما المركّب < الأوّل > والمركّب الثاني ومركّب المركّب فإنّ  
 المركّب الأوّل خارج بالجزء من القوة إلى الفعل لا بالذات ، وفيه كلية

(٣) تسبر ، سخ : يسير (٤) لتكون ، سخ : ليكون (٦) الوضع ،

سخ : المواضع (٧) تسبر ، سخ : تسير (١٠) فمتنع ، سخ : ممتنع

(١١) لأجزائه (راجع ص ١٦) ، سخ : لاحد (١٢) متناهي ، سخ : متناهي

(١٣) [ لا ] لأجزائه ، سخ : لا لاحد (١٦) " لا بالذات " ، سخ : بالذات



ذاته . كالشمس والنار وما أشبه ذلك ، فإن المدبر بها شيئاً يمكنه أخذ الخير منها لما يحتاج إليه في الشيء ، وقبائله أعنى الصلاح والفساد . وأما المركب الثاني فجميع ما فيه بالقوة خارج إلى الفعل . والمركب الثالث > ..... ٣  
..... < من القوة إلى الفعل ، فاعلم ذلك

ونحتاج أن نصرب لذلك مثلاً وإلا كان مجهولاً . ومثال المركب الأول الطبيعة ، ومثال المركب الثاني تركيبها الأول : فالحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة ، والنار والهواء والأرض والماء . والتركيب الثالث أعنى مركب المركب فالأجناس الثلاثة أعنى الحيوان والحجر والنبات . فجميع ما في الطبيعة خارج ضرورة ما فيه بالقوة ٩  
إلى الفعل

ولقد كان في نفوس الناس من ذلك شكوك عظيمة وأنا أوضحها وأبينها . وذلك أن الأشياء التي يمنع ويمسر خروجها من القوة إلى الفعل ١٢ على ضربين : إما أن يُرام من الأشياء ما ليس فيها بالقوة ، كالسهل بالخراب والعفص وقشور الرمان وما أشبه ذلك ، وكالمسك بالرند وحب النيل والسقمونيا ، ومن أين لها ذلك ؟ > وإما أن يُرام من الأشياء ١٥ ما فيها بالقوة ولكن عسر خروجه إلى الفعل < ، وقد مرّ تعبير الوجه

( ٣ ) بالقوة خارج ، سخ : خارج بالقوة ( ١١ ) شكوك ، سخ : شكوكا

( ١٢ ) يمنع ، سخ : يمنع ويمسر ، سخ : يمر ( ١٤ ) بالرند ، سخ : باليد

( ١٥ - ١٦ ) أضفنا الجملة الموجودة بين الزاويتين لضرورة المعنى وإن كانت

الكلمات غير ثابتة

المستخرج ذلك منها . كالذى يروم خروج الماء من النار من أول وهلة ،  
فإن هذا وإن كان لها بالقوة < نمتنع إلا أنهم > عملوه على ترتيب .  
٣ فإن الطلع فى الرطب (٥) والرطب فى الطلع بالقوة ، ولكن بالطبع  
وطول الزمان وأمثال ذلك ، فأما أن يكون ذلك من أول وهلة فلا .  
وكذلك القائم القاعد < بالقوة > ، ولكن بعد تقضى زمان القعود  
٦ وانتهائه بحركة القاعد للقيام وحركة الإرادة وأمثال ذلك  
وإذ قد بان ذلك فإن فى الأشياء كلها وجوداً للأشياء كلها ، ولكن  
على وجوه من الاستخراج . فإن النار فى الحجر كامنة [و] لا تظهر وهى له  
٩ بالقوة ، فإذا زُند أورى فظهرت . وكذلك الشمع فى النحل ، ولو أخذنا  
مائة ألف نحلة أو ألف كوكب نحل ثم عصرناها وطبخناها ودرّناها تديبرنا  
للمسل الذى فيه الشمع لم يخرج منه دائق شمع ، ولكن النحل إذا  
١٢ تغذى غذاء معتدلاً وعُمِلت له الكوى التى يأوى فيها وعَمِل المسل  
وأجتنى ذلك المسل خرج منه الشمع وأمثال ذلك  
فقد وضح من هذا القول أن التديبر على القصد المستقيم هو

- 
- (٤) وطول ، سخ : وطو (٥) القعود ، سخ : القعود  
(٦) وانتهائه ، سخ : واغاته (٧) فإن ، سخ : وان وجوداً للأشياء ،  
سخ : موجوداً للأشياء (٨) تظهر ، سخ : يظهر (٩) زند ، سخ : رند  
فظهرت ، سخ : وظهر (١٠) عصرناها وطبخناها ، سخ : عصرناه وطبخناه  
(١٢) تغذى ، سخ : تغذا التى يأوى فيها ، سخ : الذى يأوى فيه  
(١٣) وأجتنى ، سخ : واحشى المسل ، سخ : للمسل

الذى يُخْرِج ما فى قوى الأشياء مما هو لها بالقوة إلى الفعل فيما يُخْرِج هو بطبيعته وفيما لا يُخْرِج حتى يُخْرِج . لأنَّ < فى > قوى الأشياء . ما يُخْرِج بغير تدبير مدبر ، لكن الطبيعة < علة > خروج الطلع ٣ وخروج الرياحين البرية التى لا تُعالج بالسقى واللقاح وأمثال ذلك ، فتخرج من القوة إلى الفعل بأنفسها و < فى > زمانها ، وأما غير ذلك مما عاتته إخراج التدبير للأشياء < . . . . > واحتل به ، وفيه ظهرت ٦ الأشياء بالتدبير من القوة إلى الفعل

وأما ما يُتوهم من أنه يمسر أو يمنع خروج جميع ما فى طبيعته من القوة إلى الفعل فإن كان على قول (٦) من قال : إنما يمنع ذلك ٩ لأنه غير مدرك بالعمل الجزئى فذلك وجه . وإن كان إنما يمنع من أنه لا يُطاق ويخفى على الحواس فهذا أيضاً وجه . وإن كان لعل أخرى عامتاك ذلك وعملناه . فأمّا أن يكون لأن العلم لا يصل إلى ما فى الطبيعة ١٢ فالعلم يصل إلى ما بعد الطبيعة ويستخرجه ، فكيف لا يصل إلى الطبيعة؟ ولسنا نقول : إنه يستخرج ما فى الطبيعة من لا علم له ، إنما نقول : ذلك العالم التام ١٥

وإن كان إنما يمنع من خفائه وعسره فلكل شئ مثال ومقابل

(٥) فتخرج ، سخ : فيخرج (٥ - ٦) وأما غير ذلك مما عاتته ، سخ : وأمثال ذلك مما عليه (١٠) وإن كان ، لعله وجب أن يضاف : < على قول من قال > إنما النع (١١) ويخفى (راجع سطر ١٦) ، سخ : ويخفى فهذا ، سخ : وهذا (١٢) وعملناه ، سخ : وعملناه ما فى ، سخ : ما بعد (١٤) ولسنا ، سخ : واسنا نقول ٢ ، سخ : يقول

يستخرجه ويظهره . وإن كان للطفاته كان الأمر كذلك . ومتى لم يكن  
 الأمر كذلك فعلم الفلسفة والميزان باطل ، ومتى وجب ذلك وجب  
 ٣ وجود الميزان ، فأعلم ذلك وقايس عليه تجده صحيحاً ، إن شاء الله تعالى  
 وإذا قد صح ما في < القوة و > الفعل من الكلام فأناعدلون إلى  
 الكلام في الجواهر وأصول العلوم أولاً وأولاً وواحداً واحداً ، إن شاء  
 ٦ الله تعالى . وبالله التوفيق وهو حسبنا ونعم الوكيل

### القول في تقسيم الأشياء

الأشياء كلها تنقسم قسمين : إما ناطق وإما معني ، والكلام  
 ٩ الذي لا معني تحته فلا فائدة < فيه > . والمعني كالجوهر ، والكلام  
 في المعني عند ذلك المعني كالمرض . وكذلك حدة البلاغة أيضاً  
 [٧] والحروف ثمانية وعشرون حرفاً ليس في قوة العربية استخراج  
 ١٢ أكثر منها إلى الفعل ، بل في القوة استخراج مكان الحروف المشبهة < حروفاً  
 غير مشبهة > لتكون بدلاً منها لأجل التصحيف . فإن مُملت هذه  
 الحروف في صورتها كالباء < والتاء > والثام والنون والياء ، والجيم والحاء  
 ١٥ والخاء ، والدال والذال وما أشبه ذلك فإنها إنما تعود من الثمانية وعشرين  
 حرفاً إلى ستة عشر حرفاً . وذلك أن حرف واحد ، والباء والتاء والتاء  
 والنون والياء حرف واحد ثانٍ . والجيم والحاء والخاء حرف واحد ثالث  
 ١٨ والدال والذال حرف رابع ، والزاي والراء حرف واحد خامس ،

(١) للطفاته ، سنخ : الطافية (٩) فلا ، سنخ : ولا (١٠) عند ، سنخ : عن

(١٢) المشبهة ، لعل الأصح : للتشبهة (١٣) لتكون ، سنخ : ليكون

(١٥) من ، سنخ : إلى

والسين والشين حرف سادس ، والصاد والضاد حرف سابع ، والطاء  
والظاء حرف ثامن ، والعين والين حرف تاسع ، والفاء والقاف  
حرف عاشر ، والكاف حرف حادى عشر ، واللام حرف ثانى عشر ، ٣  
والميم حرف ثالث عشر ، والواو حرف رابع عشر ، والهاء حرف  
خامس عشر ، وي حرف سادس عشر . ولو جعل مكان كل واحد  
من تلك الأشياء مثال غير المثال المشابه لأمن الناس من تصحيف ٦  
الكلام والغلط . فهذا ممّا قصر فيه ناظمه ، وهو ممكن فى الطبيعة  
والقوة ممّا . ولعلّ خلقاً من الناس يقدرّون أنّ ذلك ممتنع > أنّ <  
يكون ٩

فأما نظم اللغة فإنّ الحروف المنظومة تدلّ على اسم وفعل وحرف ،  
هذا لأهل اللغة . فأما عند أهل الكلام الجوهرى المحتاج إليه (٨)  
فإنّ الحروف المنظومة تدلّ بالاصطلاح على ثلاثة أجناس ، وهى : إمّا ١٢  
اسم وإمّا كلمة وإمّا قول  
والاسم يدلّ على أنت وأنا وهذا وذلك ونحن وأنتم وهى وما  
أشبه ذلك ، وله رُبُط وصلات أيضاً . قال باطماقرن اسماً بأسم كقولك : ١٥  
زيد وخالد ، فالواو رباط . والصلة ملك ما يُقرَن بالاسم كقولك :  
بخالد ، ولزيد مال

الكلمة تصريح وهو موضع الفعل الذى يسمّيه النحويون ، ١٨

(١٦) فالواو ، سخ : قالوا (١٨) الكلمة . . . النحويون ، مخروم فى الاصل  
ولعل الاصح : > وأما < الكلمة > فهى . . . وهو موضع الفعل الذى  
يسمّيه النحويون تصريفاً (راجع ص ١١ س ٥) الفعل ، سخ : المفعّل

كقولك : صحّ يصحّ ، وقام يقوم . وهو ما كان في الزمانين  
المستقبل والماضي . وقد فرغنا لك من ذلك في المنطق وجوّدناه  
٣ وأوضحناه ، ولكنّا إنّما ذكرنا هذا ههنا للحاجة إليه وإيصال التعلّم  
به إلى ما بعده

وإذ قد بان أمر الاسم والكلمة وما هما ووجودهما في الحال  
٦ الصحيحة المحتاج إليها فإنّا قائلون في القول . \* فاقول : هذا الكلام  
نفسه ، وينقسم أقساماً مثل الأمر والنهي والطلب والتمنى وأمثال ذلك ،  
وهذا لا فائدة في علمنا له أعنى عند الفلاسفة . وقد ينقسم القول إلى  
٩ < المبتدأ والخبر ، وأما > الخبر فهو الذي فيه الفائدة المظنية . فالقول  
هو إمّا اشتراك اسم بفعل أو اسم باسم ، كقولك زيد بعشى \* أو كقولك  
زيد ضارب ، أو زيد غلام جعفر . وهذا هو الخبر الذي فيه وقوع  
١٢ الفائدة كلها ، \* ولهو الذي يحتمل الصدق والكذب وفيه تدفن  
المجائب من الكلام من المحال والحق . ومن آمن يحسن يقين الأخبار  
ويقاس بمضاهي بعض فأنه [٩] عرى من علم الفلاسفة والفلسفة \*  
١٥ فأعلم ذلك . وقد ذكرنا من ذلك في كتب المنطق ما فيه كفاية وعرفناك  
كيف تعلم الخبر الحق من الباطل وجوّدناه ههنا . وإنما نذكر ههنا  
ما قد خرج من القوة إلى الفعل وما يمكن أن يخرج أيضاً

(٦) \* فاقول ، سخ : والقول (٩) \* فهو ، سخ : وهو

(١٢) \* ولهو ، سخ : ولو هو (١٣) يحسن ، سخ : يحسن يقين ، سخ : بقبس

(١٤) عرى ، سخ : عربي

ثم نقول أيضاً في الشمر والبلاغة الخطيبية ، ولا فائدة في علومنا فيها ،  
 ولسكنها نافعة في مواضع أخر في ترتيب الحروف نفسها <.....> .  
 العلم النفيس الكبير أفضى علم الموسيقى وعلم الحروف الزوائد في الكلام ٣  
 والمجهرورة < و > التي لاصوت لها والهوائية < و > الممدودة ، وهذا  
 كله مجرد للنحويين في المواضع المعروفة بالتصريف ، فإنهم قد أحكموا  
 ذلك غاية الإحكام ، إلا أننا نقول فيه بحسب الحاجة إليه ٦  
 أما أمر الموسيقى فقد ذكرنا في كتبنا هذه كتاباً فيه بديع  
 الأمر لا يعمل أحد من الناس مثله ، قد استوفينا فيه صغير ما في الصناعة  
 وكبيره . ونحن نذكر ههنا منه شيئاً يكون طريقاً للتعلم فيما يحتاج إليه . ٩  
 وذلك أن حروف المدّ واللين ثلاثة ، وهي التي عليها مدار اللحن والقرع ،  
 لأن الموسيقى إنما هو مساواة بين الصوت بالنغمة < و > قرع الوتر في  
 زمانه وكيفية صوته جزءاً جزءاً . والثلاثة هي : ألف وواو وياء . وأما ١٢  
 الحروف المزادة فمشرة وهي : الألف واللام والياء والواو والميم والتاء  
 والنون والسين والمهمزة والهاء ، وهي مجموعة في كلمتين ثلاثاً تُنسى  
 وهي قولك : اليوم تنسأه ، ﴿ ١٥ ﴾ فالمهمزة واللام والياء والواو والميم والتاء . ١٥  
 والنون والسين والألف والياء عشرة تُزاد في الكلام كله  
 ومبنى الكلام المنطوق به كله على ثلاثة أوضاع : ثلاثي كقولك

( ١ ) نقول ، سخ : يقول الخطيبية ، سخ : الخطيبية فائدة ، سخ : فاء

( ٤ ) والهوائية ، لعل الاصح : واللهوية ( ١٣ ) والتاء ، سخ : والتاء

( ١٧ ) ومبنى ، سخ : ومبنا المنطوق ( راجع ص ١٢ س ١٠ ) ، سخ : المنطق

جَمَل ، ورُبَاعِي كَقَوْلِكَ جَعْفَر ، وخُمَاسِي كَقَوْلِكَ جَعْفَرِيش ، ولكل جنس من هذه الأجناس أنواع نحتاج إلى ذكرها لحاجتنا إليها في علم الموسيقى ، ونذكر بعدها ما نحتاج إليه في ذلك أولاً وأولاً وشيئاً شيئاً ،  
 ٣ إن شاء الله تعالى

أما الثلاثي فإنه ينقسم من قَبْلِ طبعه اثني عشر قسمًا ، وهي :  
 ٦ <إِمَا> فِعْل متحرك العين كَقَوْلِكَ مِلص ، وإِمَا فُعِل ساكن العين كَقَوْلِكَ بُعد . وإِمَا فَعَل كَقَوْلِكَ جَمَل ، وإِمَا فَعِل كَقَوْلِكَ مَلِك ، وإِمَا فُعِل كَقَوْلِكَ جُرَد ، وإِمَا فَعَل كَقَوْلِكَ سَبُع ، وإِمَا فَعِل كَقَوْلِكَ ضَرَب . <.....> ٩ هذا من الفُعِل ولم يرد شيء من الأسماء على وزنه ، وإِمَا فَعِل فليس ينطق به . فذلك في الثلاثي

وأما الرباعي فإنه ينقسم على خمسة أنواع . وهي : <إِمَا> فَعَمَل كَقَوْلِكَ جَعْفَر ، وإِمَا فَعِل كَقَوْلِكَ زَبْرَج ، وإِمَا فُعِل كَقَوْلِكَ جُبْرُج ، وإِمَا فَعَال كَقَوْلِكَ دِرْهَم ، وإِمَا فَعَال كَقَوْلِكَ قَطَر : فهذا في الرباعي

(١) جَمَل ، سَخ : حمل جَعْفَرِيش (راجع ص ١٣ س ٦) ، سَخ : جعرش  
 (٣) نحتاج ، سَخ : نحتاج (٥) اثني ، سَخ : اثنا (٨) جُرَد ، سَخ : جرد (٩) لم يرد في النسخة من الاثني عشرة صيغة إلا تسع وسقطت منها ثلاث وهي فِعِل وفُعِل وفِعَل ، أما صيغة فُعِل المذكورة في س ٩ فمثلاً الوحيد « ذُنُل » كما يقال في الزهرة للسيوطي (ج ٢ ص ٤) وفي الجزء الأول من كتاب الأحجار على رأي بليناس الجابر (راجع ص ١٣٥ س ١٣)  
 (١٣) حُبْرُج ، سَخ : خبرج



فَأَمَّا الْخُمَاسِيَّ فَإِنَّهُ يَنْقَسِمُ إِلَى أَرْبَعَةِ أَقْسَامٍ . وَمَعْنَى أَرْبَعَةِ أَقْسَامٍ  
وغيرها إنما هو من قِبَلِ الضرورة والطبع القائدُ إلى الاصطلاح أو ما  
نقاد إليه ، فأعلمه . وهو < خروج > . بعض ما في القوة أعنى ما يوجد ٣  
بالطبع ، لأن ليس < كل > ما في القوة يدركه الطباع الجزئي (١١)  
ولا يهتدى إليه

وَالْخُمَاسِيَّ يَكُونُ عَلَى أَرْبَعَةِ أَمْثَالٍ وَهِيَ : عَلَى فَعْلَمَلٍ مِثْلُ جَعْمَرَش ٦  
وَعَلَى فَعْلَمَلٍ . مِثْلُ خَزَعْبَلٍ ، وَعَلَى فَعْلَمَلٍ مِثْلُ جِرْدَحْلٍ ، وَعَلَى فَعْلَمَلٍ  
مِثْلُ قُذْعَمَلٍ . فَمَهْذَا مَا فِي تَرْكِيبِ الْحُرُوفِ الصَّحَاحِ

فَأَمَّا الْحُرُوفُ الْعِصْمُ الَّتِي لَا صَوْتَ لَهَا < ..... > فَهِيَ ٩  
سِتَّةُ عَشَرَ حَرْفًا ، وَهِيَ : الْعَيْنُ وَالْفَيْنُ وَالنُّونُ وَالْدَالُ وَالْمِيمُ وَالْقَافُ  
وَالذَّالُ وَالزَّيْ وَالْجِيمُ وَالضَّادُ وَالطَّاءُ وَالْوَاوُ وَاللَّامُ وَالظَّاءُ وَالْأَلِفُ .  
فَمَهْذَا جَمِيعُ مَا يَحْتَاجُ إِلَيْهِ فِي الصَّوْتِ ١٢

(٢) القائد ، سخ : القائد إلى ، سخ : على أو ما ، سخ : وما  
(٦) جَعْمَرَش ، سخ : جعمرس (٧) فَعْلَمَلٌ ، سخ : فعليل خَزَعْبَلٍ (انظر  
المزهر للسيوطي ج ٢ ص ١٩) ، سخ : حرميل جِرْدَحْلٍ (راجع الجزء الأول من  
كتاب الأحجار على رأي بليئاس المنشور هنا ص ١٣٦ س ٢) ، سخ : وجود حل  
(٨) قُذْعَمَلٍ (راجع المزهر للسيوطي) ، سخ : تدعيل (٩) الْعِصْمُ ، سخ :  
الغصم < ..... > ، ربما وجب أن يضاف : < فهي اثنا عشر حرفًا ،  
وهي : التاء والثاء والحاء والخاء والراء (؟) والسين والشين والصاد والفاء والكاف  
والهـا والياء . (؟) . وَأَمَّا الْحُرُوفُ الْمَجْهُورَةُ < فهي ستة عشر النح  
(١٠) ستة عشر ، لم يذكر في النسخة إلا خمسة عشر حرفًا وقد سقط حرف الباء

+ جار في الأول + الثلثة التي هي أمثال النغم ، وهي تنقسم قسمين «  
 أعني الهمزة والواو والياء . وذلك أن منها ما يقال لها الصغار ، ومنها  
 ما يقال لها الكبار ، فالفتحة ألف صغيرة ، والألف نفسها - أعني الهمزة  
 المسكينة - ألف كبيرة ، والضمّة واو صغيرة ، والواو نفسها واو كبيرة .  
 والكسرة ياء صغيرة ، والياء نفسها ياء كبيرة . والنغم إنما هي تركيب  
 هذه الستة الحروف بدخول الأحرف الأخر التي لا صوت لها والتي  
 لها صوت يسير فيها + بنيتها على وزن التحويل ، وقد ذكرنا طرفاً منه  
 حسناً في كتاب مفرد لنا

٩ وليس يمكن أحداً أن يعلم الموسيقى إلاّ بعد علم العروض  
 والتصريف وعلم النغم والإيقاع وعلم الشعر وصنعتة والمعرفة بالأوزان  
 الهوائية . وجميع هذه الأدوات لا يحتمل ذكرها في كتابنا هذا .  
 ١٢ ولكنّا بعد ذكرنا الحروف والأسماء والكلم والقول (١٢) والخبر  
 وما قد ذكرناه مما قاذنا الكلام إليه من علم الموسيقى للتقريب  
 فإنّا عادلون إلى القول فيما يتبع ذلك أولاً أولاً > مما يخرج من القوة  
 ١٥ إلى الفعل بعد أن نذكر الدلالة على . ب . ت . ث لنا ذكر فقط .  
 فإنّا قد عملنا رسالة مفردة في وضع الحروف لو اتفق عليها وقتاً من  
 الأوقات لأغنت الناس عن التصحيف وغيره وعرفهم بكلام الطير

(١) + جار في الأول + ، كذا في سنخ ولم نستطع إصلاحه

(٣) والألف ، سنخ : والف (٩) احدا ، سنخ : احد (١٢) والخبر :

سنخ : والخبر (١٦) عملنا ، سنخ : علنا (١٧) التصحيف ، سنخ :

تصحيف وعرفتهم ، سنخ : وعرفهم

إن كان كلاماً وصرير البكر وطحن الرساء وجميع الأصوات ، وهى  
 كبيرة يُفهم منها كل لغة يقال لها رسالة ١ . ب . ن . ت . فاطلبها  
 فإنها من غريب كتبى . وكان سيدى - صلوات الله عليه - يشقها ٣  
 ويديم النظر فيها لحسنها ، وهى عجبية غريبة تفهم منها حركة كل شئ  
 متحرك وأطلق كل صوت إما بمعنى تحته أو بغير معنى مثل زئير  
 الأسد ونباح الكلب وصهيل الدواب وأمثال ذلك ، لأن ذلك كله ٦  
 خارج من القوة إلى الفعل كما ذكرنا فى كتاب الحاصل < إذ كان >  
 أصل الحروف وبنائها لاستخراج الطبائع منها . وهى ١ . ب . ن . ت .  
 إلى سبع مائة حرف فى نهاية السكال ٩  
 وإذا قد أتينا على ما وعدنا به فلنعمد إلى الكلام فى الطبيعة وما

< يخرج > فيها من القوة إلى الفعل ، إن شاء الله تعالى

القول فى الطبيعة وتكوينها للأجناس وما فوقها وتحتها ١٢

كلام من المحيط إلى المركز

إن الطبيعة كائنة من نضائيف الكيفيات بالحركة والسكون ،  
 وابتداء نضائيفها (١٣) امتزاج الكمية معها . فالطبيعة إذا أربعة أشياء ١٥

(٤) حركة كل ، سنخ : كل حركة (٥) متحرك ، سنخ : متحركة

(٩) إلى ، سنخ : ل

ابتداء : حركة وسكون بكيفية وكية ، هذا هو جوهر الطبيعة .  
 فإذا هي صارت كذلك انقطرت منها أربعة أشياء لا غير : حرارة وبرودة  
 ٣ ويبوسة ورطوبة ، أوائل أمهات بسائط . ثم أحاطت الحركة والسكون  
 والكيفية بتلك الأمهات والكية بمد اجتماعها ، فكان أيضاً عنها جميع  
 الأشياء الموجودات من لدن الفلك المنير إلى جميع الأجناس الثلاثة أغنى  
 ٦ الحيوان والنبات والحجر فكان [ عن ] كل شيء منها طريقاً بديماً .  
 وذلك " أن الأفلاك والبروج تغطي العناصر طبائنها وموادها وتتمها  
 فيكون عنها الزيادة والنقصان

٩ ونحن قائلون في ذلك : إن الكواكب الحارة إذا حلت في البروج  
 الحارة فكان قرين الحرارة لليبوسة [ و ] كان عنها ثوران التيار والزيادة

- 
- (٤) بتلك ، سخ : تلك (٦) طريقاً بديماً ، سخ : طريق بديع  
 (٧) العناصر طبائنها ، كذا سخ ، وفي ب : للعناصر من طبائنها وتتمها :  
 كذا ب ، وفي سخ : وتنسبها (٨) عنها ، كذا سخ ، وفي ب : فيه  
 (٩) في ذلك ، وفي ب سقط « في » حلت في ، كذا سخ ، وفي ب :  
 دخلت (١٠) فكان ، كذا سخ ، وفي ب : فان كان
- 

(\*) القطعة الواردة هنا بين ص ١٦ س ٧ وص ٢١ س ٥ « ضيفة »  
 موجودة في كتاب مفاتيح الرحمة للطبراني (مخطوط باريس رقم ٢٦١٤ ورق  
 ٨٢ آ - ٨٣ ب) وتبدأ عبارتها هكذا : « وهذا الأصل مناسب لما قاله جابر  
 رحمه الله في كتاب إخراج ما في القوة إلى الفعل وان كان أوردته على نمط آخر  
 فإنه قال : إن الأفلاك النخ »

والنقصان في مادتها وحما الزمان - وهو المسمى القیظ - وجفاف  
 الشجر والنبات وبيس الأشياء وحماها وثوران الصفراء في الأجسام  
 وكثرة ثوران النيران بالإحراق وما أشبه ذلك ، واحتراق الألوان ٣  
 وسمرة الصفار الذين في الأرحام وسوادهم ونقصان المياه وجود الأرضين  
 والمياه وهبوب الرياح الويثة المحرقة والمتلونة كالريح الحمراء والصفراء  
 وتلهب البحر وانعقاد الحجارة الشريفة كالكبريت والياقوت وما ٦  
 أشبه ذلك

وإذا كانت الكواكب الحارة في البروج الحارة وكان ما يجاورها  
 رطباً في الجميع - أفنى أن تكون الحرارة التي في الكواكب ٩

- 
- (١) حما ، كذا سخ ، وفي ب : حمى وهو ، كذاب ، وفي سخ : وهي  
 (٢) والنبات وبيس الأشياء ، كذا سخ ، وفي ب : والأشياء وبيس  
 النبات الأجسام ، كذا سخ ، وفي ب : الأجساد (٣) ثوران ، كذا سخ ،  
 وفي ب : تكون بالإحراق ، كذا سخ ، وفي ب : والاحراق واحتراق ،  
 كذاب ، وفي سخ : واحراق (٤) وجود ، كذاب ، وفي سخ : وجود  
 (٥) الويثة كذاب ، وفي سخ : الرية والمتلونة ، كذاب ، وفي سخ :  
 والمتلونة كالريح ، كذاب ، وفي سخ : بالريح والصفراء ، كذاب ، وفي سخ :  
 السوداء (٦) الحجارة كذا سخ ، وفي ب : الأجساد والحجارة (٨) البروج  
 الحارة ، كذاب ، وفي سخ : بروجها حارة ما يجاورها ، كذاب ، وفي سخ :  
 بخارها (٩) في الجميع ، كذاب ، وسقط من سخ

حارّة رطبة والتي في البروج حارّة رطبة - ١٤ حينئذ يعتدل الزمان والدم

وتنور الأشجار ويصفو العالم والرياح يطيب الزمان وتشرق الألوان

٣ وتحسن أحوال المواشى والأرضين ويربع الحيوان وتمتلد الرياح .

وعلى قدر اعتدال الحرارتين والرطوبتين يكون اعتدالهما ، وعلى قدر

خروجهما عن الاعتدال إما في الحرارة وإما في الرطوبة يكون الخروج .

٦ وحينئذ يكون زمان الربيع وخروجه من القوة إلى الفعل ، واعتدال

الأنطمة وغير ذلك . فالقول في هذا كالقول في الأول سواء

وإذا كانت الكواكب الباردة اليابسة في بروج باردة يابسة كان

٩ عنها زمان الخريف وهبوب الرياح السوداوية وغلبة السوداء في أبدان

الحيوان ونشف الأرض وشدتها وانمقاد المياه واستحالتها إلى الأرضية

وهبوب الرياح الويئة القشعة المنشفة وكثرة المواشى الكبار كالجمال

---

(١) حارّة (مرتين) ، صحّةنا ، وفي سخ حار ، وسقط من ب

(١) والدم ، سقط من ب (٢) ويصفو ، كذا سخ ، وفي ب : ويصني

والرياح ، سقط من ب (٣) أحوال ، كذا سخ ، وفي ب : الوان

(٣) ويربع الحيوان ، سقط من ب (٤) على ، كذا سخ ، وفي ب : وعلى

(٥) خروجها ، كذاب ، وفي سخ : خروجهما عن ، كذا سخ ، وفي ب :

في يكون الخروج ، كذاب ، وسقط من سخ (٦) واعتدال ، كذا سخ ،

وفي ب : في اعتدال (٧) فالقول ، كذا سخ ، وفي ب : والقول كالقول

في ، كذا سخ ، وفي ب : وفي (٩) وغلبة ، كذاب ، وفي سخ : وعليه

(١٠) وانمقاد ، كذاب ، وفي سخ : وانفصال (١١) الرياح الويئة القشعة

المنشفة ، كذا سخ ، وفي ب : الرياح الناشئة القشعة

والفيلة والجاميس وما أشبه ذلك . والقول في ذلك كالقول فيما تقدم ،  
فلتعرف ذلك إن شاء الله تعالى

وإذا كانت الكواكب الباردة الرطبة في البروج الباردة < الرطبة > ٣  
كان عنها زمان الشتاء والبرد وثوران الرياح الباردة والبحار وانقلاب  
ما في بطونها إلى ظواهرها لموضع غلبة الريح والزيادة في جوهر الماء  
وجوده في المواضع التي يفارقتها الهواء ويتقرب منها ، ولين الأرضين ٦  
وثبات الأشياء وانحلالها واستحالتها من عنصرها إلى الكون الثاني  
وأمثال ذلك في المشاكلة حسب ما تقدم . فهذا في تناسب الطبائع ١٥  
بالكواكب والبروج الحارة والباردة والرطبة واليابسة ٩

فإذا وقع الخلف فيها أيضاً فمثل ذلك ، وهو أربعة أوجه أيضاً .  
وهو أن تنزل الكواكب الحارة اليابسة إلى البروج الباردة الرطبة في

(١) والفيلة ، كذا سخ ، وفي ب : والأفيلة (٢) فلتعرف ... تعالى ، سقط من ب  
(٣) البروج ، صححنا ، وفي سخ : الروح ، وفي ب سقطت الكلمات « في البروج  
الباردة » (٤) عنها زمان ، كذاب ، وفي سخ : عنه زمان والبحار ، صححنا ،  
وفي سخ وب : والبحار (٥) بطونها ، كذا سخ ، وفي ب : بطون الأرض لموضع ....  
الماء ، سقط من ب غلبة ، تصحيح كرنكو (راجع ص ١٨ س ٩) ،  
وفي سخ عليه (٦) وجوده ، كذا سخ ، وفي ب : وجودها يفارقتها ،  
كذاب ، وفي سخ : نصاد (٧) وثبات ، كذاب ، وفي سخ : وثبات  
واستحالتها ... الكون الثاني ، كذا سخ ، وفي ب : من عنصر إلى عنصر  
الكون الثاني (٨ - ٩) فهذا ..... واليابسة : سقط من ب

(١٠-١١) فإذا .... وهو ، سقط من ب (١٠) فمثل ، صححنا ، وفي سخ :  
فمثل (١١) أن تنزل ، صححنا ، وفي سخ : أن ينزل ، وفي ب : وإن نزلت  
إلى ، سقط من ب البروج ، كذاب ، وفي سخ : الروح

أولها أو وسطها أو آخرها ، فذلك حينئذ كون الأشياء المخالفة بالقلية .  
أما إن كانت الكواكب الغالبة في الطبع للبروج كانت عنها كون  
الصواعق وتكثر البروق والرعود والرياح مع يسير المطر وكثرة النسيم ٣  
وما أشبه ذلك . وإن كانت البروج أغلب في الطبع كان منها كثرة  
الأمطار وتوسط هبوب الرياح وقلة البروق والرعود والصواعق  
وكثرة الزلازل وأمثال ذلك . وإن تعادلا اعتدل الزمان أكثر ٤  
ما يكون من الاعتدال ، وحينئذ يكون ظهور المعجزات في العالم لنهاية  
الاعتدال وتكافئ الطبائع في الكمية والكيفية ، فالكيفية للعار  
والبارد والرطب واليابس ، والكمية تكافؤ الأقدار لثلاث يكون ٥  
أحدها غالباً للآخر

(١) أو وسطها ، كذا سنخ ، وفي ب : ووسطها أو آخرها ، كذا سنخ ، وفي  
ب : أو أو آخرها حينئذ كون كذا سنخ ، وفي ب : حين تكون (٢) كون ،  
سقط من ب (٣) وتكثر البروق والرعود ، كذا سنخ ، وفي ب : وكثرة  
الرعد والبرق (٤) وما أشبه ذلك : سقط من ب البروج ، كذاب ، وفي  
سنخ : الروح (٥) الأمطار وتوسط هبوب ، سقط من ب البروق والرعود ،  
كذا سنخ ، وفي ب : البرق والرعد والصواعق ، سقط من ب (٦) اعتدل ،  
كذاب ، وفي سنخ : اعتدل أكثر ، كذا سنخ ، وفي ب : أتم  
(٧ - ٨) لنهاية الاعتدال وتكافئ ، كذا سنخ ، وفي ب : لأن نهاية الاعتدال  
تكافؤا (٨) الكمية والكيفية ، كذا سنخ ، وفي ب : الكيفية والكمية  
(٨ - ٩) فالكيفية . . . . . الأقدار : سقط من ب (٩) تكافؤ ، صححنا ،  
وفي سنخ : تكافئ (١٠) أحدها ، كذاب ، وفي سنخ : أحدها



وإن كانت الكواكب الحارة الرطبة نازلةً بالبروج الباردة اليابسة  
قارب هذا في الكون فكان مثل زمان الفلاسفة واستخراج العلوم  
وأمثال ذلك . وإنما لم يُساو هذا الزمان ذلك الزمان لأن الإضافة إلى ٣  
الحرارة في الأول اليبوسة فهي أقوى للكون، وفي هذه الحال الحرارة  
ممازجة للرطوبة فهي ضعيفة <sup>(١)</sup> . والأول زمان الأنبياء الذين هم أتم  
أشكال الناس ، فأعلم ذلك ٦

فأما حدوث الرعد والبرق (١٦) والرياح والزلازل والأمطار  
وما وآلى ذلك من هذه الحوادث فكلها تابعة للطبائع الأربع الثواني :  
أما النسيم فإنه من ترادُف البخار . والبخار ينقسم قسمين : بخار ٩  
رطب وبخار يابس . فالبخار الحار الرطب إذا ترقى إلى العلو انمقد .  
فإن كانت رطوبته كثيرة رجع منعكساً فكان عنه المطر ، ولم ينحل  
ذلك النسيم كله . وإن كانت الرطوبة أقلّ والجو بارد انمقد الماء ، وعلى ١٢  
قدر كثيرته وقلته ما يكون كبيره وصغيره ، > أعنى < على قدر شدة

(١) نازلة ، كذاب ، وفي سخ : بان له (٢) قارب .... زمان ، كذا سخ .  
وفي ب : كان هذا الزمان في الكون مثل زمان مثل ، كذاب ؛ وفي سخ : لمثل  
(٣) وأمثال ذلك ، سقط من ب وإنما لم يُساو ، صححنا ، وفي سخ : وإنما  
يساوى ، وفي ب : وأما لم يساوى ذلك ، كذاب ، وفي سخ : لتلك  
(٣ - ٤) إلى الحرارة في الأول اليبوسة ، كذا سخ ، وفي ب : في الأول إلى  
الحرارة واليبوسة وفي ، كذاب ، وفي سخ : في (١١) رطوبته ، سخ :  
رطوبة ينحل ، سخ : يحل

(\*) انتهت القطعة الواردة في كتاب مفاتيح الرحمة للطغرائي

استحالته في الجوِّ والبرد الذي في الجوِّ. وإن اعتدلت الحرارة والرطوبة  
والجوِّ < . . . . > انقعد غيماً كثيفاً بغير مطر. فهذا النيم والبرد

٣ فأما البرد واستطالته في بعض الأوقات فإنَّ الرياح إذا كثرت  
استطال البرد وتغير عن شكله لتغير الريح المريجة فيها، وهذا قليل  
ما يحدث. وأما استدارته فقلَّة الرياح المختلفة عليه

٦ وأما العلة في البرق فلا صطكاك قطع النيم العظيمة ببعضها ببعض،  
فينقذ بعضها ببعض كأقذار النار بين الحجرين

والرعد حادث من هذا أيضاً، لأنَّ البرق يوجد < بوجود > الرعد،  
٩ والرعد يوجد بوجود البرق، لا يخلو أحدهما من الآخر. وإنما يرى

البرق في بعض الأحيان ولا يُسمع الرعد، ويُسمع الرعد ولا يرى  
البرق. فأما رؤية البرق وعدم الرعد فليبعد المسافة وضمف الصوت،

١٢ لأنَّ القدح أيضاً تابع للطاقة الجوهرية. وإذا كان البخار الذي يكون  
منه النيم حاراً قابلاً للاحتراق (١٧) كثر قدحه بلطافة < الجوهرية >

وضمف الصوت فليبعد المسافة لا يُسمع. وأما حدوث الرعد بلا برق

١٥ فلأنَّ تراكم النيم بعضه على بعض يمنع وصول الضوء إلى أرض العالم،  
فأعلم ذلك وقس عليه

وفي هذا الموضع نحتاج أن نذكر انقراض الكواكب. وذلك

١٨ أنَّ البطار الحار إذا صعد ورق إلى أكبر موضع في إمكان تلك الحرارة

(٩) يخلو، سخ: يخلوا (١٠) ويسمع، سخ: ونسم (١٨) ورق،

سخ: ورقا

أن ترتقى إليه وأقصاه وغلظت رطوبته وحاد عن إخراج حرارته  
 لتلك الرطوبة عكست الرطوبة راجعة فأقدهح بالهواء اشتعالاً بين  
 الحرارة والهواء ناراً آكلة لتلك الرطوبة التي فيه ، فكان عنه ما يسمى ٣  
 انقضا الكواكب . والعرب العاربة تتبع موضع انقضا  
 الكواكب ، [ ونحن نبين بمض هذا في موضع آخر ، إن شاء الله  
 تعالى ] . فتجد في ذلك الموضع قطعاً تشاكل الطباشير - الأزرق منه - ٦  
 مطروحة فتوجد ، وهو دواء نافع لقلع البياض من أعين الحيوان إذا  
 اكتحل به ولاشياء أخر ليس هذا موضعها . فأما الكواكب فإنها  
 لا تنقض ولا تخرج من أماكنها من مراكزها ، وإلا فسد الرباط . ٩  
 بل ربما كثرت البخار فحدث من ذلك في الجو أمر هائل يدل على خراب  
 البلاد . وزيادة البخار < . . . . . > ويكاد أن يكون هذا القول مناقضاً  
 لافلسفة في قولنا إن البخار يكثر ويقل ، ولكنه متوان ههنا قدره . ١٢  
 فإنك تجده ، إن شاء الله تعالى

وأما الرياح فتغالب الطبائع بين الهواء وما يمر به من ذلك ،  
 كمروره بالجبال الباردة ١٨ ومعادن الكباريت الحارة وأمثال ذلك . ١٥

---

(١) ترتقى ، سخ : يرتقى عن ، سخ : من (٢) لتلك ، سخ : كذلك  
 راجعة ، سخ : داجمة ، اشتعالاً ، سخ : اشتعال (٣) آكلة ، سخ : اكلا  
 لتلك ، سخ : لتلك (٤) والعرب ، سخ : والعارب (٥) الجملة بين  
 المربعين في غير مكانها وتقترح قلبها بعد موضعها في س ٨ (٧) مطروحة  
 فتوجد ، سخ : مطروحة فيوجد (٩) تنقض ، سخ : تنهض (١٠) بل ،  
 سخ : بل الجو امر ، سخ : الجوهر (١٤) يمر ، سخ : يمر

فَأَمَّا الْبَارِدَةُ فَيُقَالَبُ جَزْوُهُ الْأَكْبَرُ أَعْنَى الْحَرَارَةِ، وَأَمَّا الْحَارَةُ فَيُقَالَبُ  
جَزْوُهُ الْأَصْفَرُ أَعْنَى الرُّطُوبَةِ. وَعَلَى قَدْرِ كَثَرَةِ الْمَادَّةِ يَكُونُ مِنْهَا شِدَّتُهَا  
وَدَوَامُهَا. فَأَعْلَمُ ذَلِكَ تَجَدُّدَهُ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى ٣

وَأَمَّا < مَا > يُنْسَبُ إِلَى الصَّاعِقَةِ فَإِنَّهُ مَسَامَتَةٌ لِأَحَدِ شَيْئَيْنِ :  
إِمَّا أَنْ يَسَارَتِ الْجَزْوُ الْأَعْلَى النَّارَى شَيْثًا قَدْ اسْتَعْمَدَ لِقَبُولِ الْإِحْتِرَاقِ ،  
٩ < وَإِمَّا أَنْ ..... > . فَسَاعَةٌ بِسَامَتِهِ - وَمَعْنَى بِسَامَتِهِ بِسَاوِيهِ  
وَيَحَاجِزُهُ - الْحُرْقَةُ لِلْمَرَّاةِ الْمَحْرَقَةِ فِي عَيْنِ الشَّمْسِ وَالْقَارُورَةِ - فَإِنَّهُ  
لَا يَزَالُ الْإِنْسَانُ يَقُومُ بِهَا حَتَّى سَامَتِ الضَّوْءُ الْمَوْضُوعَ الَّذِي يُمْكِنُ  
٩ < مِنْهُ > انْتِفَاسُ الشَّمْعِ عَلَى الْحُرْقَةِ - فَسَاعَةٌ بِسَامَتِهِ يَنْتَفِذُ النَّارُ  
مِنْهُ وَلَيْسَ نَارُ الْمَوْضِعِ . وَكَذَلِكَ مَا هُوَ بَيْنَ مَرَّاةِ الْأَصْطِرْلَابِ وَدُخُولِ  
تَقِطَةِ الشَّمْسِ فِي ثَقْبِي هَدَفَتِهِ ، فَلَا يَزَالُ يَقُومُ حَتَّى يَصْغُ الْمُتَقَابِلَانِ  
١٢ فَتَحْرَقُ الشَّمْسُ مِنْ مَوْضِعٍ إِلَى مَوْضِعٍ . فَإِذَا عَرَفْتَ ذَلِكَ سَهْلَ عَلَيْكَ  
نُصُورَ الْمَسَامَتَةِ بَيْنَ الْجَوِّ وَالْمَحْرَقِ بِالصَّاعِقَةِ . فَأَعْلَمُ ذَلِكَ وَقَسُّ عَلَيْهِ  
أَمْرُكَ تُصَبِّهُ ، إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى

- 
- (١) الْأَكْبَرُ ، سَخ : الْأَصْلَى الْحَارَةُ ، سَخ : الْحَرَارَةُ فَيُقَالَبُ ، سَخ :  
فَيُقَالَبُ (٢) شِدَّتُهَا ، سَخ : شِدَّتُهَا (٥) اسْتَعْمَدَ ، سَخ : اشْتَمَلَ  
(٨) سَامَتَ ، سَخ : تَسَامَتَ (٩) < مِنْهُ > ، أَضَافَهُ مَا يَرْهُوفُ  
(١٠) بَيْنَ ، سَخ : بَيْنَ مَرَّاةٍ ، سَخ : الْمَرَّاةِ الْأَصْطِرْلَابِ ، تَصَحُّيحُ  
مَا يَرْهُوفُ ، سَخ : الْأَصْطِرْلَابِ (١١) يَزَالُ ، سَخ : تَزَالُ الْمُتَقَابِلَانِ ،  
سَخ : الْمُتَقَابِلَيْنِ (١٣) الْجَوِّ ، تَصَحُّيحُ كَرْنِكُو ، سَخ : الْحَوَرِ

والدكادك من أثر القدح أيضاً ، لأنّ الدكدكة إنما تحدث من الصوت . فإنّ المواضع التي لامرّدٌ لها يحرقها الصوت أكثر وينحصر فيها ، فتى ردّها رادٌ من شيء من الأجسام قلّمته وذهبت به . وأقواء ٣ الرياح والرعود على ثقلها من أمانها وتزيّلها عن مواطنها ، وهى الدكادك

وكذلك ما يسمّى انقلاب الأرض قد نُسب به بعض الناس إلى ٦ الدكادك وهذا ١٩ خطأ ، لأنّ الخسف إلى الزلزلة أقرب . ونحن نقول كيف ذلك وما أشبهه لا بالأسماء المترادفة على معنى واحد وذلك أنّ الزلازل إنما تحدث من استبطان رياح في بطون الأرض ٩ إمّا لكونها من باطن الأرض وانحصارها وقلة وجود المنافذ لخروجها ، فإذا ترادفت وكثرت طلبت المخرج فزحم بعضها بعضاً فانزعج لها ذلك المكان . وبكثرة حركتها وبكثرة مادّتها وتواصلها تكون زيادتها ١٢ وعظم حركتها ودوامها . والدليل على < ذلك > أنّها إذا كثرت ودامت حفرت لها الآبار فتبطل الزلازل وتقلّ . وربما كانت من خارج ، وأختفاؤها وأمتناع رجوعها لكثرة ترادفها في المدخل فيكون ذلك ١٥ عنها ، وهو قليل جداً

والخسف تابع لأنزعاج الأرض من الأشياء التي خُلّت في باطنها وضُغّت أركانها وثقلَ ما عليها وأمثال ذلك . وربما حدث هذا الحادث ١٨

(١) تحدث ، سخ : يحدث (٢) يحرقها ، سخ : يحرقها

(٨) لا ، سخ : لا (١١) فزحم ، سخ : فزحم (١٦) جداً ، سخ : جسداً

القوى > في < الذي لا خلل فيه بالقوة، لأن الضعيف إذا كثر وقلت مادته من القوى > ..... < في هذه الحال ولاتصال أجزائهما >  
 ٣ أعنى أجزاء الضعيف بأجزاء القوى ، فينخسف السكان المتخلل والمجاور له المضممت فأعلم ذلك وتدبر ما أومى إليه ، فإتني على الإبراع للخروج إلى الفائدة العظمى في هذا الكتاب ، إن شاء الله عز وجل  
 ٦ فهذا كله مما يمكن خروجه من القوة إلى الفعل ، وقد بان أثره ووضح .

(١) فأمّا طباع المياه فإنه بحسب الأمكنة ، وذلك لقرب طباع الشمس للمعادن المجاورة له . ويكون على ثلاثة تراكيب فقط : إما أن يكون حاراً يابساً ، وهو المر الذي لا يتكوّن فيه الحيوانات ، فإن تكونت ٢٠ فقليل . وهو ماء البحار التي يقرب منها الكباريت

---

(٢) أجزائهما ، سنخ : أجزائها (٣) المتخلل ، سنخ : المتخلل (٨) فأتا ، كذا سنخ ، وفي ب : أما لقرب طباع ، كذاب ، وفي سنخ : بقرب طباع (٩) له ، كذاب ، وفي سنخ : لها ثلاثة ، كذاب ، وسقط من سنخ (١٠) حاراً ، كذا سنخ ، وفي ب : مرأ وهو المر الذي لا يتكوّن ، كذا سنخ ، وفي ب : وهو الذي لا يكون (١١) البحار ، صحتنا ، وفي سنخ و ب : البخار التي ، كذا سنخ ، وفي ب : الذي منها ، كذا سنخ ، وفي ب : منه

---

(\*) القطعة الواردة من ههنا الى ص ٢٨ من ٢ موجودة في كتاب مفاتيح الرحمة للطبراني (مخطوط باريس ٢٦١٤ ص ١٠٦ ب - ١٠٧ آ)

والمالح وغير ذلك من الأشياء المُحيلة له والتي تجري هذا الجرى . وهذه  
 المياه تحمل منها الأرضون ألف فرسخ وأكثر من ذلك وأقل .  
 ومنها مياه حارة رطبة ، وهى المياه الحلوة كياه فارس والجلال ٣  
 العذبة وما أشبه ذلك . وهذه المياه ويثث قتالة مُعالة مغيرة للكيوس  
 مفسدة المزاج

ومنها مياه باردة رطبة ، وهى المياه المعتدلة الطبيعة التى تكون ٦  
 تكثر صُبَّتْها وبمدت مجاريها من المياه الغير محودة الكيوس أو فعل  
 الممادن الرديئة نحوها ، كياه دجلة والجلال الباردة التى ينصب المياه من  
 علوها غير متغيرة الرائحة والطعم ٩

ومنها باردة يابسة ، وليست طبعاً وهى غير مياه كالثلوج . وأكثر

---

(١) والمالح ، كذا سخ ، وفى ب : والاملاح المحيلة له ، كذاب ، وفى سخ :  
 المختلطة . والى تجري هذا الجرى ، سقط من ب (٢) من ذلك ، كذا سخ ،  
 وفى ب : منها (٣) مياه ، سقط من ب : المياه الحلوة ، كذا سخ ، وفى ب :  
 مياه حلوة (٤) وهذه المياه ويثث ، كذا سخ ، وفى ب : وهى مياه موثة  
 قتالة ، سقط من ب للكيوس كذاب ، وفى ، سخ : الكيوس

(٦) التى تكون ، كذا سخ ، وفى ب : وهى التى (٧) تكثر ، كذا سخ ،  
 وفى ب : تكبر صُبَّتْها ، كذاب ، وفى سخ : صبيها مجاريها ، كذاب ، وفى  
 سخ : مجاورتها المياه ، كذاب ، وفى سخ : الممادن الغير محودة ، كذاب ، وفى  
 سخ : المحودة أو قل ، كذا سخ ، وفى ب : وتقل (٨) نحوها ، سقط من ب  
 ينصب : كذا سخ ، وفى ب : تنصب المياه ، كذاب ، وفى سخ : الماء (٩) غير متغيرة ،  
 كذاب ، وفى سخ : لغير متغير (١٠) وهى . . . كالثلوج ، سقط من ب

ذلك بالجبال وما أشبهها من المواضع التي يكثر بها الهواء البارد . فأعلم ذلك وقس عليه ، إن شاء الله تعالى<sup>(١)</sup>

٣ وإذا قد أتينا على بيان هذه الأشياء أعنى طبائع الرياح والمياه والرعود والبروق والزلازل والأمطار والصواعق وغير ذلك وبأن فعلها فغير ضائر أن نذكر طبائع الكواكب والبروج والبلدان والطعوم ٦ على الأمر الظاهر ، ثم نخرج بمده إلى الكلام في القوة والفعل عند السباعية والملة في ذلك على سبيل الارشاد الطبيعي ، إن شاء الله عز وجل

## ٩ القول في طبائع الكواكب السبعة

جامع القول أولاً في الطبائع أنها بالمدد ثمانية . وأعنى بذلك الأسماء الأول (٢١) وهي : أربعة منها أول كالحروف للكلم ، ١٢ وأربعة ثوان كالنطق عند الحروف

وطبائع الكواكب عند الحس إنما يكون من الثواني التي هي :

(١) وما أشبهها من المواضع ، سقط من ب (٢) وقس ، كذا سخ ، وفي ب : ومر إن شاء الله تعالى ، سقط من ب (٦) نخرج ، سخ : يخرج عند سخ : طي (٧) طي ، سخ : غير (١٠) جامع ، له : (١١) للكلم ، سخ : الكلم (١٢) ثوان ، سخ : ثواني (١٣) الثواني سخ : الثلاثة

(\*) انتهت القطعة الواردة في كتاب مفاتيح الرحمة للطنتراني



الحارة [الماء] اليابسة، والحارة الرطبة، والباردة اليابسة، والباردة الرطبة، لأنها مركبة - أخص الكواكب - وإن كانت في ذواتها بسائط. وبالجملة إن الكواكب كلها حارة يابسة قولاً مطلقاً، ولكن ٣ على شرط ما كانت متغايرة

أما الكواكب المتخيرة فإنها سبعة أفلاك يحيط بعضها <ببعض> على مثال هذا الشكل<sup>(١)</sup>. فدائرة الشمس تحيط بالجميع لأنها في وسط ٦ الفلك، فبعدها من زحل ثم بعدها من القمر على + الصل أصل + الوسط العالي، وهي ممتدة الكواكب كلها بالحرارة والنور. فلذلك ما صار طبع الأفلاك كلها بطبع الحرارة، ولذلك جمعت الشمس وسطاً لتصل إلى ٩ الأول والأخير وجمعت الحرارة كلها فيها. فهي سراج الفلك ونوره، ولو لاها لبطل الفلك بالبرد ولم يكن

وجعل المريخ يليها في الحما لأنه بطبعه حار وهو قريب منها، ١٢ فأعطته من الحما جزءها الأكبر، فأعلم ذلك ثم على ذلك المشتري، فهو في الحما دون المريخ لبعده عنها وكان في الحرارة أقوى من زحل لقربه منها، فهو كالواسطة لا في حما المريخ ١٥ ولا في برد زحل

(١) البابة (مرتين)، سنخ: والبابة (٤) شرط، سنخ: شرح

(٥) سبعة، سنخ: تسعة (٧) الصل أصل، لم نستطع اصلاحه

(١١) ولولاها، سنخ: ولولا الفلك، سنخ: القلب (١٢) الحما، سنخ: الحمل

(٥) الشكل الذي يشار اليه هنا غير موجود في النسخة

وجُمِّلَ زحل أقلها حرارةً لبعده عنها وأكثرها برودةً لأنه نهاية  
السكون الذي كان عنه كون الطبيعة ، وجُمِّلَ متحرِّكاً لأنه آخر الحركة  
٣ التي ما زجت السكون < و > التي كان عنها كون الطبيعة

وجُمِّلَت الزهرة في الحما يُقارب (٢٢) المَرِيخ وليست كمثلها ،  
لأنها تلي الشمس من الوجه الأدنى ، وكان في هذا الوجه إشكال وهو  
٦ الأذى . وكانت الزهرة في الحما مثل المَرِيخ وهما جيمعا لاصقان بالشمس .  
والقول في ذلك طريف ، وهو أن الحرارة والنار أبداً تطلب الملو  
لخففتها ، والمَرِيخ أعلى من الزهرة . فجوهرة النارية فيه أقوى لأن قوة  
٩ الشمس إلى فوق أقوى منها إلى أسفل لأجل الحد الذي ذكرناه في  
النار وطلّابها للملو ، وكانت الزهرة أضف لهذه العلة . وكذلك يعمل  
أصحاب الحيل ذلك من المشي على النار وحمل القدور المحمية على أيديهم  
١٢ لئلا أن جرم النار < حار > في الملو وأسفلها بادر

ثم عطارد وهو مثل المشتري في الطبع إلا أنه أنقص لليلة التي  
مضت فيما بين الزهرة والمَرِيخ . والبعد في قوة الطبع بين المشتري  
١٥ وعطارد كالذي كان بين الزهرة والمَرِيخ  
وكذلك القول في القمر وزحل ، فلذلك ما صار الطرفان العاليان

---

(٢) السكون ، سخ : للسكون (٤) يُقارب ، سخ : يقارب وليست ،  
سخ : وليس (٦) الحما ، سخ : الحمة (٨) المَرِيخ ، سخ : المَرِيخ أعلى ، سخ :  
أعلا (٩) أقوى ، سخ : أقوى (١٣) أنقص ، سخ : انقص  
(١٤) فيما ، سخ : فيه

باردين بجماه الوسط إما في ذلك من الحكمة وإعطاء الخواص حقوقها  
وهذا - وحق سيدي - كلام جوهرى نقي ما فيه شوب ولا  
رمز . ولقد صوّرت لك به طبائع الكواكب في مصوغاتها على حقها ، ٣  
ونحتاج أن نقول من بعد ذلك في البروج ، إن شاء الله تعالى

### القول في طبائع البروج الاثني عشر

اعلم أن انقسام البروج الاثني عشر برجا على الطبائع كأقسام ٦  
الأفلاك سواء ، أعنى على أربعة أقسام ، ألا أنها على مراتب ثلاث .  
وذلك (٢٣) أن الحمل والأسد والقوس بروج > نارية < حارة يابسة ،  
فالحمل منها أقوى من الأسد وهو طبيعة الأسد ، والأسد أقوى من ٩  
القوس وهو طبيعة القوس . وقد قلنا الطبعة فيها ولم صارت ثلاث مراتب  
في الكتاب الذى سميناه كتاب ما بعد الطبيعة ، وذكرنا من أسباب هذه  
الأفلاك في كثير من كتبنا هذه المائة والثلاثة والأربعين ١٢

والقول في البروج الباقية كالقول في البروج المتقدمة . فالثور  
والسنبله والجدي أرضية باردة يابسة ، ومرتبتهما في القوة والضعف  
والتوسط كما مثلنا في الحمل والأسد والقوس . فالثور مثل الحمل ، ١٥  
والسنبله للثور مثل الأسد للحمل ، والجدي للسنبله مثل القوس للأسد

(١) بجماه ، لعله : عن حماء (٣) \* مصوغاتها ، نسخ : مصوغاتها

(١٣) فالثور \* راجع س ١٦ ، ، نسخ : والثور

وكذلك ما بعدها من البروج . فالجوزاء والميزان والدلو هوائية  
حارة رطبة، والقول فيها كالقول فيما تقدم منها . فالجوزاء أول ، والميزان  
٣ ثانٍ ، والدلو الثالث الأصغر الأقل

والسرطان والعقرب والحوت مثل تلك . فالسرطان أقوى من  
العقرب والحوت ، والعقرب أقوى من الحوت

٦ ولكل برج من هذه البروج خاصية من الأفلاك . والأفلاك تنقسم  
على هذه البروج قسمين : أما أحدهما فإن الملة < . . . . > من أجل الشمس  
والقمر ، وهما مخصوصان ببرج برج ، وهما الأسد والسرطان . وإنما  
٩ صارا مخصوصين ببرجين لتجاورهما ، فاختصت الشمس بالأسد والقمر  
بالسرطان ، ولأنها ليست من ذوات أفلاك التدوير . وتبقى عشرة بخمسة  
كواكب ٢٤ عن يمين الشمس والقمر وبسارهما ، ومعنى ذلك عليهما  
١٢ وتحتهما . وذلك كلما عدت سبعة منها بدا برج الكوكب ، لأن نظير كل  
واحد سابعه . فيصير الحمل والعقرب للرّيح ، والدلو والجدي لزحل ،  
والثور والميزان للزهرة ، والحوت والقوس للنشترى ، والجوزاء  
١٥ والسنبلة لمطارد . فعلى ذلك جرى أمر البروج ، فأعرفه إن شاء الله تعالى  
فأما صورة فلك البروج فإنه فلك منطوم كل برج منها إلى جنب

---

(٩) مخصوصين ، سخ : مخصوصان لتجاورهما ، سخ : لتجاورهما

(١١) يمين ، سخ : عين (١١—١٢) عليهما وتحتهما ، سخ : عليها وتحتها

(١٢) بدا ، سخ : ابدا لأن ، سخ : لا (١٣) سابعه ، سخ : سابعة

برج كنظم الصكرة والرحى وما أشبه ذلك . فليس على عمل فلك  
الكواكب الذى هو سبعة أفلاك لكن هو فلك واحد . وسوف نشرح  
ذلك جيداً فيما بعد هذا الموضع

٣

فإذ قد بان صورة كيفية البروج ونسبتها للشمس والقمر فنقل فيما  
بعده ، إن شاء الله عز وجل وبالله التوفيق

## ٦ القول على أفلاك البروج والكواكب

### وخول بعضها على بعض

يا أخى أسمع ما أتيتك به هاهنا من علم الأفلاك وطرائف أعمالها  
الخارجة من القوة الى الفعل ، لا بمتابعة قول من يرمز فيها ويمدل  
عن الطريق فى الإفصاح

المسمى فلك البروج قطعة واحدة منقسمة من جهة طبعها اثني عشر  
قسماً ، كل قسم منها ينقسم ثلاثين قسماً ، فيصير ثلثمائة وستين جزءاً ، ١٢  
وهو يسير من المغرب الى المشرق على كرة الأرض بحركة خفية . ٢٥  
وفوق ذلك فلك الكل وهو الأثير ، وهو يسير بضد ذلك ، لأنه  
يسير من المشرق الى المغرب . ثم فلك الكواكب المتحيرة سبعة أفلاك ١٥

---

( ١ ) والرحى ، سخ : والرحا ( ١١ ) منقسمة ، سخ : مستقيمة اثني ،  
سخ : اثنا ( ١٣ ) كرة ، سخ : كثرة

بعضها داخل بعض ، فأعلاها وأعظمها زحل وأسفلها القمر .  
وهو يسير من المغرب الى المشرق على كرة الأرض بحركة ظاهرة للحس  
٣ فكانَ هذا القول مشكلاً في الميادين عند جل الناس ولاخبرة لديهم .  
ولقد صدق الله تعالى حيث يقول : **صُمُّ بُرُكُمُ عُنَىٰ قَوْمٍ لَا يَرْجِعُونَ<sup>(١١)</sup>** ،  
أراد أن بين أيديهم وأعينهم الحق ولا يفكرون فيه ولا يرفون .  
٦ وذلك أنما لو سألنا مائة ألف من الناس : من أين تطلع الشمس ؟ لقل :  
من المشرق وتغرب في المغرب !

وذلك اذا سُمِّيَ المشرق مشرقاً والمغرب مغرباً إنما هو بالإضافة  
٩ الى الشمس ، وإلا فالواجب على ما حكينا نحن أن يكون المغرب  
مشرقاً والمشرق مغرباً ايكون الصواب . ونحن شارحون ذلك ،  
إن شاء الله تعالى

١٢ وذلك أن المغرب هو مكان مغيب الشمس عن أبصارنا في  
الوقت الذي نسميه ليلاً ، لأن ذلك مأخوذ من اللغة في هذه العبارة .  
وأما المشرق فهو ابتداء طلوعها من الوجه المقابل لموضع مغربها .  
١٥ والسبب في ذلك <.....> ، وإن كان غير ناقض لما قلنا . وذلك  
أن فلك البروج محل فلك الكواكب ، وفلك البروج أبداً حركة

---

(٨) إذا سُمِّيَ : إنما (١٣) نسميه ، سُمِّيَ : يسميه (١٥) ناقض ،  
سُمِّيَ : ناقض

---

من فلك الكواكب . فإذا نزل كوكب من الكواكب إلى حال برج  
من البروج فيبرها (٢٦) واحد من نحو المغرب إلى المشرق . والفلك  
الأعلى يحوى بهما ويهـكسهما من نحو المشرق إلى المغرب ، وهو ٣  
أسرع حركةً منهما . كصعود الرجل الذي يُدير الدولاب خلاف  
دوران الدولاب ، فليسرعة دوران فلك الكل ما ترى الكواكب مقبلةً  
من المشرق إلى المغرب . وتصحيح ذلك أنها ليست ترجع إلى ٦  
خلف - أعنى الكواكب - وإنما تسير إلى قدام . ولو كان مسيرها على  
ما يتوهم الجهلة من المشرق إلى المغرب لكان نزولها برج الحمل إلى  
الحوت إلى الدلو وكذلك دائماً إلى خاف ، ولم يكن نزولها من أول الزمان ٩  
على نسب الاستقبال ، فإنها إنما توجد بعد الحمل في الثور وبعد الثور في  
الجوزاء . وذلك هو المبدأ ، ومن ذلك أيضاً القمر ، فإنه يسير < مسيراً >  
مطلعه من المغرب إلى المشرق . وإذا قد صحّ ذلك فلا بأس أنه يبين فيه ١٢  
شيئاً عظيماً من أمر السادة عليهم السلام  
وذلك أن الشمس قد روى أنها ردت لأمر المؤمنين لتأفاته  
الصلوة ، كما ردت له لما ظهر < الميم > في شخص إبراهيم . فإن إنساناً ١٥

---

(١) الكواكب ، سنخ : الكوكب (٢) فيبرها ، سنخ : فيبرها  
(٤) منهما ، سنخ : منها يدبر ، سنخ : يريد (٥) فلك (راجع ص ٣٣  
س ١٤) ، سنخ : الفلك (٧) تسير ، سنخ : يسير مسيرها ، سنخ : مشيرها  
على ، سنخ : إلى (١١) يسير < مسيراً > ، سنخ : سر (١٢) وإذا ،  
سنخ : وإذا

ناظره فتال : أنا أخبي وأميت<sup>(١)</sup> ، كما أحتج عليه . وكان المناظر بليفاً لم يكن عامياً ، لأن إبراهيم مكان الميم في الوقت ، والمناظر أمير المؤمنين .  
 ٣ ومضى قوله : فبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ<sup>(٢)</sup> ليس المناظر . إنما بهت من كان حاضراً من العميان لعظم الله ولعن أمثالهم . وردت مثل ذلك في هذا الزمان لإقامة الظاهر للصلاة . والمعنى واحد في المعنى والتلخيص ٢٧ لمن حضر

٦ وأختلف الناس في ذلك ثلاث فرق : وطائفة قالت : هذا الخبر كذب ، لأن الشمس لو رجعت لفسد العالم بما فيه . وطائفة قالت : بلى رُدَّتْ على معنى الرجوع إلى الصلاة . وطائفة ثالثة قد ثبتت من قول مرتين < . . . . . > وما نقول نحن إذا بلغنا إليها ، إن شاء الله

فأما من قال : إن العالم يفسد برجوع الشمس فقد أخطأ ، لأن ليس في مقدار ساعة من الزمان فساد العالم . وقد أوضحنا ذلك في كتابنا المعروف بمناب أمير المؤمنين العزيز ، وهو دفتر الصادق لوح القدس وثرف أهل البيت ، ولست أسمى هذا الكتاب . وبالله أستعين وعليه أتوكل

١٥ وأما من قال لها : رُدَّتْ بمعنى الصلاة ، فإن الشمس والصلاة الخماسية والسباعية في مذهب الميم والمين لا فرق بينهما ، لأن الشمس سباعية والصلاة خماسية ، وكذلك ظهورها في الزمانين المتقدمين .

( ١ ) ناظره ، سخ : ناظرة



ولعلّ الأشكال السباعية تظهر الآن فيما أتوهم وأرجو بلاغاً لإخواننا  
 إن شاء الله . ولا تتوهمن - عافاك الله - ممن يقول بشئ من هذه  
 المذاهب ، ولولا أنه يلزمني في شرح هذا الكتاب أن أذكر جميع ما في ٣  
 إمكان خروج القوة إلى الفعل ما نطقت بشئ منه

وأما الطائفة الثالثة فقالت : إن الشمس رجعت هو قوله فإن الله  
 يأتي بالشمس من المشرق فأت بها من المغرب فبهت الذي كفر . ٦  
 وإلا فما كان في استطاعته أن يقول . فأنا آتي بها من المغرب ، حسب  
 ما قال : أنا أخى وأُميتُ . (٢٨) وكيف والأمر فيها أنها سيارة من  
 المشرق إلى المغرب ؟ وإن هذا لمن عظيم الجهل وفادح القول : ٩  
 يا معشر الناس ! اسمعوا وعوا وأحذروا وأبجثوا وأطلبوا لتفلحوا  
 بهذه الأنوار العالية وترقوا في فردوس العظمة وتخلصوا من هذا  
 الكون الفاسد والمذاب الأليم . فإنه ليس براقٍ من أغفل صناعة ١٢  
 الفلسفة ، لكنه راسب مضحك إلى أسفل دائماً

ومن المسائل المستصعبة جداً أن سائلاً قال : لم علم أهل البيت  
 مكتوم وم أصحاب الحق ؟ وليس هم كاتمين له ولكن الحق ظاهر ، ١٥  
 وإنما جهلكم وتعاقلكم يمنعكم من النظر . ومن ذلك أيضاً كتمانهم م  
 لكم بحسب الدرجة . ولذلك مثال لى خاصة : لو أن لا إنسان مالا

( ١ ) وأرجو ، سخ : وأرجوا ( ٨ - ٩ ) من المشرق الى المغرب ، سخ :

من غرب الى المشرق ( ٩ ) فادح ، سخ : فادح ( ١٢ ) أغفل ، سخ : اغفل

وجوهرًا وحديدًا ونحاسًا وعدةً من أصناف جواهر كان من الرأي أن ينجباً ويدخر بعض هذه التي ذكرت مع بعض أو كل واحد منها وحده مع جنسه ويدخر النفيس منها ويصونه؟ وكذلك إذا كانت مادة أهل مادة النور فيخلط بأنفسها الظلمة؟ أم كيف ذلك وما الملة فيه؟ فإن قلتم: نعم، بشتم على أنفسكم. وإن قلتم: لا، علمتم الوجه الحق. ٦

ولنعد إلى غرض الكتاب ليتضح القول في الكواكب والبروج. وأما مقام الشمس في كل برج فثلثين يوماً بالتقريب، وزحل ٩ سنتين ونصفاً وهو ثلثون شهراً، (٢٩) والمشتري سنة، والمريخ <.....> أربعين يوماً، وعطارد مثله. وهذه تتغير وتقيم أكثر من ذلك وأقل + مسافات لها نهايات في شكلها، ولهذه صورتها<sup>(١٠)</sup>. وأما الزهرة فثلث المريخ أيضاً، والقمر يومين ونصفاً، وأعجب ما في الأمر يا هير - عليكم لعنة الله ولعنة اللاعنين - <.....> فأعلم أن قطب فلك البروج وفلك الكواكب قطب واحد ومقدارها

- 
- (٢) ينجباً، سخ: ينجباً منها، سخ: منها (٨) فثلثين، سخ: ثلثون  
 (٩) ونصفاً، سخ: ونصف (٩-١٠) لعله: والمريخ <.....> والزهرة  
 خمسة و< أربعين يوماً الخ (١٠) تتغير، سخ: يتغير وتقيم، سخ: وتقيم  
 (١٢) ونصفاً، سخ: ونصف (١٤) مقدارها، سخ: مقدارها
- 

(٥) الصورة المذكورة ههنا غير موجودة في النسخة

مقدار واحد، وهذه تسير خلاف هذه . أليس ذلك من صنعة حكيم ؟  
والأمر في ذلك — عافاك الله — أن حركة الفلك حركة واحدة ، إلا أن  
اعتماد فلك البروج على فلك الكواكب . ومتى عمل إنسان ذلك من ٣  
شمع أو قصب أو صفر أو فضة أو غير ذلك من الأجسام كان + عينه  
ما ذكرنا من هذه الأمثلة

وإذ قد أثبتنا على القول في مزاج الأفلاك فلنقل فيما بعده ٦  
من علومها

### القول في طبائع البلدان

انقسم الناس في طبائع البلدان قسمين عامتين : فأحدهما قسمها أربعة ٩  
أجزاء بقسمة الطبائع الأربعة الثواني ، لأنها صفتها — أعنى البلدان  
صنع المركبات الأربعة — وهن : النار والهواء والماء والأرض  
والقسم الثانى انقسموا إلى قسمين : فطائفة جعلتها سبعة أقسام ١٢  
حسب تقسيم أفلاك الكواكب ، واحتجّت في ذلك أن التأثيرات في  
هذا العالم لتلك الكواكب السبعة . وقسم ثانٍ قسمتها اثني عشر قسمًا  
حسب قسمة فلك البروج ، واحتجّت في ذلك بمثل حجة أصحاب ١٥  
الطبايع و < أصحاب فلك الكواكب

( ١ ) مقدار : سخ : مكان . تسير ، سخ : يسير

( ٤ ) + عينه ، كذا سخ ، ولعله : عنه ، أو : طى ، أو : يفيد

( ١٢ ) انقسموا إلى ، سخ : انقسموا ( ١٤ ) قسمتها ، سخ : قسمته

اثني ، سخ : اثنا

فأما أصحاب الطبائع فجعلوا المغرب من فعل الحرارة، والمشرق  
 (٣٠) للبرودة، والشمال لليبوسة، والجنوب للرطوبة. وأستراحوا من  
 التعب وأراحوا المتعلم ٣

وأما أصحاب الأفلاك فجعلت المشرق كله وأقصى البلاد ومواقع  
 البرد الغالب لرحل، ومواقع الشمال والاعتدال المشتري، والمغرب  
 ٦ والحاء وأقطار البلدان إمساكاتٍ مُسَمَّاةٍ للشمس وأستدامة طلوع  
 <الشمس> المريخ، والمواقع الطاهرة المحرقة للشمس، [وأستدامة  
 طلوع المريخ والمواقع الطاهرة المحرقة للشمس] والمواقع المعتدلة  
 ٩ + الفاعلة الكثيرة المغفونة للزهرة، والبلاد المنتقلة الكيموس الذي يكثر  
 تغييره من طبع الى طبع لقطارد، والمواقع المظلمة وبطون الأرض  
 للقمر. فهذا ما ذكره القوم

١٢ وأما أصحاب الاثنى عشر فاجمعا سلكوا هذه الطريق فجعلوا البلاد  
 المعتدلة للحمل، والمواقع التي تكثر فيها الحرب للثور، ومواقع  
 القيافي والمسالك للجوزاء، ومواقع المياه والبخار للسرطان، ومواقع  
 ١٥ الإحراق والحرارة للأسد، ومواقع الصحارى والعمارة للسنبلة،  
 والأماكن التي تكون بين المدن وما أشبه ذلك للميزان، والأنهار الكبار  
 وما أشبه ذلك للمقرب، وعلى مثل ذلك الأربعة الباقية على سبيل التجربة.

(٥) للمشتري، سنخ: المشتري (٧) للمريخ، سنخ: المريخ

(٩) يكثر، سنخ: يكثره (١٤) للسرطان، سنخ: السرطان

(١٥) الإحراق، سنخ: الإحراق

فرجعت الاثنا عشر إلى الأربعة وحُكِّمها ، وكذلك السبعة إلى حُكِّم  
الأربعة . وإنَّ الأربعة الأشياء أصل ، وإنَّ حلت ، فإنها تجري  
في النظم الطبيعيّ مجرى الصواب والمقصد له <sup>٣</sup>  
فهذا ما في علم البلدان ، فليُعرف ذلك إن شاء الله تعالى . والله  
التوفيق وعليه التوكّل ، وهو حسبنا ونم الوكيل ﴿٣١﴾

## باب القول على خواص النجوم وأفعالها <sup>٦</sup>

### في البلدان والطعوم في الحيوان والنبات والحجر

#### وبالله التوفيق

اعلم أنَّ القول قد تقدّم في جميع الأصول . ونحتاج أن نذكر <sup>٩</sup>  
[ من العلوم ] في هذا الكتاب في المستأنف من العلوم ما يُحتاج فيه إلى  
مقدّمات رياضيّة أوائلية وإن كانت ثواني في مواضع أُخر . فإننا  
قائلون في خواص النجوم < وأفعالها > في طبائع البلدان وطعوم <sup>١٢</sup>  
الأشياء التي هي أوثق في الطبع من اللون والشم في الأجناس الثلاثة  
ومتصرفون من ذلك إلى السباعيّة

فأعلم أنا وإن كنّا قد تكلمنا في الأفلاك والبروج فإنه يجب أن <sup>١٥</sup>

---

(١) الاثنا عشر : سنخ : الاثنى (٣) له ، سنخ : به (٧) في الحيوان  
والنبات (راجع س ١٣) ، سنخ : والنبات في الحيوان (١٠) يحتاج ، سنخ :  
نحتاج (١٢) < وأفعالها > ، (راجع سطر ٦)

نعم أن الكواكب أعمَلُ في عالَمنا من البروج لقربها منه ولبعد فلك  
البروج وتوسط فلك الكواكب بين هذا العالم وبين فلك البروج .  
٣ وقد سممتَ لنا في غير موضع من كتبنا < هذه > وغيرها أنه واجب  
ضرورى أن يكون لكل شىء خاصية ما في طبعه . ونحتاج أن نقول  
ذلك في كوكب كوكب \* إن شاء الله تعالى

## ٦ القول على فلك زحل

إِعلم أن جميع السواد والحادّ والهلّال الأرضى في الطبع والخامض  
والمرّ وما أشبه ذلك + والبلد الكثير الرباء من أقسام زحل البطىء  
المشى + . وخروج ما في بطن أرضه إلى ظاهرها من النبات في الجبال  
والمُشبّ . و < من > الحجارة السود والزرق والخضر وما وآلى ذلك ،  
والأشرب والماس والزل والزجاج (٣٢) والسنباذج والخمائن وجميع هذه  
١٣ الأشياء . ومن البحار المنقنة التي تعمل السلاحف + وتأوى < . . . >

---

( ١ ) منه ، سخ : منها ( ٤ ) قول ، سخ : يقول ( ٧ ) الهلّال ،  
مَلّة : المتحلّل ( ٨ ) الكثير ، سخ : الكبير ( ٩ ) المشى ، سخ : المنقش  
++ ، ربما وجب أن يقرأ على هذا النحو : من أقسام زحل البطىء المشى ،  
والبلد الكثير الرباء . ظاهرها ، سخ : ظاهر ( ١٠ ) و < من > الحجارة ،  
راجع ص ٤٣ سطر ١٤ الخضر ، سخ : الحضر ( ١١ ) والأشرب ، سخ :  
والأشرب والزجاج ، مَلّة : الزجاج ( ١٢ ) البحار ، سخ : البخار  
< . . . > ، يجب أن يضاف : ومن الحيوان ( راجع ص ٤٤ س ١ )

الجلال والجواميس والأفيلة وكبار الدواب والمُسَر الحركة والبطيئة  
 الفطنة . فذلك من أقسام زحل . ومن النبات الأشجار الكبار والنخل  
 وما يطول زمانه ويقلّ نوعه ويكثر التفافه وصلابته ، وكثيراً ما يكون ٣  
 ممّا لا فائدة فيه " من أكله . فذلك كَلَه من أقسام زحل . فأعلم ذلك  
 وقس عليه أمرك

## ٦ القول على فلك المشتري

المشتري حارّ رطب كما كان زحل بارداً يابساً ، وهو كوكب  
 نير مشرق وهو بالحقيقة سعد الفلك وموضع فائدته ونشوءه . ويتبع  
 أمره أن البلد الذي يَخْصُه بنظر ويطول مُسَامَتَه له فهو بلد مشرق نير ٩  
 فيه اللون الأصفر والدُرَى الصافي من الأخضر والمشرق من الأبيض  
 والأحمر الخفيف ، والطعوم الطيبة والروائح الذكيّة المعتدلة ، فذلك  
 من أقسام المشتري . + والحلو والبلد النير المشرق المعتدل فيه زهره ١٢  
 وخروج ما في باطن أرضه > إلى ظاهرها < المعتدل الجبال المتناوحة  
 الكثيرة الزهرة . ومن الحجارة الصُّفْر والحُمَر الرقيقة وما أشبه ذلك

(١) " والجواميس ، سخ : والسلاميس والأفيلة ، سخ : والأفيلة

(٤) " من ، سخ : في (٧) بارداً يابساً ، سخ : بارد يابس

(٩) بنظر ، سخ : بنظر مسامته ، سخ : مسامته نير ، سخ : بين

(١٠) والدُرَى ، تصحيح كرنكو ، سخ : والدُرَى (١٢) + والحلو ، يظهر

أن هذه الكلمة في غير موضعها (١٣) " المتناوحة ، تصحيح كرنكو ،

سخ : النياحة (١٤) الصفر والحمر ، سخ : الصفرة والحمرة

كالرصاص والقلمى والبؤر والؤلؤ والدُرّ وما أشبه ذلك . ومن الحيوان  
 الإنسان والقرَد والكلاب والثعالب وما أشبه ذلك . و < من >  
 الأشجار المعتدلة الطبيعة كالتين والنبق والفواكه الكبار وأمثال  
 ذلك . وحسبنا الله ونعم الوكيل ﴿٣٣﴾

### القول على فلك المريخ

٦ جميع الأشياء الخمر والحادة الرانحة والذباح\* وفورة الدم وما  
 جانس ذلك مثل الشياه والمز والسُخلان وما يُذبح ويُسلخ ويُعذب  
 \*ومن الحجارة الحديد والكبريت والمرقشبتا الحمراء والمغنيسيا وأشباه  
 ٩ ذلك والياقوت الأحمر . ومن الأشجار الحادة الحريفة وما أشبه ذلك .  
 ومن الصناعات الإمارة وقود الجيوش والجلادون والحدادون والوقادون  
 وجميع أعمال النار وما أشبه ذلك ، فإنه كلمة من أقسام المريخ . فأعلم  
 ١٢ ذلك إن شاء الله عز وجل

### القول على فلك الشمس

الأشياء المشرفة النيرة والملك ونُشوء العالم\* ونفسه وماؤه وحياته.

---

(٢ - ٣) و < من > الأشجار ، (راجع سطر ٩ وص ٤٥ س ١)  
 (٣) والفواكه ، سخ : والواكه (٦) وفورة ، سخ : وصورة  
 (يظهران هذه العبارة في غير موضعها) (٨) ومن الحجارة الحديد ، سخ :  
 والحديد من الحجارة (٩) الحادة ، سخ : الحارة (١٠) الصناعات (راجع  
 ص ٤٦ س ٧) ، سخ : الصناعة



ومن الأشجار الطيبة الحسنة كاللوز والجوز وجميع الأشياء الدهنية كالزيتون والصنوبر\* والتاردين وما أشبه ذلك. ومن الحيوان النزلان والأسد والكرْك\* وما أشبه ذلك. ومن الحجارة الذهب والياقوت ٣ المورد وأمثال ذلك. وهو أكثر الكواكب فعلاً في العالم وأثبتها وأحسنها وأنضرها. فأبني أمرَك على ذلك فيه، إن شاء الله تعالى

### ٦ القول على فلك الزهرة

(٣٤) جميع الأشياء الزهرة والنيرة والمشرقة السالكة مع نورها وبهائها مسلك الحُسن والجمال [و] من النساء خاصة، والزينة والحرف واعتدال الأمور ورقة القلوب وحسن الصُور. ومن الحجارة النحاس ٩ والمرقشينا والدهن الأبيض + وجميع الأوصاف الجميلة +، ومن الأشجار الرياحين والفواكه الطيبة. والأعراس والولائم والزنا، وجميع الغنى والاهو والغناء واللعب. ومن الحيوان الطيب\* كالمنبر والمسك. ١٢ ومن الأشجار الكافور والصندل. وإن كانت هذه تتخالف بالطبع فإن مزاجها موافق لذلك. فأفهم هذا وأعرفه تُصيب\* إن شاء الله تعالى

- 
- (١) الدهنية، سخ: الدهنة (٢) \* والتاردين، سخ: والتارية  
 (٣) والكرْك، سخ: والكرْك، ولعله: والكرْك\* (٨) مسلك، سخ: ملك والحرف، سخ: والحرف (١٠) وجميع الأوصاف الجميلة، هذه الكلمات في غير موضعها وتُفترَح نقلها بـ «الصور» في س ٩ (١١) والزنا، تصحيح كرنكو، سخ: والربا (١٢) الخنى، سخ: الحنا \* كالمنبر، تصحيح كرنكو، سخ: كالمه (١٣) تتخالف\* سخ: تتخالف

## القول على فلك العطار

- الحُب والدُعابة والحِدْيَة وسرعة الحركة والانطباع بكل طبع  
 ٣ والمدول إلى كل مذهب وقول . وله من الناس والحيوان : أصحاب  
 الحَيْل والنواميس والثعالب وكل شيء له مكر وحيلة كازرقاين  
 والمحتالين وكل شيء له مكر كاللصوص . ومن الأشجار الصفصاف  
 ٦ والتي لها أفعال لطيفة في الأدوية والمقاير خاصة . ومن الحجارة الزئبق  
 والأدهان الصافية . < و > من الصناعات الأشياء الدقيقة المصرة كالكتابة  
 والهندسة وعلوم الصُور وجميع الآلات اللطيفة الدقيقة . فهذا مافيه ،  
 ٩ فليُعرف إن شاء الله تعالى (٣٥)

## القول على فلك القمر

- الكذب والتمية والظلم والسرعة وقلة الصبر على حال واحدة  
 ١٢ وأمثال ذلك . ومن الأشياء الظلمة والماء والجواهر السود الرطبة الخسيسة  
 كالطين والحماة والفضة . ومن الناس ذوو الرياء وأهل المصائب كالعبيان  
 والزمنى وأهل الداهيات وأمثال ذلك . ومن الأشجار الحشيش وبعض  
 ١٥ السموم كبنر قطنونا والكزبرة وأمثال ذلك . ومن الأيام أشرها  
 وأقبحها يوم الاثنين يوم العقد والنية والأسفار وظهور الفتن والآفات  


---

 (٢) والدُعابة ، تصحيح كرنكو ، سنخ : والدعاء . (٥) والمحتالين ، سنخ :  
 والمحتالين (٨) الآلات ، سنخ : الآلة (١١) والظلم ، سنخ : والظلمة  
 (١٤) والزمنى ، سنخ : والزمناء (١٦) والنية ، سنخ : والنية

وإنما جُمِلَ < يوم > الاثنين كذلك لأجل الشهوة والكون ، لأن  
الأوّل هو الواحد والثاني الشهوة والكون . ولولا أنّي أمرتُ أن أُعطيَ  
الناسَ بقدر استحقاقهم لكشفتُ من نور الحكمة ما يكون معه الشفاء .  
الآنسى ، ولكنّي أمرتُ بذلك لما فيه من الحكمة . لأنّ العلم - يا أخى -  
لا يحمله إلاّ إنسان إلاّ على قدر طاقته وإلاّ أحرّقه ، كما لا يقدر الإِناء  
والحيوان أن يحمل إلاّ بقدر طاقته وملئه وإلاّ فاض ورجع بالذلّ والمعجز .  
وقد مضى ذلك فى كلام الأئمّة . ومن ذلك [ومن ذلك] عمل علم الميزان  
كما قال سيّدنا صلوات الله عليه : إنّ المدل هو الحق ، وإنّ المدل فى  
الميزان ، فتى زاد نقص ، ومتى نقص زاد . وكذلك الزيادة فى الحدّ  
نقصان من المحدود . والنقصان من الحدّ زيادة فى المحدود . فأعلم ذلك  
تجدّه كما علمناك .

وإذ قد أتينا على ما فى الأفلاك من العلم فليكن (٣٦) آخر ١٢  
كلامنا والمدل إلى الكلام فى السُّبائية ، إن شاء الله تعالى

### القول فى السُّبائية

إنّ السُّبائية هى العلوم التى قدّمنا الوعد بها ، وإنا نشرحها فى كتبنا ١٥  
هذه أخصى كتب الموازين . وهذه السبعة : (١) علم الطبّ وحقيقة ما فيه ،

---

(١) الشهوة ، سَخ : الثنية (؟) (٣) لكشفت ، سَخ : لكشفت  
(٥) يحمله ، سَخ : يحمل أحرّقه ، سَخ : أحرّقه (٦) وملئه ، سَخ :  
ومله فاض ، سَخ : فاض ، ولمله : فاض

(ب) وعلم الصنعة وإخراج ما فيها، (ج) وعلم الخواص وما فيها، (د) والعلم الأكبر العظيم الباطل في زماننا هذا أهله والمتكلمون فيه، أغنى علم الطلسمات، (هـ) والعلم العظيم الكبير الذي ليس في العلوم كلها مثله ولا أعز منه > ولا هو مفهوم ولا معقول ولا ألف فيه شيء من الكتب : علم استخدام الكواكب الملوّية وما فيه وكيف هو ، ٦ (و) وعلم الطبيعة كله وهو علم الميزان ، (ز) وعلم الصور وهو علم التكوين وإخراج ما فيه . وجعل ذلك على سبيل < إخراج > ما في القوة إلى الفعل

٩ فأضبط نفسك وعقلك فيما أنا ذاكره ، وإلا هلكت وضيمت ولم تحصل شيئاً من امرك ، وكنت كمن يقرأ هذا العلم بل يكون جهلك به أعم من علمك . والعلم نور ، والعقل نور ، فالعلم عقل والنور عقل . ١٢ وكل واحدة من هذه يمكن أن تكون مقدّمة ويمكن أن تكون وسطاً . فنقول : كل علم عقل ، وكل عقل نور ، فالنتيجة : كل علم نور . وكذلك إذا قدّم العقل وجعل العلم وسطاً كان كذلك . وكذلك إن قدّم النور وجعل العلم وسطاً ، فكان كل نور علم ، وكل علم عقل ، فالنتيجة : كل نور عقل . هذا كله جاز مستقيم . (٣٧١) فأعرفه إن شاء الله تعالى . وبالله التوفيق وهو حسبنا ونعم الوكيل

(١) وإخراج (راجع س ٧) ، سخ : وآخر (٦) علم ، سخ : علوم  
(١٠) تحصيل ، سخ : يحصل (١٢) وسطاً ، سخ : وسط  
(١٤) " العلم ، سخ : أنها كان

## باب القول في الطب

الطب ينقسم قسمين : إلى نظري وإلى عملي : والنظر ينقسم قسمين :  
 ٣ أول في العقل وثاني في الجسم . فأما الأول فهو الأول لكل صناعة من العلوم الأوائل أعني بذلك المداخل . والثاني العلم المستفاد مما سنذكره .  
 والعمل ينقسم قسمين أيضاً : في النفس وفي الجسم . وذلك في النفس ينقسم قسمين : إما طبيعي ضروري ، وإما وضعي اصطلاحى . وأما ٦  
 الذى في الجسم فينقسم قسمين : إما من داخل ، وإما من خارج . هذا جميع ما يحتاج إليه في علم الطب وعمله . ونحن الآن قائلون في شرح هذه  
 الأصول بحسب ما زراه كافياً ، إن شاء الله عز وجل ٩  
 أما الأوائل في هذه الصناعة فأن تعلم أن الأستقصلات أربعة  
 وهى : الحرارة والبرودة واليبوسة والرطوبة . وأن تعلم بعد ذلك أن  
 العناصر أربعة وهى : النار والهواء والماء والأرض . وأنها مركبات ١٢  
 ثوان ، وأن النار حارة يابسة ، والهواء حار رطب ، والماء بارد رطب ،  
 والأرض باردة يابسة . وأن تعلم أن النار أعلى الأشياء ، والهواء دونها ،  
 والماء دون الهواء ، والأرض أسفل كل شئ . وأن تعلم أن الأزمنة ١٥  
 أربعة وهى : قيظ وخريف وشتاء وربيع . وأن تعلم أن الربيع أولها ،

( ٣ ) وثان ، سخ : وثانى ( ٤ ) مما ، لعله : كما ( ٥ ) والعمل ، سخ : والطم  
 حوى ، سخ : أوفى ( ٥ ) وذلك ، سخ : وكذلك ( ١٢ ) وأنها ، سخ : وإنما  
 ( ١٣ ) ثوان ، سخ : ثوانى ( ١٤ ) أعلى ، سخ : أعلا

وهو بمنزلة الهواء في الطبع ، وهو ثلاثة أشهر من السنة ، (١٣٨) وأول ذلك من سبعة عشر يوماً تخلو من أذار إلى سبعة عشر يوماً <تخلو> من حزيران . ثم الصيف وهو القيظ ، <وهو من سبعة عشر يوماً تخلو من حزيران إلى سبعة عشر يوماً تخلو من إيلول . ثم الخريف > وهو من سبعة عشر يوماً تخلو من إيلول إلى سبعة عشر يوماً تخلو من كانون . <ثم الشتاء وهو من سبعة عشر يوماً تخلو من كانون > إلى سبعة عشر يوماً تخلو من أذار

ثم الثواني من العلوم ، وهو أن تعلم أن الأخلاط في بدن الإنسان أربعة تسمى الرطوبات ، وهى الصفراء والسوداء والبلغم والدم . فالصفراء مثل النار ، ولها من الزمان القيظ . والدم مثل الهواء ، وله من الزمان الربيع . والسوداء مثل الأرض ، ولها من الزمان الخريف . ثم البلغم ١٢ و <هو > مثل الماء ، وله من الزمان الشتاء

وأن الأعضاء الرئيسة التى ينبغى أن تعرف خبر سلامتها وعملها أربعة وهى كما مثلنا أولاً : الدماغ والقلب والكبد والأنثيان . ١٣ فالدماغ مثل البلغم من الرطوبات ، ومثل الماء من العناصر ، ومثل الشتاء من الأزمنة . والقلب مثل الصفراء ومثل النار والقيظ . والكبد مثل الدم والهواء والربيع . والأنثيان مثل السوداء والأرض والخريف . ١٤ فقد بان بذلك بنية العالم والطبيعة والإنسان ، فكان العالم ضرورة إنساناً

(٣) تخلو ، سخ : تخلوا ( فى مواضع كثيرة ) (١٧) والأنثيان ، سخ : والأنثيين (١٨) إنساناً ، سخ : إنسان ، ولعله يجب أن يضاف : كبيراً

والإنسان جزءاً صغيراً بالإضافة إلى العالم .

ثم بعد ذلك نريد أن نحكم في العلم الثاني بعد علم النفس ، أعنى علم الجسم وهو علم المجسمة . وقد شرحنا ذلك في غير كتاب . وخاصة ٣ ما حكاه جالينوس ، فإنه جود ذلك غاية التجويد في كتابه الكبير والصغير بما لم يُشر إليه أحد . وقد أوضحنا ذلك بقول شافير ، ولكننا نحتاج إلى ذكره ههنا . وقد ذكرت لك ما كنت غافلاً عنه ، ٦ وقد أغناك ما أذكره في كتابي هذا عن كل قول وكتاب

٣٩ فن ذلك < أن > تعلم أن المجسمة من الأشياء المركبة ، وليس يخلو اتقسامها من أن يكون على أربعة أوجه . وذلك ٩ < أنها شئ \* > مركب من كيفية وكية ، وكل شئ مركب من شيئين فإنه اتقسامه إلى أربعة أوجه لا غير . وهو إما أن تكون المجسمة سرية ، وإما أن تكون بطيئة ، وإما أن تكون دقيقة ، وإما أن ١٢ تكون غليظة . فقولنا بطيئة وسرية كيفية ، وقولنا دقيقة وغليظة كية ، فأعلم ذلك . ولها بعد اتقسامها أربعة أقسام أربعة ترا كيب : إما أن تكون سرية غليظة ، وإما أن تكون سرية دقيقة ، وإما أن تكون بطيئة ١٥

- 
- (١) جزءاً صغيراً ، سنخ : جزو صغير (٢) نريد أن نحكم ، سنخ : يريد أن يحكم العلم ، سنخ : العالم (٥) بما لم يُشر إليه ، سنخ : عالم يشيروه إليه (٦) لك ، سنخ : ذلك (٧) عن ، سنخ : على (٩) يخلو ، سنخ : يخلو (١١) فاتقسامه ، سنخ : واتقسامه تكون : يكون (في مواضع كثيرة) (١٤) أربعة ، سنخ : وأربعة

غليظة ، وإما أن تكون بطيئة دقيقة . فالسريمة الغليظة تدلّ على الدم ،  
 فالسرعة للحرارة والغليظة للرطوبة ، وكذلك الدم حارّ رطب . فأما  
 ٣ السريمة الدقيقة فتدلّ على الصفراء ، فأما السرعة فللحرارة ، وأما الدقّة  
 فلييوسة ، وكذلك الصفراء حارة يابسة . [ وإما أن تكون بطيئة  
 غليظة ] والغليظة البطيئة تدلّ على البلغم ، أما الغليظة للرطوبة ، وأما  
 ٦ البطوء فللبرودة ، وكذلك البلغم بارد رطب . وأما البطيئة الدقيقة  
 فتدلّ على السوداء ، أما البطوء فيدلّ على البرودة ، وأما الدقّة فتدلّ  
 على الييوسة ، وكذلك السوداء باردة يابسة

٩ فهذه أحكام المجسة الداخلة مدخل الاعتدال والصحة البسيطة .  
 وفي المجسة زيادات وعلامات تدلّ على الموت . منها الدودي وهو مشبه  
 بمشي الدود ، فيه تواتر ضعيف وتحرك + وباوى يؤدى الى دخول  
 ١٢ وذبول وضعف في الحركة ووقوف حتى لا تجدها تحت الأصابع حركة ،  
 [ ووقوف حتى لا تجدها (٤٠) تحت الأصابع حركة ] ثم تعود .  
 وصاحبها لا يعيش أكثر من ثلاث ساعات إلا ما تباليه

١٥ وأما النمل فهو دقيق سريع ضئيل لا قدر له تحت الأصابع غير

(٤) وكذلك ، سخ : ولذلك (٥) البطيئة ، سخ : الرطبة

(٧) فتدلّ ، سخ : فيدل . (١١) تواتر (راجع القانون لابن سينا ج ١

ص ١٣٧ س ١٠) ، سخ : بور يؤدى ، سخ : يودل ، ولطه : يؤول

(١٢) وضعف ، سخ : وضعيف (١٤) تباليه ، سخ : بال به

(١٥) وأما ، سخ : وإنما التلى ، سخ : نمل ضئيل ، سخ : صليل



متحصل تحت نظم واحد . لأنه يضرب خمس ضربات ويذبل ويخنى ،  
وعشر ضربات ويذبل ويخنى ، وثلاث ضربات . ثم يكتر ذلك أيضا  
على نظام كأنه يضرب خمسا ، ثم عشرا ، ثم ثلاثا ، ثم أى شئ . كان ويمود ٣ .  
منمكسا من أول الأمر . هذا محمود وإن كان غليا ، لأنّ النظم يزيد  
في البقاء قليلا من الزمان . والمجسة ما كانت ذات تحصل في الضرب  
ونظام لكان يكاد أن تكون سليمة ، أغنى هذه الملامات . فأمّا ٦  
في القول الأول فإنها اذا اختلطت أنذرت بمثل هذه الحال الثانية ،  
لأنّ نظم ضرب المجسة سببه فمل الطيعة ونظمها ، واختلاطها سببه  
إهمال الطيعة لها < و > دون ذلك الذهاب ووحى الموت ٩  
ومن تلك الملامات ما يقال طفر الغزال ، وهى خمس فقرات  
أو أقلّ صغار يقال لها : خادية واثنان وثلاث وواحدة شاهقة ،  
والشاهق القرع العظيم شبه أيضا بمشى الغزال ، لأنه يمشى ويطفر ثم ١٢  
يعود إلى الحول واللين ، فأعلم ذلك . فأمّا طفر الغزال فيؤول إن كان في  
بدن الليل مادة وبقية إلى النمل ، والنمل إن كان فيه بقية إلى الدودى ،  
و الدودى إلى الحول والذهاب ، وليس في ذلك براءة البنة ولا حيلة ١٥

( ٧ ) اختلطت ، سبخ : اصاحات ( ٨ ) سببه ، سبخ : سبب سببه ،

سبخ : سبب ( ١٠ ) طفر ، سبخ : طفر فقرات ، سبخ : فقرات

( ١١ ) صغار ، سبخ : صغارا واثنان ، سبخ : واثنان وثلاث ، سبخ : ثلاثا

شاهقة ، سبخ : شاهة ( ١٢ ) ويطفر ، سبخ : ويطفر ( ١٣ ) طفر ، سبخ :

طفر ( ١٤ ) العليل ، سبخ : العليل ( ١٥ ) براءة ، سبخ : براءة

تؤدى إلى البرء . وهذا جميع ما في المجمة للمتعمدين مما ينبغي أن يعلموه .  
فأما على طريق الشرح والبسط فلا ينبغي أن يكون ذلك ، ولكنه  
٣ أصل لكل علم .

(٤١) وإذا قد أتينا على ذلك فينبى أن تعلم القول في علامات  
المجمة الأولى . < و > ينبغي أيضاً أن تعلم أن بعضها منحل إلى بعض  
٦ بحسب استحالة الطبائع وغلبة بعضها على بعض . وهذه صورة المجمة  
فإذا عرفت ذلك فينبى أن تعلم أمر القارورة أيضاً ، وذلك تابع  
للضرب ، فنه سريع دقيق ، ومنه سريع وبطىء . فأما الحراء الخلوقة  
٩ فتدل على الدم ، وكذلك الحراء البكمدة . والصفراء الشديدة الصفرة  
التي تؤول إلى الحمرة فتدل على الصفراء . والبيضاء والمائبة والصفراء  
الكندرة كل ذلك يدل على البلمم والسوداء . فإذا < كانت > كدرة  
١٢ غير شفاقة دلت على البلمم . وإذا كانت غليظة القوام قليلة الزبد دلت  
على السوداء . والتي حمرتها تضرب إلى السواد < فإنها تدل على  
الصفراء > والسوداء ، فليس له برؤ البتة . وأما الماء الأزرق الكثير

---

(١) البرء : سخ : البرء يعلموه ، سخ : يعلمون - (٥) الأول ، سخ :  
الأولى (٦) وغلبة ، سخ : وعليه (٧) تعلم ، سخ : نعلم  
(٨) لعله : فنه : سريع دقيق ومنه : سريع < غليظ ومنه بطىء . دقيق  
ومنه < بطىء > غليظ < (٩) الحراء ، سخ : الحراء (١٠) تؤول  
(١٣) أما الكلمات المضافة بين القوسين فراجع القانون لابن سينا ج ١

ص ١٣٧ س ٣

الزبد مع يسير الصفرة فهو < إِمَّا > ماء الجماع < و > إِمَّا ماء الحبل .  
 وإذا كان فيه عرق خفي من الحمرة يحتاج إلى حدة نظر دلت على أن  
 الحبل ذكر . وإن ابيض دلت على أنثى . فأما الماء المغير + والمحال فيه ٣  
 على الأطباء فذلك غير محتاج إليه ههنا .  
 وإذا قد أثبتنا على هذه الأصول فلتعلم أننا نمدل الى القول  
 في التشريح وعلامات العلل والقول في العلاج ، ويكون ذلك آخر ٦  
 كلامنا إن شاء الله تعالى

### القول في التشريح

الإنسان مركب من أربعة وعشرين ألف قطعة كبار وصغار ، ٩  
 وجميعها يقال لها إِمَّا عَظْمٌ وإِمَّا عَظْمٌ وإِمَّا عَصَبٌ وإِمَّا شَرِيَانٌ وإِمَّا وَتَرٌ  
 وإِمَّا لَيْفٌ (٤٢) وإِمَّا غُضُرُوفٌ وإِمَّا عِظَامُ سُمُومِيَّةٌ يقال لها السُّلَامِيُّ  
 في لغة العرب وإِمَّا ظِفْرٌ وإِمَّا جِلْدٌ . فأما العظام الأثلاث فاثنتان ١٢  
 وتسعة وأربعون عظماً ، وأما العِظَامُ فخمسة مائة وتسع وأربعون عضلة ،  
 والعصب والشرائين والمروق تُحصى في التشريح بحسب الحاجة  
 والوجود لها في كل عضو إذ كانت قد تنقص وتزيد . < و > في تجويف ١٥  
 القلب عظم لطيف ينحلّ سريعاً كصورة اللام سواء ، إذا شقّ القلب

---

(١) الحبل ، سخ : الجبى (٢) يحتاج ، سخ : تحتاج (١١) غضروف ،  
 سخ : عسروف (١٣) عضلة ، سخ : عضات (١٤) والشرائين ، سخ :  
 والشرائيق تُحصى ، سخ : يحصى (١٥) تنقص ، سخ : ينقص

سريعاً في أول الذبح لِحَقٍّ ، وإلا لم يُلحق وذاب .

والدماغ ينقسم ثلثة أقسام : الأول المساءت لالوجه ويقال له بيت  
٣ الخيال ، والأوسط وهو الدماغ يقال له بيت الذكر . والثالث في مؤخرة  
الدماغ يقال له بيت الفكر . وأى هذه فسد فسد ذلك الشيء . المحدود به حتى  
يفسد الخيال والفكر والذكر ، فأعلم ذلك . فهذا ما ينبغي أن تعلم  
٦ + كذا في ظاهره . فإن أراد المتعلم أن يقرأ كتبنا وبخاصة كتابنا هذا  
فليكن قد زاول هذه الصناعات على طريق البسط

فأما باب الغذاء والمضوم الثلثة فقد استوفينا الكلام فيه في  
٩ كتاب التجميع بناية البيان

فأما القول في أقسام الطب كلها فقد توسمنا فيه في كتاب الطب  
الكبير ، وإنما نذكر هنا مالاقي بالأشياء اللطيفة المشككة وخروج  
١٢ > ما في < القوة إلى الفعل

فن ذلك المين وهي مركبة من عشرة أشياء منها + ثلث طبقات  
وثلث رطوبات ، وأعنى بالمين الناظر . وما أحاط به من بياض المين  
١٥ ④ لا الأجفان والآماق وما حولها . ومن ذلك الرحم وهو خمس

( ٣ - ٥ ) سخ : والثالث يقال له بيت الفكر وأى هذه فسد فسد ذلك  
الشيء . المحدود به حتى يفسد الخيال والفكر في مؤخرة الدماغ يقال له بيت الذكر  
وأى هذه فسد فسد الذكر ، هكذا في النسخة وقد سمعنا النص

( ٦ ) ظاهره ، سخ : ظاهرة ( ٧ ) قد زاول ، تصحيح كرنكو ، سخ :  
قد زاول ( ١٣ ) + ثلث ، لعله سبع ( راجع - طر ١٠ صفحة ٥٧ )

قطع لكل قطعة منهم حدّ وصورة ودليل على ما يتكوّن فيه  
وأمثال ذلك

فأما العين فإنّا نبدأ بشرح حالها من داخلها إلى خارجها ليكون ٣  
التعليم على سبيل التركيب. فأما الطبقات من داخل العين إلى خارجها  
فالطبقة المسماة الصلبة ، وفوقها الطبقة المسماة المشيمية ، وفوقها الطبقة  
الثالثة المسماة الشبكية ، فوق هذه الشبكية رطوبة يقال لها الزجاجيّة ، ٦  
وخلفها رطوبة ثانية يقال لها الجليديّة ، [ وخلفها رطوبة ثانية يقال لها  
الجليديّة ] وخلفها رطوبة ثالثة المسماة البيضيّة ، وما بين هاتين الرطوبتين  
أغنى الجليديّة والبيضيّة قشر رقيق شبيه بقشر البصلة وهي الطبقة ٩  
المنيّة ، وخلفها الطبقة القرنيّة ، وخلفها الطبقة الملتحمة . فهذه سبع  
طبقات وثلاث رطوبات كما ذكرنا

وقد وقع بين الأطباء خلف في ذلك ومنازعة . فمنهم من ذكر ١٢  
أن طبقات العين ست ، وزعم أن نبات القرنيّة من الصلبة ، ولم يسموا  
الصلبة طبقة . وبمض > قال : < الطبقات خمس طبقات ، وذلك > أن  
المشيّمة ليست بطبقة أيضاً ، وذلك أن نبات المنيّة منها . وبمض قال : ١٥

---

(٥) فالطبقة ، سخ : الطبقة المشيّمة ، سخ : الشبكية (٦) الشبكية ،

سخ : الشبكية الشبكية<sup>٢</sup> ، سخ : شبكية (٩) شبكية ، سخ : شبكية

(١٠) المنيّة ، سخ : المنيّة (١٠-١١) لم يذكر في النسخة إلا ست طبقات

فقد سقط منها ذكر الطبقة المكبوتية (راجع ص ٥٨ س ٤) (١٣) طبقات ،

سخ : صفات نبات (راجع سطر ١٥) ، سخ : بيان (١٥) المشيّمة ،

سخ : المشيّمة المنيّة سخ : المنيّة

أربع ، وذلك أنهم لم يروا أن يسموا الطبقة الشبكية طبقة . واحتجوا  
في ذلك بأن قالوا : إن الطبقة توقى عليه ، وليس الشبكية > " على " .  
٣ ذلك ولكنها تغذو فقط . وبعض قال : ثلث طبقات ، وذلك  
أنهم لم يروا أن يسموا المنكبوتية طبقة وقالوا : إنها جزء منها .  
وبعض قال : طبقتان فقط ، وذلك أنهم لم يروا أن يسموا الطبقة  
٦ الخارجة > طبقة < وقالوا : إنها (٤٤) " زُنَارُ العين . فهذا ما في طبقات  
العين من القول . فإنا منافع هذه الطبقات وصفة وضعها ونشورها  
والملل التي فيها ولم صارت كذلك " وألوان العين وطباعتها وعلاها  
٩ وعلاجات أوصاها وحدود ما فيها في كتابنا الموسوم بالعين . وأنا أذكر  
ههنا ما يليق يبدع العالم وصنع الطبيعة  
وإذ قد أتينا على ما في العين فلنقل الآن في الرحم بحسب القول ،  
١٢ إن شاء الله تعالى

فنقول : إن الرحم خمس طبقات ، ليس بمعنى طبقات العين طبقة  
على طبقة ولكن تصوّره بيت منها إلى جنب > بيت < منها : اثنان من  
(١) أربع ، سبخ : أربعة يروا أن ، سبخ : يروا (٢) " توقى ،  
تصحيح ما يرهوف ، وفي سبخ : تومي عليه ، له : عليها ، أو : عينه  
(٣) تغذو ، سبخ : تغذوا (٤) يروا أن ، سبخ : يروا وقالوا ،  
سبخ : وقال (٥) قال ، سبخ : قالوا طبقتان ، سبخ : طبقات  
(٦) " زُنَارُ " سبخ : زناد (٧) ونشورها (راجع ص ٤٣ س ٨ ،  
ص ٤٤ س ١٤) ، سبخ : وينوها (٨) كذلك ، سبخ : لذلك " وألوان ،  
سبخ : قالوا (١٤) بيت ، سبخ : ثبت جنب ، سبخ : حيث

الجانب الأيمن ، واثنان حيالهما من الجانب الأيسر مساوية للأيمن سواء ، وببت خامس في الصدر من الرحم . فأما البيت الأول الأسفل من الرحم الأيمن فإن جميع ما يتكوّن فيه أنثى ، > والبيت الأعلى ٣ منه أعنى الأيمن فإن المتكوّن فيه ذكر \* < ، والبيت الأول الأسفل من الرحم الأيسر فإن جميع ما يتكوّن فيه ذكر ، والبيت الأعلى منه أعنى الأيسر فإن المتكوّن فيه أنثى ، والبيت الذي في صدر الرحم فإنه ٦ يتكوّن فيه الخنثى . فأما طبيعة الأول الأسفل الأيمن فبارد رطب ، وطبيعة البيت الثاني الأعلى الأيمن غارّ رطب . ولذلك من يولد منه من الذكر ان يكون رخواً رطباً ناعماً تامّ الخلقعة مليح الشكل ، ٨ لأن مجرى الحرارة في الرطوبة أنفذ من مجرى الحرارة في اليبوسة ، لأن الحرارة غذاء النار . وأما طبيعة الأول الأسفل الأيسر فبارد يابس ،

- 
- (١) للأيمن ، سخ : للأيسر (٣ - ٤) اعتمدنا في هذه الاضافة على ماورد في كتاب التجميع لجابر الذي نشره برنلو وهوداس في كتاب الكيمياء في العصور الوسطى ( باريس ١٨٩٣ ) ج ٣ ص ١٧٧ (٥) ذكر (راجع الكتاب المقدّم ذكره ص ١٧٧ من ٣) ، سخ : أنثى (٦) أنثى (راجع ص ٦٠ من ٢) وأيضاً الكتاب المقدّم ذكره ص ١٧٧ من ٤) ، سخ : ذكر (٧) فبارد ، سخ : بارد (٨) وطبيعة ، (راجع ص ٦٠ من ١) ، سخ : في طبيعة ولذلك (راجع ص ٦٠ من ٢) ، سخ : وكذلك يولد ، سخ : توار (٩) من الذكر ان يكون ، سخ : يكون من الذكر ان رخواً ، سخ : دخوا تام ، سخ : نام (١١) فبارد ، سخ : غارّ

وطبيعة البيت الأعلى الثاني الأيسر فخار < يابس > شديد ٤٥ الحرارة واليبوسة . ولذلك مَنْ يولد فيه من النساء تكون قبيحة شريرة خبيثة ، وربما كانت جميلة جافية الأعضاء . وأما طبيعة البيت الخامس الذى فى صدر الرحم فكاد أن يكون عادماً للحرارة ، ولكن فيه من الحرارة يسير النشوء فقط كمثل الحرارة التى فى السمك . فأعلم ذلك وقايس عليه إن شاء الله تعالى ، ٦

### القول فى العلل

اعلم أن أنواع العلل تابعة لأنواع تراكيب الطبائع ، والطبائع التى تكون منها العلل تابعة للرطوبات التى فى الجسم المريض ، أعنى الصفراء والدم والبلغم والسوداء . وهى إما أن تكون العلل منها مقردةً وتكون خالصةً كالحصى الصفراوية واليرقان والحبول الصفراوى أو البلغمى الخالص وما أشبه ذلك ، وكثوران الدم وحمرة اللون والحصى الدموية والسكتة الدموية وذات الجنب والرئة وما أشبههما من العلل الدموية ، والحبول السوداوى والتشنج والقوباء .

( ١ ) شديد ، سخ : شديدة ( ٢ ) فيه ، لعله : منه ( راجع ص ٥٩

ص ٨ ) شريرة ، سخ : محررة ( ٨ ) تابعة ، سخ : تابعة

( ٩ ) تابعة ، سخ : تابع \* المريض ، ، سخ : الارض

( ١١ ) والحبول ، سخ : والحبول ( ١٣ ) والسكتة ( راجع ص ٦١ ص ١ )

سخ : والسلكة والرئة ، سخ : والبرية ( ١٤ ) أشبههما ( راجع ص ٦١ ص ١ ) .

سخ : أشبهها ( ١٤ ) والحبول ، سخ : والحيوان والتشنج ، سخ : والتشنج



والآثار في الجسم كالسَّع والسرطان وما أشبههما ، وكالفالج والسكنة الباردة + والليمة والقوة والبرص وما أشبهه مما هو منسوب إلى البلاء . فهذه هي الملل المفردة من الطبائع المفردة وما أشبهها ، وهي في ٣ التحقيق مركبة من مركبة

وإما أن تكون الملل مركبة من هذه العناصر بتركيب العناصر بعضها على بعض ، ولها علامات تُعرف بها . فن ذلك السوداء إذا خالطت الصفراء أو كانت حادثة منها ، وهي تكون على ثلاثة > . . . . .

### القول في علم الصنعة

..... < (٤٦) في كل شيء . في العالم ، وهي الزبيق ٩ والزرنيخ والكبريت والنوشادر والكافور والدهن من كل شيء ، فهذه تطير عن النار . ولها فروق في ذواتها ، وذلك أن هذه الأرواح الستة انقسمت ثلثة أقسام : إما طائر غير محترق ، وإما طائر غير محترق ١٢ ولا ممازج ، وإما طائر محترق ممازج . فإما الطائر الغير محترق والممازج فالزبيق وحده ، وإما الطائر الغير محترق ولا ممازج فالنوشادر والكافور ، وإما الطائر الممازج المحترق فالكبريت والزرنيخ والدهن ، وهذه ١٥ وحدها > نفوس < لأن جميعها دهن .

(٢) والقوة : سَخ : والليمة (٧) ضاعت في النسخة بين ص ٤٥ و٤٦ ورقة على الأقل (٨) راجع ص ٣٤ س ٤ (٩) يجوز أن تكمل العبارة الأولى على هذا النحو : > أما الأرواح فهي التي تدخل < في كل شيء . (١٦) < نفوس > ، راجع كتاب اسطقس الآس الأول للخابر نشره هوليارد ص ٦٧ س ١٣ الخ

(٢٠) وأما الأجساد فهي التي مقدار أرواحها وأجسامها واحد ،  
فلا أجسامها مفارقة لأرواحها ، ولا أرواحها مفارقة لأجسامها .  
٣ لأن الكون والمزاج وصلا بين ذلك أتمّ وصلة ، فكان عنها  
الشيء المسمى بالأجساد . وهذه الأجساد سبعة وهي المنطوقة ،  
لأن كل ما امتزجت روحه بجسمه على + اعتدال أن يكون جسداً فهو  
٦ جسد . وهذه السبعة انقسمت كيفياتها كأقسام الكواكب حسب  
ما عرفتكم في صدر هذا الكتاب وفي غير موضع . وهذه السبعة هي :  
الرصاص الأسرب وهو بطبيع زحل ، والرصاص القلبي وهو بطبيع  
٩ المشتري ، والحديد وهو بطبيع المريخ ، والذهب وهو بطبيع  
الشمس ، والنحاس وهو بطبيع الزهرة ، والفضة وهي بطبيع القمر ،  
(١) أرواحها وأجسامها ، كذا سخ ، وفي ب : اجسادها وأرواحها واحد ،  
صحنا ، وفي سخ و ب : واحدة (٢) كذا سخ : وفي ب : فلا أرواحها  
مفارقة لاجسادها ولا اجسادها مفارقة لأرواحها لأرواحها ، كذاب ، وفي  
سخ : أرواحها (٤) بالأجساد ، صحنا ، وفي سخ : للاجساد ، وفي ب :  
اجسادا (٤) من ه وهذه الأجساد ٦٣ الى ٦٣ س ٣ « وذلك أن » سقط من ب  
(\*) القطعة الواردة من هنا الى ص ٦٥ س ٨ موجودة أيضا في كتاب مفاتيح  
الرحمة للطبراني ( مخطوط باريس ٢٦١٤ ص ٨٤ ب آ الى ٨٥ آ ) وهي هناك  
مختصرة جدا . وتبدأ عبارتها هكذا : قال جابر رحمه الله في كتاب اخراج ما في  
القوة الى الفعل : إن الحجر ينقسم ثلاثة أقسام : إما روح وإما جسد وإما جسم .  
أما الروح فهو الذي مقدار لطيفه أكثر من جسده وفي قوة روحه حلّ جسده  
والطيران به . وأما الأجساد فهي التي مقدار الخ

والخار الصبني وهو بطبع عطارد

وأما أكثر الصنمويين فإنهم يَدْخُلون الزبيق مكان الخار الصبني،

(٤٧) وذلك أن الزبيق داخل في عداد الأرواح لا في عداد الأجساد  
والأجسام. وقد رمز < على > ذلك قوم من جهال الصنعة وقالوا:  
إنه جسد وليس بجسد وهو طيار غير طيار، وأمثال ذلك من رذال  
كل ملة، فأعرف ذلك. وأقنع - عافاك الله - بكتبنا هذه عن عبارتهم  
لعنهم الله وخزاهم. فإنه واجب على من قرأ شيئاً من كتبنا أن لا يهمل شيئاً  
من العلوم، بل الذي ينحوها > ... له شيئاً منها على تحقيق فهو  
الفيلسوف التام. فأعلم ذلك وأعمل به نصيب الطريق، إن شاء الله تعالى ٩

---

(٢) لعله سقط بعد «الخار الصبني» جملة مثل: > وليس الزبيق  
كذلك < (٣) وذلك أن الزبيق، كذا سخ، وفي ب: والزبيق  
عداد (مرتين)، كذا في ب، وفي سخ: اعداد (٤) والأجسام، سقط  
من ب (٤ - ٥) وقد رمز .... وليس بجسد، كذا سخ، وفي ب: وقد  
رمز كثير من جهلة الصنعة على ذلك كثيراً من رموزهم فقالوا: جسد وليس بجسد  
(٥) غير طيار، كذا سخ وفي ب: وليس بطيار (٥ - ٦) وأمثال .....  
فأعرف ذلك، سقط من ب (٥) رذال. سخ: رذال (٦) وأقنع، كذا  
سخ. وفي ب: فانسح عافاك الله، سقط من ب هذه، سقط من ب  
(٧) وخزاهم، كذا سخ، وفي ب: واخزاهم شيئاً من كتبنا، كذا سخ، وفي ب  
كتاني (٧) أن لا، كذا سخ، وفي ب: الآ يهمل، كذا سخ، وفي ب:  
يهمل، أو: يجهل (٨ - ٩) بل .... تعالى، سقط من ب (٨) < . . >،  
رنا: جب أن يقرأ: > ويحصل < له شيء.

وأما الأجسام فهي التي اختلطت في معادنها من الأرواح والأجساد  
على غير مزاج. فهي تطير وتثبت لأن الطيار منها أرواحها والحال  
منها أجسادها. وإنما افرقت في التدبير لأنها غير ممتزجة. [فأعلم ذلك]  
وهي المرقشيتا والمغنيسيا والذهنج واللازورد والدوص وأمثال ذلك ،  
< فأعلم ذلك > وأعمل به . فهذا مافي الأحجار من العلم

فأما الماهية فإن نعلم أن الأصباغ للأرواح لأنها تحتاج من المكان  
لِسَمَةِ أرواحها وقلة أجسادها إلى أكثر من مكانها . فإن درهماً من  
الزبيق يغطى عشرين من النحاس حتى يصير كاه أبيض بلونه ، ودرم  
من الكبريت يحرق درهمين من النحاس ويلون عشرين منه أزرق  
مستحيلاً عن لونه الطبيعي ، ودرم من < . . . . . > الفضة والنحاس  
والذهب لأنه يغطى أكثر من مقداره . والأجسام التي هي مركبة من

(١) وأما ، كذا سخ ، وفي ب : فأما اختلطت ، كذا سخ ، وفي ب : تختلط  
معادنها ، كذا ب ، وفي سخ : مزاجاتها من الأرواح والأجساد ، كذا سخ ،  
وفي ب : بين الأجساد والأرواح (٢) وتثبت ، كذا ب ، وفي سخ : وثبتت  
الطيار ، كذا سخ ، وفي ب : الطائر والحال ، كذا سخ ، وفي ب : التايث (أى :  
الثابت) (٤) واللازورد والدوص ، كذا سخ ، وفي ب : والدوص واللازورد  
(٤ - ٦) وأمثال . . . . . فأما الماهية ، سقط من ب

(٦) فإن ، كذا سخ ، وفي ب : وأنت (٧) لِسَمَةِ ، كذا سخ ، وفي ب :  
بسمة (٨) أبيض بلونه ، كذا سخ ، وفي ب : بلونه أبيض (١٠) - ص ٦٥  
س (٣) ودرم . . . . لِسَمَتَا ، سقط من ب (١٠) لعلّه : ودرم من < . . . .  
يضطى . . . . . درم < من الفضة

الأرواح والأجساد بعضها ينطى وبعضها لا ينطى ، <.....>  
هو جار مجرى الأجساد ، فأعلم ذلك . (٤٨) فإننا لما علمنا أن الصبغ  
للأرواح لسمتها وأن الثبات والخلود للأجساد لأن الأجساد قيود ٣  
للأرواح فن أمكنه أن يدخل الأرواح على الأجساد أمكنه عمل  
الصنعة وإظهار الاكسير من القوة إلى الفعل

وأما الأجسام التي ليست أرواحاً ولا أجساداً لكنها مركبة من ٦  
الجميع - أعنى الأرواح والأجساد - فهي في الحقيقة أقرب من كون  
الصنعة من الأرواح المفردة والأجساد المفردة (٥)  
وإذ قد أثبتنا على ما في الأرواح والأجساد والأجسام وقام ٩

---

(١) أمه : وبعضها لا ينطى ، <فالننى ينطى هو جار مجرى الأرواح والننى  
لا ينطى > هو جار مجرى الأجساد (٢) الأجساد ، سنخ : الأجسام  
(٣) وأن الثبات ، كذا سنخ ، وفي ب : والثبات (٤) للأرواح ، كذاب ،  
وفي سنخ : الأرواح (٤ - ٥) فن أمكنه .... الاكسير ، كذاب ،  
وفي سنخ : فن أمكنه عمل الصنعة ويظهر الاكسير (٦) وأما الأجسام ، كذا  
سنخ ، وفي ب : والأجسام التي ، سقط من ب (٦-٧) لكنها ....  
والأجساد ، سقط من ب (٧) فهي ، صححنا ، وفي سنخ : وهي ، وفي ب : هي  
في الحقيقة أقرب ، كذا سنخ ، وفي ب : أقرب في الحقيقة من كون ، كذا  
سنخ ، وفي ب : إلى كون (٨) الصنعة ، كذا سنخ ، وفي ب : الصنعة منها  
والأجساد المفردة ، كذاب ، وسقط من سنخ

---

(٠) انتهت القطعة الواردة في كتاب مفاتيح الرحمة (مخطوط باريس ص ١٥٨)

كل واحد منها في حيزه وموضعه المرسوم فليكن هنا آخر كلامنا  
في الماهية ولناخذ في الكيفية التي هي العمل . ونخرج من ذلك إلى  
٣ ما يملوه من السُّبَاعِيَّة ، إن شاء الله تعالى

### القول في الكيفية

- الكيفية هو تدبير الصنعة الذي لولاه لم تكن وهي التدبير .  
٦ وذلك ينقسم أقساماً : إمّا للأرواح ، وإمّا للأجساد ، وإمّا للامتزاج ،  
وإمّا للطرح . وهذه الأربعة هي الصنعة في الحقيقة  
أما تدبير الأرواح فإن العلماء انقسموا فيه ثلثة أقسام : فطائفة  
٩ منهم أولّة ذكروا أنّ الأرواح يجب أن تصاعد وأنّ النار ولطف  
التصعيد بفعل أوساخها ودَرَئها ويُصلحها المزاج ، وذكروا [ آلة ]  
التصعيد بالاثال والقناني وما أشبه ذلك . وأما الطائفة الثانية فقالت :  
١٢ بل بالفسل لا بالتصعيد ، فإنّ تبيّض هذه الأرواح عرضياً لا جوهرياً  
بدليل أنها متى رُدّت إلى النار عادت سوداً وصُفراً وما أشبه ذلك «  
وإنّ الفسل يُخرج دَرَئها وإن كان أبعد زماناً (٤٩) فتخرج طاهرة  
١٥ من غير دنس . لأنّ التصعيد يبيّضها بالتمديد كما يبيّض الناطف ولا سيما  
المدود في الهواء بالتبيّض « والفسل يُخرج دنسها عن آخره ولا

---

( ٢ ) ونخرج ، سخ : ونخرج (٦) للأجساد (راجع ص ٦٨ س ١ ) .  
سخ : للأجساد « وقد صحّحه الناسخ فكتب : للأجسام (١٤) درئها ، سخ :  
دونها فخرج ، سخ : فيخرج (١٦) المدود ، سخ المدودة

ترجع سوداً عند النار . وطائفة ثالثة قالت : إن العلم فيهما جما ،  
وذلك أنه يجب أن يُفصل ليخرج احتراقه ، ثم يصلق ليتبييض ، فإنه  
يكون قتيماً < مبييضاً > . فيكون الفصل والتصعيد قد جمعا فيه فائدة ٣  
الفصل وتنقيته وفائدة التصعيد وبياضه ، والشيء الذي من وجهين كما  
قدمنا في علوم المنطق والعقل أفضل من الشيء الذي من جهة واحدة .  
فهذا ما في الأرواح من التدابير ، غير أنه ينبغي أن نعلم ههنا ما نقول : ٦  
وهو أن غير المحترقة تحتاج من النار إلى ما اشتد منها ، وما احترق منها  
يحتاج من النار إلى ما لان ولطف أعنى في التدبير . فهذا ما في  
الأرواح .<sup>(١)</sup> فإذا طهرت احتاجت إلى عقد وحل ، وجل الحق يقولون ٩  
في هذا الفصل : إنا نحتاج إلى حل وعقد<sup>(٢)</sup> . فهذا ما في الأرواح .

- 
- (١) ترجع ، سبخ : يرجع سوداً ، سبخ : اسوداً فيهما ، سبخ : فيها  
(٨) يحتاج ، سبخ : يحتاج (٩) فاذا ، كذا سبخ ، وفي ب : والارواح  
إذا طهرت ، سمحنا ، وفي سبخ : ظهرت ، وفي ب : لطف وجل ، في  
سبخ وب : وحل الحق يقولون ، كذاب ، وفي سبخ : الجميع وقول  
(١٠) الفصل ، سمحنا ، وفي سبخ : الفصل ، وفي ب : المعنى إنا نحتاج ،  
كذا سبخ ، وسقط من ب
- 

(٥ - ٥) وردت هذه الجملة في كتاب مفاتيح الرحمة للطبراني (مخطوط  
باريس ٢٩١٤ ، ص ٨٥ من فوق)

(٢) فَأَمَّا مَا فِي الْأَجْسَادِ مِنَ التَّدَايِيرِ فَإِنَّ الْعُلَمَاءَ رَحِمَهُمُ اللَّهُ انْقَسَمُوا  
 فِي الْأَجْسَادِ قَسَمَيْنِ . وَذَلِكَ أَنَّ مِنْهُمْ مَنْ قَالَ : يَكْلَسُ الْجَسَدُ حَتَّى  
 ٣ يَلْطَفُ وَيَصِيرُ هَبَاءً لَا يَحْيِي وَلَا يَرْجِعُ إِلَى سِنِّهِ الَّذِي بَدَأَ مِنْهُ وَعَنْهُ .  
 وَالطَّائِفَةُ الثَّانِيَةُ قَالَتْ : بَلْ يَلْطَفُ وَيَهْبِي وَيَكُونُ فِيهِ بَقِيَّةٌ ، فَيَكُونُ الْجَسَدُ  
 بِمَعْنَى الْمُنْحَلِّ لَا الْهَالِكِ ، فَيَكُونُ فِيهِ بَقِيَّةٌ لِلتَّمَلُّقِ . فَأَمَّا أَهْلُ الرَّأْيِ الْأَوَّلِ  
 ٦ فَإِنَّهُمْ أَخْرَجُوا الْجَسَدَ إِلَى الْهَلَاكِ وَالرَّمَادِيَّةِ ، وَاحْتَاجَ إِلَى رَطُوبَةٍ تَجْمَعُ

( ١ ) فَأَمَّا مَا فِي الْأَجْسَادِ مِنَ التَّدَايِيرِ ، كَذَا سَخِ ، وَفِي ب : وَأَمَّا الْأَجْسَادُ  
 الْعُلَمَاءُ ، كَذَا سَخِ وَفِي ب : الْحُكَمَاءُ . رَحِمَهُمُ اللَّهُ ، سَقَطَ مِنْ ب  
 ( ٢ ) فِي الْأَجْسَادِ ، سَقَطَ مِنْ ب . وَذَلِكَ أَنَّ مِنْهُمْ مَنْ قَالَ ، كَذَا  
 سَخِ ، وَفِي ب : قَوْمٌ قَالُوا ( ٣ ) يَلْطَفُ وَيَصِيرُ هَبَاءً ، كَذَا سَخِ ، وَفِي ب :  
 يَصِيرُ هَبَاءً وَيَلْطَفُ لَا يَحْيِي ، كَذَا سَخِ ، وَفِي ب : وَلَا يَحْيِي سِنِّهِ ،  
 صَحَّحْنَا ، وَفِي سَخِ : سَتَحَهُ ، وَفِي ب : سَنَجَهُ . وَعَنْهُ ، سَقَطَ مِنْ ب  
 ( ٤ ) وَالطَّائِفَةُ الثَّانِيَةُ قَالَتْ ، كَذَا سَخِ ، وَفِي ب : وَطَائِفَةٌ قَالُوا بَلْ يَلْطَفُ ،  
 سَقَطَ مِنْ ب . وَيَهْبِي ، كَذَا سَخِ ، وَفِي ب : يَهْبِي . وَيَكُونُ فِيهِ بَقِيَّةٌ ، كَذَا  
 سَخِ ، وَفِي ب : وَنَكُونُ بَقِيَّةً فَيَكُونُ الْجَسَدُ ، سَقَطَ مِنْ ب  
 ( ٥ ) فَيَكُونُ ، كَذَا سَخِ ، وَفِي ب : لَيَكُونُ . لِلتَّمَلُّقِ ، كَذَابٌ ، وَفِي سَخِ :  
 الْمَلَقُ أَهْلٌ ، كَذَابٌ ، وَسَقَطَ مِنْ سَخِ ( ٦ ) الْهَلَاكِ ، كَذَابٌ ،  
 وَفِي سَخِ : الْهَالِكُ تَجْمَعُ ، كَذَابٌ ، وَفِي سَخِ : يَجْمَعُ

( \* — \* ) الْقِطْعَةُ الْوَارِدَةُ مِنْ هُنَا إِلَى ص ٦٩ س ٢ مَوْجُودَةٌ أَيْضًا فِي كِتَابِ  
 مِفَاتِيحِ الرَّحْمَةِ لِلطَّنْرَانِيِّ ( مَخْطُوطٌ بِبَارِيسَ ٢٦١٤ ، ص ٨٥ آ — ٨٥ ب )



بينه وبين الروح . وأما [ أهل ] الطائفة الثانية فأهل الحق إن لحق .  
فأعمل به تَلَحَّق رُشْدَكَ ، إن شاء الله تعالى (١٠) ﴿٥٠﴾

٣

### القول في المزاج

المزاج يحتاج برهانه إلى شيئين استحدًا\* بحد\* كيفية واحدة ،  
ويمكن أن تنسأوى في الكيفية . وما لم يستحد\* الشيطان بحد\*  
واحد وتجزأً بجزء واحد لم يقع الالتئام . ومتى لم يكن الكيفية - أعنى ٦  
الصورة - واحدة لم يقع الالتئام .

وأما الموازنة فهي مقدار تعلق الأعلى بالأسفل والأسفل بالأعلى ،  
فأعلم ذلك . وبيان ذلك أنه إن كانت الروح طاهرة والجسد غير طاهر ٩  
لم يكن عمل . ومتى كانت الأرواح طاهرة والأجساد [و] لم تكن منحلة  
مائية هوائية هوائية لم يقع التئام ونظام في التدبير < و > لم يكن مزاج  
فأما الكمية فالأشياء التي بينها نسبة [ و ] هي الأشياء التي ١٧  
يجب أن تكون واحدة ، والتي لا نسبة بينها هي التي يقع فيها الخلف في

(١) [ أهل ] ، سقط من ب (١ - ٢) إن لحق . . . . تعالى ،  
كذا سخ : وفي ب ولحق أن يعمل به (٤) شيئين ، سخ : ستين  
استحدًا ، سخ : استحدًا\* بحد\* ، سخ : حد (٤) كيفية ، سخ :  
الكيفية (٥) تنسأوى ، سخ : لتسأوى يستحد\* ، سخ : سحد\* الشيطان ،  
سخ : لشيئين (٦) وتجزأً بجزء ، سخ : ويجزأً الجز يمكن ، سخ : يمكن  
(٧) الالتئام ، لعله : الالتئام (١٣) تكون ، سخ : يكون ، والتي سخ : وإلا التي

(١٠) آخر القطعة الواردة في كتاب مفاتيح الرحمة للطبراني (مخطوط باريس

١٢٦١٤ ص ٨٥ آ - ٨٥ ب)

الكمية بينها ، وهذا مافي المزاج . فإذا اجتمعت المتزجة على سبيل  
 التثام وقبول بعضها لبعض فقد وجب كون الإكسير وصار ما تقدم  
 ٣ طبيعة له ، ويبقى عليك الطرح وقبل الطرح الصورة والكيفية . أما  
 الصورة فأن يكون في الأحمر أحمر في غاية ما يكون مائلا إلى السواد  
 من شدة حرته ، ويكون الطبع غالب الحرارة واليبوسة قليل البرودة  
 ٦ والرطوبة . فهذا مافي الإكسير الأحمر ، يكون شبيهاً بالجليد بمضه  
 متراكم على بعض كما مثلنا ، حتى كأنه رُفِعَ خالداً ، حتى كأنه + جسد  
 كله صابغاً كله + ، حتى كأنه صَبِغَ كله . (٥١) والأبيض كذلك إلا  
 ٩ أنه يبييض شديد البياض ذاهب نحو الجليد في اللون ، بارد < يابس >  
 شديد البرد واليبس قليل الحرارة والرطوبة ، في الحدة والصفة مثل  
 الأحمر ، ومعكس الطبائع ، ذائب حتى كأنه شمع . فهذا مافي المزاج ،  
 ١٢ واقع أعلم بالصواب .

### القول في الطرح

(٢) الطرح يتبع التدبير ، فإن كان كاملاً لم يكن للطرح  
 ١٥ نهاية ، وإن كان معلولاً كان ناقصاً . وأقل طروح الإكسير الحق  
 (٧ - ٨) حتى كأنه + جسد كله صابغاً كله + ، كذا سخ ، ولعله : حتى  
 كأنه صابغ كل جسد (١١) ذائب ، سخ : دايب (١٤) يتبع التدبير ،  
 كذا سخ ، وفي ب : تابع للتدبير كان ، كذا سخ ، وسقط من ب  
 (١٥) كان ، سقط من ب وأقل ، كذا سخ ، وفي ب : فاقل الإكسير  
 كذاب ، وفي سخ : الاكسير

ستون ، وأكثرها الف الف ومائة الف ، وأوسطها الف ومائتان <sup>(٢)</sup> .  
 والتكرير واجب في صناعة الحكمة لأن التكرير حلّ وعقد ، فالحلّ  
 يجري مجرى النقية والمقد يجري مجرى التشوية ، وهذا يزيد ٣  
 الإكسير دائماً إلى أن يبلغ نهايته  
 والإكسير دواء نافع من جميع الأوصاب ، وهو سمّ السموم ،  
 ومعنى سمّ أنه كذلك . يقال في الدواء البلّغ كالترّياق سمّ ، وكلّ دواء ٦  
 شافٍ لو صب من الأوصاب فهو سمّ ذلك الوصب . والنار هو سمّ  
 < . . . . . > لأنه سمّ السموم .

وإذ قد أثبتنا على ذلك فلنقل : اعتقاد الصنمويين في الصنعة أنهم ٩  
 يعتقدون أن العالم إنسان كبير ، والصنعة إنسان أوسط ، والإنسان إنسان  
 صغير . ولأنهم طائفة <sup>+</sup> التوقيديّة إذ زعمت أن العلّة إنسان صغير وأنه يزيد  
 ويكثر إلى أن تُسَلَّ آخرُ فيُزاد عليه دائماً ، وأنه إنما صار إنساناً كبيراً ١٢  
 باقياً لهذه العلّة [ ٥٢ ] (و) يُحسن معرفته بالسياسة ويظهر التدبير في  
 البقاء ، فكان إنساناً كبيراً لانهاية له ، كما ترى الأشياء تدنو ضعيفة

---

( ١ ) وأكثرها . . . مائتان ، كذا سخ ، وفي ب : وأوسطها الف ومائتان  
 وأكثرها الف الف ومائتا الف ( ٣ ) النقية ، سخ : النقية  
 ( ١٠ ) أوسط ، سخ : اوسطة

---

( \* - \* ) هذه الاسطر من ص ٧٠ س ١٤ إلى ص ٧١ س ١ موجودة ايضاً  
 في كتاب مفاتيح الرحمة للطبراني ( مخطوط باريس ٢٦١٤ ، ص ١١٥ آ )

أولاً، ثم تقوى مرتبة مرتبة على ذلك إلى أن تنتهى إلى آخرها حتى تكون لها غاية ولا ألوم الهند على + حد لهم + على أننى قد أفردت لهم كتاباً ذكرت آراءهم فيه ، وكذلك القراءة السكونية والقدرية + والرزية والسلسية + والماهية + والصمية الذين يشبهون السامرية \* والمسلمية ، ولا مذهب المجوس النازل الفث على كفرة وخفته ٣  
٦ \* وقبح نتيجته ، ولا مذهب الفلاسفة في الديانات ونزوها < و > غثاة \* بفضها حيث اعتقدت في العلة الأولية أنها مثل + مارمت + نلقى الأسباب به . فإن < كان > ذلك حقاً فقد صدق غرود وفرعون -  
٩ لعنه الله - ومن أشبههما جميع الأبالسة كعباس وعبد الله وإسحق والمخلد + والباير وما أشبه ذلك من الآراء . الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي صَدَقَنَا وَعْدُهُ وَأَوْزَنَنَا الْأَرْضَ نَتَّبِعُوا مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ فَنِعْمَ أَجْرُ الْعَامِلِينَ <sup>(٥)</sup>

- 
- (١) تنتهى ، سسخ : ينتهى (٢) + حد لهم + ، كذا سسخ ، ولعله : جد لهم ، او : إلخادم ، (٢) أفردت ، سسخ : افرد  
(٥) \* والمسلمية ، سسخ : والسلة \* كفرة ، تصحيح كرنكو ، وفى سسخ : كثيرة (٦) \* وقبح ، تصحيح كرنكو ، وفى سسخ : وقبح  
نتيجته ، سسخ : نتيجة \* ونزوها ، سسخ : ونزوها (٧) \* بفضها . سسخ : نضمها \* أنها ، سسخ : كلها + مارمت + ، كذا سسخ  
(٨) الأسباب ، تصحيح ماسنيون ، وفى سسخ : الاسبال < كان > ،  
اضافه كرنكو (١٠) والمخلد ، سسخ : والمخلد + والباير ، كذا سسخ

وهذا آخر الصنعة . فلنقل فيما بعد من السُّباعية ، إن شاء الله تعالى

## القول في الخواص

- الخواص اسم ينقسم بثلاثة معانٍ : إما سريع الزوال ويسمى حالاً ، ٣  
وإما بطيء الزوال ويسمى هيئةً ، وإما ذاتي فيما هو فيه . وقد أوضحنا  
ذلك في الأول من المنطق . والقول في الخواص إنما هو في الأخص  
منها الذاتي فيما هو فيه . وذلك أننا نحتاج أن نذكر أمر الخواص ، فقد ٦  
أوسعنا الكلام [٥٣] فيه بقول جامع يدل على ما فيه  
وذلك أن الخاصية تابعة لمعلمها ، والميزان لاحق لها على سبيل  
الدقيق . فإنه متى أخذ حجر المغنيطيس ، وهو الأشهر الأعم في عقول ٩  
الناس ، فوُزن بالميزان الطبيعي الذي سنذكره فيما بعد وحُصِّل مقداره ،  
ثم وُزن الجواهر مع آخر < . . . . . > . لأن الخواص لا تتفق  
في جوهرين مختلفين بوزن واحد ، ولكنها إذا اتفقت في جوهرين ١٢  
أوجواهر عدة كان حدّها مثل الجواهر الأول سواء في الكيفية

- 
- (٤) هيئة ، سخ : هيئة (٦) الذاتي ، سخ : الهاي (٩) الدقيق ،  
لمة ، التدقيق (١٠) فوزت ، سخ : فوزنه (١١) الجواهر ، سخ :  
الجواهر < . . . . . > ، قد سقط بعض كلمات من الاصل ولملة أن يضاف :  
> كان من المنع أن يقال عليهما خاصية واحدة < (راجع ص ٧٤ س ٢)  
تتفق ، سخ : ينفق (١٢) اتفقت في ، سخ : القيت من  
(١٣) حدّها ، سخ : عنها

وجميع الحدود، لأنه من المتنع وجود جوهرين حدّهما حدّان مفردان  
يقال عليهما خاصيّة واحدة. فإنه ليس نسبة الحارّ إلى الحارّ في الكيفيّة  
٣ سواء في الجوهرية. مثال ذلك أن الأَسارون وهو حارّ يابس ليس  
مثل الفلفل وهو حارّ يابس، لكن يشبه هذه الكيفيات فقط،  
والجوهرية مغالفة. > \* وكذلك < \* إذا اتفقا أيضاً في الكمية، أعني  
٦ في درجة واحدة. فإنّ اللسان في الدرجة الثالثة من الحرارة واليبس  
مثلاً، وكذلك الفلفل، فقد اتفقا في كمية وكيفية واحدة، [والكيفيات  
والكميات] > \* فهما < متقاربان بالنباتية وبالكيفيات والكميات،  
٩ والخلف بينهما في موضع آخر يسير، وهو استتمام الشكل لأنّ  
المستحدّين بحدّ واحد متفقان في الجوهرية والعرضية، فأفهم ذلك  
وللأشياء الخواصّ شروط: منها ما يعمل بالشرب، ومنها ما يعمل  
١٢ بالتعلّق، ومنها ما يعمل بالمجاورة لا على سبيل التعلّق ولكن على سبيل  
مجاورة الإرادة والعمل، ولا سيّما في باب الطلسمات. وإنّ هذا النوع  
من الخواصّ داخل فيه

١٥ ومثال الخواصّ التي تعمل بالشرب ﴿٥٤﴾ جميع الأشياء التي تعمل  
لوقتها. وقد ذكرنا من ذلك في باب الميزان في كتاب الأصول من  
هذه الكتب ما فيه كفاية. إلّا أنّه غير ضائر أن يُرمأ إلى ذلك

(٢) نسبة، سنخ: لشبه (٥) > \* وكذلك < \* إذا اتفقا، سنخ: لانا اتفقا  
(١٢) التعلّق، سنخ: التعلّق (١٥) تعمل<sup>٢</sup>، سنخ: يعمل

دائماً < و > يُدَلّ على ذلك ، إن شاء الله عزّ وجلّ . فنقول إن مثال ذلك في الشرب البيش القاتل لوقته ومرار الأفاعى ولبن الخشخاش ، والسقمونيا في إخراج الصفراء ، والريحّة في السكر ، وجوز مائل ٣ وما أشبه ذلك

ومثال التعلّق < تعلّق > لحجر العقاب للجبالى ، والبيوت التسعة التى فيها خمسة عشر من المدد كيف قلبت ، وحجر + المبهرى للوسواس ، ٦ والفاونيا وهو عود الصليب للصداع ، وأمثال ذلك ممّا قد أطلنا القول فيه وأمّا ما يميل بالمجاورة والاستعارة ممّا قد ذكرنا فى أبواب الطلسمات كالمرأة الحائض المتجرّدة تمنع البرّد الواقع على الزروع ، ٩ والسلحفاة الموضوعة على ظهرها ، وأمثال ذلك . وفيه باب آخر من النصبية والأشكال التى إذا هيئت < . . . . > ذلك الثانى عملت : كقابلة الزمرذ عين الأفعى فى نسيّل لوفتها ، وكالمقرب " المنقوش ومقابلة ١٢ ظهور المقرب من تحت الأرض الى علوها وأمثال ذلك ، والأشياء التى قد أحكمناها فى كتب الخواصّ أعنى الحسين رسالة وأمثالها . فإن الكتابة بالمروق والجبر المنقوع فى النورة < . . . . > فقطهر الكتابة ١٥

(١) فنقول ، سنخ : فيقول (٢) البيش ، سنخ : اليس (٣) جوز مائل : سنخ : جوز مائل (٦) حجر + المبهرى ، كذا سنخ ، ولعله : الحجر المنبرى (٩) البرد : سنخ : لبرد (١١) هيئت ، سنخ : هبت < . . . > ، لعله أن يضاف : < حيال > أو < قبالة > (١٢) نسيّل ، سنخ : نسيّل

" المنقوش ، سنخ : المنقوش (١٥) بالمروق . سنخ : بالمروق والجبر ، سنخ : والجبر

على ذلك الحرير . والنار التي تشتعل في رؤس القوارير بالنبيذ والملح  
 المفلى وما أشبه ذلك من الأشياء في الخواص البديمة التي يُظن أن  
 ٣ مقدار الفائدة فيها ١٥٥ يسير . وهذه تدل على شيء كثير في هذه العلوم  
 وينبغي للناظر في علم الخواص [ إلى ] أن يجمع منها ما يحتاج  
 < إلى > أن يمتحنه ، ثم يلحق كل واحد منها بالمتولات العشر ، إما بالجوهر  
 ٦ وإما بالمرض ، فيلحق كل واحد منها بجنسه . فإن التي تعمل بالجواهر ليست  
 كمثل التي تعمل بالكمية ولا بما بعدها ، وكذلك التي تعمل بالكمية ليست  
 الماملة بالكمية . فإننا لو نصبنا في البيوت التسعة غير ما يدل على  
 ٩ خمسة عشر لم تسهل الولادة . وكذلك لو أخذ تسعة دراهم من الزعفران  
 أو أحد عشر درهما لم تسقط المشمة . وكذلك التي في الزمان والمكان :  
 كل واحد منها يعمل بما نصبته . فإن الذي ينحل في أيام بعينها لا ينحل  
 ١٢ في أقل منها ولا أكثر إلا فسد التدبير . وكذلك القول في المكان :  
 المنحل في التعمين لا ينحل في غيره . وكذلك المرأة المتجردة في الصحراء  
 لو تجردت في دار لم تعمل ذلك العمل ، وأمثال ذلك . وكذلك القول  
 ١٥ في النسبة والقنية والمضاف والفاعل والمنفعل ، فإن القول ينبغي أن  
 يتضح ويحقق غاية التحقيق ، ويحتاج الإنسان بمد ذلك إلى دربة  
 وزمان للعلم ودوم عليه حتى يخرج له حقائق كل واحد من هذه الأصول

(١) تشتعل ، سخ : تشتعل (٣) يسير ، سخ : يسير (٥) يمتحنه ،  
 سخ : يمتحه (٦) التي ، سخ : التي (٨) غير ، سخ : غير (١٥) النسبة ،  
 سخ : النسبة (١٦) يتضح ، سخ : يتضح



وإذ قد أتينا على القول على الخواص<sup>٦</sup> فلننمذ إلى الكلام في الطلسمات  
وهو الرابع من السباعية<sup>٧</sup> لنخرج من ذلك إلى ما يتلوه حتى نستوفي  
القول فيه وفي كتابنا ويكون آخره<sup>٨</sup> لنبادر إلى غيره من هذه الكتب،<sup>٩</sup>  
إن شاء الله تعالى

## ٥٦ القول في الطلسمات

القول في الطلسمات في التحقيق من باب الجوهر، لأن ماعمل<sup>٦</sup>  
بذاته عملاً<sup>٧</sup> فإنه جوهرى<sup>٨</sup> الطبع . وأدواته الخارجة من القوة إلى  
الفعل من باب المضاف في<sup>٩</sup> جرته<sup>١٠</sup>، وهو المسمى المائلة والمقابلة<sup>١١</sup>  
وقد حددنا لك ذلك وجودنا تفسيره في غير موضع من كتبنا<sup>١٢</sup>  
وفي كتب المنطق<sup>١٣</sup> بفاية التجويد<sup>١٤</sup>، ونحن الآن قائلون فيه قولاً<sup>١٥</sup> يشمل  
على ذلك ويستوعبه والمعنى فيه . وهو أن المائلة مشاكلة<sup>١٦</sup> الأشياء بعضها  
إلى بعض واستجلاها والاستكثار منها<sup>١٧</sup>، كمائلة الكبريت للنار . والمقابلة<sup>١٨</sup>  
مباينة<sup>١٩</sup> الأشياء بعضها من بعض وبُعدها عنها ومنافرتها لها والاستقلال منها<sup>٢٠</sup>  
ولها مرتبتان في المائلة والمقابلة : أما المائلة فإن الأشياء التي  
تتأمل بالفاعل أقوى وأمكن من التي تتأمل بالمفعول<sup>٢١</sup>، والأشياء التي

(٢) نستوفي، سنخ: يستوفي (٨) جرته، لما: جزء منه (٩) حددنا سنخ:

جددنا (١١) الأشياء، سنخ: للأشياء (١٢) واستجلاها (راجع ٧٨ ص ١٤) ،

سنخ: واستحالها والمقابلة، سنخ: والمائلة (١٣) مباينة، سنخ: مباينة (في

مواضع كثيرة) الأشياء، سنخ: للأشياء والاستقلال، سنخ: ولا استقلال

تتماثل بالطرفين مما أقوى وأمكن من التي تتماثل بأحدهما . فإن النسبة  
 بين الحارّ اليابس < والحارّ > الرطب أقوى من النسبة بين الحارّ  
 ٣ اليابس والبارد اليابس وبالعكس . و [ بين ] النسبة بين الحارّ اليابس  
 والحارّ اليابس أقوى وأمكن من الشكّين المتقدمين ، فأعلم ذلك  
 وإذا قد بان امر المائلة فلتنقل في المقابلة : فلتعلم أنّ الأشياء < التي >  
 ٦ تتقابل بالفاعل أقوى مبيّنة من التي تتقابل بالمنفصل ، والتي تتقابل بالطرفين  
 أقوى وأمكن من التي تتقابل بأحدهما . ومثال ذلك أنّ الأشياء ﴿ ٥٧ ﴾  
 التي تتقابل على هذا < الوجه > ، وهو أن يكون أحدهما حارّاً يابساً  
 ٩ [ والآخر يابساً ] والآخر بارداً يابساً ، فإنّ هذه أقوى وأمكن مبيّنة  
 من التي تتقابل بأن يكون أحدهما حارّاً يابساً والآخر حارّاً رطباً .  
 والأشياء التي هي حارة يابسة أقوى وأمكن مبيّنة للبارد الرطب من  
 ١٢ جميع الوجهين المتقدمين

وإذا قد بان الوجه في المقابلة والمائلة فإنّا راجعون إلى ذكر الطلسمات  
 وقد قلنا فيها إنّها إمّا استجلاب واستكثار كأستجلاب العقارب والحيات

- 
- (١) بأحدهما (راجع س ٧) ، سخ : بأحدهما (٢) اليابس ، سخ : لليابس  
 (٣) اليابس<sup>١</sup> ، سخ : لليابس (٤) اليابس ، سخ : لليابس  
 (٦) تتقابل (مكرر) ، سخ : تتقابل التي<sup>٢</sup> ، سخ : التي  
 (٨) < الوجه > ، راجع س ١٢ (٩) هذه ، سخ : هذا مبيّنة (في  
 مواضع كثيرة) ، سخ : مبيّنة (١١) للبارد ، سخ : للنار  
 (١٤) إمّا ، سخ : ما استجلاب ، سخ : استجلابات

والضفادع والسمك والناس والوحوش ، وإِنما نفي وإيمان مثل طرد  
هذه عن المدن والأماكن . وهذه الطلسمات تتبع شيئين وهما : طباع  
الأدوية والعقاقير ، وطباع حركات النجوم وطباع مواضعها لا غير . ٣  
وليس كذلك علم الخواص ، لأن الخواص تتبع احدهما : إما طباع  
النجوم بالحركة وإما [ طباعها ايضا بالوضع ، وإما طباع الأدوية والعقاقير  
والحجارة وغير ذلك . فهذا هو الفرق بين الطلسم والخاصية ٦  
ولأننا نبين < . . . > أن تقول ههنا لِمَ يسمّى الطلسم  
> طلسمًا > ، فإنّ هذا لم يُقلّ فيه \* لأحد شيئاً غيرك . فلإنّا روينا عن  
معدن الحكمة وصانعه خبرني به فقال : يا جابر . فقلت : ليبيك يا مولاي . ٩  
فقال : أندرى لِمَ يسمّى الطلسم طَلِسمًا . قلت : لا والله يا مولاي ما أدري .  
فقال : فكّر فيه ، فإنه من علمك . ففكرت فيه سنة فلم أعلم ما هو .  
فقلت : لا والله يا مولاي ما أدري ما هو . فقال : لولا أنّي غرستك ١٢  
بيدي وأنشأتك أولاً وآخرًا ﴿٥٨﴾ الى وقت هذا قلت إنك مظلم ،  
ويبك أقبه . فقلت : نعم يا مولاي ، فإذا منتهى سُلْط من جهة الغلبة  
والتسليط . فغررت ساجدًا . فقال : لو كان سجودك لي وجَدَكَ لكنت ١٥  
من الفائزين ، قد سجد لي آباؤك الأولون . وسجودك لي يا جابر سجودك  
لنفسك ، انت والله فوق ذلك . فغررت ساجدًا . فقال : يا جابر والله

(٧) ربما وجب أن يقرأ على هذا النحو : ولأننا نبين < أمر الطلسمات ما ينبغي >

أن نقول (٨) \* لأحد ، سخ : احد (٩) صانعه ، سخ : صانعة

(١٥) فغررت ، سخ : فحرت

ما تحتاج الى هذا كله . فقلت : صدقت يا مولاي . فقال : قد علمنا  
 ما أردت ، وعلمت ما أردت ، فكن على نيلك . فأشرح هذا في كتابي  
 ٣ إخراج ما في القوة الى الفعل . فالطلسم - صافاك الله - مُسَلَّط في  
 فعله ، قاهر غالب بموازاة المائلة والمقابلة . ونحتاج أن نقول كيف ذلك  
 في المائلة والمقابلة في النجوم والحجارة والأدوية والحيوان ، ويكون  
 ٦ ذلك آخر هذا الكتاب . والله الموفق للصواب ، إن شاء الله تعالى

### القول في الطلسمات وعملها

أما المائلة فهي مساواة الأول للخامس < والخامس > للتاسع  
 ٩ في جميعها ، الحارّ للحارّ والبارد للبارد والرطب للرطب واليابس لليابس .  
 وتمطى القوة بالأوسط ، وتمطى الضعف بالطرفين ، والأول أضعف  
 من الآخر . ومثال ذلك أن الحمل والأسد والقوس أول وخامسه  
 ١٢ وتاسعه ، وهي متناسبة لأنّ جميعها حارّ يابس . والقوة للأسد ﴿٥٩﴾  
 لأنه الأوسط ، والحمل أضعف فعلاً من القوس وهما طرفان ، والقوس  
 أقوى فعلاً من الحمل . وكذلك الثور والذنبلة والجدى ، وكذلك  
 ١٥ الجوزاء والميزان والذئبو ، وكذلك السرطان والمقرب والحوث . فهذا  
 ما في المائلة

(١) قال ، سخ : قد (١٠) الضعف ، سخ : الأضعف

(١١) أول ، سخ : اول (١٢) يابس (راجع ص ٣١ س ٨) ،

سخ : رطب .

> وَأَمَّا الْقَوْلُ فِي الْمَقَابِلَةِ < فَإِنَّ النِّسْبَةَ فِيهِ لِلسَّبَاعِيَّةِ ، فَإِنَّ هَذِهِ  
 أَضْدَادَ . لِأَنَّ نَوْرَ كُلِّ < أَوَّلَ > مُظْلَمٌ عِنْدَظُهُورِ سَابِعِهِ ، وَنَوْرُ سَابِعِهِ  
 مُظْلَمٌ عِنْدَظُلُوعِ أَوَّلِهِ . وَمِثَالُهُ أَنَّ نِسْبَةَ الْأَوَّلِ إِلَى السَّابِعِ كَنِسْبَةِ الثَّانِي ٣  
 إِلَى الثَّامِنِ ، وَالثَّالِثِ إِلَى التَّاسِعِ ، وَالرَّابِعِ إِلَى الْعَاشِرِ ، وَالْخَامِسِ إِلَى الْحَادِي  
 عَشَرَ ، وَالسَّادِسِ إِلَى الثَّانِي عَشَرَ . وَيَدْوَرُّ فَيَزِيدُ عَلَى الْمُدَّةِ ، فَيَصِيرُ نِسْبَةَ  
 السَّابِعِ إِلَى الثَّالِثِ عَشَرَ ، وَالثَّامِنِ إِلَى الرَّابِعِ عَشَرَ ، وَالتَّاسِعِ إِلَى الْخَامِسِ ٦  
 عَشَرَ ، وَالْعَاشِرِ إِلَى السَّادِسِ عَشَرَ ، وَالْحَادِي عَشَرَ إِلَى السَّابِعِ عَشَرَ ،  
 وَالثَّانِي عَشَرَ إِلَى الثَّامِنِ عَشَرَ . وَمِثَالُ ذَلِكَ فِي فَلَكِ الْبُرُوجِ ، وَهِيَ  
 اثْنَا عَشَرَ بَرَجًا بِأَثْنِي عَشَرَ اسْمًا ، وَهِيَ هَذِهِ : حَمَلٌ . ثَوْرٌ . جُوزَاءُ . ٩  
 مِرْطَانٌ . أَسَدٌ . سَنْبَلَةٌ . مِيزَانٌ . عَقْرَبٌ . قَوْسٌ . جَدْيٌ . دُلُوٌ . حُوتٌ .  
 فَإِنَّ الْخَالِفَةَ الْأَوَّلَةَ بِالسَّبَاعِيَّةِ فَقَطْ مِنْ غَيْرِ زِيَادَةِ الْمُدَّةِ . كَمَقَابِلَةِ الْحَمَلِ  
 لِلْمِيزَانِ الَّذِي هُوَ سَابِعُهُ ، وَالثَّوْرِ لِلْعَقْرَبِ وَهِيَ نِسْبَةُ الثَّانِي إِلَى الثَّامِنِ ، ١٢  
 وَالْجُوزَاءِ لِلْقَوْسِ وَهِيَ نِسْبَةُ الثَّالِثِ إِلَى التَّاسِعِ ، وَالْمِرْطَانِ لِلْجَدْيِ وَهِيَ  
 نِسْبَةُ الرَّابِعِ إِلَى الْعَاشِرِ ، وَالْأَسَدَ لِلدُّلُوِّ وَهِيَ نِسْبَةُ الْخَامِسِ إِلَى الْحَادِي  
 عَشَرَ ، وَالسَنْبَلَةَ لِلْحُوتِ وَهِيَ نِسْبَةُ السَّادِسِ إِلَى الثَّانِي عَشَرَ . فَهَذِهِ ١٥  
 الْأَوَائِلُ ٦٠ الشَّمْلَةُ عَلَى + الذِّكْرِ مِنْ غَيْرِ عَكْسٍ ، وَجَمِيعُهَا مُتَسَاوِيَةٌ  
 كُلُّ وَاحِدٍ مِثْلَ الْآخَرِ مِنْ أَوَّلٍ إِلَى سَابِعٍ . < ..... مِنْ سَابِعٍ >

( ٢ ) أَضْدَادُ ، سَخْ : الْإِضْدَادُ . ( ٣ ) الْأَوَّلُ ، سَخْ : الْأَوَّلُ

( ١٢ ) سَابِعُهُ ، سَخْ : سَابِعَةٌ وَهِيَ ، سَخْ : وَهُوَ ( ١٣ ) الْجَدْيُ ،

سَخْ : إِلَى الْجَدْيِ

إلى أول له + كيف عكس كذلك + ، والقول فيه كالتقول فيما  
تقدم . لأن نسبة السابغ إلى الثالث عشر هي نسبة السابغ إلى الأول  
٣ منعكساً ، فيصير الأول معدوداً مرتين ، فزيّد دائرة الاثنى عشر  
واحداً . وكذلك الثامن إلى الرابع عشر ، والتاسع إلى الخامس عشر ،  
والعاشر إلى السادس عشر ، والحادي عشر إلى السابع عشر ، والثاني عشر  
٦ إلى الثامن عشر . ومثال ذلك الميزان < إلى > الحمل [ مرتين ] فيكون  
مكرّراً مرتين ، وكالمقرب < إلى الثور > والثور من الحمل أربعة عشر ،  
وكالقوس < إلى الجوزاء > والجوزاء من الحمل خمسة عشر ، وكالجدى  
٩ إلى السرطان > والسرطان < من الحمل ستة عشر ، وكالدلو إلى الأسد  
> والأسد < من الحمل سبعة عشر ، وكالحوت إلى السنبله > والسنبله  
من الحمل ثمانية عشر . فهذا ما في علم الطلسمات \* من مقابلة البروج  
١٢ فأما الكواكب فإن الأحمد أن يكون النجم في برج ، ليكون  
في بيته الأوسط [ في ] للأشياء < . . . . > ، أو في بيت شرفه  
للأشياء + الكائنة ، أو في هبوطه ورجوعه للأشياء النون الصغار .  
١٥ + أو يكون مثاله كالشمس + أن لك + في البروج فليكن المريخ \*  
فإن أعوز فالزهرة ، فإن أعوز فمطارده ، وأمثال ذلك . وقد ذكرنا من

( ٣ ) منعكساً ، سخ : منمكن فزيّد ، سخ : فيرد

( ١١ ) من ، سخ : في ( ١٣ ) بيته ، سخ : بدنه للأشياء ، سخ :

الأشياء ( ١٤ ) + الكائنة ، له : العالية ( ١٥ ) كذا في سخ ولم نستطع

اصلاح الخطأ

ذلك شيئاً شافياً في كتاب من كتبنا هذه < في > الطلسمات ما فيه  
كفاية وغنى . فيطلب وينظر فيه ويجمع بين معانيه ومعاني ما في كتابنا  
هذا . فإنه يفتح له الطريق ، إن شاء الله تعالى

وإذ قد أتينا على ما في مقابلة السكواكب فلنذكر + بعد الأدوية  
مها (٦١) ليكون عنها كون الطلسمات ، إن شاء الله تعالى

فنقول: إن المأثلة أن تعتمد الأدوية المشاكلة لطبع كوكب في فعل ٦  
ذلك الشيء . ومثال ذلك أنك تريد استجلاب الأسد إلى مدينة من  
المدن أو السمك إلى ماء من المياه . وهذان المثالان هما تقيضان في الطبع  
إلا أنه تجمعهما المأثلة . فيمكن الرصد إلى برج حار يابس - هذا باب الأسد - ٩  
ويكون في ذلك البرج نجم حار يابس في أحد المراتب ، إما في الثلبة  
وإما في الأوسط وإما في النقصان . ومثال < البروج > الحل والأسد  
والقوس ، والسكواكب إما الشمس أو المريخ أو الزهرة أو عطارد . ١٢  
والشمس أقوى وأمكن ، والمريخ أوسط ، والزهرة وعطارد أضعف .  
فأعلم ذلك وقايس عليه ، إن شاء الله تعالى

والسمك أن يكون البرج بارداً رطباً < . . . . . > كالقمر لاغير ، ١٥  
والبارد اليابس زحل . فهذا ما في المقابلة من السكواكب

فأما الأدوية فلتكن من أحد الأجناس الثلاثة ، إما الحيوان أو  
النبات أو الحجر . [ فاما الحيوان والنبات والحجر ] فاما الحيوان والنبات

(٢) غنى ، سخ : غنا (٨) ما ، سخ : مم (٩) تجمعهما ،

سخ : تجمعهما (١٣) والزهرة ، سخ : والزهرة (١٧) احد ، سخ : احدى

فإنها تجفّ وتحول عما كانت عليه ، فيبطل العمل إلا لوقته ويزول .  
 وأما الحجر فيبقى . فليكن الحجر إن كان الطلسم حاراً يابساً خافراً يابساً ،  
 ٣ وإن كان بارداً يابساً فبارداً يابساً ، أو حاراً رطباً خافراً رطباً ، أو بارداً  
 رطباً < فبارداً رطباً > . فهذا ما فيه

والتقول في المقابلة بالمكس لأن المقابلة نفي وإبعاد . وهو أن يكون  
 ٦ العمل في الحارّ بالبارد ، وفي البارد بالحارّ ، وفي الرطب باليابس ، وفي  
 اليابس بالرطب . لأنّ هذه (٦٢) تتنافى . ولتكن متناقضة بالطرفين ، فإنه  
 أمكن لها وأقوى فأعلم ذلك وأترك امرئ عليه تجده ، إن شاء الله تعالى  
 ٩ ومثاله أن تريد طرد العقارب والأفاعى من موضع من المواضع .  
 فالعقارب باردة والأفاعى حارة ، فالمثال فيهما تقيض . فنقول : إنه يجب  
 أن يكون البرج في البارد حاراً والكوكب حاراً والحجر حاراً ، وفي  
 ١٢ الحارّ البرج بارداً والكوكب بارداً والحجر بارداً . وطائفة من الفلاسفة  
 المحققين لا ترى ذلك ، ويقول : إنه يجب أن يكون البرج في البارد  
 حاراً والكوكب بارداً والحجر حاراً رطباً . ولهم في ذلك برهان ، لأنّ  
 ١٥ المنافي للشيء بكمليته يذهب الشيء بغير قصد . وإذا كان في الشيء طبع  
 من الشيء أوصله إليه بعينه ولم يكن عمومًا . ومثال ذلك أنّ الطلسم إذا

(٣) فبارداً يابساً ، سخ : فبارد يابس . (٦) بالبارد ، سخ : بالبرد  
 وفي البارد ، سخ : بالبارد (٧) تتنافى ، سخ : تنافى (١٠) تقيض (راجع  
 ص ٨٣ س ٨) ، سخ : يعنى فنقول ، سخ : فيقول (١١) والكوكب ،  
 سخ : والكواكب (١٢) بارداً (ثلاث مرّات) ، سخ : بارد (١٦) الطلسم  
 سخ : بالطلسم



مُهل لِنَقِي شئ. بارد مثلاً ولم يخصّ الطلسم واحداً من الأشياء الباردة  
 أهلك الأشياء الباردة كلها ولم <.....> ذلك القصد. وكذلك  
 القول في الحارّ وغيره. فهذا كلام لا يجوز أن يكون الحجر بطبعه  
 الحيوان المتخذي. والمائلة لم تزد من الأشياء شيئاً لمتين: أحدهما أنها  
 استجلاب واستكثار، والثانية الصورة. فإننا نقول في الصورة، وهو  
 آخر الكلام في الطلسمات. والله الموفق.

### القول في الصورة

١٣٣ مثال < ذلك > المنقوش على الحجر لكون الطلسم. اعلم  
 أن كثيراً من الناس قد شكّ في الصورة المتخذة على الطلسم، وقدروا  
 ذلك داخلاً في مجرى اللهو والالب والنواميس. وليس ما خنوه من  
 ذلك حقاً، لأن نسبة الشكل الى الشكل كنسبة الطبع الى الطبع.  
 وينبغي أن تكون الموازنة في الشمس استتمام ظهور ذلك الكوكب والبرج  
 من تحت الأرض الى علوها

ومن قرأ شيئاً من كتبنا في علم الموازين - أعني كتبنا هذه الثلاثة  
 والأربعة والأربعين - فسيتضح له بكتابنا هذا من علم الطلسمات  
 اصل عظيم جليل خطير كبير، فأعرف قدره. وإياك وإهمل وإطراح

(٤) المتخذي. سَخ: المتخذ. تَزَد: سَخ: تَزَد: احكاماً. سَخ:  
 أحدهما (٩) وقدروا، سَخ: وقدرد (١٠) داخلاً، سَخ: داخل

أضوله وترك شئ. منها، لتصيب به علم البغية الطلسمي، إن شاء الله تعالى

٣ وإذا قد أتينا على ما في الطلسمات من القول فلنمذ إلى الكلام في العلويات على مثل هذه الحال في الكلام لواحد واحد من الأجناس السبعة، ليكون القول فيها تاماً إن شاء الله تعالى وبالله التوفيق

## ٦ القول في استخدام العلويات

أما العلويات واستخدامها فكلام لاهوتي عظيم. والكلام أيضاً فيه ندر جداً صعب ممتنع الوجود، إلا لدوى العقول البالغة التامة وذوى الرياضة والفوائد الكاملة. وإلا هلك الكلام ولم يعلم ما هو، فليكن العالم المؤلف إذاً معذوراً

وأقل استخدام (٦٤) العلويات كون الطلسمات وفيها ما يكون ١٢ هذه الطلسمات منه كالجزء بالإضافة إلى الكل. ونحن نقول كيف ذلك بقول وجيز، إن شاء الله تعالى

فأول ذلك أن تعلم ما العلويات < و > هل هي ولهم هي، ونقول ١٥ كيف هي ونخرج منه إلى غيره، إن شاء الله

أما العلويات فالاثنا عشر والسبعة والتسعة والأربعون، —

---

(١) وترك، سخ: ونزل علم البغية الطلسمي، لعله: البغية في العلم الطلسمي (١٢) منه، سخ: فيه بالإضافة، سخ: الإضافة  
نقول، سخ: يقول (١٦) فالاثنا، سخ: فالاثني

> هي < الكواكب التي فوقها [ هي الكواكب ] - وجميع ذلك ثمانية وستون كوكباً . هذا في رأى قوم . وفي رأى آخرين : السبعة والثلاث مائة والستون درجة . وجميع القولين حق والثاني خير ٣ من الأول . فهذا على ما في الملويات ، ولنقل كيف ذلك

### القول في كيفية حرمة الملويات

هذا يكون اثني عشر لا غير ، وهما الرصد والبخور . فأما الرصد ٦ فإن تنظر نزول أى كوكب أردت الى أى درجة أردت لعمل ذلك الشيء . بعينه . > وأما البخور < فلكل كوكب بخوران احدهما المائلة والآخر للمقابلة . فالمائلة أن يكون الكوكب في درجة بطبعه ، إن كان ٩ الكوكب بارداً كانت الدرجة باردة ، وإن كان حاراً كانت حارة . وكذلك إن < كان رطباً او يابساً > كانت رطبة او يابسة . ويكون البخور كما قدمنا القول فيه . وفي المقابلة ضد ذلك سواء أن يكون ١٢ الكوكب حاراً > ..... < والدرجة حارة والبخور حاراً + والفعل بارداً . وذلك الأول للاستجلاب ، وهذا الثاني للنقي . فاعلم ذلك وتدبره ، تجده سوابقاً إن شاء الله تعالى

١٥

( ٣ ) خير : سخ : عشر ( ٧ ) تنظر ، سخ : ينظر ( ٨ ) المائلة ، سخ : المائلة ( ١٣ ) ربما وجب أن يقرأ : سواء أن يكون الكوكب حاراً > أو بارداً ، فإن كان الكوكب بارداً كانت < الدرجة حارة والبخور حاراً وبالعكس ( ٤ ) بارداً

﴿٦٥﴾ فأمّا الرصد فقد علمناك إتياء في غير كتاب . وأمّا البخور  
فقد صارت البخورات أربعة عشر بخوراً . ونحن ذاكرون لذلك  
٣ وخارجون منه الى الكلام في الميزان ، إن شاء الله عز وجل

### القول في بخورات الكواكب

- بخور زحل للمائلة في البرودة واليبوسة : الكافور ، البزرقطونا ،  
٦ \* الكركم ، قشور زبد البحر ، بعر الضب . بخوره في المقابلة الحارة  
اليابسة : البلسان ، وحبّ البلسان والمسك فقط . فإن زيد فالقلفل  
بخور المشترى للمائلة الحارة الرطبة : الجرجير المجفف والمنبر  
٩ والأنيسون والأشّاق والزعفران . بخوره للمقابلة الباردة اليابسة \* مثل  
البخور \* المذكور في باب زحل البارد اليابس سواء . وإن زيد فيه قليل  
من الكندر والجوزبوا كان جيداً . فأفعل إن شاء الله  
١٢ بخور المريخ للمائلة الحارة اليابسة : السكّ والزعفران وزعفران  
الحديد والزنجار والبلسان وحبّ البلسان والأشّاق والقلفل والمصطكى  
فقط . بخوره للمقابلة الباردة الرطبة : عنب الثعلب وحيّ العالم وعصى  
١٥ الراعى والخشخاش وورق البزرقطونا ، كل هذه مجففة . فإنها من  
المعائب

(٦) \* الكركم ، سنخ : الكرك ، ولعله : الكركر (٩-١٠) \* مثل البخور  
المذكور (راجع ص ٨٩ س ١١) ، أما البخور والدكور (١٠) قليل ، سنخ : قليلا

بخور الشمس للمائلة الحارة اليابسة : البلسان والسندروس  
 والمسك والعنبر والأسارون وجميع الأشياء الحارة الدهنية وما  
 يجرى مجراها [٦٦] ويشابهها < و > داخل فيها ، إن شاء الله تعالى . ٣  
 وبخورها للمقابلة الباردة الرطبة : الماء المغلي الذي يُطرح فيه الطيب  
 كالـكافور والعود وما أشبه ذلك من البخورات الباردة لا غير فاعلم  
 ذلك وأعمل به ، نُصِبَ إن شاء الله تعالى ٦

بخور الزهرة للمائلة الحارة الرطبة : فنه ماء البسايج المعجون به  
 الكافور ، وماء الهندبا المعجون به جوز بوا ، وماء السوس المعجون به  
 القاقلي ، والقرنفل المحبب ، كل ذلك مجفف . ثم تبخر به وقت طلوع ٩  
 كل كوكب في تلك الدرجة إلى وقت خروجه عنها بالرصـد . فاعلم ذلك  
 إن شاء الله عز وجل . وبخورها للمقابلة الباردة اليابسة مثل بخور زحل  
 سواء في باب المائلة . وإن زدّت فيها المصطكى المسحوق والمعجون به ١٢  
 البقلة المستامة + سوسدنا - وهي بقلة اليهود - كان جيّداً في ذلك ، إن  
 شاء الله تعالى

بخور عطارد للمائلة الباردة الرطبة : الخشخاش الأسود والأبيض ١٥  
 واللفاح المجفف والبرزقطينا ، هذه إمّا بنخالها وإمّا مسحوقة منخولة

( ٤ ) يطرح ، سخ : يطرخ ( ٧ ) البسايج ، لعله : البسايج ( راجع  
 كتاب الأدوية المفردة لابن البيطار ، ج ١ ص ٩٢ ) ( ١٠ ) عنها ، سخ : عنا  
 ( ١٢ ) زِدَتْ ، سخ : زِيدَتْ ( ١٣ ) + سوسدنا لعله : هندبا ، ( راجع ابن  
 البيطار ج ١ ص ١٠٤ س ٢٣ ) ( ١٥ ) الباردة الرطبة ، سخ : البارد الرطب

ممجونة بماء الكافور ، وهو أجود . فأعمل به إن شاء الله تعالى . بخوره  
 للمقابلة الحارة اليابسة : الكبريت والسكينج والجاوشير والذرايرج  
 ٣ والأشق والسكندر والراينج وما أشبه ذلك مما له دهانة . فأعلم ذلك  
 إن شاء الله عز وجل

بخور القمر للمهالة > الباردة < الرطبة : قشور قضبان السكرم  
 ٦ (٦٧) وقشور التوت المسمى لحاء والجلنار والورد المجففان والكافور  
 الأسود وقليل من الخربق ، إن شاء الله عز وجل . وبخوره للمقابلة  
 الحارة اليابسة : قضبان الياسمين وقشور حبّ البلسان والبان أيضا  
 ٩ فهذا ما في بخورات السكواكب للمهالة والمقابلة . وإذا قد أتينا  
 على جميعه وشرحه ومقدار زمانه فإنّ البخور يجب أن يكون مسحوقا  
 مختلطا بمعه يممض إلّا ما كان منه مهجونا ، فإنه غير صار أن يبخّر  
 ١٧ به على انفراد . فأعلم ذلك وتدبر الأمر فيه تجده صوابا ، إن شاء  
 الله تعالى

وسنبيّن ذلك وما تقدّم من القول في أمثاله ، لأنه هناك مرموز  
 ١٥ وهو ههنا مشروح مبين ، فأعلم ذلك . وهذا آخر القول في العلويات ،  
 فلننضمّ إلى القول في الميزان ، إن شاء الله تعالى

( ٢ ) الكبريت ، سخ : بالكبريت ( ٣ ) ممّا ، سخ : ما

( ٧ ) الخربق ، سخ : الحرس ، ولعاه : الحرشف ، أو الحرشف

( ١٢ ) تجده (راجع ص ٨٧ س ١٥) ، سخ : تصبه (١٤) ذلك ، سخ : لك

( ١٥ ) العلويات ، سخ : العلومات

## القول في الميزان

هو أيضاً من باب المائلة والمقابلة . وهي إما مائلة جوهر بجوهر  
من جواهر عدة ، وإما مقابلة فعل بفعل يكون عنه حدوث كيفية ٣  
[ و ] في جوهر آخر من جواهر عدة

ويكون ذلك في المائلة إما معادلة الحارّ بالبارد ، والبارد بالبارد ،  
والرطب بالرطب ، واليابس باليابس في البسائط . وإما معادلة الحارّ ٦  
الرطب بالحارّ الرطب ، > وإما معادلة الحارّ اليابس بالحارّ اليابس < ،  
وإما معادلة البارد اليابس بالبارد اليابس ، وإما معادلة البارد الرطب  
بالبارد الرطب . هذا في قسم المائلة . ٩

وأما في المقابلة فإنه تقيض (٦٨) هذا سواء . وهو إما معادلة الحارّ  
بالبارد أو الرطب باليابس في البسائط . وفي المركب معادلة الحارّ اليابس  
بالبارد الرطب أو الحارّ الرطب بالبارد اليابس . هذا هو أصل علم ١٢  
الميزان الأوّل الذي هو وإن طال فيه القول فإنه يرجع ولا يخرج  
عنه . ولكن له شرائط وقواعد أنا ذاكرها وخارج إلى ما بعدها من  
الكلام في " التكوين إن شاء الله عزّ وجلّ ١٥

فإن ذلك أنه ينبغي أن نعلم أن الكلّ يجذب الجزء والجزء يدخل فيه  
بالقوة والفعل جميعاً

(٦) الرطب ، سخ : للرطب (١١) أو الرطب ، سخ : والرطب (١٣) لل  
الأصح : الذي هو الأوّل (١٥) " التكوين (راجع ص ٩٣ س ٩) ، سخ : التكرار .

وينبغي أيضاً أن تعلم أن الأجزاء الغالبة من طبع < من >  
الطبائع تُبطن ضدّها إلى مركز ذلك الشيء وتحمّل هي في محيطه

وينبغي أيضاً أن تعلم أن الأجزاء إذا زادت على أربع مراتب عادت  
إلى الرتبة الأولى من ضدّ ذلك الطبع

وينبغي أيضاً أن تعلم أن الشيء إذا كان بطبع ما ، فكانت له  
كيفية ما تدلّ عليه ، فزيد عليه من ضدّه حتى يبطن الضدّ الأول ،  
تغيّرت الكيفية باستحالته إلى الصورة الثانية في الكيفية . هذا في

### ميزان الطبائع

فأمّا الميزان الوزني فأن يكون مقدار الجوهرين في الميزان مقداراً  
واحداً . وإن كان مدوراً [ واحداً وإن كان مدوراً ] كان الآخر مدوراً .

وإن كان سطحاً كان الآخر سطحاً . وعلى مثال ذلك في كل واحد  
منها . وإن كان الماء أقلّ من ملأ الكفة فالصواب إملاء الكفة حتى  
يفيض عليها ، وكذلك في الكفة الأخرى . و < لا يجوز > أن

يكون إحدى (٦٩) الكفتين تنخلع وترجع والاخرى قائمة . وما قد

ذكرناه من الشرائط في الميزان في الحاصل والتصريف والتجميع والميزان  
وجميع الكتب كذلك ، إن شاء الله عزّ وجلّ

(٢) تبطن ، سخ : يبطن وتحمل ، سخ : ويحمل محيطه ، سخ : محيطه

(٦) تدلّ ، سخ : يدلّ (٧) الكيفية<sup>٢</sup> ، سخ : بالكيفية

(١٣) الكفة<sup>٣</sup> ، سخ : الكف فالصواب ، سخ : والصواب

(١٤) تنخلع ، سخ : ينخلع



### القول في الميزان الثالث

وأما القول في الميزان الثالث فإن تعلم أن آ ص د ب ، وأن ج ح د ر  
في المراتب ، وكذلك ما بعدها من الدرج والنقائق الى الخوامس . فأما ٣  
صورة ذلك فإي هذه الحروف تقابل جعل مكانه الحرف الآخر ليكون  
الوزن على الغلبة صواباً . مثال ذلك أن آ متى " كانت في آ ب غالبة  
كانت ب آ ، وبطنت ب وظهرت آ . وكذلك القول في " ج ر ٦  
وبالعكس على الحمل والوضع . فأعرفه إن شاء الله تعالى . وبالله التوفيق

### القول في التكوين

التكوين الباب السابع ، وهو نتيجة علم الميزان والطلسمات واستخدام ٩  
الروحانيات والطب والصنعة . وهذه هي علوم العالم بأسره . وقد  
- وحق سيدي - ذكرت منها في كتابي هذا ما فيه كفاية وبلاغ ،  
وأنا قاتل في هذا الفن السابع ، ﴿ ٧٠ ﴾ وقاطع الكلام في كتابنا هذا ، ١٢  
وخارج منه إلى باقي هذه الكتب ، إن شاء الله عز وجل

فنقول إن الذي ينبغي للمدبر أن يحدوه في علم التكوين علم  
حقائقها في الوزن . فلا يزيد بشيء ولا ينقص بشيء ، وإلا كان به ١٥  
الفساد . وأن يعطى الأشياء حقائقها من المراتب ، فلا يعطى ما يحتاج إلى  
مرتبة أوله إلى مرتبة ثانية ، ولا ثانية ثالثة ، ولا ثالثة رابعة ، ولا إلى

( ٤ ) مكان نسخ : مكان ( ٥ ) " كانت ، سخ : زادت " آ ب ، سخ :

و ب " ( ٦ ) " ج د ، سخ : د د ( ١٥ ) " وآ ، سخ : وان

أسفل أيضاً ، مثل أن يكون محتاج إلى مرتبة ، فيعطى دونها في المقدار .  
 هذا من أكبر الفساد وأتم التخليط مما في هذا العلم . وأن يكون  
 ٣ فهماً بالصورة الأولى ومقدارها وتأليف شكلها حسن المعرفة بترتيب  
 الأجزاء ووضعها مواضعها . فإنه إذا حصل هذه الأصول بلغ إلى  
 المرتبة التي يريد من التكوين الصحيح الذي قد عرضنا به في كتاب  
 ٦ التجميع . فأعلم ذلك وأبني أمرك عليه ، تُعرب الطريق في العلم واضحا ،  
 إن شاء الله عز وجل

فإنما تتخوف من الخطأ في العمل فالآلة التي تجمع الشكل  
 ٩ وتقومه والآلة التي للطبخ أغنى الزجاج . فإن الزجاج كلما صفا جوهره  
 كان أبغ للكون وأبرز له . وموضع التصفين فإنه يجب أن يكون  
 سليماً من هبوب الرياح وشدها > "محفوظاً" من جميعها . وإنه يقال  
 ١٢ إن النسيم لها جيد ، ولست أختار أنا ذلك البتة . فأعلمه وأعمل به ،  
 ترشد إن شاء الله تعالى

ومنها الماء الذي يطبخ تحت (٧١) الكون . فإن الفلاسفة  
 ١٥ انقسمت في ذلك انقساماً . فمنهم من قال : يكون من ماء المطر . ومنهم  
 من قال : ماء البحر . ومنهم من قال : ماء ملح مقطر مكرر . فكل  
 قد أصاب على بمد وجدأ قوله . فأما على تناسب في الشكل فهذا مالا

---

• (٢) "مما في هذا العلم ، سخ : هذا ، في العلم (٣) فهماً ، سخ : فيها  
 (١٧) وجدأ ، سخ : وجدأ

يكون . وذلك أَنَّ الماء القراح يجب أن يكون للناس والسماك الطيب  
والحيوان المذب كالتفرد والتعلب وما أشبه ذلك . وأما < ماء > المطر  
فللخلق الجسم كالأفيلة والجمال والجوايمس والبقر والحمر وما أشبهها . ٣  
وأما ماء البحر < فلا . . . > والسلاحف والسرطان والعقارب والحيات  
الخبيثة والسباع وما أشبهها . وأما ماء الملح المقفّار فللحيوانات المذكورة  
التي ليست لها أشكال المتبدعة مثل انسان طائر وما أشبه ذلك وما له ٦  
رأسان وماله رأس مخالف لشكله وأمثال ذلك . فأعرفه وأعمل به ، تجده  
صواباً إن شاء الله تعالى

ولما قد أثبتنا على مافي التكوين فليكن الآن آخر الكلام وآخر ٩  
الكتاب ، إن شاء الله تعالى . والله الموافق للصواب  
تم كتاب إخراج مافي القوة إلى الفعل بحمد الله وعونه وحسن  
توفيقه ومنه . وصلواته على سيدنا محمد خير خلقه وآله وصحبه وسلم (\*) ١٢

---

( ٤ ) والحيات ، سخ : والحياة \* الخبيثة ، سخ : الحسن ( ٧ ) لشكله ،  
سخ : شكله

---

(\*) في آخر النسخة : ووافق الفراغ منه يوم السبت المبارك رابع عشر شعبان  
سنة ست وتسعين وتسعمائة على يد الفقير الى الله تعالى حسين بن عبد الله الكاتب  
المجاور ( ٢ ) الشيخ الصالح سيدى على أبو النور من أصل كتاب قديم تاريخه يوم  
الاثنين المبارك السابع من شهر جمادى الاول سنة احدى وأربعين وسبعمائة

نخب من

## كتاب الميزان الصغير<sup>(١)</sup>

١<sup>(٢)</sup>

وقد قدّمنا في الجزء الأول من هذا الكتاب المعروف بالصفوة ذكر النار والهواء والماء والأرض وكيف موضوعاتها في العالم وأن النار محالها العلو والماء محله الوسط وهو السفلى إذ شكل العالم مدوراً وأن<sup>٣</sup> الهواء والأرض فيما بين هذين العنصرين ، فأعلم ذلك وقد كنّا قدّمنا أن النار والهواء < والماء > والأرض أيضاً من كربة لبست مفردة وأنّ المفردات هي الحرارة والبرودة والرطوبة<sup>٤</sup> واليبوسة التي منها تركبت النار والماء والهواء والأرض . فالآن نُنبئ<sup>٥</sup> عن محلّ الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة إذ كنّا محتاجين إليه وإن لم يكن في العالم إنسان نطق بهذا ولا علمه ضناً به وأسفاً عليه ،<sup>٦</sup> وأحذر أيها القارئ ، بحقّ معبودك أن نسمع به إلّا لأهله . ومن قبل

(٣) الوسط ، كذا على الهامش ، وفي مخط : التوسط ، ولعلّ الاصح : والأرض  
محالها الوسط (٤) الهواء والأرض ، لعلّ الاصح : الهواء والماء  
(٧) ننبئ ، سخ : ينبئ (١٠) تسمع ، كذا على الهامش ، سخ : تسمع

(\*) على حسب المخطوط الوحيد المحفوظ في المكتبة الوطنية في باريس تحت رقم ٥٠٩٩ ورق  
T ١١٨ - T ١٢٨

(\*\*) ورق ١١٨ - ١٢٢ ب

أن أخبر بذلك فينبغي لقارى كتبي هذه - إن يقرأها من له دربة وعلم  
بأمر الطبائع - أن يديم الدرس لها ، فإن البغية فيها والثمره ليست قليلة  
٣ وإنها هي المقصد والجمهور المحتاج اليه في كل ما في العالم من شئ ،  
والسلام

ونقول : إن الدلالة على محل الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة  
٦ إنما معنى قوانا الفلك لامعنى <قولنا> جرم الفلك ولكنها القائمة به .  
فأَنظر وتصور أن الحرارة منه الدائرة العليا والبرودة منه النقطة التي  
تسمى القطب وهذان الفاعلان ، وأنّ اليبوسة انفلتت من دوران  
٩ الفلك حينئذ وكذلك الرطوبة ، إذا استوفينا في تعليم الحرارة والبرودة  
كيف هما ورجعنا الى تعليمك ما الرطوبة واليبوسة بقول بجمل يشتمل  
على سائر ما نريد من ذلك ، إن شاء الله تعالى جلّ جلاله

١٢ فنقول : إنه قد وجب أولاً من كلامنا أن تعلم أنّ الحرارة  
والبرودة والرطوبة واليبوسة بالإطلاق أعلى من النار والهواء والماء  
والأرض يمثل البعد الذي بين النار والهواء <والماء> والأرض وبين

---

(١) هذه ، نسخ : هذا يقرأها ، نسخ : تقرأها (٢) يديم ، نسخ : نديم  
(٣) المقصد ، كذا على الهامش ، نسخ : المقعد (٦) إنما ، كذا على الهامش ،  
وفي نسخ : أنها (٧) وتصور ، نسخ : وتقول ، وبعد هذه الكلمة صورة  
محرومة على شكل صليب (٨) تسمى ، نسخ : سمي (٩) إذا ، لعل الاصح : فإذا  
(١٠) ورجعنا ، لعل الاصح : رجعنا (١٤) بين ، نسخ : في وبين ،  
سخ : وبعد

الفلك المحيط بها، فإنها تحتم الفلك المحيط بها. والآن نرجع فنقول كيف  
 تركبت منها ونقول : إن الدليل على أن الفلك هو الحرارة والبرودة  
 والرطوبة واليبوسة أن تعلم أولاً أن الدائرة عند المهندسين ما يحيط <sup>٣</sup>  
 بغير جرم ، ومعنى جرم جسم ، وأن الخط طول بلا عرض ولا  
 جسم وكذلك هو المرض ، وأن النقطة شيء يتوهم عقلاً لاحقاً وهو  
 قائم في القوة فكأنه شيء يتوهم ويوجد بالحس وذلك التوهم في غير <sup>٦</sup>  
 تلك الحال لا نفس حقيقة الشيء ، فكأن الدائرة تحيط بلا جسم  
 كذلك نقول : إن دائرة هذا الفلك [ب ١١٨] هي الحرارة وهي  
 الظاهرة والمليا ، وإن النقطة منه هي البرودة ، وإنه بنفس حركته <sup>٩</sup>  
 ما تولد بين الحرارة والبرودة شيء لا هو حار ولا بارد بل هو شيء  
 زائد التجفيف كثير الخفاء لا يكاد الحس يدركه دون الحرارة في  
 اللطف والدخول فسوى اليبوسة . ثم إنه تولد عن الجميع شيء <sup>١٢</sup>  
 غليظ [ عن ذلك ] وأخذ منبسطة وفيه رخاوة وسوى الرطوبة .  
 وهذا القول لم نقيم عليه برهاناً لثلاً يطول ، وينبني أيها القارئ المتعلم  
 أن تأخذ ذلك تقليداً وتترك الجدل فيه إلا لأصحابه وتعمد الى جدواه . <sup>١٥</sup>  
 فإذا رأيت صحيحاً علمت أن الأصل صحيح لأن كل مقدمة كاذبة لا تكون

(٢) ما يحيط بغير ، سخ : يحيط ما بغير (٥) وكذلك هو ، سخ : هو وكذلك

حساً ، وعلى الهامش . ما (٧) تحيط ، سخ : يحيط (٩) وإنه ، سخ : وإن

(١٣) وسى ، سخ : ويسى (١٤) نعم ، سخ : نعم

نتيجتها صادقة ، فأعلم ذلك . ومن ركب مما يريد بقاءه على الدهر  
 شيئاً على تركيب تلك الدائرة التي تقدم وصفنا لها بلغ ما يريد من  
 ذلك ، إن شاء الله تعالى جل اسمه ٣

وتقول : إن من جرم الفلك أيضاً < ما > هو طبيعة خامسة على  
 ما قاله الفلاسفة كلها ولم تزد عليه شيئاً ، ولست أرضى بذلك وأريك  
 إتياء رؤية في عقلك حتى تتصوره بإذن الله تعالى ٦

فنقول : إن معنى قولنا جرم الفلك هو ما قد جرت به العادة  
 من كلامنا وكلام الفلاسفة أنه الجوهر القابل لكل شيء ، وهو الذي في  
 كل شيء . ومنه كل شيء . وإليه يعود كل شيء . كما خلقه بارئته تعالى ربنا  
 ومولانا جملة في كل وكل إليه راجع . فهذا ما ضمت أنا نبينه من أحوال  
 الطبائع . وأما كيف صورة الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة  
 ١٢ والجوهر على تحقيق فإن ذلك هو الطريق إلى علم الموازين

وأنا أبدأ إن شاء الله تعالى فنقول أولاً : إن الذي يخص هذه  
 الأشياء هي المشر المقولات لأرسطاطاليس ، وهي الجوهر والسكن  
 ١٥ والكيف والزمان والمكان والإضافة والقنية والوضع ويفعل ويفعل .  
 فإن هذه المقولات شاملة للموجودات فقط إلا أن الاستدلال إنما  
 هو على ما يوجد من كلامنا على الطبائع ، ولا يجد أحد مساعاً على أني

(١) مما يريد ، سخ : ما تريد (٢) يريد ، سخ : تريد (٤) جرم . كذا  
 على الهاشم ، وفي سخ : جزء (١٧) يجد ، سخ : نجد

أردت حد ما لا يوجد . وليس هو لما به لا يرى أن لا يوجد ، فأفهم  
ما تريد فإنه المعنى « إن شاء الله تعالى اسمه

- فأما الجوهر - عافاك الله - فهو الشيء المملوء به الخلال وهو ٣  
المشكّل بكل صورة وفيه كل شيء ومنه كل شيء يتركب واليه ينحل  
كل شيء . وإن كنت لا تعلم ماهو من هذا القول فهو الهباء ولونه الى  
البياض ماهو ، فإذا وقفت عليه الشمس اتقدح وظهر . فينبى أن ٦  
تعلم أن ذلك هو نفس جرم الفلك المنير الأعظم - سبحانه خالقه  
وتقدّست أسماؤه - وهو الجسم الذى فى سائر الموجودات الثلاثة التى هى  
الحيوان والنبات والحجر . وليس يمكن أحداً لمسه ولا إذا مسّه وجد ٩  
له لمسا ولا يقدر أن يأخذ منه شيئاً بيده إلا أن بارئه جلّ جلاله  
يدبره كما يشاء او من أحب أن تكون فيه فضيلة او كان عنده مقدساً  
من أنبيائه وآل نبيه وأصفياه وأوليائه او من أحب أن يظهر به أثراً ١٢  
عظيماً ، ونحن نسأل الله تعالى العون على ما وهبه لنا وأعطانا من فضله  
الواسع تقدّست أسماؤه وتعالى علواً كبيراً . فهذا حدّ الجوهر بعينه  
فأما الحرارة فإنّ لونها إنما يتبيّن لك كلون الجوهر . [١١٩] وأعلم ١٥  
أنّ الذى ذكرناه من لون الجوهر ليس هو لونه وإنما هو المتولد  
بينه وبين الشمس وليس فى إمكان احد المخلوقين إظهار الجوهر بغير  
ما أوريته إياه . فأما لون الحرارة فعلى الحرارة الصافية وهى التى تظهر ١٨

(١) حد ، سخ : احد (٩) اجداً ، سخ : احد

(١٦) المتولد ، سخ : التولد



في أعلى النار كأنه الألوان ، فتلك حرارة بلارطوبة ولا يبوسة بل  
الجوهر فقط . وليس يمكن ايضا أحدًا أكثر من هذا

٣ وأما البرودة فهو السواد الصافي العظيم الصفاء وهو المتولد من  
كل شيء ينحل بالنار . وأما في النار فهو البياض الذي يملو النار في  
بعض أوقاتها حتى يشملها ثم يزول إذا دامت النار ، وإنما يتولد في النار  
٦ لأنه ينحل بالنار من الجسم الآكلة له النار ، فلا بد له مما يملو معها  
ثم يارقها . وهو ايضا الصفاء الذي يحدث قبل البرد الذي يقع من  
الجو بساعة وهو أسود ويكون بعد ذلك أبيض ، وكذلك في النار .  
٩ فأعلم ذلك إن شاء الله تعالى

وأما الرطوبة فهي الخضرة العارضة في النار وأصلها أبيض لأن  
البياض كله من الرطوبة وهو + من تولد + كل سواد يعود بياضًا  
١٢ أو أي لون كان يحدث بحد ما ثم يتقلب ويخرج منه لا يخلو أبيض  
شديد البياض عظيمه ، فأعلم ذلك

وأما اليبوسة فهي أتمب ما في الأمور وأعظمه وهي الأشياء  
١٥ التي تلحق كل شيء قشف او مشقق او ناقص ، ولونها الى الزرقة  
ماهى وفيها نبذة من بياض . وتراها في النار إذا كان المحترق بالنار  
كثير اليبوسة خرجت فيه ذؤابة زرقاء قبل الخضراء ، فإذا كانت  
١٨ الرطوبة أكثر تقدمت الذؤابة الخضراء ، وربما ظهرت في الشيء المحترق  
أحداها ولم تظهر الأخرى . وكذلك ينسب الشيء الى أنه بارد على

(٣) من ، وفوق السطر : في (١٦) في ، سخ : وفي

الإطلاق وفيه حرارة ويبوسة ورطوبة ولا ينسب الى واحد منها ،  
 وإنما هو لأن البرودة تفعل في ذلك الشيء ، ويظهر فعلها فيه ولا يظهر  
 للحرارة ولا لليبوسة ولا للرطوبة فيه فعل . وكذلك تحترق الرطوبة ٣  
 واليبوسة في ذلك المحترق وتظهر الأخرى وليس يجوز أن يذهب  
 جميعاً منه ، فأعلم ذلك

وإذ قد أتينا على محل العناصر وألوانها وسائر ما هي به فلنقل ٦  
 بعد ذلك هل يمكن أن يحصر الإنسان هذه العناصر الأربعة والجوهر  
 ممّا أم لا . فنقول : أليس قد قدمنا وقدّمت الفلاسفة قبلنا أن الأشياء  
 الموجودة كلها إنما هي جواهر وأعراض حالة فيها وهو حامل لها ٩  
 [ أو ] على جهة من الجهات وأن ليس في شيء من الموجودات شيء  
 آخر داخل عليها ؟ وقد وجب ممّا قلنا وقالوا أن الحرارة لا وزن لها  
 وكذلك البرودة والرطوبة واليبوسة وكذلك الجوهر في الظاهر . وهذا ١٢  
 [ من ] كلام من لم يستغرق في هذا العلم حق استغراقه وإنما نظر فيه  
 صفحاً ، وهذا محال كله وليس بواجب في باطن كلام الفلاسفة ولا  
 كلامنا ايضاً ، فينبغي أن نعلمه . وهذا سرّ عظيم جداً ، وأنظر وحق ١٥  
 سيدي لقد عرضته عليه فقال لي : وحق جدّي ليظهرن ١١٩ لك في  
 العالم بعد وقتك أمر عظيم من هذا العلم . وواقه اثن استغرقت كلامي في

(٣) وكذلك ، - سخ : ولذلك (٧) يحصر ، - سخ : يحضر (راجع ص ٤٣٣  
 ص ٦ ، ص ٤٣٤ س ٩ ، ١) هذه ، - سخ : لهذه (١٠) أو ، لعله وجب  
 اسقاط هذه الكلمة (١٢) وكذلك ، - سخ : فكذلك

هذه العلوم لا أعوزك معها في العالم شيء. ولتعلن المجانب. وليس علم  
الموازين نافعا في علم الصنعة فقط بل هو نافع فيما هو أعظم منها وهو  
٣ علم الطاسمات والسكناة والنواميس العظيمة والتي على مثلها تتذبح  
الناس، فأعلم وأفهم ما أقوله. وقد وجب الآن على التحقيق أن  
للحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة أوزانا وأن للجوهر وزنا لا بد  
٩ من ذلك، وإلا فوجب أنا إذا جمعنا مالا يرى ولا يوجد [إلى مالا  
يرى ولا يوجد] مثلاً في الحرارة واليبوسة إلى مالا يرى ولا يوجد ولا  
وزن لأحد منهم لم يكن منه شيء. وكذلك إذا جمعنا لشيء إلى  
٩ لشيء كان من الجمع لشيء. وكذلك لو جمعنا مالا يوجد ولا يرى  
ولا وزن له [إلى مالا يوجد ولا يرى ولا له وزن له] وهو مثل البرودة  
واليبوسة إلى مالا يوجد ولا يرى ولا له وزن كان منه شيء لا يرى  
١٢ ولا يوجد ولا له وزن وبطل سائر تلك المحمولة عليه، لأن قولنا  
لا يوجد ولا يرى ولا وزن له إنما هو حدّ الأشياء، فأعلم ذلك.  
وإنما حدّوه بأنه لا يوجد لأنه لم يرى ليس يوجد منفرداً ولا يرى  
١٣ كذلك، فأما لا وزن له فلطافته لا غير. وأما أن يعدموه الوزن  
البنّة والوجود والرؤية فنعوذ بالله جلّ اسمه من هذه الحال ما أقبح  
القول فيها وأوحشه. ونحن نسأل الله تبارك وتعالى حسن العون على  
١٥ ما قصدنا له وألا يزِيل رأينا الحسن في الناس بهم وبسوء رأيهم

(١) لا اعوزك، سخ: لا اعوزك (٨) لاحد، على الهامش: لواحد

(٩) الجمع، سخ: الجميع (١٥) يعدموه، سخ: يعدمو

لأنفسهم ، فإنَّ العُجب والتكبر لا يتركهم ينتفعون ولا يتفهمون ولبس كذلك شرط العلماء ولا المؤمنين فينبغي - عافاك الله - أن لا تضنَّ على مستأهل العلم ولا على نفسك ايضا من الدرس والعلم والنظر والبحث ، فأعلم ذلك إن شاء الله تعالى

وقد وجب ايضا من قولنا بعد ذلك أنَّ لهذه العناصر أوزانا إذ في إمكان الإنسان أن يمحصر كل ماله وزن ولأنَّ ماله وزن ممكن أن يلمس ويوجد ويوضع ، فإذا كان كذلك فهو ممكن . فقد وجب إذن ايضا بهذا القول أنَّ الجوهر ممكن لمن أحبَّ الله جلَّ جلاله أن يحطه كسائر الأجسام المدبَّر منها ما يراد ، كمثل الساج للنجار والحديد للحداد ومثل هذا وأضرابه . وكذلك نقول بعد في الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة

ونقول بعد ذلك : الآن ينبغي أن تعلم ما حذَّ الكم والكيف حتى إذا علمت ذلك كان لك الوصلة الى أخذ الجوهر بيدك وعملك منه ما تحبَّ وأخذك العناصر الأربعة وحملها على الجسم وفك ما تريد فكَّه منها ورده ، وهذه الحال عظيمة يا أخى . فأنظر كيف تصون هذا العلم إلاَّ عن اهله ، وأحذرك الله جلَّ اسمه فإنه من المراتر العظام التي لم يعطها إلاَّ العظيم من أصفياه وأوليائه ومنتجبيه . وواقه لا وصلت اليه إلاَّ بما أقوله في آخر كتابي هذا وعلامته أنَّ أسَتيه الوصيَّة

(١٤) الاربعة ، سخ : الرابع (١٨) الوصيَّة ، سخ : الوصيَّة

فأما الكمية فهي الحاصرة المشتعلة على قولنا الأعداد مثل عدد  
 مساوٍ لعدد أو عدد مخالف لعدد وسائر الأبطال والأعداد والأقدار  
 ٣ من الأوزان والمكاييل وما شا كل ذلك فيه . وإنما أرادوا بالكمية كم  
 مقدار الشيء في ذاته أى معرفة مقداره على التحقيق ، فأفهم إن  
 شاء الله تعالى

٦ وأما الكيفية فإنما أرادوا بها أن يعلموا كيف الشيء هل هو  
 طويل قصير منحرف قائم حارّ بارد أى كيف [٢١٢٠] حاله وكيف  
 صورة أمره . وإنما أرادوا بكيف أيضاً أن يعلموا سائر ما فى الشيء  
 ٩ من الأوصاف كما أرادوا علم مقداره بالكمية . وهذا حصر سائر  
 الأشياء وليس يخلو من كم وكيف . ولو أنك سألت عن إنسان كنت  
 تقول فى سؤالك عنه : كم هو ، والجواب : واحد . فإذا سألت عن  
 ١٢ أعضائه ومفاصله من عظامه وعروقه وسائر ما فيه كان الجواب كذلك  
 على العدد . فإن قلت : كم يكون وزنه قيل لك كذا وكذا رطلاً .  
 وكذلك إذا قلت كيف هو قيل لك يقوم ويقعد ويتكلم ويضحك  
 ١٥ وهو أسمر أو أبيض أو أسود أو أحد الألوان وله شعر وله جلد وله  
 عروق وفيه كذا وكذا حتى يؤتى على سائر ما فيه . فما كان من صفة  
 دخل تحت الكيفية وما كان من مقدار دخل تحت الكمية كذلك .  
 ١٨ فاعلم ما أرادوا بذلك . وإنما عملوا ذلك كله لوزن الطبائع لا غير . فلا

تَهْوَسْنَ بِأَنَّهُمْ إِنَّمَا عَمَلُوهُ لِلنَّجُومِ أَوْ لِنَفْسِهِمَا كُلِّ ذَلِكَ إِنَّمَا هُوَ دَاخِلٌ  
تَحْتَ الطَّبَائِعِ وَتَحْتَ مُوَازِينِهَا . وَإِذَا كَانَ الْإِنْسَانُ قَادِرًا عَلَى وَزْنِ النَّارِ  
فَقَطَّ حَتَّى يَعْلَمَ مَا فِيهَا مِنْ حَرَارَةٍ وَبَيُوسَةٍ وَجَوْهَرٍ عَلَى تَحْقِيقِ كَانَ ٣  
حَدَّ الْفِ رَجُلٍ أَهْوَنَ مِنْ حَدِّ بَعْضِهِ أَوْ حَدِّ وَاحِدٍ مِنْ عُنَاصِرِهِ ، فَافْهَمِ  
ذَلِكَ إِنْ شَاءَ اللَّهُ تَعَالَى

وَأَمَّا الزَّمَانُ وَالْمَكَانُ فَهِيَ الْمَحْتَاجُ إِلَيْهَا فِي سَائِرِ أَعْمَالِكَ لَا بَدَةَ مِنْهَا ٦  
أَرَدْتَهَا أَوْ لَمْ تُرِدْهَا هِيَ الْكَ شَيْءٌ أَمْ آيَةٌ إِلَّا أَنَّهُ بَقِيَ عَلَيْكَ الْإِخْتِيَارُ  
لِمَحْمُودِهَا مِنْ شَرِّيرِهَا . وَهَذَا إِلَيْكَ خَاصَّةً وَنَحْنُ نُورِيكَ أَوْ لَا مَا  
الزَّمَانُ وَالْمَكَانُ حَتَّى تَخْتَارَ مَوْضِعَ الْمَحْمُودِ مِنْ غَيْرِهِ ٩  
فَنَقُولُ : إِنْ قَوْلُنَا — عَافَاكَ اللَّهُ — الزَّمَانُ هُوَ الَّذِي يَقْطَعُ بِهِ مِنْ  
حَالٍ إِلَى حَالٍ مِثْلَ أَنْ تَكُونَ قَاعِدًا فَأَنْتَ فِي زَمَانِكَ قَاعِدٌ ثُمَّ تَقُومُ ،  
فَذَلِكَ الَّذِي مِنْ ابْتِدَاءِ قِيَامِكَ مِنْ جُلُوسِكَ هُوَ الزَّمَانُ ، وَهُوَ وَاحِدٌ ١٢  
مَادُمْتَ قَائِمًا . وَإِذَا جَلَسْتَ فَهُوَ أَيْضًا زَمَانٌ وَأَنْتَ فِيهِ بِغَيْرِ الْحَدِّ  
الْأَوَّلِ . وَالزَّمَانُ وَاحِدٌ ، وَإِنْ مَاقِيلٌ « هَذَا زَمَانٌ فِي الْقُعُودِ وَفِي الْقِيَامِ  
زَمَانٌ » لَيْسَ أَنَّ الزَّمَانَ مُتَغَيِّرٌ عَنْ شَيْءٍ وَاحِدٍ . وَلَوْ كَانَ كَذَلِكَ لَزِمَ ١٥  
أَنْ يَكُونَ فِي كُلِّ شَيْءٍ زَمَانٌ وَلِكُلِّ شَيْءٍ زَمَانٌ ، وَهَذَا مُحَالٌ لَيْسَ  
يَحْتَاجُ إِلَى تَقْيِيشٍ وَلَا نَقْضٍ ، وَإِنَّمَا الْإِنْسَانُ أَوْ الشَّيْءُ فِيهِ يَتَغَيَّرُ مِنْ

(٦) فِيهِ ، سَخ : فَهَر (٧) آيَةٌ ، سَخ : آيَةٌ (٩) ° تَخْتَارُ ، سَخ :  
يَجْتَكَ (١١) تَكُونُ ، سَخ : يَكُونُ قَوْمٌ ، سَخ : يَقُومُ (١٤) وَإِنْ مَا ،  
سَخ : وَإِنَّمَا (١٧) نَقْضٌ ، سَخ : قَصَصُ

حال الى أخرى . والذي نريد منك أن تضبط لنا ذلك الزمان الذي يكون فيه القيام والقعود والحركة والسكون . ونحتاج ايضاً أن تحمل ٣ له مقداراً من الكمية والكيفية ايضاً فنقول كم مقدار ما كان زيد قاعداً وكم مقدار ما كان الدواء سماً وكم مقدار ما كان الدواء منحللاً . وأما في الكيف فهو أن تقول : كان الزمان حاراً او كان بارداً . ولذلك ٦ ما وجب أن يقدم الكم والكيف قبل الزمان والمكان ، فأعلم ذلك إن شاء الله تعالى .

وأما المكان فهو الذي ليس يخلو شيء من أن يكون في مكان ٩ بته . وليس إرادة الفلاسفة به ذلك فقط [١٢٠ب] إنما أرادوا به أن الشيء الذي تريد ابتداءه في أي زمان هو ، وهو ايضاً داخل تحت الكم والكيف . وسنبين ذلك إن شاء الله تعالى

١٢ وأما معرفة الشيء الذي تريد ابتداءه فلو أنك أردت أن تعمل ناراً لم يكن لك بدء من حصر الجوهر الى موضع ما ، ثم تحمل عليه الحرارة في موضع غير ذلك الموضع الذي حصرت فيه الجوهر . وكذلك إذا ١٥ أردت أن تحمل عليه اليبوسة ايضاً كان في مكان غير المكان الذي حملت على الجوهر فيه الحرارة ، والكيفية تتقدم في هذه الحال على الكمية . ألا ترى أنك حين أردت أن تعمل النار احتجت أولاً الى أشكالها ثم

(٥) نقول ، سخ : يقول (٩) به ذلك فقط ، سخ : ذلك فقط به ، إنما ، سخ : بما (٩ - ١٠) أرادوا به ان الشيء الذي تريد ، سخ : أرادوا ان الشيء الذي يريد به (١٤) حصرت ، سخ : حضرت

الى تأليفها ثم الى عدد ذلك ومواضع أماكنها فقد وجب أن تكون  
الكيفية في هذه الحال متقدمة على الكمية . وليس في ذلك شئ . من  
الخلافاً لأن كثيراً من الأشياء تتقدم فيها الكمية على الكيفية ٣  
والكيفية على الكمية

وإذ قد فرغنا من معرفة هذه الأشياء الخمسة التي هي الجوهر  
والكم والكيف والزمان والمكان فينبغي أن نديم الدرس لها حتى ٦  
تكون عالماً بسائر ما فيها من الأنواع الداخلة تحتها حتى لو ألف لك كلام  
مثلاً علمت سائر ما فيه من جوهر ومن كمية ومن كيفية وزمان  
ومكان فقلت : هذه الأول أن فيه جوهرأ وهو الأصل وكميته كذا ٧  
وكذا وكيفيته كذا وكذا [ فهذا أول ما يرد عليك ] وزمانه ممدود  
بكذا وكذا ومكانه كذا وكذا . فهذا أول ما يرد عليك من أمر  
الموازين . فإذا أنت علمت ذلك علماً صحيحاً حتى لا يختل عليك فيه ٨  
شئ . دخلت الى علم الطبائع كدخولك الى أوائله فاستخرجت سائر  
ما تريد معرفة طبعه . وأعلم أيضاً أنه ليس يجوز أن يكون زمان ومكان  
[ ومقدار ] وجوهر وكمية وكيفية في شئين مختلفين مقداراً واحداً ٩  
ولا متفقة أيضاً في الجنس والنوع ، فتي اتفقت كان المحدود الثاني مثل  
الأول بل يكون هو هو إلا أن يفرق بينهما أيضاً الكم وهو المقدار ،  
مثل أن يكون الأول كثيراً والثاني سيراً أو بعكس ذلك . وهو ١٠  
ما عرفناك أولاً في الجزء الأول (١) في الحرارة والبرودة واليبوسة

(١) أي في كتاب الفلسفة . راجع ص ١٢٠ ص ١



والرطوبة وشئ. آخر. اعمل على أن ذلك دعوى منا، فانظر في سائر  
الموجودات هل فيها شئ. موافق لشئ. في جميع حدوده، ولا بد من  
٣ لا. وإذا وافق الشئ والشئ من جميع حدوده كان هو لا غير. ولذلك  
ما وقع الاختلاف والاتفاق وقُملت بذلك المامدان بما فيها من تغالب  
الطبائع حتى كأن في موضع واحد كبيرتا فضة وقاراً وملحاً وذهباً  
٦ وزبيقاً ونحاساً ودهنجا وتراباً وحجارةً وحصى وياقوتاً وغير ذلك  
او كأن موضع الياقوت ذهباً وموضع الذهب ياقوتاً والمواضع كلها  
متقاربة. وإنما العلة ما أوجبناه أولاً وأستغنى بذلك ههنا عن الدليل  
٩ من تغالب الطبائع وحلولها في مواضع دون أخرى وتشبث بعضها  
ببعض. وعندم أن الحرارة تنافر [٢١٢١] البرودة ولا تلاعها وهذا  
محال، على أنى أوريك أن الحرارة تماثل البرودة وأن البرودة تماثل  
١٢ الحرارة وكذلك أوريك في الرطوبة واليبوسة

فاذا قد فرغنا من جميع هذه الخمسة فلترجع فنوريك أشياء من  
أنواعها لتقوى على وزن ما أردت وزنه. مثال ذلك أن يكون حجر فيه  
١٥ كيفية مناسبة لكمية موازينه في القدر < و > جوهره مركب عليه  
طبائمه في دفعة واحدة غير متزايد فيه بمد ذلك شئ. من الجوهر وزمانه  
معادل لمكانه. ومثال آخر أن يكون حجر فيه كيفية مغالفة مباينة  
١٨ لكميته وجوهره مركب عليه طبائمه في دفعات متزايد فيه وزمانه

(٤) بما، لعل الأصح: لا (٩) تغالب، سنخ: تغالب مواضع، سنخ،  
موضع (١١) تماثل (مرتين)، سنخ: تماثل

ومكانه متنافران ما يكونان . ومثال آخر حجر كَيْتِه مناسبة لكَيْتِه  
وجوهره غير متزيد فيه مركَّب عليه طبائمه دفعةً واحدةً . وزمانه  
مخالف لمكانه . مثال آخر أن يكون شئ . كَيْتِه مخالفةً لكَيْفِيَّتِه ٣  
وجوهره محمول عليه طبائمه دفعةً واحدةً وزمانه موافق لمكانه . مثال  
آخر أن يكون شئ . كَيْتِه مخالفةً لكَيْفِيَّتِه وجوهره مركَّب عليه  
طبائمه في دفعات متزيدة عليه وزمانه موافق لمكانه ما يكون . فإذا ٦  
عرفت هذه وحصلتها تحصيلًا جدًّا فأنت عارف بالأوزان

فأما الأول فهو الشئ الذي إذا تركَّب مثله فما أقلَّ ما يكون  
الاحلاله وفساده وهو الذي لا يبلى ولا يزيله شئ . حتى يهلكه باريه تبارك ٩  
وتعالى . أو ما علمت أن الكمية إذا كانت مناسبة للكيفية والكيفية  
بإزائها والجوهر منها قد تركبت عليه طبائمه دفعةً واحدةً فطبائمه  
ليست تكون مصنوعة [ليس] إنما تكون صنعة الخالق عز وجل التي ١٢  
لافساد فيها ولا علة . وإذا كان المكن الذي تركَّب فيه معادلاً لازمان  
في أوانه كان الشئ المركَّب غير فاسد في النبات والأحجار وكان في  
الحيوان في مثل السادة الأبرار صلوات الله عليهم . فأما إن كان من ١٥  
صنعة الآدميين فليس يجوز أن يكون كذلك أبداً ولا يتركَّب ،  
والسلام .

(٥) عليه . نسخ : على (١١) فطبائمه . نسخ : وطبائمه (١٢) [ليس] ،  
لعل الأصح : لكن عز وجل ، في الاصل بعد . ولا علة ،  
(١٥) السادة . نسخ : سادة

وأما الثاني فإنّ السّميّة متى خالفت السّميّة وكان سائر مافي  
 المركّب متعادلاً على السنن الأوّل كان كأحد الأشياء التي يلحقها  
 ٣ الفساد والتغيّر والإحالة من لون الى لون ومن مقدار الى مقدار .  
 فأما إذا كانت مختلفة وجوهرها مختلفاً متزيّداً وزمانها مخالفاً لمكانها  
 كان ذلك الموجود بضدّ الكون وكان سالكاً الى طريق الفساد  
 ٦ المنحلّ . ومعنى ذلك أن يكون شيء مركّباً من أشياء فيها اختلاف  
 واتفاق فيلحقه الفساد فيحلّه فيرجع الى أصله فيكون معدوداً بما  
 ذكرنا فيه . وذلك في النبات والحجر والحيوان يكون في الفاني  
 ٩ الذاهب الكثير تناقض المال عليه القصير العمر ، وربما كان بطلانه  
 جنيئاً او قبل أن يتمّ على قدر ما وقع فيه الاختلاف  
 وأما الثالث فإنّ السّميّة إذا وافقت السّميّة وتناسبت جميعاً  
 ١٢ في المقدار وكان الجوهر مركّباً عايه طبائمه دفعةً واحدةً وكان زمانه  
 مخالفاً [١٢١ب] لمكانه فإن خالف الزمان المكان فليس يجوز أن يكون  
 إلّا بالضدّ . فإذا كانا مخالفين بالضدّ ممّا احدهما يوافق الثلاثة المتقدّمة  
 ١٥ المتفقّة فقد صحّت أربعة وبطل واحد فكان صالحاً وكان من سائر  
 الأشياء التي زمانها او زمان غيرها لا يوافقها وسلك مسلك الأشياء  
 القلقة التي تفنى وتضمحلّ سريماً . وإن كان مكانه فاسداً كان من  
 ١٨ الأشياء التي لا يلائمها مكانها وكانت الأمكنة الأخر موافقةً له لاغير ،

(١) متى ، كذا على الهامش ، وفي النص : وإن (١١) وتناسبت ، نسخ :  
 وتناسب (١٧) تفنى ، كذا على الهامش ، وفي نسخ : ينبر

مثل أن يكون المركب في القطر فاسداً فيكون المحيط بالحق موافقاً  
 له أو بعكس ذلك . وأفهم سرنا ههنا أعنى في الأشكال ، فوالله إن  
 علمتها لتكونن الرجل . وأنظر وأدم الدرس - عافاك الله - فإنه ٣  
 أحد اليك في العاقبة دنيا وآخرة إن شاء الله . وإن كان زمانه متضاداً  
 في ذاته لا من جهة تائل الأشياء المترتبة كان من الأشياء التي كان  
 تركيبها وموضعها صحيحاً وآياهما فاسداً ، فهي سريمة الذهب ومثالها ٦  
 مثال الحواشي التي لبست بقطر ولا محيط . فأفهم إن شئت فإنه  
 المقصد لما قد حددناه ، إن شاء الله تعالى

وأما الرابع فإن الكمية إذا كانت مخالفةً للكمية وكان جوهره ٩  
 وطبائمه صحيحة التركيب دفعةً واحدة وكان زمانه معادلاً لمكانه  
 فإنه بالعكس من الذي قبله وهو أن يكون الشيء فاسداً ولكن  
 ليس بمثل ذلك الفساد بل يكون هذا باقياً . ولذلك قلنا إنه بعكس ١٢  
 ما يفسد في زمانه ومكانه وكان من الأشياء التي تركيبها فاسد ، إما  
 أن يكون أيضاً الخلاف الذي بين الكمية والكمية مخالفاً أو متناسباً .  
 فإن كان متناسباً صح أحدهما وفسد الآخر كما قلنا في الزمان والمكان . ١٥  
 وإن كان مخالفاً كان أشر وأفسد عاقبةً وذلك بأنه يظل حصر عدده  
 ولونه فلا يكون يُحد ويكون الاضمحلال يلحقه بحسب ذلك

وأما الشكل الخامس فقد عرفناك ما في خلف الكمية والكمية . ١٨  
 فأمّا أن يكون جوهره محمولاً عليه طبائمه دفعات فإن هذا معمول  
 (٦) وموضعها صحيحاً . سخ : صحيحاً وموضعها (٨) لا ، سخ : ما

بالجملّة . ولو لم تُردّ أن تُتمّ ما فيه من أمر الزمان والمكان < لكنّ >  
 مستغنياً عن ذلك وإنما هذا الفساد لحق هذا المركّب من جهة تركيبه  
 ٣ لأنّ المركّب كان قليل العلم بترتيب الكميّة والكيفيّة . فإن كان  
 زمانه معادلاً لمكانه فإنه يكون سبباً صالحاً ، وإن كان مخالفه وانفقت  
 الكميّة والكيفيّة كان أشرّ وكان أيضاً متوسطاً . فإن بطل الجميع مع  
 ٦ أنه مصنوع بطل الكل من ذلك التركيب . والله أعلم بما نقول  
 والراسخون في العلم

فأمّا ما يبحثك من تركيب هذه الأشياء مما لم نذكره فأحمله  
 ٩ على هذا ، وإنما أوردت ذلك في كتاب الأصول فقط والآن حين أبدأ  
 بعمل هذه الأشكال [٢١٢٢] المتصور لك فيها حقيقتها ، وإيتاك أن تفعل  
 عنها في عملي خاصّةً وعليك بالدرس بها فإنها أصل لكل علم . وليس  
 ١٢ كلامي فيها كلامي في سائر العلوم ، وهي كتب يسيرة ليست  
 بالكثيرة واسكني ما تركت فيها شيئاً إلاّ يبيّنه وأتيت به في هذه  
 الكتب . واجمعها أولاً وأقرأ ما فيها وينبغي لك أيّها القارئ أن  
 ١٥ تضيف بمضها الى بعض ليخرج لك علم سرائر الخليقة وصنعة الطبيعة  
 بطول دراستها . فأقصد لذلك تكن من عتباته ، إن شاء الله تعالى

# شكل التركيب الأول



## شكل التركيب الثاني



## شكل التركيب الثاني



## شكل التركيب الخامس



## شكل التركيب الرابع



- ولاذ قد فرغنا من تمثيل [ من ] ما يكون ولا يكون فإننا لم نذكر  
 ما لا يجوز كونه البتة وهو على شكلين إما أول أو ثان . وإنما العلة في  
 ٣ ذلك الجوهر فقط لأنه الأصل الذي يوضع أولاً ثم يُبنى عليه . فنقول :  
 إن الجوهر إما أن تُحمل عليه الطبائع دفعةً [ ١٢٢ب ] واحدة ، وقد  
 بينّا أنه مثل خلق البارئ جلّ وعزّ ما لم يكن ، والثاني فعلنا نحن في  
 ٦ الجوهر وحمل الطبائع عليه في دفعات . فكان الأول يكون متخلصاً  
 وإنما يحصل لنا وزنه ولا يحصل لنا تخليصه على تحقيق ، والثاني أن  
 يحصل لنا وزنه ويمكننا تخليصه على تحقيق ، فأفهم ذلك لتكون لك  
 ٩ به درية أولاً وشارك المصنوع بغيره ، فهما داخلان تحت الجنس  
 والنوع خارجان من الجنس والنوع متفقان فيهما مابيان فيهما . فسبحان  
 خالق هذه الأشياء ما أعظمه وأكرمه وتقدّست أسماؤه .  
 ١٢ ثم إن الطبائع تُحمل في الأول الذي هو دفعةً واحدة بما نقوله .  
 وذلك أن البارئ جلّ وعزّ يأمر الطبائع أن تحصر الجوهر في زمانه  
 ومكانه الذي أحبّ الله تعالى اسمه أن تكون فيه بأسرها فتعزّره  
 ١٥ ويأخذ كل منها قطره . وأنا أعمل لذلك شكلاً ليقرب فهمه عليك .  
 وإذا أخذ أحد الفاعلين أعلى الجوهر أخذ الآخر أسفله ، وإذا أخذ  
 احد المفعولين طوله أخذ الآخر عرضه ويكون ذلك الشيء بعينه فعل  
 ١٨ ربنا عزّ وجلّ ما أعظم هذا وأطرفه وكيف سبب ذلك من إمكان

(٨) يحصل . سنخ . يحمل (١٢) يحمل ، سنخ : ينحمل . نقوله ، سنخ : يقوله  
 (١٦) \* احد ، سنخ : هذا الفاعلين ، كذا على الهامش ، وفي النص : الغالبين

المخلوقين وأعلمهم أنه كذلك وهم يصلون الى أن يفعلوا بالطباع مأجوراً  
وبالجوهر والزمان والمكان والكمية والكيفية وأعجزهم بمد قدرتهم  
على ذلك أن يعملوا فيه كعمله ! أليس ذلك بقادر على أن يحيى الموتى ! ٣  
وعزته وجلاله إنه القادر على كل شيء سبحانه سبحانه . فأفهم - عافاك  
الله - ذلك وتبينه وأدم درسه

وأما المصنوع الثاني فإن من شأن من علم ذلك وتدرّب به وأراد  
علمه وكانت فيه مهنة وعلم به اختار أولاً زمان ذلك الشيء الذي يريد  
تركيبه ثم مكانه ، او مكانه ثم زمانه ليس عليك بذلك ضرر . ثم اختار  
لحل الطبائع على الجوهر كمية حسنة وكيفية كذلك ولم يخلّ بواحدة ٩  
عن الأخرى لا بزيادة ولا بنقصان . ثم ركب أولاً أحد الأغليين  
وليكن الباطن . وإيتاك إيتاك وتركيب الظاهر أولاً فإن ذلك خطأ  
عظيم . ثم تركب ما من شأنه أن يلائمه من المفعولين ، فأفهمه . ثم ١٢  
تركب جسد الظاهر ثم تركب تابعه كما فعل في الباطن فحينئذ يصح  
كون الشيء من العدم الى الوجود

فأما الزمان والمكان فإنهما على ما قالت جلّ الفلاسفة تنقسم ١٥  
أربعة أقسام : زمان ومكان للحرارة ، وزمان ومكان للبرودة ، زمان  
ومكان لليوسة ، زمان ومكان للرطوبة . ولو أمكنهم أيضاً فصل ما بين  
الزمان والمكان لعادت ثمانية ولكن لم يمكنهم ذلك . وإنما عمل هذا ١٨  
من الفلاسفة من كان مثل ارسطاطاليس وافلاطون وإنهم لم يحسروا  
على ما ذكرناه أولاً لأنه لعمري كثير الفساد والاختلال جداً .

(١٣) لعل الأصح : ثم تركب تأليفه لما فعل في الباطن



وإنما يعمل الماهر الواقع بعلمه [٢١٣٣] ومهنته وهو أن يركب الشيء  
 اثنين اثنين في زمان ومكان واحد. وذلك بأن يختار الزمان والمكان  
 ٣ لهما دفعة واحدة. وهذا صعب جداً وأتقاه قليل أيضاً من جهة الأزمنة  
 والأهوية ومن جهة النجوم ومن صعوبة الأمر في التركيب فيه لأنه  
 لا يأمن من إبطاء أو سرعة فيخل ذلك به وهو إذا تم كان أوثق من  
 ٦ الأول وأبطأ الانفكاك وألحق بالتركيب الأول. وهذا مثال الشكل  
 الأول ثم الثاني والثالث ليقرب عليك أيها الناظر. فأفهم إن شاء الله  
 تعالى.

٩ فهذه صورة الشكل الأول



وذلك أن الكيفية والكمية [على] حاصرة للزمان والمكان ،

(١) بعلمه ، كذا على الهامش ، وفي النص : بعلمه مهنته ، سخ : مبيته

(١٠) الكيفية : سخ : الكمية حاصرة ، سخ : حاضرة

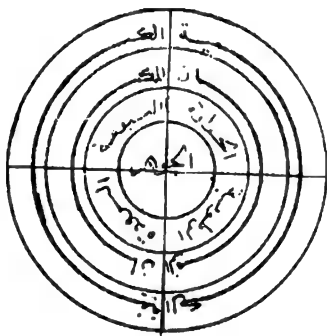
والزمان والمكان حاضران للجوهر والطبائع ، والطبائع أعلى من الجوهر  
والجوهر دونها . فحمله الطبائع إنما هو ملاصقته أولاً للطبائع ثم إنه  
يستحد بمحداتها حتى يكون الجوهر كله طبائع . فكذلك من قال بالطبائع ٣  
بلا حامل وكذلك من قال بالأعراض دون الأجسام وكذلك القول  
بعكس هذا ، وهو أن قالوا في أن العرض لا يرى وإنما الأشياء أجسام .  
فكذلك من قال من ههنا بالأجسام ونفى الأعراض إنما هو أن الجوهر ٦  
لم يفارق هذه الأعراض اللازمة . فأنظر ما نقوله ولأى معنى نقوله ،  
فإنه لا يمتحن على منطق ولا على ١٢٣ ب طبائعي ولا على فيلسوف .  
وأدمن الدرس فإنه أنفع لك ، إن شاء الله تعالى ٩  
وهذه صورة الشكل الثاني :



- (١) حاضران - سخ : حاضران (٢) دونها ، سخ : دونها حملها ،  
سخ : حملها (٣) يستحد ، سخ : يستحد طبائع ، سخ : طبائعا  
فكذلك ، سخ : فذلك (٧) نقوله ، سخ : يقوله

وأما ذكر الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة في كل بيت من  
بيوت الطبائع فإن كل بيت منها إنما يحوى على واحد من الأربعة أيها  
٣ كان وهو على ما قدمناه من القول ، إن شاء الله تعالى

وأما الشكل الثالث فهو الذى يكون لاثنتين على ما قدمنا من  
القول نسقاً للكلام فيه . فينبغى أن تدرسه وتفهم معنى الصورة . ولا  
٦ يذنبغى أيضاً أن تجاوز شكلاً الى غيره دون أن تفهمه إن أحببت علمه ،  
إن شاء الله تعالى



فهذا سائر ما يحصل من أمر الكمية والكيفية وكيف وجه تركيبها.  
٩ وإذا قد أتينا على جملة ما يحتاج > اليه < فلنأخذ أيضاً ونصف أحمد  
الأزمنة ثم نتلوه بأحمد الأماكن ثم نتلوه بائتلاف الكمية على الزمان  
والمكان ، ثم بائتلاف الكيفية على الزمان والمكان ، ثم حل الطبائع  
١٢ على الجوهر بعد ذلك ، ثم آخر هذا الكتاب الوصية التى وعدنا بها

وأما حمل الطبائع على الجواهر فإن الكلام فيه واحد وليس  
بالمختلف مع سائر ما يدخل فيه من الكلام قديماً وحديثاً. فينبغي أن  
نعلم أولاً أن الجوهر شيء وأن الحرارة والبرودة والرطوبة واليوسة<sup>٣</sup>  
شيء وأن الخلق خلقان أول وثاني والثاني يشبه الأول لأنه صنعة.  
وأعلم أن الكلام يلزم أن يكون في التركيب مساوياً لكل ما في العالم  
من نبات وحيوان وحجر. فأمّا الحجر فإنه يتخلق خلق الحجر<sup>٦</sup>  
المعدني سواء في جميع صفاته. والحيوان كذلك يتخلق إلا أن بينه  
وبين الأول فصل، وذلك أن عقل ذلك الحيوان أغنى الثاني لا يكون  
صحيحاً أبداً ولا فاسداً بالجملة وذلك يكون كالبليد ويكون نطقه قهلاً<sup>٩</sup>  
يكاد أن يستوى بطول العادة وأدنى شيء يهلكه ويضمحل به.  
وكذلك في النبات أيضاً إلا أننا نمدل في الكلام عن باب  
الحيوان والنبات ونأتي بأمر الحجر الذي قصدنا له إذ كان جنساً<sup>١٢</sup>  
مفرداً. فإن كان القارئ يحب ذلك فإننا قد ذكرناه في موضعه  
من هذه الكتب أغنى التي ذكرت فيها الموازين وهي خمسة عشر

(٥) مساوياً، كذا على الهامش، وفي النص: متاولاً

(١٤) التي، نسخ: الذي

كتاباً وجمعت هذين الكتابين - أعني المتقدم قبل هذا  
 وهذا الكتاب - كتاباً واحداً [و] سميته بالميزان ولقيت الأول بالصفوة  
 ٣ وهذا الميزان وجمعهما من أول ما ينبغي للإنسان درسه كتعلم الصبي  
 أبجد. ثم تتبعه بكتاب يقال له كتاب البنية ومعناه بنية الرياضة في  
 تعاليم أصول الموازين ، والإنسان > الذي < يكون عنده علم هذا  
 ٦ الكتاب يصلح لعلم الموازين . فأفهم هذه الأسرار ، فوحي سيدي  
 لولا أن في تعديدي لها علماً لما عدتها ، وإنما قصدت في كتب الموازين  
 التلخيص ضناً بها على غير مستحقها . ولولا ذلك لبسطتها بطاً جعلت  
 ٩ الناس بأسرهم يعرفون طبع كل شيء . ولكن أنت تعلم كيف كان يكون  
 الفساد للعالم بذلك . ثم إنني أتبع ذلك بكتاب الأصول ، وهو الذي  
 ينبغي أن يُقرأ في أثر هذين الكتابين وهو الثالث . ثم آتت كتاباً  
 ١٢ رابعاً [و] لقبته بكتاب القمر الأكبر وهو مناط بكل ما في كتاب الأصول  
 من علم الميزان على التحقيق . وآتت كتاباً خامساً يسمى بكتاب الشمس  
 الأكبر سالكاً ذلك المسلك . ثم إنني آتت كتاباً سادساً وسابعاً وثامناً  
 ١٥ وتاسعاً وعاشراً وحادي عشر في الموازين في جملة كتبتي في الحجة وأنا  
 أعرفك أيها هي من الكتب وهي الرسالة الأولى والعاشرة والثانية

(٣) وجمعهما ، نسخ : وجمعتها درسه ، نسخ : بدرسه (٤) تتبعه ، نسخ  
 يتبعه (٥) تعاليم ، لعل الأصح : تعليم (٨) على ، نسخ : ال  
 (٩) كان ، لعل الأصح : كاد (١١) يقرأ ، نسخ : يقول  
 (١٦) أيها ، نسخ : أنها

والمائة وخمسين والثلاثمائة وهي تسلك هذا ١٢٦ | المسلك . ثم إنى  
ألفت بعد ذلك كتاباً يعرف بكتاب المتهى فيه علوم كثيرة من  
للوازين ، فذلك اثنا عشر كتاباً . وألفت بعد ذلك ثلاثة كتب سميها ٣  
تفسير السر المكنون . وقد ذكرت جملة هذه الكتب فى الفهرست  
الثالث . وهذه الثلاثة الكتب فى [ الكتب ] الفلسفة أحدها يقال له  
الطلب النبوى على رأى أهل البيت . ومعنى قولى تفسير السر ٦  
المكنون ليس إنما هو تفسير ما وضعته فى هذه الكتب ولكن فيها  
بقية مما تم به هذه الكتب وشئ يسير من شرح ذلك ، [ فأعلمه إن  
شاء الله تعالى ] وما لنا فى هذا الفن شئ آخر إلا ما يقع فى الكتب ٩  
من كلمة بمد كلمة أو شئ . تدعو الضرورة اليه ، فأعلمه إن شاء الله تعالى  
وأعلم أيضاً أن فى كتابى هذا وصيتين وصية أولى فى تعليم قراءة  
كتب اللوازين ووصية ثانية بها يكون تمام عملك للوازين وغيرها ، ١٢  
إن شاء الله تعالى . فأمّا الوصية الأولى فأن تجمع الكتب أولاً كلها  
أعنى الخمسة عشر كتاباً ثم تختار أستاذاً تأمن به وتتق بمله بالمنطق  
والهندسة والفلسفة وعلم الطبائع وتبدأ بقراءتها من أولها الى آخرها ، ١٥  
فإن الحق يتضح لك إن شاء الله تعالى  
ولنأخذ فيما بدأنا به قبل ذلك من تركيب الطبائع والجوهر .  
فنقول : إن المقدمة قد كانت على أن الجوهر شئ . وأن الطبائع شئ . ١٨

(٥) أحدها . نسخ : أحدهما (١٢) بها ، نسخ : بل

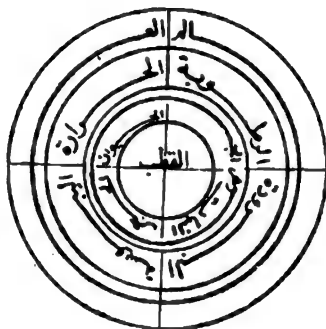
إِلَّا أَنَّ فِي الْمَقْدَمَةِ أَيْضًا أَشْيَاءَ يَنْبَغِي أَنْ تَعْلَمَ ، مِنْهَا أَنَّ فِي الطَّبَائِعِ مَا هُوَ  
 أَخَفُّ مِنَ الْجَوْهَرِ وَفِيهَا مَا هُوَ أَثْقَلُ مِنَ الْجَوْهَرِ ، وَهِيَ اثْنَانِ اثْنَانِ  
 فَالْخَفِيفَانِ الْحَرَارَةُ وَالْيَبُوسَةُ وَأَمَّا الثَقِيلَانِ فَالْبُرُودَةُ وَالرُّطُوبَةُ . وَكَذَلِكَ  
 يَنْبَغِي أَنْ تَعْلَمَ أَنَّهُ قَدْ وَجِبَ بِالْإِطْلَاقِ أَنَّ كُلَّ مَا كَانَتْ فِيهِ الْحَرَارَةُ فَهُوَ  
 خَفِيفٌ وَكَذَلِكَ الْقَوْلُ فِي الْيَبُوسَةِ ، وَبِالْمَعْكَسِ فَإِنَّ كُلَّ مَا كَانَتْ فِيهِ  
 الْبُرُودَةُ فَهُوَ ثَقِيلٌ وَكَذَلِكَ الرُّطُوبَةُ ، وَلَيْسَ فِي ذَلِكَ شَكٌّ . وَإِذَا  
 الطَّبَائِعُ تَنَقَّسَتْ أَرْبَعَةٌ أَقْسَامٌ قَسَمَ يُطَلَّبُ الْعَالَمُ وَهُوَ الْعَظِيمُ الْبَغِيَّةُ ، وَقَسَمٌ  
 يَأْخُذُ السُّفْلَ ، وَقَسَمٌ يَأْخُذُ الْمَرَضَ ، وَقَسَمٌ يَأْخُذُ الدَّوَاخِلَ مِنَ الْأَشْيَاءِ  
 وَلَيْسَ فِي ذَلِكَ شَكٌّ . وَإِذَا فَيَنْبَغِي أَنْ تَعْلَمَ أَنَّ الطُّوْلَ كُلَّهُ وَالْأَخْذَ إِلَى  
 الْأَعَالَى مِنْ قَسَمِ الْحَرَارَةِ ، وَأَنَّ الْقَصْرَ وَالْمَعْكَسَ بِمُقَابَلَةِ تِلْكَ الْحُدُودِ  
 لِلْبُرُودَةِ ، وَأَنَّ الْأَخْذَ عَرْضًا لِلرُّطُوبَةِ وَهِيَ تَكُونُ فِي الْأَشْيَاءِ الْغَلِيظَةِ  
 الْمُنْبَسِطَةِ ، وَالْأَشْيَاءَ الدَّقِيقَةَ النَّحِيفَةَ لِلْيَبُوسَةِ لَا غَيْرَ . وَإِذَا مَثَلْنَا أَنَّ  
 الْجَوْهَرَ لَهُ حَدٌّ مَا فِي مَوْضِعٍ مِنَ الْعَالَمِ فَلَيْسَ يَكُونُ فِي كُلِّ الْعَالَمِ . وَإِذَا  
 حَدَدْنَا أَنَّهُ فِي كُلِّ الْعَالَمِ وَمَشْتَمِلُهُ فَلَيْسَ يَكُونُ الْعَالَمُ خَارِجًا عَنْهُ وَقَدْ  
 وَجِبَ أَنْ بَعْضُ الْعَالَمِ خَارِجٌ عَنِ الْجَوْهَرِ وَأَنَّ الْعَالَمَ لَيْسَ يَخْلُو مِنْهُ وَمِنْ  
 إِحَاطَتِهِ بِهِ ، فَإِذَا كَانَ الْجَوْهَرُ لَا يَخْلُو مِنَ الْعَالَمِ . وَإِذَا كَانَ لِلطَّبَائِعِ أَيْضًا  
 مَحَلٌّ فَقَدْ وَجِبَ أَنْ يَكُونَ بَعْضُ الْعَالَمِ خَالِيًا مِنْهَا . وَإِذَا حَدَدْنَا أَنَّهَا  
 تَشْتَمِلُ عَلَى الْعَالَمِ وَلَا حَيْزَ مِنَ الْعَالَمِ يَخْلُو مِنْهَا فَقَدْ وَجِبَ أَنْ بَعْضُ الْعَالَمِ

(٧) الْبَغِيَّةُ ، سَخٌ : وَالْبَغِيَّةُ (١٦) فَاذَنْ ، سَخٌ : فَإِذَا أَنْ

(١٨) وَلَا حَيْزَ ، سَخٌ : وَلَا خَرَّ

خارج من الطبايع وأنّ العالم ليس بـ ١٣٦ يخلو منها ولا من إحاطتها،  
فقد حصل ههنا خلاه من شأنه أن يكون حصر الجوهر فيه وحمل  
الطبايع عليه

فنقول : إنّ هذا لا بدّ له من مثال لتعلم كيف هو وكيف السبيل  
إلى علمه ، إن شاء الله تعالى ، وهذا مثاله



وإذا كان لا متركب إلا على هذه الصورة فقط وجب أن تعلم ٦  
أنّ خلاف هذا ممّي رأيته عدلت عنه إلى سواء حتى يستقيم لك على  
هذه المقادير والأوزان ، فأعلم ذلك إن شاء الله تعالى . وتعلم أنّ الخلاه  
ليس يخلو من أن يكون له علو وتحت فقط ، فقد وجب أن تحتها أصل ٩  
له وأنّ الذي فوقه هو الشيء الذي من شأنه أن يحمل على الأصل بلا

(١) ولا ، سخ : أولا (٢) خلا . (راجع ص ٨ و أيضا ص ٢١١ ص ١٢) .  
سخ : خل



شك ولا خلاف . وقد وجب أن تعلم أن الزمان إذا حتمته مع المكان  
 - وقد قدمنا ذلك - بأن تجمع الجوهر في أحد العناصر فإنه ينحصر  
 لك بلا شك ، إن شاء الله تعالى ذلك ٣

أقول أولاً : إن ههنا زماناً ومكاناً معتدلين في استقامة وانفاق  
 على ما سلف ، وإن الجوهر من شأنه أن يجمع بأحد ما من سبيله أن  
 يتركب عليه إذ لا موجود لنا غير ذلك . فلنقل كيف ينبغي أن يكون  
 ذلك وعلى أى وجه الدليل إذا كان في المقدمة أى في الإمكان أن  
 الطبائع < كلها > - وأحدها مساوياً بآخره - تنحصر إلى موضع من  
 المواضع وأنها تجمع هذا الجوهر . والذي قاله فوئاعورس وأمورس  
 وأرشيجانس والطبقة الأولى - وهو متبوع في الأكثر لأن سقراط  
 وطبقته يقول بذلك - هو حمل الرطوبة أولاً على الجوهر لأن من  
 شأن الرطوبة تازيق الأشياء وتلدنيها وإمكان مكثها عليه لا شك فيه .  
 وأما ما قالت الطائفة الأخرى فهو حمل أى الطبائع أردت على  
 الجوهر وهم مقررّون مع مخالفتهم أن بطلان تأليفه وصعوبة مسلكه  
 أكثر من تحقيق كونه وسهولته . والأول أنا أحده على سائر  
 الوجوه .

فقد وجب أن نقول كيف شكل الجوهر إذا تملقت به الرطوبة

(٢) بان ، سخ : اب (٤) معتدلين ، سخ : معتدلان

(٧) اذ ، سخ : اذا (١٤) تأليفه ، سخ : تأليفهم

(١٥) وسهولته ، سخ : وسهولة

أَوَّلًا . نقول : شكل الجوهر إذا تعلقت به الطبائع - مفرداً كان او غير مفرد - كان شيئاً مدوراً ، فلذلك وجب [ ان ] قولنا ان شكل كل شيء مدور ، فأعلم ذلك . ثم تحمل عليه ١٢٧ بمذلك سائر الطبائع ، <sup>٥</sup> إن شاء الله تعالى

فقد بينت وأوضحت لمن يفهم كيف الوصول الى علم الموازين وكيف ينبغي أن تُركب الطبائع على الجوهر ، وأنا أبدأ بذكر الوصية . ٦  
وإذا قد بسطت لذلك فنقل ما سبب ذلك : إني كنت آلفت سيدي - صلوات الله عليه - كثيراً وكنت لهجاً بالأدعية وبخاصة ما كان يدعو به الفلاسفة وكنت أعرضه عليه ، وكان منها ما أستحسنه ومنها ٩  
ما يقول : الناس كلهم يدعون بهذا وليس فيه خاصية . فلما أكرت عليه علمني هذا الدعاء ، وهو من جنس دعاء الفلاسفة بل هو وتلك واحد إذا قرأت جميعاً ، ولسكن له فيه اختيار وزيادات . وقال لي : ١٢  
لا يتم لك الأمر إلا به ، وعندى أنه لا يتم لأحد ممن قرأ كتيبي خاصة إلا به إن أزال صورة الشيطان عن قلبه وترك اللجاج وأستعمل محض الإسلام والدين والنية الجميلة ، وأما ما دام الشيطان يلعب به ١٥  
ويؤزله بالقصد فليس ينفعه شيء ، وذلك < أن > اللجاج ليس [إنما] هو من الشيطان وحده ، إنما هو من فساد النية . فأتق الله يا هذا في نفسك

( ١ ) مفردا كان ، - يخ : كان مفردا ( ٧ ) آلفت : سَخ : الف

( ١٤ ) به ، لعله وجب اسقاط هذه الكلمة

وأحمد الى ما أوصيك به فإنه - وحق سيدي - أحمد لك وإن أبطأ  
 عليك أمرك . فلا تياس من روح الله ومن فرجه فتكون ممن ظلم  
 ٣ وجور الباري في قضائه عز وجل . وأترك انتظارك فيما أنت فيه  
 محتاج الى تملؤها ، فإنه إذا جاءك الفرج ندمت على ما سلف منك  
 ولم تنفك الندامة شيئاً

٦ هذه الوصية : أول ما تعمل بأن تطهر وتفيض عليك ماء نظيفاً  
 في موضع نظيف ، ثم تلبس ثياباً طاهرة نظيفة لا تمسها امرأة حائض ،  
 ثم تستخير الله ألف مرة وتقول في استخارتك : اللهم إني أستخيرك  
 ٩ في قصدي فوقتي وأزغ الشيطان عني إنك تقدر عليه ولا يقدر عليك .  
 فإذا قلت ذلك ألف مرة عمدت الى موضع طاهر نظيف وابتدأت  
 فكبرت الله وقرأت الحمد وقُلْ هُوَ اللهُ أَحَدُ مائة مرة وركعت  
 ١٢ وسجدت ، ثم قمت وصليت مثل ذلك ، ثم تشهدت وسلمت ، ثم  
 قرأت في الركعتين الثانية مائة مرة إذا جاء نصر الله والفتح ، وإذا  
 سلمت أعدت مثل الركعتين الأولى وقرأت قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدُ مائة  
 ١٥ مرة ، ثم أعدت اثنتين أخرى إذا جاء نصر الله والفتح ، ثم صلّيت  
 ركعتين أخرى وهما تمام العشر وقرأت سورة سورة ، ثم أتممت  
 صلاتك . ولربك أن تكلم أحداً في خلال ذلك ويشغلك شاغل .

(١) واعمد ، سخ : واعمل (٤) تملها ، لعل الاصح : تملء

(٧) نظيف ، سخ : لطيف (١٤) أعدت ، سخ : عدت

وأحرى المواضع بك الصعاري الخالية حتى لا يكلمك احد البتة ،  
ثم أجلس وقل بمد أن تمدّ يدك الى الله تعالى : اللهم إني قد مددتها  
اليك طالباً مرضاتك وأسئلك أن لاتردّها خائبين . وتبدأ تقول : ٣  
اللهم انت انت ، يا من هو هو ، يا من لا يعلم ما هو إلا هو ، اللهم  
انت خالق الكل ، اللهم انت خالق العقل ، [٣٢٧] اللهم انت  
واهب النفس النفسانية ، اللهم انت خالق العلة ، اللهم انت خالق ٦  
الروح ، اللهم انت قبل الزمان والمكان وخالقهما ، اللهم انت فاعل  
الخلق بالحركة والسكون وخالقهما ، اللهم إني قصدتك ففضل على  
بوهبة العقل الرصين ، وإرشادي في مسلكي الى الصراط المستقيم ، ٩  
اللهم بك فلا شيء أعظم منك نور قلمي وأوضح لي سبيل القصد الى  
مرضاتك ، اللهم إني قصدتك ونازعني نفسي ، نفسي النفسانية  
نازعني اليك ، ونفسي الحيوانية نازعني الى طلب الدنيا ، اللهم فيك ١٢  
لأعظم منك ، يا فاعل الكل ، صلّ على محمد عبدك ورسولك وعلى  
آله وأصحابه المتجيين ، وأهد نفسي النفسانية الى ما انت أعلم به  
من مرادها منها ، وبلغ نفسي الحيوانية منك غاية آمالها فتكون عندك ، ١٥  
إذا بلغت ذلك فقد بلغت الدنيا والآخرة لانه سهل عليك ، اللهم إني  
أعلم أنك لاتخاف خلاً ولا نقصاناً يوهنك برحمتك وكرمك ،

---

(٦) النفسانية ، سخ : النفساني (١٢) الحيوانية ، سخ : الحيواني  
(١٤) النفسانية ، سخ : النفساني (١٦) بلغت (مرتين) ، سخ : بلغته

هب لي ما سألتك من الدنيا والآخرة ، اللهم يا واهب الكل فأجعل  
 ذلك في مرضاتك ولا تجعله فيما يُسخطك ، اللهم وأجعل ما يرزقني  
 ٣ عوناً على أداء حقوقك وشاهداً لي عندك ، ولا تجعله شاهداً  
 عليّ ولا عوناً على طلب ما يمرضك عني ، اللهم يا خالق الكل  
 انت خلقت قلبي ، وانت خلقت الشيطان ولعنته بما أستحقّه  
 ٦ وأمرتني أن نلصقه ، فأصرفه عن قلب وليك انت ، وأعني على  
 ما أفصله من كيت وكيت . وأذكر حاجتك في هذا الموضع ، فإذا  
 فرغت من سائر ما تريد فمفرّ خديك على الأرض ، ثم قل في  
 ٩ تعفيريك : خضع وجهي الدليل الفاني لوجهك العزيز الباقي ، عشر مراراً ،  
 ثم اجلس ملياً وقم فتوجه وكبر وأقرأ الحمد وسورة ألمّ نَشْرَحْ لَكَ  
 صَدْرَكَ وأقرأها في الركعة الثانية ، فإذا سلّمت قل : يا سيدي  
 ١٢ ما أهتديت إلّا بك ولا علمت إلّا بك ولا قصدت إلّا إليك ولا  
 أقصد ولا أرجو غيرك ، اللهم لا تُضَيِّعْ زمام قصدي ورجائي لك ،  
 إنك لا تُضَيِّعْ أجر المحسنين ، وإنك تقضي ولا يُقضى عليك ، قد  
 ١٥ وعدت الصابرين خير الجزاء فيك ولا صبرنّ بك لما خففت عني  
 وصبرتنّ على امتحانك ، اللهم قد وعدت بعد العسر يسراً ، اللهم فامحُ  
 أوقات العسر وأجعلها زيادة في أوقات اليسر ، وأجعل ذلك حظاً من  
 ١٨ الدنيا وحظوظاً من الآخرة ، اللهم إنّ وسيلتي إليك بمحمد وصفوة أهل  
 بيته ، آمين آمين آمين

(١٢) زمام ، سخ : ذمام

قال سيدي لي في ذلك : إن الله عز وجل أكرم من أن يتوسل  
إليه إنسان بنبية وأهل نبية فيردّه خائباً . فإذا تمت ذلك فصدق في  
أثره درهمين وثلاثين وأجمله أربعة أقسام كل قسم أربعة دوايق ، ٣  
فأول من يلقاك ممن يقبل الصدقة فأعطه قمماً وكذلك الثاني والثالث  
والرابع ، فإن الله تعالى يحمذك العاقبة في سائر أمورك ويزجر  
الشیطان عن وجهك ، وأقصد لما أنت تشبهه [١٣٨] فإنك ترى ٦  
فيه الرشد . وحق سيدي لا وقعت هذه الوصية إلى إنسان إلا وصلت  
كتبي كلها إليه ، والله إن لم يدم الدرس والنظر فيها والبحث عن  
أسبابها ليتبعن تبعاً مفرداً . والوجه قد عرفتك إن تركت الشح في ٩  
أمر هذه الكتب أيها القارئ ، فإن أحيت أن تسلكه وإلا فالله  
لنا ولك بالرشد . ووفق سيدي لا وقعت كتبي إلى إنسان فضيعة الله  
منها بل يكون له رزق ولو اجتهد الناس كلهم على حرمانه ما أمكنهم ، ١٢  
وإنها آية عجيبة + وتركه ما يبين عليه + من أول أمرها ، فأعلم ذلك  
إن شاء الله تعالى وبه الثقة . وقد عرفتك وأشرت وإنيك واللجاج  
يحمد أمرك وتسرّ بمنقلبك وتحمد أمر كلامي ويرزقك الله ذلك ١٥  
قريباً ، إن شاء الله

تم كتاب الميزان الصغير بحمد الله ومنه

(١٠) فالله ، سخ : الله (١٣) + ... + ، كذا في الاصل ولم نستطع  
اصلاح الخطأ

## نخب من كتاب البحث<sup>(\*)</sup>

من المقالة الأولى<sup>(\*\*)</sup>

فأما ما يجب للأستاذ على التلميذ فهو أن يكون التلميذ ليناً قَبُولاً  
لجميع أقاويله من جميع جوانبه لا يمترض عليه في أمر من الأمور وإن  
كان كافياً متصوراً للأمر ، فإن ذخائر الأستاذ العالم ليس يُظهرها ٣  
للتلميذ إلاّ عند السكون اليه والإحماد له غاية الإحماد . وذلك أن منزلة  
الأستاذ منزلة العلم نفسه ومخالف العلم مخالف الصواب ومخالف  
الصواب حاصل في الخطأ والغلط ، وهذا لا يؤثره عاقل . وأيضاً فإن ٦  
التلميذ متى لم يكن للأستاذ على هذا المقدار من الطاعة أعطاه الأستاذ  
قشور العلم وظاهره والشيء الذي يقال له ألاّ علم الخارج والبرّاني .  
ولست أريد بقولي في التلميذ أن يكون طائفاً للأستاذ في شيء من ٩  
الأمور الجسمانية والظاهرة من أنواع المنافع بل إنما أريد بذلك قبول  
العلم والدرس وسماع البرهان عليه وحفظه وترك التكاسل والنشغل

(١١) عليه ، سيج . عاته

(\*) على حسب المخطوط الوحيد المحفوظ في مكتبة جارية في استنبول تحت رقم ١٧٢١

(\*\*) ورق ١٧ - ١٨

عنه ، فإن تلك الأمور الأولى لا مقدار لها عند الأستاذ الرباني لأن  
الأستاذ في هذه الحال كالإمام للجماعة التي هو قيم بها وكالراعي  
٣ والسائس للأشياء التي يتولى صلاحها وإصلاحها ، فتى عسرت عليه أو  
عسر عن التقويم فإمّا أن يطرحها وإمّا أن يُتبعه تقويمها إلى أن تستقيم .  
ولذلك ما قال أرسطوطاليس في ذلك ما قال وعمل كتباً سماها الفلسفة  
٦ الخارجية وأمر أن يُعطاهها العامة من الناس ، وقال : إنّ هذه الطبقة  
من الناس قد ينبغي للعالم أن يعلمهم بها ويشغلهم بقراءتها عن أدوات  
الناس إذ كانوا متى لم يؤدّبوا ويهذبوا كانوا على الناس أشرّ من  
٩ الكلاب السكّبة إلاّ في الفرط ، فإنه ربما انقلب الواحد منهم بعد  
الواحد نجيباً . فقد قال أرسطوطاليس في المواضع التي حثّ الناس فيها  
على طلب العلم : إنه ينبغي للإنسان أن لا يتوانى في طلب الأدب  
١٢ ما استطاع ، فبذلك الأدب تصير له حقيقة معنى الإنسانية وجوهرها  
وخواصّها الكاملة إذ كان البغض شاملاً للناس ، فإنه ليس كل الناس  
يولدون على مثال أفلاطون في تمام السكون ومعرفة الحقّ بذواتهم كما  
١٥ ظهر به أفلاطون من الكمال وقول الحقّ من ذاته بغير تعلّم والعمل به .  
وقد قال سيّدنا أمير المؤمنين علىّ بن أبي طالب - صلوات الله عليه -  
مثل ذلك وهو أن قال : الناس ثلاثة عالم رباني قال الحقّ من ذاته

(٦) ببطاها ، كذا فوق السطر ، وفي النص : يعطى (٩) انقلب ، سـخ : اقلب

(١٢) السكامة ، سـخ : الكامل



ورآه وعمل به ، ومتعلم على سبيل النجاة وهو الذى يؤثر الأدب  
ويعمل بمالقى منه ، وهمج رعاع تابع كل ناعق او ناهق لا يطلب  
العلم ولا يؤثره ولا يعمل به ، ولا حول ولا قوة الا بالله العلي ٣  
العظيم . وأن يكون التلميذ صامتا للأستاذ كتموا لسره لأن  
التلميذ فى هذه الحال كالأرض المزدرة التى يتخذها الإنسان اصلاح  
حاله ، فإن كانت تربتها طيبة انحت البذر فيها فازكى وأينع ورد أمثال ٦  
بذره ، وإن كانت تربتها فاسدة قبيحة هلك البذر فيها ولم يرد مكانه  
او أفسدته وكان ماردة من ذلك قليل النفع . وقد كنا ضربنا فى ذلك  
أمثالا ذكرنا فيها حال الأبله والذكى وأمثال ذلك ، وأن يكون منقطعا ٩  
الى الأستاذ دائم الدرس لما أخذ عنه كثير الفسك فيه ، فإن الأستاذ لم  
يمكنه أن يلقن التلميذ الرياضة بأكثر من اسمها وإنما يعلمه أصول  
العلم وعليه الرياضة به . وأما ذكر كل ما يجب للأستاذ على التلميذ ١٢  
فليس يحتاج منه فى هذا الموضع الى أكثر من هذا المقدار ، فإن آثرت  
الاشتمال على جميع هذا الباب فخذ من موضعه من الرياضات وكتبها ،  
إن شاء الله تعالى ١٥

فأما ما يجب للتلميذ على الأستاذ فهو : أما أولا فامتحان قريحة  
المتعلم ، وأريد بقول قريحته أى جوهره الذى طبع عليه ومقدار ما فيه  
من القبول والاصغاء الى الأدب إذا سمعه وكيف تثبتت نفسه به ١٨  
وتذكره له . فإذا وجد قبولاً ذا أرض زكية وجوهر ترتضع فيه أمثال

(٦) انحت ، سخ : أنجب (٨) افسدته ، سخ : افسده

المعلومات ورسومها عن قرب أو على أى حال كان ابتداءً بسقياها الأوائل  
 التى تُماثل قبوله فرواه منها ، وهذه السقيا الأولى هى < أن > يداخل  
 الرياضات وأوائلها ، وبحسب سته أيضا واحتناكه يكون مقدار ٣  
 ما يلقنه إليه أولاً أولاً وكلما احتمل من الزيادة فليزده وليمتحنه فيما  
 كان سقاه أولاً . فإن كان حافظاً وغير مضيق له زاده فى الشرب والتعليم ،  
 وإن وجدته يأسى ويتخبل فى حفظه تقصه من الشرب وعابه على ذلك ٦  
 عتاباً كالإيماء من غير إيمان فى التصريح . ثم امتحنه بعد ذلك ثانياً  
 وثالثاً ، فإن كان جارياً على ديدن واحد فى النسيان هزّه بالعتاب وأوجعه  
 بالتفريع وبالغ فى تويخه . وإن كان عند امتحانه الأول قد استيقظ ٩  
 ولم يحتاج الى استزادة فى الأدب وما ضاهى الكشف فلا يزال على  
 ذلك يعطيه البرائيات والرياضيات الى أن يأنس بالعلم ويتكامل صقاله  
 ويحمود تهذيبه ، فحينئذ فليقله الى أوائل العلوم الداخلة وكما يقال الناطقة ،  
 ويكون ما يعطيه ايضا الأول فالأول ولا يتخطى به المراتب فيظلمه  
 فى التعليم ، فإن ذلك فساد فى التعليم وضرر فى العقبي عظيم جداً . قد  
 ذكرنا فى < . . . > تلك المطالب فلتؤخذ منها ، فإن الكتاب الذى  
 نحن فيه لا يحتمل إسوته بغيره . ولا يزال فى تدريجه على ذلك من مرتبة  
 الى مرتبة الى أن يبلغ الى آخر المراتب ويصير فى عداد الأستاذين  
 الذين يجب عليهم للتلامذة مثل ما وجب له فى أول أمره . وإذا بلغ ١٨

(٢) < أن > يداخل ، سخ : تداخل (٤) فليزده وليمتحنه ، سخ : فليزده  
 واليتمحنه (١٠) ضاهى ، سخ : ضاهى فلا ، سخ : ولا (١٢) الناطقة ،  
 لعل الأصح : الباطنة

التلميذ الى هذه المرتبة من العلم ومن ربه وزده وصفائره واطوائف ما فيه  
 وإن فطن التلميذ لذلك فقد وجبه تعليمه وإلا أذكره الأستاذ ذلك ولم  
 يتناقل عنه ويتجاوز الى غيره ، فإن ذلك محظور في العقل وفي المروءة . ٣  
 فإن فاعل ذلك من الأستاذين وجب أن لا يُسمع له قول ولا يصدق  
 في شيء ، وذلك أنه خائن والخائن لا يكون مؤتمناً ومن لم يكن  
 مؤتمناً لم يؤخذ عنه علم لأن العالم لا يكون إلا صادقاً ، فذلك غير عالم ٦  
 وهو بأسم الجهل أولى منه بأسم العلم . وأيضاً فإن المؤانسة العقلية  
 توجب الظهور بالسرائر والكوامن من ذخائر العلوم ومُهيج النفوس  
 والظاهر فلذلك ما قلنا أولاً إن السبيل للتلميذ أن يكون ليناً للأستاذ ٩  
 فيظهر للتلميذ ، وكذلك قلنا : إن سبيل الأستاذ أن يكون سَميحاً بما  
 عنده من العلم وليس على كل أحد ولكن على مثل هذا التلميذ الذي  
 رتبناه تلك المرتبة . وبالجملة فإني أقول : إن سبيل الأستاذ والتلميذ ١٢  
 أن يكونا متعاطفين بعضهما على بعض تعاطف قبول ، وهذا إنما  
 نوصي إليه أن يكون التلميذ كاللادة والأستاذ له كالصورة ، وهذا  
 إنما يكون بالقبول كالقول في ذلك السابق ١٥

(١) وصفائره ، لعل الأصح : وسرائره (راجع ص ٨)  
 (٢) محظور ، نسخ : محصور (٩) والظاهر ، لعله سقط بعده بعض كلمات

- وإذ قد قدمنا ما في هذه الأمور وأقسامها فلنعدل الى قسمة الحدّ الأول او الجزء الأشرف من الجوهر الذى هو الغاية فى الطلب والمنتهى
- ٣ فى كل سبب وهو القسم الروحانيّ والذى يضادّ الجسمانيّ إذ كنّا قد استوفينا الكلام فى الجسمانيّ بحسب طبقة الكتاب
- فأقول : إنّ الجوهر الروحانيّ ينقسم [أما] على ما هو ظاهر
- ٦ لا يحتاج الى نظر ولا الى بحث كثير الى ثلاثة أقسام وهى العقل والنفس والأشخاص الروحانية التى هى على أكثر الأقاليم الكواكب.
- والأشخاص الروحانية فقد انقسم الناس فيها على أقسام كثيرة ، قالت طائفة : إنّها الملائكة خاصة . وأمّا فوثاغورس وفرفوريوس فإنهما
- ٩ يمتقدان < أنّ > الكواكب هى الملائكة وأنها أشخاص . وطائفة اعتقدت أنّ الفلك ذاته وسائر ما فيه هو ما يؤمّأ اليه بالأشخاص
- ١٢ الروحانية وأنه طبيعة مفردة باينة عن طبيعة عالم الكون كلّه وكما يقال طبيعة خامسة عند العناصر الأربعة التى فى هذا العالم أعنى النار والهواء والماء والأرض . وطائفة أدخلت الطبيعة فى هذه الأقسام أعنى مع العقل
- ١٥ والنفس على أنّ هذه هى أشخاص . وطائفة اعتقدت فى هذه الأشخاص أنّها ناس وأنهم الأئمة والأنبياء ، وذلك موجود لأهل كل مقالة

بالإطلاق . وطائفة ذكرت أنّ الأشخاص الروحانية هي أشخاص لطاف غائبة عن الحواس لأنّها ليست أجساماً ولا ذوات ألوان لكنّها نور يتلألأ وأنه يمكن أن يتحدّ ذاتها ، فيصير شيئاً واحداً ٣ ويمكن أن يتكثّر فيكون أشخاصاً كثيرة كيف ماشامت . وطائفة ذكرت أنّ الأشخاص الروحانية هي الأفكار والتعاليم الصحيحة البرهانية التي تكون إمّا كالأوائل في العقل وإمّا كالثواني المستنبطة ٦ بالمقاييس الكاملة المستقيمة وغير المستقيمة ، قالت : ولذلك ما يقال : هذا علم روحاني ولا هو تيّ وأمثال ذلك . ولا شيء أعوّن للإنسان على فهم هذا الفصل خاصّةً من إقامة الدليل على معرفة هذه الأشخاص ٩ هل لها حقيقة كون وما هي - فإنّها القاعدة في سائر العلوم كلّها - أو لا تكون لها حقيقة فيقع الغنى عنها وتكون داخلة في جملة المخرافات كالقآل والزجر وكالحال في الجنّ وعناء مغرب وعرايل وإنسان طائر ١٢ وأمثال ذلك

فأقول : إنّ جميع الآراء التي قيلت في هذه الأشخاص الروحانية خطأ وغلط ، فأحسن القول قول من قال : إنّها الكواكب ، وذلك ١٥ أنّها بالحقيقة أشخاص منجّازة ولأنّ العقل والطبيعة والنفس أمور وجواهر بسيطة والأمر البسيط لا يكون شخصاً ، لأنّنا قد فرغنا لك

(٣) يتحدّ ذاتها ، سخ : تتحدّد لها (٧) قالت ، سخ : قال  
(١٢) عرايل ، لعل الاصح : عزرايل (١٥) الكواكب ، سخ : الكوكب  
(١٦) ولان ، ولعل الاصح : لان

من ذلك حيث ذكرنا حال البسيط والمركب . وأما الأشخاص  
الروحانية التي اعتقد قوم أنها أشخاص الأئمة والأنبياء وأهل التقوى  
والدين وأمثال ذلك فإن كل قائم بالحق وناطق به فهو شخص روحاني ٣  
لا سيما إن كان مبتدئا بالعلم والفضائل من ذاته وأول خلقته . وأما قول  
من قال : إن الفلك ذاته شخص روحاني فإنه قول حق إلا أن فعله  
في معنى قولنا شخص روحاني ليس كفعل الكواكب في ذلك ٦  
المعنى ، لكن الفلك لا شك شخص روحاني إلا أن فعله في ذلك  
فعل عام وأفعال الكواكب فعل خاص . وكذلك الحال في باقي  
الأفلاك بالإضافة إلى فلك الكل وذلك أن فعل فلك الكل المشرق ٩  
هو الفعل العام بالإطلاق للأفلاك كلها وللکواكب كلها ، والسبب  
في هذا أنه عامة حركتها وهو بالحقيقة الساكن بالإطلاق لأنه يحرك  
الأفلاك كلها كما يقال إنه يحرك الكل وليس هو في ذاته متحركاً ١٢  
لما في ذلك من المحال ، أعني أنه لو كان مع تحريكه للكل متحركاً  
كما < . . . . > وهو وجود مالا نهاية له بالفعل وأرتفاع المحرك والمتحرك ،  
١٥ وهو الموضع الذي غلط فيه جالينوس غاية الغلط . وأما فلك  
الكواكب الثابتة فإنه وإن كان عام الحركة فهو مخصوص بالإضافة  
إلى حركة فلك الكل وكذلك الحال في باقي الأفلاك

(١) الأشخاص . سخ : أشخاص (٩) ° الأفلاك ، سخ : الحال (راجع  
س ١٧) (١٤) < . . . . > . عمله وجب أن يضاف : < لكأن له في ذلك  
علة كان بها متحركاً > (١٥) فيه . سخ : فيها

(١٠)

.... وكيف يتوهم مثل ذلك على ارسطاطاليس وهو يقول :  
 « إن الصورة أكرم الجواهر » حتى إنه ليقول ذلك في المحرك الأول  
 وفي الفلك الأعلى والكواكب والعقل والنفس ويطلق ذلك إطلاقاً ٣  
 ويقول « إن أكثر هذه الصور لا مادة لها » وأمثال ذلك من  
 القول . ومن أراد التوسع في ذلك فليقرأ الكتب الستة التي أحدها  
 يقال له < كتاب > الصورة والمصور والثاني كتاب الحركة ٦  
 والمتحرك والثالث كتاب النفس والمنفوس > والرابع كتاب . . .  
 والخامس كتاب الحس والمحسوس والسادس كتاب الطبيعة والمطبوع ،  
 وإننا قد استوفينا في كل واحد من هذه الكتب جميع ما يقال فيه من  
 آراء الناس وأظهرنا الحق فيه ، وهي كتب يحتاج إليها كل أحد من  
 الناس ولا سيما في علم الفلسفة والشرع أيضاً . وإنما ذكرنا أمر الشرع  
 في حواشي كتبنا لأن الشرع الأول إنما هو للفلاسفة فقط إذ كان ١٢

(٤) الصور، سخ: الصورة من، سخ: عن (٧) < ..... >  
 لعله وجب أن يضاف: < كتاب العقل والمعقول > (راجع كتاب البيان  
 لجابر نشره هوليارد ص ٦ س ١٥)

أكثر الفلاسفة أنبياء كنوح وأدريس وفوثاغورس وثالبس القديم  
وعلى مثل ذلك إلى الاسكندر. ثم من بعد ذلك فإنّ الشرع إنما خلّد  
٣ ونزل في النصارى وفي الإسلام من بعد. وأما الصابئة والمجوس فإنهم  
قوم من فروع الفلاسفة أخيراً ، وذلك أنّ الصابئة من التهامية على  
جنس عابدة السكواكب وليس كالتهامية . وأما المجوس فن لدن  
٦ افلاطون في عبادة النار ، وذلك أنّ افلاطون طرق لهم هذا الطريق  
إذ قال : إنّ العالم كائن من النار والأرض ، فقال في موضع آخر : من  
الشمس والمركز ، فأخذ ذلك زردشت ووضع لهم فيه أصلهم الذي  
٩ هم عليه . فأما اليهود فإنهم قوم عرّوا من الدين وهم لا يشكون أنهم  
متمسكون بالتوراة وإنهم لفي عدول عنها ومخالفة لها . فإن أردت  
التوسّع في ذلك أيضاً فأقرأ كتاب الاشتمال وكتاب الصورة فإنّ فيها  
١٢ من شرح هذه الأديان ما يزيد على الوصف والحديث شجون

## ٢

فأقول : وإنّ القوم أيضاً لاحظوا تفاوت ما بين أجزاء المرتبة  
١٤ < و > الثانية وما تحتها . ورسمنا في ذلك رسماً يقرب على الناظر أمرها .

(١) وثالبس ، سخ : وبالبس (٤ ، ٥) التهامية ، كذا في الأصل ولم نستطع  
إصلاح الخطأ (٥) لعل لأصح : على جنس < من > عبادة (٩) عروا ، سخ : عرو  
(١٥) < و > الثانية ، لعل الأصح : < والمرتبة > الثانية (راجع ص ٥١١ س ٢)

(٥) ورق ١٠١ ب - ١٠٢ ب



وذلك أننا لما رجعنا الى المنزلة العليا أعنى المرتبة وما هو مرسوم < فيها > ناسبنا بالمرتبة الثانية فكان جزؤ الأولى عند الثانية جزء الثلث أو نحو ذلك ، فعلمنا أن كل ثلاثة من المرتبة الأولى وما فيها يساوى واحداً من الثانية . وقاسنا بين الأولى أيضاً وبين الثالثة فكان كالواحد الى الخمسة . وكذلك قاسنا بينها وبين الرابعة فكانت كالواحد الى الثمانية . ففرلة الثلاثة من الخمسة نسبة المثل والثلثين ، ونسبة الثلاثة الى الثمانية نسبة المثلين ٦ والثلثين ، ونسبة الخمسة من الثمانية نسبة المثل وثلاثة أجزاء من خمسة وقد اختار في ذلك بعض المشيخة أن ينقله الى مثال نسب الموسيقى ليكون العطاء للأشياء تاماً على مثال عطاء الكواكب ونسبتها على ٩ مثال ما قلنا قبل هذا الفصل من هذا الباب وعلى مثال ما استقول منه . وتتوسع فيما بعد عند ذكر هذه المنازل من أحكام الكواكب ورسوم أفعالها وأعطائها في هذا العالم وأجناسه وأنواعه وأشخاصه . وهذا المثال ١٢ الذى قاله الشيخ يكون من الموسيقى لا فى النسبة الشريفة العالية التى هى نسبة المثل والنصف والمثل والثلث الذى يؤول الى نسبة الضعف . والعلة فى اختلاف ذلك إنما هى من أجل المرتبة الأولى المشكوك فيها . ١٥ وذلك أننا < لو > جعلنا المرتبة الثانية أربعة والثالثة ستة والرابعة ثمانية استقام الأمر فى ذلك . وليس تتكامل النسب فى أربع مراتب لأن المراتب أبدأ ثلث أعنى الابتداء والوسط والفاية وهى التثليث التى ١٨

(٩) نسبنا ، لعل الأصح : نسبها (١٤) الضعف . سخ : النصف ( راجع ص ١٥٢ م ١٣ ) (١٧) النسب . سخ : السبب

أفادتنا إتياء الطبيعة . وإنه آية الكمال وفي ذلك رموز ليست بالهيئة  
 إن في < العلوم > العقلية وإن في العلوم الشرعية ، وليس هذا موضع  
 ٣ شرح هذه الأشياء

فأقول : وإنّ المراتب لما كانت أربعا كما قيل فيها وكان  
 ذو الوسط الأعدل هو الثلاثة وجب على ذلك أن تكون مراتب  
 ٦ الطبائع ثلاثا وهي الأولى والثانية والثالثة وأن تكون النسب العادلة  
 التامة فيها وهي ذات المثل والنصف . وهذه هي نسب الايقاعات  
 العادلة التي لا تخرج الى الطرف الأغلب . فن أحب أن يجعل نسبة الطبائع  
 ٩ ومراتب الكيفيات على نسب الكواكب والحركة الأولى وما يقول  
 به أصعاب الأحكام وأصعاب الطلسمات والفلاسفة فليجعل نسبة  
 الطبائع على ذلك وهو الشيء الموضوع الأول ، كالأربعة وهذا هو  
 ١٢ المرتبة الأولى ، ثم ذو المثل والنصف وهو الستة وهو المرتبة الثانية ،  
 ثم ذو الضعف وهو ذو المثل والثلاث وهو المرتبة الثالثة . وهذه هي  
 طبائع سائر الموجودات من الأغذية والأفاويه والأدوية والطيب وأمثال  
 ١٥ ذلك من الحيوان والنبات والحجر وأجزائها المستعملة في سائر اللذات  
 وعلاج الأوصاب وطيب الأعضاء والنياب وأمثال ذلك . فأما القول  
 في الخواصّ والسموم والطلسمات وسائر الأشياء الغالبة فإنّ الكلام  
 ١٨ فيها خارج عن هذا النظام وذلك أنّ الأمر فيها متفاوت جداً . وذلك

(٧) والنصف : لعله وجب أن يضاف : < وذات المثل والثلاث وهي ذات  
 الضعف > الايقاعات ، سنخ : الإنفاقات . (١٢) الثانية ، سنخ : الباله

أن تلك الأولى أعنى التى فى المراتب الثلاث تستحيل الى الأبدان وتزید فى قواها وأحوالها وتنتہا حُسناً ولا تنهكها وتحسن أحوالها إذا هى استعملت باقتصاد وفى أوقات الحاجة اليها وفى الأمور التى تصلح لها ٣ وتلائمها . وأقول فى الأشياء التى هى فى المرتبة الرابعة بضد ذلك سواء ، وذلك أنها تحيل أجسام الحيوان اليها وتفسدها لوقتها وتنقص تركيبها وتغير أحوالها سريعاً جداً ولا تستحيل الى أجسام الحيوان ٦ وتناصب المزاج غاية المناصفة وتخالفه غاية المخالفة . وهذا ضد ما قيل فى تلك المراتب الثلاث الأول . وأيضاً فإن المقدار الذى فيها من الطبايع يزيد كثيراً على مقدار تلك الأول ، ولو كان أقلّ القليل من ٩ هذه التى فى المرتبة الرابعة لكان يوازى آخر ما فى المرتبة الثالثة فضلاً عن الثانية والأولى وأوائل ما فى الثالثة

١٢

من المقالة السادسة

(٥) ١

وأقول : إن أعطاه ذلك الفلك التاسع - والأول بالحقيقة - من لُذنه لفلك الكواكب الثابتة إنما هو الحركة الأبدية التى يتحركها ١٥

(٧) وتناصب ، سنج : ويناسب المناصفة ، سنج : مناسبة

(\*) ورق ١٢٨ - ١٢٩ آ

من المشرق الى المغرب وهذه الحركة من الفلك حركة قَدَرٍ . وإن  
حركة فلك الكواكب التي من المغرب الى المشرق [و] هي حركة  
٢ ذاته وكما يقال بطبعه

والمنازعات ههنا - يا أخى - ليست قليلة ولا بسيرة بل كثيرة  
وعسرة ايضا . وذلك أن النجمين خاصة تدفع كون الفلك التاسع  
٦ وتجعله نهاية مُعدّل النهار او دائرة أخرى تتوهمها . لأنّ الفلك عندما  
يتحرّك بذاته حركتين مختلفتين : إحداهما من المغرب الى المشرق  
وهو في كل مائة سنة جزؤ واحد حتى تكون < حركة > فلك  
٩ الكواكب الثابتة الواحدة في ستة وثلاثين ألف سنة ، ويتحرّك هذه  
الحركة بذاته . ويتحرّك ايضا بذاته هذه الحركة بعينها حتى يقطع  
من أى نقطة ابتداء بالحركة منها الى أن يعود الى موضعها ذلك في  
١٣ أربع وعشرين ساعة الذى هو مقدار يوم وليلة . وطائفة تقول : إن  
الفلك يتحرّك بذاته تلك الحركة الطويلة التي في كل مائة سنة درجة ،  
وقد قيل إنها في أقلّ من مائة سنة ، وإنّ الحركة الأخرى إنما تكون  
١٥ فيه بقاسرٍ له عليها . وطائفة خالفت ذلك وقالت إنّ الفلك التاسع  
يتحرّك حركةً هي أسرع الحركات ، وإنّ فلك الكواكب الثابتة  
يستقبل تلك الحركة فينبطأ في حركته بأنّه يلقي هذه الحركة  
١٨ السريعة ، وكل واحد منهما يتحرّك حركته بذاته ولا محرّك لهما

(٧) لإحداهما ، سخ : أحدها (٨) < حركة > ، او : < دائرة >

(١٧) بأنّه . سخ : فانه

كالحال في حركة الفلك وكل ما كان متحركاً بذاته (.....) ونحتاج أن نوضح ما في ذلك. لأنه السبب في فهم أفعال الكواكب، ولسنا نذكر في كتابنا هذا شيئاً من المال التي ليست متصلة بعلم الطلسمات ولا نافعة فيه البتة إلا بحسب ما لا يسع تركه، وكل > ما < نقول فيه بالواجب إن شاء الله تعالى

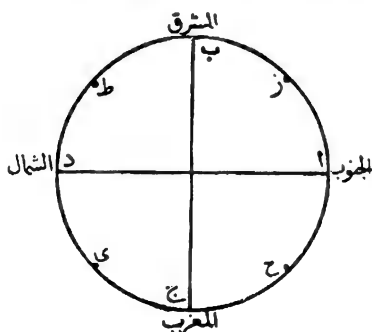
فأقول : إنه لا حال أعون على فهم هذه المعاني من فسخ هذه الآراء وإثبات الرأي الواجب في ذلك. أما قول المنجمين فإنه ظاهر التناقض جداً، وذلك أن الذي يحكونه في أمر الفلك ممتنع جداً لأنه ليس أمراً يتخيل في فكر البتة. ألا ترى أنه متى كان الشيء، متحركاً فإنه لا [١٣٨-ب] يخلو أن يكون متحركاً بذاته أو بمحرك حرّكه وقسره على تلك الحركة، وعلى أن المتحرك من ذاته مشكوك في وجوده إلا على طريق الاتساع في القول. وهذا باب طويل فن ١٢ أراد النظر فيه والوقوف عليه فليقرأ كتابنا في الحركة والمتحرك، وإن كان ينفيه القول الذي نحتاج إليه في هذه الصناعة فليأخذ ذلك من هذا الفصل فإنه كافٍ

وأقول أيضاً : إذا تحرك بذاته أو بمحرك حرّكه وقسره على الحركة فإنه إنما يتحرك حركة واحدة ونحو جهة واحدة في الوقت الواحد، وذلك أنه لا يتخيل التخيل أن شيئاً يتحرك إما بذاته أو

(١) (.....)، في الأصل يابض نصف - طر (١٤) يغنيه، سخ : بعينه

(١٦) ° إذا، سخ : إنما

بحركه في زمان واحد نحو اليمين والشمال معاً ولا نحو العلو والسفل  
ولا نحو الأمام والخلف معاً ، لأنّ الجسم إذا تحرك مثلاً نحو جهة من  
الجهات ففي حال حركته الى تلك الجهة ينبغي أن يتحرك الى الجهة  
المقابلة لها وهذا ممتنع فصلاً وزائداً على المحال . ولنرسم لذلك شكلاً  
يُنظر اليه بالحسّ فأقول : إنّ مثال ما أشار اليه أصحاب النجوم في  
ذلك هو الانتقال بالجسم الى الجهتين المتقابلتين معاً في وقت واحد  
وحال واحدة لا الى جهة ما من الجهات المخالفة . فلترسم دائرة  
ونقسمها بقطرين يمرّان بالمركز ونعلم عليها ا ب ج د ، ونقسم قوس  
ا ب بقسمين متساويين على نقطة ز ونقسم ايضاً قوس ا ج على نقطة  
ح ونقسم ايضاً قوسى ب د بقسمين متساويين على نقطتي ط ي ،  
ولنرسم على نقطة ا الجنوب وعلى نقطة د الشمال ونرسم على نقطة  
١٢ ب المشرق وعلى نقطة ج المغرب ، على هذا المثال :



(٧) الى ، سخ : على ، المخالفة ، سخ : المخالطة ، او : المغالطة

- فأقول : إن دائرة <sup>١</sup> ب ج د تتحرك من المشرق الى المغرب في زمان  
أربع وعشرين ساعة الى أن تعود الى مكانها الذي ابتدأت منه الحركة .
- فأقول : إن دائرة <sup>١</sup> ب ج د تتحرك مع نفس حركتها من جهة المشرق <sup>٣</sup>  
الى المغرب من المغرب الى المشرق إما في زمان مُساو لحركتها من  
المشرق الى المغرب او أسرع او أبطأ فأقول : وإن ذلك محال وامتناع  
وخاف لا يمكن ، وذلك أن دائرة <sup>١</sup> ب ج د إذا ابتدأت بالحركة من <sup>٦</sup>  
نقطة ب فإنها تنتهي <sup>١٣٩</sup> الى نقطة <sup>١</sup> لكنها إذا ابتدأت بالحركة من  
نقطة ب الى نقطة <sup>١</sup> ابتدأت من نقطة ج > وأنتهت < الى نقطة <sup>١</sup> ،  
وكذلك قد نصير من نقطة <sup>١</sup> الى نقطة ج لكنها نصير من نقطة <sup>١</sup> الى <sup>٩</sup>  
نقطة ب . فأقول : إن ب و ج يتحركان معاً حتى يصيرا الى نقطة ج  
ويتحركان على ذلك حتى يصير ب عند ج و ج في مكان ب في دائرة  
واحدة وفي زمان واحد ، وهذا لا يتخيله عقل ولا يقوم في وهم . <sup>١٢</sup>  
فيا سبحان الله ما أبعد ما قال هؤلاء القوم من العقل والحس معاً ، وإذا  
سئلتوا الدليل على ذلك أمسكوا وهذا شنع جداً . فهذا ما يردوا به على  
أصحاب النجوم <sup>١٥</sup>
- وأما القائلون بأنّ الحركتين يتقابلان لأنّ الفلك الاثير ايضا  
يتحرك فإنّ هذا غلط عظيم . و [من] أول من ابتدع هذا الشكّ  
وحير الناس فيه جالينوس وردّ على ارسطاطاليس في مواضع من كتبه <sup>١٨</sup>
- (٤) المغرب من ، سخ : المغرب ومن (٧٠٦) بالحركة ، لعل الأصح : الحركة  
(راجع س ٢) (١٤) لعل الأصح : سئلوا > عن < الدليل  
(١٦) القائلون ، سخ : القائلين

وفي كتابه في المحرك الأول وفي كتابه في البرهان ، وذلك أتى أعتقد  
في جالينوس أنه ما علم ما قال البتة في هذه المواضع والشكوك . وأقول :  
٣ إن ذلك إنما اعترض جالينوس من قبل أن المحرك الأول لابد أن  
يكون متحركاً كما إذا حرك ما حركه ، وقد قلنا مراراً كثيرة أن هذا  
يجوز ويقود الى وجود ما لا نهاية له بالفعل ، وهذا خلف لا يمكن .  
٦ وهذا يفسد من جهات كثيرة جداً ، منها أن المتحرك لا يكون إلا  
جسماً ، ومنها أنه لا يكون إلا مركباً من مادة موضوعة وحركة ،  
ولهذا قلنا إن المتحرك من ذاته مشكوك فيه لأنه إما أن تكون ذاته  
٩ كلها حركة وهذا لا يقوم بنفسه ، وإما أن يكون بمضه حركة  
وبمضه ذاتاً وهذان لا يكونان ذاتاً واحدة . وأيضاً فإن الحركة  
عرض في المتحرك بها والذات جوهر ، فكيف يكون ذات ما ذاته  
١٢ جوهر بمضها عرض ، وأمثال لذلك كثيرة ليس يمكن استقصاء القول  
فيها ههنا . ومن ذلك ما نقوله الآن فهو الغاية في هذا الأمر ، وهو  
أن كل ما يتحرك فإنما يتحرك عن محرك حركه ، فلو امتد ذلك الى  
١٥ أن يكون كل متحرك يتحرك فإنما يتحرك عن محرك حركه لكان  
ذلك بلا آخر ، فلا بد أن ينتهي الأمر الى محرك يحرك الأشياء وهو  
في ذاته لا يتحرك ، كالحال في العاشق وفي أفعال الخواص كالمنطابيس  
١٨ وغيره وكما قيل أولاً فيه . وما ضائر أن نبين الحال في هذه الأصول  
(١٥) محرك حركه ، لعل الأصح : متحرك حركه . أو : محرك حركه > وهو  
بنفسه يتحرك < لكان الخ



والاضطرابات التي قد مضت لقولنا منها إنه لا يكون إلا جسماً ولا يكون إلا مركباً ، ونخرج من ذلك الى ما بقى < من > الأقسام والقول فيها إن شاء الله تعالى

٣

فأقول : إن قولنا في المتحرك إنه لا يكون إلا جسماً من قبل أن الحركة لا تقوم بنفسها إذ كانت عرضاً ولا تكون في الجوهر البسيط إذ البسيط لا بُد له تجري عليه الحركة ، فالنقلة إنما هي للجسم والنقلة أفضل أنواع الحركات وأشرفها ، فلو كان المحرك [١٣٩-٣] الأول متحركاً لكان جسيماً على هذا الشرط . والكلام في جميع هذه الفصول صعب وليس يمكننا أن نتوسع في شرحها ونبسط الكلام في ٩ حالها فليقتنع الناظر بهذا الإيماء ههنا ، وإن اراد الإيفال فيها والاطلاع عليها فليرجع في ذلك الى الكتب التي تحويها ويجوز بسط الكلام فيها ، فأما ههنا وفي أمثال هذه الكتب فإنما نومي إليها إيماء فقط ولذلك ١٢ نقول كثيراً ونحصى الناظر في هذه العلوم على الرياضيات والدرس وأمثال ذلك

وأما قولنا : ولا يكون إلا مركباً ، فإن جميع ما يتحرك لا بد ١٥ أن يكون مركباً من قبل أن المركب ينقسم الى قسمين إما مركب من أجزاء متشابهة كاللحم والعظم وأمثال ذلك وإما مركب من أجزاء متباينة ومما ليست باباً واحداً كالإنسان من عظم ولحم وعصب وعروق ١٨

(١) لعل الأصح : التي قد مضى قولنا فيها (٢) بقى < من > (راجع

ص ٥٢١ س ١١) ، سغ : في (١١) الكتب ، سغ : الكتاب

(١٣) الرياضيات ، لعل الأصح : الرياضات

وما أشبه ذلك . والجسم المتحرك كائن من جسم ومن حركة فهو مركب ، ولذلك ما قيل في المحرك الأول إنه صورة فقط ومفارق  
 ٣ المواد كلها ليكون بالحقيقة هو الشيء البسيط الذى يستحق هذا الاسم بالإطلاق . فإنك إذا نظرت علمت أن كل ما هو دون المحرك الأول فهو مركب إما من ذوات جماعة وإما من مادة وعرض ما ،  
 ٦ فأما المحرك الأول فهو شيء واحد فقط لا يشوبه غيره وساكن أبداً .  
 وأما فلك الكواكب الثابتة فإنه مركب أيضاً وذلك أنه من مادة وصورة وحركة ، فأما مادته فالجسم الذى بالفعل الأول الشريف ،  
 ٩ وأما صورته فالكرة التى هى صورة النفس وذاتها لأنها الصورة الأبدية التى لا يلحقها الفساد ولا تضيق عن شيء . إذ كانت أوسع المقادير كلها وفيها ما قد يقال فى الدائرة ، وأما حركته فإنه ساكن  
 ١٢ عن الحركات كلها إلا حركة النقلة التمامية التى بها يستوجب أن يكون حياً ، وذلك أنه لا يتحرك كما بذاته < . . . . > وكما يقال من باطنه لا من خارجه على جهة الدفع والجذب . ومعنى قولنا ساكن وهو  
 ١٥ متحرك وفى المحرك الأول أنه ساكن فإنما يقصد فيه القوم الى أنه لا يمكن أن يتكوّن البتة أعنى المحرك الأول ، وأما فى الفلك فإنه

( ٢ ) ولذلك . سخ . وكذلك ( ٥ ) وعرض . سخ : أو عرض

( ١١ ) حركته ( راجع ص ٨ ) . سخ : متحرك ( ١٦ ) يتكون . لعل الأصح : يتحرك

لا يتحرك غير هذا النوع من حركة النقلة . وقد رد هذه جالينوس  
 في هذا وقال فيه وقدر أنه أتى بفائدة حيث أخذ يشرح في كتابه في  
 البرهان أن الفلك حتى بأن له حركة النقلة ، وأخذ في أن يقول : إن ٣  
 الفلك يتحرك الى الوجوه الستة من اليمين والشمال والأمام والخلف  
 وسائر الباقية . وذهب عنه أنه لا يحتاج الى ذلك في إثبات الحياة للفلك  
 إذ ثبت له أنه منتقل بذاته ومن ذاته وإن لم ينتقل إلا دوراً ، وذلك ٦  
 أنه ليس لأن الجسم ينتقل الى الوجوه الستة وفيها ما كان حياً لأن  
 الموت ايضا قد يمكن أن يحرك الى هذه الوجوه كلها ، وإنما الحى  
 المنتقل بذاته في الجهات الست كان او في بعضها . ولكن أغاليط ٩  
 هذا الرجل كثيرة في جميع كتبه

وإذ قد أوضحنا ذلك فأقول : إن الذى [٢١٤٠] بقى من الأقسام  
 واحد وهو الصحيح ، وهو أن يكون الفلك متحركاً بحركته ١٢  
 وهو لا يتحرك وأن يكون متحركاً بذاته نحو المحرك الأول والمحرك  
 الأول بعكسه فى حركته الى حيث المقابلة . وقد طال تنازع الناس فى  
 هاتين الحركتين الأوليين وقال كل فريق بحسب ما انتهى اليه من ١٥  
 العلم . وأول ذلك أن تعلم أن حركة فلك الكواكب مقبلة من المغرب  
 الى المشرق وكذلك حركة سائر ما فى باطنه من أفلاك الكواكب  
 المنحيرة ومن أفلاك التدوير التى فيها مما له فلك تدوير وكل ذلك ١٨

(٨) يحرك . لعل الأصح يتحرك (١٢) متحركاً ، سخ : متحرك . حركة ،  
 سخ : حركة (٤) : بعكسه . سخ : بعكسه (١٨) فيها ، لعل الأصح : بينها

سالك من جهة المغرب الى المشرق ، وهي كثيرة إلا أن خلاف  
 الناس ايضا في ذلك كثير جداً . وذلك أن قوماً قالوا : هي خمس  
 ٥ وخمسون حركة ، وهم أهل الحق والبرهان . وفي ذلك علوم كثيرة  
 وفوائد تتسع جداً إن من جهة الديانة وإن من جهة النجوم وإن من  
 جهة الفلاسفة وإن من جهة الهيئة . وكنا قد أوضحنا وقلنا في كل واحد  
 ٦ من معناه بحسب ما استوجب من القول وسوف نذكر هذه الحركات  
 ونقسمها الى جهاتها فإن الكلام فيها متعب وعويص جداً ، وأرجو  
 أن يتوصل ذلك الى فهمك عن قريب بلا تعب إن شاء الله تعالى

٩ وأقول : إن كثيراً من الناس قد قدر أن هاتين الحركتين  
 يتقابلان كالحال في حركة الاستقامة التي من الوسط واليه ، وليس  
 الأمر كذلك لأن تلك إنما تختلف وتتقابل بالسكان والانتها  
 ١٢ وهذه ليس يعرضها أحد هذين الأمرين . وقد تمثل ارسطاطاليس على  
 ذلك وأوسع القول فيه في كتابه السماء والعالم من المقالة الأولى  
 والثانية ، وما ضائر أن نومي الى ذلك فإن الكلام فيه هو الكلام  
 ١٥ في أفعال الكواكب وكيف هي ، وإن لم تفهم هذا الفصل لم تفهم  
 ذلك البتة لأن الكلام في الحركات هو الكلام في أفعال الكواكب  
 وعطائها . وأرجو أن تحيط به علماً فإنك إن أدركت ذلك فقد فزت

---

(١) إلا أن ، نسخ : لان (٦) من معناه ، لعل الأصح : ما معناه . او :  
 من معانيه (٨) ذلك الى فهمك ، نسخ : الى فهمك ذلك (١٤) من . لعل  
 الأصح : في (١٦) هي ، نسخ : هو .

يا أخى بعلم الطلسمات وأحكام النجوم على حقائقها . والذي أوماً اليه  
 افلاطون في إدراك غوامض الأمور وسرائر الحكمة واستخدام  
 العلويات وأسباب أفعال الجوهر الغامض الذى لا سبيل اليه ولا  
 طريق عليه " فإنا سنأتى به الآن فى هذا الموضع من هذا الكتاب وفيما  
 يليه ، إن شاء الله تعالى

فأقول : إن الحركتين واحدة لاختلاف بينهما ، وذلك أنهما شئ ٦  
 واحد وليس تفعل كل واحدة منهما غير فعل الأخرى . وذلك لأنهما  
 دائرتان على الوسط وليس كل واحدة منهما تنازع الأخرى فى مكانها .  
 وذلك لأننا إذا رسمنا <sup>(٥)</sup> قوساً من دائرة عليها <sup>(٦)</sup> ب وكانت العليا هى ٩  
 التى تتحرك مثلاً من جهة المشرق الى المغرب وقابلناها بحركة أخرى  
 مثلها تجرى على قوس ج د من باطنها وكان المركز الذى يدوران عليه  
 مركز ز فأقول : إن دائرتى <sup>(٦)</sup> ب ج د كلتيهما دائرة واحدة . ١٢  
 وبرهان ذلك أن السبب فى ذلك أن الدور منهما على الوسط ،  
 والوسط إنما هو <sup>(٦)</sup> ب ج د جهة واحدة . وليس كالحال فى حركتى  
 الاستقامة التى إحداها تملو والأخرى تهبط ، وذلك لأن خلاصهما ١٥  
 ظاهر إتما بوقوفهما عند انتمائهما < ..... > ، وذلك أن النار

(٣) الجوهر ، سخ : الجواهر (٤) ° فانا ، سخ : وكلا من ، سخ : فى

(٦) بينهما . سخ : فيها . انهما ، سخ : انها (٧) واحدة . سخ : واحد

(٨) ° فى ، سخ : الى (١٠) اخرى ، سخ : الأخرى (١٢) كلتيهما ، سخ : كلاهما

(١٦) < ... > ، لعله وجب أن يضاف : < وإما بحركتهما الى واضعتهما >

(\*) يوجد فى الاصل ( فى اعالى ورق ١١ ب ) شكل دائرة لم يضبط النسخ فيه الحروف

مثلاً تسكن < في العلو > وتتحرك الى أسفل حركة قسري  
وكذلك الحال في حركتي الأرض . وأما الحركة التي على الوسط  
٣ فإنها واحدة ، فإن خط أب الصاعد من المركز الى المحيط يختلف  
بنوع الحركة ، وذلك أنه يتحرك أبداً عند المركز وهذا هو الانتهاء  
الذي قيل هناك ، وليس [أحد] هذا موجوداً في حركتي الدور لأنهما  
٦ ليس يسكنان في إحدى الجهات ويتحركان في الجهة الأخرى ، وإنما  
يتخيل الإنسان الحال في اختلاف حركتي القوسين كالحال التي يتخيل  
في حركتي الاستقامة . وإذا تأمل الناظر ما قيل في ذلك علم أن  
٩ الوسط واحد وأن الحركتين كليهما عليه جارية وأن التقابل ليس لهما  
من أجل أن كل واحدة من الحركتين لاقتا الأخرى على خلاف جهة  
حركتهما . فإنه على مثل ذلك تكون الحال في حركتي الاستقامة ،  
١٢ وإنه ليس لأن إحداها علمت والحركة الأخرى انخفضت ما تقابلت  
الحركتان ، بل إنما اختلفت من جهتي المواضع التي أوجبت القسر  
والطبع وأمثال ذلك . فإذا تأمل الناظر فيه علم أن الحال في ذلك  
١٥ < ليس > له سبب من أجل تلاقى الخطوط في الجهتين لكن من أجل  
الوقوف والحركة . وذلك أن حركة الدور إنما لها جهة واحدة فلذلك  
ما كانت تامة . وأيضاً فإنها الأولى ما كانت تامة لأن الأول

(١) لعل الأصح : < في العلو وتتحرك إليه حركة طبع > وتتحرك الخ

(٥) حركتي . سبخ : حركة (٧) الإنسان ، سبخ : للانسان

(٩) الحركتين كليهما . سبخ : الحركات كلها التقابل ليس لهما . سبخ : المقابل

ليس لها (١٠) الأخرى ، سبخ : للأخرى (١٢) احداهما ، سبخ : ا

السابق وهو التام ، وذلك لأنه لو لم يكن كذلك ما كان للتام  
 والتام أصل بل إنما كانت الأشياء كلها ناقصة ، لأنه ليس يخلو أن  
 يكون الأول الذى لا سبب له فى كونه هو الشئ التام أو الثانى الذى ٣  
 له سبب فى كونه ، وليس هذا مما يحتاج الى كثير إيغال فى النظر  
 لظهوره . فالأول هو الشئ التام والأول التام هو الدائرة ، لأن  
 المستقيم ينتهى فيقف ، وما يقف بعد حركته فحركته ليست له بذاته ٦  
 وقد يمترضا ضدها الذى هو المفارقة لما هو عليه أعنى السكون .  
 وذلك أن السكون ليس عيناً كالحركة وإنما هو مفارقة التحرك  
 للحركة . وإذا ذلك كذلك فقد صار المتحرك غير متحرك ، وهذا هو ٩  
 الأمر الذى فيه مفارقة الذات أو العلة التامة التى له . فإما قيل فى حركة  
 الخط المستقيم ذلك وليس لأن أحدهما يصعد والآخر ينزل لكن  
 لسكون الحركة له وزوالها عنه . [ ٢١٤١ ] فإما الدائر فإنه يُشابه فى ١٢  
 دوره من الجهتين الخط المستقيم إذ كان كل واحد منهما قد يلاقى  
 الآخر على خلاف جهتي حركته ، لكن لا مفارقة له لما هو له من  
 الحركة بالوقوف لكن ذاته متحركة . وإذا نظرت فى ذلك بأن لك ١٥  
 فصل القوم فى اختلاف الحركات وتماثلها . ولذلك ما كان هذا العالم  
 عالم اختلاف وتناقض وفساد ، وهو تارة بالقوة وتارة بالفعل وكذلك

( ١ ) التام ، سخ : للتام ( ٥ ) فالأول ، سخ : والأول

( ١٦ ) فصل ، سخ : فصل

حال كل مافيه . وعلى مثل ذلك كان العالم الأعلى عالم بقاء ولا فساد فيه ولا دنور له ولا لشيء من أجزائه وكل مافيه بالفعل ولا قوة فيه ولا شيء من أحوال هذا العالم الأسفل فيه ما أبقاه بارئه تعالى او كيف قيل فيه فإن الخلاف ههنا كثير

## ٢

٦ ثم انقسمت هذه الآن قسمةً ثالثةً ، وذلك أن الحى لما انقسم قسمين عاقل وهيمى فالعاقل ليس هو من استعمال النفس وحدها بل ومن استعمال العقل وتنميته . وذلك أن العقل إفادة النفس وإدراك أحوال الموجودات على حقائقها والبحث والنظر والسداد فى الأعمال والتدابير وحتى قيل إنه شخص إلهى الكون . وذلك أن طائفة تقول : إن عناية الله تعالى بالإنسان كانت أكثر من سائر الموجودات ١٢ كلها إن من حيواناتها وإن من تلك الباقية ولذلك ما كان منهم الأنبياء والأئمة والأولياء عليهم السلام . ثم انقسم أيضاً الحيوان العاقل الى ماهو صورة ومادة كالإنسان وإلى ماهو صورة بلا مادة ١٥ كما يقال روحانى وشخص حال وأمثال ذلك ، وهذا القسم على رأى اهل الشرع الملائكة وعلى رأى قوم من القدماء الكواكب وعلى رأى آخرين نفوس خفية عن الحواس . وانقسمت هذه الأشخاص الحية



الى عاقل والى غير عاقل ، فالعاقل منها المَلَك كما قيل وتلك الأخر ،  
والنير العاقل الجنى وهو ايضا على رأى افلاطون خاصة شئ، أوجه  
التقسيم . قد قلنا ما فيه فى كتب الخواص وتفسيرها واستقصيناه وقلنا ٣  
ما هم الشياطين والجن وما المردة وما العزائم وما الرقى وما الكهنة  
وما القافة وذكرنا أحوال سطيح وفضيل وقُسّ وأمثالهم وكيف  
أحوالهم فى أعمالهم وقلنا ماهى البغورات وما القرابين وما الذبائح وما ٦  
الدعاء وما سائر هذه الأشياء كلها ....

نخب من

## كتاب التحسين<sup>(\*)</sup>

المقالة السادسة والثلاثون<sup>(\*\*)</sup>

ولنتظر من أمر النبوة والإمامة وتباعهما في مثل الذي نظرنا فيه  
من خواص سائر الأمور المطلوبة الأسباب ، وعلى أن جملة علماء  
الفلاسفة وأهل الشرع قد تكلموا في هذا المعنى وما أصابوا الغرض . ٣  
( يذكر أقوالاً في إقرار بعض الناس بالنبوة والوحي والمعجز وإنكار  
بعضهم . ) وقول أكثر الناس إن العلوم موجودة ، وإنى أعتقد أن  
علم الظاهر أعسر وجوداً وأصعب مطاباً من علم الباطن ٦  
وأما أسماء الأشخاص الذين يكونون في هذا الباب خمسة  
وخمسون : ( ١ ) النبي ، ( ٢ ) الإمام ، ( ٣ ) الحجاب ، ( ٤ ) البسيط ،  
( ٥ ) السابق ، ( ٦ ) التالي ، ( ٧ ) الأساس ، ( ٨ ) العمدة ، ( ٩ ) الحامل ٩

( ٤ - ٥ ) الجملة بين القوسين مكتوبة على هامش النسخة وهي تدل على ما  
استقطه الناسخ

(\*) على حسب المخطوط الوحيد المحفوظ بكتبة شهيد علي بلشافي استقبل تحت رقم ١٢٧٧ ورق  
١٢٩ آ - ١٢٧ ب ولا توجد في هذه النسخة الا تلخيصاً قصيراً من كتاب الحسين  
(\*\*) ورق ١٢٠ ب - ١٢٦ آ

- (١٠) الخازن ، (١١) الإنسان الأكبر ، (١٢) الإنسان الأصغر ،  
 (١٣) الزاهد ، (١٤) المؤمن الأول ، (١٥) المؤمن المتغن ،  
 ٣ (١٦) السامع ، (١٧) الكوكب ، (١٨) الكروب ، (١٩) الباب ،  
 (٢٠) الينيم ، (٢١) العالم ، (٢٢) الفقيه ، (٢٣) الناطق ، (٢٤) الصامت ،  
 (٢٥) النجيب ، (٢٦) المرتفع ، (٢٧) النقيب ، (٢٨) الحاجب ،  
 ٦ (٢٩) الدافع ، (٣٠) الفيلسوف ، (٣١) التلميذ ، (٣٢) العلم ،  
 (٣٣) الملك ، (٣٤) الجزيرة ، (٣٥) الكاتم ، (٣٦) الممان ،  
 (٣٧) الواهب ، (٣٨) المقام ، (٣٩) المشاهد ، (٤٠) الخطيب ،  
 ٩ (٤١) الحجة ، (٤٢) الواسطة ، (٤٣) الملقن ، (٤٤) النائب ،  
 (٤٥) الخلف ، (٤٦) الديران ، (٤٧) الموقن ، (٤٨) الكمين ،  
 (٤٩) الصراط ، (٥٠) الرحمة ، (٥١) الخلد ، (٥٢) الناسك ،  
 ١٢ (٥٣) الحيوية ، (٥٤) الناهي ، (٥٥) ذو الأمر ، الذي إذا ظهر  
 لا بد له منهم إذ كان كل واحد منهم مندوباً لأمرٍ لا يخاطه فيه غيره  
 وقال قوم : كل واحد من هذه الأشخاص يعلم علم الإمام ،  
 ١٥ > فيجوز أن يكونوا أئمة . لكن لأهل النظر ميزة قاطعة ،  
 وهو أن حد الإمام عنده أنه التام العلم العامل به ، والباقون لا يعملون  
 به ولا يحكمون . فأما الحجاب اثنان أصحابه : محمود وهو من يؤسم  
 بالعلم وصحبة القوم ، فإذا سئل أوصل وتلطّف ، ومذموم وهو يستر

(١٦) عنده ، لعل الأصح . عندهم يعملون ، نسخ : يعملون

ويُخَالِفُ . وَأَمَّا الْيَتِيمُ فَهُوَ تَرِيَّةُ الْإِمَامِ وَلَا يُطْلَقُ لَهُ الْبَتَّةُ ، وَهُوَ مُحْجُوبٌ  
لَا يَرَاهُ أَحَدٌ سِوَى الْإِمَامِ . وَأَمَّا الْبَابُ فَهُوَ الرَّائِضُ الرِّيَاضَةَ الْكُبْرَى  
الْكَلْبِيَّةَ لَيْسَ وَرَاءَهَا غَيْرُ الْوَصُولِ بِقَوْلِهِ : أَنَا مَدِينَةُ الْعِلْمِ وَعَلَى بَابِهَا ٣٠  
فَدَلَّ عَلَى أَنَّهُ الْمِفْتَاحُ

فَنَحْتَاجُ أَنْ نَوْضِحَ هَلْ كُلُّ نَبِيٍّ وَإِمَامٍ وَيَتِيمٍ وَبَابٌ يَقْبَلُ < حَدْ >  
نَبِيٍّ وَإِمَامٍ وَيَتِيمٍ وَبَابٌ ، ثُمَّ يَنْبَغِ عَلَى سَائِرِ الْأَشْخَاصِ . فَأَمَّا أَهْلُ الْوَحْيِ ٦  
وَالْمُعْجَزُ فَرَعَمُوا أَنَّهُمْ لَيْسَ وَاحِدًا وَإِنْ تَسَاوَوْا فِيمَا ذَكَرْنَاهُ ، لِأَنَّهُمْ لَوْ  
كَانُوا بِعَمَى وَاحِدٍ مَا تَفَرَّتْ مَعْجَزَاتُهُمْ وَسَنَنُهُمْ ، فَظَهَرَ أَنَّ كُلًّا مِنْهُمْ  
مُخَالَفٌ لِلْآخَرِ ، أَعْنَى النَّبِيِّ لِلنَّبِيِّ وَالْإِمَامِ لِلْإِمَامِ وَسَائِرِ الْبَاقِينَ عَلَى ذَلِكَ . ٩  
< . . . . > لِأَنَّ الْجُمُعَانِيَّةَ الَّتِي تَقْبَلُ حَدْ الْإِمَامِ وَالرُّوحَانِيَّةَ إِنْ لَمْ  
تَتَسَاوَوْا لَمْ يَكُنِ الْعِلْمُ الْمَحْتَاجُ إِلَيْهِ فِيهِمَا وَاحِدًا مِنْ أَجْلِ زِيَادَةِ الْمَزَاجِ  
وَنَقْصَانِهِ وَاعْتِدَالِهِ وَإِعْطَاءِ الرُّوحَانِيَّةِ لِكُلِّ مَزَاجٍ بِحَسَبِ قَبُولِهِ . ١٢  
فَالْمُسْتَحَقُّ الَّذِي يُفِيدُ مَعْنَى مِنَ الْمَعَانِي إِنَّمَا لَحِقَ ذَلِكَ بِأَشْمَالِهِ عَلَى ذَلِكَ  
الْأَمْرَ الْأَوَّلَ مِنْ غَيْرِ زِيَادَةٍ وَلَا نَقْصَانٍ . وَإِنَّمَا قُلْنَا ذَلِكَ لِأَنَّ الثَّانِي  
لَيْسَ كَالْأَوَّلِ فِي الْمَدَدِ ، وَكَذَا الثَّلَاثُ عِنْدَ الثَّانِي وَالْأَوَّلِ . فَالَّذِي أَخَذَ ١٥  
الْعِلْمَ مِنْ صَاحِبِهِ أَوَّلَى بِالسَّبْقِ مِنَ الْآخِذِ مِنْ غَيْرِ صَاحِبِهِ  
وَلَيْسَ كُلُّ إِمَامٍ مِنْ يَتِيمٍ وَإِنْ كَانَ بَعْضُ الْأَثَمَةِ مِنْ يَتِيمٍ . وَلَيْسَ

(٥) < حَدْ > . رَاجِعْ ص ١٠ (٩) مُخَالَفٌ ، سَخَ : مُخَالَفًا

(١١) تَسَاوَى ، سَخَ : يَتَسَاوَى

صورة الحسن والحسين ومحمد بن الحنفية عند أمير المؤمنين بمنزلة عند  
 النبي ، لأن ليس فيهم يتيم وأمير المؤمنين كان يتيماً . وأيضاً فإن  
 الجماعة ليس فيها من كان باباً وعليّ كان باباً . فهذان فضلان وإن كانت  
 ٣ أشخاصهم متساوية . وأما باقي الأئمة فإنهم أخذوا من آبائهم وموصى  
 اليهم . فلذلك فضل الحسين في بعض الأقاويل على الحسن لأنه أخذ  
 ٦ عن أبيه والحسين أخذ عن أبيه والحسن ، وإن قيل « إن الحسن أخذ  
 عن النبي » وعن عليّ > وعن سلمان « لأن الحسين قد أخذ عن الثلاثة  
 وعن أخيه . وليس فيهم من أخذ عن أخيه من الباقية غير الحسين .  
 ٩ وفضل محمد بن الحنفية لأنه لا يروى أن أمير المؤمنين علمه فقط شيئاً  
 ظاهراً إلا بمعنى سماع كلامه وبقوله « انت ابني حقاً » . وليس هذا  
 موضعه لأنه طويل وخلف الناس فيه كثير . فأما الرابع فيكاد أن  
 ١٢ يكون كالثاني ، أعني أن منزلة عليّ بن الحسين تكاد أن تكون  
 كمنزلة الحسن

فأما الفرق بين الإمام والنبي أن النبي ناطق والإمام صامت .  
 ١٥ والنبي أمر والحجاب مأمور . والإمام مأمور عالم بما أمر ، والحجاب  
 ليس عالمًا بكل ما أمر . والنبي فاعل وحاكم وأمر ، واليتيم لا فاعل  
 ولا حاكم ولا أمر . والإمام صامت وناطق ، واليتيم لا صامت ولا

(١) سورة ، لعل الأصح : منزلة (٧) > وعن عليّ > ، أو : > وعن  
 أبيه < ، أو : > وعن أمير المؤمنين < (١١) الناس فيه ، سخ : فيه الناس

ناطق ولا عالم بكلّ ما أمر . والحجاب مأمور واليتيم غير مأمور .  
والنبيّ الجامع والباب واحد . والإمام حاكم والباب مرشد . والباب  
يعلم والحجاب لا يعلم . والباب متصل واليتيم منفصل . والباب ثابت ، ٣  
واليتيم متنقل . والفرق بين الأنبياء على قدر الملل والأئمة على قدر  
التأخر ، والسلام

#### (٥) المقالة السابعة والتسوية

٦

فقد استيقن أنّ الاسم والكلمة أصول أوضاع الكلام المصطلح  
عليه كلّ لأنّ الأسماء تدلّ على الجواهر والكلمة على الفعل . والاسم  
عامّ والكلمة خاصّ . وكلّ كلمة اسم وليس كلّ اسم كلمة . والسالبة ٩  
تدخل على الكلمة لا الاسم : « كل إنسان غير كاتب » . والاسم  
موضوع والكلمة محمولة . فلا بدّ أن يكون بين الأوّل والثاني فرق  
لأنه لبس في العالم شخصان بمعنى واحد ، لأنّه مقول بالعرض لا ١٢  
بالذات والاختلاف بالعرض

والقوم قد نصبوا الكلّ دور ستة أشخاص . وطائفة قالت :  
« إن كان الأمر مستقيماً من الأوّل الى السادس كان الأمر منوطاً ١٥  
في الأئمة . وإن كان الأمر مضطرباً كان وجود الناطق . فالتقول في

(٧) الكلام ، سخ : الكلم

(٨) ورق ١٢٦ آ - ب

على بن الحسين ، فإنه أخذ عن أبيه قليلاً وكان مستطرف العلم كأنه  
 الفاتح . وأما محمد بن علي فهو النهاية . وأما سيدنا ابو عبدالله فهو  
 ٣ سدّد الأمر ونظمه ولم يشمته ، ولولا ذلك لاحتيج الى الناطق وكرّر  
 الأمر ، وبه استغنى عن ذلك . وفيه المعجز الذي لا يمكن . فإن  
 المعجز معجزان : أحدهما في حال الامتناع ، والثاني في باب الإمكان .  
 ٦ والامتناع مادعا الى فعل المحال ، والممكن فثل القرآن وما أشبه ذلك  
 فأما ما يسمى البسيط فهو الإنسان الذي له العلم الكامل التام  
 الذي ليس وراءه غاية ، لكنه من + الب كأنه المصحف والمعلم ،  
 ٩ وهو جامع للنطق والصمت وكالأول من الأشخاص . والسابق كأنه  
 عكس البسيط ، لأن البسيط كالأول والسابق كأول المتركيين ،  
 ولذلك يوصف أمير المؤمنين به . وأما التالي فهو مثل السابق لأن  
 ١٢ اعتماد السابق عليه . والأساس والعمد كالسابق والتالي . ثم الحامل  
 هو المرفوع الأول الذي يُبَيّن كونه الأشياء نحو اللفظ والمعنى . ولما  
 كان الاسم قائماً بنفسه والمعنى غير قائم بنفسه وجب أن يكون الاسم  
 ١٥ هو الحامل والمعنى هو المحمول ، كالإنسان : فإنه الجوهر الثاني من  
 قبلنا وأول من قبل الطبيعة . وهو المؤمن الصابر وله إيمان وصبر لقوله  
 صلى الله عليه وسلم : « مثل المؤمن مثل الأرض ألم تر أن منفعة كل  
 ١٨ شيء منها ومضرة كل شيء عليها » . وأما الخازن فقد قيل : إنه المؤمن

كابن عتاس ومثله. والإنسان الأكبر [والأصغر] هو البليغ بالكل  
 المجيب عن كل معنى. والأصغر كالحافظ لأمر واحد من تلك العلوم.  
 والزاهد التارك بعد الصفو والقدرة، وذلك هو قوله: «روحا»  
 القلوب ثم الذكر. «والمؤمن الأول والمتحن الذي لاشك عندها.  
 والسائح الفرار من الناس. والكوكب الهادي الدال. الكروب  
 كالكوكب [لأن السائح كأمير المؤمنين وجمفر] وهو مثل التابع.  
 والعالم والفقير كالحكيم والملقن. والتجيب من قبل المستجيب  
 والداعي. المرتفع قد فاق النجباء والأصفياء. والتجيب المميز من  
 هذه الأشخاص

#### (٥٠) المقالة الثامنة والثلاثون

المقالة السابقة كالموضوع لتلك لأنها من أصعب علم الباطن وهو  
 الطلب لخاصية الناطق والصامت ومعرفة أشخاصهما وأسماءهما واقتراحهما  
 فنقول: إن الخلف في هذا الصدر في ثمانية أشياء عند ثمانية  
 أشخاص. وذلك (١) [عند] صمت أمير المؤمنين عند < وجود >

(٤) نع، سخ: تمى (٦) [... ]، وجب نقل هذه الكلمات إلى سطر  
 بعد الناس. (١٢) الطلب، سخ: الطالب



- النبي ، (ب) وصمت محمد بن الحنفية عند وجود أمير المؤمنين ،  
 (ج) وصمت الحسين عند وجود الحسن ، (د) وصمت موسى عند  
 ٣ وجود اسمعيل ، (هـ) وصمت محمد بن اسمعيل عند وجود موسى ،  
 (و) وصمت سيدنا جعفر عند وجود اسمعيل وموسى ، (ز) وصمت  
 محمد بن اسمعيل عند وجود جعفر ، (ح) وصمت زيد عند وجود  
 ٦ جعفر . فهذا خلاف الشيعة ، لأن الظهور إنما كان من إثماد المالني في  
 الشخص الإنساني ، وهو ينقسم الى صامت وناطق . وذلك كالمدهش  
 أن يعلم أيما أسبق الناطق او الصامت وأيما أفضل . لأن الناطق  
 ٩ يكون بطبعه وذلك عام لجميع الحيوان الإنساني وليس الصامت في  
 ضده ، وناطق ثانٍ وهو الذي نومي نحوه وذلك نحو نطق الفائدة  
 والحيوة والفلسفة . فهذا الناطق ليس نحو الخلقة والحد لكن  
 ١٢ نحو الفرض المفيد . وهو كالمهندسة والطب والكتابة ، لأن كل  
 طبيب ومهندس إنسان ولا ينمكس ، لأن الكلية السالبة تنمكس  
 كلية سالبة والجزئية السالبة لا تنمكس . فالصامت لما كان إنساناً  
 ١٥ وكان بذاته ناطقاً فإذن للصامت العلم الذي ينطق به الناطق وله الصمت  
 وله الإمكان على النطق . فإذن الصامت أفضل لاستيعابه الحدود ، فهو  
 أقدم والناطق تابع له . وعلى الرأي العام فإن الناطق بإزاء الناطقين  
 ١٨ وليس الإمام ناطقاً في وقت من الأوقات . وقيل : للنبي منزلة الإمامة

ومنزلة النبوة والرسالة ، فيختص بهذه الثلاثة والإمام بشيء واحد  
فلنتظر في أمر النطق وهو الإنبياء والإفتاء . فلتنبئ أن يسن  
وللإمام الذب عن الحريم بالقول والعمل به . والعلة فيه أن المدلول ٣  
عليه أفضل من الدال ، لأن الدليل طالب والمدلول عليه قار . وقيل :  
إن الدليل جزء المدلول عليه . فالناطق يدل على الصامت ، والصامت  
لا يدل على شيء . وأيضاً الصامت قبل الناطق لأن الناطق حادث ٦  
فلنتقل : إن الصامت أول الأشياء كلها الذي لا أول له إلا بالاتصال  
كأنه نحو الفعل من الفاعل . فإن شك شك وقال : إن الأول  
لا يثير له وهذا متغير . قلنا : ليس تغير هذا لفساده . وذلك أن زيدا ٩  
وعمرأ وإن عُدما وكانا فوجدا بمعد عدمهما فليس الإنسان بفساد .  
كذلك الفلك في انتقاله فإنه ليس المشتري أو غيره من الكواكب  
بالحل مثله في الميزان . وكذا حال الإنسان في الانتقال . ليس يباثد ١٢  
ولا فاسد . فهو كالمترين بألوان الثياب والصُور وهو واحد . فإن كان  
< الفاعل > أولاً وكان المفعول ثانياً < . . . . . > ، فلذلك استحق  
اسم الإمام لأنه المتقدم السابق . فالناطق تابع لكنه قريب بعيد : ١٥  
قريب لحاجة الفعل الى المفعول ، وبعيد من اختلاف الذوات ولأن  
ليس الفعل محتاجاً الى المفعول ما يكون الفاعل محتاجاً الى المفعول .

( ٣ ) بالقول : سخ : القول ( ١٢ ) الانسان ، لعل الأصح : الامام

( ١٦ ) ولأن ليس ، سخ : وليس لان

فقد صَحَّ أَنْ الواسطة المستحقّ لِأَسْمِ الطرفين ، فهو إله وهو بشر على قول من رأى ذلك فيه . فَأَمَّا إله فنِ قَبْلَ الأوَّل ، لآنه بمنزلة الواحد ٣ عند الوحدة ، فلذلك استحقَّ اسم الواحد . وَأَمَّا بشر فنِ قَبْلَ اتِّصَالِهِ بالفعول من الجانب الآخر لِتَمَامِ الكون الذي هو آية الحكمة وأجزاؤها . فهذا الشخص < . . . . . > لاهوتياً وناسوتياً وليس مثلهما . فَإِنَّ الماء والنار لاهوتیان وناسوتیان ، لكن اختصاص هذا الواحد بالتَمَامِ كاختصاص الواحد من الوحدة . فلذلك ما كان ناسوته مخالفاً لناسوت سائر الأشياء الموجودة . ولذلك ما سُمِّيَ بالفلك ٦ والأفلاك السبعة تتحرك الى الوجوه الستة الجسمية لِأَسْتِكْمَالِ الكون والخلاف بين الأئمة في أربعة مواضع : (١) في تَحْمِذِ بن الحنفية والحسن وهو الثاني ، < (ب) ثم في زيد وجمفر > ، (ج) ثم في موسى ١٢ واسماعيل ، (د) ثم في موسى ومحمد بن اسمعيل . وذلك لِأَنَّ عليّاً عليه السلام أَشْرَفَ بالذات من ولده وأقدم بِالزَّمانِ وبالمرتبة وبالطبع . ثم الخلاف من ههنا : فقالت طائفة : إِنَّ الأَمْرَ في الأكبر من الولد ١٥ فالأكبر . وقالت طائفة : فهو في الأصغر . وقالت طائفة : إِنَّمَا يُتَقَدَّمُ المتقدم من الأشخاص بالعلم ، أَيَّمَا كَانَ أَعْلَمَ فهو أَحَقُّ بالأمر صغيراً كان أو كبيراً . وَأُفْسِدَ أَمْرُهُمْ في أمر الحسن ومحمد بن الحنفية ، وفي زيد

---

(٢) فنِ (راجع س ٣) ، سنخ : من (٣) الوحدة (راجع س ٧) ،  
 سنخ : الوحدة (١٢) عليا ، سنخ : على

وجعفر، وفي موسى واسماعيل ، وفي موسى [ وجعفر ابنه ] ومحمد  
ابن اسمعيل

فنعول : إن أمير المؤمنين هو الأول ، فله الوصاية الى اثنين ٣  
لأجل المكافأة كأنه عالم بالمعنى ، وهى الحالة التى بين جعفر وزيد . فإن  
زيداً تكلم أنه أحق بالأمر من جعفر لأنه عمه ، وقال : « أمسكتُ  
عن أخى محمد ولكن أنا أحق من ابنه » . وعلى ذلك رد جعفر الأمر ٦  
الى موسى بمسئ اسمعيل وعدل به عن محمد بن اسمعيل . وذلك فإنما  
وجب عندهم من قبل أن الإمام الأول او المصدر او الأب له  
ما هو مفوض اليهم ، وأنه وإن أمر واحداً منهم أن يتكلم فليس ٩  
لأنه غير قادر على ذلك . وما يروى أن أمير المؤمنين أقام الحسن  
لأهل الظاهر ومحمد بن الحنفية لأمر الباطن . وكذا فعل جعفر فى  
أمر موسى واسماعيل . وقد عكس بعضهم فرؤ عليهم بأنه محال وليس ١٢  
ذلك متفقاً عليه بين الشيعة . وإنه ينسب الإمام الظاهر الى المعجز عن  
علم الباطن ، فواجب أن يكون صامت الظاهر والباطن واحداً بالذات .  
وذلك مفوض نحو قول الغلاة والصوفية لأن الشخص الواحد قد ١٥  
يظهر فى صورتين . وهو قول النبى صلى الله عليه وسلم : « إن  
الذباب جناحين فأحدهما فيه الداء والآخر فيه الدواء » . وهو قول

( ١١ ) لامر ، لمل الاصح : لامل ( ١٤ ) واحداً ، سخ : واحد

( ١٥ ) مفوض ، لمل الاصح : مفض

الله تعالى ﴿ فَصُورَ بَيْنَهُمْ سُورَ لَهُ بَابٌ بَاطِنُهُ فِيهِ الرَّحْمَةُ  
وَوَظَاهِرُهُ مِنْ قِبَلِهِ الْمَذَابُ ﴾ . وذلك مأخوذ من الذاب عن الأمر  
والممانع إما بالسيف أو بالحجة أو بهما . كذلك للإمام لسانان لأهل  
البلاغة والنقصان<sup>(\*)</sup>

---

### (١) سورة الحديد ١٣

---

(\*) قد أسقط النسخ المقالة التاسعة والثلاثين والمقالة الأربعين وهو يكتب على هامش النسخة :  
فيها ( أى في المقالة الـ ٣٩ ) تريف وتمة الأشخاص ولا طائل فيها ولا فى أختها

نخب من

## كتاب السبعين<sup>(\*)</sup>

من المقالة الثامنة عشر<sup>(\*\*)</sup>

فنعول : إن الله تبارك وتعالى لما خلق الفلك وخلق فيه هذه  
الأربعة العناصر التي هي النار والماء والهواء والأرض وكان أصلها  
٣ أولاً أن العناصر الأول لما اختلطت ولحق كل واحد مركزه - وذلك  
بعد استعماله الجوهر - لحقت النار الملوّ فكان مركزها ، ولحق الهواء  
بالنار لما فيه من الحرارة فأعجزه عن البلوغ والاختلاط بها الرطوبة  
٦ فصار دونها وصار وسطاً ، ثم لحق الماء بعد ذلك السفلى وكان في البعد  
من النار على النهاية بقطر مساوٍ لبعده على قياس الأضداد ، ولحقت

---

(٢) هي ، سقط من ن أصلها ، اضيف في ن : واولها (٤) استعماله ،  
وفي ن : استعمال (٥) فيه ، وفي ج : فيها والاختلاط بها الرطوبة ن ، وفي  
ج : لا اختلاطه بالرطوبة (٧) مساو ، وفي ج : يساوي

---

(\*) قد استعملنا في نشر النخب التالية من كتاب السبعين ثلثة مخطوطات وهي :

(١) ت == مخطوط احمد نيمور باننا للرحوم وهو الآن محفوظ في دار الكتب المصرية

(٢) ن == محفوظ في دار الكتب المصرية تحت رقم ٧٢١ خ علوم طبيعية

(٣) ج == محفوظ في وقف جبار الله من مكتبة لستانبول تحت رقم ١٥٥٤

(\*\*\*) ج ٨٤ ب — ٨٤ آ . سقط اكثرهما في ت

الأرض بالماء فأقامتها بييوستها . ثم إن الفلك دار وكانت الطبائع  
 ضميقة فعملت الحجارة في المعادن ، ثم إنه قوى وزاد دورانه فانعمت  
 الأشجار والنبات ، ثم إنه قوى ودار دورانا تاماً فانفعلت بذلك ٣  
 الحيوانات

وإن قوماً ليدفعون ذلك ويقولون لأصحاب الطبائع إنهم قد كذبوا  
 في ذلك ، وإلا فمرفوناً أصول الأشياء أولاً . فلما عرفت فوم هذا قالوا : ٦  
 ما الدليل ؟ فقال أصحاب الطبائع : دليلنا أنه يمكننا أن نعمل مثل ما  
 يعمل الممدن من الحجارة ونعمل مثل ما تعمل الطبائع فيه وفي النبات  
 والحيوان ، وإن الدليل على ذلك أننا نعمله وقد شاهدتم منا من هذه ٩  
 أشياء كثيرة . فقالوا : فالإنسان كيف يمكنكم عمل مثله ؟ فقال  
 أصحاب الطبائع : فقد جوزتم أولاً أنه لنا في الممكن أن نعمل مثل  
 الحجر والشجر وسائر الحيوان إلا الإنسان ، وإلا أقتنا على ذلك أولاً ١٢  
 البرهان . فقالوا : نعم . فقال أصحاب الطبائع : إذا كان الجنس كله  
 واحداً في الأصل واختلف في الصور وكان الأصل هو الفاعل للجنس  
 كله فما جوزتم من ذلك على واحد من الجنس جاز على الكل وإلا ١٥  
 نقضتم قولكم . فأعرف ذلك ، وإنما هدتني على هذه لتعلم أن معرفة

(١) بييوستها ، وفي : بييوستها (٣) ودار دورانا ، وفي ج : وزاد دورانه

(٧) ما سقط من ج (١٠) اشياء . وفي : الأشياء

(١٢) أولاً سقط من ن (١٥) فاء ، وفي : فتي (١٦) هدتني . . .

لتعلم ، وفي : هدتني على هذا التعلم

الأصول تؤدى الى الكل ، وأنت إن قصصت من هنا سهل عليك  
الطريق ولم يصعب

- ٣ ثم قول بعد ذلك : إنَّ الأصول الأول هي الأربع وهي  
الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة ، فاثنتان منها فاعلان واثنتان  
منفعلان للفاعلين . فالحرارة فاعلة ومنفعلة من الأربع اليبوسة ،  
٦ والبرودة فاعلة ومنفعلة من الأربع الرطوبة ، والبرودة والحرارة  
لا يستجمعان في موضع بقية . وإذا حلا في جسم حل أحدهما فيه بعد  
الآخر فكان مقابله ، وكذلك قول في الرطوبة واليبوسة كما قلنا  
٩ على الحرارة والبرودة . فإن علفت الحرارة باليبوسة كانت النار ، وعلى  
قدر ما يحل في الجسم من الحرارة واليبوسة يكون ذلك الشيء . أى هو  
في طبع النار او دون ذلك إلا أنه من جنسها . وإن استعملت الحرارة  
١٢ الرطوبة صار الهواء أولاً ، فإن كان في غيره فهو في طبع الهواء . أعنى  
من هذه الموجودات وعلى قدر ما يحل في كل جسم من هذه العناصر  
يكون قرب ذلك الجسم الى ذلك العنصر ويكون ذلك العنصر له أصل .  
١٥ مثل الهواء . والهواء له أصل ، فأعرف ذلك . والحرارة لا تستعمل  
البرودة أبداً وكذلك البرودة لا تستعمل الحرارة أبداً . فلك أعمال  
الحرارة فأعرفها

(٨ - ١٠) كما قلنا ... واليبوسة . سقط من ج (١٢) الرطوبة ، وفي  
ن : والرطوبة (١٤ - ١٥) ذلك العنصر ... مثل سقط من ن



فأما استعمال البرودة فأعلم أنها تستعمل أولاً الرطوبة فيكون  
الماء وجميع الأشياء التي هي في طبع الماء . وإن لم تكن في طبع الماء —  
وذلك على قدر ما استعملت الجسم وعلق الجسم بها — يكون مقدارها ٣  
من البرودة والرطوبة ، فأعلم ذلك . ولها استعمال البرودة لليبوسة فإنما  
أول ما تركب منها الأرض وجميع ما كان على طبع الأرض إلا أن  
أقوى ما تركب منها الأرض ، فأعرف ذلك ٦

ثم إنه بعد ذلك لما امتزجت هذه الأصول واختلطت وعلق كل  
عرض من هذه الأعراض بالجسم ظهر الظاهر فأخبر أن في قوة الإنسان  
أن يعمل كعمل الطبيعة . ثم إنه أوري مثال ذلك بأن رد الأشياء إلى كيانها ٨  
فعمل المذابات ، ثم إنه أزمها الطبخ [ طبخ الطبيعة ] دائماً كدوام طبع  
الطبيعة الذي لا يغير ، فعمل المذابة أولاً وهي شكل <sup>(١٠)</sup> مدور على  
شكل الكرة وجعل ذلك في نهر على عمل الدولاب وجعل دورانه ١٢  
دائماً ، ثم أوقد عليه وقوداً دائماً في الحفر الذي تحت المذابة . وجعل  
في المذابة الرصاص الأسرب أولاً ولم يزل الطبخ يأخذه دائماً حتى  
أخرجه فضة بيضاء ، ثم أخذه الطبخ ايضاً حتى أخرجه ذهباً ، ثم ١٥

(١-٤) فأعلم . . . البرودة ، سقط من ج (٤) فانما ، وفي ج : فانها

(٩) أوري ، وفي ن : أوري (١٠) الطبخ ، سقط من ن

(١١) فعمل ، وفي ن : لعمل (١٢) ذلك ، سقط من ن ت

(١٤) دائماً ، سقط من ن ت

كذلك دبر القلبي والحديد والنحاس حتى عملها كلها ، وكذلك فعل  
 بالفضة فكان أول الصنعة هذا . ثم إنه غاب فظهر ظاهر آخر فيه قوة  
 ٣ عجيبة فعمل الإكسير الأعظم في المدة البعيدة أولاً . ثم لم يزل الناس  
 يعملون به الى لدن افلاطون العظيم . ثم إنهم أحبوا أن يلخصوه فقرّبوا  
 مدته فصار على المُشر مائة عمل أولاً . ثم لم يزل ينقص حتى بلغ الى  
 ٦ عشر المُشر . ثم إن التراكيب والأعمال ظهرت . وكان مما مَيَّ جُتْ ،  
 ثم إنهم عملوا ما ليس بشيء مثل المزيف والبهرج وغيره من جميع  
 المحمولات فأفسدوا ما علمته الفلاسفة أولاً . ثم إن الأصل أيضاً كان  
 ٩ من الطبائع لا من غيرها ، فالوصول الى معرفتها ميزانها ، فن عرف  
 ميزانها عرف كل ما فيها وكيف تركبت ، والدربة تخرج ذلك . فن كان  
 درياً كان عالماً حقاً ومن لم يكن درياً لم يكن عالماً . وحسبك بالدربة في  
 ١٤ جميع الصنائع ، إن الصانع الدرب يحذق وغير الدرب يعطل . فحسبك  
 فيما الناس فيه أكنى فكيف هذه الصناعة

---

(١) كلها ، سقط من ن (٢) فكان ، وفي ن : وكان  
 (٥-٦) وفي ن : الى عشر عشر (٦) وكان ، وفي ج : فكانت  
 (١٠) والدربة ، وفي ن : الدرب (١١) حقا ومن لم ، وفي ج : جدا ولم  
 (١٢) ان ، وفي ج : وان يعطل ، وفي ج : يتعطل (١٣) اكنى فكيف ،  
 وفي ج : اكفاف كيف .

بسم الله الرحمن الرحيم . الحمد لله رب العالمين وصلى الله على سيدنا  
محمد خاتم النبيين وعلى آله وسلم تسليماً .

قد تقدم لنا قبل هذا الكتاب أحد وثلاثون كتاباً في فنون وأنا  
أذكر في هذا الكتاب الملة في زحل وتأثيره وتدبيره ، إن شاء الله  
تعالى . وقد سميته كتاب الروضة وأنا مستوفٍ فيه الكلام على زحل ٦  
بحسب ما وصلنا إليه من ذلك

فنقول إن طبعه بارد يابس - مرة سوداء - وكذلك كل ما خصه  
هذا الكوكب بمشاكله ، وأقوى ما خصّ زحل بطبعه من ٩  
الأجسام الذائبة الآبار وهو الأسرب . وكل شجر أو حجر أو حيوان  
أو شيء مشترك من هذه فلا يخلو من الطبائع الأربع المرتين والبلغم  
والدم مؤلفة فيه الأشكال مع أشكالها والأضداد مع أضدادها . وهذه ١٢

(٧) وصلاج ، وفي ت: وصل (٨) فقول ، وفي ج : فنقول أولاً ما طبع  
زحل وما هو فقول (٩) بمشاكله ، وفي ج : فلا بد من أن يكون القلب على  
طبعه السواد بته (١٠) الذائبة ، أضيف في ج : السبعة  
(١٢) مؤلفة ، وفي ج : وكل واحد بما ذكرنا فلا يخلو من أن يكون فيه من  
هذه الطبائع مؤلفة

الطبايع في كل . وجود ظاهرة تامة او باطنة تامة ولا يخلو كل موجود  
 أن يكون فيه طبعان فاعل ومنفعل ظاهران وطبعان فاعل ومنفعل  
 باطنان . ومعنى تامة وغير تامة أن الفضة عندم ظاهرها ناقص وباطنها  
 تام وأن الذهب بخلاف ذلك ، ولذلك سهل عليهم وقرب رد  
 الأجسام الى أصولها في أقرب مدة ، وهو أن يقلبوا الطبايع في  
 الأجسام فيجعلون الباطن ظاهراً والظاهر باطناً . فأتا الحديد فإن  
 ظاهره فاسد وباطنه فاسد لأن ظاهره حديد وهو فاسد عند الفضة  
 والذهب وباطنه زبيق وهو فاسد عندها ايضاً . فإذا قلبوا الحديد الى  
 الزبيقية صار ظاهره بارداً رطباً وباطنه حاراً يابساً ، فأظهروا حرارته  
 وأبطنوا برودته فصار الظاهر حاراً رطباً وذلك ذهب وصار باطنه  
 بارداً يابساً وذلك فضة او رصاص اسرب ، لأن منهم من قال إن  
 باطن الذهب رصاص ومنهم من قال إن باطنه فضة وهي قوله حسنة .  
 ونحن نذكر ذلك كله وكيف يقلب ، فأعرفه

إن الأصل في ذلك أن تعلم أولاً أن من هذه الأجسام ما ينبغي  
 أن يُبطن عنصريه الظاهرين وأظهر عنصريه الباطنين حتى يكمل

- 
- (٤) بخلاف ذلك ، وفي ج : ظاهره تام وباطنه ناقص عن حد ظاهره  
 (٥) اقرب ، وفي ج : قرب (٦) الاجسام ، اضيف في ج : كما يريدون  
 (٩) صار ، وفي ج : فصار فآظهروا ، وفي ج : اخرجوا  
 (١٠) الظاهر ، وفي ج : خارجه (١١) لأن منهم من قال ، وفي ج : لأن  
 هذا قول قوم يزعمون (١٢) باطن ، وفي ج : داخل وهي قوله حسنة ، وفي  
 ج : وهو قول (١٣) يقلب . وفي ج : الوجه في اقلابه

ويصير جسماً غير فاسد على ما يراد من ذلك وهو سرتم ، وبمض هذه  
 الأجسام ينبغي أن يُستخرج له عنصر من باطنه فيظهر ويُبطن فيه  
 ضد ذلك العنصر ، ونحن نذكر ذلك لتعرفه ٣

إنَّ الأسرب بارد يابس في ظاهره رخواً جداً وهو حار رطب  
 في باطنه صلب . ومعنى رخواً وصلب أن كل جسم خاقه الله تعالى  
 باطنه مخالف لظاهره في اللين والتقاسح . والدليل على ذلك أنه إذا  
 قُلبت طبائعه فرجع ظاهره باطناً وباطنه ظاهراً إن كان رطباً قسح وإن  
 كان قاسحاً ترطب . فهذا ما في الأسرب من الكلام

وأما القلعي فإن أصله المتركب عليه أولاً الأرباع طبائع فظاهره ٩  
 بارد رطب رخواً وباطنه حار يابس صلب ، هذا على قياس الأول .  
 ولما اعتدلت هذه الطبائع في هذا الجسم على هذا المقدار سُمي رصاصاً  
 فأعرف ذلك ، فداخله حديد وخارجه رصاص . وذلك أنك إذا ١٢

---

(١) وهو سرتم ، وفي ج : وهذا سر لهم (٢) ضد ذلك العنصر ، وفي ج :  
 ضده ليكمل (٥ - ٨) ومعنى . . . الكلام ، وفي ج : ومعنى رخواً وصلب اعلم أنه  
 كل ما كان في ظاهره بحالة ما من الأحوال كلها فباطنه بضد ذلك وكل ما كان في باطنه  
 بحالة من الأحوال فظاهره أيضاً بضده فالقول في جسم كالقول على الأجسام كلها  
 فإذا كان في ظاهره رخواً وجب على المقدمة أن باطنه صلب وهو كذلك والدليل  
 على صحة ذلك أنه إذا ظهر باطنه وابتطن ظاهره صار صلباً وهو قريب جداً فهذا  
 ما في الأسرب من معرفة طبائعه التي تركب منها (١٢) وذلك أنك ، وفي ج :  
 والدليل فيه أيضاً أن

أبطنت ظاهره وأظهرت باطنه قسح فصار حديدًا ، وذلك سهل في يومه وفي أيام تقرب وتبعد . وبين ذلك فرق ، وليس أنهم اختاروا  
٣ الأبعد على الأقرب لا لعلّة ولكن الأبعد يصنع واحده ألوفًا والأوسط مائتين والأقرب يصنع عشرات ، فأعرف ذلك

وأما الحديد فأصله المتكوّن عنه الأربع طبائع وخصّ ظاهره  
٦ من ذلك بالحرارة وكثرة اليس ، فباطنه إذاً على الأصل بارد رطب وهو كذلك ، وهو صلب الظاهر رخو الباطن ، وما في الأجسام أصلب منه ظاهراً فكذلك رخاوة باطنه على قدر صلابة ظاهره على  
٩ الأصل . وكذلك يكون بالتدبير إذا قُلبت أعيانه ، والذي على هذا المثال الزبيق فإنّ ظاهره حديد وباطنه زبيق . فالوجه في صلاحه أن تنقص يبوسته فإنّ رطوبته تظهر فيصير ذهباً لأنّ رطوبته إذا ظهرت  
١٢ بطنت يبوسته على المقدّمة « او فأنقص حرارته فإنّ برودته تظهر وتبطن الحرارة بظهور البرودة فيصير فضة يابسة « او فأنقص يبوسته قليلاً فإنه يصير فضة لينّة . فهذا مافي الحديد من الوصف والحدّ

١٥ وأما الذهب فخارّ رطب في ظاهره بارد يابس في باطنه . فردّ جميع

---

(١) قسح ، وفي ج : يصلب (١-٢) وذلك ... فرق ، وفي ج : وهو قريب وذلك سهل الوجود ليوميه ولمدة قريبة ولمدة طويلة وبين هذه المدد ايضاً فرق  
(٦) اليس ، واضيف في ج : الغالب (٨) رخاوة ، صححنا ، وفي ت : رطوبة ، راجع ج : فباطنه على القياس ارخى ما يكون وأوهاء من الاجسام لأنّ قياس بعضها على بعض يوجب هذا (٩) وكذلك ... اعيانه ، سقط من ج

الأجساد الى هذا الطبع فإنه طبع معتدل . فإن أردت أن تزيد عليه حتى يحمر فيصنع الفضة وتصير كذهب الممدن ويحتمل الحمل فزد في حرارته وأنقص رطوبته حتى يكاد أن يكون حاراً يابساً فإن حرته ٣ تشتد . فأعرف هذا الشيء فهو الأصل في طبع الذهب وردّه أكسيراً جليلاً

وأما طبع الزهرة الذي هي عليه فالحر واليبس وهو دون الحديد ٦ لأن أصله حار رطب ذهب ، فلما لحقه اليبس في الممدن أفسده . فأقلع يسه فإنه يعود الى طبعه

وأما الزئبق فإن طبعه البود والرطوبة في ظاهره والرخاوة ٩ وباطنه حار يابس صلب بلا شك . فظاهره زئبق وباطنه حديد كما أن باطن الحديد زئبق وظاهره حديد . فإن أردت نقل الزئبق الى أصله فالوجه أن نصيره أولاً فضة وهو أن تُبطن رطوبته وتُظهر يوسته ١٢ فإنه يصير حينئذ فضة وقد تمت المرتبة الأولى . فإن أردت تمام ذلك فأقلب الفضة كما هي حتى يرجع ظاهرها باطناً وباطنها ظاهراً في الطبيعتين جميعاً الفاعلة والمنفلة فيكون ظاهرها حاراً رطباً ذهباً ١٥ وباطنها بارداً يابساً حديداً . فهذا ما في الزئبق

---

(١) طبع معتدل ، وفي ج : الطبع المعتدل الكامل فاعل عليه (٤) وردّه أكسيراً جليلاً ، وفي ج : ان أردت كونه أكسيراً (٨) طبعه . واضيف في ج : الذي ابتدأ لان يكون به فهذا ما في النحاس فاعرفه (١٤) يرجع ، وفي ج : يعمل

وأما الفضة فأصلها الأول ذهب ولكن أعجزها البرد واليبس  
فأبطنت في باطنها الذهب فظهر الطبع الذي غلب فصار ظاهرها  
فضة وباطنها ذهباً. فإن أردت ردّها ذهباً فأبطن برودتها فإن  
حرارتها تظهر ثم أبطن بعد ذلك اليبس فإن الرطوبة تظهر وتصير  
ذهباً. فهذا ما في الأجسام كلها من التداير والسلام

من المقالة الرابعة والثلاثين<sup>(٥)</sup>

٦

... فلما لم تكن لهم حيلة في ظهور ما بطن إلا بالأدوية التي  
قد ذكرناها نظروا فإذا فعل الأدوية كفعل الطبائع لأنها عنها تولدت  
وهي ذات طبائع أيضاً. ثم نظروا فوجدوا هذه الأدوية في القياس  
أنجع وأتقن لأن البسيط للبسيط والمركب للمركب. وقالوا: إن دفنناه

---

(١) الفضة، اضيف في ج: وما فيها من الاعمال (٣) ذهباً، وفي ج:  
الى الذهبية (٨) ذكرناها، اضيف في ج: في الكتب وذكرها الناس  
(٨-٩) فاذا... ايضاً، وفي ج: فاذا مقام الادوية التي تعمل في هذه  
الاجسام الاعمال ومقام الطبائع الاربع التي هي النار والهواء والماء والارض سواء  
بل نظروا فاذا هذه الطبائع هي اصل تلك لاغير (١٠) لان... وقالوا، وفي  
ج: فلم يصلوا الى ذلك لانهم قالوا كيف تعمل

---



في الأرض صدأ، وإن تركناه في الهواء لم ينتفع به ولم يعمل الزمان فيه شيئاً ولو عمل الزمان فيه في غير المعدن لكسر بأيدي الناس واستنفى عنه، ولو تركوه في الماء لم يزد ولا قبل الماء، ولو تركوه في النار لذهب<sup>٣</sup> جميعه. فوقع الناس في حيرة الى أن أتى الزمان بأهل التجربة من الفلاسفة وحدث اريوس فأخرج لهم المذابات وأرام العلاج بالنار وأن الإذابة التي قالوا إنها خطأ صواب. فامتحنوا قوله فوجدوه كما ذكر لتأعمل المذابات. وذلك أنه قدم الى إناه مدور فركب عليه من الطين المحكم الذي لا ينشقق. الذي أثبتناه في كتابنا المعروف بكتاب الأطينان من المائة واثني عشر. فركبه على ذلك الإناه المدور، ثم تركه<sup>٩</sup> حتى جف ثم قطعه قطعتين حتى خرج القالب. ثم أطبق القطعتين فكانتا كالإناه الأول، ثم إنه جعل في داخل تلك الآلة ما أراد من الأجسام ثم أحكم وصله ثم عمل له آلة تحركه حركة دائمة بعد أن جف<sup>١٢</sup>

(١ - ٣) لم ينتفع ... عنه، وفي ج: لم يعمل به شيئاً ولو عمل به شيئاً كان

يعمل دائماً فيها نفع عليه مما في ايدي الناس وكان العالم كلهم يعملون ذلك

(٢) ولو تركوه ... الماء، وفي ج: وان وضعناه في الماء لم يجران يزيد

شيئاً لانه لا يشرب منه شيئاً (٣ - ٤) ولو تركوه ... جميعه، وفي ج: وان تركناه

في النار إما يتوبل ويفنى او يذوب فينقص (٤ - ٥) باهل ... اريوس،

وفي ج: بمن له الفضل على الفلاسفة كلهم وهو اريوس (٥) العلاج بالنار،

وفي ج: ان العلاج لذلك بالنار (٦ - ٧) كما ذكر، اضيف في ج: ووجدوا

نقصهم عند ما ظهر لهم بما في ايديهم وما امتحنوه فلم يعلموا ما سعيه

(٨) الذي ... أثبتناه، وفي ج: الذي لا يجوز أن ينشقق ولا يتكسر مما قد

اثبتنا بامثاله (١٠) القطعتين. وفي ج: احد القطعتين على الاخرى

وجعله في بيت يدور عليه مثل الحفر فصارت الصورة كلها كتل  
الدولاب سواء. ثم أوقد النار في الحفر الذي تحت الآلة وفوداً وسطاً  
٣ كتل نار الطبخ . . .

### من المقالة الثانية والأربعين (\*)

قد تقدمت لنا كتب في علم وعمل فمرّنا أن الماء لا يجب أن يكون  
٦ إلا طاهراً فلنقل الآن على الركن الثاني الذي لا بدّ منه إنه لا يجب أن  
يكون أيضاً إلا طاهراً كصاحبه . فنقول : إن الدهن لا يجوز أن  
يكون إلا طاهراً ونضيف الى الكلام على الدهن كلاماً على الماء كما تقدّم  
٩ لنا الكلام عليهما في الرسالة الأولى . فأما الماء فقد وجب أن يطهر  
ايكون كأحد العناصر ويكون التأليف معتدلاً به . والقول في ذلك على  
وجهين الوجه الأوّل على تدبير الفلاسفة الأوّل وهو الذي ينبغي أن  
١٢ تُستخرج برودته ورطوبته ، وحرارته ورطوبته ، وحرارته ويؤسته ،  
وبرودته ويؤسته ، ثم تُستخرج البرودة والرطوبة والحرارة واليبوسة ،  
وهو المقصود الأوّل . والوجه في تخليص البرودة المحضة قد سلف لنا .

(٢٠١) الحفر ، وفي ج : النهر (٧) كصاحبه ، وفي ج : كآخيه المتقدم  
في الوصف (٩) ان يطهر ، وفي ج : ان لا بد من طهارة (١٠) معتدلاً به ،  
وفي ج : معتدلاً مستقيماً (١١) وهو الذي ينبغي ج ، سقط من ت

القول فيه وينبغي أن تستخرج البرودة من الماء والأرض حتى يُبلغ  
 الى منتهاه . وهذا كلما كررته في التصعيد كان أجود وأقوى لصنفه  
 وعمله . ووجه التدبير أن تلتقي الماء في القرعة وتترك في القرعة شيئاً ٣  
 فيه ييس شديد قوى كالكبريت وما جانشه ، فإن الرطوبة نشفتها  
 اليبوسة والحرارة ويُحرق ما فيه من الرطوبة فتبقى البرودة مفردة  
 فاستعملها . وكذلك فأسلك في الرطوبة التي في الدهن إن تستخرجها ٦  
 منه فقط لأنه لا رطوبة إلا في الدهن والماء . فالأما إذا استخرجت  
 برودته احترقت رطوبته فبقيت الرطوبة حينئذ في الدهن ، فاستخرجها  
 من الدهن ايضاً وأنبذ حرارته وقد حصل لك من الطبائع زكّان . ٩  
 وأسلك في الحرارة واليبوسة كما سلكت في البرودة والرطوبة سواء  
 وهو أن تأخذ الصبغ فتستخرج حرارته وتنبت يبوسته . وخذ الأرض  
 الباردة اليابسة فاستخرج يبوستها وأنبذ برودتها ، وقد صحّ لك أربعة ١٢  
 أركان أصول يكون منها كل شيء من المركبات . فالأما نُستخرج منه  
 البرودة ، والدهن نُستخرج منه الرطوبة ، والنار نُستخرج منها الحرارة ،

- 
- (٣) وعمله ، سقط من ج (هـ) ويحرق ، وفي ج : ويحرق  
 (٨) احترقت ، وفي ج : احترقت فاستخرجها ، وفي ج : فاستخرج الرطوبة  
 (١١) الأرض ، اضيف في ج : حينئذ وهي (١٢) فاستخرج . . . .  
 برودتها ، وفي ج : فاستخرج ما فيها من اليبوسة وانبذ ما فيها من البرودة  
 (١٣) أصول ، وفي ج : هي الأصول التي من المركبات ، وفي ج : من  
 الموجودات المركبات فاعرفه (١٤) والنار ، وفي ج : والصبغ

والأرض تُستخرج منها اليوسة . فهذا التدبير الصالح الجيد وهذه  
يكون صبغها بمقدار ما دخل عليها من التدبير

- ٣ وأما ما ذكرت الفلاسفة من التدبير الأعظم الأول فإنهم قالوا :  
حد الماء إن تُستخرج منه البرودة أن يطر دائما حتى يبيض ويصفو ،  
وإذا أُخرج من القرعة جمد قطما كاللح فهو النهاية . وحد استخراج  
٦ الرطوبة التقطير ايضا حتى يخرج منه شيء ملتصق متملك جدا ،  
فتلك الملكية هي الرطوبة المتقدم وصفها وليس تجمد أبدا بل إن  
أصابها حر النار تحللت فصارت هواء ولكن في مدة طويلة . وأما  
٩ حد الحرارة في التدبير أن يُبلغ بها الى أن تصير جسما شفافا له بريق  
أحمر شديد الحمرة صافيا غير كد فهذا حد الحرارة . وحد اليوسة أن  
تكون صلبة كمدة ناشفة او هباء لا جزء له يقل بالجمع ويكثر بالتفريق .  
١٢ فهذه العناصر فلها أعمال نفيسة وحدها قد أثبتتها في كتابي في الخواص

(١) التدبير الصالح الجيد ، وفي ج : ترتيب ذلك

(٢) من ... الأول ، وفي ج : في الباب الاول في الشيء الاعظم

(٤) حتى ... يصفو ، وفي ج : حتى تخرج البرودة شيئا ابيض صافيا

(٥) قطما كاللح ، سقط من ج فهو النهاية ، وفي ج : فهذا عديم نهاية ما فيه  
من التدبير في البرودة فاعرفه واعمل به (٥ - ٦) وحد ... متملك ، وفي ج :  
فاما ما حدوه في الرطوبة فانهم قالوا قطر ما أردت أن تستخرج منه الرطوبة حتى  
يخرج منه شيء أسود يتلرز باليد اذا مس متملك (٨) هواء ، وفي ج : ماء  
(٩) شفافا ، سقط من ج (١٠ - ١١) وحد اليوسة ... بالتفريق ،  
سقط من ج (١٢) أثبتتها ، وفي ج : اثبتنا بها كتابي ... لان ، وفي ج :  
كتاب لنا يعرف بكتاب الخواص خواص الحجر وذلك أنا قلنا خواص الحجر لان

خواص الحجر لأن لبس في المدبرات شيء يبلغ هذا الحد إلا الحجر  
ولنا أيضاً كتاب في المائة واثني عشر سميناء بالخواص فيه خواص جميع  
الأشياء من الثلاثة الأجناس الموجودة . وقالوا : إن حدّ اليبوسة عند ٣  
أن تكون شيئاً قليل الكمية في منظره جداً حتى إذا نُشر وبسط  
بالتهيبة أو سُحق كثر كالهباء ، فإذا تركته أيضاً اجتمع وهو جاف  
شديد القبض فهو النهاية ، وهذه غاية المدبرات الأولى . فإذا خلصت ٦  
لك فقد فزت لأنّ التدبير الأول الذي دبرته الفلاسفة هو من هذه  
الأشياء ، والأوزان من هذا تكون واحداً بواحد سواء لا زيادة ولا  
تقصان ، والإخلاط يكون للنار والأرض يبعض الماء والدهن ، ٩  
والتشميع بالدهن . وهذا هو فائدة الباب الأعظم كل وصفه إن شاء  
الله تعالى . ولست والله أذكره في موضع آخر ، فإني أذكره  
لغير مستحقّه وأدفعه في كلامك وألغزه جداً . وأعلم أنّ الله تعالى قد ١٢  
أظلمك على سرّ الفلاسفة كله ، فلا تضيع ما خصّك الله سبحانه به  
فيعاقبك على ذلك ، ولا تبخل به على مستحقّه فيعاقبك الله على ذلك ،

---

(١) إلا الحجر ، وفي ج : غير الحجر ولذلك سميناء خواص الحجر (٢) في ....  
عشر ، سقط من ج (٢) الاجناس الموجودة ، وأضيف في ج : وهذا  
الكتاب من كتبنا المائة والاثني عشر فاعرفه (٥) كثر ، وفي ج : رايه  
كثيراً . اجتمع ، وفي ج : استجمع (٦-٧) فهو . . . فزت ، وفي ج :  
فهذا نهاية ما عندهم من تدبير الاربع طبائع التي هي أصول لكل موجود فاذا علمت  
ذلك وحصلته تحصيلاً عكياً لاشك فيه فاعلم أنّ التدبير الخ (١٤) على مستحقّه ،  
وفي ج : عن اراده

وأفهم ما معنى كلامي . فهذا جملة ما في الباب الأول من التدبير كله

(٥٠) منه المقالة الثالثة والاربعين

٣ اعلم أن المتعاقبين من الفلاسفة أعطوا من العلم سلماً طويلاً وقوة عظيمة فبلغوا بذلك الى ما أرادوا . وأول من دبر هذه الصنعة فيمن سمنا خبره ولم ينقطع عنا وإنه لبعيد العهد جداً اريوس لأن  
٦ فوثاغورس أقدم الفلاسفة يقول : قاله أبي اريوس ، كما نقول نحن أبونا آدم عليه الصلوة والسلام ، والفلاسفة من بعد إذا بمدوا عهداً قالوا : قال أبونا فوثاغورس سمته أباهما لقدمه . فهذا أول من دبر الحجر بالتدبير الأول ثم ذكر أول عن أول وهذا يتناهى الى الأول كله .  
٩ ثم دبرت الفلاسفة بمدته بالتدبير الأول من عهد اريوس الى سقراط . ثم جاء بمد سقراط قوم كسروا تدبيره فقلبوه توهاً أنه يبلغ ذلك المبالغ

(٤-٣) اعلم . . . ارادوا ، سقط من ت (٦) اقدم الفلاسفة ، سقط من ج اي ، وفي ج : الى (٦-٨) كما . . . لقدمه ، وفي ج : وإنما عنا باي قدمه (٨-٩) فهذا . . . كله ، وفي ج : فهو اول من ظهر له كلام مرهوز في هذه الصناعة وكان من دبر الحجر بالتدبير الاول وزعم ان آباءه من الفلاسفة التي قد سلفت ايضاً قبله عليه هذا وهذا يتناهى من واحد الى واحد حتى يعبر النبي الى صاحبه في آخر الامر (١٠) عهد اريوس ، وفي ج : من عهد من سمنا كلامه من اريوس (١١) فقلبوه توهاً ، وفي ج : واقبلوه وانكلوا في

بالتركيز لا غير . وفي كسره عن مرتبته فضائل منها قرب مدته  
وسهولة عمله وترويح منفته ، فأعرفه حسناً . ثم إن قوماً جاءوا بمد  
ذلك من الفلاسفة استطالوا التدبير لما رأوا أنه أمكنهم اختصاره بالحيل ٣  
اللطيفة فعملوا شيئاً سُمي التدبير الثالث ومنزله من الأول كنزلة  
الثاني من الأول فصار هذا الثالث أحسن الجميع ، فأعرفه وأعمل به

#### ٦ من المقالة السادسة والأربعين <sup>(٥)</sup>

قد سبق لنا قبل كتابنا هذا كتب في فنون من علم الماء فقط وأنا  
أذكر في هذه الكتب الخمسة الباقية عمل الدهن والنار والأرض وأيّن  
ذلك . وكتاني هذا في ذكر الدهن خاصة فأعرفه . ينبغى أن يُستخرج ٩  
من الصبغ ويفصل تفصيلاً وقد سلف لنا من ذكر أحكام خلاصه  
ما فيه كفاية . فإذا استخرجته من الصبغ فالتدبير فيه على ثلاثة وجوه :

- 
- (١) لا غير ، اضعف في ج : فلذلك ما كسره مرتبته ، اضعف في ج :  
العايا (٣) استطالوا ، وفي ج : فظفروا في التدبير الثاني ايضاً فاستطالوه  
(٣ - ٥) وفي ج : ولما رأوا تدبيره أمكنهم بالحيل اللطيفة أن يستنبطوا منها  
شيئاً يقرب عليهم ما بعد من التدبير فصار نسبة هذا التدبير الثالث من الثاني كنسبة  
الثاني من الأول سواء فكان هذا الثالث احسن الثلاثة التدابير في جميع احواله فأعرفه  
(١٠) تفصيلاً ، اضعف في ج : محكاً ولولا ان قد اكتفينا من كثرة الفرع في  
ذلك لقننا كيف وجه خلاصه المحكم ولكن قد سلف لنا الخ
-

إما أن تسوقه السياقة التامة للباب الأعظم ، أو تسوقه السياقة الثانية للباب الأوسط ، أو تسوقه السياقة الثالثة للباب الأدون . فإن أردته ٣ الأول نخذه بمد استخراجيه فقطره بالماء وأعد عليه التقطير بالرطوبة سبعين تقطيرة لا بد من ذلك وإلا فسد علينا . ثم استقطره بمد ذلك حتى تزول حرارته وتبقى رطوبته وهو أن تجمل في القرعة اسفنجاً مدخراً بزنجار مبيض أو ما قام مقامه ، ثم تطرح عليه الدهن في القرعة وتستقطره تممل كذلك أبداً كلما قُطر رد إلى التقطير . ويجدد له الأسفنج في كل تقطيرة فإنه يقطر ويسود دائماً في كل تقطيرة حتى يسير في لون التراب أو أشد سواداً يلتزق بكل ما لامسه وتعلق به ، ٩ فينبذ فقد كل الرطب المفرد المتعلق بالجواهر وذلك يكون بمد سبعمائة تقطيرة . فإن لم تعلم العلامة فمد في المدد تصل إلى العلامة وبها إلى المدد . ١٢ وسره أن تقطر أولاً بالرطوبة سبعين تقطيرة قبل الأسفنج ثم تدخل عليه الأسفنج في الآلة المضغوطة بالقضبان الخيزران ولا يجوز استعمال الأسفنج فيما تقدم من التقطير بالرطوبة . وكلما ضيقت الآلة التي تضع

(٤) والا فسد علينا ، وفي ج : والا فلا تستعمله في ذلك المذكور فانه لا يتجمع فيه دون ذلك من التدبير (٦) مدخراً ، وفي ج : مدخناً (١٠) بمد ، وفي ج : ن تمام (١١) العلامة ، أضيف في ج : في لونه فمد ، وفي ج : فمد تقطيراته فانك بالعدد تصل إلى اللون واللون يصل إلى العدد وهو منتهى ما فيه فاعرفه

(١٣) بالقضبان ، وفي ج : ويؤخذ الوصل ويوضع فيه القضبان (١٤) بالرطوبة ، أضيف في ج : بته فاعرفه فان الخطأ أيضاً على من قد وصل إلى هذه المرتبة في العلم أعظم من الخطأ على من لم يصل لانه حينئذ يضيع عقله الا أن يكون عاقلاً مميّزاً حذراً فاعرفه فهذا سر عظيم في أمر الدهن وعليه ينبغي أن يعمل



فيها القضيبان الخيزران كان أجود . واقد ذكرنا ذلك واستوفينا الكلام فيه في كتابنا غرض الأغراض وفيه شرح كل كتاب لنا وهذه الكتب أعني السبعين شرح لكتابنا المائة والاثني عشر وهي نحوى ٣ الصناعة كلها إلا أنها منغلقة الرمز وهذه قليلة الرمز وأعلم أن الدهن إن كان للدرجة الأولى فإذا صمد حتى تبقى الرطوبة على كفة سوداء فقد تم ولا يجب أن يدخل معه من الماء إلا ما كان مثله في الطهارة والبرد ٦ فقط وكذلك من النار الحارة فقط وكذلك من الأرض اليابسة فقط . والأوزان لهذا التدبير واحد واحد من كل عنصر سواء

فأما إن أردت أن تستخرج الدهن للتدبير الثاني فإنه أسهل من الأول وأقل صيباً وفائدة وعمله أن تخالص الدهن من الصبغ بالرطوبة أولاً ثم تستقطره بالماء وحده تسماً وأربعين تقطيرة ثم تدخله في القرعة المضبوطة وتقطره باليابس بالقضيبان عام السبعين ، فهذا تقطيره ١٢ وربما انتهى به إلى مائة تقطيرة بعد التسع وأربعين . ومنهم من قطره

(٢) في كتابنا ، وفي ج : في كتاب لنا كبير يعرف بكتاب (٧ - ٥) فإذا . . . فقط ، وفي ج : التي لنهاية بعدما فافوصنا فيها من التقطير إلى أن يبقى رطوبته المحض سوداء على كفة فتستعمل في الباب الأول على شرط أنه لا يداخل معه من الماء البارد إلا ما كان في الطهارة مثل الرطب (١٠) تخلص ، وفي ج : تستخرج (١٣) تقطيرة ، أضيف في ج : وأصله سبعون تقطيرة فطائفة دبرته بأن قطرته أولاً تسماً وأربعين تقطيرة ثم انهم قطروه بعد ذلك سبعين تقطيرة لأنه عدم بعد هذه التسع وأربعين تقطيرة ينبغي أن يدبر لأنه دنس بأوساخه وهذه التسع والأربعون تقطيرة ترفع الآن بعد ذلك ولم يقلوا في أمره غير ما قد أخبرناك به الثاني أجود على كل حال وأبعد وأتمب والأول أقرب وأردى فهذا جملة ما في الدهن من التدبير الثاني فاعرفه

بآلة القضبَان سبمين . فهذا ما فيه للتدبير الثاني

وأما التدبير الثالث فهو أن تقطر بالروطبة بقضبان الآس إحدى

٣ وعشرين تقطيرة ثم تدخل في القرعة المضخومة ثم تأخذ الوصل إتماماً على

قضبب واحد وهو أجود أو على قضبان ثم تستقطر باليوسنة بعد ذلك

تمام تسع وأربعين تقطيرة فإنه يجود فاستعمله ، وأصله تسع وأربعون

٦ تقطيرة كما أن أصل الثاني سبمون وأصل الأول سبمائة . فهذا ما في

هذه الأبواب الثلاثة وتدبير كل واحد مفرد . فأطلبه في هذه الكتب

ودبر كل واحد تدبيره وأحذر أن تدخل عنصراً من تدبير واحد في

٩ تدبير آخر فإنه فساد البتة ولا يجي منه شيء قط . وإن أشكل فأعمل

بما أمرك به وذلك أن تعمل ماء التدبير الأول وناره ودهنه وأرضه في

الأول وماء التدبير الثاني وأرضه ودهنه وناره في الثاني وماء التدبير

١٢ الثالث وناره وأرضه ودهنه في الثالث وإن عملت الثالث لم تحتج إلى

تدبير غيره

وأقول : إن الدهن المقطر سبمائة تقطيرة له حد فيجب أن يستحسن

١٥ بعد تقطيره بالتلينات للأشياء الشديدة اليبس ، فإن لينها ويبيضها مع

(٩) آخر ، اضيف في ج : ومثال ذلك أن تستعمل نار التدبير الثاني وماء

الاول ودهن الثالث أو على مثال ذلك فهذا خطأ فاحش ويفسد الصبغ ويذهب

النعب من وجهين أحدهما أنك إذا خلطت الفاضل مع الناقص نقص الفاضل وأفده

الناقص فوقع على الناقص ليشده فاتجز الناقص من شدة الفاضل فيفسد من قبل

الفاضل الطاهر ومن قبل الناقص العاجز فاعرفه وترواه وإن أشكل عليك ما تعمل

في ذلك فأعمل ما أمرك به فيه وهو أن تستعمل الماء الاول من التدبير الاول النج

لبنها فقد أدرك ما رسمناه وإن خالف فأعذه الى العمل حتى يبلغ الى  
المرتبة التي ذكرناها . وكذلك الثاني والثالث . وهذان يعملان غير مهمل  
الأول والثالث غير مهمل الثاني . والثاني يلين النحاس وحده والأول ٣  
يلين كل شئ . بكاله .

### (٥) منه المقالة السابعة والأربعين

فقد صحّ وثبت من قولنا فيما تقدم أنّ الأصول الأربعة ٦  
هي العاملة في الأجسام من الأجناس الثلاثة وهي المؤثرة والمفيدة  
الصنع : النار والماء والهواء والأرض . وإنّا لا نرى فعلاً لواحد من  
هذه الثلاثة الأجناس إلّا بتلك العناصر ولذلك معوّلنا في هذه الصناعة ٩  
على تدبير هذه العناصر تقوى ضعيفها ونضعف قوتها ونصلح فاسدها .  
فن وصل الى عمل هذه العناصر في هذه الثلاثة الأجناس فقد وصل  
الى كل علم وأدرك علم الخليقة وصنعة الطبيعة ، فلا يلحقك شك وإن ١٢

(٤) كل شئ . بكاله ، وفي ج : النحاس وغيره لكاله فاعرف ذلك

(٨) للصنع ، سقط من ج (٩ - ١٠) ولذلك . . . . على ، وفي ج : وليس  
تشكل في صناعتنا إلّا على (١٠ - ١٢) تقوى . . . الطبيعة ، وفي ج : وذلك  
أنا نقويها بهذه الأجناس إن احتاجت الى ذلك او تنقصها إن احتاجت الى نقصان  
لا غير ذلك ، فانا ما نعمل إلّا بها فن وصل الى ان يحسن ان يستعمل هذه العناصر  
في هذه الثلاثة الأجناس فقد وصل الى كل علم في العالم اولها الصنعة وآخرها الصنعة

(\*) ت ١١٧ - ١١٩ ، ج ١١٩ - ١٢٠

طبع كل ! كبير إنما هو منها وبها وإنما جعلنا في الإكثير طبعاً  
غالباً للطبع المفسد الحال في الجسم فكان كشيء فيه فضل مائة فأدخلنا  
٣ عليه النار وداومنا ذلك على مقدار الحاجة لئلا تحرقه أيضاً فيكون  
فساده أكثر من الأول فصار الشيء المدبر بالنار معتدلاً وتبلغه الى حد  
شئنا وأصل الأشياء أربع طبائع ولها أصل خامس وهو الجوهر البسيط  
٦ المسمى ميولى وهو الهباء الملوّء به الخلل وهو بين لك إذا طامت عليه  
الشمس ، وقيل إنه النفس فأعلمه ، وإليه تجتمع الأشكال والصور وكل  
منحلّ اليه وهو أصل لكل مركّب والمركّب أصل له وهو أصل السكل  
٩ وهو باقى الى الوقت المعلوم . وأمّا الأربعة عناصر المؤثرة في هذا  
الجوهر الصابئة له ففى بسائط بلا شك : حرارة نار بلا يس ، وبس  
أرض بلا برودة ، وبرودة ماء بلا رطوبة ، ورطوبة هواء بلا حر . فإ  
١٢ تركّب من هذه العناصر فى هذا الجوهر وانحمل عليه أولاً أربعة أركان  
وهى عناصر ثوانٍ للأولى وهى طاهرة بلا دنس ، وهى النار والهواء  
والماء والارض . فالنار من ذلك حرارة ويؤسّ وجوهر لا غير ،  
١٥ والهواء حرارة ورطوبة وجوهر لا غير ، والارض برودة ويؤسّ  
وجوهر لا غير ، والماء برودة ورطوبة وجوهر لا غير . فأعرف ذلك  
وأعمل عليه الإكثير إن أردت . وهو أن تركّبه من أربعة أركان :

(٥-٣) ثلاثا . . . شئ ، وفى ج : فرجع الى الأصل الذى ابتداء لأن  
يكون به فاعرفه (٥-١٧) وأصل . . . وهو أن تركّبه . سقط من ج وعرضه  
فى : ل أربعة الخ

حارّ يابس وهو من جميع الموجودات الصبيغ الذي يخرج من أدهانها ،  
وأسلك به ما يجده في الكتاب الذي بلى هذا الكتاب فإنه أكل  
ما يُعمل فإنه يكون إذا دبرته كشيء واحد ، فأعرف هذا الكلام . ٣  
وأخرج منه ركناً ثانياً حارّاً رطباً وهو الهواء وهو الدهن المستخرج  
منه الصبيغ من جميع الموجودات ، فأعرفه وأسلك به ما قد ساف من  
تدبيره . تصل بذلك الى محابك ونماديك العامة كلها فالهرب الهرب ٦  
وكيف لك بالوحدة إن قدرت عليها . وأخرج منه ركناً بارداً رطباً  
كالماء وهو الماء القاطر من كل جنس . وهذه ليس تخرج من التقطير  
على أوزان الطبائع ولكن انت تبلّغ بها الى ذلك لتصل بها الى ما تحب ٩  
إن شاء الله تعالى . ثم أخرج منه بعد ذلك ركناً بارداً يابساً وهو الأرض  
من جميع الموجودات الباقية في قاع القرعة بمسد التقطير ، فأسلك بها  
ما قد ساف وما نذكره في المقالة التاسعة . وتلك الأربعة موجودة في ١٢  
كل موجود في العالم تنفصل منه بالتدبير ، فهذا جملة ما في التدبير . فإن

- 
- (١) حار يابس ، اضيف في ج : بمنزلة العنصر الاول وهو النار  
(٣) ما يعمل . . . واحد ، وفي ج : ما تعمل من أي جوهر اردت واعمل به  
فانه يكون اذا خلص على حقه من كل شيء كشيء واحد (٤) رطباً ، اضيف  
في ج : بمنزلة العنصر الثاني (٤ - ٥) وهو الدهن . . . الموجودات ، وفي ج :  
وهو من جميع الموجودات الدهن الذي يخرج مع الصبيغ بعد الماء في التقطير  
(٦) الى محابك ، وفي ج : الى سر عظيم من سرائر الحكمة ويصح لك الحق  
ويصفو (٧) لك ، وفي ج : الواصل منه ج ، وفي : منها  
(٩-١٠) لتصل . . . تعالى ، وفي ج : لتصادف بذلك محابك وتصير بها عالماً  
وذلك لازم ان يخرج من جميع الموجودات فأعرفه (١١) قاع . وفي ج :  
أسفل (١٢-١٣) وتلك . . . بالتدبير ، سقط من ج

أردت أن تزيد قوة فأحمد الى الماء للقاطر أولاً وهو بارد رطب  
فأستخرج برودته من رطوبته وأنفذ رطوبته فإنه يبقى بارداً بلا رطوبة .  
٣ وأحمد الى الدهن فأنبذ حرارته فإنه يبقى رطباً ، والى النار فأنبذ  
يوسنها فإنها تبقى حارة ، والى الأرض فأنبذ برودتها فإنها تبقى  
يابسة . ثم ركّب من ذلك أصلاً وأعمل به . فهذا أصحّ من الأول  
٦ وأنفع وأنفس . وفى ذلك حجة أنّ التغيرات يقع بين الطبائع لانه إذا  
كانت ييوسة فى النار وييوسة فى الأرض لم يؤمن أن تزيد إحداها  
على الأخرى فيقع بذلك اختلاف فعل ، كذلك رطوبة الماء ورطوبة  
٩ الهواء ، وكذلك حرّ الهواء وحرّ النار ، وكذلك برد الماء وبرد الأرض .  
فقد وجب أنّ التدوير الثانى أصحّ وأتمّ من الثالث ، فأعمل به

---

(١) تزيد قوة ، وفى ج : أن يكون أقوى من هذا واصح وانعم وأقوى فعلا  
(٢) فانه .... رطوبة . وفى ج : فان البرودة تبقى مع الجسم الذى هو الاصل  
(٦) انفع وانفس ، وفى ج : أجود واكمل (٦ - ١٠) وفى ذلك .... فاعمل  
به ، وفى ج : لان فى ذلك ضرباً ظريفاً هو الصحيح وذلك ان التغيرات يقع من  
التقصان فى العناصر فاذا كانت ييوسة فى النار وييوسة فى الارض ثم اجتمعا لم يؤمن  
زيادة ذلك وان يكون اكثر مما احتاج اليه فيكون من ذلك فساد الجوهر فقد وجب  
وصح ان التدوير الثانى اصح واحكم فاعرفه

وقد زعم<sup>(٥٥)</sup> بعضهم أن حيواناً في البحر جبهته من حجر أصفر إذا صيد ذلك الحيوان وهو على خلقة الإنسان وذبحه ذابح وأخذ من الحجر الذي في جبهته قيراطاً فألقاه على شجرة أرطال فمرأ قلبه شمساً ٣ من غير تدبير. وهذا الحيوان يعرف بطبيب البحر. وذلك أن الحيوان إذا مرض منها شيء أمته فأومأت اليه بموضع العلة فسح ذلك الحجر على ذلك الموضع مرتين أو ثلاثاً فيعرق ذلك الحيوان ويبرأ ٦ ويرجع سليماً. وإنما عُرف ذلك منه أنه إذا صيد بقي في مابق من عمره إلا أنه يطلب التفلت أي وقت وجد الفرصة رمى بنفسه الى الماء. فإذا أصاب أحد الحيوان شيء من العلل أخذ ذلك الحيوان فسح بجبهته ٩ ذلك الموضع فأبرأه من ساعته. ولقد رأيت قوماً من البحرانيين

(٢) ذابح، سقط من ت ن (٤) من غير، وفي ج: بغير الحيوان،  
في ن: الحجر (٥) منها، في ن: منه (٧) سليماً، اضيف في ج: لحاك التي  
كان بها سليماً عرف، في ن: علم أنه، سقط من ت ن صيد، وفي ج:  
اصطيد في ن، وفي ت ج: حيا (١٠) البحرانيين ج، وفي ت: البحرين  
وفي ن: البحرانيين

(٥) ت ١١٩ - ج ٢٠٠، ٢٠١ - آ ٢٠٢ ن

(\*\*) على هامش نسخة ت يقرأ هذا التعليق: ينبغي للقارئ لهذا الكتاب أن لا ينثر بطوامر هذه القصة قاتها مرموزة جيداً واعلم أنه أراد بالطبيب الحجر الأحمر وبالبحر الحجر الأبيض أي النار والماء. فاعرف قدر هذا الكشف العظيم

الملججين العلماء وسألهم عن طيب البحر فإذا أمره أشهر مما قُدر ،  
 فضمنوا إلى أنهم يروني . فلما أن لججنا في البحر وصلنا إلى جزيرة  
 ٣ تدعى سنديات إذ نحن بمجاعة من الأطباء . فقلت : أعملوا الحيلة في صيد  
 واحد منها . وألقينا الشبكة وحصرنا م فوق واحد منهم فيها . فلما أن  
 حصلت رجلاه وظن أن لا خلاص له فلم يمد غلصاً جعل يلطم كلطم  
 ٦ المرأة على خدييه شديداً وتبذت جبهته فإذا هي حجر يلعب فأخذته  
 فإذا هي جارية حسناء كأحسن ما يكون من الصور . فبيت له بيتاً  
 في المركب وحبسته فيه . وعرض لبعض أهل المركب تشنيج فأخرجته  
 ٩ ومررت به على ذراعي التشنيج وساقيه فأبرأه لوقته . ورآه غلام معي  
 فشقته ولم يزل يلعب فيه إلى أن خفت عليه الملكة منه . فجعلته معه في  
 البيت فصبر الغلام معها على ذلك وزاوجها وأحبها فولدت غلاماً وترى  
 ١٢ إلا أن خلقته كخلقة الإنسان وفي جبهته شيء يلعب ليس كالأم فلم أر  
 شيئاً قط أعجب من أمره فلما أن كبر الصبي > رأيت ميل لأم إليه ميلاً

- 
- (١) الملججين ، وفي ن : من المنجمين ، وفي ج : المخجلين مما قُدر ج ، وفي  
 ت : من أن يغرب ، وفي ن : من أن يضرب (٣) سنديات كذا ج ، وفي  
 ت : سد باب بمجاعة ، وفي ج : بقطعة (٤) منهم فيها ، سقط من ج  
 (٥) حصلت كذا ت ج ، وعلى هامش ج : أي تشبكت بالشبكة ، وفي ن :  
 حضرت وظن ، في ج : وحس فلم يمد غلصاً ، وفي ج : بعد ذلك  
 (٦) خديه ، وفي ن : خديها هي ، وفي ج : هو ، وفي ن : مئة  
 (٩) مئى ، وفي ج : معنأ (١٠) خفت ، وفي ج : خشيت معه ، وفي  
 ج : معها (١٢) ليس كالأم ، وفي ن : ليس له كلام كالأم  
 (١٣) ميل ، وفي ن : تميل



عظيماً وهي مع ذلك لا تتكلم مع حول المدة بكلمة واحدة أكثر من  
 المهمة شيئاً لا صوت له إلا خفى جداً أمناً أن ترمى بنفسها في الماء .  
 فجملت تدخل وتخرج وللمركب جوانب عالية ليس تلحق أن تظفر  
 منها . فلم تزل تؤانسنا وترتقى من موضع الى موضع حتى إذا وثقت  
 بأننا أمناها صعدت ورمت بنفسها في الماء . فخرع الغلام زوجها عليها  
 فأخذ الغلام ابنه معه وهو مع ذلك لا يتكلم . فلما أن سرنا بعد ذلك  
 وقمنا في شدة عظيمة لا فرجة لها فإذا نحن بالطبيب جالس على الماء  
 ليس منه شيء غائصاً ، فإذا هي تومئ بالسلام فأوماً الناس إليها كلهم  
 وأقبل قوم يقولون لها ما الحيلة وقوم يدعون وقوم يبيكون وكل قوم  
 في فن من الفنون . فأومأت اليهم بشيء من الأشياء فإذا الغلمان قد  
 ألقوا الأناجر وإذا الأناجر لا تثبت الى أن ثبت منها ثلثة أناجر من  
 جماعة . وإذا البحر قد انقلب وإذا هي سمكة قد فتحت فيها والماء يدخل  
 إليها كأعظم ما يكون من البحار ، وإذا نحن قد توهمنا أن شقّ فيها  
 الأعلى جبل عظيم في البحر قد أخذ البحر من أوله الى آخره . فلم  
 نشك حين رأيناها أنها تطبق فيها علينا فنكون في بعض أضراسها الى

- 
- (٢) ان ترمى ، وفي ج : ان لا ترمى (٣) تظفر ج ، وفي ن : تظهر ، وفي  
 ت : تطير (٥) صعدت ، أضيف في ج : وقتاً فخرع ، وفي ج : فخرن  
 (٦) الغلام ابنه معه ، وفي ج : الصبي فكان معه ان سرنا ، وفي ج : مررنا  
 (٨) فإذا ، وفي ج : إذا (١١) ثبت ، وفي ج : يثبت ثلثة ، وفي ن :  
 ثلاث (١٢) وإذا هي . سقط من ن (١٣) شقّ ، وفي ج : تشق  
 (١٤) الأعلى . وفي ج : الى على

أَنْ كَفَى اللَّهُ تَعَالَى . ثُمَّ انْقَلَبَ الصَّبِيُّ فَوَقَعَ إِلَى الْمَاءِ ، فَلَمَّا أَنْ كَانَ مِنْ  
 غَدٍ ظَهَرَ فَإِذَا جَبْهَتُهُ قَدْ صَارَتْ حَجَرًا . فَلَمْ أَزُلْ إِلَى أَنْ صِيدْتُ مِنْ  
 ٣ الْأَطْبَاءِ ثَلَاثَةً فَأَخَذْتُ جَبْهَةً وَاحِدَةً وَأَلْقَيْتُهَا فَنَظَرْتُ إِلَى صَبْغِهِ فَفَكَّرْتُ  
 حِينَئِذٍ فِي قُدْرَةِ الْبَارِي جَلَّ وَعَزَّ كَيْفَ عَدَلَ هَذَا الْمَوْضِعَ مِنْ هَذَا  
 الْحَيَوَانِ بِمَا لَمْ يُمْكِنَ أَحَدًا مِنَ النَّاسِ أَوْ كُلِّهِمْ لَوْ اجْتَمَعُوا عَلَى ذَلِكَ .  
 ٦ مَا قَدَرُوا عَلَيْهِ . فَتَبَارَكَ اللَّهُ أَحْسَنُ الْخَالِقِينَ . فَتَدَايْتُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ .  
 سُبْحَانَكَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ مِمَّا يَقُولُ الْمُبْطَلُونَ

(١) انقلب ، وفي ن : انقلب ، وفي ج : اقلب . ان ، -قط من ج ن .  
 (٢) وألقيته فنظرت ، وفي ج : فألقيته ونظرت . (٥) لم ، وفي ج : لا .  
 احداً ، وفي ج : لاحد . (٦ - ٧) ما قدروا ..... المبطلون . -قط من ج

نخب من كتاب الخواص الكبير

## المقالة الأولى منه كتاب الخواص الكبير

لجابر بن حيان الصوفي الأزدى

٣

الحمد لله كما هو أهله ومستحقه الكريم الجواد الفعّال لما يريد  
تمالى عما يقول المبطلون علواً كبيراً  
مَنْ كان حافظاً لقواعد كتبنا هذه وترتيبها وما عليه موضوعها  
فسيعلم علماً يقيناً أننا وعدنا أن نذكر في جملة كتبنا شيئاً مفرداً في علم  
الخواص. ولما كان سبيلنا في جميع تعالينا أن نذكر فيها مشروح  
(٣) الأزدى، يضاف في ق: وهو الأحد والبعون مقالة ويعرف بكتاب  
الجامع قال أبو موسى جابر بن حيان، وفي س: يعرف بكتاب الجمع  
(٤) الكريم، وفي ق: الكبير (٥) تعال، وفي ق: وتعال المبطلون،  
وفي ق: الظالمون (٦) لقواعد ق، وفي ل وس: قاعدة موضوعها، وفي  
ق: موضوعاتها (٧) شيئاً مفرداً في، وفي ق: مفردات من (٨) سينا،  
وفي س: من سينا أن، وفي س: أنا فيها، سقط من س مشروح جميع س،  
وفي ل: جميع مشروح جميع، وفي ب: مشروحا جميع، وفي ق: شروحا في جميع

قد استعملنا في امر اللغات الآتية من كتاب الخواص الكبير أربعة خطوط وهي:

(١) ل = الخطوط المخطوطة في المتحف البريطاني تحت رقم ١٠١١ شرقية

(٢) س = الخطوط المخطوطة في مكتبة ولي الدين في استنبول تحت رقم ٢٥١٤

(٣) ق = الخطوط المخطوطة في دار الكتب المصرية تحت رقم ٢٥ حكمة

(٤) ب = الخطوط المخطوطة في المتحف البريطاني تحت رقم ٢٢٤١٩ شرقية متلقة . ولا كان

هذا الخطوط الأخير أحدث الخطوط ولقبها انقلبا عن ذكر أكثر قراءه . لما رقم الاوراق

لذلكورة في النص قبلها مأخوذة من س

جميع الأشياء. فلنخصّ كتابنا هذا بتفسير كلمة الخواصّ وما معناها  
وترتيب كتب الخواصّ وكما هي وما فيها، ونبدأ بعون الله وتأيد  
في ذلك ونقول :

٣

إنّ الخاصّة إنّما هي كلمة شاملة للأسباب التي تعمل الأشياء  
الوحيّة السريعة بطباعتها ، وإنّ فيها نوعاً آخر يعمل الأشياء بإبطاء .  
وإنها قد تنقسم أقساماً : فمنها ما يكون تعليقاً ، ومنها ما يكون شرباً ،  
ومنها ما يكون نظراً ، ومنها ما يكون مسامتةً ، ومنها ما يكون  
سماعاً ، ومنها ما يكون شمّاً ، ومنها ما يكون ذوقاً ، ومنها ما يكون  
لمساً . وإنّ لكل واحد منها مثلاً يُعرف به ويرجع جميعه اليه  
فمن ذلك أنّ + هذا المنكبوت إذا علق على صاحب حُمى

(١) فلنخصّ س ، وفي ل : فليحصّر ، وفي ق : ملخص . وفي ب : ملخص  
بتفسير ، وفي س : بتقسيم (٢) وترتيب ، وفي ل : ولموسب هي وما ،  
سقط من ق وما فيها ، سقط من ل فيها . أضيف في ل ق : فنقول  
ونبدأ ، وفي س : فبدأ ، وفي ل : ونبتدى (٣) ونقول س ، سقط من ل ق  
(٤) كلمة ، وفي ق : كاملة . للأسباب س . وفي ل : للأشياء . الأشياء .  
وفي ل : للأشياء (٥) الوحيّة لب . وفي ق : الموحية وفي س : الموجبة  
السريعة ، وفي ل : السريعة ، وفي س : سريعة يعمل س . وفي ل ق : تعمل  
باطلاء . وفي ق ب : بخاصتها (٦) قد . سقط من ق ب أقساماً . وفي ق  
أقساماً شرباً . وفي ق ب : شرباً (٧) نظراً . وفي ل : بطياً  
(٨) واحد ، وفي ق : أحد منها ، سقط من ل ق جميعه . وفي ق ب :  
جميعاً (٩) + هذا ق ب ، وفي ل س : المهد صاحب س . من به  
ق . وسقط من ل

الرُّبْعُ أَرَأَهُ بِإِيطَا ، ومنها أَنْ الذَّرَارِيحُ تَقْعَلُ مِثْلَ ذَلِكَ . فَإِذَا مُجِئَا  
وَعُلِّقَا عَلَى صَاحِبِ الْحَقِي أَرَأَاهُ سَرِيماً . هَذَا فِي بَابِ التَّعْلِيقِ

ومنها أَنْ السَّقْمُونِيَا يُخْرِجُ الصَّفْرَاءَ وَالْأَنْزَجَ يُخْرِجُ الدُّودَ وَحَبَّ  
الْقَرَعِ فَقَطْ وَمَا شَا كُلَّ ذَلِكَ . هَذَا فِي بَابِ الْمَشْرُوبِ

ومنها أَنْ الْأَفْعَى الْبَاوُطَى الرَّأْسَ إِذَا رَأَى الزَّمْرَدَ الْخَالِصَ عَمِيَ وَسَالَتْ  
عَيْنُهُ لَوْقَتِهَا وَحِيّاً ٢٢٢ سَرِيماً . ومنها أَنْ أَفَاعَ بَوَادِي الْخَرْخُخِ إِذَا رَأَتْ  
أَنْفُسَهَا مَاتَتْ وَإِذَا رَأَاهَا النَّاسُ مَاتُوا وَكَذَلِكَ جَمِيعُ الْحَيَوَانِ ، وَإِنْ  
الصَّنَاجَةُ وَهِيَ الدَّابَّةُ الْعَظِيمَةُ لَهَا عَيْنَانِ كَأَعْظَمِ مَا يَكُونُ مِنَ الْخُلُجَانِ  
يَكُونُ مَقْدَارُ كُلِّ عَيْنٍ مِنْهَا وَمِدَارُ حِمَالِقِهَا نَحْوَ فَرَسِيخٍ ، فَتَعْمَدُ هَذِهِ  
الْأَفَاعِي لِتَقْتُلَهَا خَاصَّةً فَتَوَاقِي هَذَا الْوَادِي مِنْ بِلَادِ دَوَاخِلِ التَّنَبُّتِ

(١) أَرَأَاهُ ، وَفِي قَبْ : أَرَأَاهُ ، فَإِذَا ، وَفِي قَبْ : إِذَا (٢) هَذَا ، سَقَطَ مِنْ ل

(٣) يُخْرِجُ ، وَفِي قَبْ : تَخْرِجُ الصَّفْرَاءَ وَالْأَنْزَجَ يُخْرِجُ ، سَقَطَ مِنْ قَبْ

(٤) هَذَا ، سَقَطَ مِنْ س (٥) الزَّمْرَدُ الْخَالِصُ ، وَفِي ل : الْخَالِصُ مِنْ

الزَّمْرَدِ (٦) عَيْنُهُ ، وَفِي قَبْ : عَيْنُهُ أَفَاعَ ، وَفِي ل : الْأَفَاعِي بَوَادِي ،

وَفِي ل : فِي وَادِي الْخَرْخُخِ ، صَحَّحْنَا ( رَاجِعْ كِتَابَ آثَارِ الْبِلَادِ لِلْقَزْوِينِيِّ ) طَبْعَةُ

غوثنتن ( ١٨٤٨ ) ص ٣٩٢ ، وَفِي س : الْخَرْخُخِ ، وَفِي ل : التَّخْرِخُخُ ، وَفِي قَبْ :

النَّخْرُخُخُ ( يَوْجِدُ ذِكْرَ هَذِهِ الْخَاصَّةِ أَيْضًا فِي كِتَابِ الْبَحْثِ لِلْجَابِرِ ( وَرَقٌ ٧٥ آ )

وَهُنَاكَ اسْمُ الْوَادِي : وَادِي الْحَرَمَالِ (٧) رَأَاهُ ، وَفِي ل : رَاوَاهُ

(٨) الصَّنَاجَةُ سَ ، وَفِي قَبْ : الصَّنَاجَةُ ، وَفِي ل : الصَّلَةُ الْعَظِيمَةُ سَ ، وَفِي

ل : الْعُظْلَا ، وَفِي قَبْ : الْعُظْلَا الْخُلُجَانُ ، صَحَّحْنَا ، وَفِي ل : الْخُلُجَانُ ،

وَفِي قَبْ : الْخُلُجَانُ ، وَفِي س : الْخُلُجَانُ (٩) وَمِدَارُ ، وَفِي س : وَمَقْدَارُ ،

وَفِي قَبْ : وَهَدَى نَحْوُ ، وَفِي قَبْ : عَنْ قَعْمَدَسَ ، يَتَعَمَدُ ، تَبَعْدُ

(١٠) لَتَقْتُلَهَا ، وَفِي قَبْ : لَتَقْتُلَهَا فَتَوَاقِي ، وَفِي قَبْ : فَيَوَاقِي بِلَادَ ، سَقَطَ

مِنْ سَ التَّنَبُّتِ ، وَفِي ل : الْبَيْتِ

قترفع أحداها الى أدمتها حتى لا تنظر اليها فتصددها هذه الأفاعى  
لتنهشها فتقابلها بأعينها وهى صافية فتنتظر الى صورتها فتتموت فتأكلها  
تلك الدابة . ولقد خُبرتُ أن وزن الأفعى منها نحو خمسين ألف رطل . ٣  
وهذا من خواص النظر . فأنظر يا اخى الى إلهام بعضها الى بعض  
ما أعظمه ، والسلام

ومنها الكلب والضبعة المرجاء إذا سامت فيثا فيثا والكلب ٦  
على سطح الجبل سقط مريماً من غير مهلة حتى تأكله . فهذه الأمسامة  
ومنها السماع وهو من العجائب . فإن الحيات والأفاعى وغير  
ذلك إذا سمعن صوت البومة هربن من وطنهن . والإسفيدرويه إذا ٩  
خالطه شيء من الفضة المستخرجة من النحاس او ما على سبيل  
التخليص والإقلاب إذا ضرب + صفة جلجل ثم ضرب به لم يكن  
الطيران يزول حتى يؤخذ باليد لأعلى ما هو عليه من هذه المصايد ، ١٢  
فإن ذلك يكون أسرع وأوحى ، فأعلم ذلك

---

(١) قترفع ، وفى ل : فوقع (٣) تلك ، سقط من ق ب : الأفعى ، وفى  
ل : الأفاعى منها ، سقط من س : ألف ، سقط من ل (٤) وهذا ، وفى  
س : ولهذا يا اخى ، سقط من س : الى ، وفى س : فى (٥) والسلام ،  
سقط من ق ب (٦) فيثا فيثا ، صحنا ، وفى ل : فيها فيه ، وفى س : ظلها ظله  
(٨) ومنها ، وفى س : واما (٩) وطنهن ، وفى س : اوطانهن  
(١٠) او ما ، سقط من س (١١) والاقلاب ، وفى س : القلب  
إذا ... جلجل ق ب ، وسقط من ل س + صفة ق ، وفى ب : به  
ضرب ، وفى ل : صوت به ، سقط من س يكن ، وفى س : يمكن

وأما ما يكون شئاً فإنَّ الأسد والمار خاصةً من جميع الحيوان  
إذا أخذ من منى الأنثى منها شيء وطلى به ثوب أو لحم أو جسد  
إنسان أو غير ذلك وشتم لأحدهما منيه بعينه يتبع الشام له أى وجه  
توجهه إليه . وفى بعض هذه الأشياء دلالة ، لكن يجب أن تم الأمثلة  
كلها وتقول فيها ، إن شاء الله تعالى

٦ وأما ما يكون ذوقاً [ب٢] فكالزاج والزريق يفلج اللسان إذا  
وقع عليه وكأفعال السموم وأمثال ذلك مما لا يحصى تعداده  
ومنها ما يكون لمساً ومثاله كئثال جهة الأرنب البحرى إذا  
لمست لحم الإنسان ففتته وصيرته مثل السويق وأمثال ذلك ، وكالخنزير  
والمار إذا بال المار والخنزير على ظهره مات من وقته وما كان على  
مثال ذلك

١٢ (١) والشئ الخاصى هو الذى يفعل الشئ بعينه ما يفعله ، بكلام  
أهل الجدل .

(١) الحيوان ، اضعف فى ل : سقط (٢) اخذ ، اضعف فى ق : امرؤ  
منه باب ، وسقط من س ق ل شئ ، سقط من س ق (٣) وشتم  
س ، وفى ل ق : وشتم له ، وسقط من ل (٥) فيها ، وفى ل : فيه تعالى ،  
سقط من ل ق (٦) فكالزاج ، صحنا ، وفى ل س : فكالزجاج ، وفى ق :  
كالزاج ، وفى ب : فان الزاج ، والزريق ، اضعف فى ل : المختلطين ، وفى ب :  
المختلطين (٧) وقع ، وفى ق : وضع تعداده ، وفى ل ب : تعدده  
(٨) ما يكون ، سقط من س ومثاله ، سقط من س كئثال ، وفى  
ل : كئل (٩) فتته ، وفى ق : قتانه مثل السويق ، وفى ل : كالسويق  
(١٢) الخاصى ، وفى ل ب : الخاص هو ، اضعف فى س : الشئ

(ب) ولوجوده ما يوجد فعله معه ، بكلام أهل المنطق وأمثال  
هذا الباب

(ج) والشيء الخاص لا يجوز أن يحول عن حاله تلك على ٣  
مرور السنين

(د) والشيء البسير منه هو الفاعل على مثل الشيء الكثير منه ،  
ولكن القول في الكمية على مقدار ذلك كوزن الحبة من ٦  
المغناطيس تجذب البسير من الحديد وكالرطل يجذب على قدره ،  
والأكثر فيه القوة التي يجذب بها ما جذب الأصغر لقلّة كميته  
ودخولها في كميته ، وليس ذلك في الأصغر لقلته وإن ليس كمية ٩  
الأكثر داخلة في كمية الأقل ، فأعلم ذلك وتبينه وأبني أمرك  
بحسبه في أوساط هذه الأشياء .

(هـ) والشيء الخاص في خروج الميزان أسهل من الشيء الغير ١٢  
الخاص في قول قوم

(و) فأمّا سقراط وسفاليقوس وثالبس وبليناس فجميعون على أن

(١) ولوجوده ، وفي س : لوجوده معه ، وفي ل : بعينه ، وسقط من ق  
(٣) الخاص ، وفي ل : الخاص يحول ، سقط من ل (٨) الاكثر ، وفي  
ق : الاكبر يجذب ، وفي ق : تجذب (٩) ودخولها ، وفي ق : وادخالها  
ليس ، سقط من س (١٠) الأقل ، وفي ق : الأصغر (١٢) في ، وفي ق :  
اي الغير ، وفي ل : غير (١٤) وسفاليقوس ل ، وفي س : وسفاليقوس ،  
وفي ق : ونفاليقوس وثالبس ل ، وفي ق : وثالبس ، وسقط من س  
فجميعون ، وفي ق : فيجميعون



الأشياء كلها تجري مجرى واحدًا وأن بعضها قد وجدنا فيه الخاصية  
وبعضها عدنا ذلك منه . وتقول في المثالات : إنا رأينا الحجر يرسب  
٣ والنار تصعد والماء ينسطح على وجه الأرض . فعلى هذا تمثل الفلاسفة  
لا على ما قلنا نحن ، لكنه ان يرضى بذلك منا فأعلم القواعد

وقد كذا أحكمنا ذلك في كتابنا المعروف بكتاب التجسيم في توليد  
٦ [٢٣] الحجر ، أغنى أوزان الأشياء الخاصية بأسهل من وزن غير  
الخاصية ، وفي كتاب لنا منها يعرف بكتاب التنزيل . فأنظر فيهما  
فإنه يتضح لك ذلك

٩ (ز) وقوم زعموا أن الخواص زوائد في الأحجار لأنها تجمع  
ما في الأجناس وتريد بذلك الفعل

وإذ قد أتينا على تفسير هذه الكلمة وما تحتها من الأنواع فإننا  
١٢ كنّا وعدنا أن نذكر أوضاع كتب الخواص وكيف هي . والخواص  
حافاك الله من الفلسفة وعلم الميزان ، وإنما يحتاج إليها وإلى علمها في  
هذين الموضوعين فقط

(٢) وتقول ، صحنا ، وفي ل س ق : نقول إنا ، وفي ل : التي  
(٣) تمثل ل ، وفي س ق : يمثل (٤) لكنه ، وفي ل : لكثر لن ، وفي  
ق : لا يرضى ، وفي ل : يرضى بذلك مناق ، وفي س : منا لا بذلك ،  
وفي ل : منها بذلك (٦) من وزن غير لب ، وفي س ق : من غير وزن  
(٧) فيهما ، وفي س ق : فيها (٨) يتضح ، صحنا ، وفي ق ل : يصح ، وفي س :  
يفتح ، وفي ب : يفتح (١٠) تزيد ، وفي ل : يزيد (١١) فإننا ، وفي ق : فإنا  
(١٢) وعلم ب ، في ل ق س : وعلى علمها ، وفي ق : علمها

وجملة كتب الخواصّ احد وسبعون كتاباً منها سبعون كتاباً  
ترسم الخواصّ، ومنها كتاب واحد يعرف بخواصّ الخواصّ وهو  
أشرف هذه الكتب. وينبغي أن تقرأ آخر هذه الكتب وعند<sup>٣</sup>  
استيعاب النظر في جميعها وعلمها [و] علم الميزان بأسره. وكتابنا هذا  
يعرف بكتاب الجمع معناه جمع الكتب. والكتاب الثاني والثالث  
الى السبعين يعرف بالرسالة الفلانيّة أعني في المدّة الى السبعين. فإذا<sup>٦</sup>  
كملت بالحادي والسبعين - كتاب خواصّ الخواصّ - ترى فيه  
كيف الشئ الخاصّ وكيف يمكن إيجاد مثله بالميزان. وفي هذه  
الكتب ممّا يحتاج الى أن يضاف الى علم الميزان احد وعشرون كتاباً<sup>٩</sup>  
على الترتيب الذي سنقوله، والباقي منها في علم الفلسفة ومضاف اليه.  
أمّا ما يحتاج الى علمه ممّا هو مضاف الى الميزان فالكتاب الثاني من هذه  
الكتب والخامس والتاسع والخامس عشر والسابع عشر والحادي<sup>١٢</sup>  
والعشرون الى الخامس والعشرين والثاني والستون الى الحادي

- 
- (١) احد، وفي ق: احدى (٢) ترسم ل، وفي س: يرسم، وفي ق ب: يرسم  
(٣) هذه الكتب ل، وفي س ق: هذا الكتاب (٤) وكتابنا، وفي ل: فكتابنا  
هذا، سقط من س (وعلى الهامش: الأول) (٦) السبعين، وفي ق: سبعين  
اعني، وفي ل: اى (٧) ترى س، وفي ق: نرى، وفي ل: يورى، وفي ب:  
نودى (٨) إيجاد، وفي ل ب: اتحاد (٩) مما، وفي ق: ما، الى، سقط  
من س ق وعشرون س، وفي ل ق: وعشرين (١٠) ومضاف ق، وفي  
ب: يضاف، وفي ل س: ينضاف (١١) مضاف، وفي ل س: مضاف  
(١٢) والتاسع، وفي ل ب: السابع (١٣) والعشرون، وفي س ب:  
والعشرين

والسبعين ، فذلك عشرون كتاباً . وهذا الكتاب الذي يوصل به الى معرفة تلك الكتب ، فهذه أحد وعشرون كتاباً

- ٣ ويجب أن تعلم أننا نذكر في هذه الكتب خواص ما رأينا فقط دون ما سمعناه أو قيل لنا أو قرأناه بعد أن امتحناه وجرّبناه ، فأصبح أوردناه وما بطل رفضناه ، وما استخرجناه نحن أيضاً وقايضناه على أقوال هؤلاء القوم . وكثير من الفلاسفة وغير الفلاسفة ينساوي في الأشياء الخاصية ومعرفة أنها يعمل ، فأما ما لم يعمل وما سبب ذلك وكيف هو وكيف يمكن نقل همه الى أشياء أخر من الجواهر ٦
- ٩ فإن ذلك أشياء تختص بها الفلاسفة دون غيرهم

فهذا موضوع هذه الكتب . ولعلنا أن نذكر في هذه الكتب في حواشيها ما يكون خارجاً من صنائع شتى ، منها أشياء من الطب ١٢ وأشياء من المزائم وأشياء من النجوم وأشياء من صنائع كثيرة لتكون

---

(١) والسبعين ، ويضاف في س ق : كتاباً ( ١-٢ ) وهذا الكتاب ....

عشرون كتاباً ، كذاب قطع ، وسقط من ل س ق (٣) تعلم ، وفي ل : يعلم خواص ما ل ، وفي س ق : من الخواص ما ، وفي ب : خواص ما (٤) دون ما ل ، وفي ق : لا بما ، وفي س ب : بما وجرّبناه ، وفي ل : أو جرّبناه ، فأما وفي ق : بما (٥) رفضناه ل وفي ق : رفضناه ، وفي س ب : تركناه ورفضناه وقايضناه ، وفي ل : قايضناه (٧) الأشياء ، وفي س : الاسماء الخاصية ، وفي ل : الخاصية ومعرفة ، وفي ل : وسعره أيها ق ، وفي ل س : أنها يعمل ق ، وفي ل س : تعمل ما لم ، وفي ل : لم يعمل ، وفي ل : تعمل (٨) يمكن نقل ، وفي س : ينقل (٩) أشياء ، وفي ل : من الأشياء التي غيرهم ، وفي ل : غيرها (١٠) فهذا ، وفي س ق : هذه في \* حواشيها ، مصححنا ، وفي ل : في تراشيها ، وفي س : تراشيها (وسقط ه في ، ) ، وفي ق ب : في نواشيها

في ذلك دلالة في كل واحد من الصنائع . وإنه يجب أن تراصد الصنائع  
كلها ليخرج منها مثل ذلك مما لم نذكره ولا امتحناه أيضا لسمة ذلك  
وكثرته . ولعلنا أن نأتي من خواص الصنعة وتدابيرها ومنافعها بأشياء ٣  
يعظم نفعها في العالم في كثير من الملل والمنافع . ولعلنا نذكر الخواص  
في الميزان على طرقة الأربع التي هي في الأشياء المدبرة والفيطة والمدبرة  
المفردة والفيطة المفردة ونظم الحروف ونصب أفعالها وأسمائها الى ٦  
ما يتبع ذلك من عجائب الأعمال وكيف يقع حتى تكون في ذلك دلائل  
على ما يحتاج اليه من صناعة الميزان ، فأعلم ذلك . ولبس القول في  
الميزان في هذه الأشياء بأخص من القول في الفلسفة ٩

ولما كان هذا الكتاب الأول من هذه الكتب كالموضوع  
والجامع لما يحويه كل واحد من هذه الكتب كنا محتاجين الى القول  
في القواعد المحتاج اليها في علم الميزان وفي علم الفلسفة ، [٢٤] فإن ١٢

- (١) تراصد ، وفي ل : واحد (٢) لم نذكره ، اضيف في ب : ولا راينا  
(٣) وتدابيرها ، وفي ل ب : تدبيرها (٤) يعظم ، وفي ل : يحسن (مع الصحيح  
فوقه) . الخواص ل ، وفي س ق ب : من الخواص (٥) الأربع في ب ، وفي  
س ل : الاربعة في الأشياء ، سقطت كلمة . في . من ل (٦) المفردة ، سقط  
من ل ب نظم ، وفي ق : ونظم ونصب ، وفي ق : وتصب (٧) يقع ،  
وفي ل : تتبع عجائب ، وفي ل : عجيب ، وفي ب : عجب الأعمال ، وفي  
ق : الافعال (٨) ذلك ، سقط من س ق (٩) في هذه ، وفي ل : من هذه  
الفلسفة ، وفي ب : الطبيعة (١٠) كالموضوع ، وفي ل : كالموضع ،  
وفي ب : الموضوع (١١) كل واحد ، اضيف في ل ق ب : من كل كتاب  
هذه ، سقط من س الى القول ل ، وفي س ق ب : ان تقول ما (١٢) وفي علم ،  
وفي ل س : وعلم

قواعد الفلسفة هي قواعد الميزان او بعض قواعدها قواعد الميزان .  
 فإننا مقدمون قواعد الفلسفة وإذا كرون ما يخص الميزان من بمد  
 ٣ ليكون ذلك كالمقدمة لما يتلوه ، إذ كنا إنما نذكر فيها نحن تلك  
 الملامات فقط . فإنه ينبغي أن تعلم أولاً موضع الأوائل والثواني في  
 " العقل أولاً كيف هي حتى لا تشك في شيء منها ولا تطالب في  
 ٦ الأوائل بدليل وتستوفي الثاني منها بدلالته وتطالب به في أوضاع  
 جميع الأشياء . فأعلم ذلك حتى لا تكون على عذر من علمك وما  
 انت فيه ، إن شاء الله تعالى

٩ فنقول في هذه المقالات :

- ( أ ) إن الأشياء لا تخلو من أن تكون قديمة أو محدثة  
 ( ب ) والقديمة والمحدثة لا تخلو من أن تكون مرئية أو غير مرئية  
 ١٢ ( ج ) والمرئي وغير المرئي لا يخلو من أن يكون مركباً أو بسيطاً  
 ( د ) وإن جزء المركب ليس هو ككل المركب ولا يحكم به عليه .

(١) او بعض ، وفي : بعض (٢) مقدمون . وفي : مقدموا (٣) نحن . سقط  
 من ب (٤) أولاً . سقط من ب والثواني ، وفي ل ق : والثواني (٥) \* العقل ،  
 صححنا ، وفي جميع النسخ : في العقل تشك ، وفي س : يشك تطالب ،  
 وفي ب : تطلب (٦) وتطالب . وفي ل : وتطلب (٧) من علمك ،  
 وفي ب : في بيان علمك (٨) فيه ل ب ، وفي س ق : به تعالى ، سقط من ق  
 (٩) فنقول ، وفي س : ونقول (١١) مرئية ، وفي ل : مرئية  
 (١٢) وغير ، وفي س : والغير ، وفي ل : في غير يكون مركباً أو بسيطاً .  
 وفي ل ب : تكون مركبة أو بسيطة (١٣) ككل المركب ، وفي ل : كالمركب  
 وفي س سقطت كلمة . ككل .

وإن جزء البسيط كالبيسط كله وحكمه حكمه ، فأعلم ذلك وتبينه

( هـ ) وإن كل عظم فإنه متجزئ إلى ذاته

( و ) وأيضاً فإنه لا يكون تركيب إلا من جزئين ولا يكون ٣

تركيب الجزئين إلا بتركيب لهما

( ز ) وأيضاً فإن كل مرتب لا بد من أن يكون ذا جهات

( ح ) ولا يتصور في العقل أنه يمكن أن يكون عظم لانهائية له ، ٦

فإن ذلك سُخِفَ ولا ينبغي أن ينازع فيه ولا يمارى ، فإنه مسلم في  
المقول السليمة وهي توجب ذلك ، فأعلمه وأعمل به

( ط ) وأيضاً فإن المسافة التي لانهائية لها لا يمكن أن تُقطع في ٩

زمان ذي نهاية البتة

( ي ) وأيضاً فإنه لا يمكن أن يكون شيء لانهائية له لا جرماً

ولا فعلاً ولا قوة ، وكذلك ينبغي أن يتصور في العقل ، فأعلمه ١٢  
وأعمل به

( ١ ) كالبيسط ، سقط من ق ( ٢ ) وإن ، وفي ل : فإن عظم ، وفي

س : عظيم متجزئ . وفي س : يتجزئ ( ٤ ) لهما ، وفي ق : لها

( ٥ ) من . سقط من ل ( ٦ ) ولا ، وفي ل ب : وإن لا يمكن أن ، سقط

من س ( ٧ ) سُخِفَ . وفي ق : سَخِ . ( ٨ ) وهي ل ، سقط من س ق ، وفي ب :

والعقل وأعمل به . سقط من ل ( ٩ ) تقطع ، وفي ل : تنقطع

( ١٠ ) البتة ، سقط من ل ( ١١ ) فإنه ، وفي س ق : أنه جرماً .

صحنا . وفي جميع النسخ : جرم ( ١٢ ) فعلاً ، صحنا . وفي جميع النسخ : فعل

\* العقل . صحنا ( راجع س ٦ ) ، وفي جميع النسخ : الأقل

(يا) وأيضاً فإنه لا يمكن [بـ٤] أن يكون الجرم لا نهاية له قوة

ذات نهاية فإنه كالتقائم القاعد في حالة واحدة

٣ (يب) وأيضاً فإنه لا يمكن الجرم الذي لا نهاية له أن يتحرك

بكاه أو يعضه، فإن هذا مما ينبغي أن يفرد ويحفظ

وقد كنا ذكرنا مثل هذه الأوضاع في كتاب الإمامة للعلة التي

٦ ينبغي أن يعرف لها الإنسان هذه المقدمات، فأعلمه والسلام

(يج) وينبغي أن تعلم بالضرورة أن العلة قبل المعلول بالذات

(يد) وأنه لا يمكن أن يكون ذات ما لا يكون لا علة ولا معلول

٩ (يه) وأيضاً فإنه لا يمكن أن يرتفع عن جرم مركب صفة وضدها

لا واسطة بينهما ولا أن يحكى أيضاً، فإن هذا من وجوه التقييع

(يو) وأيضاً فإنه لا يمكن أن يكون الفعل للشيء بالقوة أبداً ولا

١٢ يتصور، فأعلمه وتبينه

(يز) وأن تعلم أن الذي لم يزل لا يبطل ولا يضمحل

---

(١) فإنه، وفي س ق: أنه لا نهاية، وفي ل: ولا نهاية قوة، وفي س ب:

قوت قوة . . . . . فإنه، سقط من ق (٣) فإنه ل، وفي س ق ب: أنه

الجرم، وفي ق: بالجرم (٤) بما، وفي س ق: ما (٥) الإمامة، وفي ل ب:

الإبانة (٧) بالضرورة أن، وفي س: الضرورة أن، وفي ل: أن ضرورة وجد أن

المعلول، وفي ق: المعلوم (٨) يكون، وفي ل: تكون (٩) فإنه ل، وفي

س ق ب: أنه يرتفع، وفي ل: يقع وضدها ب، وفي س ق: وصفها، وفي

ل: وحدها (١٠) لا، وفي ق: إلا يحكى ق، وفي س: يحلى، وفي ل:

يحلا، وفي ب: بخلا التقييع، وفي ل ب: التقييع

(ج) وإنه لا يمكن أن تكون الحيوة لجرم إلا بالنفس  
(بط) ولا يمكن أن يكون جرم قابلاً للنفس بالفعل لا يكون

حيًا ٣

(ك) ومنها أنه لا يمكن أن يدخل جرم على جرم إلا ومكانهما  
جميعاً أكبر من مكان أحدهما

(كا) وأيضاً إنه لا يمكن فراغ من جرم ٦

(كب) وإنه لا يمكن الأجرام أن يكون بعضها كوا من بعض،  
وإن حدوث بعضها من بعض لعلّة غير الكون ما كانت. فأعلم ذلك  
وتبينه وأبني أمرك عليه ٩

ولتعلم أيضاً في قسم الميزان أن الحروف موضوع الموازين، والذي  
يجمعها سبع مراتب وهي المسماة المرتبة والدرجة والدقيقة والثانية  
والثالثة والرابعة والخامسة. وإن كل واحد يتكرر أربع مراتب، كل ١٢  
واحد من التكرير يكون في المراتب [٢٥] أربع مراتب، كل مرة

---

(١) وإنه، وفي ق: لانه (٢) جرم، وفي ل: جرما قابلاً، وفي  
س ق: قابل (٤) على، وفي ل ب: في (٦) جرم، للموجب أن يضاف  
«لا يتنامى» (٧) يكون، وفي ق ب: تتكون كوا من، وفي ل: كوا من في  
(٩) وابن، وفي ق: وان عليه، وفي س: بحسبه وعليه (١٠) ولتعلم، وفي  
ل: والتعلم الميزان ل، وفي س ق: الموازين الحروف، وأضيف ق: ل:  
والدرجة والدقيقة (١٢) وان، وفي ل: ان (١٣) كل واحد . . . .  
مرات، سقط من ل



تكون على قسم من الحساب الى أن يُترقى الى سبعة عشر . فأعلم ذلك  
وتبينته . وإنّ مادون المرتبة يتكرّر خمسة عشر مرّة — وقد أنبأنا ذلك  
٣ في كتابنا التقدير — وإنّ كلّ أربع مراتب من الحروف تكون مثل  
واحد مما فوقها الى أن يبلغ الى المراتب فيكون على ما رسمناه . وأيضا  
فإنّ هذه الأشياء ينبغي أن تكون للإنسان كالأوائل إذ ما في الميزان  
٦ أكثر من هذا العلم كثيرا جداً حتى يصل من ذلك الى حقائقه . وكأنّ  
مثال المراتب أبداً ب ج د وما دون هذه الأربعة الحروف فعلى تنزيل  
الى الخوامس . وإنه ينبغي أن يكون قد تصوّر الإنسان خطأ من  
٩ جانب منه ١ ومن جانب منه ٥ ٥ ٥ أربع مرّات ، فإنّ أوزان ذلك  
تكون صحاحاً في المائلة . فإنه متى زيد على ذلك آخر إمّا من الدرج

- 
- (١) تكون ، وفي ق يكون من ، سقط من ل يترقى ، وفي ل : يتوفى  
(٢) وان ، وفي ل : واما (٣) التقدير س ، وفي ل ق : التقرير ، وفي  
ب : التقريب مراتب من الحروف ، وفي ق : مراتب من الحروف  
(٤) بمال ، وفي س ق : فما يبلغ ، وفي ق : تبلغ فيكون ، وفي ق : فيكون  
رسمناه ، وفي ق : رسمناه (٥) للإنسان ل ، وفي ب : الإنسان ، وفي س  
ق : الاسباب (٦) أكثر ل ب ، وفي س ق : أكبر من هذا ، وفي ق :  
من فضل هذا وكأن ، وفي ق ب : فكان (٨) وانه ، وفي ل ب : فانه  
خطأ من جانب منه ، وفي س : ذلك من خطأ جانب منه (٩) ١ ومن ،  
صحفاً ، وفي جميع النسخ : او من منه ق ، سقط من ل س ، وفي ب : جانبيه  
مرات ق س ، وفي ل ب : مراتب (١٠) تكون ، وفي ق ب : يكون  
صحاحاً ل ، وفي س ق : صحيفا ، وفي ب : صحيفة آخر إمّا ، وفي س :  
اجزاء اما ، وفي ب : اجزاء

او مادونه كان الميل الى جانب هذه الاحرف أكثر . وإن من  
سبيل هذه الحروف أن تُجمل حيال المرتبة من جنسها ، فإنها  
تكون باوزائها سواء إن كانت من الأولى كانت من الأولى وإن ٣  
كانت من الثانية كانت من الثانية وكذلك في الثالثة والرابعة . وإن كل  
أربعة مما تحت ٥ توازي ٥ واحدة كقولنا ط ط ط ط فإنها مثل ٥  
واحدة . فأعلم ذلك وتبينته فإنه قاعدة علم الميزان . وإن و و و و مثل ب ٦  
وإن ز ز ز ز مثل ج وإن ح ح ح ح مثل د ، وإن ذلك في المائلة . وإنه  
متى أريد العكس كان الحرف مثل الحرف من تلك المرتبة بعينها او  
مثل أربعة مما تحتها ، كقولك ، فإن ب مثلها في أى مرتبة كانت ، ٩  
وكذلك ج حيال د . [هـ] هذا في المقابلة . فإن لم يوجد ا ب ولا ب  
ب و ولا ج د ولا د ل ج فادون المرتبة التي تقابلها تلك المرتبة ، مثال ا فإن  
تجمل حياله و و و و في المقابلة ا ، وب تجمل حياله ٥ ٥ ٥ ٥ فإنه مثله ١٢  
في العدد ، وج فحياله ح ح ح ح ، او د فإن مقابله ز ز ز ز فإنه يكون  
مثله . وكذلك كل واحد من هذه الحروف كأربعة مما تحته . ثم يجب  
أن يكون قد جود ذلك في كتاب التقدير فقد شغيناك فيه ، ثم تدخل ١٥

(١) دونه ، وفي ق : دون الاحرف ، وفي ل ب : الحروف (٢) تجمل ،  
وفي س : يجمل (٣) باوزائها ، وفي س : باوزائها الاولى ، وفي ل ب : الاولى  
(٥) تحت ٥ ، سقط ، من ل توازي ، وفي ل ب : يوازي واحدة ، سقط  
من س كقولنا ، اضيف في ق : ههنا (٦) وإن ، سقط من ل  
(٧) وإن ٢ ، وفي ل ب : فإن (٩) تحتها ، وفي ل : تحتها (١٠) ج ، سقط  
من ل في المقابلة ، سقط من س (١١) التي تقابلها ، وفي ل : مقابل  
(١٣) قال ، وفي ق : فانه (١٥) جود ل ب ، وفي س : جرد التقدير ،  
وفي ل ب : التقرير شغيناك ، وفي ل : سقينا

- بعد ذلك الى علم الميزان وتكون قد أحكمت ما في الكتاب الحاصل  
والقول في اللغة والحكم على الثماني الى الثماني وما في كتاب السر  
المكنون من أوضاع الحروف ومخرجها الى ما يتبع ذلك من هذه ٣  
الأحوال حتى لا يفضل عليك واحد من أحكامها ولا يغيب من بين  
عينيك ويكون ذلك قياساً لما سيمر بك ، إن شاء الله تعالى .
- وينبغي أن يستوفى من كتابنا هذا جميع أوضاع هذه الكتب ٦  
الخواص حتى لا يشك في واحد منها ويؤخذ من موضعه ولا  
يصعب عند الطلب على المعنى ، إن شاء الله عز وجل
- تمت المقالة الأولى من كتاب الخواص الكبير وتُعرف ٩  
بكتاب الجمع

(د) الكتاب ، وفي ب : الكتاب كتاب (٢) والقول ، لعل الأصح : من  
القول على ، وفي ب : على بيان الثماني كذا في جميع النسخ ولعل الأصح الثاني  
(٣) الى ما يتبع ذلك لب ، وفي ق س : الى ما عليها ( وفي ق : عليه )  
ينبغي ذلك (٤) يفضل ، وفي س : أفضل عليك لب ، وسقط من س ق  
واحد ، وفي س : واحداً يغيب ، وفي س : تغيب من ، سقط من ل  
(٥) عينك لب ، وفي س ق : عينه سيمر ب ، وفي ل ق : يسمر ، وفي  
س : يمر تعالى ، سقط من س ق (٦) يستوفى من ، وفي ل : نستوفى في  
(٧) يشك ، وفي ق : تشك ويؤخذ من موضعه ، وفي ل : ويؤخذ من  
موضعه (٨) يصعب ، وفي ل : ينضب الطلب ، وفي س : الطالب  
إن شاء ... جل ، سقط من لب (٩) الاولى ، وفي س : الاولة  
وتُعرف ، وفي س ل : ويعرف

## المقالة الثانية من كتاب الخواص الكبير

لثنا نحمد الله وقوته ومشيبته

قد قدمنا في المقالة الأولى أننا ذاكرون من أحوال الميزان في \*  
 هذه المقالة وهي الثانية . فإننا نحتاج أن نخبر من جنس الخواص في  
 العشر المقولات ليكون هذا القول مشتملاً على تصحيح هذه الأشياء  
 وليكون الكلام [٣٦] فيها مستوفى تاماً لا يشوبه شك ليعلم من ٦  
 الخواص أن قاعدة الميزان حق . فمعلوم أن أول المقولات الجوهر  
 وهو البحث الأول ، فإننا نريد أن نقول فيه بحسب الواجب حتى  
 ننظر كيف صحة ذلك ، إن شاء الله تعالى ٩

### البحث الأول منه الجوهر

لن يخلو هذان الكونان - وأعني بهما كون الميزان وما يخرج

- (٢) نحمد ، لعل الاصح : بحمد وقوته ، وفي ق : وعونه  
 (٥) المقولات ، وفي ق : مقولات تصحيح ، وفي س : الصحيح  
 (٦) وليكون ، وفي ل : وليكن فيها ، وفي س : منها مستوفى س ق ، وفي ل :  
 مستوفى ، وفي ب : مستوفياً تاماً ، وفي س : ثابتاً ، وفي ل : بما  
 (٧) اول ، سقط من ل (٩) تنظر ، وفي ل : تنظر (١١) لن ، وفي ل ب :  
 هل هذان ، وفي ل : هذا ان كون ، كذا نسخ ، ولعل الاصح : كوني

فيهما - أن يكونا حقاً أو باطلاً . وهي كون إذا كانت معقولة ،  
والسلام

٣ فإنهما لن يخلوا من أن يكونا (١) جوهرين ، او (ب) عرضين ،  
او (ج) أحدهما جوهرًا والآخر عرضاً ، > او (د) كل واحد منهما  
او أحدهما جوهرًا وعرضاً ، < او (هـ) كل واحد منهما او أحدهما  
٦ لا جوهرًا ولا عرضاً

فأنظر الى هذا التقسيم ووفائه وما يشتمل عليه من المعاني .  
ولتعلم أن في هذا الكلام تهيئة للتوحيد ، والكلام يجمع الاثنين .  
٩ فأعلم ذلك وأستخرجه تجد ما فيه بسهولة \* إن شاء الله تعالى

(هـ) فإن كانا أو أيا كان منهما لا جوهرًا ولا عرضاً ، وجميع  
المقولات إما جواهر وإما أعراض ، فإذا هو محسوس ولم يكن أحد  
١٢ المقولات ، فهو ليس . وقد كانت المقدمة أنهما ليس . فهما ليس  
ليس ، وهذا من أشنع المحال

(١) وإن كانا جوهرين بلا أعراض وجب أن تكون الأعراض  
١٥ محدثة إذ هي موجودة . وإن كانت موجودة محدثة فلا يخلو

(١) فيهما ل ، وفي ق ب : فيها ، وفي س : منها يكونا ق ، وفي ل س ب :  
يكون معقولة ل ب ، وفي س ق : مفعولة (٢) لن يخلوا ، وفي ل : لا يخلو  
(٣-٥) < . . . > ، راجع ص ٢٤٤ ، س ١٠ (٥) او أحدهما ل ، سقط  
من س ق (٨) يجمع ، وفي س ب : يجمع (١٠) أيما ، صححنا (راجع  
ص ٢٤٨ س ٣) ، نسخ : أيما (١٢) انهما ، وفي ق : انها ، وفي ل ب : ايها  
فهما ليس ، سقط من ل فهما س ، وفي ق ب : فهو

الإحداث من أن يكون منهما أو من غيرها

فإن كان من غيرهما فقد صارت ثلاثة أصول أو أكثر من

ذلك ، وليس ذلك موجوداً في الميزان ولا التوحيد ، فأعلم ذلك . ٣

وقد يجب في الثلاثة ما يجب في أوائل الكثرة التي هي الاثنان من

التناقض . فإذا علم الميزان واحد والقول الحق في التوحيد . وذهب

ما حكيناه عنهم في صدر كتاب المزاج ٦

وإن [٢٦٩] كان الإحداث منهما فيكون فيهما ما هو عدم

فيهما . وهذا الحال والتناقض الواضح إذا كانا جرمين ، إلا أن تدخل

في ذلك الاستحالة فيجب من ذلك أن أزليتهما تبطل وتضمحل ٩

والعلة مع المعلول + مفارقة . وقد أوضحنا فيما سلف أن الذي لم

يزل لا يبطل ولا يضمحل ، وأن المعلول لا بد له من علة ،

فأعلم ذلك ١٢

(ج) وإن كان أحدهما جوهرًا والآخر عرضاً فالمرض لا يقوم

بذاته ويحتاج إلى غيره ليكون قوامه به . فالمرض في الجوهر

(١) منهما ، وفي ل ق : منها غيرهما . وفي ل ق : غيرهما (٢) كان ،

وفي ل : كانت غيرهما ، وفي ل ق : غيرهما أو أكثر ، وفي ل : وأكثر

(٤) في ٢ ، سقط من ل الاثنان ، وفي س ق : الاثنان (٥) من التناقض ل ب ،

وفي س : في التناقض ، وفي ق : والتناقض (٧) فيها ، سقط من ل هو ، سقط

من ل (٨) أذس ، وفي ل ق : إذا (٩) أزليتهما تبطل وتضمحل ق ، وفي

ل س : أزليهما يبطل ويضمحل (١٠) مفارقة ل ق ب ، وفي س : مفارقة

(١١) لا ، وفي س ق : لم (١٢) فالمرض ل ب ، وفي س ق : والمرض

إذا هو ذات واحدة موصوفة بصفاتهما من الكم والكيف والإضافة  
 والمكان والزمان والنسبة والتقنية والفعل والافعال . فيلزمه النهاية  
 ٣ في الحقبة - وهذا واجب في الميزان غير واجب في التوحيد - لأن  
 المكان يُطيف به ، والإحداث لأن الزمان عدّه . وهذا من أخش  
 التناقض أن يكون لا متناهيًا متناهيًا قديمًا محدثًا . ثم يلزمه في جميع  
 ٩ الصفات مثل الذي لزمه في هاتين الصفتين

ويجب أن نعلم أن بحق ماقدّمنا خواص التوحيد والعلم ، فإنها  
 أولى بالتقديم . ووفق سيدي إن علم ما في هذه المقالات واستخرج  
 ٩ وصبر على درسها ليلبّث الدارس لها ما يريد سريعاً ، إن شاء الله

(ر) وإن كان كل واحد منهما جوهرًا وعرضًا لزم كل واحد  
 منهما من النهاية والإحداث ما لزم الجوهر بأعراضه

١٢ (ب) وإن كانا عرضين فكل عرض لا يقوم إلا في غيره .  
 وكل ما لم يتم إلا في غيره وكان غيره ليس فهو ليس . فهما ليس

(١) إذا ، وفي ب : إذ (٢) فيلزمه ، وفي ل : فيلزمه (٤) يطيف ، وفي  
 ل : يضيق عدّه ، وفي ل : يمدّه (٥) متناهيًا ، وفي ق : مشابها (مرتين)  
 قديمًا محدثًا ، صححنا ، وفي جميع النسخ : قديم محدث (٧) بحق ، وفي ل ب :  
 نحو خواص ، وفي س : من خواص فانها ل ، وفي س ق : فانها

(٨) إن علم ، وفي ل : إن من علم واستخرج ، وفي ق : باستخراج (٩) لها ،  
 وفي ل : لها منها إن شاء الله ، سقط من ل ب (١٠) وعرضا ، وفي ق :  
 أو عرضا (١١) بأعراضه ، وفي ل : وأعراضه (١٢) وإن ل ب ، وفي  
 س ق : فإن الا ، سقط من ق (١٣) وكل ما ، وفي ق : وكلما وكان ،  
 وفي ق : كان فهما ليس ل ، سقط من س ق ب

وهما كونان ، والكونان أيس ، فالليس أيس . وهذا من أشنع المحال  
 فقد أوضحت جميع أبحاث هذين الأصلين وخواصهما [٢٧] من  
 جهة الجوهر والعرض وفساد ما فسد من الأقسام وما فيه من صحيح ، ٣  
 فيجب أن يُعمل بالصحيح ويُتقى الذى ليس بصحيح . فينبى أن  
 تعلم وتقيس عليه ، إن شاء الله تعالى

## ٦ البحث الثانى من الكم ومده

لا يخلو جرما الكونين من أن يكونا (١) كليين ، او (ب)  
 جزئيين ، او (ج) أحدهما كلياً والآخر جزئياً ، او (د) كل  
 واحد منهما او أحدهما كلياً جزئياً ، او (هـ) كل واحد منهما او ٩  
 أحدهما لا كلياً ولا جزئياً إن أمكن ذلك  
 (١) فإن كانا كليين ، فلهما أجزاء . وإن كانت لهما أجزاء  
 فلكل واحد من أجزائهما أطراف . فأجزائهما محدودة ، وكل ١٢  
 ما كان محدود الأجزاء فمحدود الكل كما يتنا وأبنا فيما تقدم .

(٢) فقد ، وفى ل : وقد وخواصهما ب ، وفى ل س ق : وخواصه

(٤) ويلقى س ، وفى ق : وينقى ، وفى ل ب : وينقى (٥) تعلم ، وفى ل  
 ب ، يعمل وتقيس ، وفى س : تقتش (٧) جرما ل ب ، وفى س ق : جرم  
 من ، وفى ل : اما (٩) كلياً جزئياً ، وفى ق : كلا جزماً (١٣) وأبنا ، وفى  
 ق : ابنا تقدم ، اضيف فى س ق : محدود ، وفى ب : من الحدود



والحدود متناهٍ الى غيره إما جرم وإما عدم . فمهما غيرهما ، وهما ولا غيرهما . وهذا من أشنع المحال

٣ وهذا في الميزان عجيب أن لا يدخل أحد العلوم عليها لا التدبير ولا غيره . وهذا الذي نقول إنه أول وعظيم النفع في خواص القدم والتوحيد - تعالى علواً كبيراً - وتقض عظيم هلى الثنوية . كذا أخبرني سيدي وأمرني أن أقول وأصنف

(ب) وإن كانا جزئيين فلهما كلان أو كل لكل واحد منهما . فأما كان وجب فيه ما وجب في الكلّين ذوى الأجزاء

٩ (ج) وإن كان أحدهما كلياً والآخر جزئياً ولا غيرهما فالجزء منهما جزء الكلّ منهما والكلّ منهما كل الجزء منهما . فهما ذات واحدة أحدهما جزء من الكلّ . فمضى أفرد الجزء صار ما بقى من الكلّ جزءاً ايضاً . فيكون الكلّ كلّاً جزءاً من جهة واحدة . وهذا من أشنع المحال

(١) اما جرم ، سقط من ق واما ، وفي ل ب : او وهما ولا غيرهما  
س ، سقط من ل ق ب (٣) لا التدبير س ، وفي ل : لا التدبير ، وفي ل : الا  
لتدبير ، وفي ق : الا التدبير (٤) أو عظيم ، وفي ق : عظيم القدم ، وفي س  
القديم (٥) تعالى ، اصيف في ق : الله (٦) ان اقول واصنف ، وفي ق : اناصف  
(٧) كلان ، وفي ل : كيان لكل ، سقط من ل (٨) فأما ق ، وفي س :  
فأما ، وفي ل : فأما وجب ل ب ، وفي س ق : يوجب ما وجب ل ب ، وفي  
س ق : يجب (٩) كليا ل ب ، وفي س ق : كلا جزئيا ل ب ، وفي س ق : جزءا  
(١٠) الكل ، وفي ل : لكل (١١) احدهما ، وفي ل : احدهما الجزء ،  
وفي ل : الكل (١٢) ايضاً ، وفي ل : وايضاً الكل ، وفي ل : للكل

ويكونان إنما يستحقان اسم الكل وهما ذات واحدة .

فيطل القول بالاثنتين

والكل ذو أجزاء، وأجزائه محدودة . فكل ٧ بـ ] جزء منه ٣

محدود، وكلية الأجزاء محدودة كما يتنا فيما سلف . فالكل محدود  
ويجب في المحدود ما يجب فيما قدّمنا في الأبحاث الأولى

(د) وإن كان كل واحد منهما جزئياً كلياً فأيما كان منهما كذلك ٦  
فلن يخلو من أن يكون ذلك منه من جهة واحدة أو من جهتين مختلفتين  
فإن كان من جهتين مختلفتين فهو جزء لما هو أكثر منه  
كل لما هو أقل منه . فيجب أن يكون ما لا نهاية له أنه متناه إلى ٩  
ما هو أكثر منه . فيكون متناهياً لا متناهياً ولا متناهياً أكثر مما  
لا متناهياً، وهذا من أشنع المحال . وهذا من الخواص في اللفظ ومن  
خواص الأصباغ وثباتها، فأعلم ذلك ١٢

- (٢) فيطل . وفي ل : فيطل (٣) ذو أجزاء س . وفي ل : بالأجزاء ، وفي  
ق : ذو أجزاء فكل ، وفي ل : وكل (٤) فالكل ق ، وفي ل : والكل  
(٥) فيما ق ، وفي س : لما الأبحاث ق س ، وفي ل ب : الإيجاب  
(٦) جزئياً كلياً ، صححنا ، وفي النسخ : جزوا كلا فأيما ، صححنا  
(راجع ص ٢٤٦ س ٨) ، وفي ل : فإن ما ، وفي س ب : وإنما ، وفي ق : وإيما  
(٧) فلن يخلو ، وفي ل ب : فليس (٨) فإن كان من جهتين مختلفتين ،  
سقط من ل ق ب أكثر ، وفي ق : أكبر (٩) كل ل ، وفي ق س : كلا  
(١٠) أكثر ، وفي ق : أكبر لا متناهياً ، سقط من ق ب (١٢) الأصباغ .  
وفي ب : الأوصاف وثباتها ، وفي ل ب : وثباتها

وإن كان ذلك من جهة واحدة فهو كل لا جزء وجزء  
لا كل معاً ، وهذا من أشنع المحال

٣ (هـ) وإن كانا أو أتيا كان منهما لا كلياً ولا جزئياً فقد ثبت جرم  
لا كل له ولا جزء له . وقد أوضحنا فيما تقدم أنه لا يمكن أن يكون  
جرم لا كل له ولا جزء له

٦ فقد أوضحت بإسبدي ومولاي جميع أبحاث الأصولين من جهة .  
الكم وفسادها وصلاحها ، وذلك ما أردنا أن يعلم كما أمرت بإسبدي .  
وإننا إن شاء الله نأخذ في البحث الثالث من جهة الكيف كما قدمنا  
٩ في صدر هذا الكتاب

### البحث الثالث من الكيف

لا يخلو نور الكون الذي لم يزل منيراً وظلام الكون الذي  
١٢ لم يزل مظلماً — وهذا تأخذه من المزاج لنا حتى يتبين ويتضح لك

(١) وان ، وفي س : فان جزء لا كل ، وفي ل : لا كل كل (٣) او  
أبما ، صحنا ، وفي ل ب : او ايها ، وفي ق : وايها ، وفي س : وانما كان ،  
وفي ق : كانا (٤) له ، سقط من ق (٥) ولا جزء له ، سقط من ق  
(٦) أبحاث ، وفي ل : إيجاب (٧) يعلم ، وفي ق ل : تعلم (٨) وانا ،  
وفي س : ولنا ، وسقط من ق : ناخذ ، وفي س : اخذ ، وسقط من ق : كما س ،  
وفي ق ل : لا (٩) الكتاب ، واهيف في س : والسلم (١١) وظلام  
ق ، وفي س ل : او ظلام (١٢) المزاج ، وفي ل ب : كتاب المزاج

ما في ذلك الكتاب وما ههنا - فإنه لا يخلو من أن يكون منهما أو  
من غيرها

(١) فإن كان من غيرها فلا يخلو من أن يكون الذي منه النور ٣  
هو الذي منه الظلام، ١٨ أو يكون الذي منه النور غير الذي  
منه الظلام، فيجب ثالث ورابع وتبطل أزلية ذلك. لأن ذلك متى  
قيل فيه إن العلم يحتاج الى علم وذلك العلم الى علم ارتفع العلم وكان الى ٦  
مالا نهاية له، ويجب في أصناف الكثرة ما يجب في أوائل الكثرة  
التي هي اثنان. فإنه إذا لم يجب أن يكون الأول أو لا فلا علم للعلم ولا  
ميزان للميزان، فهي أولة في العقل. وكذلك هي لكل شيء. ففي طباعه ٩  
ذلك قائم فيه، والسلام

(ب) فإن كان منهما فلن يخلو من أن يكون كل واحد منهما  
صرف الطبيعة - أي نوراً صرفاً وظلاماً صرفاً - ، أو يكون كل ١٢  
واحد منهما مشوب الطبيعة

فإن كان كل واحد منهما مشوب الطبيعة فالمشوب الطبيعة

(١) ههنا، وفي س: هنا (٣) غيرهما، وفي ق: غيره (٤-٥) أو يكون  
..... الظلام س، سقط من ل ق (٥) أزلية، وفي ل: أزاليته لان  
ذلك، سقط من س (٦) وذلك العلم الى علم. سقط من ل (٨) هي.  
سقط من ق فإنه، وفي ق: لانه أولا، صححنا. وفي جميع النسخ: اول  
(٩) فهي، وفي ق: فهو أوله، وفي ق: أولى العقل، وفي لب: الفعل  
هي لكل شيء. ق، وفي س: اذ هي كل شيء. وفي لب: اذ كل شيء  
(١٢) صرف، وفي ق: حرف (كنا دائماً)

هو الذى قد خالط طبيعته طبيعة أخرى غيرها . والذى قد خالط طبيعته طبيعة أخرى غيرها ممزوج ، فهما لم يزالا ممزوجين . والممزوج هو الذى قد اتحد بغيره بمد أن كان مباينا لغيره اتحادا لا يدرك معه ٣ صنف كيفية واحد منهما على الحقيقة ، + او قسما بغاية ما يدرك <.....>

٦ فإن كان كذلك فى الكم وجب فى بعضه ألا يتمكن وفى بعضه التمكن . < فوجب > أن يكون كل واحد منهما متمكنا لا متمكنا . فيكون كل واحد منهما لم يزل على حال لم يزل على ٩ ضدها ، وهذا من أشنع المحال

وهذه الحدود ايضا على رأى من قال إن العلة الأولى ذاتها العقل ، والعقل ذاته العلم ، والميزان ذاته العلم . فأعلم ما تحت ذلك ومن ههنا ١٢ أستخرجه . وليس الميزان مما يشارك الفلسفة وغيرها . فانظر لا تخطئ لأن كل فلسفة وعلم فهو ميزان ، [٨ب] فكان الميزان جنس صناعة الفلسفة وكل شيء داخل تحت الفلسفة ، والسلام

ونقول على تمام الأقسام فى الكيف : فإن كان ذلك

- 
- (١) طبيعته ، سقط من ق (مرتين) (٢) فهما ب ، وفى س ق : بهما ، وفى ل : بها  
 (٣) اتحادا ، وفى ل : تاحدا (٤) بغاية ل ، وفى س : لغاية ، وفى ق : الغاية  
 (٥) قد سقط ههنا بعض أسطر (٦) كذلك ، وفى ق : ذلك يتمكن  
 ل ، وفى ق س : متمكن وفى بعضه ل ، وفى س ق : وبعضه (٨) لا متمكنا ،  
 سقط من ل (١٠) العلة ، وفى ق : العلم الاولى ، وفى ل : الاولى  
 (١١) والعقل ، سقط من ل

في الزمان فلن يخلو ذلك من أن يكون في وقتين مختلفين > او في وقت واحد

فإن كان في وقتين مختلفين < فقد وجب في الذي لم يزل ٣  
 ضد ما لم يزل وهو لم يزل . فيكون لم يزل أحدث من لم يزل . وهذا  
 من أشنع المحال وقد أوضحنا ذلك في المزاج بنهاية الايضاح  
 وإن كان ذلك في وقت واحد فقد كان الأزل > لم يزل < ٦  
 على حال لم يزل على ضدها . وهذا من أشنع المحال  
 فقد أوضحنا جميع أبحاث هذا الباب ، فأعرف فاسده من صالحه ،  
 إن شاء الله تعالى ٩

### البحث الرابع من الزمان

ليس يخلو الكونان إذ هما جرمان لم يزالا من أن يكونا (١) دائمين،  
 او (ب) لا دائمين ، او (ج) أحدهما دائما والآخر لا دائما ١٢  
 - في زعمهم ، لأنهم يرون بذلك أن تكون ذات العلة العقل ، فتي

(٤) ضد ، وفي ق : عند فيكون ، اضيف في ق : من (٦) الازلي  
 لم يزل ، صححنا (راجع ص ٢٧١ س ٥ ، ص ٢٧٢ س ١٠) ، وفي جميع النسخ :  
 الاول (٨) فاسده من صالحه ل ب ، وفي س ق : فساد من صلاحه  
 (١١) ليس ، وفي س : فليس اذ هما ب ، وفي ل : اذا هما ، وفي س ق :  
 انهما (١٢) دائما ، وفي س ق : دائم (مرتين) (١٣) يرون س ، وفي ل :  
 يبرون ، وفي ق : لا يرون

ثبت ذلك ثبت ما قلناه ، وأنه القسطاس المستقيم أي هو العدل ، والعدل ذات العلة ، فأعلم ذلك . فقد ثبت من كل جهة ، لكن أنا أعتقد غير ذلك . وذلك أنني أعتقد أن العدل ذات العقل ، والميزان ذات العدل ، وهذا صحيح . وأدفع القول الأول ، لأن ذلك عندي هو مادة العقل كما قلنا ذلك في المزاج ، إذ هو طبيعة الطبيعة وزمان الزمان . وكذلك في كل واحد من هذه ، إذا قيل فيه فذلك علته ولا يلحقه ولا فيه منه شيء . إلا قدرته تعالى عن أقوال المشبهين علواً كبيراً .

ولا يخلو من أن يكون (د) كل واحد منهما دائماً لا دائماً  
 ٩ (١) فإن كانا دائماً [٢٩] وكل دائم غير فاني ، وما لم يكن فانياً فليس بمتغير ، وكل متمزج متغير ، فهما غير متمزجين بحد أن لم يكونا متمزجين . وقد زعموا أن المزاج مُحدث ، وقد تبين أن المزاج ليس .  
 ١٢ والمزاج موجود . فهو أبس ليس

أو يكون المزاج لم يزل والمزاج أثر فعل المازج في المزوجين . وأثر فعل المازج في المزوجين إنما يكون بعد أن لم يكن

- 
- (١) ثبت ، وفي ق : ثبته قلناه ل ب ، وفي س ق : قلنا (٢) ثبت ، وفي ل : ثبت اعتقد ، وفي ل : نفتقد (٣) ذات العدل ، وفي ق : كتاب العدل (٤) الاول ، سقط من ق (٦) فذلك ، وفي ق : ذلك (٧) تعالى ... كبيراً ، وفي ل : تعالى علواً عن أقوال المشبهين (٩) وكل ، وفي ب : فكل (١١) تبين ، وفي ل : زعموا (١٢) فهو ، وفي ق : وهو (١٣) أو يكون س ، وفي ل ق : ويكون المازج ، وفي ل : المازج (مرتين)

أثراً وبعد انفرادهما. فالزواج بعد الصرفية، فالزواج لم يزل والصرفية قبله، فلم يزل قبله شيء، إما لم يزل وإما محدث. فإن كان لم يزل فلم يزل قبل لم يزل، وإن كان محدثاً فحدث قبل لم يزل. وهذا من أشنع ٣  
المحال

فوفق سيدي إنه علم لا هو في نبوي إذ ليس في وسع  
واحد من المخلوقين أن ينطق بمثله، والسلام. والزواج موجود، فديمومة ٦  
جرمين لم يزالا ليس

(ب) وإن كانا غير دائمين وهما لم يزالا فالذي لم يزل يطل ويضمحل.  
وقد يتناهما تقدم أن الذي لم يزل لا يطل ولا يضمحل، وهذا ٩  
خلف. ففناء جرمين لم يزالا، ففناءهما ليس وديمومتهما ليس، فهما  
إذاً ليس، لأنه لا يمكن أن يُرفع عن جرم صفة وضدها لا واسطة  
بينهما كما قلنا. فليس إذاً يمكن أن يكونا جرمين لم يزالا ١٠  
(ج) وإن كان أحدهما دائماً والآخر غير دائم وجب في الدائم

ما وجب في الدائمين، وفي الغير دائم ما وجب في الغير دائمين  
(د) وإن كان كل واحد منهما أو أيتما كان منهما كذلك دائماً ١٣

(١) فالزواج، صحنا، وفي جميع النسخ: بالزواج، فالزواج، وفي ق: والزواج  
(٥) فوفق لب، وفي س ق: ووفق (٦) ينطق بمثله، وفي ق: ينظر  
مثله (٩ - ١٠) الذي لم يزل... ففناءهما، وفي ق: الذي لم يزل قبلهما  
(١٠) ففناءهما ل، وفي س: ففعلهما ففما س، وفي ق: فهما، وفي ل:  
فهذا (١١) إذاً، وفي ق: إذا يرفع عن ل، وفي س ق: بوقع (١٢) قلنا، وفي  
ل ب: يتنا (١٣) في الدائم ما وجب، سقط من ق (١٤) الغير دائمين،  
وفي ل: الذين غير دائمين (١٥) أو أيتما، وفي ل: لو إن ما



غير دائم فقد وجب أن الذي لم يزل على حال لم يزل على ضدها .  
وهذا من أشنع المحال

٣ وقد أوضحت جميع أبحاث الأصوليين من جهة الزمان فسادهما  
وصلاحهما [٩ ب] وحقهما وكذبهما ، وذلك ما أردنا أن نبين

ومن خواص هذه المناقضات وهذا الكلام أن الحجج فيه تراها  
٦ واضحة لا على سبيل الجدل والكلام والمنطق وانفلاقه لكنه صفو  
الجميع . ونحن نستل الله الجزاء على ذلك . وينبغي أن تدعو لنا بالرحمة ، فإنه  
جزاءنا عليك . وأرجو أن يتفضل الله علينا بذلك ، إنه جواد كريم  
٩ ونحتاج أن نقول الآن في بقية الأبحاث لتتمام هذا الكتاب ونحن  
بإذن الله وبه القوة

### المبحث الخامس من النص

١٢ لا يخلو الكونان إذ هما جرمان من أن يكونا (١) على جهة من  
جهاته ، > او (ب) يكونا لا على جهة من جهاته ، < او (ج) يكون

(٤) ان ، سقط من ق (٥) تراها ، وفي ق : تراها (٦) وانفلاقه ،  
وفي س ق : وانفلاقه ، وفي ل : والعلاقه لكنه ، وفي ق : لكن صفوب ، وفي  
س : صفو ، وفي ق : وصفوا ، وفي ل : صفه (٨) عليك ، وفي س : على  
ذلك وأرجو ، وفي س : ونرجو (٩) الأبحاث ، وفي ل : الحالات  
(١٠) بإذن ... القوة ، وفي ل : بذلك ان شاء الله تعالى  
(١٢) جهاته ل ، وفي س : جهاتها ، وفي ب : جهات ، وفي ق : جهاتها

أحدهما على جهة من جهاته والآخر لا على جهة من جهاته ، او ( ر )  
 يكون كل واحد منهما او أحدهما على جهة من جهاته > لا على جهة  
 من جهاته <

( ١ ) فإن كان كل واحد منهما على جهة من جهاته فهما متاهيان ،  
 وكل جرم متناه محدود . وقد ذكرنا أنهما لا متاهيان . فهما متاهيان  
 لا متاهيان ، محدودان لا محدودان . وهذا من أشنع المحال

( ب ) وإن كان كل واحد منهما لا على جهة من جهاته فإما أن  
 لا يكونا شيئاً البتة وإما أن يكونا > لا < جرمين . لأن كل جرم  
 على جهة من جهاته ، لأن لكل جرم وضعاً ما . فإن لم يكونا شيئاً البتة  
 وقد قيل إنهما شيئان فقد وجب إذاً أن لا شيء شيء ، وهذا من أشنع  
 المحال . وإن كانا لا جرمين وقد زعموا أنهما جرمان فلا جرمان  
 جرمان ، وجرمان لا جرمان ، وهذا من أشنع المحال

( ج ) وإن كان أحدهما على جهة من جهاته والآخر لا على جهة من  
 جهاته لزم في الذي على جهة [ ٢٩٠ ] من جهاته ما لزم في اللذين  
 على الجهتين من جهاتهما أن يكون متاهياً لا متاهياً ، محدوداً لا محدوداً .

( ١ - ٢ ) والآخر . . . . . جهاته ، سقط من ق

( ٤ ) من جهاته ل ؛ وسقط من س ق ( ٩ ) وضعاً ، وفي ق : وصفا

( ١٠ ) وجب ، وفي ق : اوجب اذا ، كذا ل ، وفي س : اذ ، وسقط من ق

ان ق ، وسقط من ل س ( ١٣ ) لا ، سقط من س ( ١٤ ) ما لزم في ل ،

وفي ق : ما على ، وفي س : على اللذين ، وفي س : الذي ( ١٥ ) على ، صحنا ،

وفي جميع النسخ : في يكون ، وفي ق : يكونا

وفي الذي لا على جهة من جهاته ما لزم في اللذين لا على جهة من  
جهاتهما من أنهما شيء، لا شيء، جرم لا جرم

٣ > (ر) وإن كانا أو أحدهما كان منهما كذلك على جهة من جهاتهما  
لا على جهة من جهاتهما فلن يخلو ذلك من أن يكون في وقتين مختلفين  
أو في وقت واحد

٦ فإن كان ذلك في وقتين مختلفين فقد كان شيئاً لا شيئاً جرماً  
لا جرماً، < ثم انتقل فصار جرماً متناهياً لا متناهياً محدوداً لا محدوداً .  
أو كان جرماً متناهياً > لا متناهياً < محدوداً لا محدوداً فصار شيئاً  
٩ لا شيئاً جرماً لا جرماً، فانتقل من محال إلى محال تقادم بمضاه،  
وكفى + نعمه المقر بذلك والقائل له عمّا

وإن كان ذلك في وقت واحد فقد وجب أن الذي لم يزل  
١٢ على حال لم يزل على ضدّها . فلم يزل قبل لم يزل ، ولا شيء شيء ،  
وجرم لا جرم ، متناه لا متناه ، محدود لا محدود . وهذا غاية  
شذاعات المحال لأنه مركّب مكعّب في الترتيب  
١٥ وقد أوضحت جميع أبحاث هذين الأصلين من جهة النسبة  
وفسادهما وصلاحهما من جميع أقسامها ، وذلك ما أردنا أن نبين

---

(٧ - ٣) < .... > ، سقط من جميع النسخ (٩) تقادم ، وفي ل .  
بقادم (١٠) + نعمه سرق ، وفي ل : نعم المقر ، وفي ل : المتضد  
عما ، وفي ل : مها (١٣) لا متناه ، سقط من ل (١٤) لأنه ، وفي ق : لا  
مركب ، وفي ل : مرتب (١٥) أبحاث ، سقط من ل

## البحث السادس من الفينة

لا يخلو الكونان من أن يكونا (١) ذوى صُور متناهية يقع عليها العدد، او (ب) لا يكونا كذلك، او (ج) يكون أحدهما كذلك والآخر لا كذلك، او (د) يكون أحدهما او كل واحد منهما كذلك لا كذلك

(١) فإن كانا ذوى صور متناهية متباينة يقع عليها العدد فكل صورة منها محدودة، وكل محدود متناهِ، وكل متناهِ فتناهِه الى غيره. فالأوائل كثيرة وقد بطلت الاثنيّة، ووجب مع الذى لا غيره غيره. وهذا من أشنع المحال

وكل محدود ايضا متناهِ، وكل متناهِ فله أقطار، وكل ما كان له أقطار فله جهات، [١٠٠ب] وكل ماله جهات فهو جرم، وكل جهة منها غير سائر جهاته، وكل ما كانت فيه الغيرية وهو جرم

(١) من، وفى: عن (٢) من ل، سقط من ق س ذوى، وفى س: ذو (٢ - ٣) ذوى.... لا يكونا، سقط من ل (٣) عليها، صححنا. وفى س ق: عليها (٤ - ٥) او يكون.... لا كذلك. سقط من ل (٦) متناهية، سقط من ل متباينة، سقط من ق عليها ل س، وفى ق: عليها (٧) منها ق، وفى ل س: منها (٨) فالأوائل ل، وفى س ق: والأوائل (١٠) فله ل ب، وفى س ق: له (١١) فهو، وفى ل: وهو (١٢) وكل جهة، وفى ل: ولكل جهة غير، وفى س: على كانت ل، وفى س ق: كان وهو، وفى ل: فهو

فهو منقسم ، وكل منقسم وهو جرم فهو متبعض ، وكل متبعض مركب ، وكل مركب فلا ذات أزلية له . فالكونان لا ذات أزلية لهما ، والكونان بزعمهم أزليان لا أزليان ، وهذا من أشر الحال ٣

( ب ) وإن لم تكن لهما صور متناهية يقع عليها العدد فهما صورة واحدة ، وقد بطلت الاثنيية . أو كل واحد منهما صورة واحدة ، فإن كان كل واحد منهما صورة واحدة فكل واحد منهما محدود . ويلزم في المحدود ما ذكرنا في صدر البحث

( ج ) وإن كان أحدهما كذلك والآخر لا كذلك فأحدهما محدود ويلزم فيه إذ هو محدود بطلان الأزلية والاثنيية كما ذكرنا ، والآخر إما أن يكون ذا صورة واحدة وإما أن يكون لا صورة له . فإن كان ذا صورة واحدة فهو محدود أيضاً ويلزم فيه ما ذكرنا . وإن كان لا صورة له وهو بزعمهم جرم ، وكل جرم له ثلاثة أقطار : طول وعرض وعمق ، وكل ما كان له طول وعرض وعمق فله ست جهات : أمام وخاف ويمين وشمال وفوق وتحت ، وكل ما كانت له هذه الجهات

- 
- (١) وهو لـ ب ، وفي س ق : فهو فبوب ، وفي ل س ق : وهو متبعض ، وفي ل : متبعض (مرتين) (٣) أشر ل ، وفي س ق : اشد (٤) صور ، وفي ل : صورة عليها ل ، وفي س ق : عليهما (٥) وقد . . . . . واحدة ، سقط من ق (٦-٧) فكل . . . . . البحث ، سقط (٨) من ق كذلك . . . . . فأحدهما ، سقط من ق (٩) ولزم ، وفي ل : يلزم (١٠) واحدة ، سقط من ق

فله صورة ، فالكون الذى لاصورة له له صورة . وهذا من أشنع  
المحال

( ر ) وإن كانا أو أحدهما ذوى صور متباينة يقع عليها العدد لا ٣  
ذوى صور متباينة يقع عليها العدد وأيا كان منهما كذلك فلن يخلو  
من أن يكونا كذلك فى وقتين مختلفين > أو فى وقت واحد

فإن كان ذلك فى وقتين مختلفين < فهو فى وقت محدود ٦  
وفى وقت لا محدود . وإذا كان محدوداً فحدّه غير إمّا جرم وإمّا عدم .

فغيره معه فى وقت لا معه فى وقت . فلن يخلو من أن يكون [ ٣١١ ]

أزلياً أو لا أزلياً . فإن كان أزلياً وهو فى وقت فالأزلى يحدث ٩  
ويبطل ، والأزلى قبله أزلى . وهذا من أشنع المحال . وإن كان لا أزلياً  
فهو يحدث فقد حدث مع الأزلى الذى له حدّ ماحده ويلزمه إذ هو

محدود ماقدّمنا فى صدر البحث من بطلان الأزلية . فيكون الأزلى ١٢  
لا أزلياً . وهذا من أشنع المحال

وإن كان ذلك فى وقت واحد فهو ذو صورة [ لم يزل ] لا

( ٣ ) أو ، سقط من ق ذوى ، وفى ل : ذى صور ، وفى ل : صورة

متباينة ، وفى ل : متاهية ( ٣ - ٤ ) لاذوى ... العدد ل ، وسقط من س ق .

وإما ق ، وفى ل س : وإنما ( ٤ - ٥ ) فلن ... كذلك ، سقط من ل

( ٧ ) وإذا ، وفى ل : وإن كان ، وفى ق : كانا لحدّه س ، وفى ل : لحدّه .

وفى ق : نحد ( ٩ ) أو لا زلياً ل ب ، وسقط من س ق وهو ، وفى ل :

فهو فالأزلى ، وفى ل : فالازل ( ١٠ ) أزلى ، سقط من ق لا ، سقط

من ق ( ١٣ ) أزلياً ، صحنا . وفى جميع النسخ : أزلى ( ١٤ ) واحد ،

سقط من س ق ذو ، وفى ق : ذا صورة ل ، وفى س ق : صور

ذو صورة في وقت واحد . فالأزلى < لم يزل > على حال لم يزل على  
ضدّها . وهذا من أشنع المحال

٣ فقد أوضحت جميع أبحاث الأصوليين من جهة القنية فسادهما  
وصلاحهما في جميع أقسامهما ، وذلك ما أردنا أن نعلم

وهذا يا أخى ليس يصلح للمبتدئ البتة . فأحذرك الله أن تقرّ به  
٦ لنغير المرتاض حتى يستخرج من جملة جميع ما فيه من العلوم العلوية  
الأوائل الخواصّ أيضاً لا كما يوجد في جميع العلوم من الخواصّ وغير  
الخواصّ . وستعلم ما الفرق بين الخواصّ وغير الخواصّ في خلال  
٩ ذلك من هذه الكتب . وتعلم أيضاً أنّ كتبنا هذه ليست منظومة  
نظماً صحيحاً وإنما يجب أن تجمع فنونها إلى موضعها وتلى كل شيء  
بما هو فيه حتى تستوعب منها علماً علماً ، إن شاء الله تعالى

١٢ وإذ قد أتينا على ما وعدناك به من جميع الأبحاث التي يستنبط  
منها علم الخواصّ في الأصول القديمة فإننا نحتاج أن نقول الآن في  
الفروع على تدريج وترتيب حسب ما فعل في كل واحد من العلوم  
١٥ إلى أن نأتى على آخر ذلك ، إن شاء الله تعالى

تمت المقالة الثانية من كتاب الخواصّ الكبير

---

(٣) أبحاث ، وفي ل : إيجاب (٥) للمبتدئ ، وفي ق : للمبتدئين البتة  
ل ب ، وسقط من س ق فأحذرك ، وفي ل ب : واحذرك  
تقرّبه س ب ، وفي ل ق : تقرّبه (١١) فيه ، وفي ل ب : منه  
علماً علماً ، س ، وفي ل ق : علماً (١٥) إلى أن ، وفي س : حتى

## المقالة الخامسة منه كتاب الخواص الكبير

لأننا قد كنا قد منّا في ترتيب كتب الخواص القول في ترتيب  
 [٢١٨] الموازين منها وجعلنا في القول الثاني بعض العلم على كنه حقيقتها ٣  
 ونحن نروم أن يكون جميع علم الميزان في هذه الكتب فإننا نحتاج أن  
 نقول على تمام القول الثاني ههنا ، ومع أنّ ذلك شرح وكشف رمز  
 إذ قد قلنا أنّ بعضها يتصل ببعض ، فأعلم ذلك وصل ما وجب أن ٦  
 تصله به . وإيّاك وإهمال لفظة واحدة من ألفاظي في كتيبي هذه ،  
 فوحي سيدي ما فيها لفظة واحدة باطلة . فلا تتهمنا بذلك لكن  
 أنّهم تفكك فيه وأنت أعلم ٩  
 ونحتاج أن نقول في أبحاث الفاعل على إيجاب الميزان وخواصه  
 وخواص القديم والعقل والعلم وكيف صورة ذلك من هذا الباب حتى  
 يتضح القول من جميع جهاته على صحة ذلك ويستمرّ بك طرائف ١٢  
 العلوم من هذه الكتب

- 
- (٢) قد ، سقط من س ق كتب ، وفي ل ب : كتاب (٣) الموازين ،  
 وفي ق : كتب الموازين (٤) نروم ، وفي ق : توقع جميع ، سقط من ق  
 (٥) وكشف ، وفي ل : يكشف رمزاً قد ، وفي س : وقد  
 (٦) بعضها ، وفي ق : بعضنا ، وفي س : بعض (٩) وأنت أعلم ، وفي ب :  
 الله أعلم (١٠) أبحاث ، وفي ل ب : إيجاب إيجاب ، وفي ق : أبحاث  
 (١١) والعقل ، وفي ق : والفعل الباب ، وفي ق : الكتاب  
 (١٢) ويستمر ، وفي س : وسيمر طرائف ل ، وفي س ق : طرائف



## (البحث عن جهة الفاعل)

ف نقول : إن البحث إذا كان من جهة الفاعل فإنه لا يخلو الكونان -

٣ إن كان هذا العالم مزاج بمضمها وهما قديمان لا غيرهما والمزاج إحداث

منهما وإحداثهما فعلهما لا بد من ذلك - ولا بد من أن يكون (١)

كل واحد منهما يفعل المزاج في صاحبه وصاحبه يفعل المزاج في صاحبه ،

٦ او (ب) أحدهما يفعل المزاج في صاحبه ، او (ج) لا يكون واحد

منهما يفعل المزاج في صاحبه

(ج) فإن لم يكن واحد منهما يفعل المزاج في صاحبه فلا فعل .

٩ والمزاج فعل ، فلا مزاج . والعالم مزاج والميزان مزاج ، فلا عالم بأسره ،

فكيف ميزان ؟ والعالم ليس ، والعالم موجود ، وكل موجود

أيس ، فالعالم أيس والعالم ليس ، والليس أيس ، وهذا من أشنع

١٢ المحال ، فأعرفه

(٢) فانه ، وفي ل وانه (٣) إحداث ، وفي ق: إحداث (٤) وإحداثهما ، وفي ق :

واحدثهم (٥) في صاحبه ب ، وسقط من ل س ق وصاحبه . . . في صاحبه ٢

ل ، وسقط من س ب ، وفي ق : او صاحبه (٦) او احدهما . . . في

صاحبه ق ، وسقط من ل س ب (٦-٧) او لا يكون . . . في صاحبه ،

سقط من ق (٩) فلا مزاج ، وفي ل : ولا مزاج (١٠) ميزان ، وفي ل : مزاج

والعالم ١ ، وفي س : فالعالم ليس ، وفي ل : أيس والعالم ٢ ، وفي س : العالم

وكل موجود ، سقط من ل (١١) أيس ، وفي س ب : أيس فالعالم . . .

ليس ، سقط من س (ب) والليس أيس ، وفي ل : والايس ليس

( ب ) وإن كان أحدهما يفضل المزاج في صاحبه فلا يخلو ذلك الفعل من أن يكون لم يزل أو محدثاً .

فإن كان لم يزل [بـ ١٨] فالزجاج لم يزل ، والعالم لم يزل ، والميزان ٣ لم يزل . وهو مذهب سقراط ، وقد أوضحناه في كتاب المزاج ، وقد يتناهم أيضاً كيف فساد ذلك على أصلنا ، والسلام

وإن كان ذلك الفعل محدثاً فقد كان فلا فعل ، ثم أبداع الفعل ٦ عن ليس . والفعل آيس ، فيجب أن يكون تبدع الأيسات عن ليس ، فيكون المفعول - أعنى الطبيعة - مُبدعة عن آيس . فيكون مفعول آيس عن ليس . فيجب من ذلك أن يكون إبداع الأيسات > عن ٩ ليس < وبطلان قولهم . فأعرفه وكن عليه ، إن شاء الله تعالى أويقولوا : كان قبل أن يفعل له الفعل بالقوة ، وقد أوضحنا في

المقالة الأولى أنه لا يمكن أن يكون الفعل لشيء البتة بالقوة ١٢

- 
- (١) وإن ، وفي ل ب : فإن (٢) محدثاً ، وفي ل س ب : محدث  
(٣) والعالم ، وفي س : فالعالم (٤) وهو ، وفي ق ب : وهذا (٥) يتنا ،  
وفي ق : يتناهم أصلنا ، وفي ق : أصله (٦) وإن ، وفي س : فإن  
فلا ، وفي ق : بلا (٧) تبدع ، وفي ق : مبدع ، واضيف في س : اذن  
الايسات ، صححنا ( راجع س ٩ ) ، وفي ل س : الانسان ، وفي ق : الاشياء  
(٨) الطبيعة ، وفي س : الطبيعة (٩) من ذلك ، وفي ق : عن ذلك الايسات ،  
وفي س : الالساب ، وفي ب : الانسان (١٠) ان شاء الله تعالى ، وفي س : والسلام  
(١١) يقولوا ، وفي ق : يقولون ، وفي ب : يقول قبل ان يفعل ، وفي ق : قبل  
الفعل (١٢) لشيء ، وفي ل : شيء ، وسقط من ق : البتة ، وفي ل ب :  
وفي س : منه

- (١) وإن كان كل واحد منهما يفعل المزاج في صاحبه فلا يخلو من أن يكونا لم يزا إلا فاعلين لمزاج بعضهما ، او فعلهما المزاج محدث فإن كانا لم يزا إلا فاعلين لمزاج بعضهما فمزاج بعضهما لم يزل.
- ٣ ومزاج بعضهما هو العالم بزمعهم ، فالعالم والميزان لم يزل . وقد أوضعتنا فساد ذلك في موضعه . فأعرفه وأبحث عنه ، إن شاء الله تعالى
- ٦ وإن كان فعلهما المزاج محدثا وجب في ذلك ما وجب في إحداهما فعل الواحد من إيجاب إبداع الأبيات عن ليس فليس يخلو ايضا إن كان فعلهما المزاج محدثا من أن يكون لم يسبق أحدهما الآخر في الفعل ، او يكون سبق أحدهما الآخر في الفعل
- ٩ فإن كان فعلهما المزاج معا وفي دفعة واحدة فكل واحد منهما مازج صاحبه ممزوج صاحبه ، والمزاج غير المزوج ، فكل واحد
- 
- (٢) يزا ل ، وفي س ق ب : يزا فاعلين ، وفي ق فاعلي لمزاج س ، وفي ل : للمزاج ، وفي ق ب : المزاج بعضهما ، وفي ل : بعضهما
- (٣-٢) او فعلهما . . . لمزاج بعضهما ، سقط من ل ب : المزاج ، وفي س : لمزاج (٣) لمزاج س ، وفي ق : المزاج فمزاج بعضهما ، سقط من ق
- (٤) فالعالم ، وفي ق : والعالم ، واضيف في ل : اذا والميزان ، وفي ق ب : والمزاج (٥) موضعه ، وفي ل ب : موضعه تعالى ، سقط من ق
- (٦) وان ، وفي ق ب : فان في ذلك ، وفي س ل : من ذلك (٧) احداث ، وفي ل : الاحداث من ، وفي س : في ايجاب ، وفي ل س : ابحاث ، وفي ق ب : ابحاث الابيات ، وفي ل ب : الانسان (٨) فليس ، وفي س : فلا من ، سقط من ق يكون ، وفي ل ب : يكونا (٨-٩) لم يسبق . . . او يكون ، سقط من ل (١٠) وفي ، وفي ق : وهو في فكل ، وفي ل ب : وكل
- (١١) صاحبه ، سقط من س والمزاج ، وفي س : المازج غير ، وفي ل ب : عند

منهما غير نفسه وغير صاحبه ، وهذا من أشنع المحال . فأعرفه إن شاء  
الله تعالى [٢١٩]

وإن كان أحدهما سبق الآخر بالفعل فلا يخلو السابق من أن ٣  
يكون تناهت قوته فوق فعله وفعل الآخر ، أو يكون لم تناه  
قوته وفعل المسبوق والسابق فاعل أيضاً

فإن كانت تناهت قوة السابق فقد صار ما لا نهاية له ٦  
متناهي القوة ، وقد أوضحنا فساد ذلك في القول الأول

وإن لم يكن تناهت قوته وفعل المسبوق والسابق فاعل ٧  
وجب من ذلك ما وجب من فعل كل واحد منهما في صاحبه معاً من ٩  
أن يكون كل واحد منهما غير نفسه وغير صاحبه

وقد أوضحت جميع أبحاث الفاعل فسادهما وصلاحهما في  
الأصلين الأولين ، فأعرف كل واحد بجملة والسلام ١٢  
ونحتاج أن نقول في ذلك من جهة الانفعال ، فإنه لا بد منه  
ليكون تمام المقولات فيه على ترتيبه ، إن شاء الله تعالى

- 
- (٢) تعالى ، سقط من ل ق (٣) سبق ، وفي ل ب : يسبق من  
أن ، وفي ق : عن أن (٤) تناهت قوته ، وفي س : تناهى بقوته  
(٥) وفعل المسبوق ، وفي س : وفعله مسبوق والسابق ، وفي ل : السابق  
(٦) قوة ، سقط من س (٧) متناهي القوة ، وفي ق : متناهي في القوة  
(٩) من فعل ، وفي ل : في فعل (١٠) يكون ، سقط من س ب (١١) فسادهما  
وصلاحهما ، وفي ق : فسادهما وصلاحها (١٢) الأولين ، سقط من ل  
(١٤) على ب ، وفي ل س ق : وعلى تعالى : سقط من ق

لا يخلو الكونان من أن يكونا (١) مركبين، او (ب) لامركبين،  
 ٣ او (ج) أحدهما مركباً والآخر لا مركباً، او (د) كل واحد منهما  
 مركباً لا مركباً او أحدهما كذلك إن أمكن

(١) فإن كانا مركبين كانا منحلين الى ماركبا منه. وإن كانا  
 ٦ منحلين الى ماركبا منه كانا دائرين. وإن كانا دائرين فقد كان  
 الوقت الذي قبل تركيبهما ولاهما، ويكون الوقت الذي بعد  
 انحلالهما ولاهما. وإذا كانت أوقات أولى وآخره ولاهما كانا  
 ٩ محدثين دائرين. وقد زعموا أنهما قديمان لا دائران، فهما محدثان  
 دائران قديمان دائماً، وهذا من أشنع المحال

(ب) وإن كانا لا مركبين فلا انفعال لهما. فإذا كانا لا انفعال  
 ١٢ لهما فلا تركيب منهما. وإذا كانا لا تركيب [ب-١٩] منهما فلا مزاج  
 منهما. وإذا كانا لا مزاج منهما ولا غيرهما فلا مزاج. فالمزاج ليس،

---

(٣-٤) مركبا، وفي س ل ب: مركب (في مواضع كثيرة)  
 (٤) كذلك، وفي ل: وذلك (٥) الى ماركبا منه، وفي ق: الى مركبان  
 وان كانا منحلين الى ماركبا منه، سقط من ق (٦) دائرين، وفي  
 ق: دائرين (في مواضع كثيرة) (٧) ولاهما، وفي ق: اولاهما  
 ويكون، وفي س: او يكون (٨) ولاهما، وفي ق: اولاهما  
 (٩) دائرين، صححنا، وفي جميع النسخ: دائرين فهما، وفي ق: فيها  
 (١١) فاذا، وفي ل: واذا لا انفعال لهما، وفي ق: لا انفعالهما فاذا...  
 لهما، سقط من س (١٢) واذا، وفي س: فاذا (١٣) كانا، وفي س  
 ل: كان غيرهما، وفي ل: من غيرهما

والعالم وما فيه بزعمهم مزاج . فالعالم ليس والعالم موجود ، والموجود  
أيس ، فالليس أيس ، وهذا من أشنع المحال

(ج) وإن كان أحدهما مركباً والآخر لا مركباً وجب في ٣  
المركب من الإحداث ماوجب في المركبين ، ووجب في الآ مركب  
هو ركب المركب أو يكون لم يركبه

فإن كان هو ركب ولا غير المركب والمركب فالمركب ٦  
محدث والمركب أزلي ، فالأزلي واحد وبطل ماقلوا

وإن لم يكن هو ركب المركب ولا غيرهما فالمركب ركب  
ذاته . فلا يخلو أن يكون ركبها وهو أيس ، أو يكون ركبها ٩  
وهو ليس

فإن كان ركبها وهو أيس فقد كان قبل أن يركب ذاته ،  
فلا معنى للتركيب . وبعد قد كان قبل أن يركب ذاته - إذ كان أيساً - ١٢  
يمكن أن يكون تركيبها منه مركباً ايضاً . وقد أوضحنا في الكتاب  
الأول من هذه الكتب أنه لا يمكن التركيب إلا من مركب ،

---

(١) مزاج ، وفي ق : ملخ (٢) ايس ل ، وفي س ق ب : ليس فالليس ،  
وفي ل ب : والليس (٤) الامركب ، وفي ق : المركب (٥) ركب ل ، وفي س ق :  
مركب (٦) فان ، وفي ل ق : وان (٧) فالأزلي س ، وفي ل ق ب : والأزلي  
(٩) ركبها ل ، وفي س ق : تركيبها وهو ايس أو ركبها ، سقط من ل ب  
ركبها ، صححنا ، وفي س ق : ركبها (١١) ركبها ، وفي س ق : ركبها  
(١٢) فلا معنى .... ذاته ، سقط من ل ب وبعد قد ق ، وفي س : وقد  
ايساً س ، وفي ل ق : ايس (١٣) تركيبها ، وفي ل ق : تركيبها

- والمركب محدث والمحدث من المحدث أزلي ، وهو بزعمهم قديم .  
والقديم محدث من محدث أزلي ، وهذا من أشنع المحال
- ٣ أو يكون ركب ذاته وهو ليس . فيكون مالميس فاعلاً  
ذاتاً ، وتلك الذات هي ذات ذلك اللبس ، فيكون كون ذاته بعده ،  
وهذا من أشنع المحال
- ٦ (د) أو يكون كل واحد منهما مركباً لا مركباً أو أحدهما  
كذلك . فأيما كان منهما كذلك فلا يخلو من أن يكون كذلك بالكم  
أو بالزمان
- ٩ فإن كان كذلك بالكم وجب في بعض المركب [٢٢٠] ما  
وجب في أحد المركبين ، وفي بعض الآخر مركب ماوجب في أحد  
الآخرين
- ١٢ وإن كان كذلك بالزمان فلا يخلو من أن يكون كذلك في  
وقتين مختلفين أو في وقت واحد
- فإن كانا في وقتين مختلفين فقد حدث في الذي لم يزل ضدّه  
١٥ ما لم يزل ، وهو عندم على أي حال كان لم يزل . فيكون لم يزل  
أحدث من لم يزل ، وهذا من أشنع المحال

(٤) بعده ، وفي س : بعد (٧) فأما ، وفي ل : فأيها (٧-٨) من  
ان ... بالزمان ، وفي س : من أن يكون بالزمان كذلك بالكم وبالميزان  
(١٠) الامركب ، وفي ق ب : المركب احتم ، وفي ل ب : واحد  
(١٢) من ، سقط من ق ب (١٣-١٤) او في ... مختلفين ، سقط من ق ب  
(١٤) كانا ، وفي س : كان

وإذا حدث في الذي لم يزل ضدّ ما لم يزل أمكن فيه  
الاستحالة في الكل . فيمكن أن نستحيل حيوته — الذي ذكروا —  
الى الموت وحمده الى النّمّ وذمه الى الحمد وكونهما الى الفساد ٣  
وإن كان ذلك في وقت واحد فهو مركّب لا مركّب في  
وقت واحد وحال واحدة . فيكون الأزلّي > لم يزل < على حال لم  
يزل على ضدّها ، وهذا من أشنع المحال ٦  
وقد أوضحت جميع أبحاث الأصلين من جهة الانفعال فسادهما  
وصلاحهما لفساد جميع أقسامهما ، وذلك ما أردنا أن نبيّن

٩ البحث من قبل الحيوة والموت

ونحتاج أن نقول في آخر هذه المقالة مسألة أخرى في الحيوة  
والموت ونجمله آخر هذه المقالة ، فإنه من الخواصّ المعجبة  
نقول : إنه لا يخلو الكونان من أن يكونا (١) حيّين ، او (ب) ١٢  
ميتّين ، او (ج) احدهما حيّاً والآخر ميتّاً ، او (د) كل واحد منهما  
حيّاً ميتّاً

---

(٢) الذي ذكروا ، سقط من ل ب (٤) وان ، وفي ق : فإن  
(٧) أبحاث ، وفي ل : إيجاب (٨) لفساد ، وفي ق : بفساد ان ، وفي  
س : انا (١٠) نقول ، وأضيف في ق : فيه (١٢) نقول ، وفي س : فنقول  
(١٤) ميتا ، سقط من ق



(١) فإن كانا حيّين ولا غيرهما فالموت ليس . والموت موجود ،

والموجود أيس ، فالموت أيس ليس

٣ (ب) وإن كانا ميتّين فالحيوة ليس . والحيوة موجودة ،

والموجود أيس ، فالليس أيس ، وهذا من أشنع المحال

(ج) وإن كان أحدهما حيّا والآخر ميتّا فلا يخلو الميت من أن

٦ يكون يقبل الحيوة من الحيّ ، أو لا يقبلها منه

فإن كان لا يقبلها منه فلن يصير حيّا إلى الموت البتّة [٢٠ب]

لأنه لا موات في جوهره . فموت الحيّ ليس ، وموت الحيّ موجود ،

٩ والموجود أيس ، فالليس أيس ، وهو من أشنع المحال

وإن كان قابلاً للحيوة فلا يخلو قبوله من أن يكون دائماً

أو غير دائم . فإن كان دائماً ولا غيرهما فهو حيّ دائم ، فلا موت .

١٢ فالموت ليس ، والموت موجود ، والموجود أيس ، فالليس أيس ، وهذا

من أشنع المحال

---

(١) ولا ، وفي س : ولا شيء . (٢) فالموت ، وفي ق : فالموجود

(٣) موجودة ، وفي ق ب : موجود (٤) فالليس ايس ، سقط من س ب

(٦) يكون ، سقط من ل (٧) فان ، وفي ق : وان فلن ، وفي ق : فلا

الموت ، وفي ل ب : الميت البتّة ، وفي س : ابدا البتّة (٩) فالليس ،

وفي ق ب : والليس وهو من ، وفي ب : وهذا (١٠) للحيوة ، سقط من ق

قبوله ، وفي س : اقباله دائماً ، وفي س : دائم (١٢) فالموت ، وفي س ق :

والموت فالليس ، وفي ل س : والليس

وإن كان قبوله غير دائم فلن يخلو ذلك من أن يكون من ذاته  
 أو من الحيّ . فإن كان من ذاته فقد حدث في الأزلى ما لم يكن فيه .  
 وذلك أنه لا يخلو من أن يسبق قوة قبول الحيوة فيه قوة لا قبول ٣  
 الحيوة ، أو قوة لا قبول الحيوة فيه قوة قبول الحيوة ، فأحدهما حدث  
 على الآخر . فيكون الأزلى لم يزل على حال لم يزل على ضدها ، وهذا  
 من أشنع المحال . وإن كان ذلك من الحيّ فقد يفعل الحيّ ما يمنع ٦  
 الحيوة . فلن يخلو من أن يكون فيه حدث أو لم يزل . فإن كان حدث  
 لزمه ما لزم الموات من حدوث ما لم يكن فيه وما به يلزمه من ذلك .  
 وإن كان ذلك فيه لم يزل ففيه ما يمنع غيره قبول الحيوة دائماً ، فالموت ٩  
 غير قابل للحيوة دائماً . فكلّ حيّ ليس موجوداً ميتاً ، وكلّ ميت  
 ليس موجوداً حياً . والأحياء يوجدون يموتون . فوجد أن موتهم  
 ليس ، والليس أيس ، وهذا من أشنع المحال

١٢

(١) فلن ، وفي ل ب : فلا (٢) من ، سقط من ق حدث ، سقط  
 من س الازلى ، وفي ل : الاولى فيه ، سقط من س (٣) من ، سقط من س  
 يسبق قوة ، وفي ق : يسبقوه قبول ، وفي ل س : قبوله (٤) أو قوة لا  
 قبول . . . . قبول الحيوة ، سقط من ق فأحدهما ، وفي ل ب : واحدهما  
 (٥) الازلى ، وفي ل : الاولى على ٢ ، سقط من ق (٨) الموات ، وفي  
 ق ب : الموت يلزمه ، وفي س : يلزم (٩) فيه ، وفي ق : منه فالموت . وفي  
 ل ب : والموت (١٠) غير ، وفي ل : عند (٩ — ١٠) فالموت . . . دائماً  
 سقط من س فكل ، وفي ل : وكل موجوداً ميتاً ، وفي س : موجودة شيئاً  
 (١١) حياً ، سقط من س

(ر) وإن كان كل واحد منهما حيًّا ميتًا فلن يخلو أن يكون ذلك في الكلّ أو في الجزء ، فإن كان في الجزء لزم كل واحد منهما ٣ في جزئه الحيّ وجزئه الميت ما لزم الكونين الحيّ والميت . وإن كان ذلك في الكلّ فلن يخلو ذلك من أن يكون في وقت واحد أو في وقتين مختلفين

٦ فإن كان في وقتين مختلفين فقد حدث في الذي [٢٢١] لم يزل ضدّ ما لم يزل ، فيلزمه أن تستحيل حالته فيه فيكون الحيّ ميتًا والمحمود مذمومًا

٩ وإن كان في وقت واحد كان حيًّا ميتًا في حال واحدة ، فيكون الأزليّ لم يزل على ضدّها ، وهذا من أشنع المحال وهذا الباب من القنية ، ولكنه حسن ولذلك أتينا به . وإذ ١٢ قد أتينا على جميع ما وعدنا به فليكن الآن آخر هذه المقالة ، إن شاء الله تعالى

---

(١) وإن ، وفي ق ب : فإن ، فلن ، وفي ق : فليس (٢) فإن ، وفي ق : وإن (٧) فيلزمه ، وفي ل : فلو لمه ميتا ، وفي س : ميت (٨) والمحمود ، وفي س : أو المحمود (١٠) الأزليّ ، وفي ل : الأولى على ضدّها ، وفي ل : أصلها (١١) وإذا قد ، وفي س : فإذا قد ، وفي ل : ولقد (١٢) على جميع ، وفي ق : بجميع ماء ، وفي س : ما قد الآن ، سقط من ل (١٢-١٣) إن شاء الله تعالى ق ، وفي س : إن شاء الله عز وجل ، وسقط من ل ب

## المقالة الخامسة عشر منه كتاب الخواص الكبير

- سبحان المنفرد بالوحدانية الجبار الحنان النان ذى الجلال والإكرام، وصلى الله على محمد النبي وآله وسلم <sup>٣</sup>
- إن الفائدة في أوضاع هذه المقالات ليست بسيرة لكنها غزيرة نفيسة خطيرة عظيمة في أوضاع الفلسفة. ويجب أن تبحث عن هذه المقالات وما فيها حتى تعلم ما فيها. فإن الفائدة تخرج لك عن قرب <sup>٦</sup>
- ويكون بها إيضاح كتبنا المستصعبة من كتب الموازين مثل [٢٥١]
- كتاب المنتهى والميزان وما شاكل هذه الأشياء. ونحتاج أن نقول في تمام ما قدمنا من الأبحاث ليكون القول متظماً مع عدد الكتب التي <sup>٩</sup>
- قد كنا رتبناها في صدر المقالة الأولى من هذه الكتب ليم لك ما تريد منها إذا أضفتها إلى الكتب التي قد ذكرناها لك أن فيها علم الميزان
- 
- (٢) سبحان، وفي ل: قال الحمد لله المنفرد، وفي ل: المنفرد الجبار، سقط من ل الحنان، سقط من ق ذى، وفي ل: ذو (٣) على، وفي ق: على سيدنا وآله، وفي ق: الامى وسلم، واضيف في ق: تسليماً
- (٤) المقالات، وفي ل: المقالة (٦) لك س، وفي ل: ب: له، وسقط من ق (٧) بها إيضاح، وفي ل: ايجان، وفي ب: ايضاً كتب، وفي ق: كتبنا الموازين، واضيف في س: هذه (٨) المنتهى، وفي ق: المنهى، وفي ب: المنهى والميزان، سقط من ب (٩) الابحاث، وفي ق: الاجاز عدد، وفي س: عداد (١٠) قد، سقط من ق: ب رتبناها، وفي ق: بينها صدر، اضيف في ق: هذه (١١) ذكرناها، وفي ل: ذكرتها

ورتبنا حسابها وأعدادها في غير موضع من هذه الكتب . فيجب  
أن تبحث عنه بحثاً قوياً تصل الى ما تريد ، إن شاء الله تعالى

### ( القول في التناهي )

٣

فنعول : إنه لا يخلو الكونان من أن يكونا (١) متناهين ، او  
(ب) لا متناهين ، او (ج) احدهما متناهياً والآخر لا متناهياً ، او  
٩ (د) كل واحد منهما متناهياً لا متناهياً

(١) فإن كانا متناهين فهما محدودان . وإن كانا محدودين فحادثهما  
غيرهما إما جرم وإما عدم ، فقد بطلت الاثنيّة

٩ (ب) وإن كانا لا متناهين فلا مكان لهما . وإن كانا لا مكان لهما  
فلا ذهاب لهما في جهة من الجهات . وإن كانا لا ذهاب لهما في جهة من  
الجهات فلا حركة لهما . وإن كانا لا حركة لهما فلا امتزاج ، والامتزاج  
١٢ عن حركة ، فلا امتزاج لهما . وإن كانا لا امتزاج لهما ولا شيء غيرهما

---

(٢) عنه ، وفي ق : عنها ، تعالى ، سقط من ق (٨) فقد ، وفي ل : وقد

(٩) مكان ، وفي س : مكانا كانا س ، وفي ل ق ب : كان

(١٠) وإن كانا ..... من الجهات ل ، وسقط من س ق ب (١١) وإن ،

وفي س : فإن كانا ، وفي ق : كان لا ، سقط من س فلا امتزاج ق س ،

وفي ل : ولا مزاج والامتزاج ، سقط من ل ب (١٢) فلا امتزاج ق ،

وفي ل ب : فلا مزاج ، وسقط من س كانا ، وفي ق : كان

فلا امتزاج . والعالم بزعمهم عن امتزاج ، وإلا امتزاج فلا عالم . والعالم ليس ، والعالم موجود ، والموجود أيس . فالعالم أيس ، واللبس أيس .

وهذا من أشنع المحال

٣

(ج) وإن كان أحدهما متناهيًا والآخر لا متناهيًا فالمتناهي محدود ، وما حده غيره إما جرم وإما عدم ، فقد بطلت الاثنيّة .

وَأَلَمَتَاهِي لَا أَطْرَافَ لَهُ . وما لا أطراف له لا فراغ منه . وما لا فراغ منه ٦

لا غيره . وما لا غيره فهو واحد ، فقد بطلت الاثنيّة . فأحدهما

لا [٥١ب] غيره لأنه لا متناهي ، والآخر متناهي فهو وما تناهى إليه

أكثر من واحد . فهما واحد لا غير وهما كثير ممّا ، وهذا من أشنع ٩

المحال وأقبحه . فأنظر فيه ، وإياك يا أخى وإهمال مسألة منها ، فإنها

خواصّ وعلم صعب . فإن أهملت منه شيئاً فإن الضرر عليك داخل ،

وأنت من بعد أعلم ، والسلام ١٢

(د) وإن كان كل واحد منهما يقال عليه إنه متناهي لا متناهي أو

(١) والال ، وفي ق : ولا والامتزاج ، سقط من سرب فلا ، وفي ل : ولا

(٢) فالعالم ، وفي س : والعالم أيس ، سقط من س (٤) فالمتناهي ،

وفي ل : والمتناهي (٥) غيره ، سقط من س بطلت ، وفي س : أبطلت

(٦) وما لا أطراف له . وفي ل : وما لا طرف وما لا فراغ منه ، سقط

من س (٨) لا غيره لانه ، وفي ق : لا غير لانه تناهى ، وفي ل : يتناهى

(٩) من واحد ... ممّا ، سقط من ل (١٠) منها ، سقط من س

(١١) خواص ، وفي ق : من خواص (١٣) لامتناه ، وفي ل ب : ولا متناه

أحدهما كذلك — إن أمكن أن يكون ذلك أو يُتصوّر في العقل —  
فأَيُّمَا كان منهما كذلك فلن يخلو من أن يكون كذلك — أعنى على  
٣ تلك الحال — في وقتين مختلفين أو في وقت واحد

فإن كانا كذلك في وقتين مختلفين فقد حدث في الذي لم  
يزل ضدّ ما لم يزل وهو لم يزل ، فيكون لم يزل أحدث من لم يزل ،  
٦ وهذا من أشنع المحال

وإن كان في وقت واحد كان متناهياً لا متناهياً في حال  
واحدة ، فيكون الأزلّى لم يزل على حال لم يزل على ضدّها ، وهذا  
٩ من أشنع المحال

فقد أوضحت لك جميع أبحاث الأصلين من جهة هذا الباب  
وفسادهما بجميع فساد أقسامهما ، وذلك ما أردنا أن نبين

---

(٢) فأَيُّمَا ، وفي ل : فإن ما فلن ، وفي ق ب : فلا على ، سقط من ل  
(٥) وهو لم يزل ، سقط من س ب فيكون ، اضيف في ق : من أحدث  
ق ، وفي ل س ب : حدث (٧) لا متناهياً ، سقط من ل ب (٨) واحدة ،  
وفي ق ب : واحد الازلى س ، وفي ق : الازل ، وفي ل ب : الاولى  
ضدّها ، وفي ل : حدّها (١٠) لك ، وفي ق : لك من (١١) بجميع ، وفي  
س : بجميع فساد ، سقط من س ب

## (القول في التمام)

وإن [كان] الكونان لا يخلوان إذا كانا جرمين من أن يكونا  
 (١) تامين، او (ب) لا تامين، او (ج) أحدهما تاماً والآخر لا تاماً، ٣  
 او (د) كل واحد منهما او أحدهما تاماً لا تاماً  
 (١) فإن كانا تامين فلهما كلية. وما له كلية له جزئية. وما له  
 جزئية فلا جزائه أطراف. وما كان لأجزائه أطراف فلكله أطراف. ٦  
 وما كان لكله أطراف فهو متناو. وما كان متناوياً وهو جزء  
 فتناهيته [٢٥٢] الى غيره إما جرم وإما عدم. فمهما غيرهما، وقد زموا  
 أنهما لم يزالا ولا غيرهما. فهما لم يزالا ولا غيرهما، ولم يزل معهما ٩  
 غيرهما، وهذا من أشنع المحال  
 (ب) وإن كانا لا تامين فهما ناقصان، وكل ناقص فهو جزء لسكاله.

---

(٢) وإن، وفي ل: فإن [كان]، كذا في جميع النسخ ويجب محوه يخلوان.  
 وفي ل ب: يخلوا من أن، وفي ق: من أين (٣) اولا تامين، سقط من ق  
 تاماً. وفي ق: تام (مرتين) (٤) تاماً لا تاماً، كذا ب، وفي س: تام لا تام،  
 وفي ق: تام ولاخر لا تام، وفي ل: لا تاماً (٥) له جزئية، وفي ب: فله جزئية  
 (٦) كان، سقط من ل ب (٨) فمهما ق، وفي س: ومعهما، وفي ل:  
 فهما غيرهما، وفي ل: غيرهما (٨-٩) وقد زعموا... غيرهما، سقط من ل ب  
 (٩) يزالا، صححنا، وفي س ق: يزالا (١١) لا، سقط من س ق  
 فهما، صححنا، وفي جميع النسخ: ومهما



فهما جزء لأكلاهما و جزءان لأكلاهما لم يزالا كذلك . فلم يزالا وكلاهما  
ليس . فاما هو لغيره جزء < جزء > لاما ليس . وهما لم يزالا  
٣ أليس وكلاهما ليس ، فالأليس جزء لليس ، وهذا من أشنع المحال  
(ج) وإن كان أحدهما تاماً والآخر ناقصاً وجب في التام  
ما وجب في التامين ، ووجب في الناقص ما وجب في الناقصين  
٦ (د) وإن كان كل واحد منهما تاماً لا تاماً - أو أتما كان منهما  
كذلك - فلن يخلو أن يكونا - أو الذي كان كذلك منهما - في وقت  
واحد أو في وقتين مختلفين

٩ فإن كان ذلك في وقتين مختلفين فقد حدث في الذي لم  
يزل ضد ما لم يزل ، وحدث في الذي لم يزل تاماً النقصان - وإذا  
حدث في الذي لم يزل < تاماً > النقصان أمكن فيه الفناء . فيكون  
١٢ الذي لم يزل تاماً ينقص ويفنى . وهذا من أشنع المحال

---

(١) فهما جزء لأكلاهما، سقط من لب أو ، وفي ق ب : و جزءان ، صحنا ،  
وفي جميع النسخ : جزئين لم يزالا . وفي س ق : لم يزلا . وفي ب : لم يزل  
فلم يزالا ، صحنا ، وفي س ق : فلم يزلا ، وفي ل ب : فلم يزولا وكلاهما ل ،  
وفي س ق ب : وكلاهما (٢) فاما ، وفي ق : فاما لم يزالا . وفي س ق : لم  
يزلا (٣) وكلاهما ل ، وفي س ق : وكلاهما ليس ل ، وفي س ق ب : أليس  
(٤) كان أحدهما ، وفي س : كانا أو أحدهما (٥) ووجب في الناقص ق ،  
وفي س ل ب : والناقص (٦) وإن ، وفي ل ب : فإن أو أتما ، وفي ق :  
وأتما ، وفي ل : وأتما ، وفي ب : وإن (٩) فقد ، وفي ق : وقد (١٢) ينقص ،  
وفي ل : ينفذ

وإن كان ذلك في وقت واحد فإن الذي لم يزل على حال  
لم يزل على ضدّها ، وهذا من أشنع المحال  
فقد أوضحنا جميع أبحاث الأصلين من جهة هذا الباب وفسادهما ٢  
بجميع فساد أقسامهما ، وذلك ما أردنا أن نعلم

### (القول في القوة)

وأبشاً فإنه لا يخلو الكونان من أن تكون قوتاهما ذاتي ٦  
نهاية أو لا نهاية لهما  
فإن كانت قوتاهما ذات نهاية فقد صار الشيء الذي لا نهاية له  
قوته ذات نهاية . وقد بينّا فيما تقدّم من القول في قواعد هذه المقالات ٩  
| ٣٥٣ بـ وغيرها أنه لا يمكن أن يكون لشيء لا نهاية له قوة ذات نهاية .  
فلم يبق إلا قسم واحد وهو قولنا إذاً إن قواهما لا نهاية لهما  
فإن كانت قواهما لا نهاية لهما فلن يخلو من التساوي في القوة أو ١٢  
زيادة إحداهما على الأخرى

(٤) بجميع . وفي س : لجميع . نعلم ، وفي س : تعلم (٦) من أن تكون ،  
سقط من ق : قوتاهما . وفي س ق : قوتهما ذاتي ، وفي س : ذات  
(٩) قوته ق ، وفي س ل ب : قوة . في . سقط من ق : المقالات ب . وفي ل  
س ق : الثلاث (١٠) الشيء . وفي ل ب : الشيء (١١) إذا ، وفي س : إذن  
(١٢) فإن . لها . سقط من س (١٣) أحدهما ل . وفي س ق ب :  
أحدهما الأخرى . وفي ق : الآخر

فإن كانت إحداهما أكثر من الأخرى فقد صار مالا نهاية له  
أكثر مما لانهاية له . وقد يتنا فيما تقدم من قولنا أنه من العلوم  
٣ الأوائل أنه غير ممكن أن يكون مالا نهاية له أكثر مما لانهاية له .  
فلم يبق إلا أن تكونا متساويتين

وإن كانا متساويين فلن يخلو من أن يكون (١) كل واحد  
٦ منهما يطلب مخالطة صاحبه بكله أو بجزئه ، أو (ب) يكون كل واحد  
منهما لا يطلب ذلك ، أو (ج) يكون أحدهما يطلب ذلك والآخر  
لا يطلب ذلك

٩ (ج) فإن كان أحدهما يطلب ذلك والآخر لا يطلب ذلك فلا  
يخلو الطالب من أن ينال مطلوبه أو لا يناله . فإن ناله فقوته في  
الطلب أكثر من قوة الآخر في الامتناع . وقد كنا يتنا فيما تقدم  
١٢ أنه لا يمكن أن تكون قوتاهما غير متساويتين . فلم يبق إلا أن  
<لا> ينال الطالب مطلوبه ، فيجب من ذلك أن لا يكون امتزاج  
(ب) وإن كان كل واحد منهما لا يطلب مخالطة صاحبه واختلاطا

---

(١) أحدهما ، وفي ق : أحدهما الأخرى ، وفي ق : الآخرين

(٣) أنه غير ، وفي ل : أن غير (٥) فلن ، وفي ل : فلا من ب ، وسقط  
من س ل ق (٦) بكله أو بجزئه ، وفي س ب : بكلية أو جزئية أو يكون ،  
وفي ق : أو أن يكون (٧-٨) أو يكون . . . . . ذلك ، سقط من ل  
(٧-٩) أو يكون . . . . . ذلك ، سقط من س ب (٩) والآخر لا يطلب  
ذلك ، سقط من ل (١٠) أو ، وفي ق : أم (١٢) قوتاهما ، وفي س ق : قوتها  
(١٤) واختلاطا ، وفي ل : واختلط

فقد وجب أن يكون اختلاطهما عن غيرهما ، فيجب ثالث . ولم يكن  
ثالث ، لأنه يجب في الثلاثة ما يجب في الاثنين . فلم يمكن أن يختلطا  
وهما لا يريدان ذلك وليس غيرهما . فقد وجب من هذا القسم أيضاً ٣  
أنه لا يمكن امتزاجهما

(١) وإن كان كل واحد يطلب مخالطة صاحبه فلن يخلو من أن  
يكونا لم يزلالا مختلطين ، أو أن يكون اختلاطهما في وقت ما ، أو ٦  
يكونا لم يختلطا قط . فإن كانا لم يزلالا مختلطين فالدليل على أنهما  
كونان ولم يكونا قط ممتازين ؟ أو أن يكون أحدهما أحق بفعل ما  
من الآخر ، وهما لم يزلالا ذاتا واحدة ؟ [٢٥٣] وأي محال أعظم من ٩  
قول قائل قال : إن ذاتا لم تزل كانت قبل لم تزل ذاتين لم تزلالا ، أو  
ذاتين لم تزلالا صارتا ذاتا لم تزل . فيجب من ذلك أن مالم يزل قبل  
لم يزل ، فهذا ما أردنا أن نبين

١٢

(١) عن ، وفي ل : من ولم يكن ، وفي ل : ولم يمكن ، وفي ل : ولو  
لم يمكن (٢) لانه يجب ، وفي ل : لانه لا يجب ، وفي ل : انه لا يجب  
فلم . وفي ل : فلن (٢-٤) يمكن ..... انه لا ، سقط من ق س  
(٤) انه ب ، وفي ل : لانه يمكن ، وفي ل : يكن (٥) فلن ، وفي ل : فلا  
(٦) يزلالا ، وفي ل : يزلالا (٧-٩) أو أن ... مختلطين ، سقط من س ق  
اختلاطهما ب ، وفي ل : اختلطا (٧) فان ، وفي ل : وان فالدليل ل ق ،  
وفي ل : قالدليل ، وفي ل : والدليل (٨) ممتازين . وفي ل : ممتازين  
ان ، سقط من ل ما ، سقط من ل (٩) وهما ، وفي ل : فهما ، وفي ل : وهما  
يزالالا ، صححنا ، وفي ل : جميع النسخ : يزلالا (١٠) قبل ، سقط من ق : تزلالا ، صححنا ،  
وفي ل : تزلالا ، وفي ل : يزلالا (١٠-١٢) ذاتين ..... قبل لم يزل ، سقط  
من س ب (١١) أو ذاتين لم ، وفي ل : أو ذاتا : تزلالا ، صححنا ، وفي ل : يزلالا

فأعلم هذه القواعد يا أخى وأستخرج منها علم الميزان فقط على  
أوضاع الحروف الذى هو الشئ المستصحب الذى هو وضعى . لكن  
٣ لما كان وضعياً فإن التأليف فيه طبعى خاصى . وإنه إنما يعمل الميزان  
بالشئ الذى هو ضرورى وهو الطبعى ، والوضعى إنما يتوصل به  
الشئ الطبعى ، فيكون الطبعيتان لهما نتيجة . والوضعى الموصل ثم  
٦ يزول ، فأفهم ذلك

وإذ قد أتينا على ما احتجنا اليه من القول فى هذه المقالة فليكن  
الآن آخرها إن شاء الله تعالى

---

(١) على ق ، وفى ل س ب : وعلى (٢) وضعياً ، وفى ق : وضعنا  
يعمل س ق ، وفى ل ب : بفعل (٥) الشئ س ل ، وفى ق : للشئ . وفى ب :  
الى الشئ . فيكون ، وفى ق فكثير الموصل س ل ، وفى ق : الموصل  
والوضعى الموصل ثم يزول ، وفى ب : والطبعى الموصل لم يزول (٧) من القول .  
وفى ب : من هذا القول فى هذه المقالة . سقط من ب (٨) الآن . سقط  
من ل ان شاء الله تعالى . سقط من ل تعالى . سقط من ق

## المقالة السابعة عشر من كتاب الخواص الكبير

الحمد لله رب العالمين الجواد الكريم الرفيع العظيم الأول القديم  
 وصلى الله على سيدنا محمد وعلى آله وصحبه وسلم  
 ٣ ونحتاج أن نقول في البحث من قبل العلم ونقسمه بقسمة  
 الصحيح الواجب له بحسب ماقدّمناه حتى نستوفيه بحول الله وقوته

٦ (البحث من قبل العلم)

فأقول: إنه لا يخلو الكونان من أن يكون (١) كل واحد منهما  
 يحيط علمه بذاته ، او (ب) لا يحيط علمه بذاته ، او (ج) يكون  
 أحدهما يحيط علمه بذاته والآخر لا يحيط علمه بذاته ، او (د) يكون  
 ٩ كل واحد منهما يحيط علمه بذاته ولا يحيط علمه بذاته

(١) فإن كان كل واحد منهما يحيط علمه بذاته فهما متاهيان

---

(٤) من قبل ، وفي س : من جهة العلم ، وفي ل : العلوم بقسمة ل ب ،  
 وفي س : بقسميه ، وفي ق : تقسيما (٥) الصحيح ، وفي ق : صحيحا الواجب ،  
 وفي ق : بالواجب قدّمناه ، اضيف في س : اولا (٧) فأقول ، اضيف  
 في ق : لا يحيط علمه بذاته (٨) يحيط . . . علمه ، سقط من ق  
 او لا يحيط علمه بذاته ، سقط من س ب او يكون ، وفي ق : ويكون  
 (٨ - ٩) او يكون . . . بذاته ، سقط من ل (١٠) ولال ، وفي  
 س ق : او لا (١١) متاهيان ، وفي ق : متاهيين

لأن العلم قد يحيط بهما . وإذا كانا متناهيين وهما جرمان فهما  
محدودان ، وما حدهما غيرهما إما جرم وإما عدم . فهما أكثر من  
٣ اثنين ، فقد بطلت الاثنيّة

وهما لم يزالا بزعمهم لا غيرهما ، ولم يزل علمهما يحيط بهما ،  
فلم يزالا متناهيين . فاللذان لم يزالا متناهيين لم يزالا محدودين . واللذان  
٦ لم يزالا محدودين لم يزل حادّهما مهمما . واللذان لم يزل حادّهما  
مهمما لم يزل غيرهما مهمما . وقد ذكروا أنّهما لم يزالا لا غيرهما ،  
ومعهم لا غيرهما . وهذا من أشنع المحال

٩ (ب) وإن كان علمهما لا يحيط بذاتهما فقد جهلا ذاتهما . فليس  
إيجاب الانهية لهما<sup>١</sup> أوجب من إيجاب أنّهما متناهيان . وقد احتج  
الى الفحص عن ذلك ، فلنفحص عنه فنقول : إن كانا لامتناهيين  
١٢ جميعاً فلا أطراف لهما جميعاً . وما لا أطراف له ولا غيره فلا اندفاع

---

(١) يحيط بهما . وفي س : يحيطهما وإذا ، وفي ل : وان ، وفي ب : فإذا  
وهما جرمان ، وفي ل : وجرمان ، وفي س : وهما جرمان (٤) لم يزالا ،  
وفي س ق : لم يزالا (في مواضع كثيرة) (٥) فاللذان ، وفي س : والذي  
واللذان ، وفي س : واللذين (٦-٧) واللذان . . . مهمما<sup>٢</sup> ، سقط من س  
(٧) مهمما<sup>٢</sup> ، سقط من ق : لم يزالا ، سقط من ل (٩) وان ، وفي س :  
فان جهلا ، وفي ل : حلا (١٠) ايجاب الانهية ل ب ، وفي ق : ايجابا  
لانهية . وفي س : ابحاث الانهية اوجب ، صححنا ، وفي ل س ب : ما  
وجب ، وفي ق : وجب ايجاب<sup>٢</sup> ، وفي س : ابحاث (١١) الى ، وفي ل :  
عن (١٢) ولا ، وفي ق : فلا اندفاع ، وفي ق : انتفاع

له . وما لا اندفاع له فلا حركة له . وما لا حركة له فلا مزاج له .  
 والمزاج موجود ، والموجود أيس . فالمزاج أيس ليس ، وهذا من  
 أشنع المحال . فلم يبق إلا أن يكونا متناهيين . وإذا كانا متناهيين ٣  
 فهما محدودان وحادثا غيرهما ، فقد بطلت الاثنينية  
 (ج) وإن كان أحدهما يحيط علمه بذاته والآخر لا يحيط علمه  
 بذاته وجب في الذي يحيط علمه بذاته ما وجب في اللذين يحيط ٦  
 علمهما بذاتهما من التناهي ووجود غيرهما وبطلان ما ادعوا من  
 الإحاطة ، وجب في الذي لا يحيط علمه بذاته ما وجب في اللذين  
 لا يحيط علمهما بذاتهما من الجهل بذاته وأنه ليس لانهائية له أولى بأن ٩  
 يوجب من أنه متناهي

ونحتاج فيه الى الفحص : فيلزمه إن كان لامتناهياً أنه لا غيره ،

- 
- (١) وما لا اندفاع له ، سقط من ق : فلا حركة ق ، وفي ل س ب : لا  
 حركة فلا مزاج ، وفي ل ب : لا مزاج (٢) موجود ، وفي س : موجودة ؛  
 والموجود ، وفي ق ب : فالموجود فالمزاج ، صححنا ، وفي جميع النسخ  
 والمزاج وهذا ، وفي ل : هذا (٤) فهما ، وفي ق : كانا وحادثا ، وفي  
 س : وما أحدهما (٥) وان ، وفي س : فان ، وفي ق ولو علمه ، سقط من س  
 (٦) ما وجب ، واضيف في ق : في الذي لا يحيط علمه بذاته كما وجب  
 اللذين ، صححنا ، وفي جميع النسخ : الذي يحيط ، وفي ل ب : لا يحيط  
 (٧) علمهما بذاتهما ، وفي ل : علمه بذاته من ، سقط من ل : ووجود ،  
 وفي س : ووجوب وبطلان ، وفي ق : بطلان (٨) ووجب ، وفي ل ب :  
 وجب (٩) بأن يوجب س ، وفي ب : بأن توجب ، وفي ل : فان ما يوجب ،  
 وفي ق : من أن لوجب (١٠) من انه س ، وفي ل : فانه ، وفي ق : انه  
 (١١) فيلزمه ، وفي ل : فل يلزمه متناهي ، وفي س ق : متناهي



وقد زعموا أن معه غيره . فيكون لا غيره معه وغيره معه ، وبعدا من  
أشنع المحال

- ٣ وجميع هذه الأحوال إذا انكشفت للبرهان هذا الانكشاف  
حتى تتبين هذا البيان فإن الأمر في تصورهما سهل وتكون شخصا  
حينئذ . والله ووحق سيدي صلوات الله عليه لو تركتك حتى  
٦ تستخرج واحدة من هذه المسائل لصعبت عليك صعوبة عظيمة ،  
ولن يقدر على علم ذلك إلا من استوعب نظره في كتبنا هذه . وهو  
العلم الحق في أمر الميزان اللفظي الذي ليس ضروريا كما يكون من  
٩ الأشياء الطبيعية . فأعلم ذلك وتبينه وأبني أمرك بحسبه  
ويجب أيضا أن تعلم أن ما لا حركة له فلا مزاج منه ، وفي ذلك  
ما قدمناه . فإن كان متناهيا وجب غيره ، فبطلت الأنثوية  
١٢ (د) وإن كان يحيط علمهما بذاتهما ولا يحيط علمهما بذاتهما

---

(١) وغيره معه ل ، وفي ب : ومعه غيره ، وسقط من س ق وهذا ، وفي  
ل : وهو (٣) للبرهان س ل ب ، وفي ق : بالبرهان (٤) تصورهما ،  
وفي ق : تصورهما وتكون ق : وفي ل س ب : ويكون (٥) حينئذ ، سقط  
من ق (٧) وهو العلم ، وفي س : وهو من العلم (٨) اللفظي ، وفي ب : الطبيعي  
(٩) بحسبه ، وفي ل : عليه (١٠) أن تعلم ، سقط من ل ب أن ما ، وفي  
ل : إنما مزاج ، وأضيف في س ق : له منه ، وفي س : فيه (١١) قدمناه ،  
وفي ل : قد قدمناه ، فإن ، سقط من ق وجب ، وفي ق : أوجب  
(١٢) كان ، وفي ق : كانا

أو أحدهما كذلك كان ما كان كذلك منهما . فإن يخلو من أن يكون  
كذلك في وقت واحد أو في وقتين مختلفين

< فإن كانا في وقتين مختلفين > فقد كانا عالمين وقد صارا ٣  
جاهلين ، وأيما كان منهما كذلك أعنى جاهلين فصارا عالمين . وإذا كان  
ذلك كذلك فقد حدث في الذي لم يزل ضد ما لم يزل وهو لم يزل ،  
فيكون لم يزل محدثا ولم يزل أقدم من لم يزل ، وهذا من أشنع ٦  
المحال

وإن كانا في وقت واحد فهو عالم لا عالم بمعنى واحد في وقت  
واحد . فيكون الذي لم يزل على حال لم يزل على ضدّها ، وهذا هو ٩  
السخف والمحال العظيم الشنيع

فقد اتضح جميع هذه الأبحاث من جهة هذا الباب وفسادها  
بفساد جميع أقسامها ، وذلك ما أردنا أن نعلم ١٢

---

(١) أو أحدهما ، وفي س ب : واحدهما كذلك ، وفي ل : وذلك ، وفي  
ب : لذلك كان ، سقط من ق : كان ما . . . يكون كذلك ، سقط من ل  
ما كان ، وفي ق : وما كان منهما ، سقط من ق : فن ، وفي ق : فلا (٢) أو  
في ، وفي ق ب : أو (٣) فإن كانا في وقتين مختلفين ، سقط من جميع النسخ  
(٤) وأيما ، صححنا ، وفي ل س ب : وإنما ، وفي ق : وإيما وإذا كان  
ذلك ل ب ، وفي ق س : وإيما كان (٥) فقد ، وفي س : وقد (٦) أقدم ،  
وفي س : القدم (٨) بمعنى ، وفي ل : لمعنى (١١) فقد ، وفي س : وقد  
هذا ، سقط من ق (١٢) بفساد س ، وفي ق : لفساد وذلك ، وفي س :  
فذلك نعلم ، وفي س ق : نعلم

(البحث من قبل الاتصال والانفصال)

وأيضاً فإنه ليس يخلو الكونان - إذا أُفرداَ بأَهما جرمان -

٣ من أن يكونا (١) متّصلين ، او (ب) منفصلين ، او (ج) متّصلين منفصلين ، او (د) لا متّصلين ولا منفصلين

(١) فإن كانا متّصلين فهما ذات واحدة

٦ (ب) وإن كانا منفصلين ففاصلهما الحاجز بينهما غيرهما . فقد بطلت الاثنيتية ويجب في الثلاثة ما يجب في الاثنين

(ج) وإن كانا متّصلين منفصلين فلا يخلو ذلك من أن يكون ٩ في جهة واحدة منهما او جهتين . < فإن كان في جهتين > فيجب في الجهة التي فيها الانفصال ثالث وبطلان الاثنيتية . وإن كلف في جهة واحدة فلا يخلو من أن يكون ذلك في وقت واحد او في ١٣ وقتين مختلفين

(٢) بأَهما ، وفي س : انهما جرمان ، وفي ل ب : جرمين

(٤.٣) او متّصلين منفصلين ، سقط من ق (٤) لا متّصلين ، سقط من ل ب

(٥ - ٦) فان .... منفصلين ، سقط من ل ب (٦) الحاجز ، وفي ق :

والحاجز (٨) وان ، وفي س ق : فان متّصلين ، سقط من ل ب ذلك من ،

وفي ل : في ذلك في (٩) واحدة ، وفي ل س : واحد (١٠) الاتصال ،

احيف في ق : ان كان لهما ، واحيف في س : ان ثالث س ق ، وفي ل : ماما ،

وفي ب : بالباء وبطلان ، وفي ق : او بطلان ، وفي ل : وبطلت

فإن كان ذلك في وقتين مختلفين فقد حدث في الذي لم يزل  
 ضد ما لم يزل . وإن كان الحادث الاتصال فقد صار الكونان اللذان لم  
 يزالا كوناً واحداً . وإن كان الذي حدث الانفصال فقد كانا كوناً ٣  
 واحداً فصارا كونين ، وهما عندم كونان لم يزالا وقد كانا قبل ذلك  
 ذاتاً واحدة . فإن كانا قبل ذاتاً واحدة فقد صار ما لم يزل أحدث  
 من لم يزل ولم يزل أقدم من لم يزل . وإن كانا يصيران بعد ذاتاً ٤  
 واحدة بطلت أزلية كونين عند انتقالهما الى كون واحد ، فيبطل  
 الذي لم يزل . وقد قدمنا في المقالات الأولى أن الذي لم يزل لا  
 يضمحل ولا يفسد في حال من الحالات ولا يبطل ، فإنه قبيح في ٥  
 النظر وسخيف في العقل

(١) فإن ... مختلفين ، سقط من ق (٢) وإن ، وفي ق ب : فإن الاتصال  
 ل ، وفي س ب : للاتصال ، وفي ق : في الاتصال لم يزالا ، وفي س ق : لم يزالا  
 (٣-٤) وإن كان ... واحداً ، سقط من س الانفصال ، وفي ق : في الانفصال  
 فقد كانا كوناً واحداً ، وفي ل : فإن كانا واحداً (٤) فصارا ، وفي ل ب : فصارا  
 كونين س ، وفي ل ب : الكونين ، وفي ق : الكونان كوناً عندم س ، وفي  
 ل ب : عندهما ، وفي ق : عند كونان ، وفي س ب : كونين يزالا ، وفي  
 س ق : يزالا (٥) كانا ، وفي ق ب : كان قبل ، وفي ل ب : قبل ذلك  
 ذاتاً . صححنا . وفي س ق : ذات ، وفي ل : كانا ، وفي ب : داباً واحدة ،  
 وفي ل ب : واحداً (٦) ولم يزل أقدم من لم يزل ، سقط من س وإن ،  
 وفي ل ب : ذاتاً ذاتاً ، وفي س ب : ذات ٧ (٧) فيطل ، وفي ل ب : فيطل  
 (٨) وقد ... لم يزل ، سقط من ق (٩) الحالات ق ، وفي ل :  
 الاحوال ، وفي س : الحال فإنه ، وفي س : وانه (١٠) وسخيف ق ، وفي  
 ل س ب : وسخف

وإن كانا متصلين منفصلين في وقت واحد صار الذي لم يزل على حال لم يزل على ضدّها، وهذا من أشنع المحال

٣ (ر) وإن كانا لا متصلين ولا منفصلين فهما بأنهما لا متصلان [ ولا منفصلان ] > اثنان ، < فيجب ثالث كما قدّمنا ، وتبطل الاثنيّة . وهما بأنهما لا منفصلان > واحد ، فهما < إمّا الاثنان ٦ وإمّا الواحد ، فتبطل الاثنيّة . فهما اثنان لا اثنان ، وهذا من أشنع المحال

وأيضاً اتّصلهما ليس وانفصلهما ليس ، واتّصلهما ليس ٩ وانفصلهما ليس ، فذلك منهما ليس

فقد أوضحت جميع أبحاث الأصولين من جهة هذا الباب وفسادهما بفساد جميع أقسامهما ، وذلك ما أردنا أن نبين ، والسلام

(٣-٤) فهما ..... > اثنان < ، سقط من ق (٣) بأنهما ، وفي س : بايم متصلان ، وفي س : متصلين (٤) ولا منفصلان ل ب ، وفي س : ولا منفصلين ثالث ، وفي ق : في الثالث (٥) وهما ، وفي ل ب : وبما بأنهما صححنا ، وفي جميع النسخ : بينهما ، واضيف في س : لا متصلين (٥-٦) اما الاثنان ..... فهما ، سقط من ل (٦) الواحد ، وفي س ب : واحد فتبطل ، صححنا ، وفي ق : فبطل ، وفي ب : فبطل ، وفي س : وتبطل فهما ، وفي س : فلما اثنان ق ، وفي ل س ب : الاثنان (٨) اتّصلهما ، وفي ل : اتّصلهما ليس ١ ..... ص ٢٩٣ س ٥٥ وتناهى ، سقط من س وانفصلهما ليس وانفصلهما ليس ل ب ، وسقط من ق (٩) فذلك ، وفي ق : وكذلك (١٠) أبحاث ، سقط من ل هذا ، سقط من ق

(البحث من قبل الحركة والسكون)

- وأيضاً فإنه لا يخلو الكونان من أن يكونا (١) متحركين ،  
 أو (ب) ساكنين ، أو (ج) أحدهما متحركاً والآخر ساكناً ، ٣  
 أو (د) كل واحد منهما متحركاً ساكناً أو أحدهما كذلك  
 (١) فإن كانا متحركين فلن تغلو حركتهما من أن تكون  
 الجزء أو بالكل في كل واحد منهما . فإن كانت بالكل فهما ٦  
 متناهيان . وإن كانت بالجزء فأياً كان منهما بالجزء فإنه جوهر أيضاً ،  
 لأن طبيعة بعضه الحركة وبمضه السكون . وإذا ازم السكونين اسم  
 السكونين وهما احتمالان صفة واحدة لا سفة الحمد والذم - ٩  
 ولزمهما عندهم بها اسم الكونين - لزم كل واحد منهما أيضاً اسم  
 الكونين وإن احتمل صفة واحدة ، إلا أنه يتفرق بالحركة

- 
- (٢) من أن يكونا ، سقط من ق (٣) متحركاً ، صححنا ، وفي جميع  
 النسخ : متحرك ساكنال ، وفي ق ب : ساكن (٤) أو كل ....  
 ساكناً ، سقط من ل ب متحركاً ساكناً ، صححنا ، وفي ق : متحرك ساكن  
 (٥) فإن ، وفي ق : فإننا \* متناهيان ، صححنا (راجع ص ٢٩٢  
 ص ٢) ، وفي ل ق ب : متباينان فأجمال ، وفي ق : قائما ، وفي ب : قائما  
 (٨) السكونين ل ، وفي ق : الكونان (٩) \* احتمالان ، صححنا (راجع  
 ص ١١) ، وفي ل ق : مختلفان ، وفي ب : مختلفين لا صفة ، وفي ق : لا صفة  
 (١٠) ولزمهما ، وفي ق : ولزمها الكونين ، اضيف في ق : فهذا اسم  
 الكونين ايضاً ، وسقط من ل ب (١١) الا انه ، وفي ل : لا يتفرق  
 ب ، وفي ل : تتحرك . وفي ق : يتفرق

والسكون ، ويلزمه ما يلزم الكونين إن كان أحدهما متحركاً  
والآخر ساكناً . وهو أن يكون المتحرك منهما متناهيًا ، وتناهيه  
٣ - اذ هو جرم - الى غيره إما جرم وإما عدم ، فيجب ثالث أو أكثر  
تناهيه اليها ، فتبطل الاثنيّة . ويلزم الذي لا يتحرك منهما - وهو  
جرم ونفس - أن يكون موانا لا فعل له ، ويكون ذو النفس ميتاً .  
٦ وقد أنبأنا أن الحيوة لا تكون لجرم إلا بالنفس ولا يكون جرم قابلاً  
للفنس بلا حيوة . فيكون الحى لا حياً . وقد أوضحناه في المزاج

ويجب ايضاً أن يكون الساكن مكان المتحرك إذ لا غيرهما ،  
٩ وهو يتحرك فيه وهو أعظم منه . وهما يزعمهم لا نهاية لهما . فيجب  
من ذلك أن يكون ما لا نهاية له أعظم من شيء آخر لا نهاية له وهما  
جرمان . وقد قدمنا فساد ذلك في غير القول الأول من هذه المقالات  
١٢ ( ب ) وإذا كانا ساكنين وهما ذوا جرمين فلا حركة ولا مزاج ،

---

(١) ويلزمه ق ، وفي ل : فيلزم ، وفي ب : ويلزم (٣) اما ، وفي ق : واما  
ثالث . وفي ق : ثالثا او اكثر . وفي ق : واكثر (٤) اليها ، صححنا ،  
وفي جميع النسخ : اليها فتبطل ، صححنا ، وفي ب : فيبطل ، وفي ل : فبطلت .  
وفي ق : فبطل ويلزم ، وفي ق : او يلزم (٥) ان يكون ل ، وفي ق : ان  
يكونا ، وفي ب : او مكرنا ويكون ق ، وفي ل ب : او يكون (٦) لجرم ل ،  
وفي ق : للجرم ، وفي ب : يجرم جرم ، صححنا ، وفي ل ق ب : جرما  
(٧) الحى ، وفي ق : الحق لا حيا ب ، وفي ق : لا حياة ، وفي ل : الا حيا  
(٩) اعظم ق ، وفي ل ب : اعلم (١٠) ما ، وفي ق : من (١١) غير ،  
سقط من ق من هذه ، وفي ل : من غير هذه (١٢) واذا ق ، وفي ل :  
اذا ، وفي ب : فاذا ذوا ، وفي ق : ذو

والحركة بلا مزاج . والعالم مزاج ، فلا عالم ، فالعالم ليس . والعالم هو موجود ، والموجود آيس . والعالم ليس والعالم آيس ، فالليس آيس . وهذا من أشنع المحال .

٣

(ج) وإن كان أحدهما متحركاً والآخر ساكناً فالتحرك متناهٍ وتناهيهِ إلى واحد أو إلى أكثر ، فقد بطلت الاثنينية . والساكن موات لا فعل له ، ويلزمه ما ذكرنا أنه يلزم الموات في صدر البحث ٦ قبل هذا الموضع ، والسلام

وإذ قد أثبتنا على ما يحتاج إليه إلا سؤالين فإننا نذكرهما في موضعهما فليكن آخر هذه المقالة ، إن شاء الله تعالى

٩

(١) بلا مزاج ، وفي ل ب : بلا مزاج . فلا عالم . وفي ل : ولا عالم (٢) هو ، سقط مزق . والعالم . . . آيس ، وفي ل ب : والعالم آيس ليس . فالليس ، وفي ل ب : والليس (٤) وان ، وفي ل ب : فان (٥) أو إلى ، وفي ل : وإلى الساكن س ، وفي ل ق ب : والتناهي (٦) لا فعل ، وفي ل ق : فلا فعل (٨) واذا تد ، وفي ل : وقد على ، صحنا ، وفي جميع النسخ : إلى (٩) فليكن . . . المقالة س ، وسقط من ل ق ب : تعالى . وفي س : عز وجل ، وسقط من ق

(\*) رابع من ٢٠١



## المقالة الخامسة والعشرون من كتاب الخواص الكبير

الحمد لله كثيراً كما هو اهله ومستحقه ، وصلى الله على محمد عبده  
ورسوله ، صلى الله عليه وعلى آله وسلم ٣

لأن العلم على أنحاء وأجزاء وقد استوفينا ما في هذه المقولات  
العشر من جهة الميزان والكون وكيف صورة ذلك فللمقولات  
٦ مقدمات أصغر نحتاج أن نبحث عنها في أمر هذا الكون ، وهذه  
المقدمات الأصغر خمس . ولأننا قد تكلمنا في أول هذه المقالات  
على العرض منها وهو أحدها فإن الباقي منها أربع ، وهي الجنس  
٩ والنوع والفصل والخاصة . ونبحث عن ذلك البحث المتقدم ونجعل  
هذه المقالة آخر المقالات في علم الأبحاث ، بحول الله ومشيبته  
وعونه وقوته

---

(٤) لان ، وفي ق : اعلم أن ق ، وفي ق : فيه ، وفي س : منه في هذه .  
سقط من س ق المقولات ، وفي ل : المقالات (٥) العشر ، وفي س : العشرة  
وكيف ، وفي ق : فكيف صورة ، وفي س : سبب فللمقولات ب ، وفي ل  
س ق : فالمقولات (٦) نحتاج ، وفي ق : نحتاج (٧) خمس ق ، وفي ل س ب :  
خمس . المقالات س ، وفي ل ب : المقولات . وفي ق : المقدمات (٨) العرض  
ل ، وفي س ق ب : العرض أربع ، وفي س ب : أربعة (٩) والخاصة ،  
وفي ل : والخاصة (١٠) هذه ، وفي ل : آخر هذه (١٠-١١) وبحول .....  
وقوته ، وفي ق : بحمد الله وعونه

## (البحث من مهة الجنس والنوع)

فأقول وبالله أستعين وعليه أتوكل وبه أعتضد في جميع الأمور:

- إانه لا يخلو الكونان إذ هما جرمان من أن يكونا (١) جنسين ، او <sup>٣</sup>  
 (ب) نوعين ، او (ج) يكون احدهما جنساً والآخر نوعاً ، او  
 (د) كل واحد منهما جنساً ونوعاً ، او (هـ) كل واحد منهما لا جنساً  
 ولا نوعاً <sup>٦</sup>

- (١) فإن كانا جنسين وهما محسوسان ولا غيرهما فالأنواع  
 ليس . ومتى لم يكن نوع لم يكن جنس ، لأنهما من المضاف .  
 والجنس موجود ، فالنوع موجود ، وهو ليس ، فالنوع أيس ليس ، <sup>٩</sup>  
 وهذا من أشنع المحال وأقبحه

- والجنس أيضاً إنما تجنس بأشخاص أنواعه لا بذاته ، كالحیوان  
 الذي تجنس بهذا الإنسان المشار اليه وبهذا الفرس المدلول عليه . وإن <sup>١٢</sup>  
 كانا كذلك فليسا جنسين إذ تجنسا بذاتهما . وهما جنسان ، فهما  
 أيس ليس ، وهذا من أشنع المحال

- 
- (٢) فأقول ، وفي ق : واقول اعتضد ، وفي ق : اتق (٣-٧) او نوعين  
 . . . جنين : سقط من ل ب (٤-٥) أو كل . . . . . ونوعاً ، سقط من س  
 (٥-٦) لا جنسا ولا نوعاً ، صحنا ، وفي س ق : لا جنس ولا نوع  
 (٦) ولا ، وفي ق : فلا (٩) فالنوع ٢ ، وفي ل ب : والنوع (١٠) وهذا ،  
 وفي ق : وهو (١١) تجنس ، وفي س : يختص أنواعه ، وفي س : انواع  
 (١٢) تجنس ، وفي س : يحسن الفرس ، وفي ل ب : القرين

(ب) وإن كانا نوعين فلهما جنس يضمهما - وهما جوهران  
 لأنهما جسمان - فهما ليس بمتضادين لأن الأضداد إنما تكون من  
 ٣ المقولات في الكيفية ، وقد بينّا ذلك في الفن الثاني . وقد ذكروا  
 أنهما متضادان . فهما متضادان لا متضادان ، وهذا من أشنع المحال  
 (ج) وإن كان أحدهما جنساً والآخر نوعاً وهما محسوسان فإن  
 ٦ أحدهما يجب أن يكون محسوساً لا محسوساً كما قد قدّمنا من القول  
 قبل هذا . وهذا من أشنع المحال

(د) وإن كانا أو أياً كان منهما كذلك جنساً نوعاً فلن يخلو من  
 ٩ أن يكون كذلك من جهة واحدة أو من جهتين مختلفتين

< فإن كان كذلك من جهتين مختلفتين > فهو جنس لا تحته  
 نوع لما فوقه . فيجب في الجنس ما وجب في الجنس الذي مع النوع  
 ١٢ مما قد تقدّم القول فيه والنقض عليه . ويجب في النوع ما أوجبهناه

---

(١-٧) وإن كانا ... المحال ، سقط من ذ (٢) بمتضادين ، صححنا ،  
 وفي س ب : بمتضادين ، وفي ل : ثم ضدن (٤) متضادان ، وفي س :  
 متضادان (دائماً) (٦) محسوس ، وفي س : محسوس لا محسوسا ،  
 صححنا ، وفي س : لا محسوس ، وسقط من ل ب (٧) هذا ، سقط من ل ب  
 (٨) وإن س : وفي ل ق ب : فإن أو أياً ، صححنا ، وفي ب : أول أو أياً .  
 وفي س ل : أول بما ، وفي ق : إنما كذلك . وفي س ل : لذلك  
 (٩) يكون ، وفي ق : يكونا أو من ، وفي ل ق : أو (١٠-١١) فهو ....  
 فرفه ، وفي ق : أو جنسا لما تحتها نوعا لما فوقهما (١١) في الجنس ،  
 وفي ل : من الجنس (١٢) بما ، وفي ل : فيما قد ، سقط من ل ق  
 والنقض ، وفي ق ، وبقض

متقدماً في النوع الذي مع الجنس. وهذا من المحال والخلف الذي لا يمكن ، وتبطل الاثنيّة والميزان بالأربع كفات البتّة وبثلاث كفات ايضاً ويصحّ الذي بالواحدة او بالاثنتين . وهو المذهب الذي ٣ نحن سائقوه ، والسلام . وإنما بطأت الاثنيّة لأنها أشياء فيها أكثر من جنس واحد وأكثر من نوع واحد . وهذا هو الخلف العظيم الذي لا يجوز لما قل أن يتصوره ولا ينطق به ، والسلام ٦

وإن كان جنساً نوعاً من جهة واحدة والجنس فوق النوع والنوع تحت الجنس فهو فوق ذاته تحت ذاته . والجنس ايضاً لا تجنس إلا بأشخاص أنواعه ، والنوع لا يكون إلا وله عديل يضمهما ٩ جنس واحد ، لأن النوع هو الذي يقال عليه أشخاص كثيرة ويقال عايه وعلى صور كثيرة معادلة جنس واحد يضمها ويمطيا اسمها وحده .

والعديل ليس ، فالنوع ليس ، فالنوع ليس . وهذا خلف ١٢ لا يجوز ، والسلام

- 
- (١) وهذا ، سقط من س (٢) والميزان . وفي ل : الميزان وبثلاث ، وفي ل ب : وثلاث (٣) وهو ، وفي ق : وهذا (٤) سائقوه ، وفي ل : سالفوه (٥) هو ، سقط من ق (٦) ينطق . وفي ل : ينظر (٧) والجنس ، وفي ل ب : فالجنس (٨) فرق ذاته ، صححنا ، وفي النسخ : فرق فاته (٩) تجنس ، صححنا (راجع ص ٢٩٥ س ١٢) ، وفي ق : يجنس ، وفي س : يحس ، وفي ل ب : جنس (٩) يضمهما ، وفي س : يضمها (١٠-١١) اشخاص ... عليه سقط من س (١١) يضمها ، وفي ق : يضمهما ويمطيا ق ، وفي ل : وتمايها ، وفي س : ويمطيا . اسمه ، وفي ق : اسمه

والجنس المستعمل في صناعة الفلسفة وآلاتها لا يكون إلا ما كان  
على أنواع كثيرة بضمها وبمطيتها اسمه وحده . وأنواع كثيرة ليس ،  
٣ فالجنس ليس ، والجنس أيس ليس ، فهو جنس أيس ليس ونوع  
أيس ليس ، وهذا من أغش المحال

(هـ) . وإن كانا أو آتيا كان منهما كذلك لا جنسا ولا نوعا فلن  
٦ يخلو من أن يكونا فصلا أو خاصة أو لاشئ . البتة

فإن كانا فصلا أو خاصة وجب مفصول أو مخصوص .  
ومتى وجب ذلك وجب نوع وجنس معا ووجب في كل واحد منهما  
٩ إذ لا غيرهما ما قد مناه وذكرناه من المحال . ووجب أيضا أن لا يكونا  
جرمين لأن الفصل والخاصة شيء يعرض لجميع المقولات ويفرق  
بين الأنواع كل واحد منهما . فهما جرمان لاجرمان ، وهذا من  
١٢ أشنع المحال

وإن كانا لاشئ . البتة فهما شيء لاشئ ، وهذا من أشنع المحال  
فقد أوضحت جميع أبحاث الأصلين من جهة الجنس والنوع

(١) وآلاتها ، سقط من ق (٣) فالجنس ، وفي ل ق : والجنس ونوع ،  
وفي ل : وأنواع (هـ) أو إيا ق ل ، وفي س : وإيما كذلك ، سقط من س  
فلن ، وفي ق : فلا (٨) منهما س ، سقط من ل ق ب (٩) قد مناه ، وفي ق : قد  
قد مناه وذكرناه ب ، وفي ل س : وذكره ، وفي ق : وذكر أيضا ، سقط  
من ق (١٠) شيء يعرض ب ، وفي ل ق س : بين تعرض ويفرق ، وفي س  
ق : وتفرق (١٤) الأصلين . سقط من ل

والفصل والخاصة فسادهما وفساد جميع أقسامهما ، وذلك ما أردنا  
أن نبين

### ٣ ( القول في الكموم والظهور )

وأبضا فإنه لا يخلو من أن يكون تجنُّسٌ من ظهور بعض الأشياء  
من بعض - كالجنين من النطفة والشجرة من الحبة والكم من الكم  
والكيف من الكيف وما بعد ذلك - من أن يكون عن كون بعض ٦  
في بعض كقول المثانية أو عن استحالة وإبداع ثانٍ عن لبس ، وهو  
قول أهل الإبداع عن لبس أعنى الوجود . وقد يبتأ في المقالات  
الأول من موضوعات هذه المقولات ما يُثبت ذلك ٩  
وذلك أن هذه الكتب أعنى الخواص تجمع شيئا ظريفا  
وتأليفها تأليف عجيب . أما هذه الكتب والرسائل منها فإنها تحوى  
علم الميزان وتنضاف الى كتب الموازين ولا بد لك في علم الميزان منها . ١٢  
فأما المشرون الأول التى بعد الحادى عشر الى الواحد والعشرين غير

---

(١) وفساد ، وفى س : بفساد (٦) عن ، صححنا ، وفى النسخ : غير  
(٧) المثانية ، صححنا ، وفى ق : المايبة ، وفى ل : المثانية (٧ - ٨) كقول .  
.... ليس - قط من س ب أو عن ، صححنا ، وفى ل ق : وعن (٨) الإبداع ،  
وفى ل : الأبداع الثانى المقالات ، وفى ق : المقولات (٩) من ، سقط من ق  
يثبت س ، وفى ل ق : سبب (١١) الكتب ، سقط من ل تحوى ، وفى ق :  
تحتوى ، وفى ل : تحول

الخامس عشر والسابع عشر فإنها تحوى جميع ما يحتاج اليه فى كتبنا  
 المائة والاثنى عشر ولا بد لمن نظر فى ذلك منها البتة فإنها مضافة اليها .  
 ٣ وأما الكتب الموقوع عليها السبعينيات فإننا عدينا بها أنها قد تنضاف الى  
 السبعين كتاباً وهى عشرة كتب ولا بد لمن عمل على السبعين منها ،  
 فأعلم ذلك وتبينه . وباقى هذه الرسائل قائمة بأنفسها . وهذا كشف - وحق -  
 ٦ سيدى صلوات الله عليه - لرموز هذه المعلوم وتآليف هذه الكتب ، وفى  
 ذلك بغية عظيمة إن فطنت ، والسلام

وقد أنبأنا أن ظهور بعض الأجساد عن بعض لا يمكن أن  
 ٩ يكون عن كمن بعضها فى بعض البتة ، وما لم يمكن فهو ممتنع . وإن  
 كان ذلك لامة غير الكون فلم يبق إلا أن يكون القول كما قال اهل  
 الابداع ، فأنظر هذا ألك فيه فائدة ام لا ، أعنى فى علم الميزان ١ فإن  
 ١٢ انت فطنت فى هذا الوقت وإلا فستفطن فيما بعد ، إن شاء الله تعالى  
 فأما الذى يقول فيه اهل الابداع فهم القائلون بالتوحيد والمبطلون

(١) جميع ، سقط من ق (٢) ولا ، وفى ق : فلا (٣) الموقوع ، وفى  
 ل : الموضع (٤) كتابا ، وفى س ق : الكتاب (٧) بغية ، وفى ق : نعمة  
 ان فطنت والسلام . سقط من ل ب (٨) أنبأنا ، وفى س : ابنا ، وفى ق :  
 رأينا عن بعض ق ، وفى ل س ب : غير بعض (٩) عن كون ، صححنا  
 ( راجع ص ٢٩٩ - ٦ ) . وفى النسخ : غير كون وما لم ق ، وفى ل : ولم ، وفى  
 س : وان ما لم يمكن س ، وفى ل ق ب : يكن (١٠) كان ، سقط من س ب  
 لامة ، وفى س : بلة (١١) هذا ، وفى س : هل ألك ق . وفى س ل ب : لك  
 ام . سقط من ق (١٣) والمبطلون ، وفى ل س : المبطلون

قول المثانية وغيرهم ممن قال بقولهم في كون بعض الأشياء في بعض  
 فقد أوضحت لك البحث من هذه الجهة بنهاية ما يمكن أن  
 يكون وفساد قول هذه الفرقة بين جميع أقسامه وأتبنا على آخر علم<sup>٣</sup>  
 الميزان في جميع أقسامها عيظها ومدبرها والذي يكون من اشتراكها ،  
 فأعلم ذلك وأبني أمرك بحسبه

٦ (تمت البحث منه قبل المركز والكون)

(د) وإن كان أحد الكونين متحرراً كما سا كنا فلن يخلو ذلك من  
 أن يكون > في وقتين مختلفين أو في وقت واحد  
 فإن كان ذلك في وقتين مختلفين فلن يخلو من أن تكون < ٩  
 له الحركة بالقوة فهو يتحرك إذا شاء ويسكن إذا شاء ، فيلزمه ما ذكرنا  
 في صدر هذا البحث من التناهي في وقت الحركة . أو يكون بالطباع  
 متحرراً كما ثم صار بالطباع سا كنا أو يكون بالطباع سا كنا ثم صار ١٢  
 بالطباع متحرراً كما . فيكون ما لم يزل يحدث فيه ما لم يكن > فيه < ،  
 فيكون ما لم يزل بعضه محدث وبعضه قديم لم يزل ، فيكون المحدث  
 منه لم يزل محدثاً ، وهذا من أشنع المحال ١٥

(١) المثانية ، صححنا ، وفي ل س ق : المثانية في كون ، وفي ق : من كون  
 (٢) البحث ، وفي س : هذا البحث ان يكون ، سقط مزق (٣) علم ،  
 وفي ق : علوم ، (٧) وان س ، وفي ل ق ب : فان (١٠) يتحرك ، وفي س :  
 متحرك (١٢) أو ، وفي ل : ثم (١٥) محدثاً ، وفي ل س ب : محدث



- أو يكون متحرّكاً ساكناً في وقت واحد، فتكون حركته  
 أيس ليس وسكونه أيس ليس، وهذا من أشنع المحال
- ٣ فقد أوضحت لك جميع أبحاث الأصاين من جهة هذا الباب  
 فسادهما بفساد جميع أقسامهما، وذلك ما أردنا أن نعلم
- وهاتان المسئلتان ليستا من أصل هذه المقالة لكن قد تضاف  
 إليهما بالخاصية، فلينضاف ذلك إلى ما يشاكله من المقالات. فإننا إنما  
 فرقناه على تعمد لموضع المشاكلة بين هذه الأشياء لما كان لها في هذه  
 الرسالة حظ. وما أبطأ ما يُعلم ذلك كيف هو، لكن يجب أن يُجمع  
 إلى وقت ينكشف لك فيه ما ينكشف من هذه العلوم بحول الله  
 وقدرته وعونه ومشيبته، والسلام.

- 
- (٢) وسكونه ايس ليس س، سقط من ل ق (٣) لك، سقط من ل  
 انبحاث، وفي ل: ايجاب (٤) بفساد، وفي س: لفساد اردنا، وفي ق:  
 اردناه نعلم، وفي ل: نعمل (٥) وهاتان، وفي س ق: وهذه  
 (٦) المقالات، وفي ل: المقولات (٧) فرقناه س، وفي ل ق ب: فرقنا  
 بين، وفي س ب: من لما، وفي ل ب: كما (٨) حظ، وفي ل: حظا وما  
 س، وفي ق: واما، وفي ل: وانما ابطأ، سقط من ق (٩) لك، سقط من س ق

# قطع صغيرة من كتاب الخواص الكبير

من المقالة السادسة<sup>(١)</sup>

وحق سيدي لقد خلصت به (اي بالاكبير) من هذه العلة  
أكثر من ألف نفس فكان هذا ظاهراً بين الناس جميعاً في يوم  
واحد فقط

٣

ولقد كنت يوماً من الأيام بعد ظهور أمري بهذه العلوم  
وبخدمة سيدي عند يحيى بن خالد وكانت له جارية نفيسة لم يكن  
لأحد مثلها جالاً وكالاً وأديباً وعقلاً وصنائع توصف بها . وكانت  
قد شربت دواء مسهلاً لعلّة كانت بها فمنف عليها بالقيام ثم زاد عليها  
الى أن قامت ما لم يكن من سبيل مثلها الخلاص منه ولا شفاء له ، ثم  
ذرعها مع ذلك التي حتى لم تقدر على النفس ولا الكلام البتّة . فخرج

٩

(١-٣) سقط من س (١) الة ، وفي ل : الحمى (٢) فكان ، وفي ل : وكان  
(٤) ولقد كنت ، وفي ق : وكنت ، وفي ل : كنت (٥) وبخدمة سيدي  
ل ، وفي س : ولخدمة سيدي ، وسقط من ق (٧) بالقيام ، وفي س : في القيام  
(٨) مثلها ، وفي ق : لملها شفاء ، وفي ل : ينبغي له ، سقط من ق  
(٩) تقدر ، اضيف في س : مع ذلك

الصارخ الى يحيى بذلك فقال لى : يا سيدى ما عندك فى ذلك ؟ فأشرت  
 عليه بالماء البارد وصبه عليها لآتى لم أرها ولم أعرف فى ذلك من الشفاء  
 ٣ للسموم ولقطعه مثل ذلك . فلم ينفعها شىء بارد ولا حار ايضا ، وذلك  
 أنى كمدت معدتها بالملح المحمى وغمرت رجليها . فلما زاد الأمر سألتى  
 أن أراها فأريت ميتة خاملة القوة جداً . وكان مسمى من هذا  
 ٦ الإكسير شىء فسقيتها منه وزن حبتين بسكنجين صرف مقدار ثلاث  
 أواق . فوالله وحق سيدى لقد سترت وجهى عن هذه الجارية  
 لأنها عادت الى أكمل ما كانت عليه فى أقل من نصف ساعة زمانية .  
 ٩ فأكب يحيى على رجلتى مقبلاً لهما فقلت له : يا أخى لا تفعل . فسألتى  
 فائدة الدواء فقلت له : خذ ما مسمى منه ، فلم يفعل . ثم إنه أخذ فى  
 الرياضة والدراسة للعلوم وأمثال ذلك الى أن عرف أشياء كثيرة ،  
 ١٢ وكان ابنه جعفر أذكى منه وأعرف

وكانت لى جارية فأكلت زرينخا أصفر وهى لا تعلم مقدار  
 أوقية فيما ذكرت فلم أجدها دواء بعد أن لم أترك شيئاً مما ينفع السموم

---

(٢) عليه ، سقط من س (٣) للسموم ، سقط من ق مثل ، وفى س :  
 كئل شىء بارد ، سقط من س ايضا ، سقط من ق وذلك انى ، وفى  
 ق ل : لآتى (٥) هذا ، سقط من ق (٦) بسكنجين ، وفى س : فى سكنجين  
 (٧) هذه ، سقط من ق (٩) فاكب ، وفى س : فاكب لهما ، وفى س :  
 لها (١١) أشياء ، وفى س : أسماء (١٢) واعرف ، وفى ق : واحد  
 (١٣) لى ، وفى س : له جارية ، وفى ق : خادم (١٣) مقدار ، وفى  
 س : مقداره

إلا عالجتها به فستمنها منه وزن حبة بمسل وماء فواصل الى جوفها  
حتى رمت به بأسره وقامت على رسمها الأول

وهو يدفع جميع السموم وينبني أن يسقى منه في جميعها وزن ٣  
حبة في الأشياء الباردة بالمسل وماء المسل وشرابه وما جرى مجراه  
وفي الأشياء الحارة بالبارد وليكن من مياه البقول وأمثال ذلك  
فأعرفه ولا تجاوزه ٦

وكانت يوماً خارجاً من منزلي قاصداً دار سيدي جعفر  
صلوات الله عليه فإذا أنا بإنسان قد انتفخ جانبه الأيمن كله واخضر  
حتى صار كالسلق لا بالمثال ولكن بالحقيقة وإذا قد بدت الزرقة منه ٩  
في مواضع . فسألت عن حاله فقيل لي أفعى نهشته الساعة فأصابه هذا .  
فسقيته وزن حبتين بشدة في سقيه بماء بارد فقط لأنني خفت أن  
يتلف سريعاً . فوالله العظيم لقد رأيت لونه الأخضر والأزرق وقد ١٢  
حالا عما كانا عليه الى لون بدنه . ثم ضمرت تلك البهجة حتى لم يبق  
منها شيء البتة ، وتكلم وقام وانصرف سالماً لا علة به . وقد كان  
الواجب أن يسقى بالمسل وما جرى مجراه أو يطعم بالزبيب والبندق ١٥

(١) إلا عالجتها به ، وفي ق : الاذكرتها وعالجتها بل (٣) يدفع ، وفي ق : ينفع

(٦) تجاوزه ، وفي ق : تتجاوزه (٨) صلوات الله عليه ، وفي ق : رضى

الله عنه (٩) صار ، وفي ق : ساح . ولكن بالحقيقة ، سقط من ق

(١١) سقيه ، وفي ق : سقيه بارد ، سقط من ق (١٣) ضمرت ،

وفي ق : ظهرت يبق ، وفي ق : بين (١٥) او ، وفي ق : و

وما نحا نحوه ، لكن كان الأمر أجمل من ذلك فوهب الله نفسه له  
بذلك سريراً

### من المقالة العاشرة

٣

١ (٥٠)

دعاني يوماً من الأيام في شهر رمضان في اليوم السابع منه .  
٦ جعفر بن يحيى ويحيى معنا وخالد معنا أخو جعفر . فأقننا عنده لشراء  
شيء من الإبر ، ثم إن ذلك انتفض وأخذنا في ذكر الخواص في هذه  
الأركان خاصةً فبأقننا إلى خواص الدهن . فقال جعفر : رأيت منه  
٩ في الحديد عجيباً ، وذلك أتى أخذت منه قضيباً نرمهنا فخميته  
وغمسته فيه سبعين مرةً فخرج فضةً . وقال خالد : رأيت  
منه في الشبه عجيباً ، وذلك أتى حلت في الدهن شيئاً من المصل  
١٢ والشب . ثم سميت النحاس وغمسته فيه مائة وعشرين مرةً ثم  
سبكته الأخيرة وصببته في الدهن وحده فخرج فضةً بيضاء أحسن

---

(١) كان ، سقط من ق : نفسه له بذلك ، وفي ق : بذلك نفسه له

(٦) فأقننا ، وفي ق : واقننا (٧) الخواص ، وفي س : هذه الخواص

(٩) نرمهنا ، وفي س : نارماحق (١١) وذلك أتى ، سقط من ق : المصل ،

وفي س : الضل

من كل فضة . وقال يحيى : رأيت منه في الفضة عجبا ، وذلك أنى حميت  
الفضة وغمستها في الدهن فكأما مرة إلى عشر مرار → أعنى عشر  
حميات — مزجت كل عشرة من الفضة بثلاثة من النحاس فصار الجميع ٣  
فضة خالصة لاشك فيها . ثم أقبلوا على ذلك أنى لم أقل أنا شيئا فقالوا :  
كل ذلك عندك وأنت عارف به يا أبا موسى ، فأرأيت أنت فيه حدثنا !  
فقلت ليحيى : فما كان تمام أمرك مع حيك له وغمسك إياه في الدهن ؟ ٦  
فقال : نعم ، فلما بلغت إلى سبعين مرة صار كلما حميته عشر مرات  
ومزجته بمثله من النحاس صار الجميع فضة بحسب التى قد كانت تمازجت  
أولاً حتى يصير النحاس أيضا يصنع مع الفضة وينسلخ عن النحاسية ٩  
البنية . فهذا ما رأيته . فقلت له : فما بعد ذلك ؟ فقال لى : فلما زاد على  
المائة صارت كل عشر حميات تصنع ضعفها من النحاس فتصير بها فضة  
بيضاء خالصة أيضا ، ثم إلى خمسين ومائة مرة ، وإلى ههنا انتهيت ١٢  
وبلغت به ، هاته يا غلام . ودعا به فأرانا فضة لبست في قوام الفضة

---

(٢) لى ، وفى ق : بى مرار ، وفى ق : مرات (٤) انا ، سقط من ق  
(٥) وانت ... موسى ، وفى ق : يا أبا موسى وانت عارف به (٧) مرات ،  
وفى ق : حميات (٨) ومزجته ... النحاس ، وفى ق : ومزجته من النحاس  
بمثله صار ، وفى ق : فصار بحسب ق ، وفى س : ويحسن  
(٩) النحاسية ، وفى ق : النحاسية (١١) كل ، وفى ق : على عشر ، وفى  
س : عشرة فتصير بها ، وفى ق : فتصيرها (١٢) بيضاء ، سقط من ق أيضا  
ثم ، سقط من س انتهيت و ، سقط من س (١٣) فأرانا فضة ، وفى ق :  
فاذا بفضة

لكن لينة ناعمة نضرة حسنة تجوز على كل فضة . فقلت له : فكل  
 عشر حبات في هذا الوقت تصبغ ثلثة أمثالها كذلك الى ثلثمائة ، فإذا  
 ٣ بلغت الى ثلثمائة فإنه يصبغ كل واحد ثلثة مثله . فإذا زاد على ثلثمائة  
 فكل مرة تحميه وتطفيه في الدهن يصبغ مثله كذلك الى اربعمائة مرة  
 فإنه يهش ويصير اكسيراً نفيساً . فقال : فإذا بلغ به الخمسمائة ؟ فقلت :  
 ٦ افعل . ثم إنهم عطفوا على فقالوا : فزِدْنا فيه غير هذا . فقلت : نعم  
 وكرامة إذا فعلت ذلك سواء في الذهب بلغ به هذه المرتبة وهو غريب .  
 فسألوني عن السبب واستغربوه ، ثم قالوا : إننا إذا عملنا هذا بالدهن  
 ٩ وحده دون النار والصبغ فلا يكون يُقصد في الدهن والذهب أن  
 يكون الذهب يصبغه ؟ فقلت : معاذ الله . فسألوني عن الملة في ذلك  
 وجعلوا يصفون فضلى وأنّ هذا من المجائب . فقلت : إنّ السبب  
 ١٢ الفاعل في الحديد والنحاس والفضة هذا الفعل هو أنّ الدهن يكسب  
 هذه الأجساد لينة وفيها من الأصباغ ما هو مستجنّ كامن ، فإذا لانت  
 انبسطت أصباغها فصبغت أجساماً آخر

- 
- (١) فكل ، وفي ق : وكل (٢) كل واحد ، وفي ق : كل حبة واحدة  
 ثلثة ، وفي ق : ثلاث فإذا ، وفي ق : وإن (٤) يصبغ ، وفي س :  
 فيصبغ مرة ، سقط من ق (٥) يهش ، وفي ق : يتهش  
 فإذا بلغ به ، وفي ق : اني ابلغ به (٦) فزِدْنا ، وفي ق : زدنا  
 (٧) سواء ، سقط من ق الذهب ، وفي ق : الدهن به ، سقط من ق  
 (٨) عملنا ، وفي ق : عملنا هذا ، سقط من ق (١٠) في ذلك ، سقط  
 من س (١٢) ان ، سقط من س

كنت يوماً عند اسحق بن موسى بن يقطين وعنده رجل فاضل  
 من الصنمويين لم أر مثله في الطالبين لهذه الصناعة . فلبثنا الى هذا ٣  
 الموضع حتى إذا تذاكرنا بأن شيئاً يعمل به هذا العمل دفعةً واحدةً  
 قال لي : يا سيدي انت تعلم أن هذا عند الفلاسفة ، وفي ظاهر كلامهم  
 أن ذلك ممتنع أن يتقلب شيء من النحاسية او غيره الى الذهبية دون ٦  
 الفضية ثم يصير الى الذهبية . فقلت : أتعلم لم ذلك يا اخي ؟ قال : لا  
 والله ! فقلت : إنه من الممتنع عندهم في كل عقل في أول الأمر أن يصير  
 أول الى ثالث دون أن يحل في الثاني ، فإن الأجساد كلها دون الذهب ٩  
 في الأوزان أولاً — قال : نعم — ثم إن الفضة الى الذهب أقرب من  
 جميع الأجساد . قال : نعم . فقلت له : وأوجبوا أن ذلك محال أن  
 يكون جسد منها في حد الذهب دون أن يصير فضةً لأن مثال الذهب ١٢  
 عشرة من العدد ومثال الفضة مثال تسعة ومثال الأجساد من ثمانية الى  
 الواحد ، فمن المحال أن يبلغ هذا الحساب او غيره عشرة دون أن يبلغ  
 تسعة . فأعلم ذلك

١٥

(٤) حتى اذا س ، وفي ق : قلنا (٧) الفضية س ، وفي ق : الفضة

(١٠) اولاس ، سقط من ق (١٢) حد ، وفي ق : جسد (١٣) من ،

سقط من ق



فلما انكشف له ذلك قال : نعم وإنه لمن أعجب الأقاويل .  
فكيف يصير ياسيدى هذا الذى تذاكرناه حقاً والحق لا يكون فى  
٣ وجهين متناقضين ؟

فقلت له : إنك كنت عندى محموداً من أول أمرك الى هذا  
الوقت كأنك + انحلت فى باب النظر . قال : نعم ياسيدى أنا أسألك أن  
٦ تعلمنى كيف ذلك . فقلت : نعم ، إنك لو استعملت ما تكلمت به  
من ساعة قبل هذا الوقت ههنا كنت قد أصبت الطريق . وكان قد  
جرى بيننا قبل هذا كلام فى التشميع فجُود فيه . فقال : وما ذلك  
٩ ياسيدى ؟ فقلت : أليس بعض الأشياء قد تصير الى التشميع وأنت  
لا تعلم به ولا سمعته ؟ فقال : حسبي فأعد أنت المسئلة . فقلت : إنه  
قد ينتهى فى التدبير الى التاسع ونحن لا نراه فيجب أن نتأمل ذلك حتى  
١٢ اذا وصل الذهب المدبر الى حال الفضة فى التشميع صبغ النحاس فضة .  
فقال : صدقت

- 
- (١) انكشف ، وفى ق : ان كشفت (٢) ياسيدى ، سقط من ق  
(٥) كأنك ، وفى س : فأنك انحلت ق ، وفى س : انحلت  
(٧) كنت ، وفى س : لكنت (٨) هذا ، وفى س : ذلك  
(١١) ينتهى ، وفى س : يبلغ تأمل ، وفى س : تأملت (١٢) وصل ، وفى  
س : بلغ حال الفضة س ، وفى ق : احد ( = حد ) الفضة (١٣) فقال س ،  
وفى ق : قلت

من المقالة السادسة عشر (٥٠)

وكيف يتم لك علم وانت لم تقرأ كتاب الحاصل وليس في العالم  
 شيء إلا وهو فيه من جميع الأشياء . والله لقد وبخني سيدي علي ٣  
 عمله فقال : والله يا جابر لولا أنني أعلم أن هذا العلم لا يأخذه إلا من  
 يستأهله وأعلم علماً يقيناً أنه مثلك لأمرتك بإبطال هذا الكتاب  
 من العالم . أعلم ما قد كشفت للناس فيه ؟ فإن لم تصل إليه فأطلبه ٦  
 فإنه يخرج لك جميع غوامض كتبي وجميع علم الميزان وجميع  
 فوائد الحكمة ونصير به — وحق سيدي عليه السلام — من اهل  
 الصنعة وتعلم الفاسد من الصالح ، والسلام ٩

من المقالة السابعة عشر

( ٥٠ ) ١

فقد وحق الله وحق سيدي صلوات الله عليه سمحت لك في ١٧  
 هذه المقالة ما لم أسمح به في كثير من كتبي في موضع إذ من سبيلي

( ٢ ) وليس من ، وفي ق : فليس ( ٣ ) الأشياء ، وفي س : العلوم  
 ( ٥ ) واعلم ، وفي س : ومن علم ، انه ، سقط من س ( ٧ ) جميع ، سقط من ق  
 ( ١٢ ) فقد . . . عليه من ، وفي ق : فوحد سيدي

( ٥ ) س ٢٠٠ ، ق

( ٥٥ ) س ١٢ ب ، ق

شرح العلم وتبديده وتمزيقه في المواضع الكثيرة والسلام . وغير ضائر  
 بعد إذ قد حددنا الأركان التي منها يكون العمل أن نضيف كيف  
 ٣ وجه العمل فيها ليكون القول والكتاب تأيين بذلك إذ قد نشطنا  
 لكشف الفتنه والعمى عن الناس جميعاً ، وعلى الله تتوكل في جميع  
 الأمور . ولقد كان سيدي يقول لى كثيراً : اعمل يا جابر ماشئت  
 ٦ وأكشف العلم كيف شئت ، فلن يأخذه إلا مستأهله بحق ، والسلام

٢ (٥)

وهذه التقارير قد خصصنا بها أجزاء عشرين صفاراً تُعرف  
 ٩ بالرياض ، فمن كانت له روية وطلب ذلك فإنه يخرج منه ما يجب .  
 وحق سيدي لقد صنعتت بذكر هذه الكتب في كتاب الضمير وإنه  
 لأشرف كتبى . وهذه الكتب الرياض تجمع الحلولات كلها ونجمع

(١) ضائر ، وفى ق : ضار (٢) قد ، سقط من ق : نضيف ، وفى ق : نصف  
 (٣) إذ ، سقط من ق : (٥) لى ، سقط من ق : (٦) مستأهله بحق ، وفى  
 ق : مستحق له بحق (٨) خصصنا بها ، وفى ق : خصصنا ما أجزاء عشرين  
 صفاراً ، وفى ق : بأجزاء آخر صفار عشرين (٩) وطلب ، وفى ق : طلب  
 فإنه يخرج ، وفى ق : وإخراج (١٠) صنعتت ، صحتنا (راجع ص ٣١٣ س ٧) ،  
 وفى س : ظننت ، وفى ق : صنعت كتاب الضمير ، وفى ق : كتاب المعروف  
 بالضمير

الإذابات كلها وتجمع التكميلات كلها والتصديقات والتصدقات وتجمع  
 التسميات كلها . ومعنى كلها أى تجمع الوجوه التى فيها لأنه ليس  
 يشتمع الزريق مثلاً ما يشتمع الزرينخ ولا يشتمع الفضة ما يشتمع الزريق ٣  
 ولا الزرينخ . وقد تجمع هذه الكتب أيضاً جميع وجوه التقريرات  
 لهذه الأرواح والنفوس وطيرانات وتنفيرات الأجساد وتصميماتها  
 حتى تصير أرواحاً . ولعل فيها أشياء أخر من العلوم الكبار قد  
 يُضنّ بذكرها كيلا يرغب فيها السامع فيطلبها فيكون يطلبها لها  
 وجوده لها وبوجوده لها يصل الى ما فيها ، فإنّ هذه الكتب  
 - وحقّ سيدى - أشرف كتبى فى هذا العلم ٩

#### (١٠) من المقالة العشرين

وأحتاج من بعد ذلك أن نحدث بأشياء من أمور الزمان وما  
 رأيته من ظرائف الأعمال والمعامل لذلك فإنّ الخطأ فيه كثير ١٢

- 
- (١) وتجمع ٢ ، سقط من ق (٢) ليس ، وفى ق : ليس ما (٣) ما ، سقط من ق  
 (٤) ولا الزرينخ ، وفى ق : والزرينخ (٥) وتصميماتها ، وفى ق :  
 وتصميمها (٦) الكبار ، وفى ق : الكبار (٨) وجوده لها ، سقط  
 من ق يصل ، وفى س : تصل (٩) أشرف ، وفى ق : أنها أشرف  
 (١١) من بعد ، وفى ق : بعد (١٢) كثير ، وفى س : كثيراً
-

فَاعْلَمَهُ . وَذَلِكَ أَنِّي دَفَعْتُ إِلَى زَمَانٍ فِيهِ الْمُلُوكُ وَالنَّاسُ كُلُّهُمْ مُتَوَافِرُونَ  
جَدًّا وَطَلَّابَ هَذِهِ الصَّنَاعَةِ كَثِيرًا وَمَا رَأَيْتُ فِيهِمْ مَنَ حَسَنَ  
التَّدْيِيرِ فَضْلًا عَنِ الْأَعْمَالِ وَالْأَكْسِيرِ مِنْ مُخَفِّمِهِمْ . وَوَجَدْتُ قَوْمًا ٣  
خَادِعِينَ وَغَدُوعِينَ فَرَحِمْتُ الْجَمِيعَ وَعَمِلْتُ لَهُمْ مَا قَدْ حَكَيْتُهُ مَجْرَدًا فِي  
صَدْرِ كِتَابِي الرَّحْمَةِ . وَعَمِلْتُ لَهُمْ كِتَابِي الَّذِي سَمَّيْتُهُ الْبَيْتَةَ أَعْلَمَ فِيهِ النَّاسُ  
جَمِيعَ الْعَمَلِ الصَّغِيرِ وَالْكَبِيرِ فِي جَمِيعِ الْأَعْمَالِ مِنَ الْأَكْسِيرِ الْجَوَانِيَةِ ٦  
وَالْبِرَانِيَةِ وَأَضْمَنْ فِي ذَلِكَ أَنَّهُ مِنْ عَمَلٍ مَا أَقُولُ فِي سِيَاقِهِ - أَعْنَى لِذَلِكَ  
الْعَمَلِ - لَمْ يَنْطَلِقِ الْبَيْتَةُ وَلَمْ يَحْزَنْ أَنْ يَقَعَ عَلَيْهِ الْخَطَأُ فِي ذَلِكَ بِوَجْهِهِ وَلَا  
سَبَبٍ . فَقَالَ لِي سَيِّدِي صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِ : يَا جَابِرُ لَقَدْ اسْتَوْجِبْتَ مِنْ ٩  
اللَّهِ عِزًّا وَجَلَّ الرَّحْمَةُ التَّامَّةُ وَالرِّضْوَانُ بِمَا كَشَفْتَ بِهِ عَنِ النَّاسِ مِنْ  
هَذِهِ الْبَلَايَا وَالْآفَاتِ وَالْأَوْصَابِ وَرَدَدْتَ عَلَيْهِمْ عَقُولَهُمْ وَحَفَظْتَ  
أُمُومَهُمْ . فَقُلْتُ : الْفَخْرُ وَالْفَضْلُ وَالشُّكْرُ لِسَيِّدِي وَبِهِ عِلْمْتُ ١٢  
مَا عَلِمْتُ وَوَصَلْتُ إِلَى مَا وَصَلْتُ

- 
- (١) فاعله وذلك ، سقط من ق (٢) حسن ، وفي ق : بحسن (٤) حكيمته ،  
وفي ق : كنيته (٥) كتابي ، وفي ق : كتاب في الناس ، وفي ق : ان في الناس  
(٦-٧) في جميع . . . البرانية ، وفي ق : وجميع الاكسير الجوانية  
(٧) ما ، وفي ق : بما سياقه ، وفي ق : سياقه اعني لذلك ، سقط من ق  
(٨) يقع ، وفي ق : يقطع في ذلك ، سقط من ق (٩) صلوات الله عليه ،  
سقط من ق استوجبت ، وفي ق : حزت (١١) والآفات ، سقط من ق

وهذا - وحق سيدي - وأمثاله سبب كشف العلوم المستصعبة  
 في العالم وتقريب الأزمان الطوال فيها ، وفي ذلك بلاغ لأولى ٣  
 الأبواب . فإن كنت إنساناً فستعلم ما فائدة ذلك وتحرص على جمع  
 كتبنا هذه وتأخذ منها علم النبي وعلى وسيدي وما بينهم من  
 الأولاد منقولاً نقلاً مما كان وهو كائن وما يكون من بعد الى ٦  
 أن تقوم الساعة . وبذلك أمرني سيدي أن أقول في هذه الكتب  
 المائة والأربعة والأربعين . فقد ذكر ذلك أوميرس الشاعر أن  
 الأربعينات ذوات الثلاثة الوجوه من أمهات العلم ، فدل على أن ٩  
 الأشياء المعجزة إنما تخرج من أربعة في ثلاثة فتكون اثني عشر ثم  
 تُضرب في نفسها فتكون مائة وأربعة وأربعين فهو جذر إذ ذاك  
 وقسمة وضرب وجبر ومقابلة فأعلم ذلك . وعليك بالهندسة تصل ١٢

(٦) الأولاد ، وفي : الأولاد منقولاً ، وفي : منقول وهو كائن ،  
 سقط من ق (٧) ان تقوم ، وفي : يوم وبذلك ، وفي : بذلك  
 أمرني ، وفي : أمرني (٨) ذلك ، وفي : لك أوميرس ق ، وفي  
 س : امورض (١٠) من ، سقط من س ثم تضرب ، وفي : فتضرب  
 (١١) فهو ، وفي : فهذا اذ ذلك ، سقط من ق (١٢) وجبر ، وفي  
 س : وحين

الى ما تحب من هذه العلوم . وهذا من خواص الخواص إن  
فطنت ، والسلام

(٥) من الحفاة الرابعة والعشرين

٣

وأعلم أن الزريق يثقل اللؤلؤ ويشده ويصلبه . هذا من الأمهات  
٦ وحبّات القلوب رضى الله عن سيدي ، فإنه كان إذا مرّ به مثل هذه  
الخواص شيء قال : يا جابر هذه حبّات القلوب . وما ينبغي لك إذا نظرت  
في كتبنا هذه إلا أن نجمعها وما يضاف اليها من فنونها ، والسلام  
٩ ولأنه قد مضى لنا صدر من الكلام في الأشياء التي تحلّ  
فغير ضائر أن نضيف الى هذه المقالة شيئاً من القول في المياه التي  
نمقد فتكون كالضدّ والمقابلة لتلك الأشياء التي تحلّ إذ كانت في  
١٢ نهاية البعد . والذي يعلم علماً ما ويعلم جميع فروعه ويتكلم في أصوله  
ويكشفها ويذكر أوضاعها التي تكون والتي تبطلها وتقابلها فهو

(٤) ان الزريق ، سقط من س : اللؤلؤ ، وفي س : اللؤلؤ جدا هذا ، وفي  
س : وهذا (٥) وحبّات ، وفي س ل : وحبّات (دائماً) سيدي ، وفي  
س : سيدي وارضاه به ق ، سقط من ل س : مثل ، وفي ق : من  
(٧) ان ، سقط من ل (٨) الاشياء ، وفي ل : المياه (٩) نضيف ،  
وفي ل س : يضيف القول في : سقط من ل (١٠) اذ ، وفي ل س : اذا  
(١٢) ويكشفها ، وفي س : ثم يكشفها ، وفي ل : قالذي

الحاذق الماهر التحرير الخبير الذي قد نصح لك في التعليم ، وأعمل على  
أن هذا دعوى اقبل فيه حجة العقل

ومن الخواص أن الوقت في وصول هذه الكتب اليك إن ٣  
قرب فقد قرب الوقت الذي وعدناك به في الكتب التي فيها الفصول  
النبوية . فأعلم ذلك ﴿ وَلَا تَيَاسُوا مِنْ رَوْحِ اللَّهِ إِنَّهُ لَا يَأْتِيَنَّ مِنْ  
رَوْحِ اللَّهِ إِلَّا الْقَوْمَ الْكَافِرُونَ ﴾ وأنظر يا أباي وإياك والقنوط ٦  
فيذهب بمرتك ومالك ، فوالله مالى في هذه الكتب إلا تأليفها  
والباقي علم النبي صلى الله عليه وسلم . وقد سمعت ماجا . به النبي صلى  
الله عليه وسلم في القنوط وأحذر أن نصير الى هذه الحال فتندم حين ٩  
لا ينفعك الندم ، والله أعلم بأمرك . وإنما علينا الاجتهاد في الكلام  
وعليك القبول منا ، فإن قلت لم تندم . ووحق سيدي عليه السلام  
إن لم تقبل لتكونن مثل راع العامة السفلة الأضداد لعنهم الله أكثر ١٢  
مما قد لعنهم

ويجب عليك أن تتعب نفسك في كتاب الدار والعلم المخزون

(١) الخبير ، وفي ل : القريب نصح . وفي ل : يصح (٢) هذا ، وفي  
ق : هذه العقل ، وفي ق : الفعل (٣) ان قرب ق ، وسقط من ل س  
(٤) فقد ، وفي ل : قد (٥) ذلك ، سقط من ل (٥-٦) سورة يوسف ٨٧  
(٧) فيذهب ، وفي س : فتذهب (٨) علم النبي ، وفي ل : للنبي وقد ،  
وفي ل : فقد (٩) واحذر ، وفي س : واحذر الله (١٠) الندم ،  
وفي ل : العامة وإنما ، وفي ل : فأنما في الكلام ، وفي ل : والكلام  
(١٢) مثل ، وفي ق : من راع ، وفي ق : راع الناس (١٣) عما ،  
وفي ق : ما (١٤) الدار ، وفي ق : النار والعلم ، وفي ق : وفي علم



وكتاب المزاج والطبيعة الخامسة والمر المكنون . فوفق سيدي  
 صلوات الله عليه إنها قاعدة كتبي في جميع العلوم . فأما الأجساد السبعة  
 ٣ فن كتاب أبي قلمون - ناهيك به - وباقي الكتب مع ما يخصها  
 والنظر في الكتب بما قد ذكرناه في كتاب العلم الخزون ، فأياك إياك  
 أن تقبل غيره فأنا إنما نضرب المثل بمثل في المواضع على تفسير كتاب  
 ٦ من كتاب في مهئلة تمر بنا أو شيء . مثل ذلك . فإن قواعد هذه  
 الكتب إنما هي أنا نذكر في كل كتاب خاصةً لجميعها ليست في غيره من  
 الكتب وبعضها يشرح بعضاً ، إذا فنتشت عن ذلك وجدته . وينبغي  
 ٩ أن تحصل عناوين الكتب فإنها من الفوائد الكبار . وينبغي أن  
 يعلم طالب الميزان أنه من جمع حروف عناوين كتبي هذه في الموازين  
 وألقابها ونظمها على ما علمناك في تعليم الحروف أخرج - وحق  
 ١٢ سيدي صلوات الله عليه - منها علم الباب الأكبر الأقرب على  
 طريق الميزان . أليس هذا من الخواص الكبار والفوائد النفيسة  
 (١) وكتاب ، وفي : وفي كتاب والطبيعة ، وفي س : وفي كتاب  
 الطبيعة (٣) مع ما ، وفي ل : معها يخصها ، وفي س : يخصها (٤) في  
 الكتب ، وفي ل : للكتب ، وسقط من س ذكرناه ، وفي ق : قدماه  
 (٥) فأنا إنما ، وفي ق : فأنا نضرب ، وفي ق : يضرب  
 (٦) أو شيء ، وفي ل : أو شيء مثل ، وفي س : من (٧) كل ،  
 سقط من ق خاصة ل ، وفي س : خاصة ، وسقط من ق (٩) الفوائد ،  
 وفي ل : القواعد (١٠) طالب ، وفي ق : الطالب من جمع ، وفي ق :  
 في جميع حروف ، سقط من ل (١١) علمناك ، وفي س : علمنا . أخرج  
 س ، وفي ل : أخ ، وفي ق : أبجد (١٣) الفوائد ، وفي ل : القواعد

المجيبة؟ فأعلم ذلك وأبني أمرك بحسبه . ولولم أذكر في هذه المقالة  
غير هذه الفائدة لقد كان فيها كفاية وغنى

٣

من المقالة الثانية والثلاثين

(١)

وأعلم أتى محذرك من الغلط والسهو إنه كلما تكرر سماع الصناعة  
ومرور الذككت فيها على مسامع متعلميها كان ذلك أشد لقوته وأحكم  
له وأكثر لتصرفه إذ العلوم إنما تخرج بالعقل والقياس إنما يكون  
بقوة العلم وقوة العلم إنما تكون بكثرة الرياضة في أصول تلك  
الصناعة . وذلك قد أوضحنا لك في هذه الكتب وفي غيرها من  
الكتب التي صنفناها وشرحناها بما فيه كفاية وبلاغ  
وإيّاك يا أخى والمخالفة لما قلناه في كتاب العلم المخزون وربّما

(١) بحسبه ، وفى ق : عليه وبحسبه . وفى س : بحسبه والسلام

(٢) وغنى س ، وفى ق : وبلاغ لمن فهم ، وسقط من ل

(٥) وأعلم أتى محذرك ، وفى ق : وأنا أحذرك (٦) التكت . وفى ق :

الكتب فيها سقط ، من ل (٧) نخرج . وفى ل : تحتاج بالعقل ، وفى

ل : بالفعل (٩) وذلك قد ، وفى ل : وقد (١٠) صنفناها ، وفى ل : صنعناها

وشرحناها ، وفى ق : أو بما شرحناها بما ، وفى ل : ما

(٥) ل ٦٢ آ ، ق ، سقطا من س

لك فيه من الأعمال إن وقع اليك . وأيضاً فإن كنت أخانا فنعم ،  
فأما ولست أخانا فلا . وإياك والعمل بذلك فإنما تغتر من نفسك  
٣ ولا تفوز بطائل من ذلك . وعليك بما وقع في خلدك واخترتة فإن الذي  
اخترناه لأخينا لا يكون إلا له . فأعلم ذلك وأعمل به تصل الى ما  
تحب إن شاء الله تعالى . فأما أخونا فإنه إن كان بالعلامات التي  
٦ وصفناها فهو هو . وإن كان فيها شيء يحيل قليلاً أو كثيراً فهو هو  
ايضاً ولكن تكون العلامات التي وصفناها فيه أكثر مما ليست  
فيه . فأعلم ذلك وأعمل به تصل الى ما تحب بحول الله وقوته . والله  
٩ قد كشف لك وشرحت ويثبت وأوضحت ولم أرمز ولكن  
طولته . فمن كانت له دربة طَلَبَ وبحت وأخذ الثمرة بلخنا الله وإياك  
منازل الأبرار بمنته وكرمه إنه على كل شيء قدير

- 
- (١) فيه ، سقط من ل : فعم ، سقط من ل (٢) تغتر من نفسك . وفي  
ق : تضر نفسك (٦) فيها شيء ، وفي ل : شيئاً قليلاً أو كثيراً ، وفي ل :  
بقليل أو كثير (٧) ايضاً ، سقط من ل : ليست ، وفي ق : ليس  
(٩) ولكن ، وفي ل : ولكنى . (١٠) طولته ، وفي ق : طولك . دربة ،  
وفي ل : دروية . وبحت ، وفي ل : ولج . وإياك ، وفي ل : وإياكم  
(١١) بمنته . . . . . قدير ، سقط من ل

فأما الماء النادر الذى يكاد جميع الأعمال لا بد لها منه فهو ماء  
 لبن المذراء . عمله على ما يتناه فى العلم المخزون تصل الى ما تحب .  
 وهو ماء مشبب منفرد إن قصدت ذلك به وهو ماء محل معقد < و > ٣  
 هو ماء يجرى مجرى الأصول المفردات ، وكذلك ماء الشب  
 والصابون . وأعنى بالمفردات الحارة والباردة واليابسة والرطبة . فإن  
 كنت لا تعلم ما تعمل هذه فأقرأ حدودها تصل من ذلك إلى ما تحب . ٦  
 وحدودها قد أوضحناها فى غير موضع وأجودها كتاب الحدود  
 من جملة الكتب المعروفة بالموازين . فأطلبه وأبحث عنه وإياك وترك  
 النظر فيه ساعة واحدة ، فإنك إذا علمت ما فيه يحصل لك أكثر علم ٩  
 الفلاسفة ، وفيه فوائد كثيرة نفيسة وخاصة من علم الصنعة والفلسفة

- 
- (١) النادر ، وفى ل : البارد لا بد لها منه ، وفى ل : ان تكون له منها به  
 (٢-٣) تصل ... ذلك به ، سقط من ل (٥) واليابسة والرطبة ، وفى ل :  
 واليوسة والرطوبة (٦) لا تعلم ما تعمل هذه ، وفى ل : لا تعلمها  
 (٧) قد ، وفى ل : قد (٨) من جملة ... بالموازين ، وفى ق : من كتب  
 الموازين فأطلبه وأبحث ، وفى ق : فأبحث (٩) علمت ، وفى ق : عملت  
 (١٠) وفيه ... والفلسفة ، سقط من ل

---

(\*) ل ٦٢ ب ، ق ، سقط من س

وعلم الطبائع . وعليك بكتاب الميزان ، وعليك بكتاب التداير من المائة  
والاثنى عشر ، وعليك بكتاب التداير الصغير ، وأدرس كتاب  
التداير الثالث لنا المروف بتداير من لا يخصّ عنده من علم الجوائية ٣  
والبرانية وجهه تقريب العمل وعليك بكتاب الأصول من غير  
الكتب المائة والأربعة والأربعين ، فإن فيها العمل بغير رمز في  
الأحجار خاصة وهو والله من نفيس الكتب وفيه غير باب . والله قد  
عملته يدي وبمقلي من قبل وبمحث عنه حتى صحّ وامنتحته فاكذب .  
الجرح لك لازم إن فرطت في طلبه ، وأنظر ما فيه تجده عجبا  
إن شاء الله . ٩ قد أتينا على عدة قواعد مما لا بدّ منها في السبعين  
وفي غيرها مما يجري من كتبنا ما يجري السبعون فليكن الآن مقطعا  
وآخرها ، إن شاء الله والسلام

---

(٣) الثالث ، وفي ق : الثلاث يخصّ عنده ، وفي ق : فحص عنه ، ولعل  
الأصح : يخصر عنده علم ، وفي ل : علوم الجوائية ، وفي ق : الحيوانية  
(٤) وجه ، وفي ق : ووجه العمل ، وفي ل : العلم (٦) والله قد ، وفي ل :  
قد والله (٧) فاكذب ، وفي ل : كما كتب (٨) الجرح ، وفي ق : الجرح  
تجده ، وفي ل : تجده (٩) مما ، وفي ل : ما (١٠) ما يجري السبعون ،  
وفي ق : ما يحوى السبعين مقطعها ، وفي ل : منقطعها (١١) والسلام ،  
وفي ل : تمالي

منه المقالة الثالثة والثلاثين ( \* )

ووفق خالقى وسيدى صلوات الله عليه ما تركت واحدة من  
هذه الجمل ولا من غيرها مما قد أجملته في موضع من كتبي إلا وقد  
شرحته شرحاً يبيناً في مواضع من كتبي ، فأبحث عنه تصل منه الى ٣  
ما تحب والسلام . وإن أحييت أن تعلم صحة ذلك فعليك بكتاب  
الحاصل خاصة فإنه نهاية كتبنا في العلم ولا بد لك من هذه العلوم  
التي قدمتها لك البتة كلها وكذلك من كتاب الحاصل ، لأنه لا عمل ٦  
إلا بعلم قبله يتقدمه . فأعرف ذلك وأعمل عليه ، وإياك وإهماله فإنك  
إن فرطت فيه ندمت ندامة تغم الحيوه وذلك أنك إذا ذهبت  
بزمانك فليس يمكنك كل يوم العمل والتجربة ترى الرشده فيما ٩  
نقوله لك . ولكن اتعب أولاً تعباً واحداً وأجمع وأنظر وأعلم ثم

- 
- (١) وسيدى صلوات الله عليه ، سقط مزق واحدة ق ، وفي س ل : واحدا  
(٣) بينا ، وفي ل : مينا مواضع ، وفي س ل : موضع (٤) والسلام ،  
سقط من ل ق (٥ - ٦) خاصة . . . الحاصل ، سقط من ل (٥) لك ، سقط  
من س (٦) البتة س ، وفي ق : النسبة لانه ، وفي ق : بان لا عمل ، وفي  
ق : لا علم (٧) عليه ، وفي ل : به فالك ان ، وفي س : فان كان  
(٩) لرى . وفي ل : لترك (١٠) ولكن . وفي ل : وان اتعب . وفي ق :  
اتعبت واجمع ، سقط من ق
-

أعمل فأبناك - وحق سيدي - لا تفعل أولاً ثم تفعل الى ما تريد .  
 هذا في العلم الذي لا بد منه . فإذا نظرت في ذلك وأحكمت وجوده  
 عدت الى الأبواب ٣

فأما السبعون فيأد وأجودها من الأربعين الى الستين  
 وأما المائة والاثنا عشر فالأبواب منها مجموعة في كتاب واحد  
 لا > بد < اطالب العمل منه يقال له كتاب المجرّدات . وذلك أنا  
 جردنا فيه جميع الأبواب التي ذكرناها في المائة والاثني عشر كتاباً  
 ومبلغ الأبواب التي فيه خمسة آلاف باب . وهو قاعدة كتبنا المائة  
 والاثني عشر وبه تمّ ونصح أبواب المائة والاثني عشر كتاباً . فأطلبه  
 وأعمل بما فيه فهو في نهاية الحسن والشرف لمن علم ليعمل منه ، فأما  
 لمن جهل فشقة وتعب وحسرة . اطلب وأبحث بلغنا الله وإياك محابنا  
 بمشيئته وقدرته ، إنه جواد كريم فعمال لما يريد  
 وأما الكتب العظيمة النفع للمرء كتب الموازين فإن قاعدتها كما

(١) وحق سيدي ، سقط من ق اولاً ثم تفعل ، وفي س ل : تفعل  
 تريد هذا ل ، وفي س : تريد وهذا ، وفي ق : تريده من هذا (٤) فأما ، وفي ق : أما  
 (٦) لطالب ، وفي ل : يطالب منه ، وفي ل : به كتاب ، سقط من  
 ل ق وذلك أنا ، سقط من ل ق (٧) جردنا ، وفي ق : جردنا (٩) تم ونصح ،  
 وفي ق : تصح (١٠) والشرف لمن ل ، وفي ق : والشرف لمن ، وفي س :  
 والسر لمن ليعمل ، وفي ق : ان يعمل (١١ - ١٢) محابنا . . . يريد ،  
 وفي ق : حسن التوفيق نعم المولى ونعم الرقيق (١٣) للمرء ق ، وفي س :  
 للسر ، وفي ل : السر قاعدتها ، وفي س : عدتها

قد قلنا فيها اثنا عشر كتاباً إلا من جيدها وليس فيها ما ينتخب لأئمتها  
كلها لابد للقارى منها بوجه من الوجوه ولا بسبب من الأسباب ،  
وهى القاعدة العظمى فى جميع العلوم . ومن سرائرها كتاب العلم المخزون ٣  
أمرى الكتب فى العلم والعمل بأى الوجوه شئت إن شئت التدابير  
وإن شئت على طريق الميزان وإن أحببت العلم بجميع ما تحتاج إليه .  
ومنها الكتب الجملة المشروحة ، فإنها مما لا يبع عالم ولا جاهل ولا ٦  
من طلب هذه الصناعة ولا من لا يطلبها إلا أن نظر فيها وتكون  
عنده فإنها تجمع علم الصناعة ميئاً قريباً وعملها واضحاً مكشوفاً  
ميئاً وهو عشرون كتاباً . وبعد ذلك فوالله ما أعلم ما أحسن ما أخص ٩  
منها بالوصف والترك لشيء دون شيء . وإنها كلها والله ما يحتاج  
الإنسان إليها الحاجة الماسة لأنها تجمع كل فن من العلوم إن شئت  
طباً ونجوماً وصنعة ومطالب وعلماً وهندسة وعزائم وتدابير وخواص ١٧  
وأمباً ونزهةً وجميع ضروب العلوم والآداب وأمثال ذلك

فأما كتبنا الآخر فثلاث والعشرين والثلاثين والأربعين

- (١) قد سقط من ل ق الا ، وفى ل : الا ان وليس ، وفى ل : وليس  
والله (٢) لابد ، سقط من س للقارى ، وفى ل : للقارى لها  
(٥) بجميع ، وفى ل : لجميع . (٧) ان ، وفى س : من (٩) ميئاً ،  
سقط من ق ما احسن ما ، وفى س : ولا احسن (١٠) لشيء ق . وفى  
س : شيء ، وفى ل : شيئاً ( انتهت ههنا الرواية فى س بسقوط عدة أوراق من  
النسخة ) (١٢) ومطالب ، وفى ل : ومطلب وعلم وهندسة ، وفى ل :  
وعلم هندسة



- والسبعة عشر والأربعة والأربعة والواحد والواحد والواحد
- وهذه الواحد < و > الواحد هي كتاب الملك وكتاب المعرفة وكتاب
- المتحد ٣ وكتاب الروضة وأمثال ذلك . والثانية الأحجار . والثالثة من
- الإمامة . فإن الجامع لذلك كله أو ما ينبغي منه هو أخونا . وأذكر
- أن الوقت الذي كنا نعدك به سيقبل اليك بقوة الله وقدرته وعونه
- ومشيئته إن شاء الله . والجامع لهذه العلوم أفضل الناس يكون ، فإن
- كان له بعد ذلك أو قبله درس مالنا من بقية الكتب التي لنا وما للفلاسفة
- فذلك يكون عندي مثل سقراط لاغير . فأعمل على ذلك وأعلمه تصل
- ٩ منه الى محابك سريعاً ، إن شاء الله تعالى
- وهذه المقالة لهذه الفضول جملناها وفيها خاصية وصول الإنسان
- الى مطلوبه بسهولة إذ في معرفة المواضيع التي فيها العلوم خواص نافعة
- ١٢ للطالب . وفقنا الله وإياك الى الرشاد بمنه وكرمه
- وإذ قد أتينا على بنيتنا فليكن الآن آخرها . تمت المقالة الثالثة
- والثلاثون بحمد الله وعونه

---

(٣) المتحد ، في ل : المجد ، وفي ق : المنجد ، والثالثة ، وفي ق : الثلاثة

(٤) فان ، وفي ق : فانه او ما ، وفي ق : وما (٦) ومشيتته ان شاء

الله ، سقط من ل : الناس ، سقط من ق (٨) فذلك يكون عندي .

وفي ل : وكذلك يكون له عندي تصل ، وفي ق : لتصل (٩) منه ، وفي

ق : به محابك ، وفي ل : ما تحب (١٢) الى الرشاد ، وفي ل : للرشد

## من المقالة الثامنة والثلاثين ( ٥ )

وقد أوضحنا من هذه الأبواب التي من الأجساد خاصة وكيف  
تكون ومن الأرواح وكيف تكون ومن الأجسام وكيف تكون  
في كتاب المجردات من المائة والاثني عشر طرائف وعجائب كثيرة<sup>٣</sup>  
ومنها أيضا مركبة ، فينبغي أن تستخرج جميع الأبواب الصغار من ثم  
فما لك كتاب مثله في فك جميع الرموز المستصعبة إن رغبت في ذلك  
وفك الرموز فيه على سبيل الأبواب لأننا نذكر فيه خمسة آلاف<sup>٦</sup>  
باب عمل غير العلم وهو كتاب كبير وهو من أمهات كتبنا التي لا يسع  
لأحد أن يحمله . فأعلم جميع ما ذكرناه إن شاء الله عز وجل

## من المقالة الثانية والسبعين ( ٥٥ )

٩

بسم الله الرحمن الرحيم . الحمد لله وحده . وصلواته على سيدنا محمد  
النبي وآله وسلم . اعلم بعد ذلك أن الإكسير يتم لمن أكل العلم في يوم

( ٨ ) لاحد س ، وفي ق : احدا يحمله ، وفي ق : يحمله

( ١١ ) العلم ، وفي ق : العمل

( \* ) س ١٠٥ آ ق

( \*\* ) س ١٢٨ آ ١٢٩ ب ق

واحد، ولمن توسط في شهر، ولمن قصر في سنة، ولمن قبل ما في  
 ظاهر الكتب في عشرين سنة. والذي قد علم يتم له الإكسير الأعظم  
 ٣ في يوم واحد من جميع هذه الكتب وعلم ما فيها وأخرج جملها  
 وعرف ممانها ولا يتم - وحق سيدي - إلا كذلك. ومن توسط  
 فيها الذي يقرأها وحده ويعمد الى أشياء من فصولها بمد نظره فيها  
 ٦ بأسرها، وهذا - وحق سيدي - من أخص الخواص الذي لا بد  
 له منه. وإن لم ينظر فيها كلها لا يتم له شيء ولا من كان من أنظر  
 الناس وعداها. وقد أحكمتنا في كتابنا المعروف بالعلم المخزون وفيه  
 ٩ طرائف العلوم وهو على التحقيق العلم المخزون والسلام. ولولا أن في  
 ذكرى للكتب - وحق سيدي - شيئاً من الخواص ما ذكرتها.  
 وأما من قصر فنقرأها كلها وعمد منها الى علم واحد فلو إنه في يوم  
 ١٢ ما تم له في أقل من سنة لتقصان علمه. وأما في عشرين فللموتى والسلام  
 فإن هذه الكتب إذا اجتمعت أمكن الدارس لها ثلث مرات  
 على ما أصف، وكل ذلك - وحق خالقي وسيدي - من الخواص -

- 
- (٢) عشرين سنة، وفي ق: عشرين (٤) وحق سيدي، سقط من ق  
 (٦-٧) بأسرها... فيها، سقط من ق (٧) لا، وفي ق: فلا ولا  
 لمن، وفي س: ولان من، سقط من ق (٩) التحقيق، وفي ق: الحقيقة  
 (٢٠) وحق سيدي شيئاً، سقط من ق (١٢) فلولوى، وفي ق: فاللوتى  
 (١٣) ثلث مرات، وفي س: ثلثة مرار (١٤) اصف، وفي ق: اوصف  
 وكل ذلك، سقط من س وحق خالقي وسيدي، سقط من ق

أما المربة الأولى فليصححها وبيِّن له ما فيها من الفاظها . وأما الثانية  
فلدرسها وإظهار ما تحتها . وأما الثالثة فاجمع المعاني الى مواضعها وما  
يليق بها من المعاني والفنون أن يبلغ منها الى النهاية المطلوبة منها . وما  
أنفع كتاب الدار في هذه الكتب ، وما أنفع كتاب المراسد في هذه  
الكتب ، وما أنفع كتب الأحجار الأربعة على رأى بليناس وما أنفع  
كتاب التصريف والميزان من أمهات الكتب . فإذا علم ما في جميع  
هذه الكتب بل إذا قرأها أخوانا الأَكْبَرُ ثلث مرات بلغ بها - وحق  
سيدي - الى فوق ما يريد وفضل من ذلك ايضا ويستعسر امر قرأتها  
وفكها مديدة ثم يفتح الطريق فيها بحول الله وقوته . ولا عام عندي  
ولا فائدة ولا صدق ولا جدوى ان لم يجمع هذه المائة كتاب والأربعة  
والأربعين كتابا في علم الميزان . وحق سيدي ماسميت هذا المدد  
لأن في موضعين من كتبي هذه وموضع آخر مرموز على سبيل  
الحساب ، وستعلم ذلك إذا أنت تطلمت اليه . وأعلم أن من خواصها

- 
- (١) فليصححها ، وفي ق : فليصحها وبين . . . الفاظها ، سقط من ق  
(٢) وأما ، وفي ق : فالمره مواضعها ، وفي ق : موضعها (٣) ان يبلغ  
منها ، وفي س : بلغ بها ومنها (٦) ما في ، سقط من ق (٧) مرات ، وفي س :  
مرار (٨) الى فوق ، وفي ق : الى ما فوق يريد ، وفي س : تريد من ذلك  
ايضا ، سقط من ق ويستعسر ، صححنا ، وفي س : وسيعسر ، وفي ق : ويستعسر  
امر ، وفي ق : مر (٩) وفكها ، وفي ق : فكها يفتح ، وفي ق : يفتح  
فيها ، سقط من ق (١١) وحق سيدي ، وفي ق : وأنا هذا ، وفي ق : بهذا  
(١٣) انت ، سقط من ق

أنها لا يكمل العلم بها إلا لمن جمعا ولا يصل الى جدوى شئ منها ولا  
واحدٍ إلا من جمعا

٣ ومن خواصها العظيمة النبوة أن هذه الكتب أغنى كتب  
الموازن مائة كتاب ونيف وأربعون كتاباً لا تجتمع أبداً عند من  
ينظر فيها ويعلم فوائدها إلا أخونا الذي كتبنا نصصنا عليه في جميع  
٦ كتبنا هذه أغنى كتب الموازن وفي غير كتب الموازن من الكتب  
الأخر ، فإننا قد ذكرنا أخانا هذا . وهذه الأحوال من أكبر علم  
الخواص ، والسلام

٩ وأنا أعلم أنها لا تتفق عندك في هذا الوقت لكن إذا علمت ما فيها  
من جميع العلوم وعسر عليك علم هذا الموضع والوصول اليه اتفق  
عندك غاية اتفاق ، وهذا إنما يكون لما في نفوس الناس من الحُبان .  
١٢ وذلك أنهم يقدرون أن العلم ضرورة ما يجب أن يعلموه إذا قرأوه أو  
تطلعوا فيه وأنه سيكون فيه دليل على ما فيه من العلم ، وهذا كله جهل .  
أريت أن لو قال قائل إن حجر الفلاسفة هو الزريق والكبريت أليس

---

(١) العلم ، وفي ق : العمل لمن جمعا ، وفي ق : من جميعها شئ .  
وفي س : شيئاً (٢) من جمعا ، وفي ق : من جميعها (٥) فوائدها ، وفي ق :  
قواعدها (٦) وفي غير كتب الموازن ، سقط من س (٨) والسلام ، سقط  
من ق (٩) وأنا أعلم ، وفي ق : واعلم (١٠) اتفق ، وفي ق : نفق  
(١١) غاية ، سقط من س اتفاق ، وفي ق : التفاق إنما ، وفي س : ايضاً  
(١٢) يعلموه ، سقط من س او ، وفي ق : وإذا (١٣) فيه ، وفي ق : اليه  
جهل ، وفي س : جهلاً

كان كثير من نفوس الناس تتطلع اليه وتنحو نحوه ولم لا يملكون ماتحته  
 من الحق والباطل ؟ فلا بدّ في حكم النظر من نعم إذ كان ذلك لازماً .  
 فكذا هذه الاشياء التي تخبرك بها لا تدرى أحقّ هي أم باطل . فكما ٣  
 أنّ قولنا الزبيق والكبريت حجر الفلاسفة لعلم الصنعة فنحتاج أن  
 نعلم بسرّ ماتحته حتى يتمّ وينكشف فكذا ما نقول في هذه الاشياء .  
 إنما تنكشف وتحقق وتتّفق عندك إذا رأيت ذلك وظهر لك وعلمت ٦  
 ماتحته . ووحق سيّد لئن لم تُصنّع الى ما أقول وتقبله لتُلفن ممرّك  
 وتذهبن به ضياعاً . وما تميت بكتبنا فإنّ قاعدتنا فيها أن تجمعها  
 أو لا ثمّ تقرأها ثلث مرّات فإنها من الخواصّ الكبار التي ليس مثلها ٩  
 وتجمع قواعدها وأحكامها وفصولها الدالّة على معانيها المنفردة  
 والمتركة والمعاني القياسية وغير القياسية في كل واحد من العلوم  
 وتضيف ما في كل كتاب منها الى ما في الآخر من ذلك المعنى حتى ١٢  
 لا يبقى منها شيء . إلاّ أتيت عليه . وقد يجوز أن يكون في بعض الكتب

- 
- (١) كثير . وفي س : كثيرا . تتطلع . وفي س : تطلع (٢) من نعم ،  
 وفي س : من نعم ذلك ، سقط من ق (٣) تدرى ، وفي ق : تدرى فكما ،  
 وفي ق : كما (٤) لعلم ، وفي ق : العلم فنحتاج ، وفي ق : نحتاج (٥ - ٤) ان  
 نعلم بسرّ ما ، وفي س : ان نسرّ ونعلم ما (٥) فكذا . وفي س : وكذلك  
 (٦) وتحقق ، وفي ق : وتحسن (٧) ووحق . . . تصنع ، وفي ق : واعلم  
 انك ان لم تصل لتلفن ، وفي س : لتلفن (٨) تجمعها ، وفي ق : تجمع  
 (٩) مرّات ، وفي س : مرار الكبار ، وفي ق : الكبير مثلها ، وفي ق : فيها  
 (١١) وغير القياسية ، سقط من ق (١٣) بعض ، سقط من ق

معنيان وثلاثة وأقلّ وأكثّر فيكون الكتاب مبنيّاً على معنى واحد  
لا يشاركه غيره، فيُصنّف كل واحد الى أمثاله حتى يتمّ لك - وحقّ  
٣ سيّدنى - ما قصدت له، والسلام

ومن الخواصّ التي هي وضيّة لا طبعيّة أنّ كتاب العلم المخزون  
يؤلف جميع هذه الكتب. ومنها أنّ كتاب الميزان وكتاب التصريف  
٦ بخلاف معنى كتاب التزويل وكتاب التقرير وكتاب الحاصل بخلاف  
كتب الأحجار الأربعة على رأى بليّناش وأمثال ذلك من هذه  
الكتب بعضها يحلّ شك بعض ويكشفه. وإذا انكشفت الشكوك  
٩ لم يبق في النفوس والعقول من المطالبات شيء البتة. وهذا لا يكون  
إلاّ بالبيان البتة وبإقامة البرهان الذي لا ينحلّ للكل وإقامة البرهان  
لا يكون إلاّ بالبيان. وذلك ليس من فعل أحد من الناس لكنه من  
١٢ أفعال الأنبياء. فقد ثبت ما قلنا مما صرّحنا به وعرضنا في غير موضع  
أنه حقّ، فأعلم ذلك وأبنيّ امرك بحسبه تصل الى ما تريد إن شاء  
الله تعالى

(١) الكتاب، سقط من س (٢-٣) وحقّ سيّدنى. سقط من ق

(٣) والسلام، سقط من ق (٧) هذه، وفي ق: عدة

(٨) شك، وفي ق: شكل (٩) من، وفي ق: في (١٠) بالبيان البتة. سقط

من س (١٢) وعرضنا، وفي س: وعرضنا (١٤) تعالى، سقط من ق

## الجزء الأول من كتاب الراجز

### على رأى بليناس (٥)

٣ بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ . الْحَمْدُ لِلَّهِ عَلَى تَوَاصُلِ نِعْمِهِ وَأَيَادِيهِ عَلَيْنَا وَمِنْهُ ، وَنَتَّبِعُهُ بِالصَّلَاةِ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَآلِهِ وَالسَّلَامِ

وقد كنّا نَعِدُكَ في غير كتاب من كتب الموازين برأى بليناس  
٦ خاصّة في علم الموازين ، والآن فنحن بادرون بذكر من خالف فيه ووافق.

قال بليناس : أقول وأصف الحكمة التي أَيْدَتْ بِهَا بِسْمُ خُرُوجِي مِنَ  
السُّرْبِ وَأَخَذَ الْكِتَابَ وَاللُّوْحَ : إِنَّ الَّذِي يَمُمُّ الْأَشْيَاءَ كُلَّهَا الْعُطْبَانُ  
٩ التي هي البسيطة لا المركبة ، وإذا كان الشيء عامّاً فحال أن لا يكون  
له كَيْتَة - وقد أوضحنا ذلك في غير شيء من كتبنا في هذا الفن .

ثم قال : والأوزان التي نَمُمُ النِّبَاتَ وَالْحَيَوَانَ وَالْحَجَرَ هي على تناسب  
١٢ سبعة عشر وليس إلا كاسير كذلك بل ما يكون منها كذلك - وهذا  
أيضاً قد يَنْتَاهُ في غير شيء من كتبنا . ثم جعل كَيْتَاتِهَا على ما قد ذكرناه

---

( ٦ ) من ، لعل الأصح : ما ( ١١ ) نَمُمَ ، سَخَ : يَمُمُ ( ١٢ ) لعل  
الأصح : بل منها ما يكون كذلك

---

( ٥ ) على حسب المخطوط الوحيد الموجود في المكتبة الوطنية في باريس رقم ٥٠٩٦ ورق ٥٦ ب٢  
- ١٢ ب -



في كتاب التصريف وهو: واحد في الأول، وثلاثة في الثاني، وخمسة في

### الثالث، وثمانية في الرابع

قال بليناس: والذي أراه في الوزن بالمنجحة هي من الأدون في ٣

العشير وهو ثلاثة أرباع حبة — يعني أن مقدار الخامسة مقدار العشير. ثم  
أوجب ضرورة أن الرابعة الواحدة درم، وأن الثالثة ستون درهماً،  
وأن الثانية ثلاثة آلاف وستمائة درم، وأن الدقيقة مضروب ثلاثة آلاف ٦  
وستمئة في ستين فتكون مائتي ألف وستة عشر ألف درم، وأن  
الدرجة مضروب مائتي ألف وستة عشر ألفاً في ستين فتكون اثني عشر  
الف ألف وتسعمائة وستين ألف درم، وأن المرتبة مضروب اثني عشر ٩  
الف ألف وتسعمائة وستين ألفاً في ستين فتكون المرتبة الأولى من  
أى العناصر سبعمائة وسبعة وسبعين ألف ألف وستمئة ألف درم

فكانت المرتبة الثانية تكون ألف ألف وثلاثمائة واثنين وثلاثين ١٢

الف ألف وثمانمائة ألف درم، وتكون درجة المرتبة الثانية ثمانية [١٥٧]  
وثلاثين ألف ألف وثمانمائة وثمانين ألف درم، وتكون دقيقة المرتبة الثانية  
ستمائة ألف وثمانية وأربعين ألف درم، وتكون ثانية المرتبة الثانية ١٥  
عشرة آلاف درم وثمانمائة درم، وتكون ثالثة المرتبة الثانية مائة  
وثمانين، وتكون رابعة المرتبة الثانية ثلاثة دراهم، وتكون خامسة المرتبة

---

(٣) هي، لعل الأصح: هو (٤) أرباع، كذا مصحح فوق السطر،

وفي النص: أربع (= أربع) (١٥) وثمانية، سح: وثمانائة ثانية،  
سح: الثانية (١٦) مائة، سح: الثالثة

الثانية حبّتين ورُبْع حبة ويكون ثلاثة أعْشُر

فهذا — عافاك الله — شيء مكشوف واضح ، ونحن نبين الكلام

٣ فيه بعد استيفاء الحساب فيه ليكون من قرأ هذا الكتاب مستريحاً

من التعب بأستخراجه من الكتب المتقدمة ولم يبق عليه إلا المزاج .

وقد أوضحنا ذلك في كتاب التصريف وفي الجزء الثالث من هذا الكتاب

٦ ندلّ فيه كيف وجه أخلاط هذه الأوزان ، وبالله نستعين وعليه نتوكّن

ونقول : إن الخامسة من المرتبة الثالثة على هذا المذهب > خمسة

عشر < أَرْبُع حبة أو خمسة أعْشُر ، والرابعة من هذه المرتبة خمسة درام ،

٩ والثالثة منها ثلثمائة درم ، والثانية ثمانية عشر ألف درم ، والدقيقة ألف

ألف وثمانون ألف درم ، والدرجة منها أربعة وستون ألف ألف وثمانمائة

ألف درم ، والمرتبة الثالثة تكون على هذا القياس إذ الأصلان لاخلف

١٢ فيهما — أعنى في سبعة عشر — ثلاثة آلاف ألف ألف وثمانمائة وثمانية

وثمانين ألف ألف درم

وأيضاً فإن الخامسة من المرتبة الرابعة ثمانية أعْشُر أو ست حبات ،

١٥ والرابعة منها ثمانية درام ، والثالثة أربعمائة وثمانون درهماً ، والثانية

ثمانية وعشرون ألفاً وثمانمائة درم ، والدقيقة من المرتبة الرابعة ألف

---

(١) أعْشُر ، سخ : عشرا (٧ — ٨) > خمسة عشر < ، سقط من

الأصل  $(\frac{2}{3} \times 5 = 10)$  (٨) حبة ، سخ : حبات أو خمسة ، سخ :

وخسة والرابعة ، سخ : أو الرابعة (١١) تكون ، سخ يكون

الف وسبعمائة وثمانية وعشرون ألف درم ، والدرجة منها مائة ألف  
الف وثلاثة آلاف الف وسبعمائة الف وثمانون ألف درم ، والمرتبة  
الرابعة ستة آلاف الف الف ومائتان وعشرون ألف الف وثمانمائة ٣  
الف درم

فقد وضع من كلام بليناس — صافاك الله — ما وضع ، فلنستخرج  
الآن ما يحتاج اليه من هذه الأوزان على رأيه في جميع الأشياء ٦  
زعم بليناس أن للحيوان ميزانا وللنبات ميزانا وللحجر ميزانا في  
الكون الأول الذي خلقه الله عز وجل ، وأن للحيوان ميزانا غير  
الأول > وكذلك للنبات < وكذلك للحجر وأن هذا الثاني لنا ، فأعلم ٧  
ذلك . وزعم أيضا أن للإكسير الأعظم خاصة ميزانا مفردا ولم يذكر  
ميزان غيره من الأكسير لأنه ذكر أن ذلك موجب ضرورة أن  
يكون . وذكر أن للطلسمات موازين مختلفة على قدر خلفها أيضا . ثم ١٢  
نصّ على كل واحد من هذه الموازين بكلام مجمل نحن شارحوه في  
هذه الكتب الأربعة على استقصاء كما وعدنا في غير كتاب ومثبتون فيه  
غرضنا في الموازين التي علمناها نحن . وينبغي أن تعلم أن من لم يقرأ ١٥  
كتبنا في الموازين قبل هذا الكتاب لم ينتفع بشيء من هذه الكتب  
الأربعة لأنها مُناطة بعضها ببعض . ونحن الآن سالكون في الشرح  
كما وعدناك ، إن شاء الله تعالى ١٨

(١٢) خلفها ، سخ : خلقها

إِعلم - عافاك الله - أنه لما ذكر أن لكل واحد من هذه الأشياء  
 التى عددناها ميزاناً وذكر ذلك المقدار فى الكمية التى قد ذكرتها نص  
 ٣ أيضاً على الحروف كما علمناك فى كتاب الحاصل . ثم قال : اذا توالى  
 حرفان من شكل واحد احتسب بالأول [ب ٥٧] من جنسه ومقداره  
 من مرتبته ونُسب الثانى منها الى المقدار البسير الذى هو خارج من  
 ٦ حساب الجمل كقولنا ا ا ب ب - وقد والله العظيم علمتُك هذا فى  
 كتاب ميدان العقل . ثم قال : ولنطلب اللسان العربى خاصة ، فيبين  
 أن سائر الألسن لا ينبغي لمامل الموازين أن يمتد بها . ثم قال : وأما  
 ٩ ميزان الحيوان الأول - فعلى ما نصصت أنا عليه فى كتاب التصريف  
 لا غير ولست أحتاج أن أعيد ههنا ، وأما النبات فكذلك والحجر  
 مثله . فقد فرغنا منه وليس فيه كتمان ولا شك ولا خلطه عليك وننقذه  
 ١٢ بكلام آخر فى شئ من الكتب كما أفضل ذلك أبداً عامداً للتدهيش  
 والتغليط إلا لمن أحب الله تعالى وورقه .

فأما ميزان الحيوان الثانى والنبات والحجر فعلى ما فى صدر هذا  
 ١٥ الكتاب من العشير فى الخامسة وهو أقفها الى المرتبة الرابعة التى هى  
 ستة آلاف الف ومائتان وعشرون الف وثمانمائة الف . عز  
 على يا بابس متى كنت تستخرج هذه الأوزان ، فينبغى أن تعلم أن الله

( ١ ) واحد ، سخ : واحدة ( ١٤ ) الثانى ، سخ : النبات

( ١٧ ) يا بابس ، سخ : يا بابس

تعالى قد سئل عليك فَرَجَكَ وَنَجَاتَكَ مِنْ + نهوية وإصلاحك من  
تهوير + كُتِبَ بإيضاح الحق لك فيها الآن، إن شاء الله تعالى

ثم قال: فليس ينبغي أن لا تُستخرج في الميزان الخامسة ولا  
تُطرح — فهذا خطأ، بل تحسب على تحقيق وتقدير صحيح حتى يخرج  
ما في الشيء كله من سائر طبائمه وجوهره ونفسه، ثم تعمل به ما تقصد  
إليه، إن شاء الله تعالى

ثم قال: وأما ميزان الإكسير — فقد كنت أمارفتك في كتاب  
الحاصل والميدان حروفاً هي منخلقة ونحن نشرحها في هذه الكتب إن  
شاء الله تعالى. فأما < موازين > الطلسمات وموازين الملوكيات والمخيمات  
والطبائيات والفلسفيات فليس نذكر في كتابنا هذا غير الحجر فقط،  
ونحن في الجزء الثاني من هذه الكتب نوري صور الأحجار وإخراج  
طبائنها بالحروف والصنجات وذاكرون من المزايدات طرفاً حسناً به ١٢  
يُستدل على سائرهما، إن شاء الله تعالى

والعلة التي لها أوردنا صورة هذه الأحجار في هذه الكتب  
وأفردناها عن سائر الكتب أن بليناس يقول وهو الحق: إن في ١٥  
الحروف الواقعة على الأدوية وغيرها من الثلاثة الأجناس ما يُبنى من

---

(١) نجاتك، نسخ: نجاتك، ولعل الأصح: نجاتك + نهوية ....

تهوير +، كذا في الأصل ولم نستطع إصلاحه (٣) \* تستخرج (راجع ص ١٣٧  
من ١٥)، نسخ: نفسى (٤) تطرح، نسخ: بطرح

باطنه ولا يُبنى مما في ظاهره ، وفيها ما هو بالمكس مثل أن يُبنى . <عما>  
 في الظاهر ولا يدل على الباطن ، وفيها ما يوجد جميعاً فيها ، وفيها ما يدل  
 ٣ على ما فيها وزيادة تحتاج إلى أن تُلقى ورُمى بها كما يحتاج الناقص إلى أن  
 يتم ويزيد ، فأوجب بذلك ما هو البرهان بعينه . ثم إنه يرى أن اسم  
 الذهب كذلك في الحقيقة عند الميزان لأنه يدل على طبعين - بل الحكم  
 ٦ الصواب أن يكون اسم الذهب بما يوجب سائر طبائعه ، وسند ذكر  
 ذلك في الجزء الثاني وتزييدات وتنقيصات سائر الأحجار إلا الأقل ،  
 وما لم يلفظنا ولا رأيناها فإننا من ذلك في عذر مبسوط . والوجه متى ورد  
 ٩ عليك شيء مثل ذلك أن تستخرج أنت اسمه كما نوريك في المثال ، إن  
 شاء الله تعالى

ثم إنه عاد وقال : وإنا قلنا إنه ينبغي أن يسمى كل شيء على حقيقة  
 ١٢ ميزانه عند العمل لا عند المذاكرة . وينبغي - عافاك الله - أن تعلم أن  
 الذي يستخرج في العالم لغة فهو إنسان عظيم - وهذا الذي يذكر هو  
 إخراج لغة أخرى لا يعرفها جميع الناس لأنه ليس في المتعارف أن  
 ١٥ يُطلق بأسم من الأسماء على تحقيق أمره إلا في الندرة بعد الندرة

وينبغي أن تعلم أن استخراج الطبائع على الحروف كما علمناك في كتاب  
 [٢٥٨] الصفوة لذلك في الابتداء على طبع شيء لا على تحقيقه ، وكذلك

(١) عما ، سخ : مما وفيها ، سخ : ومنها (٢) جميعاً ، لعل  
 الأصح : جميع (٣) تلقى ، سخ : يلتقى (١٧) وكذلك ، سخ : ولتلك

ما علمناك في كتاب الحاصل إلا أن الحاصل أجود تحصيلاً من الصفوة ،  
 وذلك لأن الصفوة كالرائحة من الأشياء والحاصل كذات الشيء التي  
 يزوالها يزول المين . فمعلوم من هذا الكلام أن إخراج طبع الشيء في ٣  
 الظاهر غير متفَع به ، وإلا فقد كنا ألقينا به . ولكن ينبغي - ما قاله الله -  
 أن تزن كل شيء تريد وزنه وتحرزه عن كل شيء في باطنه وظاهره  
 فأما وجوه الإسقاط فإنك تحتاج الآن إلى ما في كتاب التصريف ٦  
 وغيره من تلك الكتب ، وذلك أنه ينبغي ضرورة أن يُسقط من كل  
 شيء يُحتاج إلى وزنه ما زاد على بُنيته وما دخل للعلل بنجر زيادة .  
 فمعلوم أن الذهب أصل إذ هو برى من ذلك ، وصار هجاء الفضة ٩  
 فصح إذ الهاء انما دخلت للتأنيث ولا ذكر لها . ثم تريد عليه بعد  
 إسقاطك ما فيه بحسب الحاجة إليه . فأعلم يا أخى أنه متى حصلت  
 لك من الحروف واحدة مثل ا ، او ب أو ما كان خرج لك السكّل ١٢  
 على سبعة عشر . مثال ذلك أن تحتاج تزن الزبيب فتجد الزاء من  
 البيوسة في الدرج ، فلم يبق لك فيه حرف آخر لم تكن تبالي ، وذلك  
 أنه ينبغي أن تعلم أن الزاء كما قلنا درجة بيوسة ، فزيد عليه من ١٥  
 الدرجة بحسب ما تريد حتى يكون مرتبة ، ثم تُضاف المراتب إلى  
 أن يبلغ بها ما تريد وتزيد من الحروف بحسب ذلك ، ثم ترتب على هذه

(٢) وذلك ، سنخ : ولعلك (٦) تحتاج ، سنخ : يحتاج  
 (١٠) تزيد عليه (راجع ص ١٥) ، سنخ : تزيد عليه (١٣) مثال ،  
 سنخ : أمثال (١٤) تكن ، سنخ : يكن (١٥) فزيد ، سنخ : فيزيد

المراتب الينوسة باقي الطبائع الثلاث. إلا أنك ينبغي أن تفرد ما أخرجه  
 لك المهجاء عما أخرجه لك الحس لتطلب مثل ما أخرجه الحس  
 ٣ بالإضافة إلى الصورة ليصير لك الشكلان شكلاً واحداً. قد — وحق  
 سيدي — [قد] أوضحت لك ما كنت غنياً عن الزيادة فيه شيئاً  
 ثالثاً، إلا أنني لست أرضى بذلك دون أن تركب في اليوم ألف حيوان  
 ٦ والف شيء من النبات والف حجر، والله المرشد لنا ولك برحمته  
 إنه جواد كريم

وينبغي يا أخى أن تعلم أن الزوائد منها ما يكون [منها] في أول  
 ٩ الكلمة ومنها ما يكون في آخر الكلمة ومنها ما يكون في وسطها.  
 وينبغي أن تعلم أن من الزوائد ما يحكيه الإعراب، فينبغي أن  
 يطرح ولا يُعتد به، مثل زَيْدٌ وزَيْدًا وزَيْدٍ في الرفع والنصب  
 ١٢ والخفض أو الجر، ومثل الزَيْدَانِ والزَيْدُونَ في التثنية والجمع. فهذا  
 يا أخى لا تلتفت إليه ورُدّه إلى واحد مثل زَيْدٍ من الزَيْدَيْنِ وعُمَرُ  
 من الثَمَرَيْنِ وما جانسه. وينبغي أن تعلم أن من الزوائد ما إذا كان في  
 ١٥ أول الكلمة فهو زائد، فإذا صار في وسطها وآخرها صار أصلاً.  
 وعكس ذلك مثل أن يكون الحرف في آخرها زائداً، فإذا صار في  
 وسطها وأولها صار أصلاً أعني من نفس الكلمة. وكذلك ربما كان  
 ١٨ في الوسط أصلاً، فإذا صار في أولها أو آخرها جاز أن يكون زائداً

(١٢) أو الجر، سخ: والجر التثنية، سخ: التثنية



وربما كان أصلاً . وينبغي أن تعلم في الزوائد أنها عشر وهي الهزمة .  
واللام والياء والواو والميم والتاء والنون والسين والألف والهاء . ولما  
كانت هذه الحروف تختلف مواضعها ومواقعها من الكلام احتجنا  
حينئذ إلى نصب الأمثلة التي تنقلب عليها

فنعول — وبالله عز وجل الاستمانة — : إن أصول الكلام ثلاثة  
أبنية وهي ثلاثي ورباعي وخماسي . فأما الثلاثي فإنه ينقسم إلى اثني عشر ٦  
مثالاً ، منها [ ٣٥٨ ] عشرة مستعملة ، وواحد لم يسم على بنائه  
الحروف < إلا > واحد ، وواحد مهمل لم يحى قط على بنائه ولا  
يكون ذلك . فأما الأمثلة فثل فعل على مثال فهد ، وعلى فعل نحو ٩  
حمل ، وعلى فعل نحو دبر ، وعلى فعل نحو عنتي ، وعلى فعل نحو  
رسن ، وعلى فعل نحو إبل ، وعلى فعل نحو صرد ، وعلى فعل نحو  
قيع ، وعلى فعل نحو كبد ، وعلى فعل نحو سبع ، فهذه عشرة تكثر ١٢  
في الثلاثي . وأما المثال الذي جاء واحداً فعلى فعل ، قالوا الدويبة من  
الحشرات ذئب . فالبناء الذي لا يمكن أن يكون منه شيء فعل

وأما الرباعي فله خمسة أمثلة وهي فعلل نحو عقرب ، وعلى ١٥  
[ نحو ] فقلل نحو بزقع ، وعلى فعلل نحو زبرج ، وعلى فعلل نحو  
هجرع ، وعلى فعلل نحو قمطر . وأما الخماسي فيكون على أربعة

(٧) بسم : سح : يستي : نانه ، سح : يانه (٨) مهمل ،

سح : مهملة (١٢) تكثر ، سح : يكثر (١٣) واحداً ، سح : واحد

أمثلة يكون على فَمَلَّلَ نحو سَفَرَجَلَ ، وعلى فَمَلَّلَ نحو جَحْمَرِش  
وعلى فَمَلَّلَ > نحو . . . . . ، وعلى فَمَلَّلَ > نحو جَرَدَحَلَ . ولبس  
٣ غير هذه إلا الزوائد

فأما تمييز الزوائد حتى يرد كل شيء إلى حقه فالزوائد في العشر  
التي ذكرناها من قبل . أما الميم واللام فمخصوص بها الاسم ، واللام  
يصحبها الألف وهما للتعريف في التعميد والتغلام وألذواه وما جانسه  
٦ وكل ما كان من الأسماء يحتمل الجنس ، وتزاد اللام بين الألف  
والكاف ليذكر المشار إليه > من < الشيء الغائب وهي أولى بالهمزة ،  
٩ وتزاد اللام ايضا في الذي بين اللام الثانية والثالث ليقع بها الفتح  
وتكون فاصلة بين سكون اللام وكسر الذال . أما الميم فإنها تزداد  
في مكرّم ومُستغْرَب وما شاكل ذلك ولا حظ لها في الفعل إلا في  
١٢ شيء شاذ وهو قولهم مَخْرَقَ . وأما الهمزة والواو والياء والتاء والنون  
والسين والألف والهاء فالهمزة تزداد في أَحْمَدُ وَأَفْضَلُ > وهما اسمان  
> و < في أَحْسَنَ وَأَكْرَمَ وهما فعلان . وإنما نريك ذلك - ولبس  
١٥ مقصدنا لتعليمك النحو - لأن > من < الأحجار والمقار والحيوان  
> ما يقع اسمه كالاسم > وما يقع اسمه كاسم الفعل ، فريك الجروف  
التي هي زائدة في الأفعال وزائدة في الأسماء ، او زائدة في الأسماء  
١٨ > و < أصاية في الأفعال ، أو أصاية في الأسماء وزائدة في الأفعال  
ليحكم على كل شيء بحكمه ، إن شاء الله تعالى

(٥) بها ، لعل الأصح : بها (١٢) مَخْرَقَ ، نسخ : محرق

والياء تزداد في يَفْعَلُ وهو اسم وفي يَضْرِبُ وهو فعل . والواو تزداد في جَوَهَرٌ وهو اسم وفي حَوَقَلَ وهو فعل . والتاء تزداد في تَنْضُبُ وهو اسم وفي تَضْرِبُ وهو فعل . والنون تزداد في نَزَجَسٌ وهو اسم وفي نَضْرِبُ<sup>٣</sup> وهو فعل . والسین تزداد في مُسْتَضْرِبٌ وهو اسم وفي اسْتَضْرَبَ وهو فعل . والألف تزداد في مُضَارِبٌ وهو اسم وفي ضَارِبٌ وهو فعل . والهاء تزداد في قَائِمَةٌ وهو اسم للتأنيث فيقال قائمه وفي إِزْمِه وهو للوقف . فأُعرف ذلك وأحكم على كل ما جاءك منه

ولناخذ في تعليلك [ و ] ما قدّمنا لتعرف الفرق بين كلامنا وكلام بليّناس . وأعلم - عافاك الله - أنا نرى في الموازين والحروف رأيا غير رأى<sup>٩</sup> بليّناس وإيس لنا مخالف غيره ، لأنّ هذا العلم ليس يكاد كل الفلاسفة وجلهم يتكلمون فيه وإنما المتكلمون فيه شواذ . فأمّا رأينا - وهو الذي ذكرته لك في كتاب التصريف وكتاب الحاصل وفي هذا الكتاب من ١٢ أطراح الزوائد - فهو موافق لنا . ونحن نرى أننا لا نحتاج إلا إلى المرتبة والدرجة وإذا دققنا فالدقيقة ، وإلا فليس يُحتاج إليها . وأمّا بليّناس فلا يرى ذلك ويخطئ أصحابه ويقول : إنّ الشيء ينبغي أن يُستخرج كل<sup>١٥</sup> شيء فيه إن كان موضوع هذا العلم على [ ٥٩١ آ ] الطبائع - وهو والله حسنٌ ولكنّه تمب ونصب . فن سلكه فقد علمناه ميزانه ويحتاج أن يُخرج الخامسة وما فوقها إلى المرتبة ويحرزه ويضيف بعضه إلى بعض حتى<sup>١٨</sup>

(١١) وهو ، سخ : فهو (١٤) فالدقيقة ، سخ : والدقيقة

(١٨) ويحرزه ويضيف ، سخ : ويحرزه ونضيف

يخرج له فيه ما حدّ ووُصف في الموازين . ومن أحبّ طريقنا فهو  
 أسهل وأتقص لأنه قريب من التحقيق وعلى هذا التحقيق بعينه . وأمّا  
 ٣ الزيادات التي ذكرناها عن بليّاس والتنقيصات أعنى من هجائها فحقّ  
 لا بدّ منه . وقد استوفينا تعليمك له ، ونحن نأتى في الجزء الثانى من  
 هذا الكتاب بما فيه كفاية وفوق الكفاية من صورته وشرحه  
 ٦ وتزييداته وتنقيصاته وتوفيته الى سبعة عشر بالحروف وكتبته بالصنعة  
 والفرق بين الأصل فيهِ والزوائد عليه ، إن شاء الله تعالى

فأمّا ميزان المُلوّيات والتكوينات لها ووصف ذلك والتوليدات  
 ٩ الأرضيات للثلاثة الأجناس وعجائبها فإنّا نذكرها في أخوات هذه الكتب  
 [ فى ] مثل كتاب التجميع وكتاب الأفاضل وشرح المنتهى وشرح  
 الشمس والقمر وكتاب الشمس والقمر والمنتهى . وبأيت شعري كيف  
 ١٢ يتمّ عمل لمن لم يقرأ كتاب الحدود من كتبنا ، فإذا قرأه يا اخي فلا  
 تجمل قرائتك له مثل قرائة سائر الكتب ، بل ينبغي أن يكون قرائتك  
 للكتب مرّة في الشهر ، والحدود فينبى أن يُنظر فيه كل ساعة ، وإنّ  
 ١٥ إعطاء الحدّ أعظم ما فى الباب

فإذا قلنا : إنّ الإيقاع حدّه أنه تأليف عدديّ ، ثم كان ذلك التأليف  
 إنما يكون بحركة وسكون ، والمتحرّك والساكن إذا التّقا فى كلام أو  
 ١٨ إيقاع فأكثر ما يكون من الحركات أربعة متوالية فى مثل قول أصحاب

(١٧) إنما ( راجع من ١٣٩ س ٤ ) ، سَخ : فالتما أَلَمّا ، سَخ : أَلَف

العروض فَعَلَتْنِ ، وأكثر ما يجتمع ساكنان في مثل قولهم فَأَعْلَانُ  
والألف والنون ساكنان ، ولولا اللين الذي في الألف ما أمكن ذلك  
وهو غير جائز إلا في حروف اللين الثلاثة وهي الواو والياء والألف ، ٣  
وأعرف ذلك . ولما كان التأليف العددي إنما يكون على الساكن  
والمتحرك في النطق والسمع كان جملة أجزاء التأليف العددي ثمانية :  
اثنان منها مُخَاسِيَانِ وستة سُبَاعِيَّةٌ . فأما المُخَاسِيَانِ فقولهم فَعْمُولُنْ ٦  
وَفَاعِلُنْ ، وأما الستة السُبَاعِيَّةُ فَمَفَاعِيلُنْ وقولهم فَأَعْلَانُ ومُسْتَفْعِلُنْ  
وَمُتَفَاعِلُنْ وَمَفَاعِلَتُنْ وَمَفْعُولَاتُنْ . ثم يتولد عن هذه أجزاء الزيادة  
والنقصان حتى تكاد أن تكون إلى ما لا نهاية له . فقولهم في حد الإيقاع ٩  
إنه تأليف عددي أنتج هذا كله

وهو يحتاج إلى شيء آخر مثل أن يكون الإيقاع فرداً في العدد  
او زوجاً ، والزوج والفرد إما أن يكون زوج زوج أو زوج فرد ١٢  
او فرد فرد او فرد زوج . والعدد الفرد يكون مثل الواحد وأخواته ،  
والزوج مثل الاثنين وأخواته ، وزوج الزوج مثل الثمانية فإنها زوج  
الستة والأربعة والاثنين ، وأما زوج الفرد فثل ستة من تسعة و [من] ١٥  
أخواتها كأربعة من خمسة وما جرى هذا المجرى ، وأما فرد الفرد فالواحد  
من الثلاثة ومن الخمسة والسبعة والتسعة وما جرى مجراها ، وأما فرد  
الزوج فمكس زوج الفرد وذلك أن يكون الزوج ثمانية والفرد سبعة ١٨

(٩) تكاد أن تكون ، سخ : يكاد أن يكون

وخمسة وثلاثة وواحد وما جرى مجراها من [٥٩] الأعداد

ويتولد عن ذلك كلمة أربع طرائق في الموسيقى تكون نتيجة هذا

٣ الكلام كلمة ، وهو المقول عليه أنه ثقل الأول وثاني الثقل والرمل

والهزج . ثم إنهم ولدوا كل واحد من هذه خفيفا فصارت ثمانية وهي

خفيف ثقل الأول وخفيف ثقل الثاني وخفيف الرمل وخفيف

٦ الهزج . ثم جعل لكل واحد من هذه نسبة في الأصابع فكان خلف

هذه في الأصابع كخلف تلك في الحاق واللسان والشفيتين ، إذ كان قد

يحدث من هذه الطرائق بالأصابع ساكن ومتحرك كما حدث لنا في

٩ الحروف ساكن ومتحرك ، فقالوا : ثقل الأول المطلق وثقل الأول

المزوم وثقل الأول بالوسطى وثقل الأول المحمول ، فسُي هذا

المحمول محصوراً ، وربما فُرّق بينهما بنقرة يسيرة فصارت ثمانية في

١٢ أربعة يكون اثنين وثلثين طريقة ، فأتت قولهم : عددي تأليف ذو

عدد هذا كلمة

وإذا رجعت إلى نفسك وفكرك فإذا الذي حدّوه من ذلك

١٥ لا يتجاوزوه ولا يخرج منه فصل واحد . ولولا أن الحدود كذلك تُعطى

سائر أوصاف الشيء . ما حدّوها ولا عملوا أيضا الحدود . [و] كمثل قولهم :

ما حدّ الحدّ ، وجوابهم بأن قالوا : هو إعطاء الحدود جميع الأوصاف

١٨ التي فيه . ومثل قولهم : ما حدّ الكيمياء ، فقالوا : إظهار ليس في أيس .

(٥) ثقل ، سخ : الثقل (١٢) اثنين ، سخ : اثنين دو ، سخ : ذي

(١٥) تعطى ، سخ : تعطى

فَانْظُرْ - عافاك الله - ما أحسن هذا إذ ليس عندم عدم وأيس عندم  
 - عافاك الله - وجود ، وكذلك الكيمياء إنما هي إعطاء الأجسام أصباغاً  
 لم تكن لها ، فأعرف ذلك إن شاء الله تعالى . ومثل قولهم : ما حدّ المشق ، ٣  
 فقالوا : شغل قلب فارغ . فأنظر ما أحسن هذا وأتمه ، وليكن النظر  
 في هذا الحدّ خاصةً بمين العقل المحض لا بأعتقاد هوّى . فإن الناس  
 قد يكادون لا يقرّون على شئ > بحدّ < واحد ، وهذا أجود حدوده ٦  
 والسلام . وإنما ذكرنا ذلك تحريصاً لك على إدامة النظر في كتاب الحدود  
 لتصل به إلى ما تحبّ إن شاء الله تعالى . فقد والله بينت وأوضحت  
 وكشفت ولم أرمز شيئاً ، فإليك - عافاك الله - أن تُديم التفتيش ٩  
 لها والبحث والتنقيب عنها حتى يخرج لك حقها على الاستواء ، إن شاء  
 الله تعالى

فإنما موازين الأشياء التي قد خلطت مثل أن يُخاط زجاج ١٢  
 وزبق على وزن ما لا يعرفه أحد غيرك وتُعطيه لصاحب الميزان فإن  
 في قوة العالم في الميزان أن يكون لك كم فيه من الزجاج وكم فيه من  
 الزبيق ، وكذلك الفضة والذهب ، والنحاس والفضة ، أو ثلثة أجسام ١٥  
 أو أربعة أو عشرة أو ألف إن جاز أن يكون ذلك . فإنا نقول : إن هذا  
 من الحيل على تقريب الميزان وهو حسن جداً ، ولو قلت إنه كالدليل  
 على صحة هذا العلم - أعني علم الموازين - لكنت صادقاً ، بل القول ١٨

(٣) تكن ، سخ : يكن (٩) أرمز ، سخ : أرمن

(١٠) عنها ، سخ : عليها

كذلك . وذلك إذا اردت أن تعرفه وتكون انت صاحب الميزان  
حتى تختلط لك الأجسام وغيرها فتقول ما في ذلك المختلط من كل  
٣ حجر من المقدار فإنك على اسم الله تعالى فأستعمل ميزاناً على هيئة  
الأشكال ويكون بثلاث مَرَى خارجة إلى فوق وأعمل بهذه الكفتين  
كامل الموازين أعنى من شدك بها الخيوط وما يحتاج إليه ، ولتكن  
٦ الحديدية الواسطة التي فيها اللسان في نهاية ما يكون من الاعتدال حتى  
لا يميل اللسان فيها أو لا قبل نصب الخيوط عليها إلى حبة من الحبات ،  
ويكون وزن الكفتين واحداً وستهما واحدة [٢٦٠] ومقدار  
٩ ما يملأها واحداً ، فإذا فرغت من ذلك على هذا الشرط فلم يبق عليك  
كثير شيء . ثم شد الميزان كما يُشد سائر الموازين ، ثم خذ إناء فيه  
ما يكون عمقه إلى أسفل نحو الشبر أو دونه أو أكثر كيف شئت ،  
١٢ ثم أملأه ماء قد صنى أياماً من دغله وقدره وما فيه كما تصفى البنكانات ،  
ثم أعمد إلى سبيكة ذهب أحمر خالص نقي جيد ويكون وزنها درهما ،  
وسبيكة فضة يضاء خالصة صيرفاً ويكون وزنها درهما ويكون مقدار  
١٥ السبيكتين واحداً ، ثم ضع الذهب في إحدى الكفتين والفضة في

---

(٨) واحداً ، سخ : واحد واحدة ، سخ : واحد (٩) يملأها ،  
سخ : تملأها (١٢) البنكانات ( قد استعمل المؤلف هذه الكلمة مبنياً في  
كتاب البحث ورق ١٣٣ آ عند وصفه الميزان اللأني وصورتهامك : السكامات ،  
وهي كلمة فارسية الأصل : ينكأن مَرَبَها فنجان ) ، سخ : المنبكانات  
(١٤) : صِرَفاً ، سخ : حرّاً (١٥) واحداً ، سخ : واحد



الأخرى ، ثم دَلَّ الكفتين في ذلك الماء الذي وصفنا إلى أن نفوسا  
 في الماء وتمتلا من الماء ، ثم أطرح الميزان فإِنَّكَ تجد الكفة التي فيها  
 الذهب ترجع عن الكفة التي فيها الفضة ، وذلك لصغر جُرم الذهب ٣  
 وأتفأش الفضة ، وذلك لا يكون إلا من اليبوسة التي فيه . فأعرف  
 الزيادة التي بينهما بالصنجة وأعمل على أن بينهما داتقا ونصفا . فتى  
 خلطت بذلك المتقال الذهب الجيد قيراطا واحداً فضةً اودانقاوا أكثر ٦  
 أو أقل [يقصر] نقص من مقدار الحبات بإزاء القراريط إذ هي اثنا عشر  
 لكل قيراط [حبة] ، فأعرف ذلك فهو - وحق سيدي - < من >  
 أمهات علم الفلاسفة ، وكذلك يقاس كل جوهرين وثلاثة وأربعة وخمسة ٩  
 وما شئت من الكثرة والقلة . مثل أن تعرف النسبة التي بين الذهب  
 والنحاس ، والفضة والنحاس ، والذهب والنحاس والرصاص ، والفضة  
 والرصاص والنحاس ، والفضة والذهب والرصاص ، ومثل أن يُعرف ١٢  
 ما بين الذهب والفضة والنحاس المختلطين أو الفضة والنحاس والرصاص ،  
 وكذلك إن شئت واحداً واحداً وإن شئت اثنين اثنين أو ثلاثة ثلاثة  
 أو كيف أحببت . ثم < . . . > من يخلط لك ما أردت من الجواهر ١٥

---

(١) نفوسا، سخ: يفضا (٢) وتمتلا، سخ: يمتلا اطرح، كذا  
 فوق السطر، وفي النص: أخرج (٣) ترجع، سخ: يرجع (٥) داتقا  
 ونصفا، سخ: دانق ونصف (٧) اثنا، سخ: اثني (٨) لكل  
 قيراط [حبة] ، لعل الأصح: حبة لكل قيراط (١٥) < . . . >  
 لعله سقط « أعمد إلى » أو مثل ذلك

ولا تعلم ما هو ، ثم زنه بهذا الميزان وحصل ما يخرج لك من أوزانه  
 أولاً أولاً ، ثم قل فيه كيت وكيت ، فأعرف ذلك . فقد ذكرتُ هذا  
 ٣ في الكتب المائة واثنى عشر وجودته على أنه أيضاً ههنا مستقصى ،  
 وأنا إن شاء الله أعلمك من الموازين في هذه الكتب ما لا تحتاج معه  
 إلى غيره . والله الموفق لنا ولك طريق الرشاد

٦ وينبغي أن تعلم أن كل شيء في العالم من المصنوعات إنما قصد به  
 أصحاب الميزان ، وإلا فلم نر بعض الناس يطلب الحد الذي به توجد  
 الأشياء بل وكلهم يدورون على الحد لأنه هو القاعدة العظمى ، وإنما  
 ٩ نفوسهم تطالب ما قد كانت عارفة من الميزان إذ كل شيء هو تحت  
 الميزان ، فتبارك الله أحسن الخالقين .

وينبغي أن تعلم أن أصحاب بليناس الإسلاميين يقولون : إن الله  
 ١٢ عز وجل وعلاقه نطق بما قلناه في التدقيق في الموازين في قوله تعالى  
 ﴿ إِنَّ اللَّهَ لَا يَسْتَحْيِي أَنْ يَضْرِبَ مَثَلًا مَا بِمُؤَصَّاةٍ فَآ فَوْقَهَا ﴾ أى  
 إن الميزان يحتاج إلى أن يُحرز ولو بلغ إلى مقدار الذباب في اللطافة ،  
 ١٥ [ فأعرف ذلك ] فأفهم ذلك فهماً جيداً .

ونقول الآن : إذا كانت المرتبة إنما هي في مثل هذه الأعداد كيف  
 يكون في الدواء الواحد هذا المقدار وقد نجد مثله في حبة من دواء آخر ؟

( ٣ ) الكتب ، نسخ : كتب واثني ، نسخ : واثنان ، له ، نسخ : لها

( ١٣ ) سورة البقرة ٢٦ ( ١٤ ) الذباب ، نسخ : الذبابي

فينبى - عافاك الله - أن تعلم أن + الحرارة وهى جملة ماقد ذكرناه  
من الأعداد، والمرتبة قد تكون فى جملة عشرة آلاف رطل مرتبة  
واحدة من احدى الطبائع الأربع . والآن نوريك ذلك فى ٣  
الأشكال التى نذكرها فى الجزء الثانى والرابع من كتابنا هذا . ونقول  
الآن فى إطراح الزوائد [٦٠] بقول ينبىء عن جميع ما تقدم لتعلم  
حقيقة ذلك كيف هو

قد كذا قلنا لك فى غير كتاب - إن كنت قرأت من كتبنا شيئاً -  
إن الحرفين إذا تكررا سقط أحدهما، وإن المرتبة إذا كانت فى دواء  
من الأدوية وكانت أولّة أو ثانية أو ثالثة أو رابعة لم يكن فى ذلك ٩  
الدواء غير تلك المرتبة، إن كانت أولّة فأولّة، وإن كانت ثانية فثانية،  
وإن كانت ثالثة فثالثة، وإن كانت رابعة فرابعة . وأن تعلم ذلك فأننا  
أمثله لك فى الأدوية حتى تراه عياناً . وليس ذلك جائزاً فيما هو دون ١٢  
المرتبة أعنى الدرج والدقائق والثوانى والثالث والرابع والخوامس .  
فن البين الواضح أن قولنا هو فاريقون من أعدل الأوزان والحروف ،

( ١ ) + الحرارة وهى ، كذا فى الأصل ، ولعل الأصح : المراتب هى

( ٢ ) تكون ، سبخ : يكون ( ٣ ) احدى ، سبخ : احدى

والآن ، لعل الأصح : وسوف ( ٥ ) ينبىء ، سبخ : نين

( ٨ ) كانت ، سبخ : كان

وذلك أنه ليس فيه حرف يدل على مرتبة متكررة ولا فيه من الزوائد  
 شئ، يحتاج إلى إطراره فكأنه قد سلم، والعلة فيه الآن إنما هي إتمامه بما  
 ٣ يحتاج إليه من الطبائع. ومثل قولنا ساذروان ومثل قولنا أسارون،  
 فإن هذين الدوائين معلولان وهما أيضاً مختلفان أعني الأسارون  
 والساذروان، وذلك أنه متكرر المراتب، والألف الأولى في  
 ٦ الأسارون ساقطة والألف الثانية ثابتة، والألف الأولى في الساذروان  
 ثابتة والألف الثانية فيه زائدة يجب إسقاطها. فهذا وأمثاله مما سنوقفك  
 على أشياء منه ههنا - أعني في هذا الكتاب - ينبغي أن يتحفظ منها  
 ٩ ويُساق إلى ما هي به حتى يصح ما منه تركبت. ومثل قولنا أشنة فإن  
 الهاء فيها زائدة لأنها للتأنيث، ومثل هذا وأشباهه ينبغي أن يتحفظ  
 منه. وينبغي أن تعمل بكل شئ، أو صبتك به ههنا، والله البقية سهل  
 ١٢ الله لنا ولك عافيتا إنه جواد كريم

والآن نقول في الأدوية بحسب ما فيها مما يسهل أمره إن شاء الله  
 تعالى. ينبغي أن تعلم أن الإيتمد سالم لم تدخله الألف ولا م التعريف  
 ١٥ يحتاج إلى إتمامه، وكذلك الأهل من النبات. فأما الأفاقيا فتنسب  
 الألف [والألف] الثانية والأخيرة وتنسب هذه الألفات من حروف  
 حساب الجمل، وهذا الدواء هو من باب الحشائش لأنه عصارة، وأما

(٣) ساذروان، سبخ : ساذروان (كذا دتما) (٤) معلولان،

سبخ : الملولين (١٣) بحسب، سبخ : بحسب

القافان فإنهما دون المرتبة فينبغي أن يوزن على أنه **و و ي** ويزداد  
 عليه من الحروف بحسب ما نقص عن سبعة عشر . فإن أراد مرید أن  
 يجعل ذلك بالحروف عمد إلى الزيادة فجعل على كل مقدار منها حرفاً ٣  
 مما هو له والسلام ، وهو أين مما يحتاج إلى مثال . وأما النحاس  
 والأزدرت فإنهما سألان إذا سقط منهما الألف ولام التعريف ،  
 وكذلك الأفيمون . وأما الأميرباريس فإن الذي يسقط منه هو الألف ٦  
 ولام التعريف والباء الأولى والألف الثانية فينبغي أن يعلم ، وكأنه  
 يكون امبريس ، ويتم إن نقص أو ينقص إن زاد . فأما الأنجرة  
 فجاء مجرى الأشنة وهو سقوط الألف ولام التعريف وهاء التانيث ٩  
 إن شاء الله تعالى ، وكذلك الإنفحة . فأما الأسقال فإنه تسقط  
 منه الألف ولام التعريف والألف الأولى وستترك الأخيرة .  
 والأفستين بمكس ذلك وهو جار مجرى الصحيح الذي لا علة فيه ، ١٢  
 وكذلك الأسطوخودوس والأشق وما جرى مجراها مثل الذهب  
 والكبريت . فأما الفضة فجارية مجرى الأشنة . وأما الشبه فسلم من  
 زيادة غير الألف ولام التعريف ، وكذلك التبر والحديد والأسرب ١٥

( ١ ) يوزن . سح : نوزن . **و و ي** ، سح : **و و ي** ث

( ٦ ) الأميرباريس ( راجع جامع المفردات لابن البيطار ج ١ ص ٥٥ ) .

سح : الأميرباريس ( ٨ ) امبريس ، لعل الأصح : امبريس

( ١١ ) الأولى . سح : الأولى ( ١٣ ) مجراد . سح : مجراها

والقلمى كل ذلك سالم من حروف الزيادة . فأما اللسان وجية وأغصانه  
قليلة وكثيرة فجاء بحرى ٢٦١ الصحيح بإسقاط الألف ولام التعريف ،  
٣ والبلاذر كذلك والبورق والبسد والبان وكذلك البنع . فأما البسبايح  
فبإسقاط الباء الثانية وثبوت الأولى . والبليج من الأشياء السالمة من  
الزوائد ، وكذلك جند بادستر والجلهنتك . فأما جوز مائل فعلى ذلك  
٦ يتمجأ ، وكذلك جوزبوا ، ولا يتمجأ جوز فقط فيصير الى كل واحد طبع  
بمينه واحد وهذا خطأ . وكذلك جوز القى . ، وكذلك تراب القى .  
وتراب الأربع طرق بإسقاط الألف من أربع وثبوت ما بقي من  
٩ الحروف . فأما جنطيانا فبإسقاط الألف الآخرة ، وهذه الزيادة  
فإنما هي شيء دخل للاستراحة لأنها من الزوائد التى تبين كأنها أصول ،  
وذلك أن الأصل فيه جنطيان ، فأعلم ذلك وقس عليه ما جاءك إن شاء  
١٢ الله تعالى . وكذلك الجاوشير . فأما الاسفيداج فبإسقاط الألف  
الآخيرة . فأما الجمدة فتل الأثنة . وأما الجبسین < فبإسقاط > الألف  
ولام التعريف ، وكذلك المقيبq والبور . فأما الدار شبتفان فبإسقاط  
١٥ الألف الأولى وثبوت الآخرة ، والدب سليم وهما من النبات ،  
وكذلك الدماغ والكبد والقلب والمظام على هجاء عظم لأن الأصل

(٢) الألف ، سخ : الف (٥) والجلهنتك ، سخ : والجلهنتك

(١٠) دخل ، سخ : دخلت تبين ، لعل الأصح : تبين

(١٣) الجبسین ، سخ : الجنسين (١٦) عظم ، سخ : عظيم

فيه على الواحد لا على جمع . والرثة من السالم . وكذلك الدبق ودم  
 الأخوين واليافوت والزمرد ولدهنج والبازهر كل ذلك من السالم ،  
 وكذلك اللحم والمروق والدرونج والدفلى والدند وما جرى مجراها ،  
 وكذلك الدرادي بعد أن يضاف اليها الاسم التي هي دردى له مثل  
 الخلل والخمر والزيت وما كان له دردى . فأما لهليلج فصحيح وليس  
 ينبغي أن يضاف اليه قولهم أصفر وأود . فأما الكايلي فلا وإنما ينسب  
 الكايلي في الميزان الى الأصفر . والميل من السالم . وكذلك الهوقسفيداس  
 وهو من النبات ، وكذلك الوج والزنجبيل والدارصيني والخلونجان  
 والراوند والزراوند والزوفا والزرنباد والزاج والزجاج والزرنيخين  
 وزيد البحر على أنه زيد البحر بأمره . وكذلك الزرنب . وأما الحماما  
 فبإسقاط الألف الأخيرة ، فأعرف ذلك إن شاء الله . وأما الحناء  
 فصحيح وكذلك الحضض والحاشا والحرملة واليبروح والحسك  
 والطرفاء والحنظل والطحلب والطين وما جرى هذا المجري . فأما  
 الصمغ فبأن تضاف الى الأسماء التي هي صمغ لها مثل صمغ  
 السذاب وصمغ اللوز والحرشف وما جرى مجراها ، فأعلم ذلك .  
 وكذلك الربوب والعفص من السالم والسكندر مثله والكايفيطوس

( ٢ ) الأخوين ، سنخ : الاجوين ( ٦ ) الكايلي ، سنخ : كايلى

( ٧ ) الكايلي ، سنخ : الكايلي الى . سنخ : إلا الهوقسفيداس

الاصح : الهوقسفيداس ( ٩ ) الراوند ، سنخ : الراوندى

والطاليسفر والكيبابة والكيجك والكيلدارو . فأما اليتوع فإنها  
 ضروب ينسب كل واحد منها إلى جنسه حتى يؤتى على حقيقة طبعه  
 ٣ إن شاء الله . والسكنديس من السالم والخصى مثله واللوف مثله واللك  
 مثله، وكذلك المرو والمصطكي والعنوبر والمقل والمر والصبر والميوزج .  
 المارقشينا بإسقاط الألف الأولى من الألفات ، والمغنيسيا سالم ، والمامبران  
 ٦ بإسقاط الألف الأخيرة والمرداسنج سالم ، والمرتك إن أحييت .  
 وكذلك المازريون والمشمش والنبق والمرارة والمشكطرامشير والنوشادر  
 والملح سالم . والنانخواه بإسقاط الألف الأخيرة أغنى من النانخواه .  
 ٩ والنطرون من السالم والنور مثله وإسقاط الهاء من [ النحاء ] النانخواه  
 ومن التورة على ما كذا قد منافي الأشنة . فأما بيلناس فزعم أن الميم من  
 الميمين إذا اجتمعتا في اسم دواء مثل الحماما ٦٦١ والحاحم والهاثين  
 ١٢ مثل ماهي في زهرة يسقط أيهما أحب الإنسان إن شاء الأولى وإن  
 شاء الثانية . والذي أختاره أنا فيما هي < في > زهرة فسقوط الهاء  
 الأخيرة التي للتأنيث أولاً ، ثم سقوط الهاء الأولى من كل شيء في

- 
- (١) والطاليسفر ، سنخ : والطاليسفر والكيجك ، لعل الأصح :  
 والكيجك (٣) الخصى ، سنخ : والحصا (٥) المارقشينا ، سنخ :  
 المارقشينا (٧) والمشكطرامشير (راجع جامع المفردات لابن البيطار ج ٤  
 ص ١٥٨) ، سنخ : والمشكطرامشير (٨) والنانخواه ، سنخ : والنانخواه  
 (١٠) والنورة ، سنخ : والنور



العالم . وكذلك في المياه والميم والوار وكل حرفين يستجمعان في كلمة من  
 العشر التي هي الزوائد . وكذلك في النونين وما جانس ذلك . والسنبال  
 من السالم وكذلك السعد والسندروس ، وزعم بليناس بسقوط السين ٣  
 الأولى في هذا وحده ، والأصل ما قلناه أولاً فينبغي أن تعمل به .  
 أنظر - عافاك الله - لمن تُفيد هذا العلم ، وإذا ذكروا الفلاسفة في  
 قولهم : لا تُعطه ابنك إن كان جاهلاً . قد - وحق سيدي صلوات ٦  
 الله عليه - كشفتُ وبيّنتُ وأوضحت الطريق ، وأعمل به وأُسلك  
 ما قلناه تُعسب ما تحب . وإذا وقع لك حجر أو دواء من نبات أو حيوان  
 ولم تعرفه فأسئل عن اسمه الذي يكاد أن لا يُعرف إلا به ، ثم أعمل به ٩  
 ما قلنا . فأمّا معرفة لِمَ أسقطنا في بعض الحرف الأول وفي غيره الحرف  
 الأخير فقد - والله العظيم - أوضحت لك في كتاب الحاصل كيف يُعلم  
 في الابتداء هل الشيء حارٌّ أو بارد أو رطب أو يابس ، وقد بينّا ذلك ١٢  
 في كتاب الصفوة على تلك الأربعة الأسماء الخارجة . فمن وصل إليها  
 علم من أي جهة أسقطنا مرةً ألفاً أولى < ومرةً ألفاً > أخيرةً وكان  
 كمثلنا حتى لا يفتيب عنه من علم الميزان شيء ، والسلام ١٥  
 فأمّا السرطان البحري والنهرى المحرقان فسالك مسلك الحجارة وهو

(١١) أوضحت ، سخ : أوضحته (١٢) هل ، سخ : مثل

(١٥) عنه ، سخ عليه (١٦) البحرى ، سخ : البحرية المحرقان .

سخ : المحرقين

عنى مثل القلى الذى هو نبات إلا أنهما الآن سالكان مملك الحجرة  
فأعلم ذلك ، وهما سالمان لا يحتاجان الى الزيادة والنقصان ، وهذا بين  
٣ واضح . فأما الفلنجة والفلقوية فباب قاط الهاء التى للتأنيث ، وبين  
باب قاط الفاء الأولى من الفلقوية . والفراسيون والفريريون سالمان بغير  
علة فأعرفهما ، وكذلك العصف . والفاوانيا باب شقاط الألفين الأخيرتين  
٦ من هذا الدواء أعنى الفاوانيا . والقوة من السلم . وأما قولهم القردمانا  
فأصله قردمان وهو صحيح . فأما ما ينسب إلى الأقداب مثل قصب  
الذريرة وقصب السكر وما جرى مجراها فبأن يضاف إليها الاسم الآخر ،  
٩ وكذلك القنطوريون . والقرط والراسختج فسلم ، والزنجفر والفينج  
والسريقون وهو الأسرنج ، وكذلك الزرائنج . فأما الأرمدة فبأن  
يضاف إليها ما هي رماده مثل رماد القصب الفلاني ورماد الدواء الفلاني ،  
١٢ وهذا فهو يزاد فيه ما يزداد على وجهين - أعنى الرماد - منها ما يضاف  
إليه دواء واحد ومنها ما يضاف إليه اسمان ، مثال ذلك قولنا رماد الأشنان  
واللوز والجوز وما شاكل ذلك . ومثل قولنا رماد جوزبوا ورماد قصب  
١٥ السكر ورماد ورق الدلب وغير هذا فى الواحد والاثنين ، وأبن عليه  
سائر ما بقى عليك من الأدوية فى الثلاثة الأجناس نصب ما تريد وما  
قصدت له بإذن الله تعالى ومشيئته . [ و ] على أنه ما أقل ما يحتاج إليه

(١٠) فبان ، سخ : فلان (١٢) منها ، كذا فوق السطر ، وفى النص : ههنا

(١٣) اسمان ، سخ : اسمين

من لأدوية لأننا قد أوردناه أو أكثره في جملة كتبنا هذه - أعنى  
 الاثنين والثلاثين التي نحن بسبيلها . ونحن نستل الله حسن المونة على  
 ما قصدنا ، ومرادنا منك على ذلك - عافاك الله - الدعاء والترحّم ، أجابك ٣  
 الله فيه . ورزقك وأجابنا فيك ، إنه جواد كريم .

والشيطرج والشبرم والتودرى والنيل والتوتيا والخربوع والشب  
 وانخريق والخردل كلها من السالم غير الخريق . فإنه يحتاج ٦٢ إلى الزيادة ٦  
 في قولنا أسود أو أبيض ، ويزاد عليه ذلك ليتم إن شاء الله . فأما الشعوم  
 فمن ما قلنا في الجوز ، وكذلك الأغصان ، وكذلك البزور والشمر والورق  
 فإنه ينبغي أن يضاف إليه إما واحد أو اثنان مثل قولنا لسان الحل ، ولو ٩  
 لم يضاف إلى اللسان الحل كان مثل لسان الثور وبينهما بون بعيد كبير .  
 وكذلك لو لم يقل قطونا كان مثل بزر المرو ، وكذلك لو لم يقل مرو كان  
 مثل قطونا سواء . فإذا فرقت هذه الأشياء أوجبت الصحيح . ولو لم ١٢  
 يقل ورق التفاح لكان مثل قولنا ورق التوت < و > مثل قولنا ورق  
 المشمش والخوخ والإجاص ، وكذلك القول في الثمر سواء ، وكذلك  
 القول في الأغصان مثل قولنا عيدان البلسان وهو جار مجرى الصوغ . ١٥  
 وكذلك القول في الأبان ، وكذلك القول فيما كان تحت جنسه أنواع

( ٣ ) ومرادنا ، نسخ : ومرادنا ( ٦ ) والخريق : نسخ : الحريق ( دائماً )

( ٦ ) والخردل ، نسخ : والخردل ( ١٠ ) كبير ، نسخ : كثير

( ١١ ) بزر - نسخ : بذر ( ١٢ ) فإذا : نسخ : فان

كثيرة كانت او قليلة ، فينبغى أن تعرف ذلك . فأمّا الشحوم فإما أن تنسب الى أمكتتها او الى أشخاصها مثل شحم الكلى وشحم الغنم ومثل شحم الرأس وشحم المئين او ما جرى مجرى ذلك ، فينبغى أن يُقاس عليه ويُعمل به ، إن شاء الله .

ولولا أن يطول الكتاب ويسخف لا أثبتنا فيه كما أثبتنا في كتاب النبات وكتاب الأحجار وكتاب الحيوان من تمديد ما فيها من أنواعها كلها ، ولكن ملنا الى التخفيف وقد علمناك وجه القياس فيه . فأعمل به وأسلك > الى < ما قلناه في كل ما في العالم من حيوان ونبات وحجر تُصَب ما تريد من ذلك . ثم زِدْ إن كان ناقصاً وأَنْقِصْ منه إن كان زائداً ، وهذا آيين من أن أشرحه لك . وذلك أن الصورة في كل شئ سبعة عشر ، وإذا وجدت في حيوان او نبات او حجر خمسة فقد بقي لك اثنا عشر . ثم ليس يخلو من أن يكون الهواء فيه طبع واحد او طبعان او ثلاثة او أربعة وليس غيره . وإن كان فيه طبع واحد وزعت الاثنى عشر على الثلاثة الباقية ، وإن كان من طبعين وزعت الاثنى عشر على طبعين ، وإن كان على ثلاثة جمعت الاثنى عشر من طبع واحد بعد أن يُستخرج من الاثنى عشر ما يقابل ذلك الجزء الذى في

(٢) تنسب ، سخ : ينسب (٨) فاعل ، سخ : فاعل

(١١) قد ، سخ : وقد (١٢) اثنا ، سخ : اثنى

الدواء من الطبائع الباقية أعنى التى قد خلا الدواء منها ، فأعلم ذلك .  
فهو أيسر من أن تريد فيه لأنه واضح جداً . ونسأل الله حسن الموعونة على  
ما قصدنا له ، إن شاء الله

٣

ونحن الآن نآلون فى الجزء الثانى من هذا الكتاب وجوه الميزان  
فى جزء من الأدوية لتكون لك مثلاً يُعمل فيه مابقى عليك فى الأربعة  
الأول من الثمانية الأقسام التى فى الحجر . وأذكر رأى أنا فيها ورأى  
٦ بليئاس فى الجميع على تصحيح ونظر فى الجميع . ونأتى فى الجزء الثالث  
من هذا الكتاب بوجه المزاج فى الثلاثة الأجناس على الميزان وكيف  
يمكن أن يكون التشميع فى ساعة وذكر ميزان الإكسير بالحروف التى  
٩ قد تقدم القول فيها فى كتابى الحاصل والميدان بناية الإيجاز والشرح ،  
والله الموفق لنا على ما قصدنا له من ذلك . ونذكر بعد ذلك فى الجزء  
الرابع مابقى علينا من الأحجار الأربعة التى قد كنا ذكرناها فى الثمانية  
١٢ على السبيل الذى بنينا عليها كلامنا فى الجزء الثانى من هذا الكتاب ،  
وذاكرون فى خلال ذلك ما يحتاج اليه من الفضلات التى تتبع كما لأزال  
فاعلاً فى سائر كتبى . فأفظر - عافاك الله - فى امرى وما كنت  
أوصيتك به من الدرس والبحث لتصل الى ما تريد من كتبى من  
جدواها ، وأدبم النظر يخرج لك ما تريد منها ، ٦٢٣ إن شاء الله  
وإذ قد أتينا على هذا المقدار فى هذه الأربعة الأجزاء فوفق سيدي

١٨

(٤) وجوه ، لمل الاصح : بوجوه (٧) ونظر ، سخ : ونظر (٨) بوجه ،

سخ : وجه (١٣) بنينا ، سخ : بيننا (١٤) تتبع ، سخ : يتبع

ما بقى علينا فى علم الأحجار والنبات والحيوان شىء البتة أعنى فى موازينها  
 وتركيب الأحجار خاصة . فأمّا تركيب النبات والحيوان فليس له فى  
 هذه الأجزاء ذكر بأكثر من معرفة الميزان فيه ، وله كتب أخر  
 يذكر فيها ويستقصى كما قد استقصى علم الحجر فى هذه الكتب . فأمّا  
 إن أردت أن تعلم تأليف سائر الاشياء كلّها قليلاً وكثيرها صغيرها  
 وجليلها فإنا نقول : إن ذلك لا بدّ له من كتاب الحدود خاصة . فأعلم  
 ذلك وأدرسه دراسة شافية ، بل هو أحسن ميزان + يترك أبدأ +  
 ويعسير فى حفظك . فأعمل به وأبني أمرك على ما عرفتك فى هذه  
 الأعمال والتدابير فى جميع الموازين فى الثلاثة الأجناس . والله الموفق لنا  
 ولك برحمته إنه جواد كريم

وقد كنّا علمناك فى الموازين عمل ميزان الأحجار الدائبة ، وهى  
 ١٢ - فوحد سيّدى - تشتمل على علم الموازين كلّها إن فكرت فيه  
 وأدّمت نظرك ، ووصلت بها الى ما تريد إن شاء الله . وقد كنت قلت  
 لك إنك كلّما قرأت شيئاً من كتبى اتضح لك الأمر بأكثر مما  
 ١٥ تقدّم ، وستعلم عند استيعاب هذه الأربعة كيف تكون قوتك فى  
 الصناعة فتواظب على جمعها كلّها - أعنى جمع كتبى - والله ولى أن

(٧) يترك أبدأ ، كذا فى الاصل ولم نستطع اصلاحه

(٨) ويعسير ، نسخ : وتصير . وأبني ، نسخ : وثق

يوصلك إليها بمشبهته ، إنه جواد كريم . هذا إن كنت مستأهلاً لها ، فأتأ إن كنت غير مستأهل لها فلا . والله ما يفعل < . . . > من ذلك شيئاً بقوته ، إن شاء الله تعالى . وحق سيدي صلوات الله عليه ورحمته < . . . . > وكشفت وأوضحت واستوفيت لك سائر ما تحتاج إليه إن فهمت ، أرجو أن يرزقك الله إنه جواد كريم . فليك هذا مقطع الجزء الأول ، والحمد لله كثيراً

## الجزء الثاني منه كتاب الوهمجار

### على رأي بليناس (\*)

- ٣ [٣٧٢] بسم الله الرحمن الرحيم . الحمد لله الذي اصطفى محمداً نبياً ،  
وانتخب له علياً ولياً ، وصلى الله على صفوته من خلقه وعلى آله وسلم .  
أما بعد فإنه قد تقدم قبل كتابنا هذا عدة كتب في علم الموازين  
٦ قد استوفينا في كل واحد منها صدرأصالحاكم من علم الميزان . ولما كان بليناس  
قد خالفنا في بعض الفروع والأصول لم يجز أن لا نذكر > ما خالفنا  
فيه . و < الذي خالف فيه هي الأوزان بالمنجات ، وقد ذكرناها في  
٩ جزء أول لهذا الجزء . وقد كنّا وعدنا في غير كتاب أنا نذكر الأحمجار  
وصور الطبائع لها مع الميزان حتى لا ينفى على المحب ما يطلبه من ذلك ،  
فإنه من المعلومات الثواني وهو لك في هذا الوقت من المعلوم الأوائل  
١٢ إن الحروف التي عليها مدار الكلام كله قد استوفيناها لك  
ومواضعها من المدد الزائد والناقص من المراتب الى الخوامس ، وإنّا  
ذكرنا لك ايضاً وزن كل حرف على ما ذكرناه من رأينا ورأى

( ١ ) كتاب ، سخ : موازين ( ١٣ ) الزائد ، وعلى الهامش نو كالزائد

(\*) على حسب المخطوط الوحيد الموجود في المكتبة الوطنية في باريس رقم ٥٠٩٩ ورق



بليناس بالصنجات ، وقد ذكرنا لك أيضاً شدة حاجتنا [ الى ذلك ] في  
المعلوم الدقيقة والتأثيرات اللطيفة الى الموازين بالصنجات على ما ذكره  
بليناس وقلة حاجتنا الى ذلك في ثقل الأجسام وفكهما ٣  
وأما نحن فقلنا : إن للحيوان ميزاناً ، وهو أن جعلنا المرتبة الأولى  
عشرة دراهم ، ثم أضعفناها لما فوقها وتقصناها لما تحته . ثم جعلنا لك  
[ في ] النبات في سبعة ، فأضعفناه فيما هو فوقه وجزئناه فيما تحته . ٦  
وجعلنا الحجر في خمسة وزيدناه في الذي فوقه وتقصناه الى ما تحته عند  
الحاجة . وإن ذلك هو رأينا وأعتقدنا في ظاهر الصناعة وليس يخرج  
على التحقيق كما عمل بليناس . فأما بليناس فإنه جعل الحكم في الثلاثة ٩  
الأجناس واحداً واحتجّ في ذلك بالذي ذكره سقراط فقال : إذا  
كان محمول الأجناس أنها تحت الطبائع فمن البين إذن أن لاختلاف  
في الميزان ، هذا هو كلام سقراط وجعل المرتبة الأولى في سبعمائة ١٢  
الف الف وسبعمائة وسبعمين الف الف وسبعمائة الف درهم ، وذلك أن هذا  
الرجل - أعني بليناس - احتاج الى تجزئة الخامسة فجعلها في مشير ، ثم  
علاها الى فوق حتى بلغت الى ما بلغت اليه مما ذكرناه في ( الجزء الأول ١٥  
( ٢ ) الموازين ، كذا على الهامش ، وفي النص : المقادير ( ٤ ) المرتبة ،  
سخ : المرتبة ( ٥ ) وتقصناه ، كذا على الهامش ، وفي النص : ونصفناه  
( ٩ ) على ، لعله : عن ( ١٠ ) في ذلك ، سخ : بذلك ( ١٣ ) وذلك ،  
د على الهامش . وفي النص وقال ( ١٥ ) مما ، كذا على الهامش ،  
وفي - من -

من هذا الكتاب<sup>(١)</sup> ولو أنه عمل في التجزئة مثل ما عمل سقراط لا كنتي

إسمع ا (.....)<sup>(٢)</sup> ما قال سقراط - والله العظيم -

٣ + ما يمد ذلك بفتة + (.....)<sup>(٣)</sup> وقد أرحتك

من التعب والنصب بأستخراج الأوزان الدقيقة فيما ذكره سقراط.

وذلك أنه جعل الأوزان كلها تخرج من درم واحد ودائق في الأون.

٦ فقال: إننا نجعل المرتبة الأولى درهماً ودائماً، والمرتبة الثانية ثلاثة دراهم

ونصفاً، والثالثة ستة دراهم غير دائق، والرابعة تسعة دراهم ودائمين.

ونجعل الدرجة الأولى نصف درم، والدرجة الثانية درهماً ونصفاً،

٩ والدرجة الثالثة درهمين ونصفاً، والدرجة الرابعة أربعة دراهم. ونجعل

الدقيقة من المرتبة الأولى دائمين ونصفاً، والدقيقة من المرتبة الثانية

درهماً ورُبُعاً، والدقيقة من المرتبة الثالثة درهمين وقيراًطاً، والدقيقة من

١٢ المرتبة الرابعة ثلاثة دراهم وثُلثاً. ونجعل الثانية من المرتبة الأولى دائمين،

والثانية من المرتبة الثانية درهماً، والثانية من المرتبة الثالثة درهماً وأربعة

دوانيق، والثانية من المرتبة الرابعة درهمين وأربع دوانيق. ونجعل

١٥ الثالثة من المرتبة الأولى دائقاً ونصفاً، ومن المرتبة الثانية أربعة دوانيق

ونصفاً، ومن المرتبة الثالثة درهماً ورُبُعاً، ومن المرتبة الرابعة درهمين.

(١) تجزئة، نسخ: تجزئة (٢) ربما وجب أن يقرأ: إسمع أيها

القارئ. لكنني هذا إن ما قال الخ (٣) + ... + ، لم نستطع

اصلاح الخطأ (٧) ستة، وعلى الهامش: خمسة

(٨) قد طمست في الأصل لواخر ثلثة أسطر

ونجمل الرابعة من المرتبة الاولى داتقا ، وفي المرتبة الثانية نصف درهم ،  
 وفي المرتبة الثالثة خمسة دوانيق ، وفي المرتبة الرابعة درهما ودانقين .  
 ونجمل الخامسة في المرتبة الاولى قيراطا ، وفي المرتبة الثانية داتقا ٣  
 ونصفا ، وفي المرتبة الثالثة دانقين ونصفا ، وفي المرتبة الرابعة  
 أربعة دوانيق

فأنظر - عافاك الله - الى لطف هذا الرجل في العلم وعمله منه ٦  
 وحسن قياسه . وأعلم ايضا أنه أطرح النسبة من الستين ، والملة في  
 ذلك أنه زعم أن قولنا إن المرتبة ستون درجة إنما هو اصطلاح ، ولو  
 أردنا أن نجعل كل شيء فوق شيء أفضل منه بواحد او بأكثر والذي ٧  
 تحته كذلك ما كنا إلا كما جعلنا النسبة من الستين . وذلك إنما جعل  
 على الستين ليقترب الحساب وقلة ما يقع فيه من الكسور ، [ فاعلم ]  
 لأنه شيء ، بلطف ويدق ، فاعلم ذلك ان شاء الله تعالى وقس عليه ١٢  
 وقد جعلنا [ عليه ] لهذه الأوزان مثالا يعمل عليه في سائر ما يحتاج  
 اليه ، وأنا أسوق أمر الأوزان في كتابي هذا على تلك الأوزان أعني على  
 ما قد ذكرناه عن سقراط . فإن أحيت أن تعمل عليه فأعمل ١٥  
 وإن أحيت أن تعمل على ما ذكره بليناس فأعمل ، فكلها واحد  
 وإن أحيت على رأينا فأعمل به ، وهو يخالف لهما لأنه شيء .  
 بالتقريب [٣٧٣]

١٨

(١١) ليقرب ، لعل الأصح : لتقريب (١٧) لهما ، سنخ : لها

١١ - ٢



[illegible]

[٧٤] فقد وضع ووجب وجوباً واضحاً أنَّ الألف او الباء او

الجيم او الدال متى رأينا إحداها لم نحل من أن تكون في المرتبة الأولى او  
الثانية او الثالثة او الرابعة في الشيء الذي نريد أن نزنه ، وليس تكون  
بج ر إلا للمراتب ، وليس نعدو من أن تكون درهماً ودانقاً او ثلاثة  
دراهم ونصفاً او خمسة دراهم وخمسة دوانيق او تسعة دراهم ودانقين . وذلك  
يُبين في كتاب الحاصل وكتابنا الأول من هذه الكتب أعني في هجاء  
الكلام وتنزيل مراتبه وما دونها منازلها وإسقاط الزوائد منها . فأعطى  
كل شيء حقه ، فهو أقرب المسالك وأوضحها

٩ وحق سيدي ، لولا أنَّ هذه الكتب بأسم سيدي - صلوات  
الله عليه - لما وصلت الى حرف من ذلك آخر الأبد لا انت ولا  
غيرك إلا في كل برهة عظيمة من الزمان . فأحمد الله كثيراً الذي  
١٢ أوضح لك هذه السبيل وأبان لك الحق ، إنه فاعل ما يشاء ورازق من  
يشاء بغير حساب ، فتبارك الله أحسن الخالقين ، وصلى الله على سيدنا  
محمد سيد الأولين والآخرين وعلى آله الأبرار المنتخبين

١٥ ولنعد الى غرضنا الذي كنّا بسبيله فنقول : وقد وضع ايضاً وثبت  
من قولنا بعد المراتب أنَّ ه وزح متى رأيت إحداها لم نحل من أن  
تكون في المرتبة الأولى او الثانية او الثالثة او الرابعة في الشيء المحتاج  
١٨ الى وزنه ، فلا بد من " نظم كما لم يكن بد من " نظم في امر المراتب ،

(٦) في ، سخ : من ، ولعل الأصح : < في موضعه > من ، راجع ص ١٦٥ س ٣  
(١٨) " نظم ، سخ : نعم

وليس تكون هـ وزح إلا للدرج كما لم تكن ا ب ج د إلا للمراتب ،  
وليس تتجاوز الدرج من أن تكون إما نصف درم او درهما ونصفا  
او درهين ونصفا او أربعة درام . وذلك ايضا يُتَّين في موضعه من  
كتاب الحاصل في المجهز أعنى في العشارى والتساعى والثمانى والسباعى  
والسداسى والخامسى والرابعى والثلاثى والثانى والمفرد . وبذلك تبين  
لك منازل المراتب أعنى بقول العشارى والتساعى وما بعده . فقد - واقه ٦  
المظيم - وضع الطريق الذى زريده في علم الميزان . فأعطى كل شئ حقه  
تُصب الطريق ، إن شاء الله

وقد وضع ايضا بعد المراتب والدرج أن طى ك ل متى رأيت ٩  
إحداها لم تخل من أن تكون من المراتب الأولى او الثوانى او الثوالث  
او الروابع في الشئ الذى تريد معرفة ميزان طبائعه ، وليس تكون  
طى ك ل إلا للدقائق كما لم تكن التى قبلها إلا لما حكنا به ، وليس تخلو ١٢  
الدقائق من أن تكون داتين ونصفا او درهما ورُبما او درهين وقيراطا  
او ثلثة درام وثلثا ، والحكم في هذه الزيادات إنما هو واقع على الكلام ،  
فملى قدر طول الكلمة وقصرها يقع الحصر بالصنجة مع الزيادة في ١٥  
المقدار والنقصان منه . فأعرف ذلك ولا تُعطى المرتبة الأولى ولا شيئا  
من أجزاءها ما قد حكم به للمرتبة الثانية ولا شيئا من أجزاءها [٧٤ب]  
إثلا يدخل بعض في بعض ، فيصير ما تريد < أن > تصلحه الى باب ١٨

(٦) ك ، سخ : ذلك





الأربع . وإنما ايضا لا تخلو من أن تكون إمّا داتقاً او نصف درهم او  
خمس دوايق او درهماً وداتقين . فنزلها على هجائها بحسب ما قدر لهم  
لها نصب الطريق ، إن شاء الله تعالى

وقد بقي القسم السابع الذى هو آخر علم الميزان ، وإنما قصدنا فى  
ذلك أن نشرح لك علم الميزان والصور التى قبل هذا الموضع حتى لا يبقى  
عليك فيه شك . والقسم السابع إذن على ما يوجبه حكم النظر وقياس  
حروف الماعجم هو ز ض ط غ ، وإنما ايضا تفرق على المراتب الأربع  
فى الطبائع الأربع كما تفرقت أخواتها . ومن المعلوم البين أن ز ض ط غ  
لبس نعدو < من > أن يكون كل واحد منها بالصنجة إمّا قيراطاً او  
داتقاً ونصفاً او داتقين ونصفاً او أربعة دوايق . والشئ الذى تخرج  
به الموازين - أعنى بما يوجب الطبع هل هو القيراط او ما بعده - هو  
الهجا ، ومعرفة الحكم فى المشرة الأمثلة أعنى فى المشارى وما دونه . ١٢  
فأعلم ذلك وقس عليه ، فقد وضع لك الطريق

فقال ذلك أن نضع حروفاً كيف وقعت فنقول : ١ ب هـ خ ز ح  
ك ز س ج م ن غ ، فن المعلوم البين أن الألف متى رأيناها لم  
تخل من أن تكون درهماً وداتقاً او ثلاثة دراهم ونصفاً او خمسة دراهم

(١) الأربع ، سخ : الأربعة (٦) وقياس ، سخ : وقتا (٧) الأربع .

سخ : الأربعة (٨) تفرقت : سخ : تفرقت (٩) كل واحد منها بالصنجة .

سخ : بالصنجة كل واحد منها (١١) بما ، سخ : إمّا (١٥) الألف .

سخ : الف (١٦) من ، سخ : عن

وخمسة دوانيق او تسعة درام ودانقين . وأعنى بقولى « ليس يخلو »  
 اى إن كانت الألف فى كلمة توجب المرتبة الأولى فدرهم ودانق ،  
 ٣ وإن كانت فى كلمة توجب المرتبة الثانية فثلثة ٢٧٥ درام ونصف ، وإن  
 كانت فى كلمة توجب المرتبة الثالثة فخمسة درام وخمسة دوانيق ، وإن  
 كانت فيما يوجب الرابعة فثلاثة درام ودانقان . وكذلك الباء التى بعد  
 ٦ الألف التى قد جعلناها مثلاً ، وكذلك الجيم التى هى الحرف الحادى عشر .  
 ومن الواضح أيضاً أن الهاء من قسم الدرج وليس يخلو من أن تكون كما  
 قلنا فى احدى المراتب الأربع ، وإنها إما نصف درهم فى الأولة او  
 ٩ درهم ونصف فى الثانية او درهمان ونصف فى الثالثة او أربعة درام فى  
 الرابعة . وإن اخلاء من الروابع ، وإنها [صح] ايضاً ليس يخلو من احد  
 أربعة أشكال كما مثلاً وأربعة أوزان ، فإنها [صح] لها أعطيت ذلك .  
 ١٢ وإن بعد الخاء ذال وهى من الخواصس ، وإن لها أربعة أمثلة وأربعة  
 أوزان ومقادير ، وإن الحكم بحسب ما يصح من ذلك على الهجاء ،  
 فليعط كل قسم منها مقداره ليتم وزنه ولا يدخل بعض فى بعض .  
 ١٥ وإن بعد الذال ص وهى من الثوالت > ولها أربعة مواضع < وأربعة  
 أمثلة وأربعة مقادير ، فليعط موضعه ومثاله ومقداره ليصح به حقاً .  
 وإن بعد الصادك وهى من الدقائق ولها أربعة مواضع وأربعة أمثلة

(١) درام ، سنخ : درهم (٨) احدى ، سنخ : احد الأربع ، سنخ : الاربعة  
 (١٥) وهى ، سنخ : وهو (١٦) فليعط ، سنخ : فلنقط حقاً ، سنخ : حتى

وأربعة مقادير وهى بأوزان مختلفة لكل منزلة وزن مفرد عن صاحبه .  
 وإن لم توف كل شئ من المنازل حقه من المقادير بطل فعله ولم يصح ،  
 فليحذر فيه من الزلل والسهو . وإن بعدك ر وهى من الثوالت ، ولها ٣  
 ما + انظر أنها من الأربعة ، فليعمل على ما قد رسمناه من توفيتها  
 وتصحيحها ليتم ما قلناه . وبعد ر ز فليعمل كما قلناه ، وكذلك فى واحد  
 واحد ، ما بقى سرج م د غ ٦

فتقول : إنما نحتاج أن نحمل هذه الحروف كلها من المرتبة الأولى  
 او الثانية او الثالثة او الرابعة . فإن كانت من المرتبة الأولى فبلغ  
 وزنها كلها بالصنجة يكون ستة درام وأربعة دوانيق ونصف ، وذلك ٩  
 أن الألف درم ودائق وب درم ودائق وه نصف درم وغ دائق  
 وز قيراط ومى دائق ونصف وك دائقان ونصف ور دائق ونصف  
 وز نصف درم وسى دائقان وج درم ودائق وم دائقان وه دائقان ١٢  
 وغ قيراط ، وجملة ذلك ستة درام وأربعة دوانيق ونصف . وعلى  
 مثال ذلك فى الثلث المراتب الباقية

ونحن نحتاج الآن أن نوريك ذلك بالأشكال فى موازين الأحجار ١٥  
 الذائبة التى الحاجة اليها مائة فى أول الصناعة - وهى الذهب والفضة  
 والنحاس والحديد والأمرب والرصاص - لتعلم حقيقة حروف هذه

( ٢ ) حقه ، سخ : حظه ( ٣ ) فليحذر ، سخ : فليحذره

( ٤ ) من ، سخ : فى ( ١٤ ) المراتب ، سخ : مراتب

الأشياء كلها . فينبغي أولاً أن نعلم أن كل شئ من هذه الأحجار  
 ففيه سبعة عشر قوة ، وهو إيمان ٥٧٠ يكون أحمر أو أبيض .  
 ٣ فإن كان أبيض ففيه من الحرارة مرتبة أولة ، وفيه من البرودة ثلث  
 مراتب أولة ، وفيه من اليبوسة خمس مراتب أولة ، ومن الرطوبة  
 ثمان مراتب أولة . وإن كان أحمر فبعكس ذلك ، وهو أن يكون من  
 ٦ البرودة مرتبة أولة ، ومن الحرارة ثلث مراتب أولة ، ومن اليبوسة  
 ثمان مراتب أولة ، ومن الرطوبة خمس مراتب أولة . ومعدل القدر  
 في الكمية - وهي في هذا الموضع على الصنجة أعنى لهذه السبعة عشر -  
 ٩ أن المرتبة الأولة إيمان الحرارة أو البرودة - وهما ١٠ ب - درهم ودانق  
 كما قلنا في ذلك أولاً . والثلث المراتب الأولة - وهي مقام مرتبة  
 ثانية وهما ١٠ ب ايضا - إما ثلاثة دراهم ونصف من مجموع ثلث مراتب  
 ١٢ أولة ، أو مرتبة ثانية في نفسها واحدة وهي ثلاثة دراهم ونصف .  
 ولذلك في وزن الفاعلين أربعة دراهم وأربعة دانق . والثمانية من  
 اليبوسة أو الرطوبة - وهما ج د - إما مجموع ثمان مراتب أولة وهي  
 ١٥ تسعة دراهم ودانقان ، وإما مرتبة واحدة رابعة وهي تسعة دراهم وثلاث .  
 وإما خمس مراتب يبوسة وخمس رطوبة - وهما ايضا ج د - فذلك إما  


---

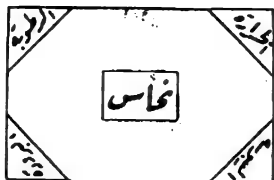
 (١) كل ، سخ : السكل (٣) ثلث ، سخ : ثلثة (٨) عشر -  
 أن ، سخ : عشرات (١٠) وثلث ، سخ : وثلثة (٣) ولذلك ،  
 سخ : وكذلك (١٤) إما ، سخ : وإما (١٦) وخمس ، سخ : وخمسة  
 فذلك ، سخ : وذلك

مجموع خمس مراتب أولّة فتكون خمسة درام وخمسة دوانيق ، وإما  
مرتبة واحدة ثالثة وهى خمسة درام وخمسة دوانيق . فيكون  
مجموع السبعة عشر فى الأحمر أنّ الحرارة إما ثلث مراتب أولّة او ٣  
مرتبة ثانية وهى [ ١ ] ثلثة درام ونصف فى الجميع ، ومرتبة واحدة  
برودة > وهى < درم ودانق ، وخمس مراتب رطوبة وهى خمسة  
دراهم وخمسة دوانيق وكذلك إن كانت مرتبة ثالثة وهى ج ، وثمان ٦  
مراتب ييوسة أولّة او مرتبة واحدة رابعة وهى تسعة دراهم وثمان  
وهى ر . فذلك مجموع السبعة عشر فى الأحمر من كل شىء فى العالم  
على الميزان الصحيح فى الدقيق والجليل فى الثلثة الأجناس وفى العلويات ٩  
وغيرها من سائر المعائب تسعة عشر درهماً وخمسة دوانيق ، وكذلك  
هو فى الأبيض ، فينبغى أن تعلم . فإما موضع الخلف فى الأبيض  
والأحمر فإنما هو فى زيادة البرودة فى البياض وتقصان الحرارة ١٢  
> فيه < وبمكس ذلك فى الأحمر ، وزيادة الييوسة فى الأحمر وتقصان  
الرطوبة فيه وبمكس ذلك فى البياض ، فأعرفه . وينبغى متى أردت  
وزن شىء من الأشياء كلها أن تعرف ما فيها مما يوجهه الهجاء وأنظر ١٥  
كم مبلغ ذلك وأنسبه من الدراهم > الى < التى هى مبلغ السبعة عشر ،  
ثم أعرف الناقص وأخرجه ، مثال ذلك : [ ١٧٦ ]

(١) خمس ، سخ : فن أولّة . سخ : اول - ( ٣ ) ثلث ، سخ : ثلثة

(٥) مراتب ، سخ : درام خمسة ، سخ : خمس

(٨) و ، سخ : ج فذلك ، سخ : فذلك مجموع ، فوق السطر : ورن .



(برودة) : هي ثانية من المراتبة الأولى على ما يوجه الحكم في الرُّباعي فيكون مبلغها بالصنعة داتين ، والحكم في البرودة أن تكون مرتبة أولّة وراصة من المراتبة الثالثة — او درجة وثانية او دقيقتين أوّلتين — ومبلغ ذلك بالصنعة درهمان ، فدرهم ودائق للمرتبة وخمسة دوانيق إمّا للراصة من المراتبة الثالثة او للدرجة والثانية من المراتبة الأولى او للدقيقتين من المراتبة الأولى ، والذي يخرج لنا الهجاء داتقان ، فبقى درهم وأربعة دوانيق ، فيكون مقابلًا لما فيه من الحرارة

(حرارة) : اثلث مراتب ويميز عنها بالمرتبة الثالثة ، وذلك بين واضح يكون وزنه بالصنعة خمسة دراهم وخمسة دوانيق ، أمّا الحرارة فإنها كاملة في الأحمر

(رطوبة) : مع درجة من المراتبة الثانية على ما يوجه الحكم في الرُّباعي ، ويكون مبلغها بالصنعة درهما ونصفا ، وأوجب الحكم إن كان للأحمر أن يكون خمس مراتب وهو بإزاء مرتبة ثالثة من هذا ابداً + يكاد بل هو مواز للحجارة ، ومبلغ ذلك بالصنعة خمسة دراهم وخمسة دوانيق ، والذي أخرج لنا الهجاء درهم ونصف ، فبقى أربعة دراهم وداتقان ليبلغ الى سبعة عشر إن شاء الله تعالى وحده

(يبوسة) : هي ثانية من المراتبة الرابعة وذلك بين واضح في حكم الرُّباعي السليم ، ويكون مبلغها بالصنعة درهمين وأربعة دوانيق . اليبوسة ناقصة في الأحمر وتماها يكون بالصنعة سبعة ، وذلك أنها كانت تريد أن تكون مرتبة ثامنة او ثمان مراتب أولّة ومبلغ الجميع واحد وهو تسعة دراهم وأربعة دوانيق ، فسقط منها ما وجب إسقاطه منها الحروف التي في نفس الكلمة وذلك درهمان وأربعة دوانيق فبقى من تسعة وأربعة دوانيق سبعة دراهم ، فينبغي أن يزيد فيه ليصير الى الجزء الذي يحتاج اليه

وعلى هذا المثال ينبغي أن يوزن كل شئ في العالم . فأمّا مسامته  
الحرارة فيه للرطوبة ففي الصبغ الأحمر ، لولا ذلك لهتككت اليبوسة  
بكثرتها الرطوبة اذ كان مقدار اليبوسة أكثر من مقدار الرطوبة ٣  
كثيراً . وكذلك عكس الكلام في الأبيض ، فإنه لولا مسامته  
اليبوسة للبرودة فيه لغلبت الرطوبة اليبوسة . ومعنى المساواة اى أنها  
تكون بالقرب منها + لاحت المباشنة أعنى في تقابلها او البعد الذى  
هو بين المحيط والمركز . ولولا هذه المساواة حتى تغلب في الأحمر  
الحرارة كما لا بد منه وتكون اليبوسة ايضاً غالبيةً تخرج متفتتة كسائر  
ما يُعمل كذلك . وأما لم يكن الأعدل متفتتاً كما أنه لم يكن ايضاً مائماً ٩  
وجب أن يكون هو الشئ الذى بين الجميع ، وهو مثل الأجسام الثلاثة  
التي هي الذهب والفضة والنحاس في مقدار اللين والصلابة أعنى من  
الحجارة . فأمّا من غير الحجر فعلى حسب ما يُجمل ايضاً الأعدل ، فإنه ١٣  
يحتاج الى بحث وسبر . وذلك أن كل حيوان وأعضائه جامدة  
فالأعدل هو الجامد ، وإن كانت كلّها ذائبةً فالأعدل أن تكون ذائبةً  
وإن كانت لدنةً كانت كذلك ، وكذلك إن كانت بغير ذلك من ١٥  
الأوصاف كانت المعمولة كمثلها . وأما إن كانت ليست كلّها كذلك  
[ وانها لو كانت كذلك ] لما وجب أن تكون موصوفةً بأنها أعدل ،

( ٢ ) للرطوبة ، سخ : الرطوبة ( ٣ ) الرطوبة ، سخ : للرطوبة

( ٦ ) منها ، سخ : منه ( ١٣ ) حيوان ، سخ : الحيوان

( ١٥ ) لدنة ، وفوق السطر : لينة ( ١٦ ) المعمولة ، لمل الأصح : المخلولة

فإنها لو كانت كذلك ما كان منها حيوان . ولما كان كل عضو منها قائماً بنفسه كان أيضاً كل واحد منها أعدل في ذاته . فمن البين الواضح أن ليس الذهب أيضاً أعدل الأجساد وإنما صيروه أهل الصنعة أعدلها لأنهم انتفعوا به ، وكذلك لو انتفعوا بالنحاس أو الرصاص لصيروه الأعدل وساقوا تدابيرهم إليه ، فبالضرورة الآن إنما هو أعدل لموضع المنفعة لا غير . فينبغي أن يُسلك فيما قلنا ، وذلك أنك ربما احتجت أن تنقل الذي هو أعدل إلى غير الأعدل ، ٧٦٦ وذلك أننا لو فقدنا النحاس البتة ثم وجدنا من الفضة والذهب فوق الحاجة وكانت الضرورة داعية إلى النحاس والذهب هو الأعدل والنحاس هو المضطرب لأحتجنا أن ننقل الذهب الذي هو الأعدل إلى النحاس الذي هو المضطرب فوجب ضرورة ذلك . كذلك نقول : إنه ليس الثمر بأعدل بإضافته إلى الورق لأن المنفعة بالثمر أكثر منه بالورق . ولكن ينبغي أن يُعطى كل شيء حقه من الأوزان ليُنقل بعضها إلى بعض ، إن شاء الله تعالى

وينبغي - عافاك الله - أن تدبر أمر ميزان هذه الأجساد . فوحي سيدي ، لقد عملت هذه الأشكال وما يحتاج إليها مع الشكل الأول الذي فيه أمر الطبائع والمراتب وما دونها ، فينبغي أن تعلم ذلك . وإني إنما أوردت ذلك ليسهل عليك سائر ما يحتاج إليه في علم الميزان ، وأنا -

(٢) بنفسه ، سخ : بنفسها (٨) فوق ، كذا فوق السطر ، وفي النص : يفوق النحاس ، سخ : نحاس (١١) انه ، سخ : ان بإضافته ، كذا فوق السطر ، وفي النص : بإضافة



إن شاء الله تعالى - أبداً بعد أن أريك الملة في ميزان الإكسير تمام  
 أشكال الحجارة السبعة وهي ستة أشكال ويكون مقطع هذا الكتاب،  
 وتبين في الجزء الأول بعد هذا - وهو الثالث منها - كيف يكون ٣  
 الإخلاط بالمهنة وكيف يكون التشميع جملة واحدة . وحق سيدي،  
 لأن فرأت كتاب الحدود مع كتبي هذه الأربعة لا أعوزك من  
 الموازين في العلويات والسفليات شيء غير مهنة الحيوان والنبات ، ٦  
 وإن هذا موجود في مواضعه من كتب آخر . فينبغي - عافاك الله - أن  
 لا تخالف ما نوصيك به وتعمل به تدرك - وحق سيدي - ما أطلبه  
 عن قريب بغير مشقة ولا كلفة ، وأرجو أن يسهل الله لك ذلك ٩  
 إن شاء الله .

فلنأخذ الآن في أمر ميزان الإكسير بالحروف كما ذكرناه في  
 كتاب ميدان العقل إن شاء الله تعالى . فنقول وبالله الاستمانة : إنا ١٢  
 قدمنا من المقالات ما قد أغنى عن أن يُعلم الإكسير ما هو . وذلك أن  
 العلوم في ذلك هو أن أصل سبعة عشر ينقسم إلى قسمين إما [ إلى ]  
 أحمر أو أبيض ، وإن كان أحمر غلب الحار البابس ، وإن كان أبيض ١٥  
 غلب البارد الرطب . وإن جملة ذلك بالصنعة تسعة عشر درهماً وخمسة

(١) أبداً . وعلى الهامش : سأبدأ (٣) وأتين . نسخ : وآتى

(٤) بالمهنة . نسخ : بالهنية (٦) مهنة . نسخ : مهية

(١٣) ما . نسخ : مما (١٤) أصل . نسخ : الأصل

دوانيق على الراى الصحيح الذى لا فساد فيه . ففى مثلنا مثلات تدلّ  
على السبعة عشر تقدّمت او تأخّرت تناقصت او تزايدت فينبغى أن  
٣ تعلم أن الأصل فيها واحد . لأن الحرارة اين كانت فهى حرارة ،  
والبرودة اين كانت فهى برودة ، وكذلك فى الرطوبة واليبوسة ،  
وذلك لأنه لا يقال ولا واحد من كل [ واحد من ] هذه على الآخر .  
٦ مثال ذلك أن ، لا يقال ولا على واحد من ب ولا ج ولا د ، وكذلك  
ب لا يقال ولا على واحد من ا ج د ، وكذلك ج لا يقال ولا على واحد  
من ا ب د ، وكذلك د لا يقال ولا على واحد من ا ب ج ، فقد وضع  
٩ الفرق الذى نريد أن نوريك . فإن أردت أن بعض ا يفسد فيمسير الى  
ب وكذلك الى ج ود على أنك تجعل ا ب ج د من الثواني التى هى النار  
والهواء والماء والأرض فلعمرى أن بعض هذه المركبات يستحيل .  
١٢ وقد استوفينا ذلك فى كتاب التصريف ، فقد وضع الطريق فقس  
عليه ، إن شاء الله تعالى

وذلك من جهة أن الحروف إذا صيرناها  $\overline{v}$  كما ذكرنا  
١٥ ب و ج ا د ح د س ا و ر س ا د ح ب د و ج ا و ا د ح < د >  
و ر س ج ب ا و ا د ح د س ر ب و ج ا و غير هذه الحروف  
فالوجه يكون على + غير استقامة + ، لیس تكون الألف أبداً إلا  
للحرارة كما لا تكون الباء أبداً إلا للبرودة . فاین وجدت حرفاً من

هذه الحروف فالزمه ماله مما هو له من الطبايع تُصِبُّ الطريق ، إن شاء الله تعالى . وموضع الخلاف ايضاً إنما هو في تقديم هذه الحروف وتأخيرها . قما وجدتنا قد قدمنا حرارته في أوّل هجائه فأعلم أنه للبياض ، وما رأينا قد أخرنا حرارته في آخر هجائه فهو للحمرة ، وكذلك القول في البرودة والرطوبة واليبوسة ، فأعلم ذلك [ و ] في السبعة عشر وفي التسعة عشر وخمسة دوانيق تبلغ ما تحب بقوة الله ، إن شاء الله تعالى . ٦ ولو أردنا أن يخرج من أربعة أحرف فقط لجاز مثل ا ب ج د ، وتجمل ا في المراتب الأول او الثانى ، وتجمل الباء في المراتب الأول او الثانى . مثال ذلك إن كان للحمرة فالف في المرتبة الثانية وباء في المرتبة الأولى ، ٩ وبمعكس ذلك في البياض . وتجمل ج ا بما في المراتب الثالثة او الرابعة وتجمل د كذلك ، إن كان للحمرة فـج في الرابعة و د في الثالثة ، وإن كان للبياض فـمعكس ذلك . فينبغى أن تعلم ذلك وتنظم ما رأيت من ١٢ الحروف كذلك . وربما كان فيها زيادة فينبغى أن تلقىها وتطرحها ، أعنى مثل أجزاء صغار فينبغى أن تطرحها . وإنما يؤتى بمثل تلك الصغار مذهباً وتشويشاً ، فالوجه ما قلناه ١٥

وأما بليناس فزعم أن الإكسير ليس ينبغى أن يكون كذلك

(٣) وجدتنا ، كذا فوق السطر ، وفي النص : وجدنا

ولا يقع عليه كل قوة، وإنه عنده من شئ، واحد متى لم يُجمل منه  
ويُساق ذلك عليه بطل. وزعم أن الميزان إنما هو شئ يمكن في  
٣ الانفعالات البسيرة والعظيمة، وأن البسيرة لا تدخل في قسم العظيمة  
ولا العظيمة في قسم البسيرة، فهذه مجمل قد ذكرها بليناس. فإن كان  
رأيه على ما تناوله نحن فقد أصاب، وإن كان على غير ذلك فيجوز أن  
٦ يُصيب وأن يُخطئ، لأنه لم يفسر معنى كلامه. وأى شئ، أراد به  
فإنما أعطى جملة. والوجه عندى فيه أنه أراد أنه [ما] استحق أن  
يُعطى الشئ البسير < البسير > من الطبائع ما لم يحتاج إلى الشئ  
٩ العظيم. فتى أعطى العظيم بطل، وكذلك العظيم متى أعطى البسير  
بطل أو لم يتم، وهذا صحيح في القياس. وكذلك نقول: ينبغي أن  
نوفى هذه الأشياء حقوقها ونعمل فيها بما تحتاج إليه حتى تتم، إن  
١٢ شاء الله تعالى

ولنأخذ فيما بدنا به من ميزان الأجساد فنقول وبالله التوفيق:  
ينبنى — عافاك الله — أن تعلم أن هذه الأحجار مختلفة ولولا ذلك  
١٥ لكان كلها شيئاً واحداً، فهذا من قرب. وإن فيها ما يزيد على سبعة  
عشر وفيها ما ينقص عنها وفيها ما يساويها. وإذا درست شيئاً من

(٣) تدخل، سيخ: يدخل. العظيمة (مرتين) - سيخ: العظيم

(٥) تناوله، كذا على إفاش، وفي النص: تناول

(٧) فأنما، سيخ: وإنما (١١) نوفى، سيخ: يبنى

الأشياء فوجدته مساوياً للـسبعة عشر فلا تزد فيه شيئاً ولا تنقص منه شيئاً ، وهذا يكاد أن يكون من باب الممتنع من شدة عسره . وإذا وجدت شيئاً يزيد على سبعة عشر فأقصه على تناسب إلى أن يبلغ إلى ٣٠ سبعة عشر ، فإنه يتناسب ويستقيم ويكون كمثل ذلك العسر الذي لا يكاد أن يوجد ، فأعلم ذلك وأعمل به . وإذا وجدت شيئاً ينقص في الميزان عن سبعة عشر فتممه ليكون كمثل ذلك الشيء العسر الذي قلنا ٦ أنه ليس يكاد أن يوجد ، وأعمل به [٣٧٧] فإنه الوجه ، إن شاء الله .

فأما كيف ذلك وكيف تزيد فيه ففي الجزء الرابع من هذه الكتب وهو تمام العلم ، فينبغي أن تقف عليه . ولا تتوان عن درس < كتاب > ٩ الحدود ، فإنه الموصل لك إلى كل شيء تريد ، إن شاء الله . وعليك يا أخى فى سائر ما تدرسه بدراسة علم النصفة وهو الذى نقول لك دائماً من الصورة ، فإنك إن لم تعمل على مثال ما إما أن يكون قائماً ١٢ فى نفسك وإما أن يكون حىال عينك ونفسك لم يتم لك شيء . وكنت بمنزلة المجرّب الذى لا يعلم ما يعمل ولا ما يخرج له ، فعمله غير موثوق به . وهذا — عافاك الله — شيء غير موثوق به لأنك لا تعلم أفاًسداً ١٥ يخرج لك أم صالحاً أم غير ذلك وهذا هو المحال . فينبغى أن تتصور هذا الشكل فى سائر الأشياء كلها التى يدخلها القياس وحكم النظر

(٣) يبلغ ، سخ : تبلغ (٤) يناسب ، سخ : يناسب العسر ، سخ :

العسر (٩) تقف ، سخ : يقف تتوان ، سخ : تتوانى

فتأمله : موجب ممكن مُمتنع<sup>(١)</sup>، وتحكم على ما كان في الطرف الأول  
بما هو له ، والثاني بأنه قد يجوز أن يكون ويجوز أن لا يكون ،  
٣ والثالث بطلانه وأنه قد يجوز أن يُصور في العقل ويجوز أن  
لا يُصور في العقل ، إن شاء الله تعالى

(١) وتحكم ، سح : وتحكم

(٢) لعل هذه الكلمات الثابتة بقية الشكل الذي سقط منها

ولنأخذ الآن في الأشكال وننقلها على الصورة الموضوعة وهي هذه :



(مرارة) خامسة من المرتبة الأولى ويكون مقدارها قيراطاً بالصنجة ، ودرجة من المرتبة الثانية ويكون مقدارها بالصنجة درهماً ونصفاً . وحكم الحرارة أن تكون ثلثه أضعاف البرودة ومبلغ ذلك سبعة عشر درهماً ونصفاً ، سقط منها ما أخرجه الحروف درهم ونصف وقيراط ، بقي ستة عشر درهماً غير قيراط

(برودة) مرتبة ثالثة برودة مقدارها بالصنجة على إيجاب الحكم الصحيح خمسة دراهم وخمسة دوانيق

(رطوبة) تخرج رطوبته بالحدس وهو تسعة وعشرون درهماً ودانق ، وإذا قُسم ذلك على المراتب وما تحتها ثلث مراتب رابعة ومرتبة أولة ، والسلام

(يوسة) تخرج يوسه بالحدس وهي ستة وأربعون < درهماً > وأربعة دوانيق ، إذا قُسم ذلك على المراتب وما تحتها يكون خمس مراتب رابعة وأربعين مرتبة أولة أو كيف جُزئت هذه التجزئة خرجت متناسبة

وهذا - عافاك الله - فلا بدّ أن يزيد أو ينقص ، فقد حصل  
 > في < الذهب حينئذ أنه من الزوائد . وينبغي أيضاً أن تلم [ أن ]  
 ٣ معنى قولنا زائد أو ناقص وإن كنا قد قلنا أنه عند سبعة عشر فيما تقدّم ،  
 وذلك إما هو - عافاك الله - عند الإكسير . وذلك أن الإكسير  
 كما مثلنا سبعة عشر ، وإن كان في هذه الأقسام ما فيه سبعة عشر يجب  
 ٦ أن يعمل عمل الإكسير ، وهذا ليس يكاد أن يكون . فتي أراد مرید  
 أن يصير الذهب مثل الإكسير نقص من كل واحد من عناصره  
 بحسب ما يجب إلى أن يبقى في الذهب سبعة عشر وزنها تسعة عشر  
 ٩ درهماً وخمسة دوايق ويطرح الباقي . وكذلك إن أراد مرید أن ينقل  
 الذهب إلى النحاسية عرف وزن [ ١٧٨ ] النحاس أولاً ثم عرف وزن  
 للذهب وأيهما زاد على الآخر ، إن زاد الذهب نقص إلى أن يبلغ إلى  
 ١٧ مقدار النحاس ، وإن زاد النحاس زيد في الذهب إلى أن يصير إلى حدّ  
 النحاس ، وقد وجب أن الذهب أزيد من النحاس ، وكذلك عكس  
 هذا الكلام . وبالله شمرى كيف يتم لك ذلك وأنت لا تعرف  
 ١٥ الحدود ولا تقف عليها . وكذلك إن أردت أن تنقله إلى الفضة أو الفضة  
 إليه فينبغي أن تعمل فيه كما قلنا ، وكذلك كل جسم إلى كل جسم .  
 فأعلم ذلك وقس عليه إن شاء الله تعالى وحده والسلام





(مرارة) ثلاثة حرارة من المرتبة الأولى يكون مقدارها بالصنجة على ما يوجبه النظر دائقاً ونصفاً ، وحكم الحرارة أن تكون في الأبيض مرتبة أولى ومقدارها درهم ودائق ، سقط منها ما أخرجه الحروف دائق ونصف ، بقى خمسة دوايق ونصف حرارة

(برودة) خامسة المرتبة الثانية يكون مقدارها بالصنجة على ما يوجبه صحيح النظر دائقاً ونصفاً ، وحكم البرودة أن تكون مرتبة ثانية أو ثلث مراتب أولى مبلغ أيتها شئت ثلاثة دراهم ونصف ، أسقط منه ما أخرجه الحروف دائق ونصف ، بقى ثلاثة دراهم ورُبُع برودة

(بيوسة) تخرج بالحدس ومبلغها تسعة دراهم ودائقان ، فينبني أن يزداد بأسره لأنه لم يخرج لنا في هجائه شيء منه ، والسلام

(رطوبة) تخرج بالحدس ومبلغها خمسة دراهم وخمسة دوايق ، فينبني أن يعمل بما يعمل في باب البيوسة ، إن شاء الله تعالى

وتتعمد صلاح الأبعاد في كل واحد من هذه الأجسام، ومعنى  
الأبعاد — عافاك الله — هي الأطوال والعروض والأعماق. والمركز في  
٣ نفسه — عافاك الله — أعنى إذا كان مفرداً مثل النقطة التي في الهندسة  
التي لا طول لها ولا عرض ولا عمق، وهي شيء عقلي لا حسي، فأما  
إذا تركبت صارت شيئاً حسيّاً. وكذلك كل ما يحدّ فإنما يحدّ عقليّاً،  
٦ وهي الكميات التي هي نوع المحسوسات والمحسوسات أشخاصها،  
أعنى بأنها نوع المحسوسات أنها ضامة جميع محسوساتها إلا بالعمى الذي  
به <كان> النوع نوعاً للجنس الذي هو + يدبر أن النوع مضموم  
٩ إلى أشباهه بالجنس وفي الجنس. وأيضاً فإنّ السطوح ينبغي أن يُستمد  
أن تكون كسطوح الممّول، وليكن مجسّماً والمجسّم لا يكون إلاّ  
مرتبّاً. وأما البسائط فلا تكون كالسطوح أبداً إذ الخطوط إنما هي  
١٢ أطوال بلا عروض، وهذا أيضاً يعمّ ما هو داخل تحت العقل لا ما هو  
خارج إلى الحس. وهذا — عافاك الله — فإنما نعني به ما تركّبه من  
لا موجود، فأما من جسم إلى جسم فالحكم فيه أنه ظاهر للحسّ  
١٥ وما يدخل عليه أيضاً ظاهر للحسّ منه. فأعلم ذلك وقس عليه، إن  
شاء الله تعالى. وإن أردت [٧٨٠] تمام ذلك كلّهُ — أعنى الحسّيّ  
والعقليّ — فعليك بكتاب الحدود، فأفهم وأدب درسه تباغ به ما تريد  
١٨ إن شاء الله تعالى

(٥) يحدّ (مرتين)، سنخ: يحدّ (٧) إنما، سنخ: بأنها

(١٣) نعني، كذا على الهاش، وفي النص: ينبغي (١٥) يدخل سنخ: يدخله



(مرارة) مرتبة أوّلة حرارة مقدارها درهم ودانق . والحكم في الحرارة أن تزداد أوّلاً فيها مرتبة أخرى ومبلغها درهم ودانق ، ودقيقة أخرى حرارة مقدارها دانقان ونصف ، يكون الجميع درهمين وأربعة دوانيق ونصفاً حتى يعتدل

(برودة) أربع مراتب برودة . وهذا فيه خاف ، قيل : من المرتبة الأوّلة وهذا خطأ ، وهو مرتبة رابعة وهو الصحيح . ومقدارها تسعة دراهم ودانقان

(يوسنة) يوسنة ثانية من المرتبة الثانية مقدارها درهم . وحكم اليوسنة أن يزداد فيها تمام خمس مراتب ويكون خمسة دراهم وخمسة دوانيق ، ذهب منها درهم ، بقى أربعة دراهم وخمسة دوانيق


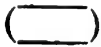
(رطوبة) ثلاثة من المرتبة الثالثة مقدارها درهم وربيع . حكم الرطوبة أن تكون ثمانى مراتب ومبلغها تسعة دراهم ودانقان ، ذهب منها درهم وربيع ، بقى ثمانية دراهم وقيراط . فينبغى أن تزداد بعكس ذلك

وينبغي أن تعلم أن البسيط وحده هو الذى له طول وعرض بلا عمق. ومن البسائط بسيط ليس له نهايات خطوط وهو متناهٍ فى شكله

٣ أعنى البسيط الكرى، فإنه ليست له نهايات فيكون لا الى خطوط ولا الى غيرها، بل للجرم القابل له نهايات هى تنامى سطح الكرى.

٦ فإن كانت الأشكال التى نسمّ الحجر كريةً فهذا حكمها، وإن كانت بخلاف ذلك فبخلاف ذلك. فأما البسائط التى ليست بكريّة فإنّ منها بسائط قطع الأكر ومنها بسائط السطوح المعتدلة. والسطوح المعتدلة هى التى جميع فصولها المشتركة الفاصلة لها على استقامة خطوط

٩ مستقيمة. فأما بسائط قطع الأكر فإنّ لها نهايات خطوط قوسية والقوسية هى نهايات قطع الدائرة. وأما بسيط الدائرة لخطوط قوسية او قوسية < و > وترية ممّا. وهذا  $\triangle$  مثال البسيط ذى الخطوط

١٢ المستقيمة وهو إما مثلث او غيره غير المدور بسيط ذو خطوط مستقيمة، وهذا  مثال الخطوط القوسية المفردة، وهذا  مثال بسيط الدوائر القوسية والوترية المشتركة. وأما البسائط المعتدلة

١٥ فإنّ نهاياتها اذا كانت من غير قوسى خطوط مستقيمة. فاذا جمّع نهايات البسائط معتدلة كانت او كرية خطوط مستقيمة او قوسية فإذن جميع الموجودات لا تخلو من أن تكون من مشكلة بأحد هذه الثلاثة الأشكال

١٨ - أعنى النبات والحيوان والحجر - ولكل واحد منها واحد منها،

(١٢) ذو، سح: ذى

فلعل أن تكون المستقيمة للحيوان والقوسية للحجر والقوسية  
والمستقيمة للنبات . وليس ذلك حكم واحد بل لو قال قائل : إن  
الأشكال القوسية والمستقيمة تفتور الحيوان والنبات لعله كان [٢٧٩] ٣  
يكون حتماً أو ما أفر به من الحق ، لأنه شيء غير متحصل . وذلك  
خارج من حد الشكل لأن معناه الدال عليه هو أن الشكل التام  
هو الذي يحيط به حد واحد أو حدود شئ ، وليس كالدائرة لأن ٦  
حدّها إنما هو شكل يحيط به خط واحد ، لأن المدور لا يُدرى أين  
ابتدأ خطّه كما يعلم في المثلث والمربع والخمس والزوايا وغيرها ، وإنما  
يعلم أن المدور في داخله علامة الخطوط المستقيمة التي تخرج منه الى ٧  
المحيط بذلك الشكل وهي متساوية وليس ذلك في غير المدور  
اختلف الناس في وزن القلبي خلفاً متفاوتاً ، وذلك أن منهم من  
قال : نزنه على أن اسمه القلبي . وقال أصحاب الرواق : لا بل هو ١٢  
الرصاص إذ أخوه اسم الأسرب . وقالت طائفة ائبدقليس : لا بل نزنه  
على زاوس لأنه أعدل في طبعه وهو معناه . وقالت طائفة فيثاغورس :  
هو المشتري وبطبع المشتري ، لانزنه إلى أعلى اسم المشتري لأنه صاحبه ١٥  
ومدّبره ومكوّنه وليس له اسم غيره . وأما سقراط فحكم على زاوس  
وهو مقارب الحق . وقال بليناس : هو القصدير ووزنه منه ولا اسم له .  
غيره . وقالت المشائية : نزنه على قولنا حارّ رطب لأنه لا اسم له يدلّ ١٨  
( ٤ ) أو ما ، سخ : واما ( ١٤ ) زاوس ، سخ : زاوش ( دائماً )

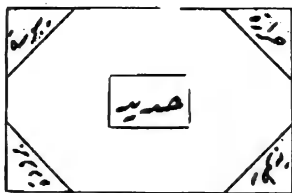
على طبعه . ولست أختار أنا في هذه الأوزان كلها مثل قولنا زاوس ،  
 فإن عدلنا عنه فحارّ رواب . والذي أذكره في شكله إنما هو على  
 ٣ زاوس لأن قولنا قلّمى يدلّ على غير اسمه ، وقوانا قصدير أيضاً  
 جيّد لأن هذه الأسماء وإن اختلفت بالألسن فإن كل من عبّر عنها  
 بلسان فإنما يطلب المعنى فيه ، فأعرف ذلك وأبني عليه جميع أمورك .  
 ٦ وأقرأ كتاب الحدود يتّضح لك الطريق عن قرب ، وحقّ  
 سيّد صلوات الله عليه . وهذه صورة شكل القلّمى ووزن  
 مافيه ، فنأمل جيّداً فيه وفي أخيه النظر ملياً بحمد عاقبتك ، إن شاء  
 ٩ الله تعالى وحده



(برودة) درجة من المرتبة الثالثة ومقدارها درهمان ونصف ،  
 وحكم البرودة أن تكون ثلثي مرتبة ثانية مقدارها درهمان ودايقان  
 (في الاصل : واربعة دوايق) فأعلم ذلك فتزيده او تنقصه إن شاء  
 الله تعالى

(حرارة) مرتبة ثانية مقدارها > ثلاثة دراهم ونصف ، وحكم  
 الحرارة أن تكون ثلثة أضفاف < درهمن ودايقين ، فحرارة كاملة إما  
 أن يزداد عليها ما يحتاج للحمرة او لليياض بحسب النسب إن شاء الله تعالى  
 (رطوبة) نخرج بالحدس وهو خمس مراتب أول وخمس  
 مراتب أول ، فذلك عشر مراتب أول للحمرة ومقدارها احد عشر  
 درهماً (في الاصل : عشرة دراهم) وأربعة دوايق

(يبوسة) درجة من المرتبة الأولة مقدارها على حكم النظر الصحيح  
 نصف درهم < و > ثانية من المرتبة الرابعة مقدارها درهمان وأربعة  
 دوايق ، حكم اليبوسة أن تكون مرتبتين روابع مقدارها ثمانية عشر  
 درهماً وأربعة دوايق ، سقط من ذلك ما خرج بالهجا وهو ثلثة دراهم  
 وداق ، الباقي بعد ذلك مما هو واجب أن يزداد خمسة عشر درهماً ونصف



(حرارة) تخرج بالحدس مقدارها درهم ودائق فلتزد إن شاء الله .  
وقوم زعموا أنه بمكس ذلك أي أن الحرارة حكمها أن تكون مثل  
البرودة والبرودة مثل الحرارة والرطوبة مثل اليبوسة واليبوسة مثل  
الرطوبة ، فأعلم ذلك

(برودة) دقيقة من المرتبة الثالثة يكون مقدارها درهين وقيراطاً ،  
ويزاد فيه تمام ثلث مراتب أول هو درهم ودائقان ونصف ، ويكون  
ثانية من المرتبة الثانية ودقيقة من المرتبة الأولى

(رطوبة) درجة من المرتبة الأولى ويكون مقدارها نصف درهم ،  
وفيه مرتبة ثانية رطوبة يكون مقدارها ثلثة دراهم ونصفاً ، ويحتاج  
من الرطوبة إلى درهم وخمسة دوائق — ويكون ثانية من المرتبة  
الثانية ورابعة من المرتبة الثالثة — حتى يصير مرتبة ثالثة أو خمس  
مراتب أول إن شاء الله .

(يبوسة) تخرج بالحدس مقدارها مرتبة رابعة أو ثمانية من الأولى  
تكون تسعة دراهم ودائقين





(مرارة) نخرج بالحدس وهو مرتبة أولة وثلث مرتبة أولة ،  
ومقدار المرتبة درم ودانق ومقدار الثالث داتقان وحبثان وثلثا حبة ،  
إن شاء الله تعالى

(برودة) دقيقة من المرتبة الثانية مقدارها درم ورُبع ، ومرتبة  
ثالثة برودة ومقدارها خمسة < درام > وخمسة دوانيق ، إن شاء  
الله تعالى

(بيوس) درجة من المرتبة الأولة مقدارها نصف درم ، وثالثة  
من المرتبة الرابعة ومقدارها درهمان . وتحتاج الى الزيادة لتكون مرتبة  
ثالثة وهى خمسة درام وخمسة دوانيق . سقط منها ما أوجه الهجاء  
وهو درهمان ونصف ، يبقى ثالثة درام وثلث ، وزيادة ثلث مرتبة  
ثالثة تكون درهما وخمسة دوانيق ونصف ، فذلك خمسة درام ورُبع  
(رطوبه) تخرج بالحدس وهو مرتبة رابعة وثلث مرتبة رابعة ،  
والمرتبة الرابعة تسعة درام وثلث وثلثا ثلثة درام وتُسع . فيذبني أن  
يزيدوا ينقص منه إن شاء الله تعالى

[٢٨٠] وقد بينتُ مواضع الزيادة فيه والنقصان منه ، فينبغي أن

- تطرح عنه الفضول وتأخذ في الأعمال على استقامة . وينبغي أن تعلم  
٣ أنك إن لم تعلم هذه الكتب بما فيها لم يتم لك عمل لأنه ليس البقية  
فيه قليلة ، وقد - وحق سيدي - كفيتك مؤنة التنب والنصب  
والكد في التدبير والأعمال السخيفة وما يذهب فيها من الأعمار  
٦ والأموال حتى يرى فيها شيء صحيح ، وأيضاً وإن مرجوعها إلى علم  
الموازين . وإن اتقيت الله وأدمت الدرس خرج لك ما تريد ، وإن تكن  
الأخرى فلا تنب نفسك فإنه والله لا جاءك إلا بالدرس وجمع  
٩ الأصول التي فيها العلوم . وقد استوفينا لك في الجزء الأول من هذه  
الكتب ما يحتاج إليه من امر المهجاء والزوائد وما يُزاد ويُسقط منها .  
< وأما > في هذا الجزء فقد استوعبنا الكلام في امر موازين الأحجار  
١٢ الذائبة ، وكيف تُفرّق أيضاً الحرارة والبرودة والرطوبة واليبوسة على  
المراتب والدرج والدقائق والثواني والثالث والرابع والخامس ،  
وكيف تُفرّق المراتب ومادونها على الأوزان بالصنجات ، وكيف ميزان  
١٥ الإكسير وتأليف الحروف له [ و ] إن أحب الإنسان أن يزيد فيها أو  
ينقص منها . فأمّا معرفة الحيل لها والأخلاط ففي الجزء الثالث كما  
عرفناك والتشبيع وترتيبه ، وما يكون في أول أمره ووسطه وفي

(٢) منه ، سخ : عنك (١١) قد ، سخ : وقد (١٤) تفرّق ،

سخ : تعرف (١٦) الحيل ، لعل الاصح : الحِلّ

آخره وغير ذلك ، وكيف يكون في المدة المتطاولة ولم ذلك ، وكيف  
يمكن للإنسان أن يعمل ذلك جملة واحدة وفي دفعة واحدة حتى  
يوازي الشيء الذي في المدة البسيرة الشيء الذي في المدة الطويلة ،  
والله الموفق والمرشد . وفي هذا الكتاب من الفناء في الممارسة والمهنة  
- أعني الثالث من هذه الأجزاء - ما يتجاوز عنه الوصف ، وهو -  
وحق سيدي - تام غير مرموز ، وما يحتاج الى شيء في الدنيا  
من كتبنا ولا من كتب غيرنا إلا كتاب الحدود ، فإنه ليس في  
العالم كتاب إلا وهو مفتقر الى كتاب الحدود . ونذكر في آخر هذه  
الأجزاء وهو الرابع منها موازين الأحجار الأربعة الأخر من الثمانية  
التي ذكرناها في كتاب التصريف وكيف وجه الزيادة [ وكيف وجه  
النقصان ] فيما تريد الزيادة ونقصان ما يحتاج الى النقصان ، وكيف  
يكون الشيء الأعدل وهل شيء يعدل وهل ما يعدل يكون مثله أم لا  
أم كيف ذلك ، وهل الجوهران يكونان واحداً متناسباً أو مختلفاً متبايناً .  
وإذا أتينا على مثل هذا فلم تبق في العالم بقية تحتاج اليها والسلام  
وينبغي أن نضع بين عينيك امر الأجسام البسائط التي ذكرتها  
وغيرها مما يكون ومما لا يكون . [ ٣٨٠ ] فمن ذلك أن ما أحاط به  
حدان فليس يُنتج شيئاً وهو باطل لأن الممول عليه من المقدمات  
في هذه الصناعة هي المقدمات المحتاج اليها في علم الهندسة وهو سبع

( ٣ ) الشيء ، نسخ : للشيء .

مقدّمات، وهى : الخبر والمثال والخلف والنظم والفصل والبرهان والتهام.  
فالخبر هو القول الموجب أو السالب المقدم لإظهار البغية قبل اليقين  
٣ لأن اليقين فى آخر الأمر يكون. وأمّا المثال فهو رسم صور أشكال  
أعمال هذه الصناعة وسائر موضوعاتها التى تقدّم الخبر لها، وهى التى  
يقال عليها إنها المدلول على معنى الخبر. وأمّا الخلف فالفساد من خطأ  
٦ المدبّر، لأنه صرف الخبر عن جهته الى ما لا يمكن فى الوضع ويجوز أن  
يُصوّر وأن لا يُصوّر. وأمّا النظم فهو ترتيب القول فى تأدية برهان  
الخبر أى ترتيب هذه الأعمال والتعليم أوّلاً أوّلاً ليكون الأمر على  
٩ سنن، فإنه ما يُجاوَز فيه من أوّله الى ثالثه بلا توسّط ثانيه بينهما بطل  
البنة وكان فاسداً ولو تمّ مع التخطئ عن النظم، فأعلم ذلك ولا تجاوزه.  
وأمّا الفصل فالفرق بين الخبر الممكن وغير الممكن، وقد علمنا ذلك  
١٢ فى غير شىء من كتبنا حتى قلنا : الإنسان يمكنه أن يعلم الباب من  
الصناعة هل هو فاسد ام صالح من قرائنه فضلاً عن عمله، وهذا هو  
الفرق بين الممكن وبين غير الممكن، وأعلم ذلك. وأمّا البرهان فأقامة  
١٥ الحجّة على تحقيق الخبر الذى كان أوّلاً موضوع هذه الصناعة وكل

(٤) الصناعة، وعلى الهامش : الصناعات (٥) فالفساد، سخ : والفساد

(٩) يجاوز، سخ : يجوز (١١) فالفرق، سخ : والفرق

(١٣) عن « سخ : من (١٤) فأقامة، سخ : وأقامة

(١٥) موضوع، كذا على الهامش « وفى النص : موضع

صناعة مملتها او علمتها ، فأعلم ذلك . وأما التمام فالنتيجة التي خرجت  
بمدالسبر من ذلك الجزء المقدم إنما موجبة او سالبة ويمتدورها الصدق  
والكذب ، فأما الموجبة في سائر أجزائها كلها او بعضها فكذب في ٣  
الأخير او حق ، وكذلك في السالبة . وقد - وحق سيدي صلوات  
الله عليه - بينت وكشفت وأوضحت ولم أرمز عليك شيئاً ، فأدب  
الدرس تصل الى ما تحب ، إن شاء الله تعالى وحده ٦

نم الجزء الثاني من كتاب الأحجار على رأي بليناس ، والله الحمد  
والمنة وأشكر الله على جميل لطفه في توفيقه لإتمام ما بدى به وشرع  
فيه ، والحمد لله رب العالمين ٩

## المجلد الرابع منه كتاب الراجح

### على رأي بليناس (\*)

٣

#### باب في ترتيب تعليم المتعلم

ينبغي أن تفهم أولاً من الصناعة شيئاً يسيراً . وهو أن تعلم  
 ٦ ما يحمر وما يبيض وما يعقد وما يحل وما يلين وما يحفف ، وكل  
 ذلك على طريق الميزان . وهذا يبين لك واضح في غير كتاب من كتبنا  
 هذه . وقد استوفينا كثيراً منه في الحاصل وفي كتاب التصريف  
 ٩ والميزان ، ومن المائة وأثنى عشر في كتابنا المعروف بكتاب الأصابع .  
 وينبغي أن تعلم [ أن ] العناصر الأول والثواني والثالث والروابع  
 والأعراض وكيفياتها ، كالنار وأخواتها وهي الثانية ، والثالثة كالأزمنة ،  
 ١٢ والرابعة كالمركبات السود + والصفرة . وتنتظر كيف قبول طبعك ،  
 وكيف تصرفك فيه ، وكيف نتائج قريحتك له . فإن كنت قد رأيت

(٨) منه ، نسخ : منها (١٢) والصفرة ، لعله الاصح : الصفر

(١٣) تصرفك ، نسخ : يصرفك

(٥) مخطوط باريس ٥٠٩٩ ورق ٨٩ - ٩١

عقلك [ قد ] قدح فيه شيئاً ونصرفت فيه بأشياء فينبى أن تُدِيم  
القراءة أولاً ، وبخاصة إن وقع اليك شرح كتاب استقص الأسر .  
وإن كنت قد جاوزت هذه المنزلة فبخ مخ لك . فأرتفع الآن الى ٣  
أقوال الفلاسفة وآرائهم في أمور الطبائع وتركيباتها ، وتأخذ في شيء  
من الكلام وعلم المنطق والحساب والهندسة قليلاً ، بحسب ما يسهل  
عليك تصوّر المسائل إذا طالت عليك . وإن كنت قد شدت من ٦  
ذلك شيئاً قديماً فهو أسهل عليك [ ٢٨٩ ب ] وأجود . فتصرف الآن إن  
أحببت في علم الطبائع أو غيره . وإن أردت علم الطبائع فتدرس من  
طبائع الأحجار والخواص قليلاً ، ثم تنتقل جملة واحدة الى الموازين ، ٩  
فتعرف من جميع ثقب الموازين قطعةً مثل ميزان النار وميزان  
الموسيقى وموازين الأجساد . وقد ذكرنا من ذلك قطعةً في غير  
كتاب وبخاصة في كتاب الصفوة . فإن ملت مع علم الطبائع الى علم ١٢  
الصنعة فتدرس كتاب المخاريق لتكون حذراً من وقوع الآفات  
وتلف المال ووقوع الحيلة عليك ، ثم تدرّب في كتاب الموازين . وأن  
تعلم كيف الوجه في تركيب هذه الأشياء وما سببها . وقد عرفتك ١٥  
أنه ينبى أن تكون في هذا الوقت متكاملًا جيّد الحس . فإنه لن  
يفرغ من كتبي السبعة وهو يموزه شيء من الموازين ، وإذا تدرّب بها  
(٩) تنتقل ، سخ : ينتقل (١٠) ثقب ، وعلى الهامش : نعت (١٥) سببها ،  
لل الاصح : سبه (١٧) يفرغ ، سخ : تفرغ يموزه ، سخ : يمزّزه

[و] ركب ما يريد . ويموزه الآن تصاريف الأبواب لا غير - وهذا مأخوذ من نثر المكتب - مثل التسميع والتسقيات والنسحق والحلولات والمعقودات ، ومثل ما ذكره الناس على قديم الأيام وأكثر وافيه السرائر على طريق التدابير للشيء الأعظم . وستوسط التنب هو في الموازين لا غير كما عرفناك فأفهم ذلك الطريق إن أردت القرب او ما أردت على حسب شهوتك . وأعمل على أنها صنعة تحتاج إلى دربة بل هي أعظم من كل صناعة لأنها غير موجودة في الحسن وإنما هي شيء قائم في العقل . فمن طالت دراسته كانت سرعته في التركيب على قدر ذلك ، ومن قصر كان على حسبه . وأعلم أن ثمرة الموازين عمل الرؤس من غير أشياء مدبرة من التراكيب والأكاسير ، والميزان إنما يقع بعد الممازجة من الأجسام مع الأجسام ، او الأرواح مع الأجسام ، او الأجساد مع الأجسام [ والأحجار ] ، او الأرواح مع الأرواح ، او الأحجار مع الأرواح ، او الأحجار والأجسام والأرواح ، فالميزان يقع بعد هذا الاختلاط . وإن كانت الأرواح والأجسام والأجساد دنسة بمخالها وزنتها بعد اختلاطها وعرفت ما فيها من جملة الطبائع وعلمت اعتدالها ، ولك قانون للاعتدال معروف . فإن كانت مثله فهي تامة ، وإن كانت فوقه او دونه زيدت

( ١ ) [ و ] ركب ، نسخ : ويركب ( ٤ ) للشيء ، نسخ : السر

( ١٦ ) للاعتدال ، نسخ : الاعتدال



فيه من الطبائع او نقصت منه فيخرج بحاله الأخير [ في كل ] سبعة عشر جزءا . فكانته يخرج الذي التام الاعتدال بنقصان درهم في كل سبعة عشر درهما . وقالت طائفة من الفلاسفة : ذلك الجزء الناقص هو ٣ الأذناس التي فيه وإن التار تحرقها وتستهلكها . وهو أصح قول وفيه أشياء كثيرة من الأجوبة هذا أجودها . [ ٢٩٠ ] وإن الدرهم التي تخرج إن كانت فضة أو ذهباً أو نحاساً أو رصاصاً او غير ذلك زيد على الأوزان ٦ التي تخرج ناقصة في ذلك التركيب مبلغ ذلك النقصان من ذلك الجسم . مثال ذلك أن تكون قد أردت تركيب نحاس وهو دون سبعة عشر درهما فخرج سبعة عشر درهما كما قلنا فينبغي أن يزداد عليه درهم نحاس ٩ حتى يعود الى سبعة عشر . وكذلك إن كان فضة أو ذهباً او غير ذلك . فأعرفه إن شاء الله تعالى

وتوا هذه الخيرة ، وهي الخيرة التي تسميها في الكتب أن ١٢ لا بد لشيء من خميرة ، وهو أن لا بد [ للخيرة ] للذهب من خميرة للذهب . وهو مذهب قوم . فأما من لا توقف له على مذهب فهم الطائفة + المفضلون فإن مذهبهم يجري < على > كل شيء في العالم ١٥ وللناس في هذا أحوال . ومنهم من لخص في الموازين وعمل على أن الأصل في الأشياء كلها الطبائع فمنهم من قال : إن شيئاً في العالم خلق قبل شيء . فإن جماعة من الصابئين وأمتهم يذهبون الى أن بناء ١٨

العالم بمضه أسبق في الوجود من بعض لا على أنه أسبق في الترتيب  
والنظم لكن على أن بعضه أسبق من بعض في الابد والاحوال .  
٣ وذلك أني رأيت منهم من يزعم أن أول شيء خلق في الهيولى الأقدار  
الثلاثة الطول والمرض والعمق ، فصار الهيولى جسماً سادجاً له ثلاثة  
أقدار . ثم خلقت فيه الكيفيات الأربع التى هى الحرارة والبرودة  
٦ والرطوبة واليبوسة ، فكانت منه طبائع الأشياء وأركان الخليقة . ثم  
تركت هذه الطبائع الأربع وامتزج بعضها ببعض ، فكانت منها  
جميع هذه الأشخاص والأشباح الموجودة في هذا العالم

٩ فينبى أن يقال لهم : إنكم قد ترقىتم في عدد من مراتب  
مجهولات كلها غير معقولات حتى صحتتم وجود العالم على ما هو به  
وإذ قد انجمرت بنا الكلام الى ههنا فلنتم باقي شرح هذا الكلام  
١٧ وإن عدلنا عن القصد ، فإنما اردنا بذلك أن لا يفوت كتبنا هذه الأربعة  
شئ . مما ذكرناه في كتب الموازين ليكون المطلع فيها بمد درسه لتلك  
مستغنيا عن غير هذه الكتب

١٥ فنقول وبالله التوفيق : إن أول تلك المراتب طينة لم تزل ليس  
يحسم ولا توصف بشئ . مما توصف به الأجسام . وزعمت أنها شبح  
الأشياء وعنصر البرايا . وتصوير هذه الطينة في الوم واختصارها

(٦) أركان (راجع ص ٢٠٤ س ٢) ، سخ : ان كان (٩) مراتب ، سخ :

المراتب (١٥) المراتب ، سخ : المراتبان (١٧) واختصارها ، لعل الاصح : واحضارها

بالبال ممتنع غير ممكن . والمرتبة الثانية أنكم ذكرتم بأنه لما حدثت  
 في هذه الطينة الأقدار الثلاثة صارت جسمًا غير موصوف بشيء من  
 حرّ أو برد أو رطب أو يابس أو لون أو طعم أو رائحة أو حركة أو سكون، ٣  
 لأن هذه كلها كميّات والكيفيّات لم تحدث . ٥٠ فيها في هذا الوقت،  
 وهذا شيء غير معقول . ثم زعمتم أنه حدث فيها بعد هذه المرتبة الثانية  
 الكيفيّات الأربع التي هي الحرارة والبرد والرطب واليابس ، فكانت ٦  
 منها الأربعة التي هي النار والهواء والماء والأرض . ومن البين أنه غير  
 معقول وجود هذه الطبائع الأربع في حال من الأحوال على غير هذا النظم  
 والترتيب الذي هي به الآن موجودة في هذا العالم من أن الأرض ٩  
 في وسط الفلك والماء فوق الأرض والهواء فوق الماء والنار فوق  
 الهواء ، وكل طبيعة من هذه الطبائع الأربع تُعَالَب ضدها من الطبائع  
 ويستحيل المغلوب منها إلى الغالب ، والشجر والحيوان موجودان معها ١٢  
 ومستمدّان منها ومستحيلان إليها . فأتيت هذه المراتب المقدّم وصفها  
 وهي كلها غير محسوسة ، والماعقل متى خطر بباله حدوث الأشياء لا من  
 شيء كان أيسر وأسهل في وهمه مما تصفون . أو أخبرونا عن الشيء ١٥  
 الذي خلقت منه النار من الهبولى هل كان يجوز أن يُخلَق منه الماء ؟  
 فإن قالوا نعم أحالوا ، وذلك أن كل شيء رُكِبَ منه شيء فهو هبولى  
 لما تركب منه . ومن قولهم إن نطفة الإنسان هبولى الإنسان ونطفة ١٨

الحمار هيولى الحمار ، ويزعمون أنه محال أن تقبل نطفة الإنسان صورة  
 الحمار لأنها ليست بهيولى لها ، وكذلك محال أن تقبل نطفة الحمار صورة  
 ٣ الإنسان . فوجب على هذا القياس أن يكون الشيء > الذى < يقبل  
 صورة النار [ و ] هو هيولى لها ، فمحال أن يقبل صورة الماء ، وأن يكون  
 هيولى له

٦ فإن قالوا : إنا نجد الماء يستحيل فيصير ناراً ، فيكون الجوهر  
 الحامل لكيفياته وحالاته هو الحامل لكيفيات النار وحالاتها ، فما جاز  
 على الأول جاز على الثانى وإنما تبدلت أعراضه ، فكذلك الهيولى  
 ٩ القديم واحد وهو حامل لكيفيات الماء وحالاته إن حدثت فيه ،  
 وحامل لكيفيات النار وحالاتها إن هى حدثت فيه ؛ قلنا : إن الماء  
 لبس يستحيل ضربة فيصير ناراً ، لكنه يستحيل أولاً بحاراً ثم يصير  
 ١٢ هواء ثم يستحيل الهواء فيصير ناراً . ولو أن قائلنا يقول : إن الماء  
 يستحيل هواء فيصير ناراً كان قد أحال بما لا يعقل . وایس هكذا  
 قولكم فى الهيولى البسيط الذى لم يزل . لأنكم لا تقولون إن الشيء  
 ١٥ الذى منه يُخلق الماء فى الابتداء إنما كان يجوز أن يُخلق منه النار على

( ١ ) نطفة الإنسان صورة الحمار ، سخ : صورة الإنسان نطفة الحمار  
 ( ٦ ) " ناراً ، سخ : هواء ( ٧ ) لكيفياته ، سخ : الكيفيات  
 لكيفيات ، سخ : للكيفيات ، سخ : كما ( ٨ ) فكذلك ، لعل الأصح :  
 فذلك ( ١٣ ) يُعقل ، سخ : يفعل ( ١٤ ) قولكم ، سخ : قولهم  
 البسيط ، سخ : البسيطة تقولون ، سخ : يقولون

سبيل هذه الاستحالات التي ذكرنا ، ولكن قلم : كان يجوز أن يكون  
 الهوى الذى استحوذت عليه طبيعة الماء وحالاته تستحوذ عليه بدلاً  
 منها طبيعة النار وحالاتها بغير استحالات متوسطة فيما بين الماء والنار ، ٣  
 وهذا خلاف المقول

وإن زعموا أن الهوى القديم قبل أن يكتسى بالصور ويحدث  
 فيه الطبائع كان شيئاً إنما قوته أن يقبل بها في الابتداء حالات النار ٦  
 وكيفياتها ، ومنها شئ إنما قوته أن يقبل بها حالات الماء وكيفياته ،  
 وكذلك في الأرض والهواء [٢٩١] كان بهذا القول قد أثبتوا للخلقة  
 أربعة عناصر لم تزل قديمةً وهى مختلفات القوى وبطل قولهم إن ٩  
 العنصر الأول واحد ليس بمختلف

ويُسئلون : هل يجوز انحلال الأشياء الى الهوى القديم كما  
 تركبت منه ؟ فإن قالوا لا يجوز هذا قيل : وإلم < لا > يجوز ؟ فإن ١٢  
 قالوا : إن ذلك بطلان الأشياء ورجوع الى ما لم يزل عليه من أنه بسيط  
 لا تركيب فيه ، قلنا : وما الذى يضركم من أن تقولوا إن الأشياء  
 مستود الى ما لم يزل عليه من أنه علة لم تزل وهوى بسيط لا تركيب ١٥  
 فيه ويبطل هذا العالم ؟

---

(٢) الذى ، سخ : الى (٥) بالصور ، سخ : الصور (٨) للخلقة ،  
 سخ : للقلبة (٩) اربعة ، سخ : اربع (١٤) تقولوا ، سخ : يقول  
 (١٥) أنه ، سخ : إثبات

ويقال لهم : إن قوماً كثيراً من الفلاسفة زعموا أن هذه الطبائع  
 الأربع التي هي أركان الخليقة وعناصر الأشياء أعنى النار والهواء والماء  
 ٣ والأرض بعضها في بعض بالقوة ، وأحالوا قول من زعم أن هذه الطبائع  
 الأربع كانت موجودة في غير أنفسها وغير ما هو مركب منها . قالوا :  
 لبس العقول من الموجود إلا هذه . فإن ادعى مدعى أن هذه الطبائع  
 ٦ الأربع إنما توجد بالقوة في غير أنفسها وفي ما هو مركب منها فليأت  
 على دعواه ببرهان ، وإنه لم يقدر على ذلك أبداً . إذا ما خالف هذا  
 القول وخرج عن هذا النظم والترتيب فهو كلام على غير العقول .  
 ٩ ومما يستدل به على فساد قولهم أن من مقدّمات اليقين وعلوم  
 الاضطراب عند الفلاسفة أنه يستحيل أن يكون جوهر موجود عطلاً  
 من الأفعال كلها الطبيعية والصناعية حتى يكون ذلك الجوهر لبس  
 ١٢ بذى فعل في نفسه ولا في غيره . وهذه الطبيعة التي زعم هؤلاء القوم  
 أنها لم تنزل وأنها عنصر الأشياء والهيولى الذى منه رُكبت لم تنزل  
 عطلاً من الأفعال كلها الطبيعية والصناعية . وهذا المعنى الذى أحالته  
 ١٥ الفلاسفة ونفّوا كونه ولم يقدرُوا على إثبات جوهر عطل من الأفعال  
 كلها لا بأن يأتوا بالبرهان على ما يقولون ولا من طريق الإشارة إليه  
 فإذا كان الوجه غير هذا كله فإن الطبائع على ما بيناه لك فيما

(٧) إذا ، لمل الأصح : إذ (١٣) تنزل ، سنخ : يزل

(١٦) يأتوا ، سنخ : يأتى يقولون ، سنخ : يقول

تقدم من سائر الكتب هي الأصل وإنها منفعة للبارئ جل ثناؤه .  
وعرفت من هذا الطريق الوصول الى الميزان الطبيعي حتى تكون عالمًا  
بجميع ما في المركبات من الطبايع [ و ] من صلاح وفساد ٣  
ثم انتقل المتعلم بعد فراغه من هذا الى المذاكرة والتصنيف له ،  
فقد تكامل في أوصافه . فإن كانت بصيرته بالصناعة مثل بصيرته بالعلم  
وفيه لطافة كيفية بالعمل سُمي فيلسوفًا تامًا ٦  
وإذ قد انتهينا الى هذا الموضع ، وهو آخر ما يحتاج اليه من  
ترتيب العلم للمتعلم ، فهو حينئذ كما حدّ دناه ووصفناه ، وهو من أقرب  
الناس إلينا في ذلك الوقت . ونحن الآن بادرون بذكر الأشكال ذوات ٩  
الموازين ، وننبهه بشكل التزييد والتنقيص ، وهو آخر الكتاب ،  
إن شاء الله تعالى

فب ص

## (١) كتاب الحاصل

(١١) ١

ليس يضرّ للإنسان المحبّ لاستيعاب علم الموازين أن يكون قد أخذ في درسه لكتبها وخاصة لما ألفناه نحن - فإنه أشرح وأبين ممّا عملته الفلاسفة إذ كان ذلك قليلاً أيضاً - وبخاصّة لمن يطالع في كتابنا ٣ هذا وإنه من كتب الموازين وهو من الكتب الموسومة بكتب الفلسفة . وقد سمّيته كتاب الحاصل وذلك أن سيّدى جعفر بن محمد - صلوات الله عليه - قال لى : فا الحاصل الآن بعد هذه الكتب فى ٦ الموازين وما المنفعة بها ؟ فقلت : المنفعة علم التراكيب الكبار التى تنوب بقرب مدّتها عن طول مدّة المدبّر . وعملت كتابى هذا فسمّاه سيّدى بكتاب الحاصل وهو من علم الموازين مشروح لا يحتاج الى ٩ غيره . وبذلك أمرنى سيّدى صلوات الله عليه

---

(٢) فى ، سخ : من ، لما ، سخ : عما

---

(\*) على حسب المخطوط المحفوظ بدار الكتب الوطنية فى باريس تحت رقم ٥٠٩٩ ورقه ٩٥ ب -

١١٦ ب

(\*\*) ورق ٩٥ ب -



وندلّ بعد ذلك ايضا على وجوه الكيّة فنقول : إنه لا يخلو  
 الشيء المحتاج الى معرفة وزنه من أن يكون على حرفين او ثلاثة او  
 ٣ أربعة او خمسة او ستة او سبعة او ثمانية او تسعة او عشرة ، وما أقلّ  
 ما يفع شيء من العشرة او التسعة ولكنّا ذكرناه استظهاراً واحتراساً  
 من ذمّ الطاعنين [و] أن ذلك إنّا عملناه على حسب الهوى والعادة ،  
 ٦ ولسنا نفعل ذلك في علم من العلوم ولكن على ما يوجب حكم النظر  
 وصحة التفتيش والقياس الغير مضطرب ولا مشوب بإهمال النظر .  
 فإذا وقع الشيء المحتاج الى معرفة وزنه فنحن نريك < ذلك > في مثال  
 ٩ قريب . والله وحق سيدي جعفر ليكوننّ لكتابي شأن وأحوال في زمان  
 من الأزمنة القريبة

ولنعمد الى فرضنا فإنّ لهذا موضع سترام إن بحثت ونحن ندلّ  
 ١٢ على ذلك . اطلب من كتبنا هذه كتاباً يعرف [ انه ] بالقد نُصب  
 ما تحب ولا تجز عن مَنْ عَظُم ما فيه فإنّ أمره قريب . ولم نمد  
 ما وصل إليه غيرك أيها القارئ لكتابنا هذا إن كان اسمك كأسم

(٥) عملناه ، نسخ : علمناه (٧) مشوب . نسخ : منسوب (٨) هـ في ، نسخ : من

(١١) موضع ، نسخ : موضعاً بحث ، نسخ : يبحث

رسول الله صلى الله عليه وآله وسلم . وأبشر إن كنت عبد الله أو لك  
به قرابة في الإسم لا في النسب . فإن كنت أنت هو وأنت - وحق  
سيدي - هو فأفهم ما قلت لك إن جمعت هذه الكتب

### ٣<sup>(١)</sup>

#### القول في اختلاف الأسماء

وقد ينبغي أن تعلم هذا الكتاب وتستقصى النظر فيه إذ كان ٦  
أصلاً مناطاً لِمَاسَف من القول فيه . وذلك أنا نجد الأشياء باللغات  
المختلفة تختلف . وإذا وُجد اختلافها في الكتب وجب اختلاف ما  
عَلَمْنَاكَ وانتقص الأصل الذي رتبناه على الطبائع قياساً بها . وفيه علل ٩  
سنذكرها إذا بلغنا إلى الموضع الذي يستحق ذكرها فيه  
فأما هذا الذي قدّمناه فأول ذلك أنا نجد الأحجار السبعة التي  
هي قانون الصنعة يعبّر عنها باللغة العربية أنها الذهب والفضة والنحاس ٢  
والحديد والزيت والأسرب . ووجدنا يعبّر عنها باللسان الرومي ما  
يوجب نقص الأول أو نقص بعضه واثتلافه مع بعض في حروف

---

(٣) هذه ، سخ : هذا (٦) اذ ، سخ : اذا (٧) وذلك ، سخ :  
وكذلك

وأشخاص لا في أنواع وأجناس فأعلمه . وذلك أتى وجدتها يعبر عنها  
بأن يقال للذهب + رصاص والفضة اسمى والنحاس + هرما والحديد  
٢ سيداريا والرصاص قسدروا والزيق + برسرى والاسرب + روء  
وهذه بينها وبين العربى بون ليس باليسير إمّا لطول كلامها وكثرة  
حروفها وإمّا لاختلاف مواقع الحروف بين نطق العرب بالسین  
٦ والرومى بها ولعل أخر ممّا جانس ما ذكرناه . ووجدت هذه  
الأحجار باللسان الاسكندرانيّ تخالف الاثنين أعنى العربى والرومى  
ايضا وكان ذلك أزيد في إيقاع الشك في نفوس المبتدئين والمتعالمين .  
٩ وذلك أنهم وجدتهم يسمون الذهب قريبا والفضة كوما والنحاس  
جوما والحديد ملكا والرصاص سلسا والزيق خبتا والاسرب قدرا .  
ووجدت هذه ايضا ربما وافقت الشيء من ذلك في  
١٢ الخاص لا في العام . ووجدت الفارسيّ ايضا يخالف الثلاثة بأسرها .  
وذلك أتى وجدتهم يدعون الذهب زر والفضة سيم والنحاس رو  
والحديد آهن والرصاص ارزيز كلاهى والزيق [١١٠ب] جيا والاسرب .  
١٥ ارزيز + ليل

ولقد نعت في استخراج الحميرى نمبا ليس بالسهل لأننى لم  
> أر < أحدا يقول إنه سمع من يقرأ به فضلا عن أن أرى من يقرأ  
١٨ به الى أن رأيت رجلا له أربعمائة سنة وثلاث وستين سنة فكنت

(٣) سيداريا ، سخ : سندريا (٥) بالسین ، لمل الأصح : بالشين

(١٠) جوما ، وعلى الهامش : جوتا

أقصده وعلّمني الحميريّ وعلمني علوماً كثيرةً ما رأيت بعده من  
ذكرها ولا يحسن شيئاً منها قد أودعتها كُتبي في المواضع التي تصلح  
أن أذكرها فيها ، وذلك إذا سمعنا نقول « قال الشيخ الكبير » فهو ٣  
هذا الشيخ . وإذا قرأت كتابنا المعروف بالتصريف فحينئذ تعرف  
فضل هذا الشيخ وفضلك أيها القارئ ، والله أعلم أنك أنت هو .  
فأطلب - عافاك الله - هذا الكتاب وأتمب فيه . فوالله وحق سيدي ٦  
لئن استعملت كلّما أوصيتك به في باب الوصية ولم يمارضك شك في  
الله جلّ اسمه ولا شحّ على نفسك وأهلك لتكونن هو ولترين  
المجائب وما تُسرّ به بعد خمس تصفيقات بكفّيك وأجعلها شهوراً ٩  
سواء لازيادة ولا نقصان فيها وأحمد الله على سوء حالك قبل ذلك  
ولنعد الآن الى غرضنا الذي كنّا به وأقول : إنّي وجدت  
الحميريّ ايضاً أشدّ خلفاً اسائر اللغات ممّا تقدّم وذلك أنّي وجدت ١٢  
الذهب في لغتهم على ما علّمني الشيخ يُدعى اوهمسو ، والفضة  
هاحدوا ، والنحاس بوسقدر ، والحديد بلهوك ، والرصاص  
سملاخو ، والزبيق حوارستق ، والأسرب خسهعدزا . فيا ليت ١٥  
شعزى كيف يصل العالم من كتب الفلاسفة في علم الموازين الى إيضاح

( ٣ ) سمعنا - سغ - سمعنا ( ٩ ) بكفّيك . سغ : بكفّيك

( ١٤ ) ملحدرا . وعلى الهامش : ملحه و ( ١٥ ) حوارستق . وعلى

الهامش : جواريسوا

هذا الخلف مع تسمية ما اتفق في رمزم فضلاً عن التعليم إذ كانت  
 الشفقة إنما تقع على المتعلمين ولكن الله جلّ جلاله أحب أن يحمل  
 ٣ لي بذلك + أوعدني إن شاء الله . ونحن نريد ذلك :

اعلم - عافاك الله - أن الوصول الى ذلك شديد وفيه تعسف على  
 سالكه بعيد إلا أن يكون من أهل العزم والتمسك بما وعده الله  
 ٦ جلّ اسمه على الصبر . فإذا قدم ذلك في نفسه واستشعر بها ما قلناه فذلك  
 دليل على رشدّه ، إن شاء الله تعالى . فأما العلم بذلك والوصول الى  
 كنهه فإن تمتحن الأدوية والمقاير في العربي ثم في الفارسي ولسان  
 ٩ لسان مما ذكرناه ولا تمد الى غيره فلك في ذلك مقنع . فأتيها صحت  
 فالزيمه في سائر تدبيراتك

وسمعت بعض الفلاسفة من فلاسفة زماننا يقول في ذلك الوجه  
 ١٢ أن يُعمل في كل عمل بلسانه . وليس القول كما ظنّ هذا الرجل إذ كان  
 الحق لا يكون في وجهين مختلفين ولم تكن الأنواع موافقة للجنس .  
 فأعلم ذلك إن شاء الله . وسنذكر ذلك حتى لا يُعوزك فيه شيء البتة .  
 ١٥ ينبغي أن تعتمد الى الدواء المركب فتتظر في أنواعه التي منها تركب  
 وتعرف أوزانها كما عرفتاك أولاً ثم تنظر فيه فإن كان كذلك فهو  
 نافع أو ضارّ أو صابغ أو سالخ وليس غير هذه الأشياء

١٨ وسمعت بعض الفلاسفة الحذاق [١١١] عند أهل زماننا أنه

(٦) واستشعر بها ، لعل الأصح : واستقر فيها (٩) تمد ، لعل الأصح : تعدّ

يقول : الإكسير جنس الكبريت والزبيق والفضة والرصاص  
والزرنينخ والنوشادر والراسختج وذلك أنه يجمع باعتماد أوزانها .  
فقلت له وكنا في مجالس حافل : نعم خاصة وخاصة خاصة ، إن كنت ٣  
قصدت بهذا القول تعليمك إكسيراً بما ذكرته من هذه الأدوية وأنه  
شريف فاضل فقد صدقت . وقد ذكرته أنا في كتابي المترجم بالترجمة  
الأول . وإن كنت قصدت الأوزان فهذا خطأ لأن قولنا إكسير ٦  
لا يجمع في الظاهر قولنا كبريت وزبيق وفضة ورصاص وزرنينخ  
ونوشادر وراسختج . فسأل عن الدليل فقلت له : أليس قد تقرر فيما  
ينبأ < من > هذه الأدوية التي قد تقدم ذكرها أن يكون منها إكسير ٩  
فاضل ؟ قال : نعم . فقلت : وإن نقص منها دواء واحد يكون  
الإكسير المؤلف منها صحيحاً ؟ قال : لا . فقلت : وإن نقص اثنان  
وثلاثة ؟ قال : يكون أشر . فقلت : هل يكون دواء يصنع صبغاً تاماً ١٢  
مركباً من زبيق وفضة ورصاص وزبيق أو ثلاثة أدوية أو أربعة أدوية  
أو دواء واحد ؟ فقال : نعم . فقلت له : فما يسمى ذلك ؟ قال : إكسيراً .  
فقلت له : قد بطل ما ادّعت ووضح الأمر . فاعتذر من الكلام في ١٥  
ذلك بحضرتي فقلت : هذا أعظم من الأول . أرايت إن لم تكن  
تكلمت وبقيت على أن الذي ذكرته حق كيف كنت عالماً بالصواب ؟  
فكان يحجى الى سنين كثيرة يدرس ويتعلم . ولكن ميزان ذلك ١٨  
- عافاك الله - أن تعلم طبع الذي تريد أن تصبغه أو تسليخ صبغه أو

تُشْفِيهِ او تَسْقِمُهُ وتعلم طبع الذى تريد أن تشبهه به وتجمله مثله .  
وتركب دواءك على ذلك حتى تخرج الأوزان سواء ، فأعلم ذلك

٣ فوحي سيدي إن هذه الكلمات التي ذكرتها في هذا الفصل

لو تصدقت بكل ما تملكه موصفاً عنها او بدلتَ منها كل طارف  
وتلذت حتى تصل اليك لقد أخذت عَرَضاً لا يفي وملكاً لا يبيد . وكانني

٦ بكل سامٍ نائم ولك مال لا تحويه الأرض بمخافيرها وأنت على غفلة

سامٍ وفيك مع ذلك رجاء وخوف . وذلك دليل كما قال سيدي صلوات

الله عليه . وأعمل بما أقوله ههنا أقدم على أمورك ولا تعجز عن

٩ < ..... > ولا يهولنك العائق في وقت وصول كتابنا هذا اليك

فإنه شك من الشيطان وتمحيص من الرحمن . فوحي سيدي لنن لم

تفعل وتقدم النية الصادقة وتساعد أخاك الممين لك على هذا الشأن

١٢ بأهلك ونفسك ومالك لم تصل لا أنت ولا هو الى شيء مما تقصده .

فأتق الله جل جلاله فإن الأمر والله أقرب أن ينتظر وأذان العا من

١٦ ١٥ ١٤ ١٣ ١٢ ١١ ١٠ ٩ ٨ ٧ ٦ ٥ ٤ ٣ ٢ ١

١٥ فإذا تعزيت عن أخيك هذا - وذلك ما لا بد منه إلا أنت تعمل

ما في آخر كتاب التفد عند الوصية - بلغت ما تريد ولم يفرب عليك

(٤) تصدقت ، سبخ : صدقت منها ، سبخ : فيها طارف ، سبخ : طارف

(٥) تلذ ، سبخ : تلذ عرضا لا يفي ، سبخ : عرضا لا يفي (٦) سام ، سبخ : سامي

(٩) < ..... > ، لله وجب أن يقرأ : ولا تجز عن < من عظم ما فيه > ،

راجع ص ٥٣٤ س ١٣

< ما > في الوصية من الصلوات التي ذكرناها والدعوات ، فإن الله  
 جلَّ جلَّ اسمه أكرم من أن يردَّكَ . فأفهم ما أقول وأستيقظ يا نائم  
 ٣ وكأني بك إذا قرأت كتابي هذا تعرف بعض ما قد قلته وتقول « هذا أنا »  
 وأنت هو . فإذا عرفت ذلك فإياك والأسف وأطلب ما أعوزك من  
 الوصية بحمدٍ وشهادة وإقدام ولا تنأس على مال ونفس وأهل فإنه في  
 ٤ حفظ الله تبارك اسمه وحياطته . ولو كنت معي في زمان واحد ما  
 أمكنني أن أهزك أكثر من هذا إلى طلب رشدي في دينك وآخرتك ،  
 فأطلب فإنك تصبر إلى ما تحب بعد أن تعلم ، إن شاء الله تعالى



# نخب كتاب القديم<sup>(١)</sup>

١<sup>(٢)</sup>

إِعلم أنّ الكلام في القديم والمحدث - طافك الله - من أصعب  
 الأمور عند جلة الفلاسفة وقدمائها ، ولو قلتُ إنّ أكثرهم مات  
 بحسرة اـكنت صادقاً . فأما هذا العلم وأربابه فأشدّ الناس تعظيماً  
 وصيانةً وحفظاً عن غير مستحقّه وإن كان سهلاً عليهم يسيراً لديهم إذ  
 كانوا مشاهدين للامر فائضين > به < لا يحتاجون فيه الى إعمال  
 فكر في دليل ولا استئمال لفظ وتمثيل ، غير أنهم وإن كانوا كذلك  
 فإنه لا يعلمه عنهم إلا من كان قريب المنزلة منهم . وذلك أنه ليس كل  
 هبولى لكل صورة ولكن كل هبولى وكل صورة على غير تساو ،  
 فمنها ما يحتاج الى واسطة ومنها ما لا يحتاج الى واسطة . فإذا كان الأمر

(٣) وأربابه فأشدّ، لعل الأصح: فأربابه أشد (٥) فائضين > به < ، لعل الأصح:  
 غائضين > فيه < (٨) وكل ، سخ : ولكل

(\*) على حسب المخطوط الوحيد المحفوظ بدار الكتب الوطنية في باريس، تحت رقم ٥٠٩٩ ورق  
 T ١٧٢ - T ١٧١  
 (\*\*) ورق T ١٧٢

في القديم على ما قلناه فسيكون مثله في المحدث لاعمالة إذ كان ضده .  
 وخلافه وكان العلم بأحد الضدين علماً بالآخر على رأى الصادقين  
 الربانيين . وليس الأمر في القديم والمحدث على ما ظنه جهلة المتكلمين ٣  
 في هذا الباب الذين استدلوا على الغائب بالشاهد مع تناهيهما في العناد  
 وبالجزء على الكل مع ظهور الفساد في < ذلك > . وقد بينّا في أوّل  
 كتاب الإمامة الكلام في الشاهد وكيف حاله بالإضافة الى حال ٦  
 الغائب بما فيه مقنع وكفاية ، فليأخذه من هناك من آثره . على أنّا  
 سنأتى في هذه الكتب بأبلغ من ذلك الكلام وأجمع المعاني [ و ] إذ  
 كتبنا قد ضمتنا في هذه الكتب جمع علوم موالينا علينا سلامهم فيها . ٩  
 وإنما أقول هذا على مجرى المختصر منها أعنى الجمل والاجناس ، فأما  
 < ما > بعد ذلك وما تحته فحال . فنؤلا ذلك لما صحّ لقوله قُلْ لَوْ  
 كَانَ الْبَحْرُ مِدَادًا لِكَلِمَاتِ رَبِّي لَنَفِدَ الْبَحْرُ قَبْلَ أَنْ تَنْفَدَ كَلِمَاتُ ١٢  
 رَبِّي معنى . فأعلم ذلك وتيقنه

---

(١) إذ ، نسخ : اذا (٥) الفساد في < ذلك > ، - نسخ : في الفساد  
 (٧) فليأخذه ، - نسخ : فلنأخذ (٩) جمع ، - نسخ : جميع (١٠) الجمل ،  
 نسخ : الجمل (١١ - ١٣) سورة الكهف ١٠٩

- فأقول : إنَّ أخصَّ الأشياءِ بالقديم هو الوجود الذي يستغنى به  
 عن الفاعل . وذلك أنه إذا لم يزل موجوداً فلو كان بالفاعل كان موجوداً  
 ٣ لكان قبله ، وما تقدّمه غيره فليس بقديم ، فإذا الوجود أخصّ من  
 خواصّه . لكنّ المحدثات موجودة ايضاً وبالواجب كانت كذلك .  
 وذلك أنّ المؤثر إنّما تكون آثاره شبيهة به لأنّها أمثال خواصّه  
 ٦ على الوجه الأحسن لاختلاف الفاعل والقابل في الفضيلة والنقص .  
 وإذا كان الأمر كذلك وجب الوجود للمحدث عن وجود القديم ،  
 لكن وجود القديم على جهة الوجوب المستغنى عن الفاعل وعلى جهة  
 ٩ العلة لغيره لا على جهة المعلوم . فهذه الجهة كلّت الخاصية للقديم  
 ومن خواصّ القديم ايضاً أن تكون جميع المحدثات من فعله  
 وأثره إذ لا بدّ لجميعها من انتهاء اليه ورجوع الى كونه علّة لها أمّا  
 ١٢ قريبة او بعيدة . فليس للقديم سوى هاتين الخاصيتين وهما واحدة ،  
 وذلك أنّ الوجود له هو الصفة التي بها أثر آثاره وآثاره لا بدّ أن  
 تكون شبيهة بمؤثرها من الوجه الأحسن . فلذلك قصرت المحدثات  
 ١٥ عن القديم وكثرت صفاتها

( ٢ ) بالفاعل ، لعل الأصح : بفاعل ( ١١ ) اثره ، سنخ : آثاره

( ١٢ ) للقديم ، سنخ : القديم ( ١٤ ) شبيهة ، سنخ : شبيهها

وإذا قد انتهى بنا الكلام الى هذا المكان فنقل : إن القديم الذى هو الجوهر الأول والملة الأولى [ التى ] لم يزل ولا يزال موجوداً وإن الوجود أخصّ أو صاف به والتأثير أقربها [ بها ] شبهاً بذاته . فإنه لم يزل ذلك ما كان فى الأشياء دليل عليه ولا كان شئ ، مخالفاً لشيء . وأعلم أن الجوهر القديم الأول كان منه الى الثانى الذى هو أثره وفعله المحدث الناقص شبه النكاح ، فلما أتى نطقه امتزجاً مزاجاً ضعيفاً لأجل ضعف المحدث عن القديم . وكان غرض القديم فى هذا النكاح تخليص المحدث الناقص من ظلمات الأرض . فلما حصل بينهما هذا المزاج خسر القديم وشرف المحدث وحدث حينئذ الطيعة . ولذلك نُسبت الأفعال الطيعية الى الخسة وقلة الصفاء والجهل وعدم العلم . فلما حدثت الطيعة حدث عنها شيان ضدّان هما الحركة والسكون ، والحركة ذات المحيط والسكون ذات المركز ، فصار كل واحد منهما فى البعد الأبعد من الآخر . فلما تباينا واقتراعا اجتمع صفاء المحيط وكل خير وحسن وجمال ونور وبهاء كان فيها الى المحيط فشرف فعل القديم فيه وصار [ و ] كأنه هو القديم ، إلا أن الجوهر القديم لم يكن محتاجاً الى الحركة وهذا محتاج اليها لمنافعنا نحن . ونحن إنما افتقرنا الى < اجتلاب > المنافع ودفع المضار لأجل الشهوة ، والشهوة لنا من

(٣) شبه ، سخ : شبها (٤) دليل ، سخ : ديلا شئ ، سخ : شيئاً

(٨) خسر ، سخ : حسن

قبل الهيولى واتحادها بالجواهر القديم . فلما دارت الأفلاك لنا فمنا نحن ولم نُطِقْ نحن لحاقاً بما صار من الهيولى صافياً لاحقاً بالجواهر القديم مع حاجتنا الى ذلك جعل الجوهر الدائم لنا طريقاً اليه . ولما كانت الشهوة فينا شوقاً لكنها شوق الى أشياء خسيسة جعل القديم في الهيولى التي أظهر فيها فعله شوقاً مجانساً لهذا الشوق مخالفاً له في النوع ليتصل الشوق بالشوق لأجل المجانسة وينقلب أحدهما الآخر بفعل الحركة والسكون وسعة المحيط على المركز ، فأعلم ذلك

فوحق سيدي إنه لنهاية العلم ولو شئت لبسطته فيما لا آخر له من الكلام . ولكن هذه الكتب يا أخى معجزات سيدي وليس - وحقه العظيم - يظفر بما فيها من العلوم إلا أخونا ، فأما من سواء من إخواننا الذين لم ندخر هذا من أجلهم ولا صنفناه لهم فإنما يظفر منها بما ظهر من علومنا فيها وصنائعنا التي وضعناها وأودعناها إياها . وأما غير هؤلاء من الأضداد والسفلة والأردال والسفهاء المظلمى النفوس الأقدار المقول فما يزيدم الله بها إلا عمى وضلالة وجهلاً ١٥ وبلادة ، فأعلم ذلك يا أخى وأشكره إذ فضلك على كثير ممن خلق وأدبم الدرس تظفر بالبقية . ولا تجرّن منها شيئاً حتى تستقصى درسها وتجمع فصولها ويتخيل لك ما ذكرناه ، فيها أمر ذو نظام

---

(٤) شوق ، سخ : شوقاً (٧) بفعل ، سخ : بفصل (١٠) يظفر ، سخ : تظفر فأما من ، سخ : فأما ما (١١) ندخر ، سخ : يدخر (١٣) والأردال ، سخ : والابدال

وتدبير وترتيب إِمَّا بطريق الميزان أو بطريق التدبير . فإذا تخيل لك ذلك فأوقع حينئذ التجربة عليه ، فإنه - وحق سيدي - يتم ويصح من أول وهلة وبأول تدبير وتجدد حينئذ كما قال الحكماء : إنه لمب ٣ الصبيان وعمل النساء . فأعلم ذلك وأعمل عليه . وهذا إنما أقوله لك في الباب الأعظم ، وغيره من جميع الأبواب بفار مجراه وإن كان [ ذلك ] له من الحظ في ذلك ما ليس لسواه بحسب شرف قدره وجلالة خطره ٦ وإذ قد انتهى بنا القول إلى هذا المكان فليكن آخر الكتاب إن شاء الله تعالى . وبالله توفيقنا وهو حسبنا ونم الوكيل

تم كتاب القديم بحمد الله وعونه وحسن توفيقه وصلواته على ٩ سيّدنا محمد وآله أجمعين

## محب من (٥٠) كتاب الاشتمال

وقال جابر - رحمه الله تعالى - في كتاب الاشتمال وهو صمب  
الرموز لأنه مبني على كلام اهل التناسخ في الظاهر وباطنه آليم الصنعة .  
وما أشك أنه أصل هذا الكتاب عالماً من الناس لم يعرفوا مغزاه  
فحملوه على ظاهره . وإذا كان المصنف مشهوراً بالفضل مشهوداً له  
بالتقدم في العلوم ثم وجد كلامه في نوع من العلوم والمذاهب ينصر  
طريقة قلده آخرون فنصروا رأيه وتخلوا له الوجوه البعيدة والتأويلات  
الغريبة . وأظن أن الذي يلوح في كلام افلاطن في التناسخ إنما هو  
مرموز على هذا المعنى ، فسما جماعة من الأفاضل عن الاطلاع على  
سره فناقضه جماعة وقلده آخرون ٩

(١) جابر ... تعالى ، سقط من ص (٥) ينصر ب ، وفي ل : ينصر ،  
وفي ص : يقصر (٦) قلده ، وفي ل : وقلده فنصروا ، صحنا ، وفي پ :  
نصروا ، وفي ل ص : فنصروا وتخلوا ب ، وفي ل ص : وتخلوا  
(٧) وأظن ، وفي ل : وانقول (٨) فسما ، وفي پ : فسمى من ، سقط  
من ل ص

(\*) استخرجنا هذه القطعة من كتاب مغايب الرحلة لابي اسماعيل الحسن بن علي الطبراني  
(خطوط المكتبة الوطنية في باريس رقم ٢٦١٤ ورق ١١٦ آ ١١٨ آ (== پ) . وقد قلنا نساهل  
خطوط آخرين لذلك الكتاب احدهما المحفوظ بالتحف البريطانية تحت رقم ٩٢٢٨ شرقية ورق  
١٧ ب- ٩٨ ب- (== ل) والآخر المحفوظ بمكتبة آياصوفية في استنبول تحت رقم ٢٤٦٧ ورق ٨٠ ب-  
٨٧ ب (== س)

قال : إنَّ السكون لا بدَّ منه ، والدور لا بدَّ منه ، ودور وكر  
واحد لا بدَّ منه ، لأنه لا بدَّ من الموتة الأولى . ولا بد للأشخاص  
السالكة بالسكون والفساد من اللذة التي هي الاستراحة من الألم ٣  
لمكان الجسم وتشتت النفس الجزئية بالمزاج ، فذلك ما يكون لها  
السكر والنسخ من أجل المزاج لا غير . ولهذا اللذة أشخاص وهي  
أول أبواب المقامات . والمقامات العالية هي التي لا كرها لها ولا كون ٦  
ولا فساد والمقامات العالية نحو منهج واحد وهو التزويد والعلو في  
الأشخاص . وأما المقامات الثانية فلها مثالان : محمود ومذموم .  
فالمحمود نحو النسخ والعلو في ذوات القصاص ونحو السكون في ٩  
الأوائل ، وأما المذموم فهو النسخ والتزول . وإيس ب ١١٦ ب ذلك  
في المقامات الأولى إلا في السكون الأول في وقت الجسد ، فأما  
< ما > بعد الأول في تلك النسبة فهو غير خارج عنها إلا إن شاء الله ١٢  
وقال فيه : البصيرة بالعلم هو الإحاطة بالتمام ، وكان علم التمام إنما  
يكون من أجل العطاء الأول ، والعطاء الأول إنما يكون بجودة

---

(١) السكون ، وفي ب : الكور وكر ، وفي ب : وكور (٤) لها ، وفي  
ب : له (٦) أبواب ، وفي ص : باب والمقامات ، سقط من ب هي ، وفي  
ب : وهي (٨) مثالان ، وفي ب : مثالان (١١) وقت ، وفي ب : تلك  
(١٢) الأول ، وفي ب : السكون النسبة ، وفي ب : الفية  
(١٣) فيه ، وفي ل : في الإحاطة بالتمام ، وفي ب : الاحالة بالتمام التمام ،  
وفي ب : بالتمام



المزاج . ومكان البصيرة بالعلم نحو ثلاث مطلوبات وهي : الإحاطة بتصاريف الأمزجة ، وتنجصيل علم المزاج الأفضل ، وعلم العطاء من السبب الأول للمزاج الأفضل كيف هو وكم مقداره . فإذا أحاط علم الإنسان صلح بعد إحاطته بعلم هذه الأشياء أن ينظر في العلوم اللاهوتية

٦ والدور دوران ، وهذا كلام يجب أن يُعلم ما تحته لأنه عند أهله عزيز جداً . أما الدور الأول فهو الكامل المحصل والمود الى حاله الأولى . فطائفة قالت : إن الدور أن يمود الإنسان مثلاً أو أى شخص كان من أشخاص الحيوان الى أى شخص كان من أشخاص الناس او غيرهم . مثال ذلك أن يكون إنسان قد وجب عليه الكراؤ حيوان ، فالدور له أن يخرج الإنسان إما في صورة إنسان او في صورة ١٢ أخرى أى صورة كانت . وقالت طائفة أهل الاستحقاق : الدور أن يمود كل شخص الى الصورة الأولى التى منها انحطت في التناسخ والرسوب ودور كل واحد من هذه الأشياء فقداره بحسب استحالته ،

- 
- (١) ومكان : وفي ب ، وكان ، وفى ، صحنا ، وفى جميع النسخ : وهو  
 (٢) العطاء من ب ، وفى ل ص : العظام (٣) للمزاج ، سقط من ب  
 الأفضل ب ، وفى ل ص : الأول وكم ، وفى ل ص : كم (٤) بعلم ، وفى  
 ب : تعلم (٥) الأول ، سقط من ب (٦) الأولى ، وفى ل ص : الأول  
 او اى ، وفى ل ص : وأى (٧) كاف ، سقط من ب (٨) انسان ، وفى  
 ب : انسانا (٩) اما ، وفى ب : او انسان ، وفى ب : الانسان

وهذا يكون في نحو السنة الى اليوم الى العشر سنين . وأما قول أهل الاستحقاق فإنه في كل دورة تامة، وهذه الدورة التامة إنما تكون بحسب الصفو والكدر . والدور هو الزمان المحصل نحو حركة بعينها ٣ لشيء ما مميّن بعينه لاغير، والزمان إنما هو عدد الأشياء المتحركة . فالدور إذاً شامل لعالم الكواكب وعالم أب ١١٧ الكون والفساد والأشياء التي لها الدور . والزمان قسمان : فواحد ثابت على حالة واحدة ٦ وهو الكواكب، والآخر لايزال متقللاً وهو عالم الكون والفساد، ولكل واحد من العالمين أزمان في حركاتها . ومن هذه الحركات حركات أفلاك الكواكب السيارة وهي السبعة فأطولها زحل ثم ٩ لايزال تقصر أزمانها الى القمر وأمرها ظاهر مشهور . وأما حركات عالم الكون والفساد فإنك إذا تتبعته ذلك علمت أقدار أزمنة أكوانها، فقد احطت بالدور إذا علمت كم مقدار استحقاق مقامه في ١٢ كل نوع . وهذا كشف عظيم، إن فطنت له وأدمنت النظر فيه صح لك الأمر . وهذه الأشخاص الخمسة والخمسون من قبل الذات واحدة ومن قبل الأشخاص في المقامات كثيرة مختلفة . وليس يعلم كل واحد ١٥ منهم أنه الآخر لأجل المقام لا من أجل الذات، وذلك أن الذات

---

(١) العشر، وفي ب: عدة (٤) لشيء ما، وفي ب: بشيء لها معين، وفي ل: يقيّن (٩) فأطولها، وفي ب: وأطولها (١٥) في المقامات، وفي ب: والمقامات وليس، وفي ل: فليس

بالحقيقة واحدة لأنها ذات استبصار ، ومواقف التعاليم اللاهوتية  
 هي متفرقة بالأشخاص والمقامات . وذلك أن شخص الباب ليس  
 ٣ مقامه مقام الإمام . وذلك أن المنزلة الأولى منزلة القبول والتهديب  
 والقيام على ذلك الأمر الذي تنأى فيه صورة المطلوب ، كالديق المتأني  
 فيه صورة الخبز والفزل المتأني فيه صورة التوب . وإنما كانت صورة  
 ٦ الأنوار الخمسة والخمسين بصورة الإنسان خاصة لأنه أتم أشخاص  
 الحيوان آلة إذ كان قابلاً للعقل والفكر والروية ، وليس ذلك لنوع  
 من الأنواع

٩ ثم قال في فصل يذكر فيه الإخلاص : الهياكل كلها إنما تكون  
 من امتزاجين إما جسم وإما نفس ، وكان القول الحق إنما هو نحو  
 النفس لا نحو الجسم . وإنما هو الخلوص [ب١١٧] والتصفية للنفس  
 ١٢ الجزئية من أدناس الكون والجهل والمرور بالأشياء الجزئية والانصباب  
 الى الأشياء الكلية . وله فروع يحتاج الواضئ الى هذا العلم أن يعلم  
 جميعها . وذلك أن الصفو أولاً الذي يكون نحو الأشخاص الخمسة  
 ١٥ والخمسين إنما يكون على خمس وخمسين طريقة ، لأن الصفو لا يزال

(٢) هي . وفي ص : فهي متفرقة ص ، وفي ل : متفرقة ، وفي ب : مفرقة  
 (٣) منزلة ، وفي ب : بمنزلة (٤) تنأى ، وفي ل ص : يتأني المتأني ص ،  
 وفي ل : المتأني ، وفي ب : المتأني (٥) صورة ، وفي ص : هذه  
 (٧) إذ . صححنا ، وفي جميع النسخ : إذا (٩) الأخلاص ، وفي ص  
 الأحكام الهياكل ، وفي ب : للهياكل

يزيد في كل منزلة الى المنزلة التي فوقها . والدليل على ذلك أن الكل في هذه الأشخاص نحو شيء واحد وهو القائم . والإخلاص هو تفرّد المادّة وخلوها من الأوصاف المشاركة لها بحال من الأحوال ٣

إشارة : أنظر الى هذا العالم كيف يتلاعب بالناس ويخرج هذه الصناعة الشريفة في الماريض المختلفة ومغزاه واحد ، وكيف يمرض مرّة ويسرح أخرى . وقد أوضح هذه المعاني أعني أنه إشارة الى ٦

تعميته على الجملة بقوله : صاحب الظاهر لا يمكنه أن يكون مجتهداً ولا متحيّزاً الى قول دون قول ورأى دون رأى ، لأنّ الاجتهاد والتحيّز إنما يكون من علم وبصيرة وذلك محال في صاحب الظاهر . ٩

وإذا كان هذا العلم وهذا الإخلاص غير نافع ولا مبالغ الإنسان الى درجة عالية فالرأى أن يطرح عنه الدنيا أطراح قادر على ما يطرح منها معتمداً على أن الله تعالى يسأله وأنه وانف بين يديه ليقصص منه . ١٢

فاذا توجه اليه لا يخضر بفكره شيء غير الله عز وجل من أمور الدنيا والآخرة . فإنّ الإجابة ثابتة كما تكون الأوّل ولكن بالجزء لا بالكل . وإنما علم القوم هو الذي إذا أخذته من الأستاذ كانت المنازل ١٥

---

(٤) إشارة ، سقط من ل ص (٨) متحيّز اب ، وفي ل ص : متحيّر  
 (١٠) واذا ب ، وفي ل ص : واذا (١٣) فاذا ، وفي ب : ما يحظر  
 بفكره ، وفي ب : بطور تصور عز وجل ، وفي ل ص : تعالى  
 (١٤) فان ، وفي ص : وان تكون للأوّل ل ، وفي ب ص : يكون الاول  
 \* لا ، صححنا ، وفي ل ب ص : الأوّل (١٥) هو ، ص : هذا

مناتية لك وصكنت رافيا في درج العلم واقفا على محجته ناظرا الى  
 أشخاصه ومكلمًا لهم [ب ١١٨] وإن غابوا غنك . وإن لم يكن الأمر  
 ٣ كذلك كانت الأمثال لا فائدة فيها . فأصبر على الاستشهاد حتى يتيقن  
 الرمز الذي هو مثل استشهاد صاحب الأمر وإن كان ذلك أفضل  
 والزمان فيه أقرب . ومنازل السكون على هذه الأعداد المذكورة  
 ٦ أعني السبعين وكأن كل مقام منها نحو زمان من الأزمنة وتجاه موقف  
 من المواقف لمثال مثال من الأستاذين والأعلام الخمسة والخمسين إن  
 يكون التحصيل لذلك وهو أحد العلوم المحتاج اليها ، ويستدرك بها  
 ٩ المتعلم قانونًا من العلم ينتهي اليه . لأنه إن لم يعلم ذلك لم يذر الى أى  
 غاية يقصد وإلى أى مقام ينتهى وهل واجب عليه أن يمر كذا طالبًا  
 أبداً أو يقف عند غاية ومنتهى . ولا بد من الإقرار بأن العلم بمصائر  
 ١٢ الأمور مما يجب أن يُعلم ، وذلك أن الغاية والخاتمة هي صورة التمام  
 أقول : إن هذه الأصول وإن كانت ظواهرها مستبشرة موهبة  
 أنه يشير بها الى انتقال مذهب فاسد ومقالة فلسفة فإنها تدل في هذه  
 ١٥ الصنعة على ممانٍ شريفة من التكريرات ومقادير الحركات مع

- 
- (١) لك ، سقط من ب محجته ، وفي ب حجة الى ، وفي ب : في  
 (٤) الرمز ، وفي ب : الدفين (٨) ويستدرك بها . وفي ب : اذا يدرك لها  
 (١٠) والى ، وفي ل : ولا الى (١١) ابداً ، وفي ب : لهذا العلم بمصائر  
 ب ، وفي ص : العلم مصائر ، وفي ل : للعلم مصائر (١٣) أقول ، وفي ب :  
 شرح أقول الاصول ، وفي ب : الفصول (١٤) يشير بها ، وفي ل ص :  
 يشوبها مذهب فاسد ، وسقط من ل ص

ما تكرر من الأصول والشروح . فإنّ الحاذق الذهن الكامل المعرفة  
إذا أمكنه نقل هذه المعاني الى التداير والموازن فقد ظفر بعلم جم .  
وليكن هذا القدر كافياً في البيان إذ لا سبيل الى شرح الأغراض من ٣  
جميع الوجوه . وفي ذلك كشف النطاء المنهى عنه . فأعلم ذلك واستغن  
بكثرة الدرس وتكرار النظر تكن من الفائزين ، إن شاء الله تعالى



## الجزء الأول من كتاب السر المكنون<sup>(٥)</sup>

بسم الله الرحمن الرحيم . الحمد لله رب العالمين وصلواته على خير خلقه محمد المصطفى وآله والسلام

قد كنّا يا أخى قدّمنا فى كتبنا هذه عدّة كتب فى فنون كثيرة ٣ كل فنّ منها [٢٤٧] قائم بنفسه . ففما ما فيه منازعات وشكوك لم نكشفها فى مواضعها ، ومنها ما كشفناه وأوضحناه . وينبغى أن تعتقد أنّ الفائدة فى هذه الكتب القديمة عظيمة . منها أولاً علوم الطبّات ، ٦ وثانياً علوم الصنعة ، وثالثاً علوم المطالب ، ومن بعد علوم المطالب الدلالة على أخويننا . ولوقلت : إنّ هذا القسم الأخير أعظمها لكنت صادقاً . ونحتاج أن ندلّ فى هذا الجزء من هذا الكتاب على أخويننا ٩ نحن ونعطى أكثر أوصافهما . فنقول وبالله الاستعانة :

( ١ - ٢ ) سقط من پ ( ٣ ) فى ، وفى پ : من ( ٥ ) تعتقد ، وفى صف : يعتقد ( ٧ ) ومن بعد علوم المطالب ، سقط من پ ( ٨ ) أخويننا ، وفى پ : أخواننا ( ٩ ) أخويننا ، وفى پ : أخواننا ( ١٠ ) نحن ، وفى صف : بحق أوصافهما ، وفى صف : أوصافها الاستعانة ، وفى صف : التوفيق

(\*) على حسب مخطوط باريس ٥٠٩٩ ورق ٢٤٧ - ٢٤٨ [ پ ] وقد قبل السيد هانم الدوي هذا النص من النسخة المخطوطة فى المكتبة الآسية بمصر [ ص ٢ ]

لَمْ نَقْرَأْ شَيْئًا مِنْ كِتَابِنَا مِنْ أَيْ فَنَ كَانَ مِمَّا ذَكَرْنَا الدَّلَالَةَ  
 عَلَيْهِمَا فِيهَا فَإِنَّهُ سَيَعْلَمُ أَنَّا ذَكَرْنَا أَرْبَعَةَ نَفَرٍ إِلَّا أَنَّ الْمَوَّلَ يُحِبُّ أَنْ  
 ٣ يَكُونَ مِنْ بَعْدِ عَلَى اثْنَيْنِ : أَحَدُهُمَا فَارِسِيٌّ وَالْآخَرُ عَرَبِيٌّ . وَلِأَنَّ  
 كِتَابِي هَذَا فِيهِ كَشَفُ أَسْرَارِ الْمَرَائِرِ الْمَكْنُونَةِ تَحْتَ خَاتَمِ النُّبُوَّةِ  
 مَا سَمَّيْنَاهُ كِتَابَ السَّرِّ الْمَكْنُونِ . فَتَقُولُ :

٦ أَمَّا بَعْدُ فَإِنَّ الْفَارِسِيَّ مِنْ أَخَوَيْ يَكُونُ مَوْلَاهُ الْعَرَبُ مِنْ بِلَادِ  
 الْخُرَابِ ، وَالْعَرَبِيَّ يَكُونُ مَوْلَاهُ أَيْضًا الْعَرَبُ إِلَّا أَنَّ الْبِلَادَ وَالْمَوَاضِعَ  
 الَّتِي يُولَدُ فِيهَا الصَّغِيرَ مُخَالَفَةً لِلْمَوَاضِعِ وَالْبِلَادِ الَّتِي يُولَدُ فِيهَا الْكَبِيرُ .  
 ٩ وَقَدْ يَجُوزُ أَنْ تَكُونَ الْبِلَادُ وَاحِدَةً وَالْمَوَاضِعُ مُخْتَلِفَةً . وَذَلِكَ أَنَّ مَوَاضِعَ  
 أُخَيْنَا الصَّغِيرِ تَكُونُ حَارَةً يَابِسَةً بِمِثْلِ الْمَاءِ ، وَمَوَاضِعُ أُخَيْنَا  
 الْكَبَرِ بِالضَّدِّ سَوَاءٌ . وَذَلِكَ أَنَّ مَوَاضِعَهُ قَرِيبَةٌ مِنَ الْبَارِدِ الرُّطْبِ  
 ١٢ الْمَائِي الْمَنْفَسِحِ اللَّذَنِ الرُّطْبِ ، فَأَعْلَمُ ذَلِكَ وَتَبَيَّنَتْهُ وَانْظُرْ فِيهِ أَوَّلًا  
 وَلَتَعْلَمَ أَنَّهُ إِذَا تَسَاوَتْ أَسْنَانُهُمَا كَانَتْ ثَمَانِينَ سَنَةً ، وَذَلِكَ إِذَا بَلَغَ

---

(١) قَرَأَ ، وَفِي صَفْ : قَدْ قَرَأَ . ذَكَرْنَا ، وَفِي صَفْ : قَدْ ذَكَرْنَا  
 (٢) يُحِبُّ أَنْ يَكُونَ مِنْ بَعْدِ ، سَقَطَ مِنْ ب (٣) وَلِأَنَّ ، وَفِي صَفْ :  
 وَإِنْ (٤) أَسْرَارَ ، وَفِي صَفْ : سَر (٥) مَا سَمَّيْنَاهُ كِتَابَ ، وَفِي صَفْ :  
 فَسَمَّيْنَاهُ بِكِتَابٍ فَتَقُولُ ، سَقَطَ مِنْ صَفْ (٦) أَخَوَيْ ، وَفِي ب : أَخَوَيْ يَكُونُ ،  
 وَفِي ب : فَإِنَّ مِنْ ٢ ، وَفِي صَفْ : فِي (٧-٨) وَالْعَرَبِيَّ . . . . . لِلْمَوَاضِعِ ،  
 سَقَطَ مِنْ ب (٨) يُولَدُ ٢ ، وَفِي ب : تُولَدُ (٩) يَجُوزُ أَنْ ، سَقَطَ مِنْ ب  
 وَاحِدَةً ، وَفِي ب : وَاحِدَ (١٢) وَتَبَيَّنَتْ ، وَفِي صَفْ : وَتَبَيَّنَتْ  
 (١٣) وَلَتَعْلَمَ ، وَفِي ب : وَلَيَعْلَمُ تَسَاوَتْ أَسْنَانُهُمَا ، وَفِي ب : تَسَاوَتْ أَسْنَانُهُمَا  
 كَانَتْ ، وَفِي صَفْ : فَكَانَتْ



الأصغر منهما الثلاثين بلغ الأكبر منهما الخمسين . فحينئذ تقع الفوائد  
الكبار والعلوم الغزاز والأسباب المظلم بغير زمان ودوام الحصاد .  
٣ فحينئذ يرتفع ، ويبدأ براحة أخوى هؤلاء .  
فأما الأكبر الآخر من الأربعة والأصغر فياخرهما المنفعة منهما ،  
ولا يكون لهما منهما كثير غناء في امر أخويهما ، والسلام  
وذلك يا أخى اذا كان لأخيك الذ كر من الاثنين الذين كُنا في ٦  
ذكرهما أولاً ولد فإنه لا بد من أن يكون له ولدان ذكر وأنثى ، وهو  
قريب من هذا الزمان . ولعل أحدهما أن يكون له والآخر في عقبه ،  
٩ إلا أن الأنثى يكون أولاً لمة برده وقربه من الماء كما قد قدّمنا أولاً  
وحدثني سيدي عن آباءه واحد بعد واحد قال قال لى آخر : فأما  
الناسي في زمان الفسق فإن الأصغر يكون أولاده كثيراً جداً لا يحصى  
عدهم إلا الله تعالى وكثير النسوة راغباً في الانصاف من النساء قليل ١٢

- 
- (١) الخمسين ، وفي ب : الى خمسين . تقع ، وفي ب : يقع  
(٢) الغزاز ، وفي ب : الفرار . العظام ، وفي صف : العظيمة . الحصاد ،  
وفي ب : الحصاد (٣) ويبدأ براحة ، وفي صف : ويداراه . اخوى ،  
وفي ب : اخوتى (٤) الاكبر ، وفي صف : الكبير . فيلحقهما ، وفي ب :  
فيحلقهما (٥) اخويهما ، وفي ب : اخوتها (٦) الذكر من صف ، وفي ب :  
الذكرين ، لعل الأصح : الاكبر من (٧) ولد ، وفي ب : وله ولدان ،  
وفي ب : ولد (٨) عقبه ، وفي ب : اقبه (٩) اولاً ، وفي صف : اول  
من ، سقط من ب (١٠) واحداً ، وفي ب : واحداً واحداً ، وفي  
صف : اخرى آخر ، سقط من ب (١٢) راغباً في الانصاف ، وفي  
صف : راغب في الانصاف

الرجبة في النساء الصحاح . فأما أخونا الكبير يكون له امرأتان تقوم  
مقام امرأة واحدة . وأخونا الكبير <sup>+</sup> رسم بهم بالفداء والعمل السوء  
٣ ويرجع عنه إلا أنه يكون في هذا الزمان قد عمل مراراً كثيرة وقد  
لحقه من بعض النسوة أثر في بدنه . إذا تأملت ذلك حسناً وجدته  
عمالاً بالسلاح فاضل الفصول إلا أن عمله بالسلاح يسير . وأظن -  
٦ وافقه أعلم وأحكم - أنه لا بد أن يكون محارباً تماماً وشجاعته أكثر من  
فروسيته . تأمل ذلك وأفكر فيه . فإن كانت هذه العلامات لك فانت  
هو ، فلا تخرج ولا تكشف أمرك وأمر أخيك فتهلكان البتة .  
٩ وأخوك الصغير يكون عظيم الهمة واسع الفكرة ، عجولاً جباناً ،  
يروم الشجاعة قولاً لا فعلاً ، ولا يكون أبداً صاحب حرب بنفسه ،  
فأعلم ذلك

١٢ وأعلم يا أخي أنك ستجد مالا في دارك التي ولدت فيها أو قد  
وجدته ويكون حلالاً ولا بد أن يكون قد وجدته وهو حق . وأعلم  
يا أخي أنك ستجد دفيناً لغيرك تحتاج فيه الى تعب ونصب وغرامة  
١٥ بل تصل الى ماتريد

---

(١) تقوم ، وفي صف يقومان (٢) <sup>+</sup> رسم صف ، وفي ب : مرم ، ولم  
نستطع اصلاحه بهم ، وفي ب : مم بالفداء ، وفي ب : بالعدد (٣) مراراً  
كثيرة ، وفي ب : نسوة (٤ - ٥) اذا ... بالسلاح ، سقط من ب  
(٥) بالسلاح ، صححنا ، وفي صف : السلاح (٧) فروسيته ، وفي ب :  
فروسته فانت ، وفي ب : فاته (١٠) لا فعلاً ، وفي ب : ولا فعلاً  
(١٢) دارك ، وفي ب : بلدك (١٥) بل ، وفي ب : به

وَبَقِيَ أَنْ تَعْلَمَ هَذَا لَيْتَ هُوَ مِنْ كُلِّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا . وَأَمَّا الْكَزْزُ  
 - عَافَاكَ اللَّهُ - فَلِلْكَبِيرِ وَالذَّقِينِ فَلِلصَّغِيرِ مِنْ كُلِّ وَاحِدٍ ، وَاللَّهُ أَعْلَمُ .  
 وَلَتَعْلَمَ أَنَّ أَخَانَا الصَّغِيرَ سَبُتْكَبَ أَرْبَعَ نَكَبَاتٍ عِظَامَ : الْأَوَّلَةَ ٣  
 مِنَ السُّلْطَانِ وَهِيَ مُتَوَسِّطَةٌ فِي الْعِظَمِ وَيَسْلُمُ إِنْ شَاءَ اللَّهُ وَحْدَهُ . وَالثَّانِيَةَ  
 مِنْ عِلَّةٍ تَمْرُضُ لَهُ عِظِيْمَةٌ مَحْرُوقَةٌ مُتَلَفَةٌ تَكَادُ تَقْتُلُهُ . وَالثَّالِثَةَ عِلَّةٌ أُخْرَى  
 أَشَقُّ مِنَ الْأَوَّلَى وَأَعْظَمُ وَأَشَدُّ يَتَخَفَنَّ مِنْهُمَا جَمِيعًا بِحَوْلِ اللَّهِ تَعَالَى ٦  
 وَقُوَّتِهِ . وَالنَّكَبَةُ الرَّابِعَةُ أَعْظَمُهَا عَلَى سَبِيلِ الظَّنِّ مِنَ الْأَخِ الْكَبِيرِ ،  
 وَذَلِكَ أَنَّهُ سَيَمُرُ بَيْنَهُمَا عَجَائِبُ مِنَ التَّحَاقُّدِ وَالشُّرُورِ فِي السَّرِّ وَالْمَلَانِيَةِ  
 بَيْنَهُمَا فَقَطْ وَلَا يَكُونُ لَهَا حَقِيقَةٌ ، ثُمَّ يَنْكُشِفُ الْأَمْرُ عَلَى الصَّلَاحِ ٩  
 وَأَمَّا أَخُونَا الْكَبِيرَ فَسَيُصِيبُهُ مَرَضَتَانِ عَظِيمَتَانِ ، ثُمَّ يَنْكُشِفُ  
 الْأَمْرُ عَلَى الصَّلَاحِ وَالتَّامِّ أَيْضًا وَيَسْلُمُ مِنْهُمَا ، بَلْ يَعْقُبَانِهِ آثَارًا  
 فِي بَدَنِهِ

١٢

وَقَدْ كُنَّا يَتَنَّا فِي الْكِتَابِ الْمَعْرُوفَ بِالْأَدَلَّةِ مِنْ هَذِهِ الْكُتُبِ

- 
- (١) لَمَنْ ، وَفِي ب : الَّذِي مِنْ كُلِّ ، وَفِي صَف : لِكُلِّ الْكَزْزِ ، وَفِي ب :  
 الْكَبِيرِ (٢) فَلِلْكَبِيرِ ، وَفِي ب : فَلَكَ كَزْزُ وَالذَّقِينِ ، وَفِي ب : وَالذَّقِ  
 فَلِلصَّغِيرِ ، وَفِي ب : وَلِلصَّغِيرِ (٣) وَلَتَعْلَمَ ، وَفِي ب : وَلِيَعْلَمَ  
 (٤) مُتَوَسِّطَةٌ ، وَفِي ب : الْمُتَوَسِّطَةُ (٦) أَشَقُّ ، وَفِي ب : أَشَفُّ مِنْهُمَا ،  
 وَفِي ب : مِنْهَا (٧) الظَّنُّ ، وَفِي صَف : الْعِلَّةُ (٨) فِي السَّرِّ ،  
 وَفِي ب : بِالسَّرِّ وَالْعِلَانِيَةِ ، وَفِي ب : أَوْ عِلَانِيَةٍ (١٠) عَظِيمَتَانِ ،  
 وَفِي ب : عَظِيمَانِ

الدلالة على أخويننا هؤلاء، غير أن أخانا الصغير يتخوف عليه في زمان  
الحصار ووقوع النكبات واضطراب السلطان وخراب البلاد وظهور  
٣ الأشرار على الفجار في جميع الأقطار والأمصاشر عظيم، وكذلك  
على أخينا الكبير

وقد كنّا قلنا في كتابنا الأغراض لكتاب الأصول كيف يكون  
٦ وجه سلامة أخويننا من العلل والأدواء والأوصاب، وبلوغ ما يأملانه  
من العلوم في ذلك الكتاب. وذكرنا في كتاب الفرق - وامرئ أن  
فيه من الأشياء الموصلة الى العلوم والطلبات والمهمات وكشفها  
٩ ما لا ينكر له أن تكون به السلامة. وقلت: يا سيدي مامنى السلامة؟  
فقال: سلامة أخويننا من الآفات والحسد يكون بوصول هذا الكتاب  
اليهما. > وأما الآفات < والحسد فإنهما تكون من أعدائهما إن  
١٢ فطنت لذلك. فأطلبه يا أخى ولا تأس ولا تأسف، وإياك وإيتاك  
وإهمال الفكر لنفسك

فأفهما يا أخوى ما أقول في إهمالكما النظر في هذه الكتب. إن  
١٥ الأسرار المكتومة والعلوم المكنونة إنما تُردع - عافاك الله - بطون

---

(١) أخويننا، وفي ب: אחوتنا (دائما) عليه، وفي ب: له (٢) الحصار،  
وفي ب: الحصاد ووقوع النكبات، وفي صف: وقوع الالتيات  
(١٢) فطنت، وفي ب: فتننت تأس، صححنا، وفي ب: صف: تأسى  
(١٣) وإهمال، وفي صف: وإهمالك (١٤) أخوى، وفي ب: أخوتنا (دائما)  
إهمالكما النظر، وفي صف: إهمالك بالنظر (١٥) عافاك، وفي ب: عافاك

الدفاتر . وإيا كما يا أخوى وإهما كما النظر لتصيا علم سرائر الخليفة  
وصنعة الطبيعة . فإنك إن لم تنظر فإنك غير أخينا الذى نصصنا عليه .  
وكذلك أقول لكما : القول فى هذا الفصل لواحد منكما هو القول لكما ٣  
فأما أخوانا اللذان قد ذكرناهما فأخونا الذى هو الأصغر من  
الاثنين يحب العلم جداً ، وهو الميسر - وحق سيدي - لهذه الكتب  
التي لى ، وهو يعام ما فيها كلها . وأخونا الكبير يكون أجود ٦  
علماً فيها وبها منه

فأعلمنا ذلك ، وحق سيدي إن ان يوسف على جمع كتبي ليظهرن  
بهذه المكتب فى العالم جميع ما وعدناك به فى كتاب الأدلة وفى ٩  
كتاب الحياة ، وهما نهاية الدلالة من هذه الكتب ، وكتاب المزاج  
وكتاب التجميع وغيرهما من هذه الكتب ، وإياكما وإهمال النظر . وقد  
كنا وعدناكما بمدة كتب هي تابعة لهذه الكتب المائة وهي تمامها ، ١٢  
وليس لهذه الكتب شافع ولا نافع غير هذه التي ذكرناها . وحق سيدي  
لئن وصلت الى معرفة أسماؤها وأى كتب هي من كتبي لتصلن الى جميع

---

(١) لتصيا ، وفى ب : لتصيا (٢) الذى ، صححنا . وفى ب : الذين  
نصصنا ، وفى صف : نصصنا (٣) لكما ، سقط من صف لواحد ، وفى  
ب : بواحد (٤) اللذان ، وفى ب : الذين قد ، سقط من ب (٥) لهذه ،  
وفى ب : هذه (٦) وبها منه ، وفى ب : ونهايته (٨) لن يوسف ، وفى  
صف : لم يوسف جمع . وفى ب : جميع (٩) جميع ، سقط من ب  
(١١) فأياكما ، وفى ب : وإياكما (١٢) المائة ، أخيف فى صف : والاثنى

عشر

الذى وعدناك به . فإن وصلت اليك هذه المشرة الكتب مع هذه  
 المائة كتاب فوحي سيدي إنك الرجل الذي نصصنا عليه في هذا  
 ٣ الكتاب انت وأخوك . ووحى سيدي لئن وصل اليك كتابنا المزاج  
 وفهمته لتكونن بليناس دهره به . فوحي سيدي لئن وصل اليك  
 كتاب المزاج لنا ليصلن اليك جميع الكتب . وإيّاك وإعمال النظر فيها  
 ٦ والشحّ لجمعها وطلبها والجلوس والتواني والتشاغل عن جمعها . وإيّاك  
 ايضاً وترك النظر في كتبنا هذه واختلاط نظرك بشئ غيرهما ، بل  
 الصواب أن تعمد لجمعها ودرسها أولاً أو لا واحداً واحداً وتحصيل  
 ٩ مافيه وأخذ أبوابها من الأعمال واستنباط العلوم [٢٤٨] التي فيها  
 وجمع حواشيه منها حتى يتم الباب إن شاء الله . وأعني باباً من العلم  
 وغيره من الأعمال وليس لنا في مثل هذا الفن إلا هذه الكتب  
 ١٢ فقط في العالم

- 
- (١) وعدناك ، وفي پ : وعدنا وصلت ، وفي پ : وصل  
 الكتب ، وفي پ : كتب (٢) عليه ، وفي پ : عليك (٣) انت ، سقط  
 من پ ووحى ، وفي پ : وحي (٤) لتكونن بليناس ، وفي پ : لتكونن  
 بليناين (٥) كتاب ، وفي صف : كتابنا جميع ، وفي صف : جمع  
 (٦) والشحّ لجمعها ، وفي پ : والنسخ لجمعها جمعها ، وفي پ : جمعه  
 (٧) وترك ، سقط من پ واختلاط ، وفي پ : واختلاط  
 (٨) لجمعها ، وفي پ : بجمعها واحداً ، وفي صف : وآخر  
 (٩) حواشيه ، وفي صف : حواشيه بابا ، وفي صف : بالباب

## نخب من كتاب التجميع (\*)

فينبئى - عافاك الله - أن تعرف هذه المواضع ولا يتصور لك  
الحال . فإنّ النحاس قد يمكن أن يخرج لك منه رصاص ويعود الى  
النحاسية . وهذه الأشياء التى جرت هذا المجرى قد يحوز عليها خلق  
أنواعها ورجوعها ، وليس ذلك فى النبات والحيوان لأنها لا تنعكس .  
لأنّ الحجر إذا اتفعل منه حجر او حيوان او نبات أمكن فى ذلك  
الحجر المتفعل من الحجر والنبات المتفعل من الحجر والحيوان المتفعل  
من الحجر أن يعود الى الحجرية . فإذا اتفعل من الحيوان حجر لم  
يمكن أن يعود ذلك الحجر الى > الحيوان ، وإذا اتفعل من النبات  
حجر لم يمكن أن يعود ذلك الحجر الى < النبات . وليس ذلك فى  
النبات والحيوان من قبل ضمه ، وذلك أنّ الحيوان إذا جاء نباتاً لم  
يمكن أن يعود الى الحيوانية فى هذه الرتبة الى أن يصير حجراً ثم يردّ

---

(٣) وهذه ، سخ : بهذه (٥) حجر . . . نبات ، سخ : حجراً وحيواناً  
ونباتاً (١٠) نباتاً . سخ : نبات (١١) إلى أن ، لعل الأصح : إلا أن

---

(\*) مل حسب المخطوط الوحيد المحفوظ فى المكتبة الوطنية فى باريس تحت رقم ٥٠٩٩ ورق  
١١٩ آ - ١٧١ آ ، وقد لحص الطفرات فى كتب مفتاح الرحة ( مخطوط باريس ٢٦١٤ ورق  
١٠١ ب - ١٠٢ آ ) قطعاً صغيرة من هذا الكتاب قبلناهما فى مواضعها

الى الحيوان فأعرفه ، وإياك أن تروم منه مألوس في الإمكان  
فتروم حجراً >.... <

٣ ولنمثل أن الحيوان كله ، والنبات ب والحجر ج . فنقول : إن  
١ في ب وب في ج فواجب أن ١ في ج إما في البعض أو الكل ليس  
فيه خلف . ونقول : إن ١ في بعض ب وب في كل ج فليس ١ في كل  
٦ ج بل في بعضه . ونقول : إن ١ إن كانت في كل ج وب في بعض ١  
ف١ في كل ج وج في كل ١ وب في كل ج وج في كل ب و١ في بعض  
ب وب في بعض ١ [ فامتنع من جهة وثبت من أخرى وقد ثبت أن ١  
٩ في كل ج وب في بعض ١ ] فامتنع من جهة وثبت من الأخرى ، وقد  
ثبت أن ١ في كل ج وب في كل ج فسهل رجوع ب من ج الى ب .  
فأعلم ذلك وأفحص عن وجوهه . وقد أثبتنا عن ذلك في كتاب  
١٢ التصريف آخرأ وفي كتاب الميزان والأصول والمنطق ، فأطلبه إن  
شاء الله تعالى

فأما قولنا في المثال فإن المثال في تكوين الحيوان خاصة ، [ فإنه قد  
١٥ يكون >١< على العموم في كل ب وب في كل (ج) ولا ينمكس من  
الوسط > الى < الجانب الأول بل الى الجانب الأخير ] فإن يُنظر الى  
الإنسان الذي يراد تكوين مثله أو أى شئ . أريد من الحيوان فلتؤخذ قوة

(١) تروم . سنخ : يروم (٢) فتروم . سنخ : فيروم (١١) أثبتنا . سنخ : أثبتنا  
(١٤ - ١٦) الجملة بين المربعين وجب نقلها الى سطر ١٠ بعض ١ من  
ج الى ب . (١٥) \* ج ، ياض في الأصل



فهمه أولاً إذ لا عالم أعلى من عالم العقل ، ثم يُنظر بمد ذلك الى نفسه  
وكيف ابو البخل يوصف بأبي الكرم وأبو الشر بأبي الخير وأبو العلم  
بأبي الجهل اذ كانت هذه الأخرى دون عالم العقل . ثم بمد ذلك الذى ٣  
ينبنى أن يقوم هو الجسم الذى عليه العناصر ، فصَحَّ أن الجوهر أصغر  
كما قلنا ويتنا ذلك فى كتاب التصريف ، فإنه فيه محكم وكذلك فى الميزان ،  
وصحَّ أن الطبائع قد خرجت بالميزان < فى > التى قد فرغنا منها ٦  
فما تقدم من مثل الكبد والطحال والدماغ والعظام والنضاريف  
وجميع المغاغل . ولا تقدر ايضا أن ذلك يعمل واحداً واحداً ولا تقدر  
أنه يعمل جملة واحدة . وهذا التفصيل : فالعمل فى التكوين على المثال ٩  
الأول صحيح ، والمثال الثانى يخرج سائر الحيوان أبلة لا يفهم شيئاً  
لكنه بالعادة قد يقارب الاستواء ، والأول أبعد زماناً . فليكن الآن  
تكوين الحيوان على ثلاثة أجزاء : جزء [١٥٠] أول وجزء ثانٍ أبلة ١٢  
و جزء ثالث ذكى حتى حاد خيول ناموسى الطباع .  
وإذ قد بلغنا الى هنا فلنأخذ فى التكوين الأول ليصح القول  
فيه ثم نتبعه بالثانى الأبلة < و > بالثالث الذكى ويكون مقطع الباب ١٥  
والأول من الأربعة

(٢) ابو البخل ، سخ : أبا البخل العلم ، سخ : العالم (٦) منها ، سخ : فيها  
(٨) تقدر ، سخ : تقرّر يعمل ، سخ : العمل (١٠) والمثال ، لعمل  
الاصح : وبالمثال ، او : وعلى المثال (١٣) خيول ، سخ : حيول

فمعلوم أن المثال لابد منه وهو قولنا : إما إنسان وإما واحد  
من الحيوان . فلنعتمد أولاً فنصرف أحواله وتحصل من كتاب  
٣ يقال فيه < . . . > من حال + ويترك مرتبة مرتبة . ثم تتخذ آلة  
من زجاج أو بأور أو حجارة أو لون من الألوان - والزجاج أجودها  
إذا عملت منه - في ثخن الأصبع وإن أريد أن تحمل أتعص في الطول  
٦ والعرض أو أكثر فعل . وكذلك إن أريد + بثقل بدن جارية ووجه  
لرجل أو عقل رجل وجسم صبي أو أحب [ إلى ] التغيير فإنه ممكن ،  
وعملت الآلة على الشكل الذي يراد . ثم عُد بعد ذلك إلى كرة مقدارها  
٩ كطول ذلك المثال مرة ونصف من جميع جوانبه حتى يكون في  
وسطها كدائرة في دائرة . ثم تجعل عند رأس المثال ورجليه زيادة في  
الزجاجة وقد تكون الكرة مُصنَّعة . ثم يعمل عليها من الطين الأملس  
١٢ بغير شعر ولا تبين الذي من سبيله أن يكون أملس المعروف بطين  
+ حرى - وقد أثبتنا به في كتاب الأَطْيَان فأطلبه - ثم طينها به طيناً  
نخيقاً وأتركها تجف وتصلب . فإذا جفت فأصقل أعلاها حتى يصير  
١٥ كالمرآة . ثم أقطعها بمشارٍ رفيق لين حاذٍ لا يكون فيه تضريس بنصفين ،

(١) قولنا ، كذا في الأصل والحرفان الأولان مشطوبان (٢) تحصل ، سخ :  
نحصل (٣) لم نستطع إصلاح الخطأ (٥) عملت ، سخ : عمل (٦) ووجه ،  
سخ : أو وجه (٧) وجسم ، سخ : أو جسم (٩) المثال ، سخ : المثال  
جوانبه ، سخ : جوانبها (١٠) المثال ، سخ : المثال (١١) تكون ، سخ :  
يكون مصمتة ، سخ : مصمت (١٢) حرى ، لعل الأصح : الحكمة  
أثبتنا به ، سخ : أثبتنا به به ٢ ، سخ : بها (١٤) جفت ، سخ : جف

ثم خذ أحد النصفين وأسقل داخله كما صقت خارجه وكذلك فأفل  
 بالنصف الآخر. فإذا صار شيئاً واحداً <...> وليكن المثال مجوّفاً  
 كله مقطّعاً كل مفصل منه على حدته: رأسه قطعة بما فيه ، كَفَاء ٣  
 وصدره وبطنه وظهره قطعة أخرى ، وأعضائه وذراعه\* وكَفَاء ، كل  
 ذلك يفصل حتى متى جُلِعَ يُخلع ومتى رُكِبَ يتركب . ثم يؤخذ من  
 المنيّ الذي لم يلحقه برد او من تراب الجبل الذي قد كُنّا عرفناك لِيَاء ٦  
 من بلاد مكران وكرمان او قطعة لحم من ذلك الحيوان الذي يُراد  
 تكوين مثله ، وكذلك نقول في المنيّ . فاعلم ذلك وأحفظ هذه  
 الأصول+اولا هذا+ ولا واحداً منها . نخذ من أعضاء الحيوان واللحم ٩  
 والأدوية والعقاقير وأمثال ذلك بالميزان . ثم رُكِبَ كل شيء منه في  
 موضعه - وأبتدء بوضع العظام ثم اللحم والعصب والمروق والشرابين  
 والغضاريف وجميع ما فيه من ظفر - وأطبق المثال شيئاً على شيء ١٢  
 على أيّأ شئت ثم أرفعه بما يكون له مما يضبطه

ثم تكون قد صلت في داخل تلك الدائرة المقطوعة بنصفين  
 مِخْوَرًا له مِرْوَد يدور عليه الصم <...> في ذلك المروود والمخور ١٥  
 والصق النصف على نصفه من الدائرة وسدّ الوصل ويكون للدائرة

(٣) كفاه ، سخ : كفاه (٤) ° وكفاه ، سخ : وكفه ( = وكفه؟ )

(٦) الجبل ، سخ : الجبل (٩) اولاً هذا ، لم نستطع إصلاح الخطأ

(١٠) والعقاقير ، سخ : والمقار (١٢) ° ... ° ، سخ : شيئاً على شيء

واطبق المثال (١٣) أيها شئت ثم ° ارفعه ، سخ : انها ست ثم اربعة

يضبطه ، سخ : تضبطه (١٦) وسد ، سخ : وخذ

ايضا منحور ومولب يدور في حمير كالنهر . وقد استوفينا لك هذا  
 المثال في عمل الأجساد وفكها وردّها في الكتاب المعروف بالتدبير من  
 الكتب [١٥٠] المائة والاثني عشر . ثم ركب الدائرة في محورها  
 ويكون لها < ما > يديرها دائما ويوقد تحتها بنار واحدة ووقود واحد -  
 وميزان النار فقد فرغنا منه في كتاب لنا يُعرف بكتاب الصفوة وفيما  
 مثلنا في كتاب التصريف من الأيام - وتكون حركته دائمة بذاته  
 < . . . . > او رحا او غير ذلك من الأشياء التي من شأنها الحركة،  
 كالمثلين يبلاد مصر المتحركة دائما فإن قامت على عمود حديد تحت مِرآة  
 مصقولة ليس في طبع العمود ولا المِرآة أن يقفا ابدا والعمود مدملج  
 الدائرة والمِرآة مقعرة ورأس العمود مستقر والشكل المدملج اللين  
 لامستقر فيه لمدملج لين فقد عملت حركته دائمة على ممر الدهر .  
 ١٢ وتلك الحركة عملها صاحبها على حركة الفلك - وقد ثبت ذلك في كتاب  
 الأشكال الطبيعية - ولم يكن قصده غير الفلك وحركته ويعمل ذلك  
 دائما الى منتهى الأيام . وإياك أن تكون قليل المعرفة بتمام الأيام  
 ١٥ فتقصها او تزيدها فيتلف في ذلك الشيء المتكوّن . فإنه ربما خرج  
 - وحق سيدي - أحسن من كل شخص في العالم وأتمه . وأعمل على

- (٤) واحدة . سخ : واحد (٥) وفيها . سخ : وكا (٧) < . . . > .  
 لعل سقط : < مثل حركة دولاب > (٨) قامها . سخ : قامها  
 (٩) يقفا . سخ : قصديا (١٠) الدائرة ، لعل الاصح : القاعدة  
 مستقر . سخ : مستقرا (١١) عملت . سخ : عمله

أنه يتم بأن تتيقن صحة ذلك . إذا تم عضو من أعضائه فإنه يتكون الكل كذلك إذ كانت الأجزاء مثل كلماتها في البسائط فأعرفه <sup>(٥)</sup>

فهذا مافي < هذا > النوع من التوليدات على ما ذكره ٣  
فرفوريوس إذ كنّا إنّا نشرح في هذا الكتاب كتاب فرفوريوس  
الصوري وكتاب ريسوس في الميزان . ومن يطالع على هذه الكتب  
ويقرأها علم مئتنا عليه ، وذلك أنهما أغلقا الكلام في هذه الأشياء ٦  
إغلاقاً شديداً عظيماً

وأما الطائفة الذين قالوا بالتمفين فقالوا : هذا التكوين لا يتم من  
قبل أنه بغير تمفين والتكوين لا يكون إلا بالتمفين . غير إنهم ٩  
يقولون : إن السياقة جيدة عكمة لو أن لها رطوبة . وذلك يكون  
بأن يحمل المثال في جوف دائرة من نحاس مهندمة كما ذكرنا في الأولى  
ويكون ملؤها ماء ، والمثال موضوع في جوف الماء والدائرة النحاس في ١٢  
جوف دائرة الطين والوقود على أضفاف الأول . وينبغي أن تعلم أن  
الذي يجب أن تكون النار عليه هو مقدار المرتبة الأولى مادام في

---

(١) فإنه ، سخ : انه يتكون ، سخ : سكون (٢) كذلك ، سخ : لذلك

(٦) مئتنا ، سخ : ما

---

(\*) قد نحس هذا الفصل الطيراني في كتاب مفاتيح الرحمة ورق ١٠١ ب قال : قل جابر رحمه الله  
في كتاب الجمع ركب دائرة التكوين ويكون لما ما يدبرها دائماً ووقد نحسها وقوداً واحداً المدة  
المطلومة والذي يكون قليل المعرفة بالأبلم بنفس منها أو يزيد فيها فنبال ذلك النبي . التكون فانه ربما  
خرج أحسن شخص في العالم وأنت تتيقن إذا صح عضو من أعضائه أن يكون الكل كذلك إذا  
كانت الأجزاء مثل كلماتها

دائرة واحدة والمثال في جوفها وهو الذي ذكرنا أنه يتحصل بالمدد .  
 وأما إن كانت الدائرة في جوف الدائرة فالوقود يكون بمقدار المرتبة  
 ٣ الثانية وهو على ثلاثة مقادير من الأولى . وهذا قول هاتين الطائفتين  
 ليس فيه غير ذلك وهم الذين قالوا بالطبع ، فأعلم ذلك .

وأما من قال إن الروح لا يتولد إلا من الهواء فله شكل آخر ، وذلك  
 ٦ أنهم يحملون المثال في دائرة شبه مثقبة ثقباً كثيرة [٢١٥١] اللطائف  
 وتكون فارغة ويحملونها في دائرة نحاس مملوء ماء كما كنا مثلنا أولاً  
 وتجعل تلك الدائرة الأخيرة في الدائرة الكبرى التي هي "الطين"  
 ٩ ويكون وقودك على أضفاف الأولى خمس مرات وهو مقدار المرتبة  
 الثالثة . وليس للتوليدات ما هو أشد من هذا > في < جميع الأعمال  
 لأنه الناية كما قلنا فيما سلف إن وقمت على ذلك . وينبغي أن تعلم أن  
 ١٢ مقدار المثال ينبغي أن يكون من الدائرة الأولى على مقدار النصف  
 سواء لا زيادة ولا نقصان فيه . وهذا فقد ذكرناه لك في تقاطع  
 الدوائر بالنصف والثلاثين من تعاليم الهندسة . مثال ذلك < . . . > مثل  
 ١٥ قطرها ثلث مرار وسُبع بقدر واحد ، ونصف > "ثلث مرار" < قدر  
 ونصف سُبُع قدر إذن على الحقيقة نصف دائرة . مثال الأول اثنان

---

(٦) اللطائف ، لعل الاصح : لطائف (٧) وتكون ، سخ : او يكون  
 مملوء ، سخ : مملو (٨) وتجعل . سخ : ونجعل \* الطين ، سخ : الطف  
 (١٢) \* . المثال (راجع ص ٣٤٩ ص ٣) ، سخ : الماء (١٤) < . . . > ، لعله  
 سقط ، دائرة محيطها .

وعشرون الى سبعة والثاني أربعة وأربعون الى أربعة عشر، فلتكن  
الدائرة العظمى ستة وستين<sup>٥</sup> والقطر من النقبة أحد وعشرين. فقد  
صحَّ أنَّ المثال ينبغي أن يكون في النصف من الأولى فوجب إذن ٣  
أنه إن دخل في العدد المثال<sup>٦</sup> > كانت الدائرة الأولى < ثمانية وثمانين  
والثانية ستة وستين والثالثة أربعة وأربعين والمثال له مقدار اثنين  
وعشرين او على الأضفاف والزيادة، فكان الأولى العظمى أربعين ٦  
والثانية عشرين والثالثة عشر والمثال خمسة. فأفهم ذلك وتيقنه، فقد  
- بحق سيدي - أوضحت فيه وجوه التعاليم على مقدار عظيم  
بالأضافة الى كلام فرفورديوس، فأعلم ٩  
وطائفة قالت: ينبغي أن يكون ما في داخل الصنم المني فإنه  
الأصل ولا تكوين إلا به. وهذا شيء، يعم الناطق ولا يُضاف مني  
الى غيره من الأشكال فأعرفه. وقالت طائفة: مني غُيِّرَت الصورة ١٢  
فمُئل إنسان له جناح احتاج الى مني ذلك الطائر او الحيوان وكذلك  
بالمثال الواحد يعني <...> الاتساع فيه وكثرة الكلام عليه. وقالت  
طائفة: لا ولكن ينبغي أن تؤخذ العقاقير التي ذُكرت فتُسحق ناعماً ١٥  
وتُجمل في الإِناء الذي هو المثال بمد أن تُعجن بالمني عَجْنًا بليماً.  
وقالت طائفة: ليس يحتاج التوليد الى عقار ولا دواء ولا ميزان بل  
ينبغي أن يُعمل من دم ذلك الجنس لكل جنس، فإنه يكون منه ١٨  
(٢) <sup>٥</sup> والقطر، سنخ: والصغرى (٣) الأولى، سنخ: الأول (٥) له، سنخ: لها  
اثنين، سنخ: مائتين (١١) تكوين (راجع ص ٣٤٧ س ٩)، سنخ: يكون  
(١٧) عقار، سنخ: عقاقير

الجنس الذى يُراد . ومتى خالط هذا الدم جنس غير ذلك الجنس لم  
يكن بدّ للجنس الذى ولّد من أن يخرج فيه شبه من الجنس الذى  
٣ خالطه من دمه فأعرفه . وطائفة قالت : بل تُسحق به الأدوية والمقايير  
يعنى بالدم كالكلام الذى صدرناه فى المنيّ وهو وذلك الكلام واحد .  
فلتصرف وجهه وجوّد النظر فيه حتى لا تخلط شيئاً بغيره من الأجناس  
٦ فيذهب العلم باطلاً . وقالت طائفة : بل يُعجن كل جزء من الأجزاء  
وماله من المقايير بالدم - وقد قلنا فى أصحاب المنيّ مثل ذلك وهو كلام  
حقّ وينبى أن يُتصور [١٥١-ب] ذلك ويُحكم النظر فيه . وينبى لك  
٩ أنها المتعلّم أن تعلم أن جميع هذه الوجوه حقّ أنها تُعمل به ، فأعرف  
ذلك . فإن الوجه الذى أوريئك قد صار حيواناً غيره وجوها كثيرة  
ممكن التصريف فيها أن يُستخرج منها ما لا يفنى ، فأعرفه وقس عليه  
١٢ وهو أنّ القوم هم الذين سموا أنفسهم مصوريين يريدون بذلك  
التشبه بالعلّة التى ابتدعت هذه الأشياء لأنها عندم <...> وم  
بمنزلة <...> . وذلك أنّ هؤلاء القوم عندم أنّ القوة الفاعلة لتلك  
١٥ إنما كانت شخصاً مثاهم [وهو أنّ الفناء لا بدّ منه لأنزال الجوهر  
عن النفس] وأنه ابتدع أولاً شيئاً ضعيفاً وما زال يدبره الى أن مات .

(٤) الكلام ، سخ : الغلام . (٩) أيها ، سخ : انها

(١٠) لعل الاصح : قد صار < انساناً او < حيراناً غيره > على < وجوه

كثيرة . (١١) ان ، لعل الاصح : وأن (١٢) التشبه ، سخ : النسبة

(١٥) كانت ، سخ : كان (١٥ - ١٦) وجب نقل الجملة بين المربعين

الى ص ٣٥١ س ١ - ٢ كما ضبطاه (١٦) يدبره ، سخ : يذكره



- ويسمّون الموت فناءً ويسمّونه الانزعال > وهو أنّ الفناء لا بدّ منه  
 لأنزعال الجوهر عن النفس < - وأنه أتى بعده بيرهة من الزمان  
 شخص آخر فنظر الى تلك الصنعة وقال : إنها فاسدة . + مرتين ٣  
 اعدنا + حتى متى فهم علة ذلك الفساد منها أصلحه وقوّمه . وعلى  
 ذلك يأتي واحد بعد واحد حتى اضمحلّ الفلك . وإنّ الحُكم في تزايد  
 ذلك دائماً لما يقع عليها من استخراج الناس فعملوا الصوّر كذلك ٦  
 إذ كانت كل نفس الى الشكل الأحسن أميل . وإنهم إنما يطالبون  
 بهذا التدبير الأوّل ليكون لهم السبق وإن تأخروا . لأنه من جرى  
 وهو أوّل فأخّر بلحقه ولم يكن أعلم منه وكان في الحالة الثانية أسبق ٩  
 أطرح الأوّل عن السبق للثاني ، فأعلم ذلك

والمثال الأوّل هو نحن وأمثالنا من جميع الأشخاص التي هي  
 موضوع هذا العلم . هذا الأوّل هو شيء يختصّ به الحيوان فقط وإن ١٢  
 كان مثله - واما قد يقال < في > النبات والحجر لا من جهة التكوين  
 لكن من > جهة < قولنا المثال وطالب الأوّل من أشخاصها . وقد  
 زعم في ذلك غير زاعم من قبل أن الأوّل أفضل من الثاني والثالث ١٥

- 
- (١) الانزعال ، سخ : الاقراک (٣) + مرتين اعدنا + ، كذا في  
 الاصل ولم نستطع اصلاحه (٤) علة ، سخ : علم (٥) اضمحل ، سخ : انعمل  
 (٦) فعملوا ، سخ : فعملوا (٨) تأخروا لانه ، سخ : تأخر ولانه  
 (٩) \* وهو أوّل فأخّر \* ، سخ : فالول وهو آخر بلحقه ، سخ : تلحقه  
 اعلم ، سخ : علم (١٢) العلم ، سخ : العالم الاول ، سخ : القول يختص ،  
 سخ : يختص (١٣) \* النبات ، سخ : الحيوان (١٤) اشخاصها ، لعل الاصح : اشخاصها

لأجل أنه قد يجوز توليد هذا الأول وهو يعلم العلوم الكثيرة .  
 وإنا وإياه سَيَان ، فقد صح لك الفرق . فإننا إنما فضلناه لهذه  
 ٣ الأسباب وإنهم زعموا + بما عمل الكتب والدفاتر وهذه  
 الأعاجيب تذكرة لنفوسهم مثل الأهرام وما فيها من عجائب  
 الطلسمات وحلولها . فأنظر يا أخى الى الآراء وكيف هى وموضوعها .  
 ٦ فهذا جملة ما فى التوليد الأول

وقد زعمت طائفة أن + نفس الحركة الدائمة فى العالم < . . . . >  
 الذى هو فيه ، فإنّ الرحم قد يستنى عالمًا والعالم الأكبر يحويه ، وأنّ  
 ٩ حركة الفلك دائمة كما مثلناه فيما تقدم ، وهو قد يجوز أن لا يتحرك  
 فى قول قوم . وقد زعموا أنّ الدائرة إذا تحركت فالنقطة ايضا منها  
 متحركة . وهذا كلام يجرى الى الجزء والطفرة وما الناس فيه  
 ١٢ متخاصمون على طول السنين الكثيرة . يريدون بذلك أنّ الجنين فى  
 حال سكونه وحركته < متحرك > ، فالمثال فى [١٥٢] آ حال سكونه  
 وحركته متحرك إذ المحيط به متصل ، فإنّ ذلك متحرك دائماً فهو  
 ١٥ متحرك دائماً

---

(١) توليد ، سخ : تولد . وهو يعلم ، سخ : هو ويعلم (٢) -يان ، سخ : شيان  
 (٣) وإنهم ، سخ : فانهم + بما ، لعل الاصح : < انه كذلك > لما عمل  
 (٤) تذكرة ، سخ : تذكره (٧) لعله وجب ان يقرأ : أن \* مثل الحركة  
 الدائمة فى العالم < مثل حركة الجنين والرحم > الذى هو فيه (١٠) فالنقطة ،  
 سخ : فالنقطة (١١) يجرى الى الجزء والطفرة ، سخ : محرم الى الحر والظفر  
 (١٢) الجنين ، سخ : الحس

وقالت طائفة منهم : إنا نقول إن حركته دائماً في حال سكونه ،  
وفي حال حركته فتحرك حركتين إحداهما حركة القطب بحركة  
المحيط وهي الأولى المتناسبة ، وحركة الجنين من قبل نفسه حركة ٣  
مخالفة على غير نظام . وكذلك نقول في المثال : إنما يدور بدوران  
الدائرة الخارجة الكبرى ، فإذا ابتدئ بالتكوين في جوفه فلا بد له  
من حركة تقع على غير نظام . هذا هو القول الصحيح ليس فيه خلاف ٦  
وينبغي أن تعلم أن الكلام على التوليد الأول [ و ] قد استوفينا  
جميع ما فيه ، فليكن الآن حين نأخذ في التوليد الثاني الذي وسموه  
بالبله وأنه المتكوّن الذي وقع كيف اتفق . والقول في ذلك يا أخى ٩  
أن تعلم أن هذا الطباخ الأول شئ خاصّ يعرفه كثير من أصحاب  
التوليد . وذلك أنه تدبير طبيعي وهو مأخوذ للأخير منها . وسنذكره  
في موضعه إذا بانقت إليه عند ذكرنا توليد الذكي الذي مثله من ١٢  
أحد الثامنة

فأمّا القول في التوليد < الثاني > فإنّ الفلاسفة كلّها من أهل  
التوليد وغيرهم قالوا : إن الأشياء المفضّة أربعة أحدها وهو أضعفها ١٥  
الخل . والثاني وهو أقوى قليلاً من الأول الندوة وهي المعمولة من

---

(٢) أحدهما . سخ : أحدهما (٣) وهي الأولى . سخ : وهو الأول  
(٥) جوفه . سخ : حرمة (٦) تقع . سخ : يقع (٩) وانه . سخ :  
وان (١٢) من أحد ، لعل الأصح : في حد

الربة<sup>٦</sup> والنت المصوص والماء والأرض - وقد فرغنا لك من هذه  
الأمثلة في الكتب المائة واثني عشر وفي السبعين وفي كتبنا هذه ،  
٣ وايضا وهي شئ، متعالم. والثالث من التعفينات أقوى الثلاثة وهو  
الذي سميناه في المراتب الغاية فإنه سرجين الخيل خاصة وهو أقواها  
وأشدّها تحليلاً وتعفيناً. والرابع الشئ الطبيعي الذي يعم الأشياء  
٦ من التعفينات والتحليلات والمقودات على طول الأيام ولا يحتاج  
أن يحدد ولا يتغير عن طبعه ذلك الذي هو<sup>٧</sup> تدرج الى حلّ ما عقده  
يطلانه البتة. إن السرجين يبرد ويحتاج أن يغير في كل ثلاثة أيام وأربعة  
٩ وأبطاء سبعة. وكذلك الخلّ يقلّ بخاره ويشور فيحتاج أن يغير هو  
وإناءه. والسبب في ذلك امتصاص المفعّل لقوته وبه يقع التعفين.  
والندوة في كل ثلاثة أيام تنفذ قوتها، فأعلم ذلك. والرابع فلا ينفذ  
١٢ ما يؤخذ منه من قبل أنه ليس يخرج منه شئ، حتى يأخذ بدله ولا يملأ  
إلا من فضل وهو الأرض وبطونها، فإن بخارها لا ينفذ إلا يطلانها.  
ومثالها <١> وهو مثال بخارها ب فالقول في ذلك : إن أ في كل ب وب  
١٥ في كل أ فليس يجوز أن يفرقا بة أعني بطون الأرض من البخار مادام  
الكون يقع عليهما. فإن بطل الكون بطل البخار وهذا محال إن

(٦) " على . سخ : عن (٧) يحدد . سخ : يحدد (٨) إن ، لعل  
الاصح : حذو ذلك . أن أربعة . لعل الاصح : او أربعة  
(١٠) " امتصاص . سخ : اختصاص (١٦) عليهما . سخ : عليها

تصورناه ولذلك كان كذلك . فقد صارت ثلثة أشياء : أحدهما أرض وهو والثاني بخار وهو ب والثالث كون وهو ج . فج في كل ب وب في كل ا و ا في كل ب ، وب في بعض ج و ا في [١٥٢] بعض ج ، ٣ فينتج أن الأرض في كل البخار والبخار في كل الأرض < والأرض > في بعض الكون والبخار في بعض الكون . < هذا > قول صحيح ليس فيه خلاف . . . . . (٥)

وينبغي أن تعلم أن تكوين الحيوان في الأرض أبطأ وأبلد من قبل البرودة إذ الذكاء أسرع وأحى وسببه كثرة الحرارة ، لأننا لو جعلنا شيئاً من الكلام والعمل قاعدةً وأردنا خلافه احتجنا أن نبحت أولاً عنه ٩ أمّن الأطراف هو ا و من الأواسط ، فإن كان المعفن من الأواسط لم تنعب فيه وإن كان من الأطراف طالبناء ، فبعض قد يوجد بسهولة وبمض قد يصعب جداً . وقد أنبأنا عن هذه المقابلات في كتابنا الذي ١٢ شرحنا فيه كتاب أرسطاطاليس في البلاغة والخطابة الشعرية والكلامية ، وهي المقالة الثامنة من المنطق وشك قوم في ذلك فجملوه السابع وكلا الأمرين واحد ١٥

وإن مثال ذلك أننا قلنا : إن الأرض أبطأ وأبلد بسبب البرودة

(١) ولذلك ، سخ : كذلك (٧) تكوين ، سخ : تكون

(١٠) كان المعفن ، سخ : كانت المتعفة (١١) تنعب ، سخ : تنعب

(١٣) فيه ، سخ : في (١٤) لعل الأصح : لجملوها السابعة

وكذلك مقابلة هذا الكلام . أليس قد قلنا إن الحيوان المتوآد في الأرض  
 يكون أبداً وأبداً لأجل البرودة ؟ فلنضع حيال الأرض <.....>  
 ٣ ويكون أربعة . فلننظر ما طبع الأرض أولاً فإننا نجد بالاطلاق وحتى  
 كأنه لا يحتاج الى برهان بارداً يابساً . فالنار ليست تقابل ولا توضع  
 قبالة الأرض لأن بين النار والأرض شركة باليبوسة ، فلمما واسطة  
 ٦ تجمعهم ما وسطاً فلم يقع التباس . ثم إننا قابلناها بالماء فلم يكن ينافها  
 ايضاً من جميع الجهات لكن وقعت المنافسة من قبل المنفعلين فكان لها  
 واسطة من الفاعلين ، [١٥٣] فبطل أن يكون الماء قبالة الأرض .  
 ٩ والأرض لا تكون قبالة نفسها وضدّها إذ الأشياء الطبيعية لا تعمل  
 أعمالاً متضادة . ولأن الجسم ممتنع أن يكون متحرراً كائناً في حالة  
 واحدة ، هذا من العلوم الأوائل لاشك فيه . ثم إذا وضعنا قبالة الأرض  
 ١٢ الهواء فلم يقع فيما بينهما واسطة بل كل واحد منهما طرفاً وبمداً  
 كالمرکز والمحيط من الدائرة وهو أبداً الأبد ، لأن الخطوط الخارجة  
 من المركز الى المحيط في الدور واحدة ، ونظرنا الى المضادة فيهما  
 ١٥ والمقابلة فإذا هي في البعد الأبد لأن الأرض باردة يابسة والهواء  
 حار رطب ، فحيال البارد من الأرض الحار من الهواء وحيال الرطب  
 من الهواء اليابس من الأرض ، فصحّ ووجب أنه في البعد الأبد

(٤) بارداً يابساً ، سخ : بارد يابس تقابل ، سخ : يقال

(١٠) " ولان ، سخ : ولا (١٢) طرف ، سخ : طرفاً

منها لا من قِيلَ أنه شيء، وأنه جسم ولكن من قِيلَ التراكيب، إذ ليس في العالم ضدّان إلاّ العدم والوجود: وقد جمعهما في معنى واحد: قولنا افظ ومعنى الكلام وحقيقته وأمثال ذلك، لكن المضادة تقع ٣ في التراكيب

ثم قلنا «أبطأ»، فالأبطأ وأسرع من الكلام ولا يحتاج أن نقول لك كيف ذلك فشرح أكثر مما شرحناه في باب الأرض إذ ٦ الحدّ للكلام أكثر منه في العناصر الأربعة. لأنّ أبطأ وأسرع يمتدّون في الكلام مثلهما أكثر من أربع [أربعة] مرار وأربع مرار كثيرة. وليس بين الحكما، خاف في أن السرعة مقابلة للإبطاء بتة، ٩ فلتعلم ذلك

ثم إذا قلنا «أبلد مع الأرض وأبطأ» فخيال البليد الذكي، والبلادة والذكاء. قد علمناك فيما تقدّم كيف ذلك. وذلك أننا جعلنا البليد شيئاً ما ١٢ يحتاج أن تعلم حقيقته، وذلك أننا وصفناه بأن الأشياء لا تصوّر له في أول وهلة بل قد تصوّر له وينظر إليها بعين عقله بكثرة الإعادة والتكرير عليها في ذلك، فهذا حدّ البلادة، ولها حدود أخرى كثيرة ١٥ إلاّ أن هذا كنّا نخصّ به البليد وحده. فقابلة هذا المعنى الذي يتصوّر

- (١) منها، سخ: منه ولكن من: سخ: وللزمن (٣) المضادة تقع: سخ: المضاد يقع (٥) فال، لعل الأصح: لحد (راجع س ٧)، أو: فخيال أبطأ أسرع ٢ (راجع س ١١) (٦) نقول: سخ: يقول (٩) الحكما، سخ: الخلفا (١٥) عايبا، سخ: عايب (١٦) نخص: سخ: نقابلة، سخ: نقباله

الأشياء في أوّل وهلة ويراها ويفنيه بعض الكلام عن كثيره وهو  
 الذكي ، فصار حقيقة أن يوضع مَن هو في هذه المنزلة قُبالة مَن هو في  
 ٣ تلك المنزلة . والأسماء ففيها منّسع إلاّ أن من العادة لنا وفي الأوّل من  
 طباعنا أنا نسمّي الأوّل من هذه الأقسام ذكياً ، فصار ضرورة الذكي  
 قبالة البليد

٦ نم < إذا > قلنا ، يكون أبطأ وأبلد من أجل البرودة وأسرع  
 وأذكى من قبل الحرارة ، فينبغي أن يكون هذا حقاً [و] ليس فيه خلاف  
 ولا يجوز أن ينازع فيه أحد من قبل ما سبقناه ، فقد صحّ ووجب  
 ٩ [من قبل] أن الإبطاء والبلادة تحت البرودة ووجب أن السرعة  
 والذكاء تحت الحرارة لا شك

فقد وجب من هذا الكلام كلمة أن كون [١٥٣ ب] الحيوان  
 ١٢ الثاني من الأرض وما جرى مجرى الأرض وأن كون الثالث الذكي  
 من الهواء وما جرى مجراه ، فكانت النتيجة إنما كانت أن البليد من  
 الأجسام التي ذكرناها أولاً يكون من الأشياء الأرضية الباردة  
 ١٥ اليابسة كالحيتات وهي أرضيات < . . . > ان الشمور وهي أرضيات  
 وهذا حق

لأن الحيات خاصة الأسود قد تتولد من الشمر في الزجاج .

(٢) حقيقة ، سخ : حقيقة (٧) حقا ، سخ : حق  
 (١١) كون ، سخ : يكون (١٢) فكان ، سخ : فكانت



وأما الزجاج فإنه لا ضد له وهو كالأثم إلا أن يحمل الأب هو الشعر .  
وليس كذلك لأن الزجاج أو ما جرى مجراه حجر والحجر كله بارد  
يابس . وكذلك المقارب قد تتولد من الحوكة - وهو البادروج - ٣  
والدفن في الزجاج . وقد نرى الخنافس تتولد من التمناع والدفن أيضا .  
وقد نرى المقارب خاصة تتولد من التراب وعكس الدبس في الحوض  
الذي + تقضه فيه والقصب المتخذ كالتقواصر إذا أصابها وهج النار ٦  
الرطب . وقد نرى الزناير تتولد من اللحم المحرم كثير أخصى الميت .  
والدود يتولد من اللحم الذبيح ، والملة في ذلك خروج دم هذا وإبقاء  
دم الآخر . وقد نرى البق يتولد من تخين الخل كثيرا دائما . والذباب ٩  
من الأشياء الحلوة كلها . والبقر شجر ينبت فيه ونباته مقدار ذراع على  
وجه الأرض وهو كالجوز وأكبر إذا فُتح خرج منه البق ، هذا في  
النبات . وكل هذا هو من أقسام الأرض ١٢

وقد نجد جميع ما قلناه يتولد من التراب الغض وهو الذي يؤخذ  
على ثلاثة أذرع وأكثر من بطون الأرض ، ثم < إذا > عَفَنَاءَ بالرطوبة  
مثل ما سلف القول فيه خرج أى شكل أردنا له إنسان أو غيره . ١٥

فأفحص عن ذلك لتعلم ما السبب فيه بالميزان وكيف هو  
وقد نرى في الشاهد ما هو أقوى من هذا كله ، وذلك أننا نجد

(١) لعله وجب أن يقرأ : فانه < قيل انه > لا ضد (جد) له

(١٥) القول ، سخ : القوا اردنا ، سخ : أردناه

(١٦) فافحص ، سخ : فافحص

بقا. أكثر هذه الحيوانات يكون بالتراب كالحيات والافاعي  
 والمقارب والخنافس وبنات وردان. والدود وإن كان من كل شيء  
 ٣ فإن ما يتولد منه يكون قوامه < به > لا بغيره ، فإن دود الشراب  
 والأنبنة لو طُرِح في التراب أو الخل مات من وقته ، وكذلك دود  
 النبات والخل فإنما يعيش بما منه بدأ إلا في الفرط . فأعلم ذلك و < قس >  
 ٦ على كل فصل نقوله فإنه شيء عظيم

وأما الأيام في كون هذا البليد فقد - وحق سيدي - علمناك إياه  
 في كتاب التصريف تعليماً تاماً ، إن رزقته فقد رزقت شيئاً عظيماً  
 ٩ وإذا قد وضع أن هذه الحيوانات كلها أرضية فلنفصل بين  
 الأرضية وغير الأرضية لتعلم ذلك . أما الطائر كله مثل الزنبور والبق  
 والذباب والطيور فمنها ما يكون أرضياً تكثر حرارته فتفاضل الأرضية  
 ١٢ بالطبع ، ومنها ما يكون في الابتداء هوئياً . والدليل على ذلك المقارب  
 الطائرة [ و ] إذ قد نالها بالبارد المحض ، فإن الثلج في لذع هذه  
 المقارب [ ١٥٤ ] شفاء + الأشياء وذلك هو في علاج جميع لذع المقارب  
 ١٥ إذا خمد [ و ] مسح عليه لأنه إذا سقى مات ، فأعلم ذلك فهو من الفوائد  
 الكبار . وكذلك القول فيما يكون من النبات . وإيس يجب علينا أن  
 نفصل لك جميع الأشياء وقد علمناك المثال وقد أوعناك في غير كتاب

(١) يكون بالتراب ، سخ : بالتراب سكون (٥) والخل ، سخ : واحد

(٦) نقوله ، سخ : بقوله (٩) بين ، سخ : من (١١) فيها ، سخ : قضيا  
 أرضيا ، سخ : أرضى (١٧) لك ، سخ : لكل

على وجوه الفصول وبخاصة في التعليم المنطقي . فوفق سيدي ما أفل  
ما يكون فائدة القليل العلم بالمنطق من كتب الفلاسفة كلهم  
وكتبنا معهم

٣

وإذ قد أثبتنا - عافاك الله - على هذه الأصول في الأوّل والثاني  
الباید < . . . > شيء يُقاس عليه ونخرج منه الى الكلام في الذكي  
والسريع ، إن شاء الله تعالى

٦

زعمت جلّ الفلاسفة أنا متى أخذنا بياض أى يَبْض كان وسُك  
به ذلك المسلك الذى تقدّم من الدوائر بالرطب خاصة او بالهواء  
والرطب يكون منه الطير الذى تلك البيضة منه كانت ، وإن خولف ٩  
بين أعضائه كان كذلك . وإن صُبغ بعضها [ بعضاً ] بألوان مختلفة  
خرج بحسب ماقد صُبغ لأن قاعدة الأصباغ عند النوشادر واللون  
الذى يراد ، كالصفرة من الزرنيخ والنوشادر ، والأخضر من مياه ١٢  
الأوراق الخضراء والنوشادر المحلول فيها ، والأبيض من مياه الألوان  
< البيض والنوشادر > المبيّض ، وكذلك إن صُبغ بغير هذه ممّا فى  
طبعه أن يصبغ ذلك اللون كما يصل الزرنيخ فى الأصفر من الألوان ١٥  
واستعمال الزعفران وما جرى مجراه ، وكذلك فى جميع الألوان  
والمعظم فرفوربوس يقول فى ذلك الفصل : وأى الألوان غلب  
كان جلدة ذلك الحيوان على ذلك اللون . فيريد بذلك أنه ربما اختير ١٨

(٩) الذى : سخ : التى (١٠) بعضها بعضاً ، لعل الأصح : بياض بعضها

(١٥) يصبغ ، سخ : يصنع كما يصل الزرنيخ ، سخ : كإبطال الزرنيخ

في الشيء أن تكون في الأصباغ جماعة كالأحمر والأزرق والأخضر والأصفر، فإن غلب الأحمر الثالثة الآخر < كان > لون جلده أحمر، وكذلك القول في الألوان الآخر. ويقول أيضاً: إن اختلطت كانت أباقلمون، وهذا واضح لست أحتاج أن نكشف لك. فأفهم يا أخى هذه القواعد وتبينها نصيب الطريق

وكذلك إن عرفت في الأرض < او > السرجين والندوة او الخل جاء على ما قلنا سواهما. فإن عُمِلَت الصورة التي تُولَّف وجعل فيها من العنصر الذي يسميه الفلاسفة أحياناً عنصراً وأحياناً مادةً وأحياناً ذات الشيء ووقتاً جسمه ووقتاً < منية > - لأن جميع ما حدث منه شيء. عند الفلاسفة منى، فأعرفه - ثم أخذ له آية مثقبة كما قلنا وجُعِلَت الصورة التي هي المثال على محورها في الآنية المثقبة بشرط أنها ١٢ مدورة - <sup>(٥)</sup> وقد ذكر العظيم فرفوربوس أن هذه الآلة قد يجوز أن تكون صنوبرية - ثم جُمِلَت في جوف قِدر واسعة ثم أُفْرِغَ في

(٣) ويقول . سخ : ونقول (٥) وتبينها نصيب ، سخ : وتبينها نصيب  
(٦) عفت ، لعل الاصح : عفت (٧) عملت . سخ : علت تُولَّف ،  
سخ : يولف وجعل . سخ : وحصل (٨) \* مادة . سخ : حارة

(\*) ذكر هذه الجملة الطمرائي في كتاب مفاتيح الرحمة ورق ١٠١ ب فقال : وقال جابر رحمه الله تعالى إن العظيم فرفوربوس يقول ان هذه الآلية المثقبة (كذا) يجوز ان تكون مدورة ويجوز ان تكون صنوبرية ثم تجعل في جوف ..... ونطبخ نار لينة فانه ينضج عن كل واحد من الثمينات

تلك القِدْر من الماء ما يغمرها وطُبِّخَ بنار لينة فإنه أغنى عن كل واحد  
من التعمينات [صح]

- وفرفوريوس يقول < مرة > : إن هذا التكوين أرضى أيضا ، ٣  
[مرة] [١٥٤ب] وحيناً يقول : إنه هوائى . أمّا < ما > قال إنه أرضى فَمِنْ  
قَبْلِ الماء ومشاركته لبرودة الأرض ، وأمّا ما قال إنه هوائى فَمِنْ جهة  
الطباخ الذى يلحقه والهواء الذى يكون حدوثه من الماء فى ذلك ٦  
الوقت ، وقد يسمّيه هوائياً + قليلاً لكن إنما + يطفو من ههنا الى  
ههنا حذراً من البرد والنقص عليه . وكذلك جميع من أنصف نفسه  
من العلماء الحكماء ، لأنّ العالم إذا كان مُنصفاً فإنه ليس ينزل فى ٩  
الاقسام شيئاً إلا ذكره واحتجّ عليه وله وأخذ حقه من خصومه  
ووفّاهم حقوقهم ، وإلا فقد وقع المنادى حماقةً وجهاً  
وكذلك أيضاً إن طُبِّخَ الشمر أو عُفِّنَ وآيامه كثيرة حدث عنه ١٢  
الأساود ، والقول فيما أبيض من الشمر كالقول فيما أسود واللون  
بحاله ، أغنى فى الأبيض يكون أبيض وفى الأسود يكون أسود ، ولو  
أن الشمر < .... > حتى يصيغ صبغاً لازماً بالطبع كصبغه أبيض بالطبع ١٥

(١) لينة فانه ، كذا الطغرائى ، وفى نسخ : التلى له ، كذا الطغرائى ،  
سقط من نسخ (٤) يقول ، نسخ : نقول (٥) لبرودة الأرض ، نسخ :  
البرودة للأرض (٨) عليه ، نسخ : علم (٩) ينزل ، لعل الاصح : يبدل  
(١٠) خصومه ، نسخ : حصومه (١١) ووفّاهم ، نسخ : ووفّاهم  
فقد . نسخ : قد

لوجب ألوان الحيات بتلك الألوان - سبحان الخالق البارئ المصور  
له الأسماء الحسنى تعالى عما يقول الظالمون

- ٣ وقد قال فرفور يوس في الكتاب الذي أخذنا هذه الأشياء منه  
المسمى بالتوليد : إنه إن اتُخذ من الشعر الكبير حية على الأشكال التي  
يمكن أن تؤخذ خرج منها حيوان عظيم مطيع لصاحبه الذي يخرج إليه  
٦ في أول الفتح عينه من الكون + الممدى له . وتفسير ذلك أن هذا  
الشكل < . . . > أن يُعلم أولاً أن الخط الواحد قد يجوز أن نجده  
وكذلك المدور منه وغير المدور ومثله . وأن الذي على خطين  
٩ لا يكون منه شيء لمدور ولا غيره مثله ط . وأن المثلث قد نجده  
وينقسم في ثلاثة أقسام ومثاله ب . والمربع قد نجده وينقسم إلى أكثر  
من ذلك في العدة فإننا قد نجده من جهة طبعه على خمسة ومثاله ج .  
١٢ والخماسي قد نجده وعدته كثيرة ومثاله د والسداسي قد نجده ومثاله  
هـ . والسباعي فمعدوم مثل الأول الذي ذكرناه في الثاني وعلامته غ .  
والثماني قد نجده وعلامته و . والنساعي قد نجده وعلامته ز .  
١٥ والعشاري قد نجده وعلامته ح . والحادي عشر قد نجده وعلامته ط .  
والثاني عشر قد نجده وعلامته ي . والثالث عشر قد يعسر وجوده إن  
قسم بقسمين دخلت السبعة في واحدة منها ، وقد يسهل وجوده على

(١) ألوان . - سخ : ألوان (٤) الكبير . لعل الاصح : الكثير التي . - سخ :  
الذي (٥) تؤخذ . - سخ : يؤخذ (٦) الممدى . لعل الاصح : الممد (٧ ، ٩)  
نجد . - سخ . - نجد (١١) العدة . - سخ : المدة . نجد . - سخ : نجد

غير ذلك وبالعكس علامة ما يوجد ك . والرابع عشر قد يمنع جداً  
من الوجود لأنه متى قُسم بسبعة كان كذلك وليس يجوز أن يُقسم على  
ذلك بسبب الزوجية والفردية فإننا قد نجد فيه سداسياً وثمانياً وهي ٣  
لنا متفردة . وكذلك إن عكس الكلام في الثلاثة عشر، ولأن السبعة  
لا توجد لضعفها أخرى أن لا يوجد فعالته ض . والخمسة عشر قد  
توجد صحيحة وعلامتها ل . والستة عشر قد توجد وعلامتها ١٥٥ أ م . ٦  
والسبعة عشر لا توجد أيضاً إلا على شكل ثلاثة عشر ورد الفردية إلى  
الزوجية وهو ما لا يخرج وإن تصوّر العقل فالبرهان يُبطله وعلامته ز .  
والثمانية عشر قد نجدها وعلامتها هـ . والتسعة عشر قد نجدها وعلامتها ٩  
س . والعشرون قد نجدها وعلامتها ع . والحادي والعشرون + قد  
نجد + وعلامته ف . والثاني والعشرون قد نجد + وعلامته ف . والثالثة  
والعشرون قد نجد + وعلامته ص . والأربعة والعشرون قد نجد +  
وعلامته و . والخامس والعشرون قد نجد + وعلامته < ر > . والسادس  
والعشرون قد نجد + وعلامته ش . والسابع والعشرون قد نجد + وعلامته  
ت . والثمانية والعشرون ممتنع الوجود وعلامته ث . ١٥  
فن البين أن الذي أنتج لنا هذا القول أن الكون في الحيات

(٥) أخرى . لعل سقط قبله كان . ض ، سخ : صر (٦) ل . سخ : ن

(٨) تصوّره ، سخ : تصوّر ، ولعل الأصح : تصوّر في يد العقل

(٩) نجدها ، سخ : نجدها (كذا دائماً) (١٠) س . سخ : ش . قد نجد +

لعل الأصح : ممتنع الوجود (راجع س ١٥) (١٤) ش ، سخ : س

قد يكون من مثال معتبر مثل الحيات الدقاق الصغار وقد تكون من  
ثلاثة شعرات التي هي ب ، وينقسم ب على ثلاثة أقسام إن عُمل في كل  
واحد منها تم < الكون > لأن حياته مناسبة لمقداره ، إن عُمل في ٣  
الشكل القائم — لأن حد القائم أن ضلعيه مثل قاعدته — حياته  
تكون بلا شك كمقداره ، وذلك مأخوذ من النسبة . ومعنى مقداره  
أعني إن كان في يوم تم كونه بقي مائة وتسعة أيام وإن كان في سنة بقي ٦  
مائة وتسعة سنين . وكذلك إن زاد أو نقص : إن < كان > حادثاً  
فمقداره أقل من حياته إذ قاعدة الحادث أقل من ضلعيه ، وإن كان منفرجاً  
٩ حياته أكثر من مقداره لأن أضلاعه أقل من قاعدته . فأعرف ذلك  
وعليه قس الرباعي تعصب الطريق

وحق سيدي لقد أوريثناك من الحروف ما ينبغي أن تطلبه ، وإن  
١٢ ذلك ممكن في ا ب ج د هـ و ز ح ط ي ك ل م ن هـ س ع ف ص و ر س ت  
وإنه ممنوع في غـ خـ ضـ طـ فـ أعرفه . وينبغي أنك تتعب بهذه الوجوه فأما  
الوجوه الأخر فلتطاب ، فأكثرها أن يُعمل على ب فإنه يكون شكلاً  
١٥ من الحيات عظيماً + وسمير وسبب فلنعود كلام صاحبه لمعرفة من  
صفره + ولا يسمع كلام غيره فيبطل فعله ويُدعى به المعجائب . وقد

(١) مثال ، سخ : امثال (٣) تم < الكون > لأن ( راجع ص ٦ ) ،  
سخ : ثم الآن (٦) بق ١ ، سخ : يبق ٢ ، سخ : فبق  
(٨) فمقداره ، سخ : بمقداره الحاد ، سخ : ابتعاد ، منفرجاً ، سخ : مفرجاً  
(١٠) قصب ، سخ : نصب (١٥ - ١٦) وسمير . . . صفره ، كذا في الأصل  
ولم نستطع إصلاحه



ذكرنا ذلك في الكتاب الذي رددنا فيه على أفلاطون [في] كتابه الذي

سمّاه النواميس . ثم لا يزال التوليد يوقع بهذه الوجوه في جميع الأشياء

٣

فإنها تسكون

ولقد حدثني غير رجل صدوق عن مواضع من جزائر البحر

وما يوجد فيها من الأرناب والثعالب والفأر والحيات التي قد يعمل

نصفها وتثلثها وبعضها - والباقي منها غير تام - من طين ، فسبحان ٦

خالقنا من هذه الطينة تلك القدرة العظيمة وموهبته لنا العقل حتى

عرفنا هذه الأشياء فسبحانه . ولقد رأيت أنا في غير جزيرة طرائف

الحيوانات [١٥٥ب] كذلك مما لم يتم من السرطان والسلاحف ٩

والحيات . وأما جبل مكران + كثير حتى لم أر غيره + هو الناس + .

والذي رأيت بالجبل من ذلك كثير < من > العقارب والحيات

والأرناب والثعالب ، هذا رأيت على أصل فيه لأعلى احد غيري . أليس ١٢

من فعل ذلك بقادر على إحياء الموتى ؟ بل وعزة ربّي وخالقي إنه عليه

سهل يسير

وقد نرى أيضا الزنبور فيه طبع طريف وذلك أنه يتكون من ١٥

(٤) عن ، نسخ : غير (٧) خالقنا ، لعله وجب أن يضاف ، لنا ، او

على عطائه لنا ، (٩) بما ، نسخ : ما (١٠) كذا في الاصل ولم

نستطع اصلاحه

التراب واللاحم الميت وإن هذه خاصة له ، وإن النحل خاصة يتولد من الميتة أكثر من غير النحل . . . . .<sup>(١٠)</sup>

٣ وتقول : إنه من أخذ ثوراً - وإن كان أحمر اللون فهو أجود - ثم أدخل بيتاً فطرح له من ورق الحاشاشيا ، ثم سدّ عليه الباب الذي دخل منه وفتحت له في أعلاه أربع كوى كما يدور البيت فترك الثور حتى يموت ٦ ويعفن تولّد عنه زنبور النحل ومهل كواردة في ذلك البيت بمدّة يسيرة . فهذا وأمثاله ممّا يريد ما قلناه وينصره ويزيده بياناً . فينبغي أن تفهم قواعد هذه الكتب وما تحت كل كلمة منها . فوحي سيدي ما ذكرت كلمة إلاّ وتحتها معنى من كتبى هذه ٩

وإذا تدأوريناك مثال ذلك الأوّل والثاني البليد فقد بقى علينا كيف يصاح امر هذا البليد . فإن فرفور يوس قال في هذا الفصل ١٢ < . . . > والمادة يلحقه الأوّل ولا يجوز أن يلحقه الثالث يعني أنّ عود الكلام في الحكم والدرج قليلاً لا يمكن أن يكشف عقلاً ، ولعمري أنّ في المادة ذلك . ولم يجوز أن يلحق الثاني الثالث من قبل أنّ الثالث ١٥ يكون ذكياً من ابتداء حركته في الكون والبليد إنما يتعلّم ما يتعلّمه غير نهايته . . . . .<sup>(١١)</sup>

---

(٤) سد ، سخ : شد (١٠) علينا ، لعله وجب ان يضاف « ان نقول »

(١٢) يجوز ، سخ : يحويه

---

(\*) حذفنا تسعة أسطر .

(\*\*) حذفنا فصلاً في امر التاج والزبور (ورق ١٠٦ آ - ١٠٧ ب)

القول في توليد النحاس الزكية من جميع الضروب وليوسم

بتوليد أصحاب النواويس

القول في الآلة - عافاك الله - كالقول فيما تقدم سواء من آلة ٣  
الرجاج والنحاس والطين ليس في ذلك خلاف ، وبكال الصورة الى  
مهندسها + لان ذكرنا مذهبهم وما يرومون بأنفسهم . وكذلك  
تعمل أخلاط الصورة وتعتبر رسومها فهو كذلك على ماتقدم في ٦  
صدر هذا الكتاب

وينبغي أن تعلم أن الفلاسفة في ذلك على آراء كثيرة - وأعني  
بالفلاسفة أصحاب التكوين خاصة - وذلك أن فيهم من قال : ينبغي ٩  
أن يُعرف الوقت . وذلك مأخوذ من كتابنا المعروف بكتاب الميزان ،  
وقد أنبأنا عن هذه الدرَج وأسبابها في كتاب من كتب الطلسمات  
خاصة وعدد درج الفلك وصورها . وقالت طائفة : نعمل ذلك كيف ١٢  
وقع واتفق . والأول على جميع الوجوه أجود في كل رأى ومذهب  
لأنه لا يجزم عن الصحيح ولا يكذب  
وينبغي أن تعلم أن الفاعل لذلك - أعني المكوّن لواحد من ١٥

(١) \* وليوسم ، سخ : ولترسم (٥) + لان ، لمل الاصح : لانا ، او :  
ولقد (١٥) لذلك ، سخ : كذلك

- هذه الأشخاص الذكية - يكون على وجهين : إن كان من أشياء شتى فإنه < غير > قابل كونه ، وإن كان من شيء واحد فإنه على ضد ذلك ويكون له كما يريد . وإن في ذلك من الأمثلة مالا يمكننا أن نصرح به لكن أنظر الى جميع النواميس فإنها كذلك وإن لم تكن من التوليد الذي هو متصل بزماننا . فأعلم ذلك وإياك \* والاصلاح
- ٦ به فإن ذلك مأخوذ من السياسة ، فتعلم وإلا فأياك وأنت تعلم وقد قالوا ايضا في المدى الذي فيه يكون تمام ذلك . اجتمعت الفلاسفة فيه على السنين الكثيرة . وطائفة اختصرت فقالت :
- ٩ كمثل مقامه في البطن من الشهور وطباخه الذي له الطبيعي المناط به . [١٥٨] وطائفة قالت بثلاث سنين فقط ، وهو أقرب هذه الوجوه في الثلاثة الأجناس وأيامها في القرب والبعد . وأيضاً فإننا أنبأنا عنه بالمراتب وما يجب أن يعلم أن يكون في ذلك المكون من أحد العناصر ، فأعلم ذلك
- وقد بقي علينا من هذه الأقسام قسم وهو أن نذكر ما قالت كل
- ١٥ طائفة من أصحاب التوليد فيما ينبغي أن يكون الذكي منه من الأدوية والمقايير \* والأغذية وكيف يكون وقوع العلم له والنطق في الزمان

(٤) نصرح ، سخ : يصرح تكن ، سخن : يكن (٥) \* والاصلاح ، سخ : والاصلاح (٨) . فقالت ، سخ : بقالب (١٤) من ، سخ : في تذكر ، سخ : يذكر (١٥) فيما ، سخ : فدا (١٦) \* والأغذية ، سخ : والالاعة وقوع ، سخ : بوقوع

اليسير ، وهو آخر ما نذكره في الحيوان ونخرج بعد ذلك الى الكلام  
في النبات ، بمشيئة الله عز وجل وعونه

وإذ قد كنّا قسمنا هذا التقسيم على المثال في كتابنا هذا عند ٣  
ذكرنا موضوع هذا الكتاب فنقول في الإحكام على ما يكون  
> منه < التكوين أوّلاً إذ هو الأوّل ، إن شاء الله تعالى

قالت طائفة - ويذكرون أنهم أهل أصحاب هذا التكوين - : ٦  
إنّ الأصل الذي ينبغي أن يولّد منه الذكيّ هو الدماغ من ذلك الحيوان  
الذي يراد منه الشيء الذي كالإنسان من الإنسان والفرس من الفرس ،  
واحتجوا في ذلك بأنّ الدماغ محلّ العقل . وانقسموا هؤلاء القوم ٩  
ثلاثة أقسام كتقسيم الدماغ ، فقالت طائفة : يكون من > القسم الأوّل  
من < بطون الدماغ [الأوّل] ويسمى يدب الخيال وبه يتخيّل الإنسان  
جميع الأشياء - وقد كنّا أنبأنا > عن < ذلك في كتاب الطب النبوي ١٢  
من هذه الكتب - وهو البيت الأوّل من قبالة الجبهة الى ما يوازيها في  
الرفعة من الرأس

وقالت طائفة ثانية : لا ولكن يكون من القسم الثاني من ١٥  
البطون الذي يسمى بيت الفكر وإنه أصحّ وأجود من الخيال . إنّ  
ذلك الشخص إنما يكون متخيلاً للأشياء وقد يجوز أن يتخيّل باطلاً ،

---

(٥) > منه < ، راجع ( ص ٣٧٠ س ١٥ ) (٩) محل ( راجع ص ٣٧٢

س ٨ ) ، - سخ : طه ( ١٠ - ١١ ) > القسم الاول من < ، راجع س ١٥

(١٦) الذي ، - سخ : التي

والفكر أجود : إذا سلم من الآفات كان ذكره صادقا وإن شُرط في  
الأول السلامة كان مثل الأول سواء

٣ وقالت طائفة ثالثة : بل القسم الثالث أفضل الذي هو بيت  
الذكر . إن ذلك — زعموا — أجود ضرورة من قبل أن الإنسان  
في العلم متذكر إذ العلوم الفكرية لا تكون إلا بهلم قد تقدم ، وأما  
٦ الأول فإنهم جملوه من الدماغ بأمره . وإذا كان الأمر على ذلك  
فهذا القسم إذن أجود الأقسام إذ كان قد يجمع ما كان في قوة أولئك  
وطائفة قالت : محل العقل القلب وإن الأجود أن يكون من  
٩ دم القلب < . . . . > هذه الطائفة واحدة لا شئ بينهما من الخلاف  
وهذان المذهبان هما أم هذه الأقاويل

وأبضا فإن قوما آخرين قالوا : بل يكون ذلك بأن تؤخذ  
١٢ المقايير التي ينبغي أن يركب منها ذلك الشئ المتكوّن ونعجن بعد  
السحق بالدماغ . وانقسموا هؤلاء القوم ثلاثة أقاويل : قوم قالوا : نعجن  
بالدماغ وهو عبيط . وآخرون قالوا : بالدماغ المنطّر وحده لا عن  
١٥ مغالطة . وقوم آخر قالوا : بل يكون من الدماغ المنطّر عن الأدوية .  
وانقسم هؤلاء القوم قسمين : أحدهما قال : عن الأدوية الحادة فقط .  
وقال الآخرون : عن أي الأدوية كانت بعد أن تكون فيها خاصية

(٥) العلم متذكر ، سخ : العالم متذكرا (١٢) يركب ، سخ : تركب

(١٤) عن ، سخ : من (١٦) أحدهما ، سخ : أحدهما

في ١٥٨ ب، تقوية الدماغ مثل الفاريقون والاستطوخودوس والباسان  
والصبر وما جرى مجراها مما لا يحصى كثرة

وأما فرفير يوس فزعم في هذا الفصل خاصة ما نذكره بلفظه ، ٣  
وذلك أنه قال [ في هذا الفصل خاصة ما نذكره بلفظه قال : (١) إذا  
اعتدلت الحركات العلويات واعتدل لها الزمان ايضا ثم كان التكوين  
من جميع أجزاء المئات بالحكمة كان ذلك السكون عظيم الشأن فيما  
يخرج فيه من الزمان ، وليعلم أن ذلك عمر الوجود فلذلك هم قليلوا  
الوجود في العالم

وشرح هذا الكلام أن تعلم أن اعتدال العلويات وحركاتها هي ٩  
الأمور الحادثة عن الكواكب وأن يكون في نهاية الاعتدال  
الطبيعي المناسب في القسم حتى يكون له في الطالع صاحب الذكاء  
وصاحب السلامة والإقبال وجميع ما ينبغي أن يكون فيه من سائر ١٢  
الأوقات ومثل + العمر ايضا . وهذا ايضا مما قل ما يقع من ذلك  
مع تلك الأشياء التي قدمناها . وأما اعتدال الزمان فإنه أراه يكون

(٣) نذكره ، سخ : بذكره (٤) اذا ، وفي الطفراني : واذا

(٥) واعتدل ، كذا الطفراني ، وفي سخ : فاعتدلت (٦) جميع اجزاء ،

وفي الطفراني : جمع مرمس بالحكمة ، كذا الطفراني ، وفي سخ : فالحكمة

(٧) فيه ، سقط من الطفراني (١٣) مما قل ما ، سخ : مما أقل مما

(\*) النسخة الواردة هنا هي من « اذا » و « الزمان » و « وجوده » في كتاب « نتائج ترحمه  
لطراني » ( ورق ١٠١ ب )

كثيراً زمان الربيع لأنّ الكون فيه أقرب وأسرع . وفرفيريوس  
يسمى هذا المثال دائماً زمان الأنوار . وقد خالفه في ذلك قوم من  
٣ الفلاسفة فقال : بل في وقت ظهور التاج بالناس + باح ملك  
سقرقيريوس + وبغنى بذلك الجدرى وزمانه الاقراء وهو محض  
الشتاء . والأكثر منهم من قال بالربيع ولطفه أجود . وقوم لم يلتفتوا  
٦ الى شيء من ذلك وقالوا : ذلك في الإكسير . وهو خطأ في جميع  
الوجوه كما أنّ ذلك خطأ في الإكسير إذ كان على طريق الميزان ، فليُعلم  
ذلك . فوحي سيدي افد انكشف لك بهذه الكلمات سرّ عظيم إن  
٩ فطنت له ، ولعلّك شرح الألوف من الكتب فأعلمه . وأمّا قوله « من  
المثلث بالحكمة » فإنّ أمورس يسميه في شعره دائماً المتخمس بالثانية  
العلوى . ومن قرأ كتاب جالينوس المسمى + بالمرامير عرف بذلك  
١٢ معرفة تامّة حيث يحكى < عن > الدواء الذي زعم [ فيكون ] أنه  
ينفع من جميع أوجاع الجوف خاصّة [ حيث يقول انا من تاليف  
فيكون ينفع من جميع أوجاع الجوف ] حيث يقول الطبيب  
١٥ الطرسوسى : إذا أخذ من هذا الدواء بوزن عقل الإنسان نفع من

(٢) خالفه في ذلك قوم ، سخ : خالفته قوم في ذلك

(٣-٤) + ..... + ، لم نستطع اصلاحه (٥) : الربيع ، سخ : بالترجيع

(٧) اذ ، سخ : اذا (٨) سر عظيم ، سخ : سراعظما (١٠) \* يسميه ،

سخ : يسمون (١١) + بالمرامير ، لعل الاصح : بالميامير



هذه الملل . وعنى بعقل الإنسان حسّ الإنسان وحسّ الإنسان  
 ينقسم الى خمسة أقسام : السمع والبصر والذوق والشم واللسان ، فإن  
 سبب ذلك الدماغ فإن جميع الحواس إنما تكون فيه . فأما  
 فرفيوريوس فلم يذهب ذلك عليه بل قال : الذى يفعل هذه الحسة وهو  
 مثلث الحكمة ، اى إنه ينقسم ثلاثة أقسام كما مثلنا من الذكر والخيال  
 والفكر . وهو آخر ما فى هذا الباب ، فلتعلم ذلك وتبينه حتى تعلم  
 جميع ما به . والله أعلم

القول فى وقوع العلم لهذا التكوين وهو فى الزمان البسير .  
 هذا الباب آخر الكلام فى الحيوان ، والناس [٢٥٩] فيه منقسمون ٩  
 ثلاثة أقسام : احدها من قال : ينبغى أن يكون المكون قاصداً للحركة  
 ذلك حتى إذا تحرك وأخرج من الإبناء درّس عليه جميع العلوم  
 وضروب الآداب وعلوم الملوكيات او غير ذلك مما يراد من ذلك ١٢  
 المكون أن يكون ماهراً فيه ويتكلم به . (٥) فأصحاب هذا رأى  
 يقولون : إنه يتكلم بعد المقدار الذى أقام فى الكون . وقوم قالوا :

( ١ ) وعنى ، سخ ، وعنا ( ٣ ) فأما ، سخ : فا ( ٤ ) ذلك عليه ،  
 لعل الاصح : على ذلك ( ٥ ) من ، سخ : بين ( ٦ ) هذا ، سخ : هذه  
 ( ١١ ) الإبناء ، سخ : الأنا ( ١٢ ) بما ، سخ : ما ( ١٣ ) أن ، سخ : اى  
 ( ١٤ ) بعد المقدار ، وفى طغ : بقدر الزمان . الكون . وفى طغ : الكون الاول  
 وقوم قالوا . وفى طغ : وقال قوم

(٥) النسخة الواردة من : فاصحاب «ال» ص ٢٧٦ س . « . خلاف » موجودة فى كتاب مفاتيح  
 الرحمة للطنطاوى (ورق ١٠١ ب — ١٠٢ آ)

أقل . وقال آخرون : أكثر . وفريريوس يذكر أنه من الأشياء  
المناسبة التي تدلّ على فلاح ذلك المكون من أن الطباخ له إن  
٣ كان معتدلاً كان كلامه في مثل أيام كونه - وهو محمود ولعمري أنه  
كذلك - وأن الطباخ إذا نقص زادت الأيام وإن زاد نقصت .  
وهذا حقّ ليس فيه خلاف بتّة

٦ وأما الطائفة الثانية فقالوا : ليس يحتاج من ذلك إلى شيء . وذلك  
أنهم يزعمون أن <sup>(١)</sup> ذلك الشخص يسكون مبتدعاً للأشياء  
من نفسه في أول الأمر بطباعه . وفريريوس يذكر في هذا الفصل  
٩ أنه <.....> الذي ذكرناه نحن خاصة في صدر كتابنا المعروف  
بأسطقس الأتس حيث قلنا : ثم تلاشي الأمر وعاد ثانية وثالثة ودائماً  
إلى أن تقوم الساعة . وذكرنا في شرحه من الأغراض أنه المعتدل وأنّ

- 
- (١) أقل ، كذا طبع ، وفي نسخ : قال وقال آخرون ، وفي طبع : وقال قوم  
(٢) المناسبة ، وفي طبع : التشابه المناسبة المكون ، وفي طبع : المكون  
من ، سقط من طبع له ، سقط من طبع (٣) كلامه ، وفي طبع : كماله  
(٣ - ٤) وهو . . . كذلك ، سقط من طبع (٤) وأن ، وفي طبع : فإن  
إذا ، وفي طبع : إن زاد ، نسخ : زادت (٥) بتّة ، سقط من طبع  
(٦) يحتاج ، نسخ : جناح (٧) ذلك ، وفي طبع : وهذا  
(٨ - ١٠) من نفسه . . . تلاشي ، وفي طبع : وهو الذي ذكرنا في أسطقس  
الأس أنه تلاشي (١١) وإن ، وفي طبع : فإن

---

(\*) النسخة الواردة من هنا إلى ص ٢٧٧ س ٦ « وحدة » موجودة في كتاب مفتاح الرحا الطنبراني  
(ورق ١٠٧)

الشخص المعتدل هو الذى يستخرج الأشياء بطبعه ويقع له العلم  
 بالبدية فى أوّل وهلة ، فأعرفه . فوحيّ سيّدى إن فطنت لما نقول  
 مع أنه ظاهر غير مرموز لتكون من أنفس الناس بل قد تكون مثل ٣  
 هؤلاء الفلاسفة . وفرير يوس يقول : ونرى أنّ من كان هذه سبيله  
 سقراط الحكيم ، فإنهم لا يشكّون أنّ كثيراً من العلم وقع له بقليل  
 الرياضة وأنّ ذلك بالطباع . ومن قرأ شرح كتاب اسطقس الأسنا ٦  
 من كتاب الأغراض علم ذلك من قريب : فأعلم ما نقول نصّب  
 الطريق سهلاً يسيراً

(٢) والطائفة الثالثة تقول : إنّ ذلك لا يكون بالبدية ولا ٩  
 بالتعليم من الصغر بل يكون على البدية حسب ما نقول نحن .  
 يزعمون أنّ البدية هى الشهوة وذلك أن يشتهى المكوّن لهذه  
 العلوم . وطلبنا بالبدية أنّ ذلك أكثر ما فى النفس وأنه لا يجوز أن ١٢  
 تكون عالمةً أولاً بالضرورة إذ كان حدّها كما ذكرنا وقدّمنا من قولنا

(١) يستخرج ، وفى طغ : يخرج ، وقع ، سخ : وقع (٢) نقول ، سخ :  
 يقول (٣) لتكون ، سخ : ليكون (٦) الطباع ، سخ : الطباع اسطقس ،  
 سخ : الأسطقس (٧) نقول ، سخ : نقول " نصّب ، سخ : هذا  
 (٩) والطائفة الثالثة تقول : وفى طغ : وطائفة يقولون إنّ ذلك . . . الصغر ،  
 وفى طغ : لا يكون ذلك بالبدية ولكن بالتعليم من الصغر (١٠) نقول ،  
 سخ : يقول (١١) يشتهى ، سخ : تشتهى

(\*) ذكر هذه الجملة [ من « وطائفة » الي « الصغر » ] الطرّان فى كتابه النظم ذكره

أنها قادرة فاعلة جاهلة . و [ انا ] إنما أريد تجهل في توليد النفس لذلك  
 الحيوان فقط ، فليس يجوز أن تكون عالمة . وأما أولئك فيحتجون في  
 ٣ ذلك بأن النفس المتولدة في هذا الشخص إنما تكون من النفس التي قد  
 تكررت ونشرت \* وانجبلت . إن كان في حد النفس \* أنها > جاهلة  
 فإنها < . . . . . ولها \* أن تختار الهياكل والأجسام الحاملة فيها ، وإن  
 ٦ مار كُتب من هذه الأشياء الشريفة لم يجوز أن تحلّه إلا نفس شريفة .  
 من دفع هذا يحتاج عليهم بأننا قد رى أقواماً حسناً سادات العالم  
 وملوكهم ونفوسهم رذيلة مهينة بليدة ، فإن كان قياسكم ١٥٩ على  
 ٩ هذا فيجب أن لا تحلّ في واحد من هؤلاء . إلا نفس شريفة إذ كانت  
 مختارة . والجواب منهم في ذلك + ازالها \* والبسر وليس من  
 الأشياء التي تذكر النفس فيها في الحال الأولى ، لأننا لم نُجزّ عليها أنها  
 ١٢ عالمة ، وإذا > لم < نُجزّ عليها أنها عالمة فليست تحق ما يكون منها فيما بعد ،  
 وإنما اختارت ما وجدت الشرف والمعظم فيه من صفو ذلك الشيء أعنى

- 
- (١) انها ، سخ : أنه تجهل ، سخ : مجهول ، ولعل الأصح : > انها < تجهل  
 (٢) المتولدة ، سخ : المتولد (٤) \* وانجبلت (راجع ص ٢٠٨ س ٤) ،  
 سخ : وغفلت (٤ - ٥) \* أنها . . . . . ولها \* ، سخ ايضا ولها  
 (٦) تحله ، سخ : محله (٧) بأننا (راجع ص ٢) ، سخ : فانا سادات ، سخ :  
 سداة ، ولعل الأصح : سداة (٩) تحل ، سخ : يحمل (راجع ص ٦) شريفة ،  
 سخ : شريفة (١٠) ازالها والبسر وليس ، لعل الأصح : أن الهى والبسر  
 [ و ] ليس (١١) نُجزّ عليها انها ، سخ : تختبر عليهما أنه (١٢) تحق ، سخ : بحق

الجسم الذى زعمت أنه أفضل الأجسام ، ومعنى أفضل أظهر وأخف .  
 وإذا خفَ الجسم كان كذلك من المسهلة بالعلو المبينة للسفل . وإذا  
 كانت كذلك فالقسم العلوى هو النارى وتحتة الهوائى وكلاهما سبب ٣  
 الذكاء ، والقسم السفلى هو المائى < و > الأرضى وكلاهما سبب  
 البلادة

وقد كنّا قلنا فيما سلف : ينبئنى أن يُبحث عن وجوه المقابلة ، ٦  
 وإنها إذا صحت ثبت ذلك الحدود ، فأعرفه تصب الطريق الذى  
 ذكرناه . وينبئنى أن تعلم أن أحد التعاليم التى قدمناها لك مما يستل  
 عليك طلب الأطراف والأوساط ويسهل عليك وجود المقابلات كتاب ٩  
 لنا من هذه الكتب يعرف بكتاب الحدود ، وينبئنى أن تراض فيه  
 رياضة تامة فإن الأشياء إذا علمت حدودها ووجدت سهل ذلك على  
 المتعلم فقد سهل عليه جميع العمل إذ كان قد ظهر فى العلوم التى ذكرناها ١٢  
 أنها أصول الأعمال . فتعلم ذلك وجود النظر فى كل واحد من هذه  
 الكتب وما قد ذكرنا أن لها توالى فيها من الكتب الأخرى . فأعلم هذه  
 الوجوه فهو الطريق الى تحصيل جميع هذه العلوم ١٥

- 
- (١) أظهر ، سخ : أظهر (٢) بالعلو ، لعل الاصح : العلو المبينة  
 للسفل ، سخ : مبين السفل (٣) الهوائى ، سخ : الهواء (٦) وجوه ،  
 سخ : وحدة (٧) تصب ، سخ : نصب (٨) عما ، سخ : ما  
 (١٠) أن تراض ، سخ : انه يراض (١٣) وجود ، سخ : ويجود  
 (١٤) توالى ، سخ : توالى

وإذ قد أتينا على جميع أقسام الحيوان وأسبابه فليكن الآن مقطع الكلام في الحيوان ، ونسأل الله العون على جميع الأمور ونسأله الأجر والثواب والله أعلم ٣

### القول في النبات

قد كنّا علمناك فيما تقدّم الفرق بين الحيوان والنبات وما يختصان به <sup>٦</sup> مستجمعان من النماء والعقل ، وإنا إنما قلنا : إنّ الحيوان يجمع القسمين والنبات فيه واحد منهما . فأتيج هذا الكلام أنّ النبات ينقص عن الحيوان مرتبة في القياس . ونحتاج أن نبحت عن الفصل بينهما في العمل هل هما سواء أو بعضهما يزيد وينقص عن بعض ، فنقول : إنّ الحيوان قد مثلنا ما يحتاج إليه من الأدوات وما وقع فيه من الخلاف وما اختير < له > الدماغ وجميع الأعضاء وما قيل في كل فصل من المذاهب . والنبات فإنا يحتاج في الأوّل الى شيء واحد وفي الحال الثانية الى أكثر ما يحتاج إليه الحيوان بل < الى > جميعه إلا الى شيئين ، فإنّ النبات غير محتاج إليهما وهما النفس والعقل إذ كان قد يجمعهما النمو <sup>١٥</sup> والتفصيل في الأعضاء : < ويحتاج النبات الى ... > والورق والتمر واللحاء كما يحتاج الحيوان الى العظام والمروق واللحم وغير ذلك من جميع

(٦) مستجمعان ، كذا في الاصل ولم نستطع اصلاحه

(١٣) ما ، نسخ ؛ بما (١٤) إليهما ، نسخ ؛ إليه

القواعد . ولعمري أن بينهما نسبة أخرى من قِبَل الطبائع ، وقد - وحق  
سيدي - أنبأتُ عن ذلك وأنه بالتقريب حسن في كتابنا [٢١٦٠] المعروف  
بالصفوة . والذي أرى أنه أنتج هذا الكلام لنا أنه أسهل في الكون ٣  
منه على جميع الوجوه إذ الأول من النبات هو تكوين أصله فقط من  
غير ثمر ولا ورق ولا نور ولا شيء ، غير الأصل والفصل والحاء ، والثاني  
منه هو المحتاج إلى جميع القواعد < التي > كانت في الحيوان على ٦  
ثلاثة + أشياء : أوله وليد وذكي . فالنبات إذن ينبغي أن يكون على ثلاثة  
وجوه من قِبَل أنه قد يوجد منقسماً إليها لا من قِبَل أن الحيوان  
كذلك كأن واحد الثلاثة الأوجه في النبات < ..... > ٩  
الأول كالأول ، والثاني هو مقام البليد ، ومعناه في النبات  
الذي يكون برهة من الزمان يسيرة ويذهب ، كما قد نجد  
في الحيوان مثل ذلك ، وله + مرجوع وهذا + مرجوع له كالقول ١٢  
والأشياء السريعة الزوال والذبول مما تراه دائماً ، وقد يجوز أن  
يُتخذ منه مثله ، فأفهم هذه الفصول والأصول التي يبتنى كلامنا  
عليها في كل موضع منها . ومقام هذا الأخير مقام الذكي ، وينبغي ١٥  
أن تعلم أن أصول أعمالها واحدة ولكن إنما تختلف فيها الأدوية

---

(٢) انبثت ، سخ : اثبت (٤) اذ ، سخ : واذا (٧) اشياء ، لعل الاصح :  
أوجه (راجع س ٩) (٩) < ..... > ، لعله وجب ان يضاف :  
< يقابل واحد الثلاثة الأوجه في الحيوان : >

< و > الأشياء التي تتخذ منها، فهو الفصل وينبئ أن تعرفه ،  
والسلام

٣ القول في العمل للنبات : أول ما ينبئ أن يتخذ له الآلة التي  
قد مثلناها من الزجاج . وهذه الآلة تنقسم ثلاثة أقسام : أما الأول  
< . . . . . > ما هو عسر مشكل عليه . ويحمل موضع الورق على  
٦ غير هيثه الورق لأنه غير محتاج الى ذلك من قبل أنه مفصل بالطبع  
لذلك الورق الذي يراد ، ولو أنه احتاج الى ذلك لأحتاج الى كلفة  
ومشقة . وقالت طائفة : لا بدّ للأول من الأقسام والثالث خاصة  
٩ من أن يكون جميع ما فيه كجميع ما في الصورة . فأعلم وهو مذهب  
قوم لهم تقدّم في الصناعة . وأما فرفيوريوس فيرى أن ذلك في جميع  
الأقسام الثلاثة ضرورة . وهو أجود الآراء عندي ، لأن الذي يعمل  
١٤ في غير صورة تستوفي جميع شكل ذلك الشيء المكون جاز فيه أن  
يجيء على غير السبيل التي يراد منها أن يتخذ بها ونحوه الى غير قصد ،  
وهو الحق في القياس

١٥ وأما الثمر فإن ذلك مجتبع عليه أن تكون الآلة كمثاله سواء ، إن  
كان مدوراً فمدوراً أو مربعاً فمربعاً أو مطاولاً فطاولاً ، وكيف كان  
فهو كذلك ينبئ أن تكون . ولم أن المحققين يختارون غير ذلك كما

(٦) \* هيثه ، سخ : مع (١٠) فرفيوريوس ، سخ : فرفيوريوس

(١٢) ونحوه ، سخ : ونحوها



اختاروا غير الورق والنور ، هذا إذا كان المراد من ذلك الشيء .  
 المكوّن أن يبدو بوزقه ونوره وثمره وأغصانه وجميع ما فيه من  
 أسبابه

٣

فأما إن أُريدَ الأصل فقط فهو أسهل في العمل جداً من ذلك ،  
 من قبل أن الآلة إن كانت مخلاف الأولى في المحيط أعنى في تشكيل  
 الصورة فإنّ ذلك غير مدافع أن عمل ذلك أصعب وأتعّب من عمل ذلك ٦  
 النبات أو تكوينه

فإذ قد علمت هذه الأصول في جعلها فالتنقل في وجه التكوين  
 لذلك . هو أن تعلم فيه شرطاً آخر ، وهو أن طائفة من هؤلاء القوم ٩  
 [١٦٠ب] قالوا : تكون آلة من الزجاج في جوف آلة أخرى من الزجاج  
 وتكون الداخلة هي [ في ] الصورة وتكون كثيرة الثقب من أولها  
 الى آخرها ، وتكون احدهما مدخلة في الأخرى ويمكن خروجها ، ١٢  
 ويمكن مقدار الأولى من الثانية مقدار الثلثين كعشرين الى ثلاثين .  
 ثم يؤخذ من التراب الأحمر النقي من تراب الأرض الأعم لا من  
 تراب + الحر الذي يشرب ويستعمل في الملاجات ، ثم يُدفن في ١٥  
 جرة نظيفة لم يُصبها ماء قط تُدفن في الزبل مدة طويلة ، ثم يُتجن .  
 فإذا صار كالحباء في اللبن أخذ فطرح في المثال الأول الذي قلنا إنه

(٢) يبدو ، سخ : يدد (٨) فاز قد علمت ، سخ : فاذن قد عملت

(١٢) مدخلة ، سخ : مدخل (١٦) تدفن . لعل الاصح : وتدفن

ينبغي أن يكون الأعلى . ثم يُجمل فيه من ذلك التراب على مقدار الصورة الداخلة التي هي المثال حتى لا يمكن المثال يضطرب فيه بتهـ  
 ٣ ولا يتحرك ، ثم تدخل الصورة في جوفه وقد جُمل فيها بالميزان ما يحتاج اليه ويراد تكوينه ، ويبدأ بحسب ما رسمناه من ذلك في أمر الحيوان . واتكن الصورة الخارجة إناءً مدوراً من نحاس كمثل الطين ،  
 ٦ وإن كان من خشب صُلب لا يسرع اليه العفن كان أجود وأقرب الى الكون . ثم يُجمل فيه ما يحتاج اليه الصورة الخارجة من الزجاج وسُقته في الوقود تلك السياقة التي ذكرناها في باب الحيوان ، فإنه يتم النشؤ في هذه الأزمنة التي حددناها له . ومن قرأ كتابنا المعروف  
 ٩ بكتاب التصريف علم ذلك حقيقة . هذا هو النشؤ الطبيعي في النبات خاصة

١٢ فأما الثاني < من النبات و > هو بمنزله البليد الثاني [من النبات] < من الحيوان > فإن فرفوربوس يقول في كتابه في هذا الفن : إن الحيوان والنبات الذي لا يُنتفع به إلا لوقته هو الذي إن كانت طبائمه مختلفة لم يُبالَ بذلك منها . وإنه بعد نظم كلامها جارٍ بمعنى الميزان ، فأعرفه فقيه كفاية . وأما النار والآلة فواحدة أو تكون على

(١) على ، سخ : ال (٤) بحسب ، سخ : بحس (٧) اليه ، سخ : ايضاً  
 (٨) وسقته ، سخ : اسمه ذكرناها ، سخ : ذكرناه (٩) النشؤ ، كذا  
 على الهامش ، وفي سخ : البر (١٠) حقيقة ، سخ : حقيقة  
 (١٥) لم يبال ، سخ : لم يل \* وانه ، سخ : وان بمعنى ، لعل الأصح : جرى

ما عرفتكَ في مصاحرة هذا الكتاب ، فأفهمه فهو السرّ إن شاء الله .  
وينبغي أن تفهم من الثاني < أنه > قد يتم وإن جاز فيه الخطأ والتغافل ،  
فأما أن يراد من ذلك < . . . > فهو الأجود . قال فرفيوريوس ومعلمه : ٣  
ينبغي أن يبدأ المتعلم فإنه قاعدة المحن [ و ] التجريبات وبه يتم حمل  
الإنسان وحده ، فلتعلم ذلك

وإذ قد فرغنا من ذكر النوعين الأولين من النبات فلنذكر ٦  
الثالث الذي مقامه مقام الذكي من الحيوان . فنقول : إن النوع  
الثالث من هذا الباب ينبغي أن يُتمدّ فيه أولاً اختيار الأدوية التي  
تكون الحرارة فيها أكثر أو البرودة أو الرطوبة أو اليبوسة ونقصان ٩  
الباقي أغنى من الطبائع . وذلك أن يكون في الدواء من الحرارة خمسة  
أجزاء ومن البرودة واليبوسة + الرطوبة + امكن أو لا يكون +  
ينبغي أن يُستعمل فيه الهجاء فقط لا يُستعمل فيه الحدس والقياس ، ١٢  
ويُتمدّ أن يكون الطبع فيه [ ١٦١ ] بما يوجد من الحروف لا بالعكس  
والمفقود . وإن كنت قد قرأت كتاب الحاصل فطنت إلى ذلك وعلمته ،  
وإلا فأطلبه تجد ذلك وحق سيدي . ولا يُستعمل الهجاء إذا كان على ١٥  
فضل بل تؤخذ الأفعال كما وصفنا ، فأعرفه

فأما الأول فإنه إن كان < على > الأول فأخلق الوجوه به

( ٢ ) يتم ، نسخ : سم ( ١١ ) + . . . + ، لم نستطع اصلاح الخطأ

( ١٥ ) تجد ، نسخ : يجد ( ١٧ ) < على > ، راجع ص ٣٨٦ س ٢

عمل السموم لا غير ، فينبغي أن يُساق على الحكاية الأولى . فأمّا إن  
 < لا > يكون على الأول فإنه يحتمل المعنيين جميعاً أعنى السموم  
 ٣ وغيرها ، فليعلم ذلك . وإذا اختير فيه أن يُجمل أحد الفاعلين أو المنفعلين  
 أكثر وتقصان الثلاثة الآخر كما قد منّا لك أنّ الأشياء الطبيعية لا تعمل  
 عملين متضادين فهو ميزانه إن فطنت . فلم يُختَر فيما نريد منه التأثير  
 ٦ السريع في الوقت [و] أن يُجمل فيه إلّا ما هو أخصّ بذلك الفعل من  
 جانب واحد فقط ، وإلّا فإن جُمِل من الأربعة وجوه التي هي الحرارة  
 والبرودة واليبوسة والرطوبة عمل كل واحد بطبعه لكان هو الشيء  
 ٩ الممتثل ، وهو الذي نطلبه في الأكاسير لا في كون أمثلة أشياء  
 لا يُجمل ذلك لها ولا هي فيه . لأنّه إذا حملت الحرارة فيما خُصّت به  
 وكذلك البرودة والرطوبة واليبوسة فما لعمله الحرارة قد يتكافأ بعمل  
 ١٢ البرودة وما لعمله اليبوسة قد يمتدّل بعمل الرطوبة ، فوجب ما قلنا  
 فيها عند ما ذكرنا في [من] كتاب الصفوة < من > هذه المراتب  
 والأحوال . ونحن قد نسّمى ذلك في وقتٍ غايةً وفي وقتٍ غالباً ،  
 ١٥ وذلك أنّ الذي نسّميه غالباً فهو ما كان على الشكل السّمى

وقد أرى في معرفة الميزان بعد التكوين علماً لا يضرّ أن نذكره

(٣) وإذا ، سداً على المباشر ، وفي النص : وأما (٤) كما ، سخ : فيما  
 تعمل ، سخ : يعمل (٥) يختَر ، لعل الأصح : تختَر ، أو : يجرز نريد ،  
 سخ : يريد (٩) نطلبه ، سخ : يطلبه

لنكون قد استوفينا جميع أقسام الميزان ، وعلى الله توكل في جميع الأحوال . وذلك إذا خلطت الأدوية التي منها وبها يتم كون الحيوان او النبات او الحجر ثم جُمِلَ في كل واحد من أجزائه علامة بما فيه من ٣ الطبائع وتم السكون كما قلنا ومثلنا كان في ذلك المكوّن من الطبائع بحسب ما حدسنا . وقد قال فرفيوريوس في ذلك : إنه بعد التكوين شأنٌ ، وهذا حق من القول من قَبْلَ أَنَّا نحن عملنا ذلك ، فإذا تم فقد ٦ كان الذي عملناه حقاً . إلا أن من عادة فرفيوريوس أن لا يسمي هذا كما يسميه المحدثون ، فإنهم يسمونه حدساً وفرفيوريوس قال : ينبغي أن تُجمل المسميات لائقة بأحوالها يعنى ممانها ، فلتعلم ذلك إن شاء الله ٩ تعالى

ومن عادة فرفيوريوس أن يجمل هذا الشكل من النبات في التراب والماء لا يعمل < في > غيره مما تقدم ماء و تراباً . ويقول : إن ذلك ١٢ قد يتم بغير ماء وغير تراب معقن

ويقول في فصل يذكر فيه الدائرة الأولى : < ينبغي > أن يكون الفلك له من خشب العُذَاب ، وقد + هذى من فرفيوريوس ١٥ من هذا وقيل فيه إنه قال : إن الفلك قد يكون قبيلة من خشب فإن

(٦) عملنا ، سنخ : علنا (٧) عملناه ، سنخ : علناه ، سنخ : حق ، سنخ : حق

(١٢) علنا ، سنخ : فيما (١٤) ويقول في فصل يذكر ، سنخ : ويقول في

فصل تذكر (١٥) هذى ، لعل الأصح : مزى (١٦) قبيلة ، لعل الأصح :

قبلة ، او : قبيلة

خشبها من خشب العُثَاب . وهذا يا أخى < إن > فطنتَ له ينبغي  
أن [١٦٦ب] تحمد الله كثيراً إذا تبيته فإنه حسنٌ

٣ وإذا قد أتينا على جميع ما فى ذلك فلنقل فى طباخه كيف يكون .

أما فرفورىوس فيقول : إن الأرض أولى بطباخ النبات من جميع  
الطباخات ، وهذا مذهبه الذى يختص به ، وقد كان انتشر عنه ذلك  
٦ فظهر مدّة من الزمان لا يقول بغيره ، ثم ذكر بعده المذاهب الباقية .

١٠<sup>(١)</sup> أما أصحاب التوليدات من المشائين خاصة فإنهم زعموا أن جميع  
الطباخات فى جميع المولدات بالنار فقط وأن الذى ينبغي أن يصل الى  
المسكون منها حمى ، كحضان الطير او بدن الإنسان قبل العرق

وأمثال ذلك . وأما الفيثاغوريون فإنهم لا يفضلون < فى > الطباخات  
على الماء شيثاً بته ، وذلك أنهم يجعلون الدائرة العظمى العليا من  
الخشب ويحملونها فى الماء المغلى الى أن يتم ما يراد منها . وإيها تكون  
١٢ [غير] دائرة دائماً والوقود واحد ، وقد أنبأنا عن ذلك وجودنا موازين

---

(٧) التوليدات ، وفى طبع : التواليد (٨) المولدات ، وفى طبع : المواليد  
بالنار ، سخ : النار وان الذى ينبغي ان يصل ، وفى طبع : والذى يصل  
(٩) حمى ، كذا طبع ، وسقط من سخ كحضان ، وفى طبع : مثل  
حضان قبل العرق ، وفى طبع : قيل أن يعرق (١٠) وأمثال ، وفى طبع :  
وأشباه (١٠ - ١١) يفضلون . . . شيثاً ، وفى طبع : يفضلون على الطباخ بالماء شيثاً  
(١٣) أنبأنا ، سخ : رأينا

---

(\*) القطعة الواردة من هنا الى ص ١٩ ، بته ، موجودة فى كتاب : مفاتيح الرحمة للطبرانى ( ورور ، ١٩٠٤ )

النار في كتاب الصفوة من كتبنا هذه التي هي اثنان وثلاثون ومن ذلك الموضوع يجب أن تؤخذ وتُعلم ، إن شاء الله تعالى

وقد ذكرنا الوجه بالأرض ، <sup>(١)</sup> واختص أبو الفلاسفة وسيدها ٣

كلها سقراط بالطباخ الهوائي المستخرج من بخار الماء ، وذلك أنه قال:

وإن جُمِل فاسكها يدور على الماء بمقدار ما لا يبلغ اليه إلا بخاره - وكانت

الدائرة التي يسميها أحيانا فلكا وأحيانا دائرة مثقبة ثقباً صفاراً داخلها ٦

دائرة مثلها على تقاسم النصف بأستواء - كان السكون أعدل من غيره ،

فأعرفه . ونحتاج أن نذكر أمر الماء الذي يراه سقراط أي ماء هو

والشكل النصف كيف يجوز أن يكون خروجه على رأي سقراط . إن ٩

سقراط يرى أن يكون الماء من المياه الحادة حتى [ يكون الماء من المياه

الحادة حتى ] يقول : ماء الطائر والحلقوس الأخضر الصافي الخفيف

والمالح الحاد . وبيان ذلك أن تعلم أن سقراط دائماً يسمي هذا الماء ماء ١٢

الحياة ، وذلك أنه عنده من أبلغ المياه لأنه عنده يفعل الأشياء كلها

بأدنى مداخلة لأشياء أخر > وانه < يعمل الأشياء وأضدادها

(٢) أبو... كلها ، سقط من طبع (٤) المستخرج ، سقط من طبع

(٤ - ٥) قال وإن جعل ، سقط من نسخ (٥) فلها ، كذا طبع ، وفي نسخ فلها

ما لا يبلغ ، وفي طبع : لا يصل (٥ - ٧) وكانت .... بأستواء ، سقط من

طبع (٧) من غيره ، وفي طبع : من غير بغير هذا الطباخ (١٢) الحاد ، نسخ :

الحار (راجع ص ٣٩٠ س ٣) (١٣) الأشياء ، نسخ : بالأشياء

(١٤) الأشياء ، نسخ : بالأشياء

(\*) الفلمة الواردة من هنا إلى ص ٧٠ غيره . موجودة في كتاب مفتاح الرحلة للطبراني

كالتحليل والتعقيد وما جانسه . ولنشرح مذهب سقراط في هذا الماء .  
 أولاً وما الذي أراد به فنقول : إن ماء الطائر عنده ماء . قشور البيض  
 ٣ الحى ، والحلقوس هو الزنجار ، والملح الحاد هو عنده أم الأملاح  
 > يعنى < النوشادر ، فإن هذه الأجبار الثلاثة متى جُمعت  
 بالتساوى فاستقطرت خرج منها الماء الذى ذكره ، وهو والله كما ذكر  
 ٦ وأفضل ، ثم يُطبخ بهذا الماء ذلك المكون فإنه يكون عجباً . وقد صدق  
 سقراط فى ذلك ، وما أكثر ما كان فرفيوريوس يقول بفضل هذا  
 الماء وإنه خليق ، فلتعلم الحاجة الداعية لسقراط الى ذلك فإنه  
 ٩ خارج بالميزان

وأما الشكل الذى يكون على النصف فإنه إذا [١٦٢] كان  
 مدوراً - وهو أجودها - كان كمشرة من عشرين ، وكذلك إن كان  
 ١٢ فى غير المدور فإنه بحسبه . وقد فرغنا لك من ذلك فى صدر هذا  
 الكتاب عند ذكرنا هذه المقادير للحيوان الأول وإخوته

وإذ قد أتينا على جميع أقسام الحيوان والنبات وكونهما وجميع  
 ١٥ الآراء والمذاهب والشكوك الواقعة فى كل فصل من الفصول المحتاج  
 إليها فى المواضع الصعبة وشرحنا ذلك أجمع فليكن الآن مقطع هذا  
 الباب والكلام فى الحيوان والنبات ، وتلو ذلك بالكلام فى

(٥) منها ، سخ : من (٨) فلتعلم ، سخ : فليعلمو لسقراط ، سخ : سقراط

(٩) بالميزان ، سخ : الميزان (١٢) بحسبه ، سخ : يحسبه

(١٧) وتلو ، سخ : ويتلو



الأحجار بحسب ما رسمناه وقدّرناه في أوّل هذا الكتاب . ولتعلم  
أنّ ما ذكرناه من ذلك ليس هو جميع الكلام في الحيوان والنبات  
وإنما ذكرنا الجُمْل المحتاج إليها في علم الحيوان > والنبات < بحملتها ٣  
وليس ينقص واحدة منها على ما يُحتاج إليه في أمر جميع الحيوانات  
والنبات . وإن أحسن الدارس لهذه الكتب أخرج منها في العلوم  
وفي هذه الفنون ما لا يفنى ولا توقّف له على أخير ، ونحن نسأل الله ٦  
حسن الأجر والثواب إنه جواد كريم

نخب منه

## كتاب التصريف (\*)

١ (\*\*)

الحمد لله رب العالمين ، وصلى الله على محمد خاتم النبيين وسلم  
تسليماً

٣ قد تقدم لنا قبل كتابنا كتب كثيرة في علم الموازين وعلمنا فيها  
وجوه انفعالاتها ولم ندلّ كيف وجه العمل فيها ، وعلمنا كيفيات  
الأشياء بالحروف على الأصول التي هي الحرارة والبرودة والرطوبة  
واليبوسة ولم ندلّ على الكمية . وذلك أن الدليل عليها في الكمية علم  
آخر ليس بمشارك لما تقدم فلذلك عدلنا به الى كتاب آخر . لأننا  
أما دللنا على أن الكلام لا يكون إلا بتأليف الحروف - فإن الحرف  
الواحد لا يمكن أن يُنطق به . ودللنا على البسيطة ومواضعها لم يكن  
بدلاً لنا من أن نذكر كيف العمل بتلك الحروف التي هي مفردات  
ومركبات - فإن الفائدة حينئذ تكون عظيمة خطيرة - ولم يكن لنا

(\*) على حسب المخطوط الوحيد المتاح في المكتبة الوطنية في باريس تحت رقم ٥٠٩٩ ورق ١٢٨ ب

١٢٧ ب

(\*\*) ١٢٨ ب - ١٢٩ ب

بذمن أن ندلّ كيف الوصول الى استعمال البسيطة والمركبة حتى  
يكون العمل بهذه مستوعباً في كتبنا هذه

وإنه لما كان هذا الموضع من البسائط هو تصريف بعضها في ٣  
بعض وتأثيرها كلها لذلك مارستُ كتابي هذا بالتصريف . لأن  
ذلك الموضع من تأليف الحروف للنحويين يستونه تصريفاً ، وهذا  
الموضع من البسائط يستونه الفلاسفة تصريفاً . فلم يحز أن يكون اسم ٦  
الكتاب غير التصريف

والدليل على ذلك أن القاف والألف واللام حروف منفردة ،  
فإذا ألفت كانت قال . وأصل قال في المرية قَوْلَ بتحريك الواو . ٩  
فلما كثرت أسكنت الواو فصارت قَوْلَ ، فليسكون الواو وانفتاح  
. اقبلها اقبلت ألفاً فصارت قال .

ولما وجدنا هذا في الكلام وكنا بيننا أن الكلام كله على ١٢  
الحروف ولا كلام إلا بتأليف الحروف لم يكن بد من أن يقع في  
الطبائع مثل ذلك ، فحقيق أن يكون تصريف الطبائع كتصريف  
الحروف إذ كان القياس قد لزّم في الثلاثة التي هي الطرفان والوسط ، ١٥  
فأعلمه . والذي نذكره في كتابنا هذا تصريف الطبائع وأحوالها  
وكيائنها ووجوه جمعها على سبيل التعليم ، ويكون عند ذلك تمام الكتاب .  
وأُنظر - عافاك الله - الى هذه المِنَّنِ متى عليك ، وأحفظ نفسك وأدم

النظر فيها، مع أنّي قد شفيتك في هذا الكذاب بحسب الحاجة وفوق الحاجة

٣ فنقول: ينبغي أن تعلم سبب الطبايع كما قلنا وتصريفها. فن  
المعلوم أنه <sup>(١)</sup> لما كان الامتلاء هو من الرطوبة من قبل أنه لا ينحاز  
بحيز خاص وينحاز بحيز غيره ويلزم ما عايناه. وما هو لطيف فله أنه  
٦ يلاً إذ كانت أجزاؤه < لطافاً وما كانت أجزاؤه > صغاراً فهو يلاً،  
وذلك أنه قد عاين بحملته جملة الشيء واللطيف هو < كذلك >  
خاصة. فن الظاهر أن اللطافة تكون من الرطوبة والغلظ من  
٩ اليبوسة <sup>(٢)</sup>. وقد آتى ذلك أرسطاطاليس في كتابه الكون والفساد.  
وينبغي أن تفهم ههنا بسط [١٢٩] هذا الكتاب وتصريفه ليسهل  
عليك ما تريد تكوينه وتحليله

١٢ فإذا بينّا أن اللطافة محصورة تحت الرطوبة كما أن الإنسان تحت  
الحيوان لأن اللطيف هو ما يلاً، إذ كان ما هو لطيف صغير الأجزاء  
وما هو صغير الأجزاء هو يلاً، إذ كان قد عاين الشيء بحملته ويدخل  
١٥ ويرسب. وإن ما عاين الرطب، وذلك أن ما عاين لم ينحز بحيز  
خاص لكن إنما ينحاز من شيء آخر، فقد يلزم أن يرسب ويلج على

(١) شفيتك، كذا على الهامش، وفي النص: بينت لك

(٥) لطيف، كذا على الهامش، وفي النص: الطف (١٤) إذ، نسخ: إذا

(١٥) ينحز، نسخ: ينحاز

(\*) ... (٥) كتاب الكون والفساد لأرسطاطاليس، باب ٢، فصل ٢، ص ٢٢٩ ب  
ص ٢١ - ٢٢٠ آ ص ١

ما يماسه وهذه هي حال الرطب فإنه بهذا السبب قد ينحاز بسهولة -

فاللطفة إذن من فعل الرطوبة . وإن كان هذا هكذا فالكيفية

3 < المتضادة > هي من كيفية متضادة واللفظ إذن من اليبوسة

(\*) وأيضاً فاللزوجة من الرطوبة إذ كانت الأزوجة إنما هي

رطوبة قد شابهها تأثير ما بمنزلة الدهن ، وضدها من اليبوسة إذ كان

6 هذا هو اليابس في الغاية حتى يستحجر من يسير الرطوبة (\*)

ويبان ذلك - فإنه على مثال واحد - أن الأزوجة محصورة تحت

الرطوبة وضدها تحت اليبوسة . وأما أن الأزوجة محصورة تحت

9 الرطوبة فبيّن أن الأزج هو الرطب مع تأثير ما . وذلك أنه ما كان من

الأشياء الرطبة لبس ينقسم بسهولة لكن يزلق منها القاسم بمنزلة

الدبق والزفت والدهن فقد يقال لها أزجة . وكذلك القحل من

اليبوسة إذ كان هذا إنما هو شيء ينمقد لقاة الرطوبة 12

(\*\*) وأيضاً فإن اللبن من قبل الرطوبة ، وذلك أن اللبن هو

ما طبع وانفمر فيه رزاته ولا ينتقل وهذا إنما يفعله الرطب ، ولذلك

ليس الرطوبة تحت > اللبن ولكن اللبن تحت الرطوبة . والصلب 15

تحت < اليبوسة > وذلك أن الصلب هو الشيء المنمقد المتحجر (\*\*)

(5) إذ ، سخ : إذا (9) تأثير ما ، سخ : تأثيرها (14) انفمر فيه

رزاته ، سخ : الفمر فيه رزاته ولذلك ، سخ : وكذلك

(\*) ... (\*) كتاب المكون والفساد ، باب 2 فصل 2 (س. 220 آس 1 - 7)

(\*\*) ... (\*) كتاب المكون والفساد ، باب 2 فصل 2 (س. 220 آس 8 - 12)

واللين والصلابة هما محصورتان تحت الرطوبة واليبوسة . وذلك  
أن اللين هو ما ينطبع وينغمر رذاته ، ولا ينتقل كما ينتقل الرطب .  
وذلك أن الرطب قد ينتقل ، وأمّا اللين فقد ينغمر وينطبع غير أنه  
ليس ينتقل . فاللين إذن رطب قد شابه أثر مثل اللزج . فلذلك صار  
اللين محصوراً تحت الرطب ، وليس ينمكس هذا . وذلك أن اللين  
مع ما أن له انهار له مع ذلك ايضاً أن لا ينتقل ، كما أن اللزج هو  
رطب قد شابه أثر ما . فالرطب إذن أكثر من اللين . والصلب  
فهو محصور تحت اليابس ، وذلك أن الصلب المنعقد المستحجر ،  
والمنعقد المستحجر هو يابس ٩

قال ارسطاطاليس في كتاب الكون والفساد : (٥) والرطب  
واليابس قد يقال كل واحد منهما على أنحاء كثيرة . وذلك أن اليابس  
١٢ موضوع قبالة الرطب والمبتل ، وقبالة الرطب اليابس والمنعقد (٥)  
بيان ذلك أنه لما حدّد الرطب واليابس اللذين هما كذلك على  
التحقيق وقال : [ ١٢٩ ب ] « إن الرطب هو الذي < لا > ينحاز بمحيز  
١٥ خاصّ وينحاز بمحيز غريب بسهولة » وقال : « إن اليابس هو  
ما يمسر انحيازه بمحيز غريب ويسهل انحيازه بمحيز خاصّ » أخذ يبين  
بهذا الكلام أنه تحت هاتين المتضادتين - الرطوبة واليبوسة - تنحصر

(٢) ينغمر وينطبع ، سخ : يتغير وينطبع (٤) شابه ، سخ : شابه

(٧) اللين ، سخ : اللزج

(٥) (٥) ... (٥) كتاب الكون والفساد ، باب ٢ فصل ٢ (٥) (٥) ٢٢٠ آ من ١٢ - ١٤

سائر المتضادات الآخر وتحتها تترتب . قال : « إنه لما كان الرطب واليابس قد يقال كل واحد منهما على أنحاء كثيرة » ، أمّا أن هذين قد يقال كل واحد منهما على أنحاء كثيرة فهو يبين أولاً من ٣ الشبهين المقابلين لهما . وذلك أنه إذا كان للشيء مقابلات كثيرة فهو من الأشياء التي تقال على أنحاء كثيرة . وهذا موجود في الأشياء الموضوعة لها مقابلات . وذلك أن الأشياء اليابسة قد تقابلها الرطوبة ٦ والمبلولة ، وهذان قد يخالف أحدهما الآخر . فهو يبين بهذا أن الرطب واليابس قد يقال كل واحد منهما على أنحاء كثيرة ، وأن جميع المعاني التي تدل عليها هي محصورة تحت ذينك الأولين اللذين إنما تحدهما ٩

## ٢ (١٠)

... فكأننا نقول : الحرارة ط م ف س ز ، والبرودة ب و  
 ي د من م ص هـ ، واليبوسة ج ز ك س و ط ظ ، والرطوبة د ح ل ع ١٢  
 ر خ غ ، وإن هذه الحروف قد توجد في كل موجود في العالم . وإن  
 الموجودات نار وهواء وماء وأرض ، والمترتب منها الحيوان والنبات  
 والحجر . فالنار والهواء والماء والأرض قد استوفينا أمرها في غير ١٥  
 ( ١ ) الآخر ، سخ : آخر . تقرب : سخ : يترتب ( ٤ ) لها ، سخ : لها  
 ( ٦ ) \* مقابلات ، سخ : الآن ( ٩ ) اللذين ، سخ : الذين  
 ( ١٤ ) منها ، وعلى الها مش : دونهما

كتاب من هذه الكتب وجودنا ذلك وأوضحناه مع ما فيه من علم  
 الميزان . وأما الموجودات الثلاثة الأخر المترتبة من الأربعة المركبة  
 ٣ فإن الحيوان ينبغي أن تعلم أنه ينقسم ثلاثة [٢١٣٩] أقسام : أول وثان  
 وثالث ، وأن الأول هو الذي بدأ بذاته لمُبْدِئ ، والثاني المُبْدَأ  
 بذاته وهو آلة نفسه ، والثالث الذي بدأ عن الثاني لا غير ، وأنها جميعاً  
 ٦ تنقسم الى أربعة أقسام وهي

الحيوان			
ماش	زاحف	طائر	ساح

ليس يخلو من ذلك ، إلا أن فعل كل واحد منها ايضاً ينقسم ثلاثة  
 أقسام وكونه وتوليد كذا ، وأزمان هذه ومقادير مراتبها واحدة .  
 وذلك أن الحيوان الأول يكون على ما أصف ، وذلك أنه يحتاج أن  
 ٩ يمدّ جميع ما فيه . مثال ذلك

النفس	
المجوهر	
الحرارة	( . )
البرودة	( . )
اليبوسة	( . )
الرطوبة	( . )

فإن كان في الحيوان الإنسان كان على هذا وهو بزيادة واحدة

(٩) أصف ، سخ : اضيف



العقل  
النفس  
الجمهر  
الحرارة  
البرودة  
اليبوسة  
الرطوبة

نم يوضع تحت ذلك الحيوان فيقال : الحيوان ، ويقال تحته :  
الماشى ، الزاحف ، الطائر ، السابح

وإذ قد أوضحنا ذلك فلنقل كيف الميزان ليتم به ما مضى من ٣  
القول ويكون الأمر على ما تبين ، إن شاء الله تعالى . وذلك أننا نحتاج  
أن نذكر الحيوان بأنواعه الثلاثة وميزان كل واحد ، فلنقل فى ذلك  
بحسب ما يرسخ فى فهم المتعلم ما يجب منه كون الحيوان فى الدفعة ٦  
الأولى وميزانه وميزان ما ينبى أن يُعلم به إن أُريد تكوين

الحرارة : المرتبة الأولى من المراتب < الأربع > : عشرة دراهم ،

٩ مائة وخمسون يوماً ، خمسة أشهر

المرتبة الثانية : ثلاثون درهماً ، اربعمائة وخمسون يوماً ،

خمس عشرة شهراً

١٢ المرتبة الثالثة : خمسون درهماً ، سبعمائة وخمسون يوماً ،

خمس عشرة شهراً .

(٦) بحسب ، وفوق السطر : بقدر فهم ، وعلى الهامش : نفس

(٧) الأولى ، نسخ : الأول

المرتبة الرابعة : ثمانون درهماً ، ألف ومائتا يوم ،  
أربعون شهراً

٣ ولبس إنما يحتاج الى ذلك في التكرّر من الزمان ولكن حتى  
يتم ويكمل ويتحرك ويتكلم . فهذا معناه . وقد قيل إنّ هذا مقامه أعنى  
هذه الأيام ، وإنه كلما أقام كان أشدّ لشبهه ولقربه من المماثلة ، سبحانه  
٦ الخالق الفرد الصمد

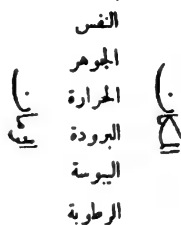
فأما الثاني من الحيوان > فإنه < يجري مجرى الأول سواء في  
مراتبه وقليله وكثيره من أيامه وأحواله ، وبينهما فرق في الآلة والأدوية  
٩ . ويذكر في موضعه من كتاب التجميع

والقول في النبات كالقول في الحيوان إلا أنّ له من الأوزان شيئاً  
غير ما للحيوان للخلف الذي بينهما ضرورة . وإنما جعلناه الثاني لأنه  
١٢ ينمطف على الاثنين إذ الحيوان والحجر طرفان والنبات واسطة . ولتعلم  
هذا الكلام ، فإنه إن لم تفهم قاعدة الكتاب لم ينفعك أن تقرأ شيئاً ،  
وذلك أنّ العلم فيه على الفهم إذ مقصود كل علم أن يفهم

١٥ ونقول بعد ذلك في النبات : ينبغي أن يمتدّد الذي مثلناه أولاً  
في الحيوان بغير زيادة في النبات و[لا] الحجر ، وذلك أنّ الذي مثلناه  
من العقل في القسم الشريف من الحيوان على ما مثلناه إذ كل موجود  
١٨ ذو نفس وليس ذا عقل . فليعلم ذلك فقد استوفينا في كتاب ميدان

(٣) التكرّر ، كذا على الهامش ، وفي النص : الكون (١٣) ينفعك أن  
تقرأ ، نسخ : ينفعك أن يقرأ . (١٧) العقل ، أضيف على الهامش : الى ما دون  
على هذا المثال الحيوان النبات الحجر يزداد الأول من العقل والنفس

المقل من كتبنا هذه . فأمّا النبات [١٣٩ ب] فعلوم أنك تحتاج أن تبدأ  
 به من عالم النفس لعلّ الكون أولاً - وقد بدأ غير مؤتلف من عالم  
 الجوهر وكلا الأمرين واحد - ثم كذلك حتى تنزل الى كون النبات ٣



ونحتاج أن نوريك ايضاً مقادير مراتبه كما مثلناه لك في الحيوان .  
 كون النبات في الدفعة الأولى وميزانه وميزان ما ينبغي أن تعلم  
 علته في أمثاله ، وكذلك الثاني والثالث : ٦

الحرارة : المرتبة الأولى : سبعة دراهم ، خمسة وسبعون يوماً ،

شهران ونصف

المرتبة الثانية : احد وعشرون درهماً ، مائتان وعشرون ٩

يوماً ، سبعة أشهر ونصف

المرتبة الثالثة : > خمسة وثلثون درهماً ، ثلثمائة وخمسة

وسبعون يوماً ، اثنا عشر شهراً ونصف ١٢

المرتبة الرابعة : < ستة وخمسون درهماً ، ستمائة يوماً ،

عشرون شهراً

ومهما كان للحرارة من شيء . فللبرودة مثله وكذلك القول في ١٥

اليبوسة والرطوبة، فأعلم. وإنا قدّمنا ذكر الحرارة لأنها أوّل  
لا غير، وكذلك لو جعلنا مكانها واحدةً من أخواتها

و نحتاج أن نأتى بذكر الحجر بحسب ما رسمناه للنبات والحيوان.  
فلتعلم أن الحجر ينقسم ثمانية أنواع، وكل واحد من تلك الأنواع  
الثمانية ينقسم ثلثة أقسام، والثلثة الأقسام تعم جميع الثمانية الأنواع.  
فهذه الأنواع المذكورة :

(أ) متحجّر منسحق غير ذائب

(ب) متحجّر غير منسحق غير ذائب

(ج) متحجّر غير منسحق ذائب ٩

(د) متحجّر منسحق ذائب

(هـ) غير متحجّر غير منسحق غير ذائب

(و) غير متحجّر غير منسحق ذائب ١٢

(ز) غير متحجّر منسحق غير ذائب

(ح) غير متحجّر منسحق ذائب

١٥ فهذا ما فى الحجر. وذلك أنه أصعب هذه المكونات وأتمها

[و] لأنه عندم الدورة الثالثة. ولما كانت الأولى أسهل فإذن الثالثة

أصعب، فالحجر أصعب فى العمل من غيره. ولما كانت الدورة

١٨ الوسطى واسطة بين الصعب والسهل كان فعل النبات كذلك وإنه

---

(٢) أخواتها : مؤعلى الهامش : أجزائها

ينقسم عليهما راجع اليهما وهو كذلك وبه يتّان وبهما يتم . هذا  
قول حقّ

وقد أوريناك من الأمثلة ما فيه كفاية فلنأخذ في أقسام الحجر ٣  
فنقول : إنّ الحجر ينقسم ثلاثة أقسام : قسم أوّل وهو كالخلاق الأوّل  
من الحجارة وله ميزان منفرد من جميع الموازين ، وقسم ثانٍ وهو  
المنفصل من الحجر الأوّل ويحاكيه ويمجّري مجراه لكن اضمحلاله ٦  
أقرب من زمان الأوّل وإن كان قد يطول كأنه في المالم ألف سنين ،  
والثالث من الأقسام وهو الحجر المكوّن لنا نحن بقصد ، ولكل  
واحد خلف المراتب . ونحن نأتى على الجميع [١٤٠] بحسب ما نعلمه من ٩  
ذلك دائماً في جميع الأمور المعلّمة لمن أرادها منه

فنقول : كون الحجر في الدفعة الأولى من الثمانية الأقسام :

العناصر : المرتبة الأولى : خمسة دراهم ، ثلثون يوماً ، شهر ١٢  
المرتبة الثانية : خمسة عشر درهماً ، تسعون يوماً ،  
ثلاثة أشهر

المرتبة الثالثة : خمسة وعشرون درهماً ، مائة وخمسون ١٥  
يوماً ، خمسة أشهر

المرتبة الرابعة : أربعون درهماً ، مائتان وأربعون يوماً ،  
ثمانية أشهر ١٨

## كون الحجر في الدفعة الثانية :

العناصر : المرتبة الأولى : ثلاثة دراهم ، عشرة أيام ، ثلث شهر

المرتبة الثانية : تسعة دراهم ، ثلثون يوماً ، شهر

٣

المرتبة الثالثة : خمسة عشر درهماً ، خمسون يوماً ،

شهر وثلثا شهر

المرتبة الرابعة : أربعة وعشرون درهماً ، ثمانون يوماً ،

٦

شهران وثلثا شهر

.....

وإذ قد أثبتنا < على > ما في الحجر من الكونين الأول والثاني

٩ فلنقل في الكون الثالث ليمّ الكلام فيه ولتعلّم وتستخرج من هذه

المواضع وما قبلها وأسبابها كيف يكون الكيف في اليوم الواحد

والساعة الواحدة . فأمّا الحيوان فقد خصصناه بمواضع والنبات

١٢ بالأخر إلا أنه كثيراً ما نذكره مع الحيوان . والحجر فقد أفردناه في

مثل الكتب الأربعة في الأحجار وما يجري مجراها ، وأشركتناها

بالحيوان والنبات في مواضع آخر . فلنقل في تمام الحجر ، إن شاء

١٥ الله تعالى

## كون الحجر في الدفعة الثالثة :

العناصر : المرتبة الأولى : درهم ونصف ، ثلاثة أيام ، عُشر شهر

المرتبة الثانية : أربعة درام ونصف ، تسعة أيتام

المرتبة الثالثة : سبعة درام ونصف ، خمسة عشر يوماً

نصف شهر . ٣

المرتبة الرابعة : اثنا عشر درهماً ، أربعة وعشرون يوماً ،

أربعة أخماس شهر

فهذا جميع القول على الحيوان والنبات والحجر . ولتلم أن القول ٦

على كل واحد من المراتب والدرج والدقائق والتواني والثالث

والرابع والخامس واحد في الحيوان والنبات والحجر . ولتقوم

الحروف على ما مئلاء ثم تساق الى هذه الأوزان إن أردت أن تستخرج ٩

للمراتب حقائقها وكذلك للدرج وما دونها الى الخوامس

### ٣ (\*)

وإذ قد أثبتنا على تصريح الحساب فلنقل في العالم جميعه وما ١٢

ينسب الى الموالم فنقول أولاً : إنه ينبغي أن تتصور دائرة لا نهاية

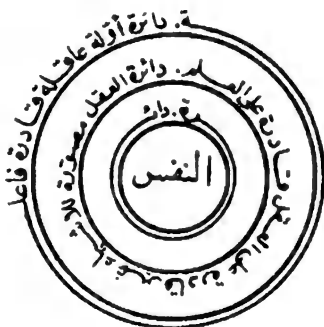
لآخرها متصلة بالأول تماماً تحويه ، فإن الفلاسفة تسمى تلك الدائرة

العلّة الأولى ومثالها دائرة لا نهاية لها فاعلة - فاذن العلة الفاعلية مالملة - ١٥

---

(١٤) تحويه ، سخ : يحويه

ولتصور أنها قادرة على العقل وأنها عاقلة وأنها لا تعقل إلا الصواب  
والخير خاصة والمدل وما فيه للنفس فرح وراحة وأمثال ذلك الى مالا  
آخر له مما توصف به هذه الدائرة ولتصور دائرة دون تلك الدائرة ٣  
عاقلة غير فاعلة ولا قادرة بل متصورة للأمور كلها باطنها وظاهرها  
دقيقها وجليلها عامها وخاصها. وتعلم أن معنى قولنا : دائرة > دون  
دائرة < أى جوفها أصغر منها. وتعلم أن الفلاسفة كلهم لم يمكنهم ٦  
أن يحصلوا نسبة هذه الدائرة أعنى الداخلة من التى فوقها بثبة لأنه  
لا يقع على الأولى حدس ولا مقدار ، تبارك الله تعالى . مثال ذلك :



ولتصور ايضا في جوف هذه الدائرة الثانية دائرة أخرى ثانية ٩  
دونها في المقدار كثيراً. وتعلم ايضا أن جل الفلاسفة بل كلهم لم يعلموا  
مقدار هذه الدائرة الثالثة من الدائرة الثانية لكنهم حدسوا فقالوا :

( ٤ ) متصورة ، سخ : متصور ( ٧ ) نسبة ، سخ : شبه

( ١٠ ) لم يعلموا ، سخ : لو تعلموا



مقدارها عُشر العُشر كواحد من المائة ، وهو أضعاف ذلك كثيراً الى ما لا نهاية عند استاذينا وطاقتنا من الفلاسفة ، وبالجملة فإنه غير محصل بته لأنه قد يوقع عليه حدس كما يوقع على الأشكال السباعية فيقع تقريباً ٣ لا صحيحاً محصلاً . ولنتصور في الدائرة الثالثة أنها فاعلة قادرة جاهلة بضد الذي وصفناه في الدائرتين الأوليين تُساوى هذه الدائرة الثالثة الأولى بالفعل والقدرة وتُفصلها بالجهل والمقل وتُفصل الدائرة الثالثة ٦ الدائرة الثانية بالفعل والقدرة والجهل لأنه في الثانية ممكن وفي الأولى غير ممكن ، وتُفصلها الثانية بالمقل والعلم . وهذه الدائرة الثالثة هي النفس وعالمها هو كقول [١٤٢] المقدار المذكور وليس متحصلاً كما ٩ مثلاًه أولاً

ولنتصور ايضاً في داخل هذه الدائرة الثالثة التي هي دائرة النفس دائرة رابعة أصغر منها كثيراً بمقدار غير معلوم كما مثلاًه . ولتعلم ١٢ في هذه الدائرة أنها لا تعلم ولا تجهل ولا تقدر إلا أن من سبيلها ألا تفعل ولا تفعل وهي عالم الجوهر - الهباء المنتور - الذي منه بنية هذا العالم وهو الذي يسميه قوم الهبولى . وقد كنّا علمناك ماهو في غير ١٥ كتاب . قال الله تعالى . وَقَدِمْنَا إِلَى مَا عَمِلُوا مِنْ عَمَلٍ فَجَعَلْنَاهُ هَبَاءً

(١) ذلك ، سخ : وذلك (٦) بالفعل ، كذا على الهامش ، وفي سخ : بالمقل (٧) يمكن ، وعلى الهامش : ممكن (١٤) ولا ، سخ : والا بنية ، سخ : به

مَثُوراً<sup>(١)</sup> أعنى هذا وهو تفسيرنا نحن . وهذه صورة الدائرة :

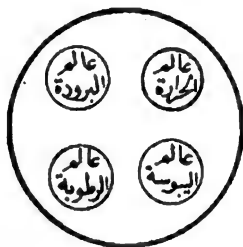


- ثم لتتصور ايضاً من جوانب هذه الدائرة [و] داخلها او خارجها  
 ٣ جوانبها او قواعدها إما في حدود الدوائر او غيره الزمان والمكان ،  
 والأصوب أن يمثل في الجوانب على مانوريك بعد هذا الموضع قليلاً  
 ثم لتتصور في داخل دائرة الجواهر دائرة لا يعلم أيضاً مقدارها ،  
 ٦ وهي دائرة العناصر البسائط أعنى الحرارة والبرودة واليبوسة والرطوبة .  
 ولتعلم أن بين الفلاسفة في ذلك خلفاً كثيراً لأن طائفة قالت : هي  
 دائرة تنقسم بخطين من أولها الى آخرها على  
 ٩ الاستقامة كما تخرج الأقطار كهذه الصورة :



- (٢) او خارجها ، سنخ : وخارجها (٣) او قواعدها ، سنخ : وقواعدها  
 غيره ، لعل الأصح : غيرها (٤) والأصوب ، كذا على الهامش ، وفي سنخ :  
 والاميل . يمثل ، سنخ : يمثل .

وقوم قالوا : ليس من سبيل واحد من هذه العوالم أن يكون  
مرتباً ولا مثبثاً ولا على واحد من الأشكال غير المدور ، وذلك أن  
الأشياء الباقية إنما هي في الأشكال المدورة ، ولأن ذلك في ٣  
الأشكال السباعية والأشكال السباعية غير موجودة لنا وأمثال ذلك  
نقول : إنها دائرة عظيمة فيها أربع دوائر تتقابل على الاستقامة فتكون  
> في < كل جانب من الدائرة العظيمة دائرة تحتال بجانبها وهي ٦  
واحد من العناصر . وهذه صورة ذلك :



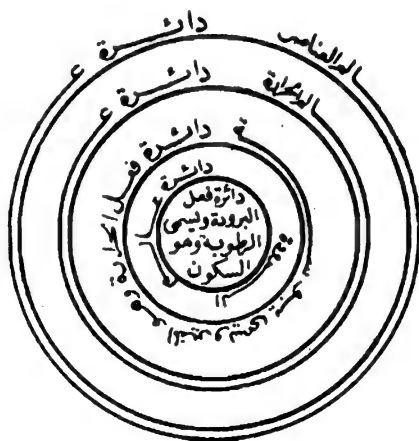
وقوم قالوا : بل إنما تكون دائرة جوف دائرة يفضل احد  
المنفعلين بين الفاعلين وأحد الفاعلين بين المنفعلين . وذلك أن تجمل ٩  
دائرة عظيمة هي الحاوية لتلك الدوائر جميعاً ثم دونها دائرة تسميتها  
ويحتال جزء منها بجزء منها ، > و < الدائرة العظيمة ليست [١٤٢] بغيرها

(٢) الأشكال ، سخ : اشكال (٦) > في < ، او : > على <

(٧) واحد ، سخ : واحدة (٩) الفاعلين ٢ ، سخ : الفعلين

(١١) ويحتال (راجع س ٦) ، سخ : يحال

لكن يقال عليها دائرة العناصر كلها اي دائرة تجمع الأضداد كلها  
 فعلى هذا المثال يقال عليها عوالم . ثم تُجعل في جوف الدائرة العظمى  
 دائرة كما قلنا نسميها بأنها عالم الحرارة ، وفي جوف دائرة الحرارة دائرة  
 أصغر منها تُسمى دائرة فعل الحرارة وفعل المنير وأمثال ذلك نسميها  
 بدائرة اليبوسة ، ولتُجعل في جوف الدائرة الثالثة التي هي اليبوسة  
 دائرة رابعة دون الثالثة كثيراً يقال عليها عالم البرودة ، وتُجعل دون  
 تلك الدائرة التي هي دائرة < البرودة > دائرة دونها قليلاً تسمى  
 بدائرة فعل البرودة ودائرة السكون وعالم الرطوبة . وهذا مثال ذلك :



فهذا جميع ما قالوا في هذه العوالم . فينبغي أن تتصور أنت ذلك  
 كيف شئت فليس يقع عليك خطأ من ذلك في علم الميزان خاصة .

ولئنآلو أخذنا في شرح ذلك وأن نوريك أين الصواب وكيف الخطأ  
 فيه لطال الكلام وكلفنا ما ليس في المدل تكليفنا إياه . ولئنآ قد  
 خصصناه بواضع آخر ينبغي أن يبحث عنها من أراد الجدل في ذلك ٣  
 لا في علم الميزان ، وإنآ قد فرغنا منه في غير موضع وجودناه  
 وأوضحناه بتعليقه . < و > ذلك أن ما لنا من المنطق والهندسة  
 والجدل وغير ذلك من هذه العلوم الفلسفيات وجميع التعاليمات لم نرمز ٦  
 فيها شيئاً البتة لأنه يُخرج < ما > فيها من أفاد العلم كما يكون في  
 هذه العلوم الأخر . ولأن تلك العلوم أوائل قد كشفها الفلاسفة لم  
 نرمز فيها شيئاً البتة إلا أوضحناه وكشفناه . والذي نذكره ههنا من ٩  
 هذه العلوم إنما هو في الأقل منه شيء على سبيل التقليد وفي الأكثر  
 < على سبيل البرهان > ، وما قرُب الكلام \* من إقامة البرهان  
 عليه وقلّت فيه المنازعات فإنآ تأتي به . وإنآ لو لم نفعل ذلك لاحتاج كل ١٢  
 كتاب أن ما يكون فيه إنا أن < يكون > كل كتاب في العالم  
 أو أكثره ، فأعرفه

ثم ليتصور المتعلم بعد ذلك دائرة عظيمة تحت هذه الدوائر في ١٥  
 داخل دائرة الرطوبة . قالت طائفة : هي خلا ، وقالت طائفة : ليس

---

( ٦ ) \* نرّمز ، سخ : ير ( راجع س ٩ ) ( ٧ ) أفاد العلم ، سخ :  
 أفاد العالم ( ٩ ) نرّمز ، سخ : يرّمز شيئاً ، سخ : شيء  
 ( ١١ ) \* من ، سخ : في ( ١٢ ) وإنا ، سخ : والا ( ١٣ ) فيه إنا ،  
 كذا أخيف على الهامش . ( ١٥ ) المتعلم ، كذا على الهامش ، وفي النص : العالم

فيها خلا . لكن ليتصور فيما هي أنه خلا ، وهو أصح الوجهين .  
وأما النفس الأولّة التي ذكرتها دون عالم العقل وهي الدائرة  
٣ الثالثة من الدوائر الأول فإنها قد تشبّثت بالدائرة التي دونها وهي  
دائرة الجوهر ، وإنها صارت شيئاً [١٤٣] واحداً مرتباً وهو أول  
ما انقل ، فيه بدء الى العالم الذي دونها في الكون ، ومن السكون  
٦ الشهوة كما مثلناه لك في غير موضع . وإنّ ذلك الشيء المتكوّن انقسم  
أقساماً او كان شيئاً واحداً . وينبغي أن يتصور بعد ذلك أنه يكون  
منه دائرة عظيمة لأن الأشياء إذا كانت أجزاءها وكلّياتها واحدة -  
٩ وذلك لا يكون إلّا في [باقي] البسائط - فإنّ ما يبدو منها يكون  
كشكلها إن كان مدوراً فمدوراً او مثلثاً فمثلثاً . وهذا الكلام يحتاج  
الى شرط ، وذلك أنه + اراد تمام + بأن يقال في البسائط الأول  
١٢ المفردات لا المركّبات ، والبسائط المفردات كالحرارة وغيرها من  
أخواتها كالنفس والعقل والجوهر ، والمركّبات كالنار والهواء والماء  
والأرض والذهب والزجاج وما جرى مجرى ذلك . وإنّ تلك الدائرة  
١٥ هي الفلك المنير الأعظم الذي يسمّى الفلك الحاوي للعالم الذي نحن فيه  
وما فوقنا بأسره . وليتصور أنه ممّا كان بقصد وتأليف إذ قد كنّا

(١) فيما هي أنه ، كذا على الهامش ، وفي النص : فيما أنها

(٢) وأما ، نسخ ، وإن (٥) انقل ، وعلى الهامش : يقل

(٦) الشهوة ، وعلى الهامش : للشهوة (١١) اراد تمام ، كذا في الأصل

ولم نستطع لإصلاح الخطأ (١٦) ° ممّا ، نسخ : ما بقصد ، نسخ : بقصد

حصلنا أن ما كان مؤلفاً غير بسيط ، فليس بجائز أن يكون على  
شيء واحد وقد يجوز أن يتغير

فأقول : إن العالم الذي هو هذه الدائرة إنما تدور بقصد وعلم بأن ٣  
الأشياء المدورة قليلة الآفات وإنه غير هالك إلا إن يشاء صانعه  
سبحانه وتعالى الذي لا إله إلا هو تقدست أسماؤه ، وهو الذي فوق  
العلة الأولى ونحت مركز الدائرة الصغرى من هذا العالم الذي نحن ٦  
فيه وهو الأول والآخر وهو على كل شيء قدير . وإنه يكون في  
تلك الدائرة إحدى عشرة < دائرة > ودوائر أخر كثيرة

ولنتصور أولاً أن الجوهر والنفس لما اختلطا نزلا الى عالم ٩  
الحرارة واليبوسة فأخذا منها جزءاً قوياً فصار جرم تلك الدائرة التي  
وسمت بالأمير وبالفلك نارا ذات نفس لا كمثل النار التي فيها قوة  
النفس فقط ، فأفهم هذه الفروق . ولتعلم أن أول دائرة تركبت في ١٢  
هذه الدائرة العظمى سبع دوائر واحدة تملو على الأخرى الى أن كان  
بين الدائرة والدائرة كما قلنا في كتاب الميزان وكتاب الشمس والقمر .  
وأول هذه الدوائر في العلوهى دائرة زحل ونحته المشتري ونحته ١٥  
المريخ ثم الشمس واحداً واحداً الى عالم القمر ، وإنه يتركب بعد ذلك  
البروج وجميع الكواكب الأخر . وقد أتينا على ذلك في كتاب أحوال

(١) غير ، وفوق السطر : عن ( ٦ - ٥ ) وهو ... مركز ، وعلى الهامش :  
هو العلة الاولى بحسب مركز ( ٨ ) إحدى عشرة ، سخ : احد عشر  
( ٩ ) ولنتصور ، وفوق السطر : والمتصور ( ١٢ ) تركبت ، سخ : تركب

السكواكب وعدد الدرج وأسمائها مستقصى ، والله سبحانه الحمد والشكر. ثم على ذلك دائرة بعد دائرة الى الأركان وما فوقها من الأربعة العناصر المركبات أعنى النار والهواء والماء والأرض

ثم إن هذه الدوائر ينبغي أن تعلم أن فيها ماله حركة وفيها لا حركة فيه ، وأن الدوائر المتحركة تجاذب الساكنة على الحركة ، وأن تلك لما تحركت الحركة الأولى حدث عنها هذا الحيوان > كذلك < النبات والحجر ، وأن الحجر كان آخر الحركات والأولى الحيوان

وإذ قد أتينا على جميع هذه القواعد فلنأخذ في تصريف الطبائع ونورد كيف ذلك على الحروف إن شاء الله تعالى ليتصور المتعلم لذلك تصوراً حسناً ولا شك في شيء منه حسب ما لانزال نعلمه في جميع التعاليم ، [١٤٣ب] والله المرشد الى الصواب والموفق إنه جواد كريم

٤ (٥)

١٢

فلننظر الآن في كيفية هذا التعلق والإشارة من هذه العلوم الأوائل الى الثواني وما بعدها كيف تكون . فهذا هو كيفية الاستدلال والاستنباط

(٢) \* الأركان، سخ الأزمان (٤) وفيها ، سخ : وفيه (٦) تلك ، سخ : ذلك (٩) ونورد ، لعل الأصح : ونورد (١٤) الى الثواني ، سخ : التي التوالى



فنعول : إن هذا التعلّق يكون من الشاهد بالغائب على ثلاثة أوجه ،  
وهي : المجانسة ، وعجری العادة ، والآثار . وأنا ممثّل كل واحد من  
هذه الوجوه وقائل فيه بحسب ما أراه كافياً في غرضي الذي قصدته ٣  
فأقول : إن مثل دلالة المجانسة الأتموذج ، كما رجل يرى صاحبه  
بعضاً من الشيء ليدلّ به على أن الكلّ من ذلك الشيء مشابه لهذا البعض .  
ودلالة هذا الباب من هذا الوجه لا دلالة ثابتة صحيحة ، غير أن جماعة ٦  
من أهل النظر قد استدّلوا من هذا الباب على ما دلالة فيه عليه  
بأضطرار ، أعني أنهم أثبتوا من أجل هذا الشيء الذي هو الأتموذج مثلاً  
> و < هو من جنسه > شيئاً آخر < هو أكثر منه . وهذا دلالة ٩  
غير اضطرارية ولا ثابتة في كل حال . وذلك أن هذا الشيء < الذي >  
هو الأتموذج مثلاً لا يوجب وجود شيء آخر من جنسه [٢١٤٦] حكمه  
في الجوهر والطبيعة حكمه . وقد استدلت المئانية بهذا الاستدلال ١٢  
فقلت : إذا كان في العالم نور وظلمة وخير وشرّ وحسن وقبيح فإنه  
يجب أن يكون خارج هذا العالم أيضاً نور وظلمة وسائر ما ذكرنا  
تكون كليات لهذه . وليس هذا الاستدلال بواجب دون أن يثبتوا ١٥  
أن ما في العالم من هذه أجزاؤه وأبعاضه . وأما قبا أن يثبتوا ذلك فليس  
يجب عنه ما أوجبه اضطراراً . وذلك أنه يمكن أن < لا > يكون ما في العالم

(١٢) حكمه ، نسخ : لحكمه المئانية ، نسخ المئانية ، وعلى الهامش : المئانية

(١٤) ذكرنا ، كذا على الهامش ، وفي النص : ذكر

(١٥) تكون ، نسخ : يكون

من هذه أبهاضاً بل هي كليات أنفسها ، فلذلك لا تصح هذه الدلالة  
دون أن يبين أن ما في العالم من هذه أبهاضٌ وأجزاء . ألا ترى أن  
٣ الأعوذ لا يُثبت عند من دُفع إليه كم من ذلك الجوهر عند من  
أراه ذلك الأعوذ ، بل لا يُثبت عنده بعلم يقين أن عنده من ذلك  
شيئاً غير ١٠. أراه

٦ وكذلك من لم يجمع كتبي هذه وما ينضاف إليها وحواشيها  
وما لو حنا به فيها فـأقل فائدته من العلوم الكبار . إنما يكون  
الإنسان بقراءة كتابين من كل فن من فنون كتبي أعلم ممن قرأ كتاباً  
٩ واحداً منها بالفن الذي فيه . وأعلم أن كتبنا هذه الاثنين وثلاثين  
كتاباً تامة بحواشيها ، إن فطنت لذلك . فقد أوضحته في كتاب الطب  
والأربعة الأحجار والتجميع والميدان والميزان وأمثال ذلك منها ،  
١٢ فإنما نصنعا عليه . فإن هذه الكتب تحتاج إليه وهي قليلة ينبغي أن  
ينضاف إليها ليمّ القول فيها بقوة الله وقدرته . وحق سيدي ما هو

بكثير أن يتعب الإنسان في كتبي الاثنين وثلاثين وما ينضاف إليها  
١٥ خاصة مائة سنة حتى يعلم ما فيها . فكيف وذلك - وحق سيدي -  
يوجد في أقل من سنة ، إن جمعت وأسبابها ودُرست على الولاء  
والدوام خرج العلم منها وانقده ذلك ، إذ كان - وحق سيدي - العلم

(٢) ترى ، سخ : يرى (٤) بعلم يقين ، سخ : بعلم يقين (٩) ° هذه ،  
سخ : هي (١٢) لعله سقط بعض كلمات قبله فإنما (١٧) العلم ، سخ : العمل

غير مرموز ولا مكشوف ، ولكن بمعنى مكشوف وبمعنى مكشوف  
ومبدد ، فأعلم ذلك

ثم نقول : إنما يثبت عند من < له > العلم الاضطراري الواجب أن ٣  
كل ما كان من ذلك الجوهر عند صاحب الأنفوخ . والمستدلون بهذا  
الدليل يتعلقون في < هذا > الموضوع بما أقول . يقولون : إن الجزء  
والكل من باب المضاف ولأجل ذلك يقتضى وجود أحدهما وجود ٦  
الآخر ، إذ كان لاجزء إلا من كل ولا كل إلا من أجزاء . والذي قالوه  
في هذا المعنى قول صحيح لكن يبقى عليهم فيما يستدلون به أن  
يثبتوا أن هذا الشيء الذى أوجبوا من وجوده وجود شيء آخر هو ٩  
جزء وبعض وليس هو الكل بمينه . وكذلك ينبغي أن يقال لهم في  
هذا الموضوع : إن الأمر في الجزء والكل على ما قلتم لكن يبقى  
أن تثبتوا عندنا أولاً أن هذا الشيء جزء وبعض ، وإلا فممكن غير ١٢  
مأمون أن يكون هذا الشيء الذى استدللتم به على وجود غيره من  
جنسه هو كل ما في هذه الوجوه من هذا الشيء . فتمى قدروا على ذلك  
في شيء من الأشياء كان هذا الاستدلال صحيحاً . ومتى لم يقدرُوا على ١٥  
بيان ذلك لم يكن صحيحاً اضطرارياً [٦٤، ٦٥] لكن ممكناً يجوز أن

(٣) ثبت عند ، سخ : ثبت عنه (٧) لاجزء .... [لا من اجزاء ، سخ :  
الاجزاء . لا من كل ولا من كل الاجزاء . (١٠) كذلك ، لعل الأصح : لذلك  
(١٢) تثبتوا ، سخ : يثبتوا (١٤) لعل الأصح : على < بيان > ذلك  
(١٥) الاستدلال ، سخ : الاستدراك

يكون وأن لا يكون ليس فيه علم ثابت يقين . والذي يحصل إذن من هذا الوجه من الاستدلال ما ذكرنا دون غيره ، أعنى المشابهة في الطبع متى وجدت لا إيجاب الوجود . فتى عرض هذا الاستدلال بين خصمين فألى هذا الحاصل منه يرجعان . ومتى فُتشت من تركيب < ... > هذا التفتيش والى مثل ذلك تخرج النتيجة فيه

- ٦ وأما التعلق المأخوذ من جرى العادة فإنه ليس فيه علم يقين واجب اضطرارى برهاني أصلاً ، بل علم إقناعى يباغ الى أن يكون أخرى وأولى وأجدر لاغير . لكن استعمال الناس له وتقبلهم فيه واستدلالهم به والعمل فى أمورهم عليه أكثر من استعمالهم للتعلقين الآخرين كثيراً جداً ، وذلك أنه القياس واستقراء النظائر واستشهادها للأمر المطلوب عليه . وهذا الباب يناصب البرهان ويقابله كثيراً ويدل على خلاف ما يدل عليه ، وقوته وضعفه بحسب كثرة النظائر والأمثال المشابهة وقائتها . حتى إن قوماً قد ظنوا أنه يمكن أن يكون فى هذا الباب علم برهاني يقين ، وذلك إذا لم يوجد فى كل ما يسبقه أمر واحد ١٥ يخالف لما يشهد بأمر ما من الأمور . ونستوفى جميع هذا الباب ونقول فيه ، فإن الحاجة الى معرفة كيفية ذلك الاستدلال شديدة

(٢) وجدت ، سخ : وجد لا إيجاب ، سخ : لا إيجاب (٥) < ... > ،  
 لعله وجب أن يضاف : < المقدمات > ، او : < القضايا >  
 (٩) للتعلقين الآخرين ، سخ : للتعلقين بالآخرين (١١) للالأصح  
 للأمر المطلوب < الاستدلال > عليه (١٤) \* أمر ، سخ : او  
 (١٦) كيفية ذلك ، سخ : ذلك كيفية

جداً . وهذا عام لك في هذه الصناعة وغيرها

فنقول : إن أضعف ما يوجد من القياس ما لم يوجد له إلا مثال واحد ، كرجل قال مثلاً : إن امرأة ما ستلد غلاماً . فسألناه عن ٣ الدليل من أين علم ذلك ، فأجابنا بأن قال : من حيث أنها ولدت في العام الأول غلاماً ، ولم تكن تلك المرأة ولدت إلا ولداً واحداً فقط . وأفوى ما يوجد منه ما كان جميع ما في الوجود مثاله . ولم يوجد فيما قد ٦ كان ولا في الشاهد مخالف له ، كرجل قال : إن ليلتنا هذه ستكشف عن يوم يتبعها ويكون بعقبها ، فسألناه من أين علم ذلك فأجاب بأن قال : من قبل أنني لم أجد ليلة إلا وانكشفت عن يوم [ لا وجد ٩ ذلك ] ، فظاهر < ألا يكون > إلا على ما وجدت . وأما ما بين هذين فتوى وضميفة في الدلالة بحسب كثرة النظائر وقتها . ولبس في هذا الباب علم يقين [ و ] واجب . وإنما وقع منه تعلق واستشهاد ١٢ بالشاهد على الغائب لما في النفس من الظن والحسبان ، فإن الأمور ينبغي أن تجري على نظام ومماثلة . فإنك تجد أكثر الناس يجرون أمورهم على هذا الحسبان والظن ويكاد أن يكون ذلك يقيناً ، ١٥ حتى إنه لو حدث في يوم ما من السنة حادث لترجو حدوث مثل ذلك الحادث بعينه في ذلك اليوم من السنة الأخرى . فإن حدث في

(١) عام لك ، وعلى الهامش : علم ذلك (٢) أضعف ، نسخ : اصعب

(٤) ابن ، نسخ : ان (٧) ستكشف ، نسخ : ستكشف (٨) يتبعها ،

سخ : يتبعها (١٥) يجرون ، نسخ : يجدون (١٦) حادث ، نسخ : حدث

لترجو ، لعل الاصح : ليجرون

ذلك اليوم بعينه من هذه السنة مثل ذلك الحادث تأكد عندكم ذلك  
 أن سيحدث مثله في السنة الثالثة . وإن حدث في السنة الثالثة أيضاً  
 ٣ حتى إذا حدث ذلك مثلاً عشر مرار في عشر سنين لم يشكوا البتة في  
 حدوثه في كل سنة تكون [١٤٧] من بعد . وإذا كان هذا مقدار ما  
 يقع في النفس من هذا المعنى فما ترى يكون فيما لم يشاهد قط إلا على  
 ٦ ذلك الوجه كما ذكرنا من استدلال المستدل بأن ليلتنا هذه ستفزع  
 عن يوم ؟ فإن جالينوس مع تمكنه من العلم وتدربه في النظر قد أخذ  
 مقدمات من هذا الباب على أنها أوائل وتتل بها حتى إنه قال في  
 ٩ كتابه البرهان : إن من المقدمات الأولية في العقل أنه إذا كان  
 الصيف يتبعه الخريف لا محالة فإنه لم يكن إلا بعد خروج الربيع .  
 وأنا أحسب أن هذه المقدمة [ ليس انما ليست وعمل ] ليست  
 ١٢ بسحيفة دون أن يصح أن الأزمان لم تزل ولا تزال على مثل ما هي  
 عليه . فإذا لم يصح ذلك فإنه لا يؤمن أن يكون صيف لا يعقبه  
 خريف ولم يتقدمه ربيع . فقد استقصيت هذا المعنى في كتابي المسمى  
 ١٥ كيفية الاستدلال بآية البيان على مذهب المنطق والنطق

وقد استعمل هذا أيضاً في كتابه المسمى ( . . . ) فإنه قال هناك  
 مغالطاً أو على سبيل أنه خاف عليه . فإنه قال : وقد ينبغي لنا أن نعلم

(١) ذلك ، لعل الاصح : بذلك (٤) تكون ، سخ : يكون  
 (١٠) الربيع ، سخ : ربيع (١٦) ( . . . ) ، ياض في الاصل

أَنَّ هذا الجزء الشريف - يعنى جزء السماء - غير مكوّن من أن آباءنا  
 وجميع القدماء لم يزلوا يرونه على مثال واحد، وقد رصد المنجمون  
 قبل ألوف السنين فوجدوه على مثال واحد فى أعظامه وحركاته . ومدة ٣  
 فى هذا الكلام وتوسّع فقد تعلق بهذا الاستدلال وما يأتیه ، واعتمد  
 عليه الدهرية حتى أوجبوا أنه يجب من أجل أنهم لم يروا ولم يشاهدوا  
 رجلاً إلاّ عن امرأة وأن لا يكون يوم إلاّ بمقب ليلة ولا ليلة إلاّ بمقب ٦  
 يوم ، ودفعوا وأطرحوا جميع ما شهدته البراهين بخلاف ذلك . وسنقول  
 فى ذلك المعنى ما ينبغى أن يقال وإنّ هذا باب لا ينبغى أن يتجاوز  
 المعنى بهذا المذهب بالموتى . وكذلك ايضا ليس موجوداً فى الشاهد ٩  
 إقامة الدليل على أنّ الحروف إذا ألفت على الطوائع بالهجا كانت  
 صحيحة ، والبرهان قائم عليها

ومثال ذلك أنا نقول : إنه إنما كان يمكن أن < لا > يكون ١٢  
 مولود إلاّ على مثال ما أدركناه وشاهدناه لو كنّا قد أدركنا جميع  
 الموجودات وأحاط علمنا بها . فأمّا ما نحن تقصّر عن ذلك فإنه قد يمكن  
 أن يكون موجودات مخالف حكمها فى أشياء حكم ما شاهدنا وعلمنا ١٥  
 إذ كان التقصير عن إدراك جميع الموجودات لازماً لكل واحد منا .

(١) آباءنا ، سخ : اما (٢) يروه ، سخ : يروه (٦) عر ، سخ : على  
 (٩) المعنى ، سخ : القى الشاهد ، سخ : المشاهد (١٠) ألفت ، سخ : ألفت  
 (١٤) بها ، سخ : (١٦) لازماً ، سخ : لا ما ما ، سخ : ما

وبالجملة فليس الذى نحن فيه < . . . > فليس لأحد أن يدعى بحق أنه  
ليس فى الغائب إلا مثل ما شاهد ، أو فى الماضى والمستقبل إلا مثل ما  
٣ فى الآن ، إذ كان مقصراً جزءياً متناهى المدة والإحساس . وكذلك  
لا ينبغي أن يستدل الإنسان على أن العالم لم يزل من أنه لم يدرك أحد  
من الناس < ابتداء كونه ، > ولا على أنه لم يكن رجلاً إلا عن امرأة  
٦ ورجل لأنه لم يدرك الأمر إلا كذلك ، من قبل أنه يمكن أن يكون  
وجود الناس متأخراً عن ابتداء كون العالم وأن يكون كون الإنسان  
الأول مخالفاً لما عليه الأمر فى تكوين سائر الناس . ومن أبى ذلك  
٩ لزمه [١٤٧ب] أن لا يقبل مالا حسه هو أو من تنهى إليه خبره ولزمه أن  
ينكر وجود أشياء كثيرة وهى موجودة . وذلك أن فى العالم بلدان وأمم  
لم يحس أهلها بالتمساح قط ولا ( . . . ) . فيجب على هذا الحكم متى  
١٢ خبرهم بخبر أنه موجود حيوان يحرك لحيته العليا عند المضغ أو حيوان  
يأكل النار ويزدرد الحديد المحمى أن يدفعوا ذلك وينعموه ، ومتى فعلوا  
ذلك كانوا مخطئين . وكذلك فى العالم أناس وأهل بلدان ومواضع لم  
١٥ يشاهدوا جذب المغناطيس الحديد ولا هرب الباغض للخل من الخل  
ولا تكون الحيات من الشعر وتكون النحل من العجل الى أشباه

- 
- (١) بحق ، سخ : نحو (٢) شاهد أو ، سخ : شاهدوا (٣) إذ ، سخ : ان  
(٩) خبره ، سخ : بحره (١٠) ينكر وجود ، سخ : يذكر وجوه  
(١١) ( . . . ) ، ياض فى الاصل ، ولله سقط : بالسلامندرا  
(١٢) العليا ، سخ : الاعلى (١٣) ومتى ، سخ : ومن (١٦) اشباه هذه ،  
سخ : اشياء لهذه



هذه الأمور كثيرة يجب على هذا الكلام أن يُبطل وجودها البتة  
 حن لم يشاهدها أو لم يخبره بخبر أنه شاهدها . وإذا كان الأمر كذلك  
 أمكن أن يكون حال جميع الناس في التقصير عن إدراك أشياء كثيرة ٣  
 في الغائب مخالفًا للشاهد كتقصير هؤلاء [ في ] القوم الذين ذكرنا .  
 فليس لأحد أن يدفع ويمنع وجود ما لم يشاهد مثله بل إنما ينبغي له أن  
 يتوقف عن ذلك حتى يشهد البرهان بوجوده أو عدمه . وأما أن يظن ٦  
 أو يحسب عدمه قبل ما خبر به وورد عليه < أو > يوجب بطلان ما خبر  
 به وعدمه البتة فجعل بطريق الاستدلال على ما قدرنا واضح . وكذلك  
 ينبغي إذا ذهب الدهريّ يمنع أن يكون العالم مكوّنًا مصنوعًا لأنه ٩  
 لم يشاهد ولا واحد من الناس بدء تكوينه ووضعه أن يقال له : ما تنكر  
 أن يكون وجود الناس بحد وجود ابتداء العالم بدهر طويل وتذكر  
 كون مدينة أو قصر [ و ] لا يذكر أحد من أهل بلد ابتداء بناءه ؟ فسلم ١٢  
 أن تُثبت قدم ذلك بالعلّة التي أثبت بها قدم العالم . فإن قال : إنما علمت  
 المدينة والقصر التي لم نشاهد ولا من توفي ابتداء بناءها أنها مبنية من  
 قبل أني رأيت مثلها بُني ولم أر مثل العالم مبنيًا ، قيل له : إن هذا ١٥  
 بعينه ما ( نقول ) فيه وندفع ( كونه ) في طريق الاستدلال . فن

(٢) يخبره . . . يخبر (٥) يشاهد . . . شاهد له . . . سخ . به  
 (١٦) ( نقول ) و ( \* كونه ) . كذا أضفنا وفي الموضعين باض في الاصل

ابن قلت ووجب عندك أن كل عالم يشاهده وله مثل وشبيه > فهو  
 موجود وأن كل عالم يشاهده وليس له مثل وشبيه < فليس  
 بوجوده؟ وما تنكر أن يكون العالم مبدئاً وإن [ بنيت ] لم يشاهد  
 مثله > بُنى < إذ قد بان تقصيرك وتقصير أمثالك عن مشاهدة جميع  
 الموجودات وأمكن أن يكون أكثر الموجودات مما لم يشاهد؟<sup>(١)</sup>

---

(١) انقطعت بذلك الرواية في المخطوط وقد بنط فيه باقي الكتاب

## تفہیم

قد استعملنا فی نشر هذه الرسائل الاشارات الآتی ذکرها :

[ ] : کذا فی الأصل وقترح حذف ما بین المربعین

< > : سقط من الأصل واخفناه

( ) : بیاض فی الأصل

\* : تصحیح مشکوک فیہ

+ : لم نستطع اصلاح الخطأ

سخ : نسخة ، مثلاً : یُسبر ، سخ : یسیر ، ومعنی ذلك ان فی النسخة « یسیر »

وتصحیحنا « یُسبر »

◐ او ◑ : یثیر الی صحائف المخطوطات او اوراقها

## محتويات الكتاب

5	..... جابر بن حيان / دراسة لعبد الرحمن بدوي
12	..... المستشرق كراوس / عبد الرحمن بدوي
20	..... كتاب الماجد
31	..... كتاب ميدان العقل
49	..... كتاب الراهب
54	..... كتاب الحدود
72	..... كتاب إخراج ما في القوة إلى الفعل
79	..... تقسيم الأشياء
99	..... طبائع الكواكب المبيعة
102	..... طبائع البروج الإثني عشر
104	..... أفلاك البروج والكواكب
110	..... طبائع البلدان
112	..... خواص النجوم وأفعالها
113	..... فلك زحل
114	..... فلك المشتري
115	..... فلك المريخ
115	..... فلك الشمس

116	..... فلك الزهرة.
117	..... فلك العطار د.
117	..... فلك القمر.
118	..... السباعية.
120	..... في الطب.
126	..... التشريح.
131	..... العلل.
132	..... علم الصناعة.
137	..... الكيفية.
140	..... المزاج.
141	..... الطرح.
144	..... الخواص.
148	..... الطلسمات.
151	..... الطلسمات وعملها.
156	..... الصورة.
157	..... استخدام العلويات.
158	..... كيفية خدمة العلويات.
159	..... نجورات الكواكب.
162	..... الميزان.

164	..... في التكوين
167	..... كتاب الميزان الصغير
202	..... كتاب البحث
229	..... كتاب الخمسين
241	..... كتاب السبعين
270	..... كتاب الخواص الكبير
287	..... من الجوهر
291	..... من الكم وحده
294	..... من الكيف
297	..... من الزمان
300	..... من النصبه
303	..... من القنية
308	..... من جهة الفاعل
315	..... من قبل الحيوه والموت
320	..... في التناهي
323	..... في التمام
325	..... في القوة
329	..... من قبل العلم
334	..... الاتصال والانفصال

337	..... الحركة والسكون
341	..... من جهة الجنس والنوع
345	..... الكمون والظهور
347	..... الحركة والسكون
379	..... كتاب الأحجار على رأي يليناس
449	..... في ترتيب تعليم المستعلم
459	..... كتاب الحاصل
461	..... اختلاف الأسماء
468	..... كتاب القديم
474	..... كتاب الاشتغال
482	..... كتاب السرّ المكنون
490	..... كتاب التجميع
518	..... توليد الأشخاص الذكية من جميع الضروب
529	..... في النبات
541	..... كتاب التصريف

## سلسلة محاضرات الفلسفة الإسلامية

- 1 - الكتاب المعتبر في الحكمة الإلهية، لأبي البركات هبة الله بن ملكا البغدادي (ت 547 هـ). 1100 ص
- 2 - مبحث عن القوى النفسانية أو كتاب في النفس على سنة الاختصار، ويليهِ رسالتا الطير وأسباب حدوث الحروف للشيخ الرئيس ابن سينا، تحقيق أ. كرنيليوس فنديك. 205 ص
- 3 - أحوال النفس، رسالة في النفس وبقائها ومعادها للشيخ الرئيس ابن سينا. تحقيق أحمد الأهواني. 203 ص
- 4 - مقاصد الفلاسفة في المنطق والإلهيات والصيغيات للغزالي، تحقيق محيي الدين الكردي. 287 ص
- 5 - مجموعة الرسائل مع شرح لها لأبي العلاء المعري. 236 ص
- 6 - أدب الجاحظ وفلسفته ويليهِ فلسفة المعاد والمعاش للجاحظ، دراسة وتحقيق حسن السندوبي. 440 ص
- 7 - تاريخ علم المنطق عند العرب، مراحل، مدارسه، ومعجم شامل لفلاسفة المنطق ومؤلفاتهم، للمستشرق نيقولا ريشر. 576 ص



دار بيبليون

باريس



## عناوين سلسلة تاريخ الفلاسفة والحكماء قديماً وحديثاً

- 1- صوان الحكمة وهو تاريخ للحكماء قبل ظهور الإسلام وبعده. ولبه ثلاث رسائل في الأجرام والمحرك الأول والكمال. ألفه أبو سليمان المنطقي السجستاني (ت 392 هـ). حققه وقّم له د. عبدالرحمن بدوي.
- 2- تنمّة صوان الحكمة أو تاريخ حكماء الإسلام. وضعه ظهير الدين البيهقي (ت 522 هـ). حققه وقّم له محمد كرد علي.
- 3- تاريخ الحكماء قبل ظهور الإسلام وبعده "نزهة الأرواح وروضة الأفراح" لشمس الدين الشهرزوري (ت 511 هـ). تحقيق د. عبدالكريم أبو شويرب.
- 4- طبقات الأطباء والحكماء. تأليف ابن جُلجل (ت 377 هـ). حققه وقّم له وقابله بكتب الطبقات الأخرى فؤاد سيد.
- 5- إخبار العلماء بأخبار الحكماء. تأليف جمال الدين القفطي (ت 646 هـ).
- 6- طبقات الحكماء والأطباء من سلكه الأمازيغ لابن فضل الله العمري (ت 749 هـ).
- 7- دروس في تاريخ الفلسفة: فلاسفة اليونان والإسلام وأوروبا الوسيطة والحديثة. تأليف إبراهيم مذكور ويوسف كرم.
- 8- فلسفة الهند وأبرز حكمائها في سيرة يوغني. تأليف الحكيم برهمسما يوغانندا.
- 9- عظماء الفلاسفة في الشرق والغرب منذ القدم إلى اليوم. وضعه هنري توماس مؤلف عظماء قادة الأديان.
- 10- عظماء قادة الأديان: مبزّ مؤسسي الديانات ومجدّديها منذ القدم إلى اليوم. تأليف هنري ودنالي توماس.



دار بيبليون - باريس  
Dar BYBLION

## مكتبة الحلاج صدر منها

- 1 - ديوان الحلاج: جمعه من المصادر القديمة وترجمه إلى الفرنسية  
المستشرق لويس ماسينيون  
*Dîwân D'Al-Hallâj reconstruction et traduction L. Massignon.*  
210 ص - فرنسي/عربي
- 2 - كتاب أخبار الحلاج أو مناجيات الحلاج. نشر وتحقيق وترجمة  
فرنسية لـ لويس ماسينيون وبول كراوس، يليه قصة  
حسين الحلاج وتاريخ الحلاج المأخوذ من تاريخ بغداد.  
*AKHBAR Al-Hallâj, traduction et publication de Louis Massignon  
et Paul Kraus*  
170 + 174 ص فرنسي/عربي
- 3 - كتاب الطواسين للحلاج تحقيق وترجمة لويس ماسينيون  
*Kitâb Al-Tawâsîn de Hallâj*  
240 ص - فرنسي/عربي
- 4 - شرح ديوان الحلاج. دراسة شاملة، تحقيق وتفسير كامل  
مصطفى الشبيبي.  
475 ص
- 5 - شكوى الغريب عن الأوطان إلى علماء البلدان ويليّه زبدة  
الحقائق في كشف الدقائق لشهيد الصوفية عين القضاة  
الهمداني (ص 525 م) تحقيق عفيف عسيّر، مع دراسة  
عن حياة عين القضاة وتصوّفه وظروف صلبه مقارنة  
بالحلاج.  
210 ص

منشورات أسمار - باريس  
Editions ASMĀR



## سلسلة نفائس التصوف الإسلامي

- 1 - ذخائر الأعلاق شرح ترجمان الأشواق لابن عربي، تحقيق محمد عبدالرحمن الكردي. 300 ص
- 2 - شواكل الحور في شرح هياكل النور للسهروردي، تأليف جلال الدين الدواني (ت 908 هـ). 262 ص
- 3 - ديوان شيخ الإشراق السهروردي (ت 586 هـ)، تحقيق أحمد مصطفى حسين، ويليه هياكل النور. 200 ص
- 4 - كتاب المعراج لأبي القاسم القشيري (ت 465) ويليه كتاب معراج أبي يزيد البسطامي، دراسة وتحقيق د. لويس صليبا.
- 5 - رسائل ابن سبعين، تحقيق وتقديم عبدالرحمن بدوي. 169 ص
- 6 - رباعيات عمر الخيام، عربها شعراً وديع البستاني مع خاتمة لمصطفى لطفي المنفلوطي وترجمات إنكليزية وفرنسية وألمانية. 260 ص
- 7 - الأسرار والرموز، محمد إقبال، ترجمة عبدالوهاب عزام. 250 ص
- 8 - إشارات شطحات... ورحيل، أناشيد ومختارات صوفية، يتضمن أبرز شطحات البسطامي والحلاج مع لوحات لعدد منها. للدكتور لويس صليبا. مع دراسة لظاهرة الشطح عند الصوفية للمستشرق بيير لوري. 155 ص
- 9 - مرآة القلب محاولات في الحب والعشق الصوفي مع مختارات من الأتھارفاېدا وكتابات الشركسي المتصوف. 160 ص



دار بېبليون

باريس

# سلسلة المعراج/النص، الواقع، والخيال

## صدر منها

- 1 - كتاب المعراج للقشيري، نشره وعلّق عليه، د. لويس صليبا. وتسبقه دراسة للناسر بعنوان: المعراج بين المحدثين والمتكلمين والمتصوّقين.
- 2 - معراج محمد/المخطوطة الأندلسية الضائعة، ترجمة لنصها اللاتيني مع دراسة وتعليقات للدكتور لويس صليبا.
- 3 - المعراج في الوجدان الشعبي: أثره في نشأة الفرق والفنون والأسفار المنحولة في الإسلام مع تحقيق لـ "معراج النبي" عن مخطوطة للشيخ داود الرفاعي، نشر ودراسة د. لويس صليبا.
- 4 - المعراج من منظور الأديان المقارنة: دراسة لمصادره السابقة للإسلام ولأبحاث المستشرقين فيه. تأليف د. لويس صليبا.



دار ومكتبة بيهلوي

جبيل - لبنان

## سلسلة نظرات استشرافية في الإسلام وتاريخه

- 1 - نظرات في تاريخ الإسلام عصري صدر الإسلام وملوك الطوائف للمستشرق رينهرت دوزي. 446 ص
- 2 - تاريخ العرب العام. أمبراطورية الإسلام ودولها وحضارتها وعلومها وآدابها للمستشرق سيديو. ترجمة عادل زعيتر، تعقيب مجمع البحوث الإسلامية. 475 ص
- 3 - حضارة العرب، موسوعة شاملة في تاريخ الإسلام وحضارته وعلومه وفنونه تأليف غوستاف لوبون، ترجمة عادل زعيتر. 670 ص
- 4 - تاريخ الدولة العربية منذ ظهور الإسلام إلى نهاية الدولة الأموية للمستشرق الألماني يوليوس فلهوزن، ترجمة محمد عبدالحادي أبو ريدة. 620 ص
- 5 - العقيدة والشريعة في الإسلام، نشأة وتطور الفرق والعقائد في الإسلام للمستشرق أجنتس جولدتسيهر. ترجمة محمد موسى. 400 ص
- 6 - مذاهب التفسير الإسلامي، بحث في اختلاف المصاحف ونشأة القراءات ومدارس تفسير القرآن بين أهل النقل والعقل والصوفية وخلافات الفرق الإسلامية حول النص القرآني وتفسيره للمستشرق أجنتس جولدتسيهر. 430 ص
- 7 - تاريخ تدوين السيرة النبوية، دراسة موثقة للمغازي الأولى وأبرز مؤلفيها للمستشرق جوزف هوروفتس، ترجمة مصطفى السقا. 200 ص



دار بيبليون  
باريس

## إسلاميات: تراث وأبحاث

- 1 - المختصر في شواد القرآن، كتاب في اختلاف القراءات والمصاحف، لابن خالويه (ت 370 هـ)، تحقيق ج. برجستراس وأرثر جفري. 240 ص
- 2 - كتاب الانتصار والرد على ابن الروندي الملحد، ما قصد به من الكذب على المسلمين والطعن عليهم للخياط المعتزلي. تحقيق المستشرق نييرج. 320 ص
- 3 - نظم العقيان في أعيان الأعيان، معجم تراجم مشاهير القرن التاسع هـ للسيوطي (ت 911 هـ)، تحقيق د. فيليب حتي. 230 ص
- 4 - الأنباء المستطابة في مناقب الصحابة والقراية. كتاب يؤرخ لأهم أحداث التاريخ الإسلامي لا سيما ما يتعلق بسيرة الرسول وصحابته وأزواجه وآل بيته ومشكلة الخلافة وما نتج عنها. لابن سيد الكل (ت 697 هـ)، تحقيق عبد الجبار زكار. 176 ص
- 5 - صدق الخبر في خوارج القرن الثاني عشر، وهو أقدم المصادر في تاريخ الوهابية ونقد عقائدها لـ عبدالله بن حسن بن فضل. 260 ص
- 6 - محاسن المساعي في مناقب الإمام الأوزاعي بقلم الشيخ أمين الدين بن تقي الدين الخطيب، تحقيق ودراسة الأمير شكيب أرسلان.
- 7 - أصحاب محمد ودورهم في نشأة الإسلام. تاليف د. حياة عمامو، تصدير هشام جعيط. 350 ص
- 8 - نهج البردة لأحمد شوقي ومعها شرح شيخ الأزهر سليم البشري. 260 ص
- 9 - المسيرة في علم الكلام والعقائد التوحيدية المنجية في الآخرة للكمال بن الهمام الحنفي (ت 681 هـ)، تحقيق وشرح الشيخ محمد عبد الحميد من جامعة الأزهر. 200 ص
- 10 - تاريخ الهجرة النبوية وبدء الإسلام للشيخ محمود البلاوي، تقديم العلامة عبد الوهاب خلاف. 200 ص



دار بيبليون  
باريس

## سلسلة خفايا التراث الإسماعيلي

- 1 - كتاب الكشف: تأويل إسماعيلي لآيات القرآن للداعي جعفر بن منصور اليمن، تحقيق ر. شتروطمان. 260 ص
- 2 - الحقائق العالية والحقائق والأسرار السامية ويليهِ رسالتي الإيضاح والتبيين وتحفة المرتاد لعلي بن محمد بن الوليد ورسالة الإسم الأعظم تحقيق ر. شتروطمان. 276 ص
- 3 - الأرجوزة المختارة في الإمامة [موقف الفرّق من مسألة الإمامة ونقضه ودفاع عن حق الأئمة]، للقاضي أبي حنيفة النعمان (ت363 هـ). تحقيق إسماعيل بونلولا. 370 ص
- 4 - الأسرار الخفية في أشعار الإسماعيلية، وضعه (700 هـ) عامر بن عامر البصري، تحقيق المستشرق إيڤ ماركيه، ويليهِ القصيدة الصوريّة للداعي محمد الصوري، ورسالة التحاميد الخمس ورسائل المعري وداعي الدعاة الفاطمي.
- 5 - ديوان المؤيد في الدين داعي الدعاة وتسبقه دراسة في تاريخ الفاطميين وعقائدهم وموقفهم من الفرّق والأديان بقلم محمد كامل حسين.



دار بيبليون - باريس  
Dar BYBLION

## سلسلة اليهودية: دراسات ونصوص

- 1 - رسالة في استخراج تاريخ اليهود للخوارزمي (ت 850 م)،  
ويليه اليهود في تاريخ الحضارات، تأليف غوستاف لوبون،  
واليهود في التاريخ إلى عهد السيد المسيح، للقس بولس  
عبود. 169 ص
- 2 - بذل المجهود في إفحام اليهود للمسؤول المغربي (ت 510 هـ)،  
ويليه الرسالة السبعية بإبطال الديانة اليهودية، وإظهار سر  
الدم المكتوم للحاخام ناوفيطوس اليهودي. 13 ص
- 3 - التوراة هيروغليفية الأصل، بحث علمي تاريخي في الأصول  
الفرعونية للتوراة، تأليف د. فؤاد حسنين علي. 227 ص
- 4 - رئيس بيت داود العظيم للعلامة يوحنا أنغراهام، ويليه ردّ  
على كتاب كمال الصليبي البحث عن يسوع، لـ سامي سليمان  
شيخ. 500 ص
- 5 - الحياة اليهودية بحسب التلمود، شرائع الختان والزواج  
والطلاق والسبت والملابس والأصعمة وغير اليهود في  
التلمود... الخ. تأليف القس روفائيل البرموسي.  
160 ص
- 6 - المسيح في الأعياد اليهودية مَنْ هي شخصية المسيح الذي  
تحتفل به الأعياد؟ للقس روفائيل البرموس. 230 ص
- 7 - على التوراة، كتاب في نقد التوراة اليونانية للفقهاء  
الدين الباجي (ت 714 هـ)، تحقيق أحمد حجازي السقا.  
150 ص



دار بيبليون

باريس



## سلسلة أدياج ... وكتب مقدسة

### صدر منها

- 1 - الكيتا كتاب الهندوسية المقدس. ترجمة ودراسة د. ماكن لال شودري. 155 ص
- 2 - أقدم كتاب في العالم: ريك فيدا، دراسة، ترجمة وتعليقات بقلم د. لويس صليبا. 590 ص
- 3 - كتاب الأقدس، كتاب البهائية المقدس مع مدخل إلى الدين البهائي تاريخه وعقائده. 260 ص
- 4 - مجموعة من ألواح حضرة بهاء الله نزلت بعد كتاب الأقدس ويليها ردّ على تحذير جبهة العلماء. 270 ص
- 5 - كتب البابية المقدسة، فهرسها ونشرها وقدم لها المستشرق إدورد براون. 270 ص
- 6 - ديانة السيخ بين الإسلام والهندوسية: تاريخها عقائدها، صراعها مع الإسلام وأبرز نصوصها المقدسة. د. لويس صليبا.
- 7- الدهمكبادا: كتاب البوذية المقدس. ترجمة سحبان مروّة. 220 ص

يصدر لاحقاً:

- التوراة السامرية.

- كنزا ربّا



دار ومكتبة بهيليوج

جبيل - لبنان

## مجموعة مؤلفات نخوتاه لوبون

- 1 - حياة الحقائق، بحث في الأديان والفلسفات الكبرى ومصادرها وتحولاتها. ويليه حضارة بابل وأشور 2/1. ترجمة عادل زعيتر. 400 ص
- 2 - الجماعات أفكارها ومعتقداتها، بحث في روح الجماعات ومعتقداتها ومبغفاتها الدينية وتقلبها. ويليه روح السياسة، وجوامع الكلم، ترجمة أحمد فتحي زغلول وعادل زعيتر 3/1. 600 ص
- 3 - اليهود في تاريخ الحضارات الأولى، ترجمة عادل زعيتر. 160 ص
- 4 - الآراء والمعتقدات ويليه السنن النفسية لتطور الأمم 1/2، 405 ص.
- 5 - حضارة العرب، موسوعة في تاريخ الإسلام، وحضارته وعلومه وفنونه. 670 ص.
- 6 - حضارات الهند موسوعة في تاريخ الهند وأديانها وعلومها وفنونها. 740 ص.



دار بيبليو  
باريس

# كتب للدكتور لويس صليبا

## صدرت عن دار ومكتبة بيبليون

### 1 - في الدراسات الإسلامية

- 1 - بحث في جذور النظرة للذكورية إلى المرأة في الثقافة الإسلامية، دراسة وتحقيق لكتاب بستان الراغبين لمحمد مصطفى العدوي. طبعة ثانية (ط2)، 250 ص.
- 2 - النساطرة والإسلام: جدلية علاقة منذ ما قبل البعثة إلى ما بعد سقوط العباسيين/دراسة وتقديم لكتاب المجلد للاستبصار والمجلد. ط2، 420 ص.
- 3 - من تاريخ الهرمسية والصوفية في الإسلام / جمع، ترجمة، وتقديم لدراسات للمستشرق البروفسور بيير لوري. ط2، 315 ص.
- 4 - مفكر مسيحي طالب بالإسلام ديناً للدولة/ دراسة وتحقيق لكتاب الأزهير المضمومة في الدين والحكومة لأمين خيرالله صليبا. 640 ص.
- 5 - صدام الأنيان والمذاهب في لبنان: شهادة من الماضي عبرة للآتي، دراسة وتحقيق وملاحق لكتاب مشهد العيان بحوادث سورية ولبنان، لميخائيل مشاقة. 721 ص.
- 6 - معراج محمد/المخطوطة الأندلسية الضائعة: ترجمة لنصّها اللاتيني مع دراسة وتعليقات وبحث في جذور النظرة الغربية إلى الإسلام. 370 ص.
- 7 - المعراج في الوجدان الشعبي: دراسة لأثره في نشأة الفِرَق والفنون والأسفار المنحولة في الإسلام. 340 ص.
- 8 - المعراج من منظور الأنيان المقارنة، دراسة لمصادره السابقة للإسلام ولأبحاث المستشرقين فيه. 422 ص.
- 9 - الاغتراب اللبناني ملحمة أم مأساة، دراسة وتذييل لكتاب تاريخ الهجرة اللبنانية مع دراسة لأوضاع المسيحيين في الولايات العثمانية. 433 ص.
- 10 - الأورفيدا والطب العربي: دراسة في الطب الهندي وأثره في الإسلام، مع تحقيق لمقالة من جوامع كتب الهند للطبري. 350 ص.

11- L'Hindouisme et son influence sur la pensée musulmane selon Al-Bîrûnî (m1048), Paris, 1995, 2<sup>ème</sup> édition, 2009, 224 p.

## كتب للدكتور لويس صليبا / دار ومكتبة بيبليون

### II - في الدراسات الهندية والغيدية

- 12 - أقدم كتاب في العالم : روك فيدا، دراسة، ترجمة وتعليقات. ط2، 590 ص.
- 13 - موسوعة الأيورفيدا (الطب الهندي): دراسة علمية، ودليل عملي للتداوي، وحفظ العافية. 770 ص.
- 14 - ديانة السيخ بين الهندوسية والإسلام: تاريخها، عقائدها، صراعها مع الإسلام مع نصوص من كتبها المقدسة. 320 ص.
- 15 - الصمت في الهندوسية واليوغا، تعليمه واختباراته في الفيدا ومسير الحكماء المعاصرين. 300 ص.

### III - في التصوف

- 16 - إشارات، شطحات ... ورهيل: أناشيد ومختارات صوفية مع أبرز شطحات العلاج والبسطامي ولوحات لعدد منها، ودراسة لظاهرة الشطح في التصوف، بقلم المستشرق بيير لوري. ط2، 180 ص.
- 17 - مرآة القلب: حكايات وأغنيات عاشق. ومحاولات في الفتح الصوفي، مع مختارات من الأتھارفانيدا وكتابات لشركسي الصوفي، خاتمة بقلم جاد حاتم. 160 ص.
- 18 - المعراج بين المحنّين والمتكلّمين والمتصوّفين، دراسة ونشر وتعليق لكتاب المعراج للقشيري. 320 ص.
- 19 - الصمت في المسيحية: مفهومه واختباراته في الإنجيل وكنائس المشرق والغرب. 425 ص.
- 20 - مقامات الصمت والمدن المقدسة: مع ملحق في الصمت واليوغا ومقدمة للمستشرق بيير لوري. 260 ص.
- 21 - شربل رفيقنا الصامت: حكاية قداسة لبنانية عنوانها الصمت. 240 ص.

### IV - في الدراسات اليهودية

- 22 - صراع اليهودية والإسلام من منظور يهودي: دراسة وتحقيق لكتاب تاريخ اليهود في الجاهلية وصدر الإسلام لإسرائيل ولفنسون، 350 ص.
- 23 - الفكر اليهودي بين الخصوصية والشمولية دراسة ومدخل لكتاب خلاصة الفكر اليهودي عبر التاريخ للحاخام هرتس. 650 ص.
- 24 - الفلسفة اليهودية: جسر تواصل بين العرب والغرب. دراسة وتكملة لكتاب تاريخ الفلسفة والعلوم اليهودية في أرض الإسلام لمسلم شعشوع. 405 ص.
- 25 - من تاريخ الصهيونية في أرض الإسلام، دراسة لجذورها في المشرق، وتلفيقاتها لتاريخه ورد على كتاب نقطة العالم اليهودي. 320 + 310 ص.
- 26 - الصمت في اليهودية: تقاليد في التوراة والتلمود وعند المسيديم وإيليا نبي الصمت. 350 ص.

## سلسلة ذخائر الطب العربي

- 1 - كتاب المائة في الطب، لأبي سهل عيسى المسيحي (ت452 هـ)، تحقيق ودراسة د. غوث الشرفي. 300 ص
- 2 - المختارات في الطب لابن هبَل البغدادي (ت610 هـ)، تحقيق هاشم الندوي. 336 ص
- 3 - منتخب جامع المفردات في الأدوية، للغافقي، وضعه ابن العبري (ت684)، تحقيق ودراسة المستشرق ماكس مايرهوف. 258 ص
- 4 - شرح أسماء العقار، لابن ميمون، تحقيق ودراسة ماكس مايرهوف. 250 ص
- 5 - الدرّة البهيّة في منافع الأبدان الإنسانية، لابن البيطار (ت646 هـ)، تحقيق محمد عبدالله الغزالي.
- 6 - سياسة الصبيان وتدريبهم، وهو أقدم مصدر في طب الأطفال، لابن الجزّار القيرواني (ت369 هـ)، تحقيق د. محمد الهيلة.
- 7 - فردوس الحكمة في الطب، وهو أقدم موسوعة في الطّبيّن العربي واليوناني، لابن رَيّن الطبري (ت236 هـ)، تحقيق د. محمد الصديقي. 700 ص
- 8 - كتاب الطبخ لابن سيار الورّاق وهو أقدم الموسوعات في علم التغذية وأصناف المأكولات، تحقيق المستشرق كاي أورنبري وسحبان مروّة. 360 ص
- 9 - الذخيرة في علم الطب، لثابت بن قرّة (ت288 هـ)، تحقيق د. ج صبحي. 260 ص



دار بيبليوث

باريس